

کتابت امام علی بن ابی طالب علیه السلام  
علاء الدین

۱۱



۱۸۷۸

Kütüphane Kamali	
Kim	Laleli
Yeni No.	
Eski No.	1878

کتابت امام علی بن ابی طالب علیه السلام  
علاء الدین  
کتابت امام علی بن ابی طالب علیه السلام  
علاء الدین  
کتابت امام علی بن ابی طالب علیه السلام  
علاء الدین  
کتابت امام علی بن ابی طالب علیه السلام  
علاء الدین  
کتابت امام علی بن ابی طالب علیه السلام  
علاء الدین





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَا تَوْفِيهِ  
لِخَدِّهِ الَّذِي هَدَانَا تَوْفِيهِ إِلَى جَادَةِ طَيْفِهِ وَ  
فَضْلَنَا تَوْجِيدِهِ عَلَى كَافَّةِ عِبِيدِهِ أَحْمَدُهُ عَلَى نِعَمِهِ  
الْفُرَادِي وَالنَّوَامِ خَدًا نَقْصُرُ عَنْ خَدِّهِ الْإِفْهَامُ وَتَحْسُرُ  
عَنْ عَدِّهِ الْإِفْهَامُ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ شَهَادَةٌ مَنْ نَطَقَ بِالصِّدْقِ لِسَانُهُ فَهُوَ  
وَالْحَقُّ جَنَانُهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ الْخِتَارُ مِنَ الْعَالَمِ  
وَرَسُولُهُ الدَّاعِي إِلَى سَبِيلِ الرِّشَادِ أَرْسَلَهُ وَالْأَمَمَ

تَابِعَهُ لِلْأَبَاطِيلِ مُتَابِعَةً فِي الْأَضَالِيلِ فَعَرَفْنَا اللَّهَ  
سُجَّانَهُ نَبِيَّهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ مِنْ أَهْلِ الدِّينِ  
وَإِخْوَانِهِمْ مَدَارِجُ الْمُتَّقِينَ حَتَّى اسْتَنَارَ الْحَقُّ وَلَمَعَ  
قُبُورُ الْبَاطِلِ وَجَمَعَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ الْأَيِّمَةَ  
الْأَطْهَارَ وَأَهْلَ بَيْتِهِ الْمُصْطَفِينَ الْأَخْيَارَ وَحُجَّاتِهِ  
الْمُنْتَجِبِينَ الْأَبْدَارَ صَلَوةً لَا يَنْقُطُعُ أَنْبَاءُ اللَّيْلِ وَأَطْرَافِ  
النَّهَارِ قَالَ الْمُسْرِفُ عَلَى نَفْسِهِ الْمُفْتَقِرُ إِلَى رَحْمَةِ رَبِّهِ  
عَبْدُ الْوَاحِدِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ الْأَمَدِيِّ الْأَكْبَرِيِّ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَعْدَتَانِ الَّذِي حَدَّثَنِي عَلَى  
تَخْصِصِ قَوَائِدِ هَذَا الْكِتَابِ وَتَعْلِيلِهَا وَجَمْعِ كُلِّ  
وَمَقَامٍ مَا تَجِبُ بِهِ أَبُو عُثْمَانَ الْجَاخِطُ عَنْ نَفْسِهِ وَ



عَدَدُهُ وَزِينَةُ فِي طَرِيْقِهِ • وَحَدَّثَهُ مِنْ الْمَائَةِ الْحِكْمَةِ  
 وَالشَّارِدَةِ عَنِ الْإِسْمَاعِ • الْجَامِعَةِ لِأَنْوَاعِ الْإِنْتِفَاعِ  
 الَّتِي جَمَعَهَا عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ  
 السَّلَامُ • فَقُلْتُ بِاللَّهِ الْحَقُّ مِنْ هَذَا الْجُلِّ وَهُوَ  
 عَلَامَةُ زَمَانِهِ وَوَجِيدُ قُرْآنِهِ مَعَ تَقَدُّمِهِ فِي الْعِلْمِ  
 وَتَمَنُّهُ دُرَّةُ الْفَهْمِ وَقَرْنُهُ مِنَ الصِّدْقِ الْأَوَّلِ وَضَرْبُهُ  
 الْفَضْلُ بِالْقَدَحِ الْأَفْضَلِ وَالْفُسْطُ الْأَجْزَلِ • كَيْفَ  
 عَيْتَنِي عَنِ الْبَدْرِ الْمُنِيرِ وَرَخِي مِنْ الْكَبِيرِ بِالْبَسِيرِ • وَهَذَا ذَلِكَ  
 الْأَبْضُ مِنْ كُلِّ قُلٍّ مِنْ جُلٍّ وَطَلٌّ مِنْ قَبْلٍ وَإِنِّي مَعَ كُفُوفِ  
 الْبَالِ وَالْفُصُولِ عَنْ رُبَّةِ الْكَمَالِ • وَالْاعْتِرَافِ بِالْخَيْرِ  
 عَنْ إِدْرِ الشَّيْءِ وَالْأَفْضَلِ مِنَ الصِّدْقِ وَالْأَوَّلِ • وَ

قُصُورِي عَنِ الْخُرَيْ فِي مِيدَانِي وَنَقُصُّ وَرَئِي عَنْ أَوْثَانِي  
 جَمَعْتُ يَسِيرًا مِنْ قَصِيرِ حِكْمِهِ • وَقَلِيلًا مِنْ خَطِيرِ كَلِمَتِهِ  
 نَحْرُسُ الْبُلْغَاءِ عَنْ مُسَاحِلَتِهِ • وَنَيْسُ الْحِكْمَاءِ عَنْ  
 مُشَاكَلَتِهِ • وَمَا أَنَا فِي ذَلِكَ عِلْمُ اللَّهِ إِلَّا كَالْمُعْتَرِفِ  
 مِنَ الْخَيْرِ بِكَفِّهِ • وَالْمُعْتَرِفِ بِالتَّقْصِيرِ وَإِنْ بِالْعِ فِي وَصْفِهِ  
 وَكَيْفَ لَا هُوَ عَلَيْهِ السَّلَامُ الشَّارِبُ مِنَ الْيَنْبُوعِ النَّبَوِيِّ  
 وَالْحَاوِي بَيْنَ جَنَبِ الْعِلْمِ الْإِلَهِيِّ • إِذْ يَقُولُ عَلَيْهِ  
 السَّلَامُ وَقَوْلُهُ الْحَقُّ • وَكَلَامُهُ الصِّدْقُ عَلَى مَا آدَتُهُ  
 لَنَا أَيْمَةُ الثَّقَلَةِ أَنْ بَيْنَ جَنَبِي عِلْمًا جَمًّا لَوَاصِبٌ لَهُ  
 جَمْلَةٌ • وَقَدْ جَعَلْتُ أَسَانِيدَهُ مَحْذُوفَةً • وَتَرْتَّبْتُ عَلَى  
 حُرُوفِ الْمُعْجَمِ حُرُوفَهُ وَجَعَلْتُ مَا تَوَافَقَ مِنْ أَوَاخِرِ حِكْمِهِ



وَتَطَائِبُ مَنْ خَوَّلَهُ كَلِمَهُ • سَجْعًا مَقْرَأًا لِكُونِهِ • أَوْفَعُ  
 بِمِلْحِ الْأَذَانِ • وَأَوْفَرِي الْقُلُوبِ وَالْأَذْهَانِ  
 لَشَدَّةِ مِيلِ النَّفُوسِ إِلَى مَنْظُومِ الْكَلَامِ • وَكَوْنِهَا عَنِ  
 مَشُورِهِ بِأَعْدٍ مَرَامٍ • لَيْسَ بِحَفْظِهِ عَلَى قَابِرِهِ • وَ  
 حَلُولِي لَفْظُهُ لِلنَّاطِقِينَ وَمُقْتَبِسٍ مِنْ لَالِيهِ • مَعَ  
 اخْتِزَنِ إِلَى أَكْثَرِهَا خِشْيَةً مِنْ كَهْلَةِ الطُّولِ مُكْتَفِيَةً كَشْفًا  
 بِمَا فِيهِ الشِّفَاءُ مِنَ الْكَرْبِ • وَالْغِنَاءُ لَذَوِي الْعُقُولِ  
 وَالْأَدَبِ • وَاسْتِئْثَارُهُ غُرُوحَ الْحَكَمِ • وَدُرَرُ الْكَلِمِ رَاجِعًا  
 مِنَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ حُسْنَ الثَّوَابِ وَمُسْتَعْبِدًا بِهِ تَعَالَى مِنْ  
 كُلِّ غَايٍ • وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ  
 بِمَا قَدْ كَرَّمَكَ مِنْ حُكْمِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

فِي حِفْظِ لَفْظِ الْحَمْدِ • وَقَدْ بَعَثَ عَنْهُ جَاهِلُ الْهَمْدِ نَبِيَّكَ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
 الدِّينُ يُعَصِّمُ • الدُّنْيَا تَسْلِمُ • الدِّينُ يَحُلُّ • الدُّنْيَا تَنْزِلُ  
 الدُّنْيَا أَمَدٌ • الْأَخْرَجَةُ أَبَدٌ • الْحِلْمُ يُجِدُ • الْحَمْدُ  
 تُرْشِدُ • الْعَدْلُ مَالُوفٌ • الْجَوْرُ عُسُوفٌ • الصِّدْقُ  
 وَسِيلَةٌ • الْعَفْوُ فَضِيلَةٌ • السَّخَاءُ سَجِيَّةٌ • الشَّرَفُ  
 مَرْيَّةٌ • الْحَنَمُ بَضَاعَةٌ • التَّوَالِي إِضَاعَةٌ • الْوَفَاءُ  
 كَرَمٌ • الْمَوَدَّةُ رَحِمٌ • التَّوَاضُّعُ يَنْفَعُ • التَّكَبُّرُ يَضَعُ  
 الْحِكْمَةُ عَصْمَةٌ • الْعِصْمَةُ نِعْمَةٌ • الْكَرَمُ فَضْلٌ • الْوَفَاءُ  
 نَيْلٌ • الْعَقْلُ نَزِيرٌ • الْحَقُّ شَيْنٌ • الصِّدْقُ أَمَانَةٌ  
 الْكَذِبُ حَيَانَةٌ • الْإِنْصَافُ رَاحَةٌ • الشَّرُّ قَاجَةٌ  
 الْجُودُ رِيَايَةٌ • الْمَلِكُ سَيَاسِيَّةٌ • الْأَمَانَةُ إِيْمَانٌ



الْبَشَاشَةُ احْسَانٌ • الْكَمَالُ اِيْلَ الْكَمَالِ • الْمَلِكُ مَلَهُوَجٌ • الْفَكْرُ  
 ابراهيمی است • بزرگوار است • بزرگوار است • بزرگوار است  
 يَهْدِي • الصَّدَقُ يَجِي • الْكُذْبُ يُرْدِي • الْقَنَاعَةُ  
 راهبر است • راستی است • دروغ است • قانع بودن  
 تَعْنِي • الْغَنَى يُطْعِي • الْفَقْرُ يُنْيِي • الدُّنْيَا تُغْوِي  
 فهمیدن است • غنی کردن است • فقیر کردن است • دنیا گمراه کننده است  
 الشَّهْوَةُ تَعْرِِي • اللَّذَّةُ تُلْهِئِي • الْهَوَى يُرْدِي  
 آرزو است • لذت دنیای است • آرزو دنیای است  
 الْحَدُّ يُضِي • الْحَقْدُ يُدْرِي • الْيَقِينُ عِبَادَةٌ •  
 حد است • حقیقت می بیند • اطمینان عبادت است  
 الْمَعْرِفَةُ سِبَادَةٌ • الشُّكْرُ زِيَادَةٌ • الْفَكْرُ عِبَادَةٌ •  
 آگاهی سرور است • شکر زیاده است • فقر عبادت است  
 الْعَفَافُ زُهَادَةٌ • الْأُمُورُ بِالْخَبْرَةِ • الْأَعْمَالُ بِالْخَبْرَةِ •  
 بی نیاز بودن زهد است • امور با تجربه است • اعمال با تجربه است  
 الْعِلْمُ بِالْفَهْمِ • الْفَهْمُ بِالْفِطْنَةِ • الْفِطْنَةُ بِالْبَصِيرَةِ •  
 دانش با فهم است • فهم با فتنه است • فتنه با بصیرت است  
 التَّدْبِيرُ بِالرَّايِ • الرَّايُ بِالْفِكْرِ • الظُّفْرُ بِالْحَزْمِ •  
 تدبیر با رای است • رای با فکر است • ظفر با حزم است  
 الْحَزْمُ بِالْجَارِبِ • الْمَكَارِمُ بِالْمَكَارِمِ • الثَّوَابُ بِالْمَشَقَّةِ •  
 حزم با جارب است • مکارم با مکارم است • ثواب با مشقت است  
 الْعَجَبُ هَلَاكٌ • الرَّيَاءُ أَشْرَكٌ • الْجَمَلُ مَوْتٌ •  
 عجب است • ریا شرک است • جمال مرگ است

التَّوَانِي قَوِي • الشَّهَوَاتُ أَفَاتٌ • اللَّذَاتُ مُفْسِدَاتٌ •  
 سستی است • شهوات آفات است • لذات مفسد است  
 الْأَمَانِيُّ أَشْنَاتٌ • الْيَأْسُ حَرٌّ • الطَّمَعُ مُضَرٌّ •  
 آرزو است • ناامیدی است • ناامیدی است • طمع است  
 الْمُصْفُ كَرِيمٌ • الظَّالِمُ لَيْمٌ • الْمَعْرُوفُ مَرْقٌ •  
 پاکیزه است • ظالم لیم است • معروف مرگ است  
 الْمَكَافَاتُ عُتَقٌ • الْبَصْرُ مِلَاكٌ • الْجَرْعُ هَلَاكٌ •  
 مکارفات عتق است • بصر ملوک است • جرعه هلاک است  
 النَّوَدَةُ يَمِينٌ • الْأَمَانَةُ جُسْنٌ • السَّخَاءُ خُلُقٌ •  
 نودا یمن است • امانت جسن است • سخا خلق است  
 الْعُجْبُ حَقٌّ • السَّفَهُ خُرُوفٌ • الْعِلْمُ كَثِيرٌ • الْعِبَادَةُ •  
 عجب حقیقت است • سفه خروفت است • علم کثیر است • عبادت  
 فَوْزٌ • الْفَنَاءُ عَزْ • الدِّينُ جَبُودٌ • الْيَقِينُ •  
 فوز است • فنا عز است • دین جبود است • اطمینان  
 نُورٌ • الْإِيمَانُ أَمَانٌ • الْكُفْرُ خِلَافٌ • الرِّضَا غِنَاءٌ •  
 نور است • ایمان امان است • کفر خلاف است • رضا غنی است  
 السَّخَطُ عَنَاءٌ • التَّوَكُّلُ كِفَايَةٌ • التَّوَقُّعُ عَنَاءٌ •  
 سخط است • توکل کفایت است • توقع است  
 الْأَخْلَاصُ غَايَةٌ • الْخَوْفُ أَمَانٌ • الْوَجْدَانُ سُلُوكٌ •  
 اخلاص غایت است • خوف امان است • وجدان سلوک است  
 الْفَقْرُ أَحْزَانٌ • الدِّينُ مَرَقٌ • الْقَضَاءُ عَقَبٌ •  
 فقر احزان است • دین مرگ است • قضاء عقب است



الصِّدْقُ فَضِيلَةٌ • الْكَذِبُ ذِيلَةٌ • الْعَرُوفُ حَسْبُ  
 الْمَوَدَّةُ نَسَبُ • الصَّمَةُ وَقَارُ • الْهَذَرُ غَامُ • الْعُسْرُ  
 لَوْمُ • اللِّجَاجُ شَوْمُ • الْفَكْرُ رَشْدُ • الْغَفْلَةُ فَقْدُ  
 الْمَرْعُ اجْتِنَابُ • الشُّكُّ انْتِيَابُ • الطَّاعَةُ تَخْيُ  
 الْعَصِيَّةُ تُرْدِي • الْجَبْنَافَةُ • الْجَرَسُ خَافَةُ • الْمَصِيدُ  
 وَاجِدُ • الْمُحْظِيُّ فَاوِدُ • الصَّدَقُ نَحَاجُ • الْكَذِبُ  
 فَضَاحُ • الْعِلْمُ عَرِي • الطَّاعَةُ حُرُ • الصَّبْرُ  
 مَرْفَعُ • الْجَرَعُ مَنْقَصَةُ • الشَّجَاعَةُ زَنْبُتُ  
 الْجَبْنُ شَيْنُ • الْأَصَابَةُ سَلَامَةٌ • الْخَطَاءُ مَلَأَةٌ  
 الْعَجْلُ نَدَامَةٌ • الرِّزْقُ مَقْسُومُ • الْحَرِيصُ مُحْرَمُ  
 الْخَيْلُ مَنْدُومُ • الْحَسَدُ مَغْمُومُ • الظَّالِمُ مَلُومُ

الْحَقَاءُ شَيْنُ • الْعَصِيَّةُ حَيْنُ • الْحَاظِرُ يَقْظَانُ  
 الْغَافِلُ وَسْنَانُ • الْحِمْلَانُ خَدْلَانُ • الْقِنَةُ أَخْرَانُ  
 الْأَمَلُ خَوَانُ • الْيَقْظَةُ نُورُ • الْغَفْلَةُ غُرُورُ  
 الْمَكْرُ لَوْمُ • الْحَدِيَّةُ شَوْمُ • الْجَلْفُ فَقْدُ • الْخِيَانَةُ  
 عَذْرُ • الشُّكُّ كُفْرُ • الْأَحْسَانُ مَحَبَّةُ • الشَّرُّ  
 مَبَّةُ • الْعَقْلُ قُرَّةُ • الْحَقُّ غُرْبَةٌ • الْإِثَارُ فَضِيلَةٌ  
 الْإِحْكَارُ ذِيلَةٌ • الْأَمَانَةُ صِيَانَةٌ • الْأَذَاعَةُ أَمَانَةٌ  
 التَّقِيَّةُ دِيَانَةٌ • التَّقْوَى تُعْزِدُ • الْفُجُورُ ذِلُّ • الْحَفَرُ  
 صِنَاعَةٌ • الْعُزْرُاضَاعَةُ • الْوَرَعُ جُنَّةُ • الطَّعَنُ  
 حَنْتُ • التَّاجِرُ مَخَاطِرُ • الْفَاجِرُ مَجَاهِرُ • الْعِلْمُ كَلِيلُ  
 الْأَصْطِحَابُ قَلِيلُ • الْحَيَاءُ جَمِيلُ • الطَّعَنُ مَرْفَعُ



النَّاسُ عَنْقُ • الْإِنَاءُ أَضْيَاةُ • الطَّلْحَةُ الْحَامَةُ  
 تَأْمُرُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الْخُضُوعُ دَنَاءُ • الصَّمْتُ نَجَاةُ • الْأُمُورُ أَشْيَاءُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الْمَعْرُوفُ فَرُوضُ • الشُّكْرُ مَفْرُوضُ • الْفِطْنَةُ هُدَايَةُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الْغِيَاةُ غَوَايَةُ • الطَّمَحُ فَقْرُ • الْإِشْرَاقُ كُفْرُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الْحَيَاءُ مُحَرِّمَةٌ • الزُّكْلُ مُنْذِمَةٌ • الزُّهْدُ شُرُوءَةٌ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الْهَوَى الْحِلْمُ عَشِيرَةٌ • السَّفَهُ جَرَبَةٌ • الْأَمَانِيُّ تَخْدَعُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الْأَجَلُ صَبْرُ • الدُّنْيَا نَضْرُ • الْآخِرَةُ كَسْرُ • الْأَمَلُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 بَعْدُ الْعِشْرَةِ • الرَّجُلُ وَشِيكَ • الْعِلْمُ شَجِيكَ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الْجَهْلُ يُدْرِكُ • الْمَوْتُ مَرِيحُ • الْبَرُّ صَبْرُ • الْأَمْرُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 قَرِيبُ • الْمُنَافِقُ مَرِيكَ • الشَّائِدُ حَزْمُ • الْإِحْلَانُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 غَنَمُ • الْعَدْلُ انْصَافُ • الْقَنَاءَةُ عَفَاةُ • الْمُسْتَلَمُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ

مُوقِفٌ • الْحُسْنُ مُلْفِقٌ • الْأَجَلُ حَتَّةُ • التَّوْفِيقُ حِكْمَةٌ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الْقِنَاعَةُ تَعَةً • الْعِلْمُ حِلَالَةٌ • الْجَهَالَةُ ضَلَالَةٌ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الْفُرْسُ خُلْسُ • الْفُوتُ عَصَصُ • الْهَيْبَةُ خَيْبَةٌ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الصَّدَقُ مَرْفَعَةٌ • الصُّرْمَةُ دَنَعَةٌ • الْخَيْرُ مَضْعَةٌ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 الشَّفَلُ مَنْقَصَةٌ • الصَّمْتُ وَفَارُ • الْهَذْرُ عَارُ • الْأَكْنُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 اغْتِرَارُ • الْخَوْفُ اسْتَظْهَارُ • الْإِنْعَافُ اعْتِبَارُ • الْيَقْظَةُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 اسْتِصَارُ • الْإِنْدَارُ عِذَارُ • النَّدَمُ اسْتِغْفَارُ • الْأَقْوَارُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 اعْتِدَارُ • الْإِنْكَارُ اضْطِرَارُ • الْأَكْثَارُ اخْتِارُ • الْمُسَاوَرَةُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 اسْتَظْهَارُ • الْمَالُ حِسَابُ • الظُّلْمُ عِقَابُ • الشُّكُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 اِمْتِنَابُ • الْعِلْمُ حَيَاةُ • الْإِيمَانُ نَجَاةُ • التَّوْبَةُ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ  
 مَحَاةُ • الْيَأْسُ مِيلَاةُ • التَّقْوَى اجْتِنَابُ • الظَّنُّ  
 تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ • تَكُونُ أَنْ تَكُونَ



اَمْرِيَاك • الطَّعْمُ مُذَكَّ • الْوَرَعُ مُجَلَّ • الْحَسَنُ مُعَاكَ  
 بِمَنْ يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَنْ يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَنْ يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَنْ يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الْمُسِيئُ مَهَانُ • الْمَكُورُ شَيْطَانُ • السَّائِي حَزْمُ • الْقَرْنُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 غَنَمُ • الْمَعْرُوفُ فَضْلُ • الْكَرَمُ نَبْلُ • الْغَفْلَةُ ضَلَالَةٌ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الْعِزَّةُ جَاهَالَةٌ • الْأَمَلُ خَوَانُ • الْجَاهِلُ حَيْرَانُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الدُّنْيَا خُسْرَانُ • الْأَمَلُ خَيْدَعُ • الْغِيْيُ بَصَرُ • الْجَوْدُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 تَبَاعُكُ • الشَّهَوَاتُ قَاتِلَاتُ • اللَّذَاتُ أَفَاتُ الْعِلْمِ مَجْلَةٌ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الْجَهْلُ مَضَلَةٌ • الشَّرُّ مَضَلَةٌ • الْعَقْلُ شِفَاءُ • الْحَقُّ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 شِفَاءُ • الصَّدَقَةُ كَنْزُ • الْغَفْلَةُ كَرْبُ • الْإِخْلَاصُ قُوَّةُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الصَّدَقُ بُغْيُ • الْكَذِبُ يَدِي • الْخُلْيُ بِيَزِي • الْبَرِّي  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 جَرِيءُ • الصَّدَقَةُ تَقِي • الدِّينُ نُورُ • الْيَقِينُ حَيَاةُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الصَّبْرُ ظَفَرُ • الْخَلْ خَطَرُ • الْغِيْيُ حَصْرُ • الْعَدْلُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا

مَلَاكَ • الْجَوْدُ هَلَاكَ • الْعِلْمُ حُرْمَةٌ • الْقَنَاعَةُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 عِزُّ • الْمَعْرُوفُ كَنْزُ • الْغَفْلَةُ طَرَبُ • الْبِقَطَةُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 كَذِبُ • الرِّيَاسَةُ عَطَبُ • الشَّهْوَةُ حَرَبُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الشُّكْرُ مَغْنَمُ • الْكُفْرُ مَعْرَمُ • الْعُقُولُ مَوَاهِبُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الْأَدَابُ مَكَايِبُ • الدُّنْيَا بِالْإِتِّفَاقِ • الْآخِرَةُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 بِالْإِسْتِحْقَاقِ • الْمُؤْمِنُ بَعْلُهُ • الْإِنْسَانُ بَعْلُهُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الْمَرْءُ بِرَبِّهِ • الرَّجُلُ بِجَنَانِهِ • الْمَرْءُ بِإِيمَانِهِ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الْعِلْمُ بِالْعَمَلِ • الدُّنْيَا بِالْأَمَلِ • الْبَشَرُ بِمَبْنَاهِ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الْعَبْسُ مَعْدَةٌ • الْجَهْلُ وَبَاكُ • التَّوْفِيقُ أَفْئَالُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الْحَرَامُ سَحْتُ • الْمَوْتُ فَوْتُ • الْحَرِيصُ نَعَبُ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا  
 الْفِتْنَةُ سُلْتُ • الْمَلِكُ عَارِيَةٌ • الدُّنْيَا فَانِيَةٌ  
 بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا • بِمَا يَكُونُ مُدْرِكًا



الْأَسْقَامَةُ سَلَامَةٌ • الشُّرْطَامَةُ • الْعَدْلُ حَيَاةٌ  
 الْحَوْرُ حَيَاةٌ • التَّوَكُّلُ ضَاعَةٌ • الْخَزْمُ ضَاعَةٌ  
 الْعَجْزُ ضَاعَةٌ • الْعَقْلُ فَضِيلَةٌ • الْأَخَانُ • الضَّدُّ  
 أَمَانَةُ اللِّسَانِ • الصَّبْرُ نَاضِلُ الْحَدَثَانِ • الْخَزَعُ  
 مِنَ الْأَعْوَانِ الزَّمَانِ • الْأَخْتِكَارُ دَاعِيَةُ الْحَرَمَاتِ  
 الصَّبْرُ سُلَامَةُ الْإِيمَانِ • السَّخَاءُ زِينَةُ الْإِنْسَانِ • الْغَفْوُ  
 أَحْسَنُ الْأَخْسَانِ • الْفَقْرُ نَبِيَّةُ الْإِيمَانِ • الْقَلْبُ  
 حَازِنُ اللِّسَانِ • اللِّسَانُ تَرْجُمَانُ الْجَنَانِ • الْإِنْسَانُ  
 عَبْدُ الْأَخْسَانِ • الْأَضَافُ عُنْوَانُ السُّبُلِ • الضَّدُّ  
 أَخُو الْعَدْلِ • الْهَوَى عَدُوُّ الْعَقْلِ • الْهُمُومُ ثَمَارُ  
 الْجَهْلِ • الْحَوْرُ مُضَادُّ الْعَدْلِ • الْعِلْمُ مُمِيتُ الْجَهْلِ

الْوَفَاءُ حِيلَةُ الْعَقْلِ • الْوَفَاءُ نَوَامُ الصِّدْقِ • الْعَقْلُ  
 مَسْوُكُ الْحَقِّ • التَّوْفِيقُ مِفْتَاحُ الرَّفَقِ • الْحَيَاةُ يَمْنَعُ  
 الرَّفَقُ • الصِّدْقُ لِسَانُ الْحَقِّ • الْكَذِبُ عَدُوُّ الصِّدْقِ  
 الْبَاطِلُ مُضَادُّ الْحَقِّ • الْحِلْمُ نَزِيلُ الْخُلُقِ • الْخِيَانَةُ الْخَوْدُ  
 الْحِرْصُ مَطِيَّةُ التَّعَبِ • الرَّغْبَةُ مِفْتَاحُ النَّصَبِ • الظُّفْرُ  
 شَافِعُ الْمَذْذِبِ • الْخَرَسُ خَيْرٌ مِنَ الْكَذِبِ • الْعِلْمُ  
 نَزِيلُ الْحَسَبِ • الْمَوَدَّةُ أَقْرَبُ كَسْبِ • الْأَدَبُ أَفْضَلُ  
 حَبِّ • الصَّدَقَةُ أَفْضَلُ الْقُرْبِ • النَّاسُ أَعْدَاءُ أَجْمَلُوا  
 النَّاسُ نَجِيمَاتُ تَقَاوُتُوا • الْوَفَاءُ سَجِيَّةُ الْكِرَامِ • الْغَدْرُ  
 شِمَّةُ اللَّيَامِ • الْأَعْمَالُ ثَمَارُ النِّيَّاتِ • الصَّدَقَةُ أَفْضَلُ  
 الْحَسَنَاتِ • الرَّفَقُ مِفْتَاحُ النَّجَاحِ • التَّوْفِيقُ قَائِدُ الصَّلَاحِ



البشْرُ أَوَّلُ الْبَرِّ • الطَّعْمُ أَوَّلُ الشَّرِّ • الْكَفَّاتُ تَرْجَا •  
 النِّيَّةُ • الْعِلْمُ عُنْوَانُ الطَّوْبَةِ • الْوَقَارُ يُخَدِّلُ الْحِلْمَ •  
 التَّوَاضُّعُ ثَمَرَةُ الْعِلْمِ • الْعَدْلُ خَيْرُ الْحُكْمِ • الْعِلْمُ •  
 قَائِدُهُ الْحِلْمُ • الصِّدْقُ خَيْرُ الْقَوْلِ • الْإِخْلَاصُ خَيْرُ الْعَمَلِ •  
 التَّخَاءُ يُزِيلُ عَنْ الْحَيَّةِ • التَّخَيُّبُ يَكْبِتُ الْمَيْسَةَ • الطَّعْمُ فَقْرٌ لِلْحَمَى •  
 الْيَأْسُ غِنَى حَاضِرٌ • التَّوَاضُّعُ يَرْفَعُ الْوَضِيعَ • التَّكْبَرُ •  
 يَضِيعُ الرَّفِيعُ • الرَّفْقُ مِفْتَاحُ الصَّوَابِ • السَّفَهُ مُفْتَا •  
 السَّبَابُ • الْهَوَى أَفْهَى الْأَلْبَابِ • الْعُتَابُ حَيَاةُ الْمَوْتِ •  
 الْهَدْيَةُ تَجْلِبُ الْحَيَّةَ • الْمَوْتُ رَفِيقٌ غَافِلٌ • الدُّنْيَا ظُلُمٌ •  
 نَرَانٌ • الْمَوْتُ بَابُ الْآخِرَةِ • التَّحَلُّ مَرْوَةٌ ظَاهِرَةٌ •  
 الْمَوَاعِظُ حَيَاةُ الْقُلُوبِ • الذِّكْرُ كُجَّةُ الْخَيْلِ • الْحُبُّ

الدِّينُ أَفْضَلُ مَطْلُوبٍ • الْعَقْلُ صَدِيقٌ مَقْطُوعٌ • الْهَوَى •  
 عَدُوٌّ وَمَنْبُوعٌ • الْحَاقِلُ بِالْأَلْفِ مِثْلُهُ • الْجَاهِلُ عَمِلَ الشُّكْلَ •  
 السَّلَامَةُ فِي التَّفَرُّدِ • الرَّاحَةُ فِي التَّزَهُدِ • الْخَوْضُ عَمَلٌ •  
 الْكَمَالُ فِي الدُّنْيَا مَفْقُودٌ • الْحَدِيثُ الْأَمْرُاضِ • الْجُودُ •  
 حَارِسُ الْأَعْرَافِ • الْأَفْضَالُ دِينُ الْقَلِيلِ • الْأَسْرَافُ يَفْنَى •  
 الْجَبِيلُ • السَّاعَاتُ مَكِينُ الْأَفَاتِ • الْعُرْفَةُ الْخَطَا •  
 الصَّادِقُ مَكْرَمٌ جَلِيلٌ • الْكَاذِبُ مَهَانٌ ذَلِيلٌ •  
 الْحَيَاءُ مِفْتَاحُ كُلِّ خَيْرٍ • الْفِتْنَةُ عُنْوَانُ كُلِّ شَرٍّ •  
 الْأَسْرُوفُ يَحُولُ الْأَوْزَارَ • الْأَصْرَارُ شِمَّةُ الْفُجَّارِ •  
 السَّاعَاتُ نَتْنُ الْأَعْمَارِ • الْبُطْنَةُ تَنْعُ الْفُطْنَةَ •  
 الرَّبِّيَّةُ تَوْجِبُ الظَّنَّ • الصَّبْرُ جَنَّةُ الْفَافَةِ • الْعَجَبُ



رَأْسُ الْحَقِيقَةِ • الْهَيْبَةُ مَفْرُوتَةٌ بِالْحَسَنَةِ • الْحَيَاءُ مَفْرُوتٌ  
 بِالْحَرَمَانِ • الْيَقِينُ عُنْوَانُ الْإِيمَانِ • الْخَرَصُ عِلَامَةُ  
 الْفَقْرِ • الشَّرُّ دَاعِيَةُ الشَّرِّ • الصَّدَقُ حَيَاةُ الدُّعَا  
 الْكَيْفَانِ مِلَاكُ الْجُودِ • الْقِسْطُ رُوحُ الشَّهَادَةِ •  
 الْفَضِيلَةُ غَلِيَّةُ الْعَادَةِ • الْخَفَرُ كَلَامَةُ الظُّفْرِ • الْحَاجُّ  
 بَذْرُ الشَّرِّ • الْمَنِيَّةُ وَلَا الدَّيْنَةُ • الْمَوْتُ وَلَا انْذَالُ الْخَيْرَةِ  
 النُّقْلُ وَلَا النُّذْلُ • الْمَرْوَةُ الْفَنَاءُ وَالْجَلُّ الْجَارِبُ  
 لَا تَنْقُضِي الْخَرِيصَ لَا تَكْنِي الْعَيْنُ لَا الْفَلْبُ  
 أَلَمْ تَجْعَلِ الْبَدَنَ الْعَيْنُ يَرِي الْفَلْبُ • الْفَكْرُ شَرُّ الْبَلِّ  
 الْمَرْخُ حَبْسُ الْبَدَنِ • الْفَنَاءُ تَحْلِبُ الْخَيْرَ • الْجَسَدُ حَبْسُ  
 التُّوْح • أَلَمْ تَنْدُمُوهُ مَخْرُوجُ النِّعَمِ مَرْضَى النَّفْسِ

قيل ما هذا الجسد البغض المظن فاستطاع  
 العيون تملأ الكفون الا ان عين المرء يخبى  
 عن اسرارها شاء ام الى روض النجار

الْحَاجُّ يَشِينُ النَّفْسَ • الْمَالُ نَهْبُ الْخَوَارِثِ • الْمَالُ  
 سَلْوَةُ الْوَارِثِ • الْأَيَّامُ نَفِيدُ التَّجَارِبِ • الشَّفِيعُ جَنَاحُ  
 الطَّالِبِ • الْحِسَابُ قَبْلُ الْعِقَابِ • الثَّوَابُ بَعْدُ الْحَسَنَاتِ  
 الْمَنْ يُسَوِّدُ الْمَنَّةَ • الْبَغْيُ يَكْبِتُ النِّعَةَ • الظُّلُمُ يَحْلِبُ  
 النِّقْمَةَ • الْمَوَدَّةُ أَقْرَبُ رَحِمٍ • الشُّكْرُ يَزِيدُ النِّعَمَ  
 الْعَدْلُ حَيَاةُ الْأَحْكَامِ • الصَّدَقُ رُوحُ الْكَلَامِ  
 الْقِسْطُ خَيْرُ الشَّهَادَةِ • السَّخَاءُ أَشْرَفُ عَادَةِ الْأَخْلَاقِ  
 ثَمَرَةُ الْعِبَادَةِ • الْيَقِينُ أَفْضَلُ الزَّهَادَةِ • الْقَبْرُ خَيْرُ  
 مِنَ الْفَقْرِ • الْمِرَاءُ بَذْرُ الشَّرِّ • الْحَاجُّ دَاعِيَةُ الْحَرَمَانِ  
 الْفَنَاءُ يَسْبُوعُ الْأَخْرَانِ • سَوْفُ الْخَيْرِ • الْحَنَّةُ دَارُ  
 الْأَمَانِ • الْيَقِينُ عِمَادُ الْإِيمَانِ • الْأَبْنَاءُ أَشْرَفُ الْأَحْصَانِ



المصائب مفتاح الأجر • الدنيا مزرعة الشر • الحيلة  
 فائدة الفكر • الدنيا خبكة مستعير • العقل مضحك كل  
 أمر • العيون طلائع القلوب • اللجاج مشار الحروب  
 الصدقة في الدين • العرش شعار المؤمنين • الدنيا دار  
 المحن • الرضا ينفي الحزن • الصبر عمرة اليقين • الهدى  
 نعمة الدين • العبد حرم ما فاع • الحر عبد ما طمع  
 العجب رأس الجمل • التواضع عنوان البذل • العجز  
 سبب الضيق • الجنة جزاء المطيع • اللسان جرح  
 بصاحبه • الشريكو البراكبه • أخوك مواسيك  
 في الشدة • الغنى سحبة المردة • الحقد شيمة الحسد  
 المرء عدو ما جهل • المرء صدق ما عقل • اللجاج

بنو ابراهيم • الخجل يزري بصاحبه • العاقل لا يخدع  
 الجاهل لا يتدع • الظلم وخيم العاقبة • الخوض دميم  
 المغبة • الأعداء توجب الاعتذار • الخجل يوجب العفا  
 الثاني يوجب الاستظهار • الأصرار يوجب النار  
 الأمان شيمة الخوف • التواني سحبة التوكل • الدنيا  
 دار الأشفاء • الجنة دار الانقياء • الدنيا مغبرة  
 الآخرة • الطمع مذلة حاضرة • الدنيا مطلقه  
 الأكاس • العاجلة منية الأمجاس • الخزع الكنا  
 الذل في مسئلة الناس • الذل مع الطمع • الكريم  
 يتغافل ويخدع • المرء ابن ساعته • العاقل عدو  
 لذته • الجاهل عبد شهوته • القينة نهب الأحمال



الْمَالُ سَلَوَةُ الْوَرَاثَةِ • الصَّمْتُ سَلَامَةُ الْحُلُمِ • الْفَهْمُ  
 آيَةُ الْعِلْمِ • الْفَسْحُ بِالذُّبَا حَقُّ • الْأَعْيَانُ بِالْعَالِ  
 خَرَقٌ • الْإِسْلَامُ إِلَاجُ الْمُنَاجِ • الْأَيْمَانُ وَاضِحُ الْوَلَا  
 الصَّدَقُ لِبَاسُ الدِّينِ • الزُّهْدُ ثَمَرَةُ الْيَقِينِ •  
 الْغِنَاءُ سُدُّ غَيْرِ السَّدِّ • الْمَالُ يُقْوِي غَيْرَ الْإِيْدِ  
 الْحَيَاءُ غُضُّ الطَّرْفِ • التَّزَاهُدُ غَيْنُ الطَّرْفِ • الْفُجْلُ  
 خَازِنُ لَوْثَتِهِ • الْحَكْمُ كَحُرْمِ نَعْتِهِ • الْبَشَرُ أَوَّلُ الْبَلَاءِ  
 الظِّلَافَةُ شِمَةُ الْحُرِّ • الشُّكْرُ حُصْنُ النِّعَمِ • الْحَيَاءُ  
 تِمَامُ الْكِرَمِ • الْمَعْرُوفُ زَكَاةُ النِّعَمِ • الْخَيْرُ أَسَدُ  
 الْأَمْرَاءِ • الْغَفْلَةُ أَضْرُ الْأَعْدَاءِ • الْعَقْلُ دَاعِي الْفَهْمِ  
 الْخَلُّ يَكْسِرُ النِّعَمَ • الذَّمُّ أَقْوَى بِلَاسِ • الْوَزْعُ

أَفْضَلُ لِبَاسٍ • الْخَيْرُ غَايَةُ السَّابِقِينَ • النَّارُ غَايَةُ  
 الْعَقْلُ أَفْضَلُ حُرْمٍ • الْبَهْلُ أَيْكِي عَدُوِّ • الْعِلْمُ  
 أَفْضَلُ شَرَفٍ • الْعَمَلُ أَكْمَلُ خَلْقٍ • النِّفَاقُ أَخُو الشَّرِّ  
 الْغَيْبَةُ شَرُّ الْأَيْدِ • الْجَهْلُ يَزِلُّ الْقَدَمَ • الْبَغْيُ  
 يَزِلُّ النِّعَمَ • الزُّهْدُ أَصْلُ الدِّينِ • الصَّدَقُ لِبَاسُ  
 الْيَقِينِ • الدِّينُ أَقْوَى عِمَادٍ • التَّقْوَى خَيْرُ نِعَادٍ  
 الطَّاعَةُ آخِرُ عِمَادٍ • اتُّوَكَّلْ خَيْرُ عِمَادٍ • الْوَدْعُ  
 خَيْرُ قَرِينٍ • الْأَجَلُ حِصْنُ حَصِينٍ • الْعَقْلُ  
 يَصْلِحُ النُّفُسَ • الْعَدْلُ يَصْلِحُ الْبَرِيَّةَ • الْمَعْدَرَةُ  
 بَرَهَانُ الْعَقْلِ • الْحِلْمُ عِنَانُ الْفَضْلِ • الْعَفْوُ غَوَانُ  
 السُّبُلِ • الْحَقُّ أَضْرُ الْأَصْحَابِ • الشَّرُّ أَفْضَلُ الْأَنْوَابِ

افضل



العاقل من عقل لسانه • الخازن من داري زمانه  
 الشتر من طيق وني • الخرس جبر من العني • الطاعة  
 غنمة الأكياس • العلماء بحكام علي الناس  
 الرجال تفيد المال • المال ما أفاد الرجال  
 الجود من كرم الطبيعة • المن مفسدة الضنعة  
 التجني أول القطيعة • العيش يحلو ويبر • الدنيا  
 نغزو ونضرو • الأفضاد بني الكبر • الأشراف  
 يفني الكثر • الزهد أساس البقين • الصدق  
 رأس الدين • السامع شريك القاتل • البشر أول  
 البئيل • العقوبات المكارم • المعروف أفضل للمعا  
 التواضع ينشر الفضلة • التكبر يظلم الرذيلة

الشتر من طيق وني • الخرس جبر من العني • الطاعة  
 غنمة الأكياس • العلماء بحكام علي الناس  
 الرجال تفيد المال • المال ما أفاد الرجال  
 الجود من كرم الطبيعة • المن مفسدة الضنعة  
 التجني أول القطيعة • العيش يحلو ويبر • الدنيا  
 نغزو ونضرو • الأفضاد بني الكبر • الأشراف  
 يفني الكثر • الزهد أساس البقين • الصدق  
 رأس الدين • السامع شريك القاتل • البشر أول  
 البئيل • العقوبات المكارم • المعروف أفضل للمعا  
 التواضع ينشر الفضلة • التكبر يظلم الرذيلة



الْغِلْمُ بِذِي الشَّرِّ الْحَقُّ سَيْفٌ قَاطِعٌ الْبَاطِلُ  
 غُرُوحٌ خَادِعٌ الزَّهْدُ مُتَجَرِّدٌ رَاجِعٌ الْعَمَلُ وَنَعْمٌ رَاجِعٌ  
 الْكَذِبُ غَيْبٌ فَاضِحٌ الْإِيمَانُ شَفِيعٌ مُنْجٍ  
 الْبِرُّ عَمَلٌ مُصْلِحٌ الْحُبُّ عُنْوَانُ الْحَقَاقَةِ الْقَنَاعَةُ  
 عُنْوَانُ الْفَقَاةِ الْغِلْمُ ذَاؤُ الْقُلُوبِ الْحَسَدُ  
 سُرَّاسُ الْعُيُوبِ الْكِبَرُ شَرُّ الْعُيُوبِ الرَّفْقُ  
 يَفْلَحُ حَتَّى الْخَالِفَةِ الْبَشَرُ يُطْفِئُ نَارَ الْمَغَابَةِ  
 الْحَقَاءُ يُفْنِدُ الْأَخْيَارَ الْفَقَاءُ عُنْوَانُ الصَّفَاءِ  
 الْمَذْبِيعُ وَالْخَائِنُ سَوَاءٌ الْإِفْتِصَادُ نِصْفُ الْمَوْدَةِ  
 التَّدْبِيرُ نِصْفُ الْمَعُونَةِ الْكَفَافُ أَفْضَلُ شَيْمَةٍ  
 الْكَرَمُ مَعْدِنُ الْحَيِّ الْوَعْدُ أَسُّ الشَّرِّ الْإِنْصَافُ

شَيْمَةُ الْأَشْرَافِ الْكِبَاءُ قَرِينُ الْعَفَافِ السَّخَاعَةُ  
 عَزَّ حَاضِرُ الْبَحْنِ ذُلُّ ظَاهِرِ الْمَالِ يَعْصِبُ الْقَبَّارَ  
 الْفُجُورُ مِنْ شَيْمِ الْكُفَّارِ الْمَالُ مَادَّةُ الشَّهَوَاتِ  
 الدُّنْيَا حَمْلُ الْأَفَاتِ الْمَالُ يُفَوِّجُ الْأَمَالَ الْأَحَالُ  
 تَقْطَعُ الْأَمَالَ الْعَافِلُ يَطْلُبُ الْكَمَالَ الْجَاهِلُ يَطْلُبُ  
 الْمَالَ الْهَوَى شَرَّ الْهَوَى الْأَذَى يَحْلُبُ الْقَلْبَ  
 الْبَلَاءُ دَرْدِفُ الرِّجَاءِ الشَّهَوَاتُ مَصَائِدُ الشَّيْطَانِ  
 الْعَدْلُ فَضِيلَةُ السُّلْطَانِ الْعَفْوُ أَجَلُ أَفْضَلِ الْأَخْيَارِ  
 الْبَذْلُ مَادَّةُ الْإِمْكَانِ الْأَعْتِدَارُ مُنْذَرُ نَاحِ  
 الطَّاعَةِ مُتَجَرِّدٌ رَاجِعٌ الْحَقُّ أَفْضَلُ سَبِيلِ الْعِلْمِ  
 خَيْرُ دَلِيلِ الْخَشْيَةِ شَيْمَةُ السَّعْدَاءِ الْوَرَعُ شُعَارُ



الْإِنْفِيَاءُ • الْيَأْسُ أَصْبَرُ لِحَبَادَا • الْكِرَامُ أَصْبَرُ لِنَفْسَا  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْمُؤْمِنُونَ أَكْثَرُ أَخْلَاقًا • الْيَقِينُ جَلَابُ الْكَفَاسِ  
مؤمنان را یقین را بهر نجات  
 الْإِخْلَاصُ شِمَّةُ أَفْضَلِ النَّاسِ • الْجَهْلُ يَقْصِدُ الْغَادَا  
بهر نجات جهل را بهر نجات  
 الْأَحْبَابُ يَمْنَعُ الْإِزْدِيَادَ • الْعَجَبُ أَضْرَاقُ الْهَوَى  
بهر نجات عجب را بهر نجات  
 دَاءُ دَفِينٍ • الذِّكْرُ يُورِثُهُ • النَّسَبُ طَلَبَةُ  
بهر نجات ذکر را بهر نجات  
 وَفَقْدُ • التَّوَكُّلُ أَفْضَلُ عَمَلٍ • الثَّقَةُ بِاللَّهِ أَقْوَى أَمَلٍ  
بهر نجات توکل را بهر نجات  
 الْإِنْيَارُ شِمَّةُ الْأَبْرَارِ • الْإِخْفَاكَ شِمَّةُ الْفَخَارِ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْإِيمَانُ بَرِيٌّ مِنَ الْخَسَدِ • الْخَزَنَةُ بِهَدْمِ الْحَسَدِ الظَّالِمِ  
بهر نجات ایمان را بهر نجات  
 يَنْظُرُ الْعَقُوبَةُ • الْمَظْلُومُ يَنْظُرُ الْمُتَوَكِّلُ • الْعِلْمُ أَجَلُ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 بِضَاعَةٍ • التَّقْوَى أَنْزَلُ رِيعَةٍ • النُّصْحُ عِمَّةُ الْحَيَّةِ  
بهر نجات تقوی را بهر نجات  
 الْغَنَى كَيْبُ الْمَسَّةِ • الطَّاعَةُ أَقْوَى حَزَنِ • الْفَنَاءَةُ  
بهر نجات طاعت را بهر نجات

ابْقِ عَيْنَ • الْعِلْمُ أَكْثَرُ • الْإِخْلَاصُ أَكْثَرُ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْعَصِيَّةُ تَقْطَعُ الْعِزَّةَ • الْمَكْرُومَةُ الْمَوَدَّةُ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْمُتَرَجِّعُ مِنَ النَّاسِ الْقَانِعُ • الْحَرِيصُ عَيْنُ الْمَطَامِعِ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْحَرِيصُ عَلَامَةُ الْإِسْقِيَاءِ • الْقَنَاعَةُ عَلَامَةُ الْإِنْفِيَاءِ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْمَوَاصِلُ لِلدُّنْيَا مَقْطُوعٌ • الْمُغْتَرِبُ بِالْأَمَالِ مَخْذُوعٌ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْأَمَانِيُّ بِضَاعُ الْتَكْوِي • الْأَمَالُ مَغْرُورٌ وَالْحَقُّ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْأَمَالُ يُدْنِي الْأَجَالَ • الْمَطَامِعُ تَذِلُّ الرِّجَالَ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْبِكْرُ أَوَّلُ التَّوَالٍ • الْمَطْلُ غَدَابَةُ النَّاسِ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 مِرْجُ النَّفْسِ • الْأَجَلُ يَقْضِي الْأَمَلَ • الْأَجَلُ حَبَادُ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْأَمَلُ • الْأَمَالُ لَا يَنْتَهِي • لِجَاهِلٍ الْأَمْرُ عَوِي  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات  
 الْحَيُّ لَا يَكْتَفِي • الْغُلُّ يُحِطُّ لِحَسَنَاتِ • الْغَدُّ  
بهر نجات بهر نجات بهر نجات



يُضَاعَفُ السَّيِّئَاتِ • الْمَكْرُوحَةُ لِلْيَامِ • الشَّرُّ

جَالِبُ الْأَثَامِ • اللُّؤْمُ جُلُجُ الْمَقْدَامِ • الْمَوْدَةُ كَسَبُ

مُفْسِدَاهُ • الْفِكْرُ يَهْدِي إِلَى الرَّشَادِ • الْمَوْدَةُ أَقْرَبُ

بِرَحْمِ • الصَّفْحُ أَحْسَنُ الشِّمِّ • النِّجْمَةُ تَفْسِدُ الْحَكْمَةَ

الْبَطْنَةُ تَحْمِلُ الْقِطْنَةَ • الْخَرْجُ يُعْظِمُ الْخِجَةَ • الصَّبْرُ

يُحْصِ الزَّيْرَةَ • الْحَزَنُ شَرُّ مَطْبَةِ • الْبَشَرُ شِمَّةٌ

الْخَيْرِ • الْعَقْلُ يَنْبُوعُ الْخَيْرِ • الْجَهْلُ مَعْدَنُ الشَّرِّ

السَّبِيحُ يُفْسِدُ الْوَمْعَ • الشَّرُّ أَوَّلُ الطَّمَعِ • الْأَهْلَامُ

مَرَاخِةُ الْمُتَعَبِّدِينَ • الزُّهْدُ سَجِيَّةُ الْخُلَاصِينَ • الشَّقِيُّ

شَقِيَّةُ الْمُؤَقِّبِينَ • الْخَوْفُ جُلَابُ الْعَارِفِينَ

الْفِكْرُ نَهْجَةُ الْمُتَّقِينَ • الشُّكْرُ رِخْصَةُ الْمُشْتَاقِينَ

الْأَخْلَاصُ عِبَادَةُ الْمُقَرَّبِينَ • الْوَكْلُ شِعَارُ الْمُؤْمِنِينَ

الْبُكَاءُ سَجِيَّةُ الْمُشْفِقِينَ • الذِّكْرُ لَذَّةُ الْحَيِّينَ • الْهَوَى

أَفَةُ الْأَلْبَابِ • الْإِغْثَابُ ضِدُّ الصَّوَابِ • الْحَقْلُ

حِفْظُ التَّجَارِبِ • الصَّدِيقُ أَقْرَبُ الْأَقَارِبِ • الْمَكْرُ

أَحْفَظُ لِسْمِهِ • الْحَرَبُ شُعُوبٌ فِيمَا بَيْنَهُ • الْعَاقِلُ

يَضَعُ نَفْسَهُ فَيَرْفَعُ • الْجَاهِلُ يَرْفَعُ نَفْسَهُ فَيُضَعُ

الصَّبْرُ ثَمَرَةُ الْإِيمَانِ • الْمَنْ يَكْذِبُ الْأَحْيَانَ • الْكَذِبُ

جَانِبُ الْإِيمَانِ • الصَّدَقُ نَحَاءُ وَكَرَامَةٌ • الْكَذِبُ

مُهَانَةٌ وَجَانَةٌ • الصَّمْتُ وَقَارُ وَسَلَامَةٌ • الْعَدْلُ

فَوْزٌ وَكَرَامَةٌ • الْعَقْلُ أَغْنَى الْغِنَاءِ • الْحَقُّ إِدْوَاءُ

الدَّاءِ • الْعِلْمُ حَيَاءٌ وَشِفَاءٌ • الْجَهْلُ دَاءٌ عَسَاءُ



الْفَنَاءُ عَزَّ وَغَنَاءُ الْحَرَصُ ذِكْرٌ وَغَنَاءُ الْجَهْلُ مُتَجَلِّدٌ  
 الْفَقْرُ الدُّنْيَا مِزْرَعَةُ النَّارِ الْآخِرَةُ فَوْزٌ السَّعَادَةُ  
 الدُّنْيَا مِزْمَةُ الْأَشْقِيَاءِ الْمَلُوكُ حُمَاهُ الدِّينُ الْكُلُّ  
 مِنْ قُوَّةِ الْيَقِينِ الشَّكُّ يُفْسِدُ الدِّينَ الْعَدْلُ  
 قَوَامُ الرَّعِيَّةِ الشَّرِيعَةُ صَلَاحُ الْكِرْبَةِ الْجَوْدَةُ  
 الرَّعِيَّةُ الْعَادَةُ طَبْعُ ثَانٍ الْعَدْلُ فَضِيلَةُ السُّلْطَانِ  
 الْأَخْزَانُ سَقَمُ الْقُلُوبِ الْخَلْفُ مِثَارُ الْحَرْبِ  
 الْخَطُّ لِسَانُ الْيَدِ الْفِكْرُ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ  
 السَّاعَاتُ بَيْنَهُمُ الْأَحَالُ الْأَحَالُ تَقْطَعُ الْأَمَالَ  
 الظُّلْمُ يَطْرِدُ النِّعَمَ الْبَغْيُ يَحْلِبُ النِّقَمَ الْجَنُّ  
 يَمْشِي فِي هَلَاكِهِ الْكَرَمُ يَجْلِي الْمَلَكَةَ الْمُؤْمِنُ كَيْسٌ

عَافِلٌ الْكَافِرُ فَاجِرٌ جَاهِلٌ الْحَقُّ أَقْوَى ظَهْرِ  
 الْبَاطِلِ أَضْعَفُ نَصِيرٍ التَّوْفِيقُ مِمَّا الْعَقْلُ الْإِلَهُ  
 مِمَّا الْجَهْلُ الْحِلْمُ حِجَابٌ مِنَ الْأَفَاتِ الْوَرَعُ حِجَّةٌ  
 مِنَ السَّيِّئَاتِ التَّقْوَى رَأْسُ الْحَسَنَاتِ الشُّكُّ  
 يَحْطِ الْأَيْمَانَ الْحَرَصُ يُفْسِدُ الْأَيْقَانَ الشُّكُّ ثَمَرُ  
 الْجَهْلِ الْحُبُّ يُفْسِدُ الْعَقْلَ الْإِخْلَاصُ غَايَةُ الدِّينِ  
 الرِّضَا ثَمَرَةُ الْيَقِينِ الْعَفْوُ شِمَّةُ الْأَكْيَاسِ  
 الشَّرُّ سَجِيَّةُ الْأَرْجَاسِ الْعِلْمُ أَعْلَى فَوْزِ الطَّاعَةِ  
 أَبْقَى عِزٍّ الْكَيْسُ مِنْ فَصْرٍ أَمَالَهُ الشَّرِيفُ مِنْ شَرِّ  
 خِلَالِهِ التَّفَاقُّ شَيْنٌ الْأَخْلَاقُ الْبَشَرِيَّةُ رُشْدُ الرِّفَا  
 التَّفَاقُّ أَخُو الشَّرِّ الْخِيَانَةُ صُنُوفُ الْأَفْكَ التَّفَاقُّ



تَوَامُّ الْكَفْرِ • الْخَيْشُ شَرُّ الْمَكْرِ • الْتِفَاقُ يُفْسِدُ الْإِيمَانَ  
 الكفر: كفران • الخيش: خيانت • التيفاق: اتفاق • يفسد: يفسد  
 الْكَذِبُ يُنْهِي بِالْإِنْسَانِ • عَنْوَانُ النَّبْلِ • الْإِنْسَانُ  
 الكذب: كذب • ينهي: ينهاه • الإنسان: إنسان • عنوان: عنوان • النبيل: النبيل  
 شَرُّ أَسْ فَضْلٍ • الْحَقُّ أَوْضَحُ سَبِيلٍ • الصَّدَقُ أَخْلَجُ دَلِيلٍ  
 الشّر: شر • أس: أس • فضل: فضل • الحق: حق • أوضح: أوضح • السبيل: سبيل • الصدق: صدق • أخلج: أخلج • دليل: دليل  
 الْكَذِبُ يُوجِبُ الْوَقْعَةَ • الْمَنُ يُفْسِدُ الصَّنِيعَةَ  
 الكذب: كذب • يوجب: يوجب • الوقعة: وقعة • المن: من • يفسد: يفسد • الصنعة: صنعة  
 الزُّهْدُ مِفْتَاحُ صَلَاحٍ • الْوَرَعُ مَصْبَاحُ تَجَاحٍ  
 الزهد: زهد • مفتاح: مفتاح • الصلاح: صلاح • الورع: ورع • مصباح: مصباح • تجاح: تجاح  
 التَّقْوَى رَيْسُ الْإِخْلَاقِ • الْإِحْتِمَالُ زَيْنُ الرِّفَاقِ  
 التقوى: تقوى • ريس: ريس • الإخلاق: أخلاق • الإحتمال: إحتمال • زين: زين • الرفاق: رفاق  
 الْوَرَعُ خَيْرُ قَرِينٍ • التَّقْوَى حِصْنٌ حَصِينٌ • الظُّعْ  
 الورع: ورع • خير: خير • قرين: قرين • التقوى: تقوى • حصن: حصن • حصين: حصين • الظع: ظع  
 حَقٌّ مَحَلَّةٌ • الْيَأْسُ عَنِّي مُجَدِّدٌ • الصَّبْرُ عِدَّةُ الْبَلَاءِ  
 حق: حق • محللة: محللة • اليأس: يأس • عنّي: عنّي • مجدّد: مجدّد • الصبر: صبر • عدّة: عدّة • البلاء: بلاء  
 الشُّكْرُ زَيْنُ النَّعْمَاءِ • الْفُتُوخُ عَنْوَانُ الرِّضَا • الصَّبْرُ  
 الشكر: شكر • زين: زين • النعماء: نعماء • الفتوخ: فتوخ • عنوان: عنوان • الرضا: رضا • الصبر: صبر  
 كَفِيلٌ بِالظَّفَرِ • الصَّبْرُ عَنْوَانُ النَّصْرِ • الصَّبْرُ دَفْعُ الْبَلَاءِ  
 كفيل: كفيل • الظفر: ظفر • الصبر: صبر • عنوان: عنوان • النصر: نصر • الصبر: صبر • دفع: دفع • البلاء: بلاء  
 الصَّبْرُ يَرْغِمُ الْأَعْدَاءَ • الصَّبْرُ دَفْعُ الْوَعْرِ • الصَّبْرُ  
 الصبر: صبر • يرغم: يرغم • الأعداء: أعداء • الصبر: صبر • دفع: دفع • الوعر: وعر • الصبر: صبر

عُدَّةُ الْفَقْرِ • الصَّبْرُ عَنْوَانُ عَلَى كُلِّ أَمْرٍ • الصَّبْرُ  
 عُدّة: عُدّة • الفقر: فقر • الصبر: صبر • عنوان: عنوان • على: على • كل: كل • أمر: أمر  
 أَفْضَلُ الْعَدَدِ • الْكَمُّ أَشْرَفُ السُّودِ • التَّوَاضُّعُ  
 أفضل: أفضل • العدد: عدد • الكم: كم • أشرف: أشرف • السود: سود • التواضع: تواضع  
 ثَمَرَةُ الْعِلْمِ • الْكَفْظُ ثَمَرَةُ الْحِلْمِ • الْحِلْمُ رَأْسُ الرِّيَاسَةِ  
 ثمره: ثمره • العلم: علم • الكفّظ: كفّظ • ثمره: ثمره • الحلم: حلم • رأس: رأس • الرياسة: رياسة  
 الْإِحْتِمَالُ زَيْنُ السِّيَاسَةِ • الْعَفْوُ زَيْنُ الْقُدْرَةِ • الْعَدْلُ  
 الإحتمال: إحتمال • زين: زين • السياسة: سياسة • العفو: عفو • زين: زين • القُدرة: قُدرة • العدل: عدل  
 نِظَامُ الْأَمْرِ • الْعَقْرُ يُوجِبُ الْحَدَّ • الْبَذْلُ كَيْفُ الْحَدِّ  
 نظام: نظام • الأمر: أمر • العقر: عقر • يوجب: يوجب • الحد: حد • البذل: بذل • كيف: كيف • الحد: حد  
 السَّخَاءُ مَخْلُقُ الْأَنْبِيَاءِ • الدُّعَاءُ سِلَاحُ الْأَوْلِيَاءِ • السَّخَاءُ  
 السخاء: سخاء • مخلق: مخلق • الأنبياء: أنبياء • الدعاء: دعاء • سلاح: سلاح • الأولياء: أولياء • السخاء: سخاء  
 يُمْرُ الصَّفَاءِ • الْخُلُقُ يَنْتِجُ الْبَغْضَاءَ • الْبُخْلِ أَيْدَا  
 يمر: يمر • الصفاء: صفاء • الخلق: خلق • ينتج: ينتج • البغضاء: بغضاء • البخل: بخل • أيدي: أيدي  
 ذَلِيلٌ • الْحَمْدُ أَبَدُ غَلِيلٍ • الْإِحْسَانُ يَسْتَعِيدُ  
 ذليل: ذليل • الحمد: حمد • أبدا: أبدا • غليل: غليل • الإحسان: إحسان • يستعيد: يستعيد  
 الْإِنْسَانُ • الْمَنُ يُفْسِدُ الْإِحْسَانَ • السَّكِينَةُ عَنْوَانُ  
 الإنسان: إنسان • المن: من • يفسد: يفسد • الإحسان: إحسان • السكينة: سكينة • عنوان: عنوان  
 الْعَقْلُ • الْوَقَارُ بَرْهَانُ السَّبِيلِ • الْحَقُّ شَيْنُ الْخُلُقِ  
 العقل: عقل • الوقار: وقار • برهان: برهان • السبيل: سبيل • الحق: حق • شين: شين • الخلق: خلق  
 الْحَقُّ شَرُّ خُلُقٍ • الطَّيِّبُ شَكَاكِي الْعَيْشِ • اللَّوْمُ يُوْحِي  
 الحق: حق • شر: شر • الخلق: خلق • الطيب: طيب • شكاي: شكاي • العيش: عيش • اللوم: لوم • يوحي: يوحي



الغش <sup>بهره را</sup> الثاني جزئي بالاصابة <sup>از همه و نه از او است</sup> الخالص حربي <sup>بلیک او را</sup>  
 بالاجابة <sup>دعا را</sup> المعصية تمنع الاجابة <sup>نافرمانی</sup> الظلم يوجب <sup>دعا را</sup>  
 البوار <sup>اشتراک را</sup> البغي يوجب الدمار <sup>بهره را</sup> التقوي ذخيرة عباد <sup>بهره را</sup>  
 الرقي عنوان سداد <sup>بهره را</sup> البين مع الرفق <sup>بهره را</sup> الشجاعة مع <sup>بهره را</sup>  
 الصدق <sup>بهره را</sup> الشرة يشر الغضب <sup>بهره را</sup> اللجاج عنوان العطب <sup>بهره را</sup>  
 المرفيد الاخلاق <sup>بهره را</sup> التسهل يدمر الانصاف <sup>بهره را</sup> الظلم <sup>بهره را</sup>  
 ادم الوائل <sup>بهره را</sup> الانصاف افضل الفضائل <sup>بهره را</sup> العذ <sup>بهره را</sup>  
 قوام البرية <sup>بهره را</sup> الظلم يورث الرعية <sup>بهره را</sup> الغضب مركب <sup>بهره را</sup>  
 الطين <sup>بهره را</sup> الحسد يكد العيش <sup>بهره را</sup> الغفلة اضل الاعداء <sup>بهره را</sup>  
 الاصلد شد الاراء <sup>بهره را</sup> العلم افضل فنية <sup>بهره را</sup> العقل <sup>بهره را</sup>  
 احسن حلية <sup>بهره را</sup> العقل يوجب الحذر <sup>بهره را</sup> الجهل حبل <sup>بهره را</sup>

الخبر <sup>دین و عیان</sup> العقل مركب العلم <sup>دین و عیان</sup> العلم مركب العلم <sup>دین و عیان</sup>  
 العلم اصل كل خير <sup>دین و عیان</sup> الجهل اذو اصل كل شر <sup>دین و عیان</sup>  
 الجهل اذو الذاء <sup>دین و عیان</sup> الشهوة اضل الاعداء <sup>دین و عیان</sup> التقوي اقوي <sup>دین و عیان</sup>  
 اساس <sup>بهره را</sup> الصبر اقوي لباس <sup>بهره را</sup> العقل حاتم فاطم <sup>بهره را</sup>  
 الصدق حتى صارع <sup>بهره را</sup> البقين يرفع الشك <sup>بهره را</sup> الاثر <sup>بهره را</sup>  
 يوجب الشك <sup>بهره را</sup> العلم عنوان العقل <sup>بهره را</sup> المعرفة بربها <sup>بهره را</sup>  
 السبل <sup>بهره را</sup> العلم لفاح المعرفة <sup>بهره را</sup> التراهة اية العفة <sup>بهره را</sup>  
 العلم ينحل الفكر <sup>بهره را</sup> الاحتمال يحل الشر <sup>بهره را</sup> السفة <sup>بهره را</sup>  
 يحل القدر <sup>بهره را</sup> الذكر يشرح الصدة <sup>بهره را</sup> العقل <sup>بهره را</sup>  
 صلاح كل امر <sup>بهره را</sup> العلم نعم الدليل <sup>بهره را</sup> الحياء خلق جميل <sup>بهره را</sup>  
 المريب ابد اعلى <sup>بهره را</sup> الظامع ابد اذليل <sup>بهره را</sup> العلم فائد <sup>بهره را</sup>



الْحِلْمُ لِلْعَامَّةِ الْعِلْمُ لِلْيَقِينِ يُمِرُّ الزُّهْدُ بِالنَّصِيحَةِ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 يُمِرُّ الْوَدُّ الْمَرْوَةُ أَنْجَازُ الْوَعْدِ الْعِلْمُ أَفْضَلُ هِدَايَةٍ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 الصِّدْقُ أَشْرَفُ مِرْوَاقٍ الْكَلَامُ يَنْفَعُ الْمَجَادَّ الْحُبُّ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 يَمْنَعُ الْإِزْدِيَادَ الْإِيمَانُ أَعْلَى غَايَةٍ الْإِخْلَاصُ أَشْرَفُ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 نَهَائَةٍ الْيَقِينُ رَأْسُ الدِّينِ الْإِخْلَاصُ ثَمَرَةُ الْيَقِينِ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 الْحَزَنُ شَعَارُ الْمُؤْمِنِينَ الشُّرْفُ خُلْصَانُ الْعَارِفِينَ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 الْيَقِينُ أَفْضَلُ عِبَادَةٍ الْمَعْرِفَةُ أَشْرَفُ سَيَادَةٍ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 التَّوْفِيقُ رَأْسُ السَّعَادَةِ الْإِخْلَاصُ أَعْلَى الْإِيمَانِ الْإِنْشَاءُ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 غَايَةُ الْإِحْسَانِ الْيَقِينُ جَلَابُ الْإِكْبَالِ الْعَدْلُ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 أَقْوَى أَسَاسِ التَّوَكُّلِ الْكُفْرُ الْقُدْرَةُ نَزْهًا  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 الْعُدْوَانُ الْأَسَاءَةُ يُجَاهِ الْإِحْسَانُ الْكَيْفُ مُجَاهِدُ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری

الْإِيمَانُ الشَّرِيْفُ يَرْيُ وَيُرِي الْحَرَصُ يَذُلُّ وَيُكْنِي  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 الزُّهْدُ مُجَرِّحُ الْبَرِّ الْبِرُّ عَمَلُ الصَّالِحِ الزُّهْدُ قَصْرُ الْأَمَلِ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 الْإِيمَانُ إِخْلَاصُ الْعَمَلِ الْأَمَلُ يَنْبِي الْأَجَلَ الظُّلْمُ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 تَبْعَاتُ مَوْبِقَاتِ الشَّهَوَاتِ سُمُومُ قَائِلَاتِ الْفِتَنِ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 حَسَنَاتُ مُحَرَفَاتِ الْفِكْرِ يَفِيدُ الْحِكْمَةَ الْإِعْتِبَارُ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 يُمِرُّ الْعِصْمَةُ الْإِصْرَارُ أَعْظَمُ حَوْبَةٍ الْبَقَى أَعْجَلُ عَقُوبَةٍ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 الْإِنْشَاءُ نَسِيمُ الْأَرْوَاحِ الْإِحْسَانُ شَيْمُ الْفُجَّارِ الْكُفْرُ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 لَا يَبْرَأُ الشَّرُّ إِلَّا بِرُضَى الْكُفْرُ لَا خَلَةَ لَهُ الْكُفْرُ لَا  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 سَرَّاهُ لَهُ الْخَائِنُ لَا وَفَا لَهُ التَّكْبَرُ عَيْنُ الْحَمَاةِ الشُّدْرُ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 عَنَوَانُ الْفَاقَةِ النُّجَاةُ مَعَ الْإِيمَانِ الْفَضْلُ مَعَ الْإِحْسَانِ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری  
 الْيَوْمُ مَعَ الْإِيمَانِ التَّدْبِيرُ عَلَى الْخَطِيئَةِ يَمْحُوهَا الْعُتْبُ  
 بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری بر دباری



بِالْحَسَنَةِ يَحْطِئُهَا • الْعَاجِلَةُ غُرُورُ الْحَقِيقِي • الْعَقْلَةُ شِمَّةُ

النُّوْكِي • الْأَضْرَارُ سَجِيَّةُ الْهَلَكِي • الْغَيْبَةُ آيَةُ الْمُنَافِقِ

الْقِيَمَةُ شِمَّةُ الْمَسَارِقِ • السَّلَامُ نَمَّةُ الْحِلْمِ • الرِّفْقُ

يُؤَدِّي إِلَى السَّلَامِ • الْجَمْعُ أَنْفَعُ الدَّوَاءِ • السَّبْعُ يَكُونُ الْأَدْوَاءُ

الْإِسْتِغْفَارُ دَوَاءُ الذُّنُوبِ • السَّخَاءُ سِتْرُ الْعُيُوبِ

الْكَرَمُ أَفْضَلُ الشِّيمِ • الْإِثَارُ أَشْرَفُ الْكِرَمِ • الْإِخْلَاقُ

عَلَى الْإِيمَانِ • الْإِثَارُ أَفْضَلُ الْإِحْسَانِ • الْخَيْرُ لَا يَفْنِي

أَشَدُّ يُعَاقِبُ عَلَيْهِ وَيُخْزَا • الْأَعْمَالُ ثَمَارُ النِّيَّاتِ

الْعِقَابُ ثَمَارُ النِّيَّاتِ • الذُّبَابُ مَصْرَعُ الْعُقُولِ

الشُّهَوَاتُ تَسْرِقُ الْجَهْلُولَ • الْأَضَافُ تَزِينُ الْأَكْسَرَةَ

الْعَقْمُ نَكَاهُ الْقُدْرَةِ • الْمَوْعِظَةُ نَصِيحَةُ شَافِيَةٍ

الْفَكْرُ مِرَاةُ صَافِيَةٍ • الْعَجَلَةُ يَمْنَعُ الْأَصَابَةَ • الْمَغْصِيَّةُ

يَمْنَعُ الْإِجَابَةَ • الْحَاجُّ يَذُرُ الشَّرَّ • الْجَهْلُ قَادُ كُلِّ أَمْرٍ

النَّاسُ عَتَقُ مِرْجٍ • الْإِحْتِمَالُ خُلُقٌ سَجِيحٌ • الْقَنَاعَةُ

أَهْنَاءُ عَيْنٍ • الْغَضَبُ يَبْرُؤُ الطَّيْسَ • الْفَكْرُ جَلَاءُ الْعُقُولِ

الْحَقُّ يُوْجِبُ الْفُضُولَ • الْكُفُوفُ قُبُورُ الْحَاقَةِ • الْحَبْرُ رَأْسُ

لِلْحَاقَةِ • التَّوَاضُّعُ مِرَاةُ الشَّرَفِ • الْحَيَافَةُ شَرَفُ النَّفْسِ

يَفْتَحُ الصَّلَاحَ • التَّوْفِيقُ رَأْسُ النَّجَاحِ • الْحَسَدُ يَضِيحُ

الْكَرَمُ يَبْرِي مِنَ الْحَسَدِ • الْمَنَابِتُ تَقْطَعُ الْأَمَالَ • الْأَمَانِيُّ

هَمَّةُ الرِّجَالِ • الْقَنَاعَةُ سَيْفٌ لَا يَنْبُؤُا • الْإِيمَانُ شَهَابٌ

لَا يَخْبُوا • الصَّبْرُ مَطِيَّةٌ لَا تَكْبُوا • الْعُيُونُ مَصَائِدُ

الشَّيْطَانِ • الْإِثَارُ عَلَى الْإِيمَانِ • التَّوْفِيقُ عَيْنَانِ الْوَحْدَانِ



لِقْدَرَةُ يُنْزِلُ الْخَفِيفَةَ • الْعَبْرَةُ يُظْهِرُ • التَّقْصِصَ  
 الشَّلُوَاحِيْدُ الشُّوْقُ • الصَّدَقُ لِسَانُ الْحَقِّ  
 الْهَوَى قَرِيبٌ مِنْ هَيْكَلِكَ • الْعَادَةُ عُدُوٌّ مِنْ مَمْلَكَتِكَ • الْعَالَمُ  
 مَهْمُومٌ مَعْجُومٌ • التَّكْبِيرُ مَعَ الْأَمَانِ لَوْعٌ • الْخَيْرُ  
 حِفْظُ الْبَيْتِ • التَّوْفِيقُ أَفْضَلُ مِنْ قَبْلِهِ • الشَّرُّ أَضْيَاغٌ  
 الْعَشِيرَةُ • الْكَرَمُ أَحْتِمَالُ الْحَرِيرَةِ • الْغَضَبُ نَارُ الْقُلُوبِ  
 الْحَقْدُ أَلَامُ الْعُيُوبِ • الْأَدَبُ أَحْسَنُ سَجِيَّةٍ • الْمَوْقُ  
 اجْتِنَابُ الْمَذْيَبَةِ • الْخِيَانَةُ رَأْسُ التَّفَاقُ • الْكَذِبُ  
 شَيْنُ الْأَخْلَاقِ • الْأَنْصَافُ أَفْضَلُ الشِّمِّ • الْأَفْضَالُ  
 أَفْضَلُ الْكَرَمِ • الْعَافِيَةُ أَهْنَاءُ النَّعَمِ • الرِّفْقُ أَخْوَفُ  
 الْعِلْمُ رَفِيقُ الْمَوْفِقِ • الْعَقْلُ أَشْرَفُ مَرْيَةِ

لَعْدْلُ أَفْضَلُ سَجِيَّةٍ • الْمَرْءُ مَخْبُوتٌ تَحْتَ لِسَانِهِ • الْكَلَمُ  
 مِنْ بِلَايَا حَسَانِهِ • الْمَعْرُوفُ ذَخِيرَةُ الْإِيدِ • الْحَدُّ  
 يَنْبَغِي الْحَسَدَ • الْحَرَصُ عَنَاءٌ مُؤِيدٌ • الطَّعْمُ رِقٌّ خَلْدٌ  
 التَّوَاضُّعُ أَشْرَفُ السُّودِ • الْبِرُّ غِنَمَةُ الْحَالِمِ  
 الْأَيْتَارُ أَعْلَى الْمَكَارِمِ • التَّقَرُّبُ مُصِيبَةٌ الْقَادِرِ  
 الْقَدَرُ يَغْلِبُ الْحَازِرَ • الْأَطْرَافُ مَجَالِسُ الْأَشْرَافِ  
 الْوَرَعُ ثَمَرَةُ الْعِفَافِ • الْكِتَابُ بَسَائِنُ الْعُلَمَاءِ  
 الْحِكْمَةُ رِيَاضُ النَّبَلِ • الْعُلُومُ تَرْهَقُ الْأَدَبَاءَ  
 الْحِلْمُ فِئَامُ السَّفِيهِ • الْوَرَعُ شِمَّةُ الْفَقِيهِ • الْأَدَبُ  
 صَوْنَةُ الْعَقْلِ • الْأَمَلُ حِجَابُ الْأَجَلِ • الْأَدَبُ كَمَالُ  
 الرَّجُلِ • الْمَرْءُ لَا يَصْحَبُهُ إِلَّا الْعَمَلُ • الشُّكْرُ فِي الْوَلَايَةِ



التَّكْبَرُ فِي الْخَبَرِ • التَّعَزُّبُ بِالْكَتَبِ ذِكْرُ • التَّكْوِينُ  
 الدُّنْيَا قَدْ • الْعِلْمُ أَصْلُ الْعِلْمِ • الْحِلْمُ مَرْبِيَةُ الْعِلْمِ  
 الْحُسُودُ لَا شِفَاءَ لَهُ • الْخَائِنُ لَا قِيَالَهُ • الْحَقُّودُ لَا رَحْمَةَ  
 لَهُ • الْمَجِبُ لَا عَقْلَ لَهُ • الْمَلُوكُ لَا مَوَدَّةَ لَهُ • الْأَمَلُ  
 لَا غَايَةَ • الْخَائِفُ لَا عَيْشَ لَهُ • الْكَلْبُ لَا مَرْقَةَ لَهُ • الْفَقِيرُ  
 لَا غِيَةَ لَهُ • الْكَرْبَابُ لَا دِينَ لَهُ • الشَّاكُّ لَا يَقِينَ لَهُ  
 الْفُجُورُ لَا نَفِثَةَ لَهُ • الْكِبُورُ لَا يَسُودُ • الْفَقِيرُ لَا  
 يَعُودُ • الْمَسَالَةُ مُفْتَاحُ الْفَقْرِ • الْحَاجُّ يُعْقِبُ  
 الْبُصْرُ • الْإِنْفِيسَارَةُ عَيْنُ الْهُدَايَةِ • الصَّدَقُ أَفْضَلُ  
 رِوَايَةِ • النِّمَّةُ شَرُّ رِوَايَةٍ • الْعِلْمُ أَشْرَفُ هَدْيٍ  
 الْحَيَّةُ أَفْضَلُ غَايَةِ • الْقَدَرُ يُغْلِبُ الْحَدَرَ • الزَّمَانُ

بِرَبِّكَ الْعَبْرَ • الدُّنْيَا حُلَا الْغَيْرِ • الدُّنْيَا حُلَا الْغَيْرِ  
 الْعَقْلُ مُوجِبُ الْحَذَرِ • الْهَوَىٰ ضِدُّ الْعَقْلِ • الْعِلْمُ  
 قَائِلُ الْجَهْلِ • الْعَقْلَةُ ضِدُّ الْحَزَمِ • الْعِلْمُ دَاعِي الْفَهْمِ  
 الْعِلْمُ مَرْكَبُ الْعَقْلِ • الصَّدَقُ حَرَمُ مَبْنِيَّ الْحَيَاةِ خُلُقِ  
 مَرْضِيَّ • النَّجَارُ بِعِلْمٍ مُسْتَفَادٍ • الْأَعْتَابُ بِقِيَدِ  
 الرِّشَادِ • الْحَسَدُ يَنْشِئُ الْكَدَّ • الْهَمُّ يُدْنِي الْحَدَّ  
 النَّيَّةُ أَسَاسُ الْعَمَلِ • الْأَجَلُ حَصَادُ الْأَمَلِ • الْأَمَلُ  
 مَرْفِقٌ مُؤْنِسٌ • التَّبَذِيرُ قَرِينُ مُقْلَسٍ • الْوَفَاءُ حِصْنُ  
 السُّودِ • الْأَخْوَانُ أَفْضَلُ الْعُدَدِ • التَّقْوَىٰ حِصْنُ  
 الْمُؤْمِنِ • الْخَطَرُ رَأْسُ الْفِتَنِ • الْهَوَىٰ رَأْسُ الْحَرَنِ  
 الْحَيَاءُ نَمَاءُ الْكَرَمِ • الصَّخَّةُ أَفْضَلُ النِّعَمِ • التَّوَاضُّعُ



بِسْمِ الشَّرَفِ • التَّكْوِينِ الشَّلَفِ • اللَّيْمِ لَا يَسْتَحْيِي  
 الْعِلْمُ لَا يَنْتَهِي • الْحِلْمُ تَمَامُ الْعَقْلِ • الصَّدَقُ  
 كَلَامُ الشُّلِّ • الْعَفْوُ أَحْسَنُ الْإِحْسَانِ • الْأَخْيَارُ  
 يَسْتَرْقُ الْإِنْسَانُ • الْفِتْنَةُ مَقْرُونَةٌ بِالْعَنَاءِ • الْحُكْمَةُ  
 مَقْرُونَةٌ بِحُبِّ الدُّنْيَا • الْهَوَى مَطِيَّةُ الْفِتَنِ • الدُّنْيَا  
 دَارُ الْحَيْنِ • الطَّاعَةُ عِزُّ الْمُحْسِنِ • الصَّدَقَةُ كَنْزُ الْمُؤْمِنِ  
 الْمُقْبِرُ بِالذَّنْبِ ثَابِتٌ • الْمَغْلُوبُ بِالْحَقِّ غَالِبٌ • الظُّلْمُ  
 تَنْقِصُ الْأَعْمَارِ • الظُّلْمُ يَدْعُو الدِّيَارَ • التَّوْبَةُ تَسْتَرْكُ  
 الرَّحْمَةِ • الْأَصْلَاحُ يَحْلِكُ النِّعَةَ • الظُّلْمَةُ كَيْدُ  
 الْمُتَوْبَةِ • الْمَعْصِيَةُ تَحْلِكُ الْعُقُوبَةَ • الْغَيْبَةُ جَهْدُ  
 الْعَاجِزِ • الْحُكْمَةُ مَلَكُ الْفَائِزِ • الْكِبَاشَةُ حَالَةُ الْمَوَدَّةِ

الْأَنْصَافُ كَيْدُ الْحَيَّةِ • الْحَزْمُ بِإِحَالَةِ الرَّأْيِ  
 نَفْسُ الرَّأْيِ • الْحَزْمُ يَطْمَعُ الْأَعْدَاءَ • الْخِلَافُ يَهْدِي  
 الْأَهْلَاءَ • الرَّأْيُ يَخْصِبُنُ الْأَسْرَارَ • الْأَذَاعَةُ شِبْهُ الْأَعْيَارِ  
 اضْطَاعَةُ الْفَرِيضَةِ عُصَّةُ • أَوْقَاتُ الشُّرُوطِ خِلَافَةُ الْعِلْمِ  
 بِالشَّرِّ مَغْلُوبٌ • الْحَارِبُ لِلْحَقِّ مَحْرُوبٌ • الْقَلْبُ مُصْحَفُ الْفِكْرِ  
 النِّعَمُ دَوْمٌ بِالشُّكْرِ • الْكَوْلَايَاتُ مَضَامِيرُ الرِّجَالِ • الْأَعْمَالُ  
 تَسْتَقِيمُ بِالْعَمَالِ • الْيَأْسُ يَغِيْرُ الْأَسِيرَ • الطَّمَعُ يَذِلُّ الْأَمِيرَ  
 السَّخَاءُ يَكْسِرُ الْحَدَّ • الْعَفْوُ يُوْجِبُ الْحَدَّ • الْأَمَامَةُ  
 نِظَامُ الْأُمَّةِ • الطَّاعَةُ تَعْظِيْمُ الْأَمَامَةِ • الدُّنْيَا دَارُ  
 الْحُكْمَةِ • الْهَوَى مَطِيَّةُ الْفِتْنَةِ • الْعَفْوُ أَحْسَنُ الْإِحْسَانِ  
 الْكَرَمُ حُسْنُ الْأَصْطِبَارِ • الْحَزْمُ شِدَّةُ الْإِسْطِظْهَارِ



التَّجَنُّبُ خَيْرٌ مِنَ الْإِعْتِبَارِ <sup>از پرهیز کردن بهتر است از یاد گرفتن</sup> الْعِزَادُ رَأْسُ الْإِنْشِصَارِ <sup>افزودن سر است از انشعاب</sup>  
 يَنْزِلُ بِرَأْسِهِ <sup>نازل می شود بر سر او</sup> الظُّلُمُ يَرْدِي ضَاحِجَهُ <sup>تاریکی بر سر او می آید</sup> الْفَنَاءُ عُرْسُ رَأْسِ <sup>فنا شدن عروسی سر است</sup>  
 الْغَنِيِّ <sup>غنی</sup> الْوَدْعُ آسَابُ التَّقْوَى <sup>ترک کردن اسباب تقوی است</sup> الْخُصْمُ يَنْزِي بِالْمَرْوَةِ <sup>دشمن نازل می شود بر سر زن</sup>  
 الْمَلِكُ يُفْسِدُ الْأَخْوَةَ <sup>پادشاه فساد می دهد در اخوت</sup> الْعِزَّةُ لِحُسْنِ التَّقْوَى <sup>عزت در حسن تقوی است</sup> الذُّلُّ <sup>ذلت</sup>  
 عِنْمَةُ الْخُبَى <sup>نعمت خبیث</sup> الْحَلِيمُ مِمَّنْ أَحْتَمِلُ إِخْوَانَهُ <sup>مکرم از آنانی است که تحمل می کند دوستان خود را</sup> الْكَافِرُ <sup>کافر</sup>  
 مَنَامَاتُ أَضْعَانَهُ <sup>خوابگاههای دوگانه</sup> الْعَاقِلُ مِمَّنْ أَخْرَجَتْهُ <sup>عقلمند از آنانی است که او را خارج کرده اند</sup> الْكَلْبُ <sup>سگ</sup>  
 مَن جَهْلَ قَدَرِهِ <sup>کسی که نداند اندازه قدر خود را</sup> الصَّدَقُ صَلاَحُ كُلِّ شَيْءٍ <sup>صدق صلاح هر چیزی است</sup> الْكَذِبُ <sup>کذب</sup>  
 فَادُّ كُلَّ شَيْءٍ <sup>نزدیکی هر چیزی را</sup> الْمَوْتُ ثَمَنٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ <sup>مرگ ثمن است بر هر چیزی</sup> الصَّدَقُ <sup>صدق</sup>  
 يُخَيِّكُ وَإِنْ خَفْتَهُ <sup>ترسانه می کند و اگر از او بترسی</sup> الْكَذِبُ يَرُدُّكَ وَإِنْ أَمِنْتَهُ <sup>کذب بر تو بر می آید و اگر از او نترسی</sup>  
 الزُّهْدُ يُوَدِّي إِلَى الزُّهْدِ <sup>تواضع دوست دارد تواضع را</sup> الْإِعْتِبَارُ يَقُودُ إِلَى <sup>یاد گرفتن راه می برد به</sup>  
 السَّعَادَةِ مَا أَفْضَلَ إِلَى الْفَوَازِ <sup>سعادت چه بهتر است به پیروزی</sup> الْغَنَاءُ يُوَدِّي إِلَى الْغِنَى <sup>غنی شدن دوست دارد غنی شدن را</sup>

العلم

الْعَالِمُ الْحَيُّ وَإِنْ كَانَ مَيِّتًا <sup>دانشمند زنده است و اگر مرده باشد</sup> الْجَاهِلُ مَيِّتٌ وَإِنْ كَانَ حَيًّا <sup>نادان مرده است و اگر زنده باشد</sup>  
 الْمَوَاعِظُ كَهَفٌ لِمَنْ وَعَاهَا <sup>تواذیب پناهگاه است برای کسی که از آنها پند گیرد</sup> الْأَمَانَةُ فَوْزٌ لِمَنْ رَعَاهَا <sup>ایمانت پیروزی است برای کسی که از آن محافظت کند</sup>  
 التَّقْوَى حَرْمٌ لِمَنْ عَلِمَهَا <sup>تقوی حرمت است برای کسی که از آن آگاهی یابد</sup> الشَّرُّ جَامِعٌ لِلشَّوَى الْعِيْبِ <sup>شر جمع کننده برای عیوب است</sup>  
 الْأَنْصَافُ ثِقَالُ الْقُلُوبِ <sup>انصاف سنگین است بر دلها</sup> الْحِرْصُ مَوْقِعٌ فِي <sup>حرص جایگاه است در</sup>  
 كِبَرِ الذُّنُوبِ <sup>بزرگی گناهات</sup> الْكِبَرُ مَصِيدَةُ الْبَلِيسِ الْعَظِيمِ <sup>پیری دام است شیطان بزرگ</sup>  
 الْحَسَدُ مَنْقَصَةُ الْبَلِيسِ الْكَبِيرِ <sup>حسادت کم کردن است شیطان بزرگ</sup> الْوَعْدُ مَرَضٌ <sup>وعدا بیماری است</sup>  
 وَالْبِرُّ وَاجِبَانُهُ <sup>بررسی و اجتناب از گناه</sup> الْإِنْسَانُ ذَخْرٌ وَالْكَرَمُ مَنْ جَانَهُ <sup>انسان گنجینه است و بخشش کسی که از او محافظت کند</sup>  
 الْأَرْفَاءُ إِلَى الْفَضَائِلِ صَعْبٌ مُنْجِي <sup>دوری از فضیلتها دشوار است نجات دهنده</sup> الْأَخْطَاطُ إِلَى <sup>خطاها به</sup>  
 الدَّيَالِ سَهْلٌ مَرْدِي <sup>دور شدن آسان است مردی</sup> الْحُسْنُ مِمَّنْ صَدَقَتْ أَقْوَالُهُ <sup>حسن از آنانی است که گفته های او صادق است</sup>  
 أَعْمَالُهُ <sup>اعمال او</sup> الْكَيْسُ مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ وَأَخْلَصَ أَعْمَالَهُ <sup>هوشمند کسی است که خود را شناخت و اعمال خود را تصفیه کرد</sup>  
 أَظْهَارُ الْغِنَى مِنَ الشُّكْرِ <sup>نشانهای غنی شدن از شکر است</sup> أَظْهَارُ الْبِئْسَاسِ مَجْلُوسٌ <sup>نشانهای بدبختی بنشیننده است</sup>

الفقر











اللسان السبع أن أطلقته عقر <sup>ربان</sup> <sup>كزنه</sup> <sup>الغضب شدات</sup> <sup>الغضب شدات</sup>  
 أطعنه دمر <sup>فزان</sup> <sup>البحر</sup> <sup>أجل شيء</sup> <sup>عقوبه</sup> <sup>البر</sup> <sup>أجل شيء</sup> <sup>عقوبه</sup>  
 عقوبه <sup>البر</sup> <sup>أجل شيء</sup> <sup>عقوبه</sup> <sup>العلم</sup> <sup>كثير</sup> <sup>والعلم</sup> <sup>قليل</sup>  
 الدين زحرو العلم دليل <sup>الكرام</sup> <sup>يشكر</sup> <sup>القليل</sup>  
 والليم يكفر الزيل <sup>الدولة</sup> <sup>فما</sup> <sup>تقبل</sup> <sup>تدبر</sup> <sup>الدنيا</sup> <sup>كانا</sup>  
 تجبر تكبر <sup>العقول</sup> <sup>مخطئ</sup> <sup>وإن</sup> <sup>ملك</sup> <sup>المثاني</sup> <sup>مصيب</sup>  
 وإن هلك آمارات <sup>الدولة</sup> <sup>إنشاء</sup> <sup>الجيل</sup> <sup>آمارات</sup>  
 السعادة إخلاص العمل <sup>اصطناع</sup> <sup>العاقل</sup> <sup>أحسن</sup> <sup>فضيلة</sup>  
 اصطناع والليم أفتح ديلة <sup>العلم</sup> <sup>كثير</sup> <sup>عظيم</sup> <sup>لا</sup> <sup>يفنى</sup>  
 العقل ثوب جديد لا يبل <sup>الآحق</sup> <sup>لا</sup> <sup>يكن</sup> <sup>ألم</sup>  
 البر على الإحسان بالآساء كفران <sup>العالم</sup> <sup>من</sup> <sup>عرف</sup> <sup>فدنه</sup>

لجامل

للجامل من جهل أمره <sup>العاقل</sup> <sup>يعتمد</sup> <sup>على</sup> <sup>عمله</sup> <sup>الجاهل</sup>  
 يعتمد على أميله <sup>العالم</sup> <sup>ينظر</sup> <sup>ففيه</sup> <sup>خاطره</sup> <sup>الجاهل</sup>  
 ينظر بعينه وباطنه <sup>الشك</sup> <sup>يطغى</sup> <sup>نورا</sup> <sup>القلب</sup> <sup>الظلمة</sup>  
 تطغى غضب الرئ <sup>الإيمان</sup> <sup>برئ</sup> <sup>من</sup> <sup>التفان</sup> <sup>المؤمن</sup>  
 منزه عن الزيف والتفان <sup>الصادق</sup> <sup>على</sup> <sup>شرف</sup> <sup>منجاة</sup>  
 وكرامة <sup>الكاذب</sup> <sup>على</sup> <sup>شفافه</sup> <sup>ومهانة</sup>  
 الصبر أعوان شيء على الدهر <sup>الحزم</sup> <sup>والفضيلة</sup> <sup>في</sup>  
 الصبر <sup>العقل</sup> <sup>منزه</sup> <sup>عن</sup> <sup>النكرا</sup> <sup>عبر</sup> <sup>المعروف</sup>  
 العقل حيث كان الف مالوف <sup>الصبر</sup> <sup>خير</sup> <sup>الجنود</sup>  
 المؤمن <sup>الصدق</sup> <sup>خلال</sup> <sup>المؤمن</sup> <sup>العقل</sup> <sup>شجرة</sup> <sup>ثمرها</sup>  
 الحياء والتخاء <sup>الدين</sup> <sup>شجرة</sup> <sup>أصلها</sup> <sup>التسليم</sup> <sup>والرضا</sup>



أَلَا رَأَيْتَ سَعَةَ الصَّدْرِ • أَوَّلَ الْعِبَادَةِ انْتِظَارُ الْفَتْحِ  
 سحر داری • دانی • کینهت • سر • بنزیر • جسم الهی • کمال  
 بِالْقَبْرِ • الْخُلُقُ بِالْمَوْجُودِ سَوْطُ الْمَعْبُودِ • الزُّهْدُ لَا  
 بیکبایی • بکشی کردن • به • کمال • بیکبار • او کرد این  
 تَطْلُبُ الْمَقْفُودِ حَتَّى يَمْدُ الْمَوْجُودِ • الْكَلِمُ مَنْ يَذَلُّ  
 از دنیا • است که خواهی که منته را حتی با کمال خود  
 إِحْسَانَهُ • الْكَلِمُ مَنْ كَثُرَ امْتِنَانُهُ • الْعَاقِلُ مَنْ يَذَلُّ  
 نیکو چودا • کلمی است که بسیار است امتنان او • عاقل است که بزرگ  
 نِدَاءَهُ • الْحَايِزُ مَنْ كَفَّ أَدَاءَهُ • اخْلَاصُ التَّوْبَةِ  
 کرده خود را • کلامی که باز دارد زبان خود را • پاک شدن باریک  
 يَنْفُطُ الْحَوْبَةَ • إِحْسَانُ التَّيَّةِ يُوْجِبُ التَّوْبَةَ • حَقُّ  
 اندازد کافرا • بکوی خود • و توبه بیکبار باز است کلام  
 خَيْرُ مَنْ هَدَرَ • الْمَدَّةُ مِنَ الْغَيْرِ • الْحَصْرُ بَضْعُهُ  
 بهتر است از هرزه کوی • مرده کوی • بزرگ • ناکشای ناکوان  
 لِلْحَيَّةِ • الْمَدَرُ بَانِي عَلَى حُجَّةٍ • الْحَوْدُ عَضَانُ  
 میزد و شکی • مرده کوی • بوی • بزرگ • ناکشای ناکوان  
 عَلَى الْقَدَرِ • الْخَاطِرُ مِنْهُمْ عَلَى الْغَدَرِ • الْغَيْبُ  
 نه اختیار کرده • به امری • تازه • به • زبانی • توانگر  
 مِنْ اسْتَعْنَى بِالْقَنَاحَةِ • الْعَرِزُ مَنْ اعْتَزَى بِالطَّاعَةِ  
 است که بپایان زبانه • است • کلامی است که بزرگ • بزرگ • دانی  
 الْإِبَاطِلُ مَوْفَعَةٌ فِي الْأَضَالِيلِ • الْخِلَافُ مَنْ  
 ناکشای • ناکشای • در • ناکشای

بِالْمَغَادِيرِ وَالْتَعَالِيلِ • الْعَقْلُ مِنْ لَيْلٍ رُزْقُهُ • الْعِلْمُ  
 بقدر • و مراد • العقل • مراد • رزق • علم  
 مُشْدِدٌ لِمَنْ عَلَيْهِ • الْفَكْرُ غَيْرُ الْحِكْمَةِ هَوَسٌ •  
 راه دور • مراد • کمال • مراد • کمال • مراد • کمال  
 الْقَصْتُ بِغَيْرِ تَفَكُّرٍ خَدَسٌ • الْخُلُقُ الْحَقُّ مِنْ ثَمَارِ  
 ناکشای • به • کمال • ناکشای • مراد • کمال  
 الْعَقْلُ • الْخُلُقُ الْمَذْمُومُ مِنْ ثَمَارِ الْجَهْلِ • الْإِسَانُ  
 خود است • حقی • به • از • مراد • کمال  
 مِزَانُ الْإِنْسَانِ • الْكَذِبُ شَيْنُ الْإِسَانِ  
 میزان • کمال • دروغ • زشتی • کمال  
 الْعَاقِلُ مَنْ اتَّعَظَ بِغَيْرِهِ • الْجَاهِلُ مَنْ انْخَدَعَ  
 عاقل است که بپایان بپایان خود • نادان است که دروغ  
 لَهُوَاهُ وَغَرُّهُ • الْمَغْبُوطُ مَنْ قَوِيَ بِقَيْنِهِ • الْمَغْبُوتُ  
 به • مراد • کمال • مراد • کمال • مراد • کمال  
 مَنْ فَسَدَ دِينُهُ • الْمُؤْمِنُ مِنْ مَنِيكَ مُسْتَتَفِرٌّ وَتَوَّابٌ  
 است که بپایان خود • مراد • کمال • مراد • کمال  
 الْمُنَافِقُ يَكُونُ مُضْطَرَّابًا • أَصَابَ مَثَانُ أَوْكَادَ  
 منافق • مراد • کمال • مراد • کمال • مراد • کمال  
 اِخْطَاءُ مَسْجِلٍ أَوْكَادَ • الْعَقْلُ فِي الْخَيْرِ قَرِيبَةٌ  
 ناکشای • مراد • کمال • مراد • کمال • مراد • کمال  
 الْحَقُّ فِي الْوَطَنِ عَرَبَةٌ • السَّعْدُ مَنْ أَخْلَصَ الظَّلْمَةَ  
 کمال • دروغ • مراد • کمال • مراد • کمال

بِالْمَغَادِيرِ



الْغَيْثُ مِنْ أَمْرِ الْقِتَالَةِ • الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ الْحَاكِمِ  
 توأمر است که بر کزنده سازگاری را • اینها باز میگردانند از امر او  
 الْمَرْوَةُ تَحْتَ عَلَى الْكَرَامِ • الْكَمُّ تَحْلُ الْعِلْمِ الْمَغْنَمِ  
 مرورت باز میآورد بر بزرگواری • نیکویی بر گرفتن دشمنانی ناکامیست  
 النَّصِيحَةُ مِنْ اخْلَاقِ الْكِرَامِ • الْغَيْثُ مِنْ اخْلَاقِ  
 بنده دلوئی از خصلت بزرگواری • بر آوردن از کوهی از کوهی  
 اللَّيَامِ • الشُّكْرُ تَرْجِيحُ النَّبَةِ • وَلِيَانُ الطَّوْبَةِ  
 ناکزشت • سپاس باز مانده است • استواری از نیکوئی  
 اخْلَاصُ الْعِلْمِ مِنْ قُوَّةِ الْيَقِينِ وَصَلَاحِ النَّبَةِ  
 بیاکری از آگاهی از قدرت اطمینان و درست دینی  
 الْمَصَابِيقُ بِالسُّوْبَةِ مَقْسُومَةٌ بَيْنَ الْبَرِيَّةِ • الْعَالَمُ الَّذِي  
 مایه • باریکی • بخشش و بخشندگی میان آدم • دنیا است که  
 لَا يَمْلِكُ مَنْ تَعْلَمُ الْعِلْمَ • الْحِلْمُ الَّذِي لَا تَشُقُّ مَوْبَتَهُ  
 از آموختن دانش • بردباری است که آزار نرساند به او  
 الْحِلْمُ • الْمُؤْمِنُ غَيْرُهُ النَّصِيحَةُ • وَبِحَيْثُ الْعَظَمِ  
 بردباری • مؤمن غیر او نیکوئی • و در هر چه بزرگواری  
 الْإِيمَانُ تَنْصِيحُ الشَّرَائِبِ الْكَلِمَةِ • الْأَعْمَالُ فِي الدُّنْيَا  
 ایمان نیکوئی است از سرای کلام • اعمال در دنیا  
 تِجَارَةُ الْآخِرَةِ • الْفَقْرُ مَعَ الدِّينِ الْمَوْتُ الْأَكْبَرُ • الْفَقْرُ  
 بازرگانی آخرت • فقر با دین مرگ بزرگ • فقر  
 مَعَ الدِّينِ الشَّفَاءُ الْأَكْبَرُ • الثَّانِي فِي الْفِعْلِ يُؤْمِنُ  
 با دین شفا بزرگ • دوم در فعل ایمان

لَخَطُّكَ • التَّوْبَةُ فِي الْقَوْلِ يُؤْمِنُ الزَّلَّكَ • الْمَوَاسِيَةُ  
 از خطا • التوبه در گفتار ایمان است از لغو • مواظبت  
 أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ • الْمَدَارَةُ أَحَدُ الْخِلَالِ • أَخُو الْعِزِّ  
 افضل اعمال • مدارا یکی از خصلت ها • برادر عزت  
 مَنْ تَحَلَّى بِالطَّاعَةِ • أَخُو الْغَنَامِ تَحَفُّ بِالْقِتَالَةِ  
 کسی که بپوشد با طاعت • برادر گاو است که بپوشد به جنگ  
 الزَّهْدُ فِي الدُّنْيَا • الرَّاحَةُ الْعُظْمَى • الْأَسْتِغْنَاءُ  
 زهد در دنیا • راحتی بزرگ • استغناء  
 بِالنِّسَاءِ شِمَّةُ النَّوْكِ • الْإِتِّكَالُ عَلَى الْقَضَاءِ  
 بزنان • نشانه نیکوئی • اتکال بر قضاء  
 أَمْرٌ • الْأَشْيَغَالُ مُهْدِيَةٌ لِلنَّفْسِ أَصْلَحُ الْعِلْمِ  
 امر • اشتغال مهذب کننده است برای نفس اصلح علم  
 بِطَاعَةِ اللَّهِ أَرْجَى • الرَّجَاءُ لِرَحْمَةِ اللَّهِ أَيْحَى • الْخَيْرُ  
 بر داری خداوند بهتر است • امید برای رحمت خداوند آید • نیکوئی  
 حُرٌّ وَإِنْ مَسَّهُ الضَّرُّ • الْعَدُّ عَبْدٌ وَإِنْ سَاعَدَ الْقُدْرُ  
 آزاد است اگر چه بماند زاری • عدو است اگر چه یاری کند قدرت  
 الْكَمُّ ابْتِذَارُ الْعَرْضِ عَلَى الْمَالِ • اللُّومُ ابْتِذَارُ الْمَالِ عَلَى  
 نیکوکاری • بزرگواری نیکوئی است بر مال • لوم ابتنه مال بر نیکوئی  
 الرِّجَالِ • الْعَقْلُ مَرْقَى إِلَى عَالِيَيْنِ • الْهَوَى هَوَى إِلَى  
 مردان • عقل مرقی است به عالیین • الهوی هوی است به  
 اسْفَلِ السَّافِلِينَ • التَّعَاوُنُ عَلَى أَقَامَةِ الْحَقِّ أَمَانَةٌ وَدَانِ  
 پایین پایینین • تعاون بر ایستادن حق امنیت و دانی



التَّطَاهُّرُ عَلَى نَصْرِ الْبَاطِلِ لَوْمْ وَخِيَانَةً • الْمَعْرُوفُ أَنْجَى  
 نَهْرٌ وَأَفْضَلُ كَنْزٍ • التَّقْوَى أَوْثَقُ حِصْنٍ وَأَوْفَى  
 خَيْرٍ • الْغِنَاءُ عَنِ الْمُلُوكِ أَفْضَلُ مُلْكٍ • الْحِرَاءُ عَلَى  
 السُّلْطَانِ أَجْمَلُ هُلْكٍ • الْخَلُّ قَبْلَ الْإِمَّاكَانِ يَوْجِبُ  
 الْغُصَّةَ • الصَّبْرُ عَلَى الْمَضِيِّ يُؤَدِّي إِلَى إِصَابَةِ الْقُوَّةِ  
 السَّيِّئَةِ عَلَى السَّلَامَةِ • وَعَلَامَةُ الْإِسْتِقَامَةِ الْحِلْمُ  
 حَلِيَّةُ الْعِلْمِ • وَعَلَةُ السَّلَامِ • الْغَضَبُ عَدُوٌّ قَلْبٍ  
 تَمْلِكُهُ نَفْسُكَ • الْعُزْمَةُ قَبْلَ الْفَلَا تَجْعَلْهُ لُبَّكَ  
 لِحْمَلُ نِيْلِ الْقَدَمِ • وَيُزِيلُ الشَّكَّ • الْحَيَاءُ تَمْلِكُ  
 الْكَمَّ • وَأَحْسَنُ الشِّيمِ • الَّذِينَ لَا يَصْلِحُهُ إِلَّا الْعَقْلُ  
 الرَّعِيَّةُ لَا يَصْلِحُهَا إِلَّا الْعَدْلُ • الصَّمْتُ أَيْةُ الْبَيْتِ

وَثَمَرَةُ الْعَقْلِ • التَّوَدُّدُ إِلَى النَّاسِ رَأْسُ الْعَقْلِ  
 الْإِحْسَانُ إِلَى الْمَسْكِينِ أَحْسَنُ الْفَضْلِ • الْجَاهِدُونَ يُفْتَحُ  
 لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ • الْمُتَّقُونَ قُلُوبُهُمْ مَحْذُوزَةٌ  
 وَشُرُورُهُمْ مَأْمُونَةٌ • الْأَيْمَانُ صَبْرٌ فِي الْبَلَاءِ وَ  
 شُكْرٌ فِي الرِّخَاءِ • الشُّكْرُ زِينَةُ الرِّخَاءِ وَحُصْنٌ  
 الْمَغْبُوتُونَ مِنْ بَلْعِ حَنَّةٍ عَلَيْهِ تَعَصُّبُهُ نَسَبُهُ  
 إِحْمَالُ الدُّنْيَا مِنْ كَرَمِ الْبَتَّةِ • الْمَوَاعِظُ صَقَا  
 النَّفْسِ • وَجَلَاءُ الْقُلُوبِ تَطَهُّرُ الْقُلُوبِ • تَعَمُّلُ  
 الذُّنُوبِ • الْغَضَبُ يُفْسِدُ الْأَلْبَابَ • وَتَعَدُّ مِنَ الصُّلَا

التَّوَدُّدُ



الْأَعْيَابُ ضِدَّ الصَّوَابِ • وَافَةُ الْأَلْيَابِ • الْأَعْيَابُ

يُقِيدُ الْعَمَلَ • وَيُقِنِّي الْأَجَلَ • التَّبَتُّ فِي الْقَوْلِ يُؤْمِنُ

الْعَنَاءَ وَالذَّلِيلَ • إِخْوَانُ الدِّينِ أَبْقَى مَوَدَّةً • إِخْوَانُ

الصَّدَقِ أَفْضَلُ عُدَّةً • أَخْ كَسْتَفِيدُهُ خَيْرٌ مِنْ أَخٍ

كَسْتَزِيدُهُ • إِذْمَانُ الشَّبَعِ • يُؤْمِرُكَ أَصْنافُ الْوَجَعِ

الشَّبَعِ يُؤْمِرُكَ الْأَشْرَ • وَيُقِيدُ الْوَرَعَ • أَسْبَابُ

الدُّنْيَا مُنْقَطِعَةٌ • وَعَوَارِثُهَا مُرْجَعَةٌ • إِشَارَةُ الدَّعَةِ

يَقْطَعُ أَسْبَابَ الْمُنْفَعَةِ • الْأَطْرَافُ بِحُدُوثِ الزَّهْوِ

وَيُدْنِي مِنَ الْعَنَةِ • وَالْقَنَاصَةُ وَالطَّلَعَةُ يُوجِبَانِ

الْغِنَا وَالْعِتَّةَ وَالْحِرْصَ الشَّرُّ يَكْسِبَانِ • الشَّقَاءُ وَالذُّلَّةُ

الْحَرِصُ سِرْمٌ مَهَانَةٌ لَا يُفَكُّ اسْمُهُ • الْمُسْتَقِلُّ لِلنَّاسِ

تَكْذِبُهُ أَحْلَامُهُ • الْمُخْجَرُ الظَّالِمُ تَوْبِقُهُ أَثَامُهُ

الْمُؤْمِنُ مَغْوَرٌ بِفِكْرَتِهِ • ضَمِينٌ بِحُلَّتِهِ • الْفَقْرُ

يُخْرِصُ الْفَتَنَ • عَنِ حُجَّتِهِ الْأَمَانِي تَعْمَحُ بِصَبَابٍ

الْأَلْسُنُ تَرْجِمُ عَمَّا بَحْتُهُ الضَّمَايِرُ • الذِّكْرُ حِلَاءُ الْبُصَا

وَنُورُ السَّرَائِرِ • الْحَدْرُ مَرْضٌ لَا يُوسَى • الظُّلْمُ حُرْمٌ

لَا يُبْنَى • الْقِيَمَةُ ذَنْبٌ لَا يُبْنَى • الْمُؤْمِنُ لَبَنٌ الْعَرِيكَةِ

سَهْلُ الْخَلِيقَةِ • الْكَافِرُ شَرُّ الْخَلِيقَةِ • سَبْيُ الطَّبِيقَةِ

الْمُؤْمِنُ لَا يَنَالُهُ وَلَا يَنْظُمُ • الدُّنْيَا حِلْمٌ • وَالْإِغْتِرَارُ

نَدَمٌ • الْمُصِيبَةُ بِالذِّينِ أَكْثَرُ الْمَصَائِبِ • الظَّنُّ الصَّوَابُ

مَنْ شَبِمَ أَوَّلَى الْأَلْيَابِ • الْكَفُّ عَمَّا فِي أَيْدِي النَّاسِ

عَفَا • وَكِبَرُهُمَةُ • الْفِعْلُ الْجَلِيلُ يُبْنَى عَنْ غُلُوِّ الْهَيْمَةِ



الْكَرِيمُ مَنْ سَبَقَ نَوَالَهُ سُوءَ آدَمِ • الْعَاقِلُ مَنْ صَدَقَتْ  
 قَوْلُهُ أَفْعَالُهُ • الْعَاقِلُ مَنْ وَقَفَ حَيْثُ عَرَفَ  
 الْحَازِمُ مَنْ اطَّرَحَ • الْمَوْنُ وَالْكَلَفُ • الْحَيَاءُ يَصْدُ  
 عَنِ عَمَلِ الْقَبِيحِ • الْجَاهِلُ مَنْ اسْتَغْثَرَ النَّصِيحَ • الْفَكْرُ  
 فِي الْخَيْرِ يُدْعُو إِلَى الْعَمَلِ • اسْتِفْطَاحُ الشَّرِّ يَجِدُ وَعَالِي  
 نَجْوَاهُ • الْمَعْرُوفُ يَكْدِرُهُ • تَكَرُّرُ الْمَنِّ بِهِ • التَّدَمُّ عَلَى  
 لَذِيذِ • يَنْتَعِ مِنْ مُعَاوَدَتِهِ • الْعِلْمُ كُلُّهُ بِحُجَّةِ الْإِيمَانِ عَمَلٌ  
 لَعَالِكُهُ بَهَاءٌ • الْإِمَامُ اخْلُصْ فِيهِ • الطَّاعَةُ لِلَّهِ أَقْوَى  
 سَبَبِ • الْمَوَدَّةُ فِي اللَّهِ أَقْرَبُ نَسَبِ • الذِّكْرُ هِدَايَةُ الْعَقْلِ  
 وَبَصَرَةُ النَّفْسِ • الْعَقْلُ ضَلَالَةُ النَّفْسِ • وَعُتُونِ  
 الْفَانِ عَيْنِي وَإِنْ جَاءَ عَرِي • الظَّنُّ يُخْطِئُ • وَالْيَقِينُ

يَصِيبُ وَلَا يَخْطِئُ • الْحَظُّ يُعْجِزُ إِلَى مَنْ • الرِّزْقُ يُطْلَبُ  
 مَنْ لَا يَطْلُبُهُ • الْخَلِيلُ لِلْمُصَاحِبَةِ • وَبَعْدَ نَجَابَتِهِ  
 الْمُؤْمِنُ يَصِفُ مَنْ لَا يَنْصِفُهُ • الدُّنْيَا تَكْمَلُ أَكْلَهُ  
 مَنْ لَا يَعْرِفُهُ • الْمَقَادِيرُ لَا تَنْفَعُ بِالْقُوَّةِ وَالْمُخَالَصَةِ  
 الْأَنْزَالُ أَقْلَابُ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُطَالَبَةُ • الْحُسْنُ الْأَفْضَلُ  
 التَّيَمُّنُ الْأَخْيَارُ • الْيَأْسُ خَيْرٌ مِنَ التَّضَرُّعِ إِلَى النَّاسِ  
 الْكَرِيمُ أَعْطَفُ مِنَ الرَّحِيمِ • التَّذَبُّرُ قَلِيلُ الْعَمَلِ يُؤْمِنُ  
 التَّدَمُّ • الصُّمْتُ زَيْنُ الْعِلْمِ • وَعُيُونُ الْحِلْمِ • الْأَشْيَاءُ  
 أَعْلَى مَرَاتِبِ الْكَرَمِ • وَأَفْضَلُ الشِّمِّ • الْحِلْمُ نِظَامُ الْمُؤْمِنِ  
 لِحُجَّةِ خِرَاءِ كُلِّ مُؤْمِنٍ مُحْسِنِ • الْفَقِيرُ فِي الْوِطَنِ مُتَمَرِّنٌ  
 الْغِنَاءُ فِي الْغُرْبَةِ وَطَنٌ • الْمَرَاةُ عَقْرِبُ حُلُومَةِ الْكِبَرَةِ

قال علي بن ابي طالب رضي الله عنه تفقروا  
 في كل شيء فقله ومن اداعه فقصه  
 كما في النيز لا من ومن وقال علي  
 رضي الله عنه لا تفتخر بدينك ولا  
 بدينك ولا بدينك ولا بدينك  
 فاستعد بالله تصامته فانه تنقصه  
 للدين مدحشنة للعقل داعية  
 للحق بواقفة وقال لقمان  
 الفقير من سجد لله بذا له  
 من طين وجنس واذا افقر الرجل  
 امره من كان بامته واساوه الظن  
 من كان حسنه وان اذنب غيره نسب  
 اليه ومن كان له صفة وقال  
 الفقير والمدين هم في شبر ودل في النهار

واصبح لا يدري ان كان ام ورا  
 وقال بعضهم  
 اذا فاقك الله في كل شيء  
 رضى في عظمة ارضه وسنان  
 واصلح لا يدري ان كان ام ورا  
 وقال بعضهم  
 اذا فاقك الله في كل شيء  
 رضى في عظمة ارضه وسنان

بجزا



الْفَقْرُ فِي الْوَطَنِ غُرْبَةٌ • الْقُلُوبُ أَقْفَالٌ • وَمَفَاتِيحُهَا  
 التَّوَكُّلُ • الْمَالُ يُفْسِدُ الْمَالَ • وَيُوسِعُ الْمَالَ  
 إِعَادَةُ الْأَعْيَادِ تَذَكُّرٌ بِالذَّنْبِ • إِعَادَةُ التَّفَرُّعِ أَشَدُّ  
 أَشَدُّ مِنْ مَضِضِ الضَّرْبِ • الْوَفَاءُ عُنْوَانٌ وَنُورٌ لِلدِّينِ  
 وَقُوَّةُ الْأَمَانَةِ • الْحَيَانَةُ دَلِيلٌ عَلَى قِلَّةِ الْوَسْعِ  
 وَعَدَمُ الذِّبَانَةِ • الْمُؤْمِنُ أَلْفُ مَا لَوْفَ مَتَّعْتُ  
 الْمُنْعَى قَانِعٌ مُتَزَكٍّ مُتَعَفِّفٌ • التَّرَاهَةُ مِنْ شَيْءٍ • النُّفُورُ  
 الظَّاهِرَةُ • الْمَوْتُ أَوَّلُ عَدَلٍ الْآخِرَةِ • الْوَسْعُ بِحَدِّ  
 عَنْ مَرْتَكَبِ الْمُحَارِمِ • الْعَدْلُ تَرْجُحُ الْعَاقِلِ بِهِ مِنْ  
 تَقْلُدِ الْمَظَالِمِ • الْتِفَاقُ مَنْ فِي آثَابِ الذِّلِّ • الظَّامِعُ  
 آثَابِي وَثَاقُ الذِّلِّ • الْمَقْلُ غَرِيبٌ فِي بِلَدَتِهِ • الْجَيْلُ

دَلِيلٌ بَيْنَ أَعْرَتِهِ • الصَّبْرُ نَزْلٌ عَلَى قَدْرِ الْمُصِيبَةِ  
 الثَّرَابُ عَلَى الْمُصِيبَةِ • أَكْثَرُ مَنْ قَدَرَ الْمُصِيبَةَ لَمْ يَلْخُ  
 سَفٌّ عَلَى أَهْلِ الْبَاطِلِ • لَمْ يَنْجَاهُ لِكُلِّ غَامِلٍ  
 وَجْهَةٌ لِكُلِّ قَائِلٍ • الْوَسْعُ جَبْرٌ مِنْ ذَلِكَ الطَّيْعِ • الْجُوعُ  
 جَبْرٌ مِنَ الْخُضُوعِ • الْمَالُ لِلْفَتَنِ سَبَبٌ • وَلِلْحَوَادِثِ  
 سَبَبٌ • الْمَالُ دَاعِيَةُ النِّعْبِ • وَمَطِيَّةُ النَّصَبِ • الْكَمُّ  
 مَلَكُ اللِّسَانِ • وَبَذْلُ الْأَخْيَارِ • الصَّدَقُ أَمَانَةُ اللِّسَانِ  
 وَجِلَّةُ الْأَيَّامِ • الْمَالُ لَا يَنْفَعُكَ حَتَّى يُفَارِقَكَ • الْأَمَانَةُ  
 تَخْدَعُكَ وَعِنْدَ الْخَلَائِقِ تَدْعُكَ • الْمُؤْمِنُ هَيْئَتُكَ لَيْتَ  
 سَهْلٌ مُؤْمِنٌ • الْكَافِرُ خَبْتُ صَبَّ حَاتٍ خَائِنٌ • الشُّبُّ  
 أَخْرَمَ مَوَاعِدَ الْفَنَاءِ • الْمَوْتُ مَفَارِقَةٌ دَارِ الْفَنَاءِ • وَاجْتِهَادُكَ

غيبوبة الصلوة والسلام المأخوذة  
 وأكثرت في روح الله ما دونه  
 صاحب حق الله في كل  
 حواله فقام لا يحسن من أكله  
 والجلد في زمانه فقام لا يشفعه  
 أصله عن ذكر الله رزق الانبياء



إِلَى دَارِ الْبَقَاءِ • الْإِقْبَادُ لِلشَّهْوَةِ مِنْ أَدْوَاءِ الدَّاءِ • الْعِلْمُ  
 جَالٌ لَا يَخْفِي • وَكَيْفَ لَا يَخْفَى • الْجَهْلُ مُبْتِ الْأَجَلِ  
 وَمُخْلِدُ الشَّقَاءِ • الصَّبْرُ عَلَى الْمَصَائِبِ مِنْ أَفْضَلِ الْوَهْدِ  
 الْفِكْرُ فِي الْعَوَاقِبِ يُنْجِي مِنَ الْمَعَاطِبِ • التَّوَهُُّدُ رَاحَةٌ  
 مِنْ أَلَمٍ وَمَلَامَةٍ الْمَوْتِ • الْقَوْلُ بِالْحَقِّ خَيْرٌ مِنَ الْعَمَلِ  
 وَالصَّمْتُ • الْمَكُورُ شَيْطَانٌ فِي صُورَةِ إِنْسَانٍ • الثَّقَلُ  
 بِالتَّفْسِيرِ مِنْ أَوْثَقِ فُرُصِ الشَّيْطَانِ • أَهْلُ الذِّكْرِ أَهْلُ اللَّهِ وَ  
 حَامَتُهُ • أَهْلُ الْقُرْآنِ أَهْلُ اللَّهِ وَخَاصَّتُهُ • الصَّبْرُ  
 الْخُرْجُ لَا يَرُدُّانِ الْفَائِتَ • الصَّبْرُ عَلَى الْمَصِيبَةِ يُفْلِحُ حَدِّ  
 الشَّامِتِ • الْمُؤْمِنُ قَلِيلٌ وَالزُّكُورُ كَثِيرٌ الْعَمَلُ • الْحَدِّثُ  
 السَّفَلُ وَأَعْدَاءُ الدُّنْيَا • الدُّنْيَا مَعْدُنُ الشَّرِّ وَمَحَلُّ الْغُرُورِ

على رضى الله تعالى عنه لا خير في الصمت  
 عن الحكم كانه لا خير في القول  
 بالجهل روى الاخبار

الْحَاسِدُ يَفْجَحُ بِالشُّرُورِ وَيَغِيْمُ بِالسُّعُورِ • الْمَرْوَةُ تَمْنَعُ مِنَ  
 كُرْدِيَّةٍ • الْمَرْوَةُ مِنْ كُلِّ لَوْمٍ بَرِيَّةٌ • الْكَرَمُ يَنْجُو  
 عُلُوَّ آهِيَةٍ • الْحَاسِدُ لَا يَنْفِيهِ إِلَّا الْإِثْمُ وَالْإِثْمُ لَا يَنْفِيهِ إِلَّا الشُّبُهَاتُ  
 الصَّادِقُ مِنْ عَدَمِ التَّوْفِيقِ • اسْتِغْلَالُ قِيَادِ النَّفْسِ  
 أَنْفَعُ التَّحْقِيقِ • الْعُلَمَاءُ يَأْفِقُونَ مَا بَقِيَ لِلْبَلِّ وَالنَّهَارِ  
 التَّذْيِيرُ قِلَ الْفَعْلُ يُؤْمِنُ الْعَنَارَ • اسْتِغْلَالُكَ بِمَعَارِبِ  
 نَفْسِكَ يَكْفِيكَ الْخَارَ • اسْتِغْلَالُكَ بِاصْلَاحِ الْمَعَادِ يُجْلِيكَ  
 مِنْ عَذَابِ النَّارِ • الْخَيْرُ مِنَ الْخِيَارِ وَالْخَيْرُ مِنَ الْحَرَبَةِ  
 مُنْزَهَةٌ مِنَ الْخَلِّ وَالْمَكْرِ • الْخَائِزُ مَنْ تَرَكَ الدُّنْيَا  
 لِلاخِرَةِ • الرَّاجِعُ مَنْ بَلَغَ الْعَاجِلَةَ بِالْأَجَلَةِ • الْحَزْمُ  
 حِفْظُ مَا كُنْتَ وَتَرْكُ مَا كُنْتَ • الْعَجْزُ اسْتِغْلَالُكَ بِالْمُضَوَّنِ



لَكَ عَنِ الْمُفْرُوضِ عَلَيْكَ قَبْرُكَ الْقَنَاعَةُ عَمَّا أُوتِيتَ

إِمَامٌ عَادِلٌ خَيْرٌ مِنْ مَطَرٍ وَابِلٍ السَّخَاةُ حَتَّى السَّائِلِ

وَذَاكَ الثَّانِلِ إِلَهُ السَّلَاحَةِ قَلْبٌ عَمَلٌ وَلِسَانٌ قَائِلٌ

الْبَغْيُ ضَرْعُ الرِّجَالِ وَيَدِي الْأَحْكَالِ الْأَضْرَارُ عَظُمُ

حَوْنَةٍ وَاسْتِعْغَارُ عُمُومَةٍ الْأَسْتِعْغَارُ عَظُمُ أَجْرٍ وَاسْتِعْغَارُ

مُتَوَنِّةٌ الرِّفْقُ بِالْإِنْسَانِ مِنْ كَرَمِ الطَّبَاعِ اضْطِنَاعُ

الْأَكْلَامِ أَفْضَلُ دُخْرِ وَكَرَمِ اضْطِنَاعِ الْحَقْدِ

دَاءٌ دَوِيٌّ وَمَرَضٌ مَوِيٌّ الْحَقْدُ خَلْقٌ دَوِيٌّ

وَعَرَضٌ مُرْدَسٌ الْمُؤْمِنُ سَبِيلُ الْقَصْدِ وَسُنَّةُ الرِّشْدِ

الْمُؤْمِنُ يُعَافِ الْهُوَ بِالْفَالِحِ الْبَشَرُ سَبِيلُ ضِعْفَةٍ

بَعِيرٌ مَوْوَنَةٌ السِّبْدُ مِنْ تَحْلِ الْمَوْوَنَةِ وَحَادٍ بِالْمَعُونَةِ

التَّوَاضُّعُ مِنْ مَصَائِدِ الشَّرَفِ الْحَاضِرُ مِنْ نَحْتِ التَّدْبِيرِ

وَعَافٍ الشَّرَفِ الْكَذِبُ وَالْحَيَانَةُ لَيْسَانٌ خِلَافٌ

الْكَرَامُ الْفُحْشُ وَالْفُحْشُ لَيْسَانٌ الْإِسْلَامُ الْمُسَوِّمَةُ

تَحَلُّبُ لَكَ صَوَابٌ غَيْرُكَ الْإِسْتِبْدَادُ بِرَأْيِكَ نَزْلُكَ

وَتَهْوِيكَ فِي الْمَهَاوِي أَهْلُ الْعَفَافِ أَشْرَفُ الْأَشْرَافِ

الرِّضَا بِالْكَفَافِ يُؤَدِّي إِلَى الْعَفَافِ اضْطِنَاعُ الْكُفْرِ

مِنْ عَظُمِ الْجُرْمِ الطَّائِنَةُ قَبْلَ الْخَيْرِ ضِدُّ الْحَرَمِ الضَّادُ

الْمَذِيبُ عَلَى بَصِيرَةٍ غَيْرِ سَبِيلِ الْعَفْرِ الْإِحْسَانُ إِلَى

السَّيِّئِ يَنْتَظِرُ الصَّدَقَةُ فِي السِّرِّ أَفْضَلُ الْبَرِّ الْهُوَ

فِي الْغَنِيِّ سُدُّهُ بِالذِّكْرِ فِي الْفَقْرِ الْكُودُ كَيْفَ الْحَرَامِ

مَضَاعِفُ السَّيَّاتِ الْحُجْنُ حَيٌّ وَإِنْ نَقَلَ إِلَى مَنَازِلِ الْأَنْبَاءِ



اجتناب التباين اولى من اجتناب الخسائس <sup>اجتناب التباين اولى من اجتناب الخسائس</sup>  
 من يزهّد فيما يرغب فيه الجاهل <sup>من يزهّد فيما يرغب فيه الجاهل</sup>  
 الحق وعدّه الباطل <sup>الحق وعدّه الباطل</sup>  
 بالفضائل <sup>بالفضائل</sup>  
 نهيته في الرخاء وعدّه في البلاء <sup>نهيته في الرخاء وعدّه في البلاء</sup>  
 واذا اتوا وعدّ عفا <sup>واذا اتوا وعدّ عفا</sup>  
 الكريم اذا ايسر اسعف واذا ايسر اسعف <sup>الكريم اذا ايسر اسعف واذا ايسر اسعف</sup>  
 طالب لا يجد وواحد لا يكتفي <sup>طالب لا يجد وواحد لا يكتفي</sup>  
 جواد لا يجد وواحد لا يستوف <sup>جواد لا يجد وواحد لا يستوف</sup>  
 واذا اعطي حمد <sup>واذا اعطي حمد</sup>  
 الجاهل اذا حمد وجد واذا وجد <sup>الجاهل اذا حمد وجد واذا وجد</sup>  
 العامل بالعلم كالسائر على الطريق الواضح <sup>العامل بالعلم كالسائر على الطريق الواضح</sup>

ما جرد على اهل النعم <sup>ما جرد على اهل النعم</sup>  
 المعروف كثر فانظر عند من تودّعه <sup>المعروف كثر فانظر عند من تودّعه</sup>  
 فارتد عند من تضعه <sup>فارتد عند من تضعه</sup>  
 اللبام حاجة <sup>اللبام حاجة</sup>  
 التمارب لا ينفق والعاقل منها في زيادة <sup>التمارب لا ينفق والعاقل منها في زيادة</sup>  
 للعلم غير واثق بالاصابة فيه <sup>للعلم غير واثق بالاصابة فيه</sup>  
 موقن بالتواب عليه <sup>موقن بالتواب عليه</sup>  
 سبحانه العفو مع الصلوة جنة من عذاب الله سبحانه <sup>سبحانه العفو مع الصلوة جنة من عذاب الله سبحانه</sup>  
 الحياء من الله يحو كثير من الخطايا <sup>الحياء من الله يحو كثير من الخطايا</sup>  
 يهون عظيم الرضا <sup>يهون عظيم الرضا</sup>  
 ولا يزد في زرقه <sup>ولا يزد في زرقه</sup>  
 الخاصة يبدى نقص سفة الرجل <sup>الخاصة يبدى نقص سفة الرجل</sup>



وَلَا يَزِدُّ فِي حَقِّهِ • الصَّدَقُ مَطَابِقَةُ الْمَنْطِقِ لِلْوَضْعِ الْإِلَهِيِّ  
 لَا يَهْتَفِي • الْكَذِبُ زَوَالُ الْمَنْطِقِ عَنِ الْوَضْعِ الْإِلَهِيِّ  
 الْإِنْبَاءُ بِرُجْعِ الْعَالِي • وَبِنَاءُ يَلْحَقُ النَّبَالِي • النَّفْسُ الْكَرِيمَةُ  
 لَا تُقَرَّرُ فِيهَا النِّبِكَاتُ • النَّفْسُ الشَّرِيفَةُ لَا تُثْقَلُ عَلَيْهَا  
 الْمُؤْمِنَاتُ • النَّفْسُ الدِّينِيَّةُ لَا تُشْفَكَ عَنْ الدُّنَا أَلِ  
 التَّقْوَى حَصْنٌ حَصِينٌ لِمَنْ لَجَأَ إِلَيْهِ • التَّوَكُّلُ كِفَايَةٌ  
 شَرِيفَةٌ لِمَنْ أَعْتَدَ عَلَيْهِ • الْإِخْلَاصُ حَظَرٌ عَظِيمٌ حَتَّى  
 يَنْظُرَ نِمَاذِ الْجَحْمِ لَهُ • الْخُرُوصُ ذِكْرٌ وَمَعْنَاهُ لِمَنْ كَسَتْ شِعْرُهُ  
 الْجَزَعُ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ أَيْشِدُّ مِنَ الْمُصِيبَةِ • الْجَزَعُ عِنْدَ  
 الْبِلَاءِ مِنْ تَمَامِ الْحَنَّةِ • الْكِبْرُ ذَائِعٌ إِلَى التَّفَحُّمِ فِي الذُّنُوبِ  
 الْكَرِيمُ مَنْ تَجَنَّبَ الْحَاظِرَ وَتَنَبَّاهُ عَنِ الْعُيُوبِ • الْمُبَادَرَةُ

إِلَى الْعَقُومِ مِنْ اخْتِلَاقِ الْكِرَامِ • الْمُبَادَرَةُ إِلَى الْإِنْشِقَامِ مِنْ  
 شَيْمِ اللَّيَامِ • الْكَرِيمُ مَنْ جَادَ بِالْمَوْجُودِ • السَّعِيدُ مَنْ  
 اسْتَبْرَأَ بِالْمَقْصُودِ • الْوَفَاءُ لِأَهْلِ الْعَدْرِ عِنْدَ اللَّهِ  
 سُبْحَانَهُ • الْعَدْرُ بِأَهْلِ الْعَدْرِ وَفَاءٌ عِنْدَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
 أَكْتَابُ الْحَسَنَاتِ مِنْ أَفْضَلِ الْمَكَاسِبِ • الْفَكْرُ فِي  
 الْعَوَاقِبِ يُؤْمِنُ مَكْرُوهَ النَّوَائِبِ • الْخُرُوصُ بِرَأْسِ الْفَقْرِ  
 وَأَمْسُ الشَّرِّ • الْغَشُوشُ لِسَانُهُ جُلُودٌ • وَقَلْبُهُ مَرٌّ • الْمَنَافِقُ  
 لِسَانُهُ كَيْسَرٌ • وَقَلْبُهُ بَصِيرٌ • الْمَرَايَ ظَاهِرُهُ جَمِيلٌ وَبَاطِنُهُ  
 عَلِيلٌ • الْمَنَافِقُ قَوْلُهُ جَمِيلٌ وَفَعْلُهُ الذَّاءُ • التَّخْيِيلُ  
 الصَّدَقُ أَقْوَى دُعَائِهِ الْإِيمَانُ • الصَّبْرُ أَوَّلُ الْوَارِثِ  
 الْعِلْمُ يَهْدِي إِلَى الْحَيِّ • الْإِيمَانُ يُؤَدِّي إِلَى الصَّدَقِ



الْعِلْمُ مُصَابِحُ الْعَقْلِ وَنَيْلُ الْفَضْلِ • الْعِلْمُ قَائِدُ الْكَمَلِ

وَمَكْسَبُ النَّبْلِ • الْجَهْلُ وَالْخُلْسَاءُ وَمَضَرَةُ الْحَوْدِ

وَالْحَقُّ لَا تَدُومُ لَهُ مَسَرَّةٌ • الْعِلْمُ بغيرِ عَمَلٍ وَبِالْكَافِ

الْعِلْمُ بغيرِ عَمَلٍ ضَلَالٌ • الْعِلْمُ كَنْزٌ عَظِيمٌ لَا يَفْنَى • الْعَقْلُ

شَرَفٌ كَرِيمٌ لَا يَلِي • الْعَاقِلُ مَنْ عَقَلَ لِسَانَهُ • الْخُلْسَاءُ

مَنْ دَانَ بِمَنَانِهِ • الْكَافِرُ مَنْ مَاتَ أَضْغَانُهُ • الْمَكْرُ

وَالْعِلْمُ حُجَابُ الْإِيمَانِ • الْمَطْلُ وَالْمَكْنُ مُتَكَدُّ الْإِحْسَانِ

الْمُؤْمِنُ صَدُوقُ اللِّسَانِ يَدُورُ الْإِحْسَانُ • الْقَصِيرُ

عَلَى الْمُصِيبَةِ • يُخْزِلُ التَّوْبَةَ • الْكَذِبُ يَرُدِّي مُصْلِحَهُ

وَنُحْيِي مُجَانِنَهُ • الْعُسْرُ كَثِيرُ الْإِخْلَاقِ وَيُوحِشُ

الرِّفَاقَ • التَّجَارِبُ يَكْسِبُ الْحِكْمَةَ وَيَرْبِي الْإِخْلَاقَ

الْوَفَاءُ حِلْيَةُ الْعَقْلِ وَعُيُونُ النَّبْلِ الْإِحْتِمَالُ

الْعَقْلُ وَعُيُونُ الْفَضْلِ الْمَعْرِفَةُ دَهْشٌ وَلِخْلُوقِ

مِنْهَا غَشٌّ السَّيِّئُ الْخُلُقِ كَثِيرُ الطَّيِّبِ مُغْضٍ الْعَيْشِ

الْمَطْلُ أَحَدُ الْبَغْيِ النَّاسُ أَحَدُ الْخَجْنِ - السَّامِعُ لِلغَيْبِ

أَحَدُ الْمَغَابِيهِ الْمُصِيبَةُ بِالْصَّبْرِ عَظِيمُ الْمُصِيبَتَيْنِ

الظَّنُّ الصَّوَابُ أَحَدُ الصَّوَابَيْنِ التَّوْبَةُ الصَّالِحَةُ

أَحَدُ الْبِشَارَتَيْنِ الْكَفُّ عَمَّا فِي أَيْدِي النَّاسِ أَحَدُ

السَّخَائِنِ الذِّكْرُ الْجَلِيلُ أَحَدُ الْجَلِيلَيْنِ الْبَشَرُ أَحَدُ

الْمُحَدِّثَيْنِ الْفِكْرُ أَحَدُ الْهَدْيَيْنِ الْأَعْزَابُ أَحَدُ

الْكَشَاتَيْنِ اللَّيْنُ أَحَدُ اللَّجَيْنِ الْخَيْرَةُ أَحَدُ الْوَجْهَيْنِ

الدُّعَاءُ لِلشَّائِلِ أَحَدُ الصَّدَقَتَيْنِ الْأَدَبُ أَحَدُ الْكَلَمَيْنِ







أَفْضَلُ الْأَمَانَتَيْنِ • الْخَلْقُ لِشَيْءٍ أَحَدًا الْعَدَابَيْنِ  
 الْوَلَدُ أَحَدًا الْعَدَوَيْنِ • الصَّدِيقُ أَفْضَلُ الذَّخِيرَيْنِ  
 الْمَرْكَبُ لَهُنَّي أَحَدًا الزَّاحِلَيْنِ • الْعِلْمُ أَفْضَلُ الْجَمَالَيْنِ  
 الذِّكْرُ أَفْضَلُ الْغَنَمَتَيْنِ • الصَّدَقَةُ أَكْبَرُ الرِّجَالَيْنِ  
 الْعِلْمُ بِاللَّهِ أَفْضَلُ الْعِلْمَيْنِ • الْمَعْرِفَةُ بِالنَّفْسِ أَفْضَلُ  
 الْمَعْرِفَتَيْنِ • الْأَخْذُ عَلَى الْعَدُوِّ بِالْفَضْلِ أَحَدُ  
 الطُّفَرَيْنِ • الْقَنَاعَةُ أَفْضَلُ الْغَنَائِنِ • الْهَوَى  
 أَكْبَرُ الْعَدَوَيْنِ • الصَّدَقَةُ أَفْضَلُ الذَّخِيرَيْنِ  
 النَّسَاءُ أَكْبَرُ الْفِتْنَتَيْنِ • الْمَعْدُوفُ أَفْضَلُ الْكَثِيرَيْنِ  
 الصَّلَاةُ أَفْضَلُ الْقُرْبَتَيْنِ • الصَّيَامُ أَحَدُ الصَّحَائِنِ  
 الشُّهُرُ أَحَدُ الْحَيَاتَيْنِ • الْقَنَاعَةُ أَفْضَلُ الْعَفْفَيْنِ

الشُّكْرُ أَحَدُ الْخَزَائِنِ • الدِّينُ أَحَدُ الرِّقَتَيْنِ • التَّقْوَى  
 أَحَدُ الْعَمُودَيْنِ • النَّدَمُ أَحَدُ التَّوْبَتَيْنِ • الْغَدْرُ أَفْضَلُ  
 الْحَيَاتَيْنِ • الصَّدِيقُ أَفْضَلُ الْخَدَتَيْنِ • الْبَشَاشَةُ أَحَدُ  
 الْقُرَائِنِ • الدِّينُ وَالْأَدَبُ نَتِجَةُ الْعَقْلِ • الْحَرَصُ وَالشُّرُ  
 وَالْخُلُقُ نَتِجَةُ الْجَهْلِ • الْكَرَمُ حُسْنُ النِّجَةِ وَاجْتِنَابُ الدَّنِيَّةِ  
 الْأَمَلُ يَقْرُبُ الْمَنَّةَ وَيُبَاعِدُ الْأَمْنَةَ • الْعَاقِلُ مَنْ تَعَبَّدَ  
 الذُّنُوبَ بِالْغُفْرِانِ • الْكَرِيمُ مَنْ جَانَزَى الْأَسَاءَةَ بِالْإِنْجَانِ  
 الْحَيُّ مَنْ عَمَّ النَّاسَ بِالْإِحْسَانِ • السَّجَاعَةُ نَصْرُ حَا  
 وَفَضِيلَةُ ظَاهِرَةٍ • الْعِلْمُ وَرَأْيُهُ كَرِيمَةٌ وَنِعْمَةٌ عَمِيمَةٌ  
 الْإِنْصَافُ يَرْفَعُ الْخِلَافَ وَيُوجِبُ الْإِبْتِلَافَ • التَّقْوَى  
 تَجَاعُ الْبَتِّ وَالْعِفَافِ • الْعَدْلُ رَأْسُ الْإِيمَانِ • وَ



جَمَاعُ الْإِحْسَانِ الْإِيَّارُ أَحْسَنُ الْإِحْسَانِ وَأَعْلَى  
 مراتبِ الْإِيمَانِ الْخُلُوكُ الْحَارُّ وَيَدْخُلُ النَّارَ  
 الظُّلُمُ فِي الدُّنْيَا بَيُورٌ وَفِي الْآخِرَةِ دِمَارٌ الْكَذِبُ  
 فِي الْعَاجِلَةِ عَارٌ وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ الْغَضَبُ  
 يُرْدِي صَاحِبَهُ وَيَبْدِي مُعَابِيَهُ الْحَاجُّ يَكُونُ أَرَاكِيهِ  
 وَيَتَوَصَّلُ بِصَاحِبِهِ الْعَالِمُ مَنْ شَهِدَتْ بَصِيحَتُهُ أَقْوَالُهُ وَ  
 أَعْمَالُهُ الْوَرَعُ مَنْ تَزَهَّدَتْ وَشَرَفَتْ خِلَالُهُ الزُّهْدُ  
 شِمَةُ الْمُتَّقِينَ وَسَجِيَّةُ الْأَوَّابِينَ الْيَقِينُ ثَمَرَةُ الدِّينِ  
 أَمَارَةُ الْيَقِينِ الْحِكْمَةُ رَوْضَةُ الْعُقُلَاءِ وَزَهْرَتُهُ  
 التُّلَاءُ الْجَاهِلُ لَنْ أَبَدًا الْأَمْفَرُ طَاوُفُهَا الْعَقْلُ  
 غَرِيْبَةٌ تَزِيدُ بِالْعِلْمِ وَالنَّجَارِ الْجَاحِلُ يَنْجُو مِنَ الْخُوبِ وَيُغْرَى

الْقُلُوبُ الْعِلْمُ غَرْفٌ لِكَثْرَةِ الْجَمَالِ النَّاجُونَ مِنَ  
 النَّارِ قَلِيلٌ لَعَنَةُ الْهَوَى وَالضَّلَالِ الدُّنْيَا لَا تَنْصَفُوا  
 لِشَارِبٍ وَلَا تَنْفِي لِصَاحِبٍ الصَّبْرُ عَلَى النَّوَائِبِ  
 يَنْتَلِ شَرَفُ الْمَرَاتِبِ الْمَذْنِبُ عَنْ غَيْرِ عِلْمٍ رِيٌّ مِنَ الدِّينِ  
 الدُّنْيَا مِلَّةٌ بِالْمَصَائِبِ طَائِفَةٌ بِالْفَجَائِعِ وَالنَّوَائِبِ  
 الْعَالِمُ نَجِيٌّ مِنَ الْإِيْزَاتِ فِي الْحَبْرِ الصَّدِيقُ أَفْضَلُ  
 عَدُوٍّ وَأَبْقَى مَوَدَّةٍ الْعَاقِلُ مَنْ هَجَرَ شَهْوَتَهُ وَبَاعَ نَسَاءَهُ  
 بِالْآخِرَةِ الْأَخْفَى غَرِيبٌ فِي بَلَدِهِ مَهَانٌ بَيْنَ أَعْرَبِهِ  
 الْجَاهِلُ لَا يَنْتَدِعُ وَالْمَوْعِظَةُ لَا تَنْفَعُ الْمُؤْمِنُ عَفِيفٌ  
 مُنْقَضٌ مُنْزَعٌ مُتَوَرِّعٌ الصَّبْرُ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ أَهْوَى  
 مِنَ الصَّبْرِ عَلَى عِقَابِهِ الْعَاقِلُ لَا يَتَكَلَّمُ إِلَّا بِحَاجَتِهِ  
 أَوْ حُجَّتِهِ وَلَا يَشْتَغِلُ إِلَّا بِصَلَاحِ آخِرَتِهِ

القلب



الدُّنْيَا مَدْمُومٌ <sup>دنيا</sup> وفي الآخرة مَعْدَنٌ مَلُومٌ <sup>معدن</sup> الظُّلُمُ <sup>ظلم</sup>  
 نَزَلَ الْقَدَرُ <sup>نزل</sup> وَيُسَلِّبُ النِّعَمَ وَيُهْلِكُ الْأَمَمَ <sup>يهلك</sup> الْعِلْمُ <sup>علم</sup>  
 يَدُلُّ عَلَى الْعَقْلِ فَمَنْ عَقِلَ <sup>يدل</sup> الْعِلْمُ مَحْيَى النَّفْسِ وَمُنِيرٌ <sup>محى</sup>  
 الْعَقْلُ وَمِيمَةُ الْجَمَلِ <sup>ميمه</sup> الْعَاقِلُ مَنْ تَوَرَّعَ عَنِ الذُّنُوبِ <sup>تورع</sup>  
 وَتَنَزَّاهُ مِنَ الْعُيُوبِ <sup>تنزه</sup> السَّخَاءُ يَحْضُرُ الذُّنُوبَ وَيَجْلِبُ <sup>يضر</sup>  
 حَبَّةَ الْقُلُوبِ <sup>حبه</sup> الْكَيْسُ أَصْلُهُ عَقْلُهُ وَمُرْوَتُهُ خَلْقُهُ <sup>كيس</sup>  
 وَدِينُهُ حَسْبُهُ <sup>دين</sup> الْعَالِمُ مَنْ لَا يَشْبَعُ مِنَ الْعِلْمِ وَلَا يَشْبَعُ <sup>عالم</sup>  
 الْعَاقِلُ مَنْ عَقَلَ لِسَانَهُ إِلَّا عَنِ ذِكْرِ اللَّهِ <sup>عقل</sup> الْمُؤْمِنُ <sup>مؤمن</sup>  
 مَنْ كَانَ جُنَّةً لِلَّهِ وَبُغْضَةً لِلَّهِ وَأَخَذَهُ اللَّهُ وَتَرَكَهُ اللَّهُ <sup>جنة</sup>  
 الْمُؤْمِنُ شَاكِرٌ فِي السَّرِّ صَابِرٌ فِي السَّلَاةِ خَائِفٌ فِي الْخَلَاةِ <sup>شاكر</sup>  
 الْمُؤْمِنُ عَاقِلٌ فِي الْغَنَى مُتَزَكٍّ عَنِ الدُّنْيَا <sup>عاقل</sup> الزَّيْنَةُ كَجَسَدٍ

الصَّوَابُ لَا يَحْنُ الْيَتَابُ <sup>صواب</sup> الرَّفَقُ مُفْتَاخُ الصَّوَابِ <sup>رفق</sup>  
 رَشِمَةُ ذَوِي الْأَلْيَابِ <sup>رشمه</sup> الْعَاقِلُ مَنْ عَصَى هَوَاهُ فِي طَاعَةِ <sup>عصى</sup>  
 الْخَطِّ لِلْإِنْسَانِ فِي الْأَذْنِ لِنَفْسِهِ وَفِي اللِّسَانِ لِنَفْسِهِ <sup>خط</sup>  
 الْوَصْلَةُ لِلَّهِ فِي الْإِقْطَاعِ عَنِ النَّاسِ <sup>وصلة</sup> الْخِلَاصُ مِنَ الشَّرِّ الطَّحِيعُ <sup>خلاص</sup>  
 بِكِتَابِ النَّاسِ <sup>كتاب</sup> الْعِلْمُ ثَمَرَةُ الْحِكْمَةِ وَالصَّوَابُ مِنْ قُوَّةِ <sup>علم</sup>  
 الْحَرِيصِ فَقِيرٌ وَلَوْ مَلَكَ الدُّنْيَا بِحَذَائِفِهَا <sup>حريص</sup> الصَّدَقُ عِمَادُ <sup>صدق</sup>  
 الْإِسْلَامِ وَدَعَامَةُ الْإِيمَانِ <sup>إسلام</sup> الْإِيمَانُ قَوْلٌ بِاللِّسَانِ وَ <sup>إيمان</sup>  
 عَمَلٌ بِالْأَعْمَارِ <sup>عمل</sup> الْحُودُ فِي اللَّهِ عِبَادَةُ الْمُقَرَّبِينَ <sup>حود</sup> الْخَشْيَةُ <sup>خشية</sup>  
 مِنْ عَذَابِ اللَّهِ شِمَّةُ الْمُتَّقِينَ <sup>عذاب</sup> التَّزَكُّةُ عَنِ الْمَعَاصِي عَذَابُ <sup>تزكوة</sup>  
 التَّوَابِينَ <sup>توابين</sup> الْحَزْمُ مَجْرَعُ الْفُصَّةِ حَتَّى تُمَكِّنَ الْفُرْصَةَ <sup>حزم</sup>  
 الْمُتَوَانِي فِي الدُّنْيَا إِضَاعَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسْرَةٌ <sup>متواني</sup> الْكِرَامُ

الصَّوَابُ



وَالْوَفَاءُ بِالْعُهُودِ      السَّيِّدُ الْمُحْسِنُ وَالْجَوَادُ الْمُحِبُّ مَوْلِدُ

الْحَسْرَةُ اَبَدًا عَلِيًّا • النِّجْلُ اَبَدًا ذَلِيلًا • الْجَنَّةُ خَيْرٌ مَالًا

النَّارُ شَرٌّ مَقِيلٌ      الْمَعُونَةُ تَنْزِيلٌ مِنَ اللَّهِ قَدْرُ الْمَوْئِدَةِ

المزاج فزقه تتبعها ضعفة الأفرط في الملامه كيت

نَارًا لِلْحَاجَّةِ الْجُوعِ خَيْرٌ مِنْ ذَلِ الْخَضِرِ الْقَانِعِ

نَاجٍ مِنَ الْغَايَةِ الْمَطَامِيعِ • الْكَبِيرِ بْنِ دَجْرَةَ أَيْفَتْخَرِيهِ اللَّهُمَّ

الْجَاهِلُ كَيْتَوْحَتْ مَا يَأْتِي بِهِ الْحَلِيمُ الْمَعْرُوفُ غُلَّ

الْأَيْفُكُ الْأَشْكُرُ أَوْ مَكَافَاتُ الْحَقِّ أَلَيْسَ مِنْهُ عَيْنٌ

الْحَبَابَاتِ وَالْمُرَايَةِ الْمُؤْمِنِينَ نِعْمَةً وَخُطَّةٍ لِابْصَحِيهَا

إِلَّا الشُّكْرَ وَالِاسْتِغْفَارَ الْحَلَمَ عِنْدَ شِدَّةِ الْغَضَبِ ثَمَنٌ

فِي الْمَطَالِبِ وَأَسْعَافِ الطَّالِبِ      الرِّفْقُ بِكَرِّ الصَّعَابِ  
 در مطالبها      در اسراف طالب      در رفق با كسر الصعاب

وَيَسْتَلْشَدِيدَ الْأَسْبَابِ ۝ الْعَالَمُ يُعْرِفُ الْجَاهِلَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۝

كَانَ قَبْلَ حَاجِلًا      لِحَاجِلٍ لَا يَعْرِفُ الْعَالَمَ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ

قَبْلُ عَالِمًا      التَّوْفِيقِ وَالْخِذْلَانِ يَتَحَادَّانِ      النِّفْسَ فَإِنَّهَا غَلَبَتْ

كَانَتْ حَيَّةٌ  
الْمُؤْمِنُ حَذَّرَ مِنْ ذُنُوبِهِ أَيْدِيَ الْبَلَاءِ

وَيَرْجُو رَحْمَةً مِنْ رَبِّهِ ۝ الْعَقْلُ وَالْعِلْمُ مَقْرُونَانِ فِي قُرْآنٍ  
 أمير محمد ادريس ابن ابي اسحاق

لا يفرقان ولا يتباينان الإيمان والحياة يمقر ونايت  
عبداني كود ايم فم يومه بي مشور

فِي قُرْآنٍ لَا يَفْتَرِيَانِ ۝ الْإِيمَانُ وَالْعِلْمُ إِخْوَانٌ تَوَاصَوْا بِهِ

وَرَفِيقَانِ لَا يَفْتَرِقَانِ  
الْإِيمَانُ نَيْكَةٌ أَصْلُهَا الْيَقِينُ

وَفُورِعَهَا الَّتِي وَنُورَهَا الْحَاءُ وَبِهَا السَّخَاءُ الْغَضَبُ



ثَابِتٌ مَوْقِدَةٌ مِّنْ كُظْمِهِ وَأَطْفَالُهَا • وَمَنْ أَطْلَقَهَا كَانَ أَوَّلَ

مُتَحَرِّقٍ بِهَا • الْعَارِفُ مَن عَرَفَ نَفْسَهُ فَاغْتَفَرَهَا وَتَرَاهَا

عَنْ كُلِّهَا يَبْعِدُهَا وَيُوقِفُهَا • السَّمَوَاتُ أَغْلَالٌ قَاتِلَاتٌ

وَأَفْضَلُ دَوَائِهَا رَافِقَاتُ الصَّبْرِ عَنْهَا • الْآخِرُ لَا يَحْسُ

بِالْهُوَانِ وَلَا يَنْفَكُ عَنْ نَفْسٍ وَخُحْرَانِ • الْبُكَاءُ مِنْ خِفَةِ

اللَّهِ لِلْعُدِّ عَنِ اللَّهِ عِبَادَةُ الْعَارِفِينَ • وَالنَّفْكَاءُ فِي

مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عِبَادَةُ الْمُخْلِصِينَ • الْحَقُّ

دَاءٌ لَا يُدَاوَى وَرَمَضٌ لَا يُبْرِئُ • الْحَرُّ الْغَضَبُ فِي الدَّارِ

سَهْنُ إِخْوَانِهَا • الْإِخْوَانُ فِي اللَّهِ تَعَالَى تَدْوِمُ مَوَدَّتِهِمْ

لِدَوَامِ سَيِّئِهَا • إِخْوَانُ الدُّنْيَا تَقْطَعُ مَوَدَّتَهُمْ لِسُرْعَةِ

انْقِطَاعِ أَسْبَابِهَا • الْكَثِيرُ مَن كَانَ يَوْمُهُ خَيْرًا مِنْ آيَةِ

وَعَقَلَ الدِّمَّ عَنْ نَفْسِهِ • الْعَاقِلُ مَن أَحْسَنَ صَنَائِعَهُ

وَوَضَعَ سَعْيَهُ فِي مَوَاضِعِهِ • الشَّقِيُّ مَن اغْتَرَبَ حَالَهُ وَاتَّخَذَ

لِغُرُورِ مَالِهِ • اللَّيْمُ إِذَا بَلَغَ قَوْفَ مِقْدَارِهِ تَنَكَّرَتْ حَالُهُ

التَّقَرُّبُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى عَسَائِلُهُ وَإِلَى النَّاسِ بَرَكَاتُهَا • الدُّنْيَا

مُسْتَفْلَةٌ فَإِنَّهُ إِنْ بَقِيَ لَكَ لَمْ يَبْقَ لَهَا • الْحُبُّ لِعُظْمَةِ

الْحَسَادِ عَنْ سَلَامَةِ الْإِحْسَادِ • الدُّنْيَا أَصْغَرُ وَأَخْفَرُ

وَأَنْذَرُ مِمَّنْ أَنْ تَطَاعَ فِيهَا الْإِحْسَادُ • إِخْوَانُ الصِّدْقِ

الصِّدْقُ مِنْ بَنَةِ فِي التَّرَاءِ وَعُدَّةٌ فِي الضَّرَاءِ • الدَّوْلَةُ

تَرُدُّ خَطَايَاهَا صَوَابًا وَصَوَابُهَا خَطَايَاهَا • الْخَوْفُ

مَنَاوَاةُ الْأَمْرَاءِ • وَمُعَادَاةٌ مِّنْ يَقْدِرُ عَلَى الضَّرِّ • الْعِلْمُ

أَفْضَلُ شَرَفٍ مِّنْ لَا قَدَمَ لَهُ • الْجَاهِلُ لَا يَعْرِفُ تَقْصِيرَهُ وَلَا



قِيلَ مِنَ النَّصِيحَةِ الْعَطِيَّةُ بَعْدَ الْمَنِّ أَجَلَ مِنَ الْمَنِّ  
*نقول بگویند از نصیحت بعد از ستایش از ستایش کردن*

بَعْدَ الْعَطِيَّةِ الذَّمُّ يُخْلِقُ الْأَبْدَانَ وَيَجِدُ الْأَمَالَ  
*بعد از عطا دادن از توبیخ پدید آید و پدید آید و پدید آید*

وَيَذِي الْمَنَّةَ وَيُبَاعِدُ الْأَمْنَةَ أَوْ آخِرُ مَضَارِيرِ التَّوْبَةِ  
*و توبیخ می آید و دور می دارد ایمنی را یا آخر مضاریر توبه*

أَوَائِلُ مَوَارِدِ الْخَبَرِ الْعَافِلُ إِذَا اسْكَنْتَ فَمَا إِذَا أَنْطَوُ  
*اولیای موارید خبری عاقل اگر آسایش یافتی پس چه زمانی که فرو بردی*

ذَكَرَ وَإِذَا أَنْطَرَا عَيْنِ الدَّاعِي بِلاَعِلِ كَالْقَوْسِ بِلاَوِثِ  
*یاد کرد و اگر انتظار داشت چشم دعوای کننده را همچون کمان و پیکان*

الْمَرْوَةِ اجْتِنَابُ الرَّجُلِ مَا يَشْنُهُ وَكِتَابُ مَا يَنْبُئُهُ  
*مهره ایست اجتناب از مردی که بداند و کتابی که خبر دهد*

الْتِفَاقُ فِي دُنْيَاهُ كَرَفِيقٍ فِي دِينِهِ الْغِنَاءُ بِاللَّهِ أَكْثَرُ الْغِنَاءِ  
*توافق در دنیا همچون رفیق در دین بختیاری با خدا بیش از بختیاری*

الْغِنَاءُ بِغَيْرِ اللَّهِ أَكْثَرُ الْفَقْرِ وَالْثَقَا الْعِلْمُ أَكْثَرُ مِنَ الْإِيمَانِ  
*بختیاری با غیر خدا بیش از فقر و ثقیلی دانش بیش از ایمان*

يُحَاطُ بِهِ فَخِذٌ وَأَمِنْ كُلِّ أَحْسَنَ النَّجَاةِ وَالنَّجَاةِ  
*با آن محافظه می شود و از هر چه بهتر نجات و نجات*

عِزٍّ أَوْ شَرَفٍ يَضَعُهَا اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَمِنْ أَحْسَنَ النَّجَاةِ  
*عزت یا شرف را خداوند بزرگوار او را می گذارد پس از هر چه بهتر نجات*

الصَّبْرُ عَلَى الْبَلَاءِ أَفْضَلُ مِنَ الْعَافِيَةِ فِي الرَّخَاءِ الْعَقْلُ  
*صبر بر مصیبت از عافیت در آسایش بهتر است عقل*

أَغْنَى الْغِنَا وَغَايَةُ الشَّفَقِ فِي الْآخِرَةِ وَالْذَّنْبِ  
*بیشترین بختیاری و نهایت توبیخ در آخرت و گناه*

الْكِرَامُ يَخْفَوْنَ إِذَا أَعْنَفَ وَيَلِينُ إِذَا اسْتَعْطَفَ  
*بزرگانان می ترسند اگر توبیخ شود و نرم می شود اگر استغاثه کنند*

يَخْفَوْنَ إِذَا اسْتَعْطَفَ وَيَلِينُ إِذَا أَعْنَفَ الْمُؤْمِنُ إِذَا سَأَلَ  
*می ترسند اگر استغاثه کنند و نرم می شود اگر توبیخ شود مؤمن اگر درخواست کند*

أَسْعَفَ وَإِذَا سَأَلَ خُفِيَ الْحَاسِنُ فِي الْإِقْبَالِ هِيَ  
*بیشترین استغاثه و اگر درخواست کند پنهان می شود در استقبال او*

الْمَسَاوِي فِي الْأَدْبَارِ الْيَمْتُ بِكَسْبِكَ الْوَفَاءُ وَكَفَيْكَ  
*بسیاری در پشت ها زمستان با کسب تو وفایت و کفایت*

مَوْنَةُ الْأَعْتِدَارِ الْأَمَلُ سُلْطَانُ الشَّيَاطِينِ عَلَى قُلُوبِ  
*تواریک اعتبار امید پادشاهی شیاطین بر دلها*

الْعَافِلِينَ لِكُمَّةٍ ضَالَةٍ كُلُّ مُؤْمِنٍ فَخِذُهَا  
*عاقلان را برای کمره گم شده هر مؤمنی محافظه او*

وَلَوْ مِنْ أَقْوَاهُ الْمَنَافِقِينَ لِكَهْلٍ فِي الْإِنْسَانِ أَضْرَمِ  
*و اگر از بهترین منافقان برای کهل در انسان آتش زده*

الْأَكْلَةُ فِي الْبَدَنِ السَّعْدُ مَنْ خَافَ الْعِقَابَ فَلَمْ يَنْ  
*خورشید در بدن شادمانی کسی که از عقاب بترسد و نترسد*

وَرَجَا النَّوَابِ فَاحْسَنُ الْحَاسِدِي أَنْ تَرَوَا وَالْكَفَى  
*و امید دارد پادشاهی خدا را پس بهترین دشمنان آنرا که ببینید و کفایت*

عَمَّنْ تَحْسُدُهُ نَعْمَةٌ عَلَيْهِ السَّاعِي كَاذِبٌ لَنْ يَمُوتَ  
*از کسی که بدشمنی می کند نعمتی بر او است ساعی کاذب هرگز نمیرد*

اغنى



ظالم لمن سعى عليه العلم حاكم والمالك محكوم عليه

العلم يرشدك الى ما امرك الله به والزهد يبرئك

لك الطريق اليه المالك يكرم صاحبه في الدنيا و

يهنيه عند الله سبحانه الجبن والحرص والخلع غدا

سوء يجمع سوء الظن بالله المالك يكرم صاحبه ما

يذله وتهنيه ما خليه الفقيه كل الفقيه من لم

يمنع العباد الرجاء لرحمة الله ولو يؤمن بهم مكر الله

العالم كل العالم من لم يمنع العباد الرجاء لرحمة الله

ولم يؤنسهم من روح الله المالك والكنون من يسه

الحياة الدنيا والعمل الصالح خزن الآخرة الحكمة

الخيال جامع لمن لا يشكره وقادهم على من لا يعذره

الكرم اشارة عذوبة الشئ على حب المال الزهد

تقصير الامال واخلاص الاعمال الاخ المكتسب

في الله اقرب الاقرب وارحم من الالهات والاباء

العلم اشارة حب المال على لذة الخلد والشئ العامل

يجعل كالسائر على غير طريق فلا يزيد جده في السير

الابعدا عن حاجته المرء يوزن بقوله ويقوم بفعله

فقل ما ترجح زنته واقل ما تحل قيمته الكذاب منهم

في قوله وان قويت بحجة وصدقته لهجة الناس ابناء

الدنيا والولد مطبوع على حبه امه العاقل من انهم

سأله ولم يشك كل ما سؤل له نفسه المؤمن حي غيب

موقن نقي المنافق وفي غنى ميملى شقي الكلام



بَيْنَ خَلْقٍ سَوِيٍّ هُمَا • الْإِكْثَارُ وَالْأَقْلَالُ • فَالْإِكْثَارُ هَذَرٌ  
 بَيْنَ الْإِكْثَارِ وَالْأَقْلَالِ • الْإِكْثَارُ هَذَرٌ • الْإِكْثَارُ هَذَرٌ • الْإِكْثَارُ هَذَرٌ  
 وَالْأَقْلَالُ عَجَى وَحَصَرٌ • الْإِيمَانُ وَالْإِخْلَاصُ وَالْيَقِينُ  
 وَالْوَرَعُ الصَّبْرُ • وَالرِّضَا بِمَا بَإِي بِهِ الْقُدْرَةُ • الصَّبْرُ  
 إِنْسَانٌ هُوَ أَنْتَ لَا أَنَّهُ غَيْرُكَ • الْمَشَاوَرَةُ مَرَاحَةُ لَكَ  
 وَتَقَبُّ لَعْنِكَ • الذِّكْرُ كُؤُوسُ لَكَ وَنَبِيُّ الْقَلْبِ وَنَسْتِزِلُ  
 الرَّحْمَةُ • أَوْ لَعْنُ عَرْضِ الْحَلِيمِ عَنْ حَلِيمِهِ • إِنَّ النَّاسَ كُلَّهُم  
 أَنْصَارُهُ عَلَى خَصْمِهِ • الدُّنْيَا سَجْنُ الْمُؤْمِنِ وَالْمَوْتُ تَحْتَهُ  
 وَالْجَنَّةُ مَا وَاهُ • الدُّنْيَا سَجْنُ الْكَافِرِ وَالْمَوْتُ مَخْرَجُهُ  
 وَالنَّارُ مَشَاوَاهُ • الْعَمَلُ بِطَاعَةِ اللَّهِ أَرْحَى وَلِسَانُ الصَّدِّقِ  
 أَضْيَنُ وَكَلِمَةُ الْكَبِيرِ إِذَا قُدِّرَ صَفَحٌ وَإِذَا امْلَكَ سَجْحٌ وَإِذَا  
 سُدَّ الْحَجُّ • الْغَدْرُ بِكُلِّ أَحَدٍ قَبِيحٌ وَهُوَ دَوِيُّ الْقُدْرَةِ

وَأَقْبَحُ الْوَفَاءِ تَوَامُ الْأَمَانَةِ وَزَيْنُ الْأَخْوَةِ • الشَّرُّ كَثِيرٌ  
 النَّفْسُ وَنَفْسُ الدِّينِ وَزَيْنُ بِي بِالْفُتُوَّةِ • الْوَرَعُ يُصْلِحُ الدِّينَ  
 وَيَصُونُ النَّفْسَ وَزَيْنُ الْمَرْوَةِ • الْعَاقِلُ مَنْ زَهَدَ فِي دُنْيَا  
 دُنْيَةٍ فَإِنَّهُ وَرَعٌ فِي جَنَّةِ سَيِّئَةٍ خَالِدٌ عَلَيْهِ • الصَّبْرُ  
 أَفْضَلُ سَجْنَةٍ • وَالْعِلْمُ أَشْرَفُ حَلِيمَةٍ وَعَظِيمَةٍ • لَنْبَاهُ  
 الْعَيْنُ لَا يَفْعَلُ مَعَ عَقْلِي الْقُلُوبِ • الْمُتَّقِي مِنَ اتَّقَى الذُّنُوبِ  
 وَالْمُنْتَهَى مِنَ بَنَى عَنْ الْعُيُوبِ • الْفَكْرُ فِي الْأَمْرِ قَبْلَ مَلَابَسَتِهِ  
 يُؤْمِنُ الزُّلْكَ • الطَّاعَةُ جَنَّةُ الرَّعْبَةِ • وَالْعَزْلُ  
 جَنَّةُ الدَّوْلِ • الصَّبْرُ لَا أَنْ يَحْمِلَ الرَّجُلُ مَا يَنْوِبُهُ وَ  
 يَكْظِمُ مَا يَنْغُضُهُ • الصَّفْحُ أَنْ يَغْفِرَ الرَّجُلُ عَمَّا يَجْنِي عَلَيْهِ  
 وَيَحْلُمُ عَمَّا يَغْضِبُهُ • الْحَزْءُ لَا يَذْفَعُ الْقُدْرَةَ وَلَكِنْ يَحْطِ الْأَجْرُ



الْحَرَصُ لَا يَزِيدُ فِي الرِّزْقِ وَلَكِنْ يَذِلُّ الْفَقِيرَ الْعَانِي مِنْ  
لَا يَسْغُلُهُ النِّعَةُ عَنِ الْعِلِّ لِلْعَاقِبَةِ الرَّابِحُ مَنْ بَاعَ الدُّنْيَا  
بِالْآخِرَةِ وَاسْتَبَدَلَ بِالْأَجَلَةِ عَنِ الْعَاجِلَةِ الشَّرُّ  
بِالْمَرْكَبِ الْحَرَصُ وَالْمَهْوِي مَرْكَبُ الْفِتْنَةِ الْبَلَاغَةُ مَا  
يَهْلُ عَلَى الْمُنْطِقِ وَخَفَّ عَلَى الْفِتْنَةِ النَّاسُ كَصُورِي  
صَحْفَةٍ كُلِّ طَوِي بَعْضُهَا نَشْرَبُهَا الدُّنْيَا صَفْحَةٌ  
مَبْعُونٌ وَالْأَنْثَانِ مَبْعُونٌهَا الْبَحْلُ يَخْلُ عَلَى نَفْسِهِ  
بِالْبَسِيرِ مِنْ دُنْيَاهُ وَيَتَمَحَّ لَوْنَاتِهِ بِكُلِّهَا الْمَالُ يَرْفَعُ  
صَاحِبَهُ فِي الدُّنْيَا وَيَضَعُهُ فِي الْآخِرَةِ إِعْمَالُ الْعِبَادِ  
فِي الدُّنْيَا نَصَبٌ عَنْهُمْ فِي الْآخِرَةِ الْمَرْأَةُ شَرُّ كُلِّهَا وَشَرُّ  
مِنْهَا أَنَّهُ لَا يَذُنُّهَا الشَّهَوَاتُ أَفَاتٌ قَاتِلَاتٌ وَخَيْرُ دَوَائِهَا

اِقْتِنَاءُ الصَّبْرِ عَنْهَا لِحَدِّ دَاءٍ عَنَاءٍ لَا يَزُولُ إِلَّا بِهَا  
لِلْحَاسِدِ أَمَوَاتُ الْجُودِ الذَّنْبُ الذَّاءُ وَالذَّوَاءُ إِلَّا  
وَالشِّفَاءُ أَنْ لَا تَقُودَ لِحَدِّ يَأْكُلُ الْحَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ  
النَّارُ الْحَطَبَ الصَّبْرُ صَبْرَانِ صَبْرٌ عَلَى مَا تَكْرَهُ وَصَبْرٌ  
عَمَّا حُبَّ الصَّبْرُ أَحْسَنُ حُلَا الْأَيْمَانِ وَأَشْرَفُ خُلُقٍ  
الْأَنْثَانِ الشُّكُّ يَفْسُدُ الْيَقِينُ وَيُظِلُّ الدِّينَ  
الْكَبِيرُ مِنَ أَحْيَاءٍ فُضِيلَةٍ وَأَمَاتِ رِزْدِ اللَّهِ بِقُبْحِهِ شَهْوَتُهُ  
وَهَوَاهُ الْأَمَلُ كَالسَّرَابِ يُعْتَرِّضُ مِنْ رَأَاهُ وَيُخْلِفُ مَنْ حَرَاهُ  
السُّلْطَانُ الْجَائِرُ وَالْعَالِمُ الْفَاجِرُ أَشَدُّ النَّاسِ نَكَايَةً  
اسْتِكَانَةُ الرَّجُلِ فِي الْعَزْلِ بِقَدْرِ شَرِّهِ فِي الْوَلَايَةِ أَكْثَرُ  
الْمَعْرُوفِ مِنْ إِشْدَائِهِ الْكَافِرُ خَيْرٌ لِمَنْ خَوَّوْنَ مَغْرُورٌ

سُتَغْفَانُ  
وَأَمَّا مَنْ خَلَّصَ



يَجْهَلُهُ مَعْبُودُ الْمُؤْمِنِ غَرَّكَ كَيْدُ مَمُونٍ عَلَى نَفْسِهِ خَذَرٌ  
 حَزُونُ الرَّاضِي عَنْ نَفْسِهِ مَعْبُودُ الْوَاقِعِ بِهَا مَقْتُونُ  
 الشَّرِيفِ لَا يَطْنُ بِأَحَدٍ خَيْرَ الْإِنَاءِ لَا يَرَاهُ إِلَّا يَطِيعُ نَفْسَهُ  
 الصَّدِيقُ الصَّدُوقُ مَنْ تَضَحَّكَ فِي عَيْبِكَ وَاتَّكَى عَلَى نَفْسِهِ  
 الْمَرْءُ حَيْثُ وَضَعَ نَفْسَهُ بِرِيَاضِهِ وَطَاعَتِهِ فَإِنْ نَزَّهَا تَرَقَّتْ  
 وَإِنْ ذَلَّهَا تَدَلَّتْ الرَّجُلُ حَيْثُ اخْتَارَ لِنَفْسِهِ أَنْ ضَافَهَا  
 لَمْ تَقْعَبْ وَإِنْ ابْتَدَلَهَا انْتَضَعَتْ الْعَوَافِي إِذَا دَامَتْ جِهْلُكَ  
 وَإِذَا انْقَدَتْ عُرِفَتْ الدُّنْيَا إِنْ انْجَلَتْ انْجَلَتْ وَإِذَا حَلَّتْ  
 أَوْحَلَتْ لِلْعَوَادِ مَحْبُوبٌ مَحْمُودٌ وَإِنْ لَمْ يَصِلْ مِنْ جُودِهِ إِلَى  
 مَا دَحِجَهُ شَيْءٌ وَالْجَلُّ ضِدُّ ذَلِكَ الْخَائِرُ مَحْمُودٌ مَذْمُومٌ  
 وَإِنْ لَمْ يَصِلْ مِنْ جُودِهِ إِلَى دَائِمِهِ شَيْءٌ وَالْعَادِلُ ضِدُّ ذَلِكَ

الْعَاقِلُ مَنْ وَضَعَ الْأَشْيَاءَ مَوَاضِعَهَا وَالْجَاهِلُ ضِدُّ ذَلِكَ  
 الْعَالِمُ وَالْمُتَعَلِّمُ شَرِيكَانِ فِي الْأَجْرِ وَالْخَيْرِ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ  
 الدُّنْيَا دَوْلٌ فَاحْجَلْ فِي طَلَبِهَا وَاصْطَبِرْ حَتَّى يَأْتِيكَ ذَلِكَ  
 الْحَقُّ الْأَسْمَاءُ بِالْفُضُولِ وَمُصَاحِبَةُ الْجَهْلِ لِلْخُذْلِ  
 التَّنَطُّرُ فِي الْعَوَافِ وَمُشَاوَرَةُ دَوَى الْعُقُولِ التَّوَكُّلُ  
 التَّوَكُّلُ مِنَ الْحَوْلِ وَالْفَقْرَةِ وَانْتَظِرْ مَا يَأْتِي بِكَ الْقَدَرُ  
 الذَّهْرُ يَوْمَانِ يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ فَإِذَا كَانَ لَكَ فَلَا  
 تَبْطُرْ وَإِذَا كَانَ عَلَيْكَ فَاصْطَبِرْ أَخُوكَ فِي اللَّهِ مِنْ  
 هَذَا إِلَى مَرَشَادٍ وَهَذَا عَنْ فَسَادٍ وَأَعَانَكَ عَلَى  
 إِصْلَاحِ مَعَادٍ الْكَفَى تَقْوَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَجَنَّبَ  
 الْحَاثِمَ وَاصْلَاحُ الْمَعَادِ الْكَيْفَ لَا يَتَّبِعُ إِلَّا شَكْلَهُ وَلَا يَمِيلُ

قِيلَ الرَّاحُ الصَّالِحُ حَامِلٌ مِنْ نَفْسِهِ  
 لِأَنَّهُ تَقْوَى مَارَةً بِالسُّورَةِ وَالْآخِ  
 رَ يَا مَرْكَ الْأَخْبَرِ رَوْضُ الْأَحْيَاءِ

الْعَاقِلُ



لا إلى مثله <sup>على</sup> <sup>الجانم من جادها في يده ولم يوقر يومه</sup>  
 إلى غده الحكمة <sup>لا تحل قلب المناقاة الأوي ارجال</sup>  
 العلم خير من المال <sup>العلم يحرسك وانت تحرس المال</sup>  
 الشرف عند الله سبحانه <sup>لا تحسن الأعمال</sup>  
 الاستصلاح للأعداء <sup>بحسن القول وجميع الأفعال</sup>  
 هون من ملاقاتهم <sup>مغالبتهم بمحض القتال</sup>  
 بحسن الكلام <sup>ومكارم الأفعال لا يكثره المال وجلاله</sup>  
 الأعمال <sup>الصبر عن الشهوة عفة وعن الغضب</sup>  
 وعن المعصية <sup>ومع السخاء أن تكون بمالك متبعا</sup>  
 وعن مال غيرك <sup>موترا الفطن الراعي ناج من</sup>  
 جائل انليس <sup>والعبي واقع في حباله</sup> اللئيم

لا إلى خيره <sup>ولا يسلّم من شره</sup>  
 أنفسهم عفيفة <sup>وحاجتهم خفيفة وخيراتهم مأمولة وشؤونهم</sup>  
 مأمونة <sup>المتقون أنفسهم قانعة وشؤونهم ممتنة وجهم</sup>  
 مستبشرة <sup>وقلوبهم محروقة</sup>  
 الفكرة على النعاء <sup>شاركو في السلاصاير الدنيا عرض</sup>  
 حاضر <sup>ياكل منه البر والفاجر</sup>  
 يحكم فيها ملك <sup>قادر</sup>  
 هو اليقين <sup>واليقين هو التصديق</sup>  
 والآزار <sup>والآزار هو الآداء والآداء هو العمل</sup>  
 إذا علم عمل <sup>وإذا عمل</sup>  
 مدوحة <sup>في كل شيء</sup> <sup>الآتي فرص الخير</sup> <sup>الاشراق مذموم</sup>



فِي كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا فِي أَعْمَالِ الْبِرِّ الْإِفْضَالَ أَفْضَلُ قِسْمَةٍ وَ  
 لَسْتَ تَأْتِي أَحْسَنَ حِلَّةٍ الْعَقْلُ أَجْزَلُ نَبِيَّةٍ وَالْعِلْمُ أَشْرَفُ  
 مَرْيَةٍ الشَّرْكَةُ فِي الْمَلِكِ تُؤَدِّي إِلَى طَرَابِ الشَّرْكَةِ  
 فِي الدَّرَايِ تُؤَدِّي إِلَى الصَّوَابِ الْعِلْمُ مَقْرُونٌ بِالْعَمَلِ فَتَنْ  
 عِلْمٌ عَمَلٌ الْعِلْمُ يَهْتِفُ بِالْعَمَلِ فَإِنْ آجَاهُ وَالْإِنْتِحَالَ  
 الْمُؤْمِنُ الَّذِي يَمْضَاهُ وَالْعُلَاهِيَّةُ وَالْمَوْتُ تَحْتَهُ  
 وَلِجَنَّةٍ يَسْقِيهِ الْكَافِرُ الَّذِي يَحْتَهُ وَالْعَاجِلُ هُنَا  
 وَالْمَوْتُ شَقَاوَتُهُ وَالنَّارُ غَايَتُهُ الْأُمُورُ بِالتَّقْدِيرِ  
 لَا بِالْتَّدْبِيرِ الْقَلِيلُ مَعَ التَّدْبِيرِ أَكْثَرُ مِنَ الْكَيْفِ مَعَ  
 التَّدْبِيرِ أَلَسْتَ خَيْرَ مِنَ الْحِلَّةِ إِلَّا فِي فِرَاصِ الْبِرِّ  
 الْحِلَّةُ مَذْمُومَةٌ فِي كُلِّ أَمْرٍ إِلَّا فِي مَذْهَبِ الشَّرِّ الْإِفْضَالُ

مِنَ النَّفْسِ كَالْعَدْلِ فِي الْأَمْرِ التَّوَضُّعُ مَعَ الرَّفْعَةِ كَالْعَفْوِ  
 مَعَ الْقُدْرَةِ الْجَنُودُ عِزُّ الَّذِينَ وَحُصُولُ الْوَلَاةِ الْعَدْلُ  
 قَوَامُ الرَّعِيَّةِ وَجَمَالُ الْوَلَاةِ الْمَالُ وَبَالُ عَلَى صَاحِبِهِ  
 الْأَمَّا قَدَمُ مِنْهُ النَّسَاءُ لَمْ عَلَى وَضْعِ الْأَمَّا ذَاتُ عَنْهُ  
 الْعَقْلُ أَصْلُ الْعِلْمِ وَدَاعِيَةُ الْفَهْمِ الدُّنْيَا ظِلُّ الْعَالَمِ وَ  
 وَجَلَمُ الْمَنَامِ الْمَوْتُ أَلْزَمُ لَكُمْ مِنْ ظِلِّكُمْ وَأَمْلَكُكُمْ  
 مِنْ أَنْفُسِكُمْ الْحَقُّودُ مَعَذَّبُ النَّفْسِ مُضَاعَفُ الْهَمِّ  
 الْحَسُودُ ذَاتُ السَّقَمِ وَإِنْ كَانَ صَحِيحُ الْجَنِينِ الْمُؤْمِنُ قَرِيبُ  
 مَرَّةٍ بَعِيدُ هُمَا كَثِيرُ صَمْتِهِ خُلُوصُ عَمَلِهِ الْمُتَّقُونَ أَعْلَامُ  
 نَارِكِيَّةٍ وَأَعْيُنُهُمْ بَاكِئَةٌ وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ الْعَاقِلُ يَجْتَنِبُ  
 فِي عَمَلِهِ وَيُقْصِرُ مِنْ أَمَلِهِ الْجَاهِلُ يُعْتَمِدُ عَلَى أَمَلِهِ وَ



يَقْصُرُ فِي عَمَلِهِ الْكَثْرَةَ خَلْقَهُ مُرْدِيَةً مَنْ تَكْثُرُ بِهَا قُلُوبُ  
 الْقَلْبِ مَطِيَّةٌ شَيْئُونَ مِنْ رَكِبَ بَانِيكَ وَمَنْ حَجَّ بِهَاضِلِ اللَّهِ  
 مِيزَانُ أَرْجَحَهُ الْعَقْلُ وَأَطَاشَهُ الْجَهْلُ اِكْتِسَابُ الثَّوَابِ  
 أَفْضَلُ الْأَنْبَاجِ وَالْإِقْبَالُ عَلَى اللَّهِ رَأْسُ النَّجَاحِ  
 الْفَلَحُ مِنْ رَضٍ بِجَنَاحٍ أَوْ اسْتِسْلَمَ فَاسْتَرَحَ الْجَمْعُ مَعَ لَدُنْ  
 الْحِجْرِ خَيْرٌ مِنَ الْقُدْرَةِ مَعَ رُكُوبِ الشَّرِّ الْحِفْظُ مَعَ الْعَفَةِ  
 خَيْرٌ مِنَ الْغَنَامِ الْفُجُورُ الْمُؤَقِنُونَ وَالْمُخْلِصُونَ وَالْمُؤَيَّدُونَ  
 مِنْ رِجَالِ الْأَعْرَافِ الرِّضَا بِالْكَفَايَةِ خَيْرٌ مِنَ السَّجْدِ  
 الْأَسْرَافُ الْأَمْرُ بِالْمَعْدُوفِ أَفْضَلُ أَعْمَالِ الْخَلْقِ الْأَشْقَا  
 عَنِ الْعُذْرِ أَعَزُّ مِنَ الضَّدِّ الزُّكُونُ إِلَى الدُّنْيَا مَعَ مَا يُعَايَنُ  
 مِنْ غَيْرِهَا جَهْلُ الظَّانِنَةِ إِلَى كُلِّ أَحَدٍ قِلَ الْأَخْيَارِ مِنْ

يَقْصُرُ فِي عَمَلِهِ الْكَثْرَةَ خَلْقَهُ مُرْدِيَةً مَنْ تَكْثُرُ بِهَا قُلُوبُ  
 الْقَلْبِ مَطِيَّةٌ شَيْئُونَ مِنْ رَكِبَ بَانِيكَ وَمَنْ حَجَّ بِهَاضِلِ اللَّهِ  
 مِيزَانُ أَرْجَحَهُ الْعَقْلُ وَأَطَاشَهُ الْجَهْلُ اِكْتِسَابُ الثَّوَابِ  
 أَفْضَلُ الْأَنْبَاجِ وَالْإِقْبَالُ عَلَى اللَّهِ رَأْسُ النَّجَاحِ  
 الْفَلَحُ مِنْ رَضٍ بِجَنَاحٍ أَوْ اسْتِسْلَمَ فَاسْتَرَحَ الْجَمْعُ مَعَ لَدُنْ  
 الْحِجْرِ خَيْرٌ مِنَ الْقُدْرَةِ مَعَ رُكُوبِ الشَّرِّ الْحِفْظُ مَعَ الْعَفَةِ  
 خَيْرٌ مِنَ الْغَنَامِ الْفُجُورُ الْمُؤَقِنُونَ وَالْمُخْلِصُونَ وَالْمُؤَيَّدُونَ  
 مِنْ رِجَالِ الْأَعْرَافِ الرِّضَا بِالْكَفَايَةِ خَيْرٌ مِنَ السَّجْدِ  
 الْأَسْرَافُ الْأَمْرُ بِالْمَعْدُوفِ أَفْضَلُ أَعْمَالِ الْخَلْقِ الْأَشْقَا  
 عَنِ الْعُذْرِ أَعَزُّ مِنَ الضَّدِّ الزُّكُونُ إِلَى الدُّنْيَا مَعَ مَا يُعَايَنُ  
 مِنْ غَيْرِهَا جَهْلُ الظَّانِنَةِ إِلَى كُلِّ أَحَدٍ قِلَ الْأَخْيَارِ مِنْ

سئل عيسى عليه الصلوة والسلام أي الناس أشرف  
 أشرفهم في فضيلتهم من تراتبهم فقال  
 أي هذا أشرفهم في جملتهم وأشرسهم في ثقاتهم  
 الناس كلهم من تراتبهم وأكرمهم عند الله  
 أفاضلهم روضه الأحيار



بِأَمْرِ الْعَالِيَةِ لَا بِالزَّعْمِ الْبَرَالِيَةِ الْحِكْمَةُ شَجَرَةٌ تَنْبُتُ

فِي الْقَلْبِ وَتَقْرَعُ عَلَى اللِّسَانِ الصَّدَقُ رَأْسُ الْإِيمَانِ وَنَبْرِينُ

الْإِنْسَانِ الْمُؤْمِنُ عَلَى الطَّاعَاتِ حَرِيصٌ وَعَنِ الْمَحَارِمِ عَاقِفٌ

الْعَاقِلُ لَا يَفْرُطُ بِهِ عُنْفٌ وَلَا يَقْعُدُ بِهِ ضَعْفٌ الْكَبِيرُ

يَأْتِي الْعَارَ وَبِكْرُ الْحَارِ اللَّيْمُ يَدْرَعُ الْعَارَ وَيُؤَدِّي

الْأَحْزَانَ الْمُتَّقِي مَيْتَةً شَهْوَتُهُ وَمَكْظُومٌ غَيْظُهُ فِي الْبَخَاءِ

شُكُورٌ وَفِي الْمَكَارِمِ صُورٌ الذِّكْرُ نُورُ الْعُمَلِ وَجَاءُ

الْبُفُوقِ جَلَالُ الصُّدُورِ الصَّبْرُ صَبْرَانِ صَبْرِي الْبَلَاءِ

حَسَنٌ جَمِيلٌ وَآخِرٌ مِنْهُ الصَّبْرُ عَنِ الْمَحَارِمِ الْإِنْسَانُ

عَنِ الْمَحَارِمِ مِنْ شَيْمِ الْعُقَلَاءِ وَشَجَّةُ الْأَكْبَارِ السَّيِّدُ

مَنْ حَمَلَ أَنْفَالَ إِخْوَانِهِ وَأَخْبَنَ مَخَافَةَ جِيرَانِهِ الْفِدَاءُ

فِي أَوَانِهِ يَعْدُكَ الظُّفَرُ فِي خَرْمَانِهِ الْأَدَبُ فِي الْإِنْسَانِ كَشْفُهُ

أَصْلُهَا الْعَقْلُ الْخِلَالُ الْمِنْخَةُ لِلشَّرِّ الْكَذِبُ وَالْجُلُ وَالْجَوْرُ

وَالْجَهْلُ انْزِعَ الرَّجُلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ هَانِ زُرَانَةِ عَقْلِهِ وَعُتُونِ

وَفَرِّقْ فَضْلَهُ أَجْحَابُ الرَّجُلِ نَفْسُهُ مِنْ هَانِ نَقْصِهِ وَعُتُونِ

ضَعْفُ عَقْلِهِ الْمَنَافِقُ لِنَفْسِهِ مُدَاهِنٌ وَعَلَى النَّاسِ طَائِعٌ

الْأَكْثَارُ زِلَالُ الْحِكْمِ وَيُمَلُّ الْحَلِيمُ فَلَا تُكْثِرُ ضَرْفٌ وَلَا تَقْطُرُ

قُتْبَانِ الْمَخُونُ مَنْ شُغِلَ بِالدُّنْيَا وَفَاتَهُ حُظُّهُ مِنَ الْآخِرَةِ

الْكِبَرُ دُيَا وَالْقُلُوبُ مُسَاوِرَةُ السُّمُومِ الْقَاتِلَةِ الْمُؤْنُ

أَشَدُّ النَّاسِ حُزْنَاً عَلَى نَفْسِهِ الْخَائِنُ مَنْ شُغِلَ نَفْسُهُ بِغَيْرِ

نَفْسِهِ وَكَانَ يَوْمُهُ شَرّاً مِنْ مَرِهِ أَخُوكَ الصَّدِيقُ

مَنْ وَقَالَ بِنَفْسِهِ وَلَمْ يَرْكُ عَلَى مَالِهِ وَوَلَدَهُ وَعَرْسَهُ



الْعَاثِلُ مَنْ يَمْلِكُ نَفْسَهُ إِذَا غَضِبَ وَإِذَا رَغِبَ وَإِذَا رَهَبَ  
*خود را بر دست آورد نفس خود را هرگاه خشم هرگاه که رو کرد آن و هرگاه که رو آورد*  
 الْكَافِرُ مَنْ خَشِيَ اللَّهَ رِيًّا لِقَابِ رَبِّهِ وَيَعْتَمِدُ عَلَى مَعَاوِدَةٍ  
*کافر از کسی است که از ترس خدا را می‌خواهد از او بگریزد و بر مونس خود تکیه می‌کند و بر مونس خود تکیه می‌کند*  
 الذَّنْبُ الْأَمَلُ ابْدَانِي تَكْذِيبِ وَطُولِ الْحَيَاةِ لِلْمَرْءِ  
*بسیار گناه امید است که دروغ بگوید و دروغ بگوید و دروغ بگوید و دروغ بگوید*  
 تَعْدِيَّتُكَ أَشْرَ الْأَمْنِ تَذْهِبُهُ وَالْوَحْدَةُ أَشْرُ الْجَمَاعَةِ  
*خود را از امنیت دور می‌کند و از جمعیت دور می‌کند و از جمعیت دور می‌کند و از جمعیت دور می‌کند*  
 تَكْدَرُهُ وَحْشَةُ الْخَافَةِ الْفُرْصَةُ شَرْعِيَّةُ الْفَوْتِ بَطْنُهُ  
*بهره‌جویش و وحشی‌گری ترس را فرصت شرعی فوت است و بطنش*  
 الْعَوْدُ اتِّبَاعُ الْإِحْشَانِ مِنْ كَمَالِ الْجُودِ الزُّهْدُ أَقْلُ  
*بازگشت پیروی از ندامت است از کمال بخشش و زهد اندک است*  
 مَا يُوَجِّدُ وَاجِلٌ مَا يَمْنَعُ يَمْنَعُهُ الْكُلُّ وَتَرْكُهُ  
*آنچه را که می‌آورد و آنچه را که می‌ماند همه را می‌ماند و ترک آن*  
 الْجَلُّ الصَّبْرُ عَلَى الْفَقْرِ مَعَ الْعِزِّ أَجْلُ مِنَ الْغِنَاءِ مَعَ الذُّلِّ  
*پستی است صبر بر فقر در عزت است از بزرگواری در فقر است*  
 السُّرُورُ يَكْثُرُ النَّفْسُ وَشَرُّ التَّشَاوُلِ الْخَمُّ يَقْبِضُ النَّفْسَ  
*شادی زیاد است نفس و بدترین تشاؤل است خمر نفس را می‌گیرد*  
 وَيَطْوِي الْأَسْبَابَ التَّلَطُّفُ فِي الْحِلَّةِ إِحْدَى مِنَ  
*و می‌پوشد اسباب را لطافت در حله یکی است از*  
 الْوَسِيلَةِ الْخَائِزُ مَنْ تَحَمَّلَ خِلَّتَهُ فَإِنَّ الْمَرْءَ يُؤْتَى بِخِلَّتِهِ  
*وسیله است خایزن کسی که تحمل خصلت خود را کند پس مرد را به خصلت خود می‌رسانند*

الدنيا

الدُّنْيَا مَلِكَةٌ بِالْمَصَائِبِ طَارِقَةٌ بِالْفُجَائِعِ وَالنَّوَابِغِ الْخَالِ  
*دنیا پادشاه است در مصائب طاریه در فجایع و نوابغ*  
 مِنْ حِكْمَتِهِ التَّجَارِبُ وَهَذِيئَتُهُ النَّوَابِغُ الْأَحْسَنَاتُ  
*از حکمتش تجربه است و هزیه‌هایش نوابغ است بهترینها*  
 غَرَبَةُ الْأَخْيَارِ وَالْإِسَاءَةُ غَرَبَةُ الْأَشْرَارِ السَّاعَاتُ  
*پستی است نیکوکاران و بدی است بدکاران ساعات است*  
 تَحْتَرِمُ الْأَعْمَارُ وَتُذْنِبُ مِنَ الْبُورِ الْكَرِيمُ يَتَرَى مَكَارِمَ  
*عزت می‌بخشد عمرها و از نیکوکاری می‌دزدی نیکوکار بزرگوار را می‌بیند مکارم*  
 أَفْعَالِهِ دِينًا عَلَيْهِ يَقْضِيهِ الْكَلِيمُ يَتَرَى سَوَالِفَ إِحْسَانِهِ  
*اقداماتش دین است بر او می‌باید که بگوید نیکوکار را می‌بیند سوافات احسانش*  
 دِينًا لَهُ يَقْضِيهِ الْكَرِيمُ يَرْفَعُ نَفْسَهُ فِي كُلِّ أَسَدَاءِ عَنْ  
*دین است بر او می‌باید که بگوید نیکوکار را می‌بیند سوافات احسانش*  
 حَسَنَ الْمَجَانَّةِ الْحَكِيمُ يُعَلِّي هَيْتَهُ فَيُجِئُ حَتَّى عَلَيْهِ مِنْ طَلَبِ  
*حسن المجاننه حکیم را می‌آورد تا به حدی که به او می‌رسد تا به حدی که به او می‌رسد*  
 سَوَاءُ الْمَكَافَاتِ أَمْالُ تَنْقِصَةِ التَّفَقُّهِ وَالْعِلْمُ يَزْكُو  
*سواء المكافات اموال نقصان تفقه و علم پاک می‌شود*  
 عَلَى الْإِتْقَانِ أَحْوَالُ الدُّنْيَا تَتَّبِعُ الْإِتْقَانَ وَأَحْوَالُ  
*بر ایتقان احوال دنیا پیروی از ایتقان است و احوال دنیا*  
 الْآخِرَةُ تَتَّبِعُ الْإِسْتِحْقَاقَ الزُّكُونُ إِلَى الدُّنْيَا مَعَ مَا  
*آخرت پیروی از استحقاق است و زکون به دنیا با آنچه*  
 يُعَايِنُ مِنْ سَوَاءِ تَقْلِيهَا جَهْلُ الْخَلِّ بِإِخْرَاجِ مَا أَفْضَى  
*را می‌بیند از بدی تقلیدش است نادانی است با خصلت با اخراج آنچه بدتر است*



اللَّهُ سَخَّاهُ مِنَ الْأَمْوَالِ أَفْجَى الْخُلِّ السَّخَاءُ مَا كَانَ ابْتَدَاءً  
صفا از نعمت از مالها  
 فَإِنْ كَانَ عَنْ مَسْئَلَةٍ فَحَيَاءٌ وَتَدَمُّمٌ لِحَدِّهِ ضَرْبٌ مِنَ الْجُنُونِ  
بیس از کبریت از خورشید آن حیاء است بدیدن میزبان و تدمم از دیوانگی  
 لِأَنَّ صَاحِبَهَا يَنْدَمُ فَإِنْ لَمْ يَنْدَمْ فَجُنُونُهُ مُسْتَحْكَمٌ الْعَقْلُ  
بزرگ از صفا و تدمم میزبان می شود پس اگر کبریتان شود پس دیوانگی است  
 مَنَفَعَةٌ وَالْعِلْمُ مَرْفَعَةٌ وَالصَّبْرُ مَدْفَعَةٌ الدُّنْيَا  
بهرت و دانش بلند است و صبر دافعه دنیا  
 مَصَابِيحٌ مُنَجِّعَةٌ وَعِبْرَةٌ مُقَطَّعَةٌ الْخَرْعُ عِنْدَ الْمَصِيبَةِ  
مصابی و باور از آرزو است و عیبت و دنیا می براند  
 يَنْبِذُهَا وَالصَّبْرُ عَلَيْهَا يَبِيدُهَا الشُّكْرُ عَلَى النِّعَةِ خَزَائِنُهَا  
دور می اندازد و صبر بر صبریت بیاورد و شکرت از نعمت است  
 لِمَا ضَمِنَهَا وَاجْتِلَابُ لَا يَتْنِهَا بِالْمُحَاجِجِ أَفْجَى مِنْ رُكُوبِهَا  
نعمت که فرستد و جلبت و نیت است و محاجج از کاردان است  
 الْقَلْبُ يَنْبُوعُ الْحِكْمَةِ وَالْأَذُنُ مَغِيضُهَا الدُّنْيَا  
دل چشمه است و گوش دافعه است دنیا  
 شَرُّكَ النَّفُوسِ وَفَرَارَةٌ كُلِّ خَيْرٍ وَنُفُوسُ النَّفُوسِ  
بیمار نفس است و فرار از هر خیر است و نفس از نفس است  
 طَلْعَةٌ لَكِنْ أَيْدِي الْعُقُولِ تُنَمِّكُ أَعْيُنُهَا عَنِ الْخُوسِ  
شکوه است ولی دستان عقول است و دستان از در رفتن است  
 الْأَيَّامُ صَحَابَةُ جَالِكُمْ فَخَلَدُوهَا أَحْسَنَ عَمَلِكُمْ  
روزهای است و همراهی شماست پس بگذرانید آنها را بهترین کار شما

الْآخِرَةُ دَائِرُ مُسْتَقَرِّكُمْ فَخُذُوا إِلَيْهَا مَا يَنْفَعُ لَكُمْ الْبُكَاءُ  
آخرت است و دایره استقرار شماست پس بگیرید به سوی آن آنچه برای شما سودمند است  
 مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ مِفْتَاحُ الرَّحْمَةِ الْعَمَلُ بِالْعِلْمِ مِنْ تَمَلُّمٍ  
از ترس خدا است و مفتاح رحمت است و عمل با علم از تملک است  
 النِّعَةِ الدُّنْيَا غُرُورٌ وَحَالٌ وَسَرَابٌ بِزَائِلٌ وَسَنَاءٌ  
نعمت است و دنیا فریب و حاله و سراب است و زایل است و ستایش است  
 مَائِلٌ لِلْجَمَلِ بِالْفَضَائِلِ مِنْ أَفْجَى الرِّذَالِ لِلْخَطَةِ عِنْدَ  
در گذشت و برای زیاده و کمالات است از رذیلت است و خطا است  
 الْخَالِقِ بِالرَّغْبَةِ فَمَا لَدَيْهِ لِحَظَةٍ عِنْدَ الْخَلْقِ بِالرَّغْبَةِ  
خالق است و با رغبت است و آنرا در آن لحظه است و خلق با رغبت است  
 غَمٌّ فِي يَدَيْهِ الْمُتَقَرِّبُ بِأَدَاءِ الْفَضَائِلِ وَالنَّوَاقِلُ مَقْضَا  
غم است در دستان او است و نزدیک شدن با ادای کمالات است و ناقص است  
 الْأَمْرُ بِالْحَقِّ الْمَوَدَّةُ تَعَاظِفُ الْقُلُوبَ وَابْتِلَاءُ الْأَمْوَاجِ  
امر با حق است و مودت است و تعاضف است و امتحان است  
 التَّقَطُّ فِي الدِّينِ نِعْمَةٌ عَلَى مَنْ رَزَقَهُ الْأَصْدِقَاءُ نَفْسُ  
تقطیع است در دین است و نعمت است بر آنکه روزی او کرده است و دوستان است  
 وَاحِدٌ فِي جُودٍ مُتَقَرِّقَةٍ الْعِلْمُ يَبْشُرُكَ وَالْعَمَلُ يَبْلُغُ  
واحد است در جود است و علم است و عمل است  
 بِلَا خَلَايَةِ الْعِلْمِ أَوَّلُ دَلِيلٍ وَالْمَعْرِفَةُ آخِرُ نَهَائِهِ الْكَلَامُ  
بدون خالی است از علم است و معرفت است و کلام است  
 فِي وَثَاقِكَ مَا لَمْ يَتَكَلَّمْ بِهِ فَادِّ انْكَلَبَتْ صَبْرٌ فِي وَثَاقِهِ  
در بند تو است آنچه نگوید پس بازگشت است و صبر است



الْحِلْمُ نَظْمٌ نَارُ الْغَضَبِ وَالْحِدَّةُ تَوَجُّعٌ إِحْرَاقُهُ الْمُؤْمِنُ  
 نَفْسُهُ أَصْلَبُ مِنَ الصَّلْدِ وَهُوَ أَذْكُ مِنَ الْعَيْدِ الشَّدُّ بِالْقَدْرِ  
 وَلَا مِقَازَةَ الْخَيْدِ الْعَاقِلُ يَتَقَاضِي نَفْسَهُ بِمَا يَحِبُّ عَلَيْهِ  
 وَلَا يَتَقَاضِي لِنَفْسِهِ بِمَا يَحِبُّ لَهُ الْفُجُورُ إِذَا حُصِنَ ذَلِيلُ  
 لَا يَمْتَعُ أَهْلُهُ وَلَا يَحْزَنُ مَنْ لَجَأَ إِلَيْهِ الْكَرِيمُ إِذَا اخْتَلَا  
 إِلَيْكَ أَخْفَاكَ وَإِذَا اخْتَجَّتْ إِلَيْهِ كَهَاكَ إِلَيْكَ إِذَا اخْتَلَا  
 إِلَيْكَ أَخْفَاكَ وَإِذَا اخْتَجَّتْ إِلَيْهِ عَنْكَ الْمُتَعَدِّي  
 عَلِيمٌ كَجَارِ الطَّاحُونَةِ يَدُورُ وَلَا يَنْحُ مِنْ مَكَانِهِ الْكَرِيمُ  
 يَعْفُو مَعَ الْقُدْرَةِ وَيَعْدُكُ مَعَ الْأَمْرِ وَيَكْفُ آسَاتِهِ  
 وَيَذْكُ إِحْسَانَهُ إِحْسَانُهُ التَّوْبَةُ تَنْدَمُ بِالْقَلْبِ وَاسْتِغْفَارُ  
 بِاللِّسَانِ وَتَرْكُ الْجَوَارِحِ وَاجْتِمَاعُ الْأَعْيَادِ الْجُودُ

مِنْ غَيْرِ خَوْفٍ وَلَا رَجَاءٍ مَكَافَاةٌ حَقِيقَةُ الْجُودِ اعْطَاءُ  
 هَذَا الْمَالِ فِي حَقِّهِ لِلَّهِ دَاخِلٌ فِي بَابِ الْجُودِ الْمُؤْمِنُ إِذَا  
 نَظَرَ غَيْرَهُ وَإِذَا تَكَلَّمَ ذَكَرَ وَإِذَا أُعْطِيَ شَكَرَ وَإِذَا أُبْلِغَ صَبَرَ  
 الْمُؤْمِنُ إِذَا أُعْطِيَ انْزَجَرَ وَإِذَا جُودَ إِذَا أُعْطِيَ اعْتَبَرَ وَإِذَا  
 ذَكَرَ ذَكَرَ وَإِذَا ظَلَمَ عَفَا الْفَقِيرُ صَالِحُ الْمُؤْمِنِ وَمَرْجُوهُ مِنْ  
 الْبَحْرَانِ وَتَمَلُّقُ الْإِخْوَانِ وَتَسَلُّطُ السُّلْطَانِ الصَّدِيقُ مَنْ  
 كَانَ نَاهِيًا عَنِ الظُّلْمِ وَالْعُدْوَانِ مُعِينًا عَلَى الْبِرِّ وَالْإِحْسَانِ  
 الْتَقْوَى أَكْثَرُ سَبَبٍ بَيْنَكَ وَبَيْنَ اللَّهِ إِنْ أَخَذْتَ بِهِ وَجْهَهُ  
 مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ الْكَرَامَةُ تَقْدِمُ مِنَ الْإِيمِ بِقَدْرِ مَا تَصِلُ  
 الْجَاهِلُ خَيْرٌ مِنَ الْيَقِينِ مَا وَهَّاءَ شَجَرَةُ الْإِحْسَانِ  
 عَوْدُهَا وَالْأَرْضُ لَا يَنْظُرُ عَشِيرَتَهَا النَّاسُ طَالِبُ الْيَانِ طَالِبُ



وَمَطْلُوبٌ مِّنْ طَلَبٍ      الدُّنْيَا طَلَبُ الْمَوْتِ حَتَّى يُخْرِجَهُ  
عَنْهَا وَمَنْ طَلَبَ الْآخِرَةَ طَلَبَهُ      الدُّنْيَا حَتَّى يَسْتَوْفِيَ  
مِنْهَا فَهِيَ فِيهَا      الْأَمَانَةُ وَالْزَّوَاءُ صَدَقُ الْأَعْمَالِ وَ  
الْكُذْبُ وَالْإِفْرَاءُ خِيَانَةُ الْأَقْوَالِ      الْجِيلُ كَسِبُ مَنْ عَرَضَ  
أَكْثَرُ نَمَائِكَ مِنْ عَرَضِهِ      وَيَضَعُ مِنْ دِينِهِ      إِضْعَافًا  
كَأَنَّكَ إِذَا كُنْتَ كَمَا يَرَادُ أَزْغَى حُودَ      وَضَعُ بَعْدَ الْأَرْضِ حُودَ  
الزَّائِنِ بِفَعْلٍ قَوْمٌ كَالْذَّائِلِ فِيهِ      حَفِظَ مِنْ نَشِيهِ  
مَعَهُمْ وَلِكُلِّ دَاخِلٍ فِي بَاطِلٍ إِثْمَانٌ إِنَّهُ الرِّضَا بِهِ وَإِنَّ الْعَمَلَ  
الْأَجَلَ مَخْنُومٌ      وَالرِّفْقُ مَقْسُومٌ فَلَا يَنْعَمُ أَحَدُكُمْ بِطَاوِ  
فَإِنَّ لِّلْخَرَصِ لَا سَدَمَةَ      وَالْعَفَافُ لَا يُؤْخَرُ      وَالْمُؤْنُ  
بِالْجَمْلِ خَلِيقُ النَّاسِ ثَلَاثَةٌ فَعَالِمٌ بَرَّيْنٌ      وَمَعْلَمٌ  
عَلَى سَبِيلِ نَجَاةٍ وَهَجٌّ رَّمَاعٌ      آتِبَاعٌ كُلُّ نَاعٍ لَمْ يَسْتَضِئُوا

[illegible]



الْإِبْصَاحِ الْمَذَلَّةُ وَالْمَهَانَةُ وَالشَّقَاءُ فِي الطَّعْمِ وَالْحَرِّ  
 الصَّبْرُ عَلَى مَضِضِ الْقَصَصِ بِوَجْهِ الطِّفْلِ بِالْفَضِّ الشَّامِ  
 كَالشَّجَرَةِ شَرَابُهُ وَاحِدٌ وَتَمِيهُ مَخْلُفٌ الطَّعْمُ مَوْبُودٌ  
 غَيْرُ مَصْدَرٍ وَضَامِنٌ غَيْرُ مَوْفٍ الْعَقْلُ صَاحِبُ حَيْثٍ  
 الرَّحْمَنُ وَالْهَوِيُّ قَائِدُ حَيْثٍ الشَّيْطَانُ وَالنَّفْسُ تَارِعَةٌ  
 بَيْنَهُمَا فَأَيُّهَا غَلَبَ كَانَتْ فِي خَيْرٍ الْعَقْلُ وَالشَّهْوَةُ خُذْلَانٌ  
 مَوْبُودُ الْعَقْلِ الْعِلْمُ وَمَوْبُودُ الشَّهْوَةِ الْهَوِيُّ وَالنَّفْسُ مَيْتَانِ  
 بَيْنَهُمَا فَأَيُّهَا قَامَتْ كَانَتْ فِي حَاجَةِ السَّيِّدِ مِنَ الْإِبْصَاحِ  
 لَا يُخَادِعُ وَلَا تَعْتَدُ الْمَطَامِعُ الْعِلْمُ عِلْمَانِ مَطْبُوعٌ وَ  
 مَسْمُوعٌ وَلَا يَنْفَعُ الْمَطْبُوعُ إِذَا لَمْ يَكْ مَسْمُوعٌ الْمُؤْمِنُ ذَاهٍ  
 نَهْأَدْتَهُ مَهْدِي دِيَانَتِهِ وَعَزَّ قَاعَتُهُ وَجَدَهُ لِأَخْرَجَهُ

قَدْ كَثُرَتْ حَسَنَاتُهُ وَعَلَى دَرَجَاتِهِ وَشَامَفَ خَلَاصَهُ  
 وَبِحَاجَتِهِ الْكَذَابُ وَالْمَيْتُ سَوَاءٌ لِأَنَّ فَضِيلَةَ الْحَيِّ عَلَى  
 الْمَيْتِ الثَّقَةُ بِهِ فَإِذَا لَمْ يُؤْتَقِ بِكَلَامِهِ فَقَدْ بَطَلَتْ حَيَاتُهُ  
 الْحَاسِدُ يَظْهَرُ وَدُهُ فِي أَقْوَالِهِ وَيُخْفَى بَعْضُهُ فِي أَعْمَالِهِ فَلَهُ  
 اسْمُ الصَّدِيقِ وَصِفَةُ الْعَدُوِّ النَّفْسُ الْأَمَّارَةُ الْمَسْئُولَةُ  
 تَمْلِكُ تَمْلِكُ الْمُنَافِقُ وَتَتَضَعُ بِشِمَةِ الصَّدِيقِ الْمُوَافِقُ  
 إِذَا اخْدَعَتْ وَتَمَكَّنَتْ تَسْلُطُ تَسْلُطُ الْعَدُوِّ وَتَحْكُمُ تَحْكُمُ  
 الْعُتُوفُ وَأَمَرَتْ مَوَارِدَ السُّوءِ الْحُكْمُ أَشْرَفُ النَّاسِ أَنْفُسًا  
 وَأَكْبَرُهُمْ صَبْرًا وَأَشْرَعُهُمْ عَفْوًا وَأَوْسَعُهُمْ أَخْلَاقًا الْعِلْمُ الْعِلْمَانِ  
 النَّاسِ أَخْلَاقًا وَأَقْلَهُهُمْ فِي الْمَطَامِعِ أَعْرَاقًا الْإِنْسَانُ فِي ثَلَاثَةِ  
 النُّوْحَةِ الْمُوَافِقَةِ وَالْوَلَدِ الْإِبْصَاحِ الْبَارِ وَالْإِخِ الْمُوَافِقِ







الْعَدْلُ أَنْتَ إِذَا ظَلَمْتَ أَنْصَفْتَ وَالْفَضْلُ أَنْتَ إِذَا قَدَّرْتَ  
 عَفْوَتِ الْوَفَاءُ بِحِفْظِ الزَّيْمِ وَالْمَرْقَةُ تَعْدُ ذَبِيحٌ  
 الْأَرْحَامُ الْمَرْءُ يَتَغَيَّرُ فِي نَفْسِهِ الْقَرِيبُ مِنَ الْمُلُوكِ وَالْأَلَمِ  
 وَالْعَنَابُ بَعْدَ الْفَقْرِ قَدْ لَمْ يَتَغَيَّرْ فِي هَذِهِ فَهُوَ ذُو عَقْلٍ قَوِيمٍ  
 خُلِقَ وَمُسْتَقِيمٌ وَكَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِذَا أَتَيْتَنِي عَلَيْهِ فِي  
 وَجْهِهِ يَقُولُ اللَّهُمَّ أَنْتَ أَعْلَمُ بِي مِنْ نَفْسِي وَأَنَا أَعْلَمُ بِنَفْسِي  
 مِنْهُمْ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي خَيْرَ رَاغِبٍ تَوَنُّونَ وَاعْفُ عَنِّي مَا لَا يَعْلَمُونَ  
 الْمُؤْمِنُونَ لَا يَنْفُسُهُمْ مَتَمِيمُونَ وَمِنْ فَايَظُنُّ اللَّهُمْ وَجَلُونَ وَ  
 لِلدُّنْيَا غَايِقُونَ وَالْآخِرَةُ مُشْتَفِقُونَ وَالْحَيُّ الطَّالِعُ  
 مُسَارِعُونَ السَّيْفُ فَايِقُ وَالذِّينُ رَابِقُ فَالذِّينُ يَأْمُرُ  
 بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَلَكُمْ فِي

عمل است که تو هم گاه ستمگر روی الفتی و اگر دانا است تو دانا روی

از گناه در کردنی و وفا به حفظ الزام و المرقه به شد ذبیح

مرد از حال خود ببرد و از سر دوری بادشمان و از حال

و تو ای که برادر در کجی پس هرگاه که در این از حال خود ببرد پس صد عاقل و قوی

خوی و مستقیم و اگر آنست که بر او ایستاد و ایستاد

خدا را بدانی که تو دانا تری بکار من از من دانا تر

از این خدا را بدانی که تو دانا تری بکار من از من دانا تر

ایمان که اینها را بدانی که تو دانا تری بکار من از من دانا تر

از آنکه دانا است و ایستاد و ایستاد

سوار عود و ایستاد و ایستاد

با معروف و نهی عن المنکر قال الله تعالی و لكم فی

قال الفضل المؤمن و الدنيا مفوم  
 یزور لیوم معایه قلیل فرجه  
 فاکبره الخفا

الْقُضَا حِوَةُ الْمَعْرُوفِ لَا تَمُوتُ إِلَّا بِثَلَاثِ تَصَغِيرٍ وَ تَجْلِيهِ  
 وَسِرِّهِ فَإِنَّكَ إِذَا اصْغَرْتَهُ فَقَدْ عَظَمْتَهُ وَإِذَا عَظَمْتَهُ فَقَدْ هَنَأْتَهُ  
 وَإِذَا اسْتَرْتَهُ فَقَدْ تَعَمَّقْتَهُ الْأَفَاوِيلُ بِحِفْظِ السَّرَائِرِ مُبْلَوَةٌ  
 وَكُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَبَتْ هَيْئَةً النَّاسُ بِمَقْصُودٍ مَدْخُولُونَ  
 الْأَمْنُ عِصْمُ اللَّهِ سَائِدُهُمْ مُسَعِنَتٌ وَجْهُهُمْ مُتَكَلِّفٌ يَكَادُ  
 أَفْضَلُهُمْ رَأْيًا إِنْ رَدَّ عَنْ فَضْلٍ رَأْيَهُ الرِّضَا وَالسَّخَطُ  
 وَتَوَامُنُ يَكَادُ أَصْلَهُمْ عُبُودًا شَكَاوَةٌ اللَّحْظَةُ وَتَجْلِيهِ  
 الْكَلِمَةُ الْوَاحِدَةُ النَّاسُ فِي الدُّنْيَا عَامِلُونَ عَامِلٌ فِي  
 الدُّنْيَا لِلدُّنْيَا قَدْ شَغَلَتْهُ دُنْيَاهُ عَنْ آخِرَتِهِ نَحْشَى عَلَيْهِ مَنْ  
 يُخْلَفُ الْفَقْرُ وَبِأَمْنِهِ عَلَى نَفْسِهِ فَيَفْنِي عَمْرَهُ فِي مَنَفَعَةٍ  
 غَيْرِهِ وَغَامِلٌ فِي الدُّنْيَا مِمَّا بَعْدَ هَاجَاهُ الَّذِي لَهُ يَغْيِرُ عَمَلُ

القضا حيوته المعروف لا تموت الا بثلاث تصغير وتجليه

وسيره فانك اذا اصغرتة فقد عظمتة واذا عظمتة فقد هنتة

واذا استرته فقد تعمقتة الافاويل بحفظ السرائر مبلوة

وكل نفس بما كبت هيئة الناس بمقصد مدخولون

الامن عصم الله سائدهم مسعنت وجههم متكلف يكاد

افضلهم رايان ان رد عن فضل رايه الرضا والسخط

وتوامن يكاد اصلهم عبودا شكاة اللحظة وتجليه

الكلمة الواحدة الناس في الدنيا عاملون عامل في

الدنيا للدنيا قد شغلتها دنياه عن اخرته نحس على من

يخلف الفقر وبأمنه على نفسه فيفني عمره في منفعة

غيره وغامل في الدنيا مما بعد هاجاه الذي له يغير عمل

قال الفضل ليكن شغلك في نفسك  
 ولا ينجي شغلك في غيرك فكل شغلك  
 في غيره فقد مكر به فأكبره











الصَّيْغَةُ إِذَا لَمْ تَرْتَبِ أَخْلَقَتْ كَالثُّوبِ الْبَاقِي الْإِنْسِيَّةُ  
بسیاری کردن بهرگاه که وایم غنچه بکشد و نگاه داشتن کند همچو جامه بپوشیده و بنامی  
الْمُتَدَاعِيَةِ الشَّرْكَامُنْ فِي طَبِيعَةٍ كُلِّ أَحَدٍ فَإِنْ غَلِبَتْ  
بازمانه بری بی کس است در غلبه هر کس از علی خود برود  
صَاحِبُهُ طَنْ وَإِنْ لَمْ يَغْلِبْهُ ظَهَرَ الْغَدَرُ بَعْظُمُ  
صدا देने بری بپوشیده بود و اگر غلبه شود بر او ظاهر شود بهرگاه که بزرگ بگوید آن  
الْوَرَمُ وَيَنْتَبِهُ بِالْقَدَرِ الْمَقَادِيرُ تَجْرِي بِخِلَافِ  
کناه را دلم بگوید آن قدر را امارات میگوید بخلاف آن  
التَّقْدِيرِ وَالتَّكْدِيرِ أَنْجَازُ الْوَعْدِ مِنْ دَلَالِ الْجَدِّ  
بنده امارادگی و انزیشه تمام بگوید آوردن وعده از آن بپوشی بزرگ  
التَّشْمِيرُ لِلْجَدِّ مِنْ سَعَادَةِ الْجَدِّ الْعَافِلُ مِنْ سَلَمٍ إِلَى الْفَضَاءِ  
والمی بین دادن از برای خوشی از برای خوشی و دهنده است که آن بپوشی از برای  
وَعَمَلٍ بِالْخَيْرِ الْكَاسِيْنَ مَنْ تَجَلَّبَبَ الْجَبَاءُ وَادْبَعَ  
و بپوشد یا بپوشد کند و بزرگ است سر پوشش شرم پوشد و بپوشد  
الْحَلَمُ الْكَامِلُ مَنْ غَلَبَتْ حَذَاهُ هَزَلَةٌ الْعَافِلُ مَنْ  
بر و بپوشد در پوشد مرد تمام است که بر غلبه خود و افزون آید بر او بپوشد که و دهنده است که  
تَمَحَّصَ هَوَاهُ بِعَقْلِهِ الدَّهْرُ ذُو حَالَيْنِ إِبَادَةٌ وَإِفَادَةٌ فَمَا  
بپوشد از برای خود را عقل خود روزگار را دو صورت است امارادگی و بپوشد و بپوشد  
إِنَادَةٌ فَلَا تَخْرُجُهُ لَهُ وَمَا آفَادَةٌ فَلَا يَبْقَا لَهُ الْإِسْطِطَالَةُ  
امارادگی کند او را بپوشد است و امارادگی بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد  
لِسَانُ الْعَوَاذَةِ وَالْجَهَالَةِ الْإِفْخَارُ مَنْ لَا تَنْظِفُ إِلَّا بِالْخَفَرِ  
زبان عواذی و جهالی است افخار از آن که بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد

صغیر

صَغَرَ الْأَقْدَارُ الْحَفْدُ مِنْ طَيَابِيعِ الْأَشْرَارِ الْحَقْدُ  
انزایش یافتن اقدار انزایش یافتن از طایفه اشرار انزایش یافتن  
بَارَكَا مَنَّهُ لَا يَطْفِئُهَا إِلَّا مَوْتٌ أَوْ طَفَرُ الْمُؤْمِنِ آمِينَ عَلَى  
بپوشد از آن که بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد  
نَفْسِهِ مُغَالِبَ لَهْوِهِ وَحُجَّةَ الْحَدِّ عَيْبٌ فَاضِحٌ فَاجٍ  
نفس خود بر آن که بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد  
لَا يَشْفِي صَاحِبَهُ إِلَّا بَلَوُغُ أَمَلِهِ فَمِنْ بَحْدِهِ الْفَاطُ  
نفسی بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد  
قَوْلِ الْمَعَانِي الْأَعْتَرَفُ شَفِيعُ الْجَانِي الْأَيْشَارُ  
قالبی میگوید اعتراف بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد  
بَسِجَةُ الْأَنْبَارِ وَشِمَةُ الْأَخْيَارِ السَّبَبُ الَّذِي أَدْرَكَ  
کردار بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد  
بِهِ الْحَاجِرُ نَغْبِيَهُ هُوَ الَّذِي أَعَجَزَ الْقَادِرُ عَنْ طَلَبَتِهِ السُّجُودُ  
بپوشد از برای خود را آن بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد  
بِالْحَمَانِي وَضَعُ عُنَانِي الْوَجْهَ عَلَى التَّرَابِ وَالْإِسْتِقْبَالُ  
بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد  
الْأَرْضُ بِالرَّاحَتَيْنِ وَالرَّكْبَتَيْنِ وَأَطْرَافُ الْقَدَمَيْنِ  
بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد  
مَعَ خُشُوعِ الْقَلْبِ وَإِخْلَاصِ النِّيَّةِ السُّجُودُ وَالنَّفْسَانُ  
با شرم دل و پاکیزگی از آن که بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد  
فَرَاغُ الْقَلْبِ مِنَ الْفَانِيَّاتِ وَالْإِقْبَالُ بِكُنْهِهِ الْهَمَّةُ عَلَى  
دل بپوشد از آن که بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد بپوشد



الباقیات و خلع الکبر و الحیة و قطع العلائق الذیویة

و الخلی بالخلایق النبویة • الصلوة حصن من سطوات الشیطان

الصلوة تستنزله الرحمه • الصدقة تستدفع البلاء

و الثقة • الطریب للنعمة و یجلب النعمة • الهوى

الله معبود • العقل صدیق محمود • اللیل و النهار

دانیان فی طی الباقین • و حیو آثار الماضین

فأل علیه السلام سلم • أسأل تعلم • أتع تعلم

أعد تحکم • استمعکم • افکر نفق • ارفق توفیق • احسن

فأل علیه السلام سلم • أسأل تعلم • أتع تعلم

أعد تحکم • استمعکم • افکر نفق • ارفق توفیق • احسن

فأل علیه السلام سلم • أسأل تعلم • أتع تعلم

أعد تحکم • استمعکم • افکر نفق • ارفق توفیق • احسن

تشرق • استغفر تشرق • أحلمتکم • أفضل تقدم

أصمت تسمع • اصبر تطفر • اغف تنصر • ابره

أحسن تشکر • اعل تدخر • اغفر تنذر • جد

أصحب تحب • افکر تبصر • أحلم توفیر • اطع ترج

أفین نقل • ارض تشرح • اصدق تبح • أخبر نقل

أصبر نزل • افل تقل • اخلص نزل • انزل فندك

أذكر وعدك • انضع ترتفع • اعط تطيع • اعنبر

نقش • أعدك تملك • أعقل تدرك • استمع تشکر

تزد • انعم تحمد • اطلب تجد • انق نفد • أفع تعبر

أمن بآمن • اعن تعن • اطع العاقل نغم • أعض الحما

تسلم • أعدك فيما ولت • أشکر الله فيما أولك • أشکر

فأل علیه السلام سلم • أسأل تعلم • أتع تعلم

أعد تحکم • استمعکم • افکر نفق • ارفق توفیق • احسن



وَكُفَا ذَاكَ • اطع أخاك وإن عصاك • وصله وإن  
 بازدار از او خود را • اطاعت کن برادر خود را اگرچه او فرمان تو نبرد • و بخواهد که از تو جدا شود

جفاك • أكرم وذك • واحفظ عهدك • أنقيب  
 شتم کن • گرامی دار دوست خود را • نگاه دار عهد خود را • بپایند تا بیاورد

عليك أحسن محسن إليك • ألزم الصمت بغير فكر  
 بر تو • نیکوتری کن تا نیکوترین بگوئی تو • بزم سکوت را بفرمان نگوئی

أغلب الشهوة بكل الحكمة • أحسن إلى المستحق ملكه  
 غالب شهوات را با هر حکمتی • نیکوتری کن به هر که مستحق است از او

استد • الشكر تدم عليك النعمة • انزه في الدنيا  
 سپاس • سپاس بگوئی تا سپاس بگوئی • بپرهیزد در دنیا

نزل عليك الرحمة • اطلب العلم بزد علماء • اعلم العلم  
 نازل بر تو رحمت • بطلب علم را بزد علمای • علم کن علم

تدبرك غمما • اكظم الغضن زد دحما • اصمت دهمك  
 تدبر غم دان • فروز خشم را تا فروزون در دایمی • کم گو صد عمر خود

نجل أمرك • افضل على الناس بغير قدرك • اعن أخاك  
 نازل امر تو • افضل بر مردم بفرمان خود را • یاری کن برادر خود را

على هدايته • أجي مع وفك بآمانته • أقلل الكلام تأمين  
 بر راه گامی او • آید با تو بوفایت و بآمانت او • کم سخن کن تا بآمانت

الملام • احفظ بطنك وفرجك عن الحرام • أعدك تدم  
 ملامت • نگاه دار شکم خود را و فرج خود را از حرام • عمل کن تا بآمانت

لك القدره • أحسن العشرة واصبر على العسرة • وانصف  
 برای تو قدر • نیکوتری کن از هر که با تو • بپاید از هر که با تو

عروس الماصرضي الله تعالى عنه الكلام بالدرء اذا قلت منه نفع وان اكرهت منه قبل ربع الابرار  
 لما خرج من عليه الصلوة والسلام من بطن الحوت طال صمته فقبلوا منكم فقال الكلام  
 صبر في بطن الحوت ربع الابرار

مع القدرة • أحسن إلى من أساء إليك • وأعف عمن  
 با تو قدر • نیکوتری کن به هر که با تو • عفو کن از هر که

جنا عليك • اجعل همك وجدتك لآخرتك • احفظ  
 شتم کن • بگذار هم خود را و جد خود را برای آخرت خود را • نگاه دار

بطنك وفرجك ففيهما قنيتك • استر عورة أخيك  
 شکم خود را و فرج خود را • در این دو چیز قنیت خود را • بپوشان عورت برادر خود را

لما تعلمه فيك • أقر الرغبة إليك مقام الحرمة بك  
 لما آموختی در تو • بقر رغبت خود را به تو مقام حرمت خود را

اغفر له صدقك بصدقك عدوك • احصد الشكر  
 عفو کن برای او صدق خود را بصدق خود را عدو خود را • بجمع سپاس

من صدر غيرك بقلعه من صدرك • ارفع ثوبك فاته  
 از صدر غیر تو بقلعه من صدر تو • ببرد پیراهن تو تا ببرد

انقي لك وانقي لقلبك عليك • اخزن لسانك  
 بفرمان کن برای تو و بفرمان کن برای دل خود را • بپوشان لسان خود را

كما تحزن ذهبك وورقك • اغفرها اغضبك لما  
 همانند غم خود را بذهب و ورق خود را • عفو کن از هر که غم کنی

الرضاك • امك بالحق وان خالف هواك ولا تبع آخرتك  
 رضایت خود را • بفرمان حق را و اگر خالف هوا خود را • و بفرمان آخرت خود را

بذنيك • أعرف عن دنياك تسعد بقلبك وتصلح  
 بذنبت خود را • بفرمان خود را از دنیا خود را تا بفرمان خود را

مشواك • استمع تعلم • واصمت كالم • اهرب تحذره ولا  
 مشورت خود را • بشنود تا بشنود • بفرمان کن تا بفرمان کن



اَحْتَجُّ اِلَى مَنْ شِئْتُ وَكَنْ اَسِيرُ ۝ اَلْزِمِ الصُّمَّ فَاَدِنِي نَفْعُهُ

تَكُنْ مُؤْمِنًا ۖ اَرْضَ لِلنَّاسِ بِمَا تَرْضَاهُ لَتُنْفَكَنَّ مِنَ الْمَسْأَلِ

استغفر الله عن الجهل والخطيئة

الثالثة



إِذَا الْأَمَانَةُ إِلَى مَنْ اتَّمَنَكَ وَلَا تَحْنُ مِنْ خَائِنِكَ • اِقْتَرِ  
 الْعِلْمَ فَإِنَّكَ إِنْ كُنْتَ غَيِّبًا عَنْكَ وَإِنْ كُنْتَ فَقِيرًا مَانَكَ  
 أَمْرٌ مِنَ الرِّزْقِ بِمَا قِيمَ لَكَ تَعِشْ غَيِّبًا • اقْعُ مَا أَوْتَيْتَهُ  
 نَكْبًا مَكْنِيًا • اصْحَبْ أَخَا التَّقَى وَالَّذِينَ تَسْلَمُ وَاسْتَرْشِدْهُ تَغْنَمَ  
 أَنْصُرَ مَا يَكُ عَلَى مَنْ يَلْزِمُكَ • تَسْلَمُ وَدِيعَ الْخَوْضِ فَمَا لَا يَنْفِكَ  
 تَكْرِمَ • أَفْلَا طَعَامًا أَتَقَلُّ سَقَامًا • أَفْلَا كَلَامًا تَأْمَنُ مَلَامًا اَعْلَمَ  
 أَنَّ أَوْلَى الدِّينِ لِلتَّسْلِيمِ وَآخِرُ الْإِخْلَاصِ أَنْتَقِمَ مِنْ حَرِيصِكَ الْقَتْلَ  
 كَمَا تَنْتَقِمُ مِنْ عَدُوِّكَ بِالْقِصَاصِ • إِنْ مِنْ رِضَاكَ لِقَضِيكَ وَإِذَا  
 طَرَبْتَ فَتَقَعْ شِكْرًا • أَكْرَمَ ضَيْفِكَ وَإِنْ كَانَ حَقِيرًا • وَفَمَنْ عَنَ  
 مَجْلِسِكَ لَا يَكُ وَمَعْلِكَ وَلَوْ كُنْتَ أَمِيرًا • أَفْلَا الْمَقَالَ وَ  
 قَصْرَ الْأَمَالِ وَلَا تَقُلْ مَا يَكْبُكَ وَفَرِّقْ عَنْكَ حُرًّا • أَنْتُمْ

خیر حکیم ای کفر ظاهر و باطنی است  
 الله الاح الصالح و روضه

عَلَى مَا سَاءَتْ وَلَا تَتَدَمَّ عَلَى مَعْرُوفٍ صَعَتْ • أَصْلَحْ إِذَا أَنْتَ  
 أَفَدْتَ وَاتَّخِمْ إِذَا أَنْتَ أَخْنَتَ أَكْثَرُ سُرُورِكَ عَلَى مَا قَدَّمْتَ  
 مِنَ الْخَيْرِ وَحُزْنُكَ عَلَى مَا فَاتَ مِنْهُ • اسْتَخِرْ وَلَا تَخْتَرْ فَنُكْمَ  
 مَنْ تَخْتَرُ أَمْزًا كَانَ هَلَاكُهُ فِيهِ • اسْتَغْلَمَ عَدُوَّكَ  
 مُرَاقَبَةً • الْإِمْكَانَ وَانْتَهَا زِلْفُورَةً تَنْظُرَ • أَنْعَمَ تَشْكُرَ  
 وَارْتَبْ تَحْنُ وَلَا تَمْنَحْ فَخْمَ • أَذْكَرُ عِنْدَ الظُّلَمِ عَذْلُ اللَّهِ  
 فِيكَ وَعِنْدَ الْقُدْرَةِ قُدْرَةُ اللَّهِ عَلَيْكَ • إِضْرِبْ خَادِمَكَ  
 إِذَا عَصَى اللَّهَ وَاعْفُ عَنْهُ إِذَا عَصَاكَ • إِضْرِبْ عَلَى عَمَلٍ  
 لَكَ مِنْ ثَوَابِهِ وَعَنْ عَمَلٍ لَا صَبْرَ لَكَ عَلَى عِقَابِهِ • اَعْمَلْ عَلَى عَمَلٍ  
 أَنَّ اللَّهَ يُجَاهِدُ بِرِيسَاتِهِ وَإِحْسَانِهِ الزَّيْمَ الصَّدَقَ وَإِنْ خَفَتْ  
 ضَرَّةً فَإِنَّهُ خَصْرُكَ مِنَ الْكُذْبِ الْمَرْجُوعَةِ • اسْتَرْ الْعَوِيَّةَ

عَلِيًّا



مَا اسْتَطَعْتُ بِشَرِّ اللَّهِ سُبْحَانَهُ مِنْكَ مَا بَخَّ شَيْئًا  
 ان غفرت له ذنوبه يا ربك ان غفرت له ذنوبه  
 اغْنِمْ صَيَاحِ الْاِحْسَانِ وَارْعَ دِمَمَ الْاِخْوَانِ • اشْعِدْ  
 غنم دین را که در راهی بگردد و راه را بپوشد  
 قَلْبَكَ التَّقْوَى وَخَالَفِ الْهَوَى تَغْلِبِ الشَّيْطَانَ • اِطْلُحْ  
 دل خود را به هر چه گاری و مخالف کن با دوزخ و غلبه کن شیطان  
 عَنْكَ وَارِدَاتِ الْهُومِ بَعِزَامِ الصَّبْرِ وَحَسَنِ الْيَقِينِ • اَجِبْ  
 از خود و واردات الهوم بجزایم الصبر و حسن الیقین  
 فِي اللَّهِ مَنْ يُجَاهِدُكَ عَلَى صَلَاحِ دِينٍ وَتَكْبِكَ حَسَنَ  
 از برای خدا کسی را که بجنگد با تو بر سرستادن دین و تکیه بر حسن  
 يَقِينِ • اتَّقِ اللَّهَ بَعْضُ الْيَقِينِ وَإِنْ قُلْ وَاجْعَلْ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ  
 یقین را • اتق الله بعض الیقین و ان قل و اجعل بینک و بینہ  
 شَرًّا وَإِنْ رَقِيَ • الزَّمِ الْحَقَّ يَنْزِلُكَ مَنَازِلَ اَهْلِ الْحَقِّ  
 بدو و اگر چه کم باشد • الزم الحق ينزلک منازل اهل الحق  
 يَوْمَ لَا يَقْضِي الْاِبَالِحِي • اَلِنْ كَفِّكَ وَتَوَاضِعْ لِلَّهِ بِرَفْعِكَ  
 روزی که حکم شود بر کبر با حق • اَلِنْ کفک و تواضع لله بر رفعتک  
 اَنْهَكَ فِي الدُّنْيَا بَصْرَكَ اللَّهُ عَمِيْرَهَا • وَلَا تَعْمَلْ فَلَسْتَ تَعْفُو  
 بدو در دنیا بپوشد بصر خدا را • ولا تعمل فلست تعفو  
 عَنْكَ • اكْظِمِ الْغَيْظَ عِنْدَ الْغَضَبِ وَتَجَاوَزْ مَعَ الدَّوْلَةِ  
 بپوشد • اكظم الغيظ عند الغضب و تجاوز مع الدولة  
 تَكُنْ لَكَ الْعَاقِبَةُ • اَقِلَّ الْعَثْرَةَ وَانْزِلْ آءِ الْحَدِّ وَتَجَاوَزْ  
 بماند لک العاقبة • اقل العثرة و انزل آء الحد و تجاوز

عَالَمٍ يُصْرَحُ لَكَ بِهِ • اخْتَبِ عَنِ الْغَضَبِ الْحِلْمَ وَغَضَّ عَلَى  
 عالم را که بگوید لک به • اختب عن الغضب الحلم و غض على  
 الْوَهْمِ بِالْفَهْمِ • اَمْلِكْ عَلَيْكَ هَوَاكَ وَشَجَّ نَفْسِكَ عَمَّا لَا  
 الوهم بالفهم • املك عليك هواك و شج نفسك عما لا  
 يَحِلُّ لَكَ فَإِنَّ الشَّجَّ بِالنَّفْسِ حَقِيقَةُ الْكِبَرِ • اَعْطِ النَّاسَ  
 يحل لک فان الشج بالنفس حقیقة الکبر • اعط الناس  
 مِنْ عَفْوِكَ وَصَفْحِكَ مِثْلَ مَا تُحِبُّ أَنْ يُعْطِيَكَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ  
 از در عفو و صفح تو مثل ما دوست داری که بخشد خدا  
 وَعَلَى عَفْوِكَ لَا تَنْتَدِمُ • اَكْرَمْ مِنْ وَدَّكَ وَاضْفَعْ عَنْ عَدُوِّكَ  
 بر عفو تو • اکرم من و ددک و اضفع عن عدوک  
 يَتِمُّ لَكَ الْفَضْلُ • احْفَظْ رَأْسَكَ مِنْ لِسَانِكَ وَانْمُهْ بِالْيَقِينِ  
 یتم لک الفضل • احفظ رأسک من لسانک و انمه بالیقین  
 وَالْحَرَمِ وَالتَّقَى وَالْعَقْلِ • اغْنِمْ مَنْ اسْتَقْرَضَكَ فِي حَالِ  
 والحرم و التقی و العقل • اغنم من استقرضک فی حال  
 غِيَاكَ • لَتَجْعَلَ قِضَاهُ فِي يَوْمِ عَشِيرَتِكَ • اَمْتِدْ لِنَفْسِكَ  
 غیاک • لتجعل قضاہ فی يوم عشیرتک • امتد لنفسک  
 قَبْلَ يَوْمِ نَزْوِكَ وَوَضِعِ الْمَنْزِلَ قَبْلَ حُلُولِكَ • اتَّقِ اللَّهَ بَطَاءً  
 قبل يوم نزوئک و وضع المنزل قبل حلولک • اتق الله بطاء  
 وَالْجَمْعَ اللَّهُ يَتَّقُوهُ • اسْتَدِلْ عَلَى مَا لَمْ يَكُنْ عَمَّا كَانَ فَإِنَّ الْاَمَانَ  
 والجمع الله يتقوه • استدل على ما لم يكن عما كان فان الامان  
 اَشْيَاءَ • اَشْحَنِ الْخُلُوةَ بِالذِّكْرِ وَاصْبِرْ النِّعَمَ بِالشُّكْرِ • اَكْثِرْ  
 اشياء • اشحن الخلوۃ بالذکر و اصبر النعم بالشکر • اکثر



النظر الي من فضلك عليه فان ذلك من ابواب الشكر  
الن كفتك فان من يلق كنفه يستد من قومه المحنة  
الزيم الصبر فان الصبر حلوا العاقبة ميمون المعبة  
ما يتر عليك فان الاحتمال ستر العيوب وان العاقل  
نصفه احتمال ونصفه تقافل انما بالعطية لمن يبالك  
وان ذلك معروفك لمن طلبه وانك ان ترد السائل  
اجعل من مام رجائك عده لانام بلاك ارفع يا خيرا  
واكفهم غريب لسانك واجر عليهم سب احسانك  
بقلك ولسانك ويدك فان الله سبحانه قد تكل بصره  
اطللك في مكانة من احسن اليك فان لم تقصد  
فلا اقل من ان تشكره انك مالك في الحقوق وواس به

الصدق

الصدق بان الشخاب الح خلق  
من الكين وان في ما كان الرفق اوفى  
نظرا لزا هدا المغاري ولا تنظر اليها نظر العاشق  
الواق امسك عن طريق اذا خفت ضلالتك اغتر  
بالشدة حين لا يغني عنك الا الشدة  
نفسك في الامور كلها الى الال  
الى كهف جرن اعنصم في احراك كلها بالله فاع  
تعنصم منه سبحانه عما في عنبر  
بالموعة وامته بالزها دة وقوة باليفين ود  
ذكر الموت وقبره بالقباء وبصرة فجايع الدنيا  
اشعر قلبك الرحمة لجميع الناس والاحسان اليهم



وَلَا تَلْهَمُ حَقِيقًا وَلَا تَكُنْ عَلَيْهِمْ سَيِّئًا أَذْكَرُ  
در سزا باین سستی و باین بر این سستی از کفر  
أَخْلَاكَ إِذَا غَابَ بِالَّذِي نَحْبُ أَنْ يَذْكُرَكَ بِهِ وَ  
برادر خود را بر گاه غایب شود با آنکه از یاد تو نماند و گاه  
إِيَّاكَ وَمَا نَكَّرَهُ وَكَدَّ عَهْثًا نَحْبُ أَنْ يَذْعَكَ بِهِ  
ایمان را برادر آن که از یاد تو نماند و گاه  
إِنَّا لِلَّهِ الَّذِي لَا يَدُلُّكَ مِنْ لِقَائِهِ وَلَا مُشَاهِدِي  
بیش از خدا که از یاد تو نماند و گاه  
لَكَ دُونَهُ إِذَا الْأَمَانَةُ إِذَا أَوْمَتْ وَلَا تَتَمَّ عَمَلُكَ  
برای خود را در امانت اگر امانت را در دست تو  
إِذَا أَيْمَنَ قَاتِلُهُ لَا أَيْمَانَ لِمَنْ لَا أَمَانَةَ لَهُ أَخْرَسَ  
گناه که بگوید من خدا را می بینم که امانت را در دست تو  
مَنْزِلَتِكَ عِنْدَ سُلْطَانِكَ وَاحْتَدَّ أَنْ يَحْطُكَ عَنْهَا  
پای خود را نزد پادشاه از آنکه ببرد از پای  
الْتِمَاسُ عَنْ حِفْظِ مَا دَرَاكَ إِلَيْهِ أَصْحَبُ مَنْ لَا  
خواستاری از نگاه داشتن آنچه در دست تو است  
نَزَاهُ الْإِلَاقَ كَانَتْ لَا غَنَاءَ بِكَ عَنْكَ وَإِنْ أَتَاكَ إِلَيْهِ  
دارای ایمان باشد با تو که بفرستد او را از تو بی ایمان  
أَخْسَنَ إِلَيْكَ وَكَانَتْ الْمُسِيئَةُ لَمْ يَهْدِ فِي الدُّنْيَا وَاعْتَمَدَ  
در دنیا که بدتر از تو بود و گاه که گناهت بر سر تو بود  
عَنْهَا وَإِيَّاكَ أَنْ تَنْزِلَ بِكَ الْمَوْتُ وَأَنْتَ أَبْقَى مِنْ بَيْتِكَ  
از دنیا و ای تو را که بفرستد او را از تو بی ایمان

وَلَا تَلْهَمُ حَقِيقًا وَلَا تَكُنْ عَلَيْهِمْ سَيِّئًا أَذْكَرُ

فِي طَلَمِهَا فَتَشْفِي اسْتَفْعَ مِنْ نَفْسِكَ مَا قَبْلَ نَفْسِكَ مِنْ غَيْرِكَ  
در طعمش و در شفا از نفس خود از آنکه از یاد تو نماند  
وَأَرْضَ مِنَ النَّاسِ بِمَا تَرْضَاهُ لِنَفْسِكَ أَخْلَصَ اللَّهُ عَلَيْكَ  
و زمین را از مردم از آنچه دوست داری برای خود پاکیزه دار از یاد تو نماند  
وَعَمَلِكَ وَحُكْمِكَ وَبُغْضِكَ وَأَخْذُكَ وَتَرْكُكَ وَكَلَامُكَ  
و دانش خود را و حکمت خود را و دوستی خود را و دشمنی خود را و گفتن خود را  
وَصَمْتُكَ اسْعَ فِي كَذْحِكَ وَلَا تَكُنْ خَائِرًا بِالْغَيْرِكَ  
و صمت خود را در کذب خود را و باین که خیر را در میان خود  
أَدَمُ ذِكْرُ الْمَوْتِ وَذِكْرُ مَا تَقْدِمُ عَلَيْهِ بَعْدَ الْمَوْتِ وَلَا تَكُنْ  
آدم را در یاد مرگ و یاد آنچه پیش از مرگ بر تو است  
الْمَوْتُ الْأَبْشَرُ وَثَبُ اسْخَفَ النَّاسُ مِنْ نَفْسِكَ وَأَهْلَكَ  
مرگ را که بیشترین است از یاد تو و خرد مردم را از یاد تو  
وَحَاصِيكَ وَمَنْ لَكَ فِيهِ هَوًى وَأَعْدَلُ فِي الْعَدُوِّ وَالْقَدَرِ  
و خاصیت خود را و آنکه در تو است و عدل را در دشمن و قدر را  
فَقَاتِلِ السَّامِعِ مِنْ كَرَمِكَ وَاسْتَيْقِظْ مِنْ غَفْلَتِكَ وَاخْصَصْ  
و بجنگ آنکه شنید از کرم خود و بیدار شو از غفلت خود و اختصاص  
مِنْ عَمَلِكَ أَمْسِكَ مِنَ الْمَالِ بِقَدَرِ ضَرُورَتِكَ وَقَدِّمِ  
از عمل خود را از مال خود را از آنکه در تو است و پیش  
لِفَضْلِ لَيْوَمَ فَأَتَيْكَ أَغْفَلَ عَقْلَكَ وَأَمْلَكَ أَمْرَكَ وَجَاهِدْ  
برای فضل این روز که به تو رسید از یاد تو نماند و بجنگ  
نَفْسِكَ وَأَعْمَلِ الْآخِرَةَ جَهْدَكَ نَأْتِ اللَّهَ فِي نَفْسِكَ وَنَأْتِ  
خود را و عمل آخرت را با کمال تلاش نأتم الله فی نفسک و نأتم

وَلَا تَلْهَمُ حَقِيقًا وَلَا تَكُنْ عَلَيْهِمْ سَيِّئًا أَذْكَرُ



الشَّيْطَانُ قِيَادَكَ وَاصْرِفْ إِلَى الْآخِرَةِ وَجْهَكَ وَاجْعَلْ لِلَّهِ  
جَدَّكَ اسْتَغْنِ عَلَى الْعَدْلِ الْحَسَنِ الْبَيْتِ فِي الرِّعْيَةِ وَقَوْلِهِ  
الطَّيِّعُ وَكَثْرَةُ الْوَرَعِ أَطِيعِ اللَّهَ فِي جَلِّ أُمُورِكَ فَإِنَّ طَاعَةَ  
سُبْحَانَهُ فَاضِلَةٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَالزِّمِ الْوَرَعِ إِجْلَادُ لَا  
مَنْ أَدَلَ عَلَيْكَ وَأَقْبَلَ عَذْرَتَكَ مِنْ أَعْتَدَ لَكَ وَأَحْسَنَ  
إِلَيْهِ مِنْ أَسْأَلِ إِلَيْكَ اسْتَغْنِ عَنْ جَهْدِكَ لِعَوَادِكَ تَصْلَحْ  
مُتَوَكِّلًا وَلَا تَبِيعْ أَخْرَجَكَ يَدَيْكَ اسْتَغْنِ بِكُلِّ نِعْمَةٍ أَنْعَمَ بِهَا  
اللَّهُ سُبْحَانَهُ عَلَيْكَ وَلَا تَضَعْ نِعْمَةً مِنْ نِعَمِ اللَّهِ عِنْدَكَ وَلَيْزْ  
عَلَيْكَ أَنْتَ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ بِهِ عَلَيْكَ أَمَّا لَكَ حَيَّةٌ  
نَفْسِكَ وَسُورَةُ غَضَبِكَ وَسَطْرَةُ يَدِكَ وَغَرَبُ لِسَانِكَ  
وَأَحْسَنُ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ تَأْخِيرُ الْبَازِغَةِ وَكَفُّ السَّطْوَةِ

جواب

لَيْسَ كُنْ غَضَبُكَ وَتُؤَيِّدَ إِلَيْكَ عَقْلَكَ أَمْرًا بِالْمَعْرُوفِ وَتَكُنْ مِنْ  
أَهْلِهِ وَأَنْتَ الْمُنْكَرُ بِدَكَ وَلِسَانِكَ وَبَابُكَ مِنْ فَعْلِهِ بِجَهْدِكَ  
الْجَنِّبِ مَصَاحِبَةَ الْكُذَّابِ فَإِنَّ اضْطِرَّتْ إِلَيْهِ فَلَا  
تَصَدِّقْهُ وَلَا تَعْمَلْهُ إِنَّكَ تَكْذِبُهُ فَإِنَّهُ يَنْتَقِلُ عَنْ فَوْدِكَ وَلَا  
يَنْتَقِلُ عَنْ طَبِيعِهِ أَحْسَنُ رِعَايَةِ الْحُرْمَاتِ وَأَقْبَلَ عَلَى أَهْلِ  
الْمُرُوءَاتِ فَإِنَّ رِعَايَةَ الْحُرْمَاتِ تَدُكُ عَلَى كَرَمِ الشَّيْءِ وَالْإِفْقَالِ  
عَلَى الْمُرُوءَاتِ يُعْرِضُ عَنْ شَرَفِ الْهَيْئَةِ أَفْعَلِ الْخَيْرَ وَلَا تَفْعَلْ  
الشَّرَّ فَخَيْرٌ مِنَ الْخَيْرِ مَنْ يَفْعَلْهُ وَشَرٌّ مِنَ الشَّرِّ مَنْ يَأْتِ بِهِ يَفْعَلْهُ  
أَقِمِ النَّاسَ عَلَى سُنَّتِهِمْ وَدِينِهِمْ وَلِيَامَنِكَ بِرَّهِمْ وَلِيَخْفَكَ  
مِنْهُمْ وَتَقَاهِدَ نِعْمَهُمْ وَأَطْرَافَهُمْ أَقْبَلَ أَعْدَاءَ النَّاسِ تَمَتَّعْ  
بِأَخَانِهِمْ وَالْقُرْمِ بِالْشَرِّ تَأْخِذُهُمْ أَنْ يَهْدِي فِي الدُّنْيَا



وَأَغْنِفْ عَنْهَا وَأَيَّاكَ أَنْ تَنْزِلَ بِكَ الْمَوْتُ وَقَلْبِكَ مُتَعَلِّقٌ  
بِشَيْءٍ مِنْهَا فَتَهْلِكَ إِنْ رَحِمَ مِنْ دُونِكَ بِرَحْمَتٍ مِنْ فَوْقِكَ  
وَفِي سَهْوَةٍ كَسْهَوِكَ وَمَعْصِيَةٍ لَكَ بِمَعْصِيَتِكَ لِرَبِّكَ وَفَقْرٌ  
إِلَى رَحْمَتِكَ بِفَقْرِكَ إِلَى رَحْمَةِ رَبِّكَ أَشْكُرُ مِنْ أَنْعَمَ عَلَيْكَ  
وَأَنْعَمَ عَلَى مَنْ شَكَرَكَ فَإِنَّهُ لَا زَوْلَ لِلنَّعْمَةِ إِذَا شَكَرْتَ وَلَا  
بَقَاءَ لَهَا إِذَا كَفَرْتَ أَمَّاكَ عَلَيْكَ هَوَاكَ وَشِئَانُكَ  
فَإِنْ شِئِيَ النَّفْسُ الْأَنْصَافُ مِنْهَا فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَتْ  
بِأَهْلِ الْخَيْرِ وَالْوَرَعِ وَرَضُوعِهِمْ عَلَى أَنْ يَطْرُقَكَ فَإِنْ كَثُرَ الْأَمْرُ  
يَذُنِي مُذْنِبِينَ مِنَ الْعِزَّةِ وَالرِّضَا بِذَلِكَ بِوَجِبٍ مِنَ اللَّهِ الْغَفَّةُ  
أَجْعَلْ نَفْسَكَ مِنْ أَوْبَانِكَ وَبَيْنَ غَيْرِكَ وَاجِبٌ لَهُ مَا  
حُبُّ لِنَفْسِكَ وَكَرَاهَةُ مَا كَرِهَتْ لَهَا وَاحْشِنْ كَمَا حُبَّكَ أَنْ حَبَّنَ

الملك

إِلَيْكَ وَلَا تَقْلَمْ كَمَا نَحْتُ أَنْ لَا تَقْلَمَ إِنْغْنِمِ الصَّدَقَ فِي  
كُلِّ مَوْطِنٍ نَعْمٌ وَاجْتَنِبِ الشَّرَّ وَالْكَذِبَ تَسْلِمُ أَكْمُ نَفْسِكَ  
عَنْ كُلِّ دَنِيَّةٍ وَإِنْ سَأَقَيْتَكَ إِلَى الْغَايِبِ فَإِنَّكَ لَنْ تَعْتَاضَ  
غَائِبُكَ مِنْ نَفْسِكَ عَوَضًا أَجْعَلْ مِنْ نَفْسِكَ عَلَى نَفْسِكَ  
رَقِيبًا وَأَجْعَلْ لِأَخْرَجِكَ مِنْ دُنْيَاكَ نَصِيبًا إِنْ رَضِيتَ  
صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَرِيدًا إِلَى الْخَوَّةِ فَإِذَا أَكْثَرُ ذِكْرُ  
الْمَوْتِ وَمَا نَحْمُ عَلَيْهِ وَتَفْضِي إِلَيْهِ بَعْدَ الْمَوْتِ جَنَّتْ بَابُكَ  
وَقَدْ أَخَذْتَ لَهُ حَذَرَكَ وَتَدَدْتَ لَهُ أَنْهَرَكَ وَلَا يَأْتِيكَ  
بَغْتَةً فَيُفْهِرَكَ أَجْعَلْ لِكُلِّ أَهْلٍ مِنْ خَدَمِكَ عَمَلًا  
تَأْخُذُهُ بِهِ فَإِنَّ ذَلِكَ آخِرُ أَنْ لَا يَتَوَاكَلُوا فِي خَدَمَتِكَ  
أَجْعَلِ الَّذِينَ كَفَمَكَ وَالْعَدْلَ سَيْفَكَ تَجُ مِنْ كُلِّ سَوْءٍ وَتَنْفَعُ

ولا تترك عبدك وقد سلك الله حلي



عَلَى كُلِّ عَدُوٍّ أَقْبَلْ عَلَى نَفْسِكَ بِالْأَدْبَارِ عَنْهَا عَنِّي أَنْ تَقْبَلَ  
 عَلَى نَفْسِكَ الْفَاضِلَةَ الْمُقْتَبَسَةَ مِنْ نُورِ عَقْلِكَ الْحَائِلَةِ نَبْذِ  
 وَبَيْنَ دَوَائِي طَبْعِكَ وَأَعْنِي بِالْأَدْبَارِ عَنْ نَفْسِكَ الْأَثَرَةَ بِالسَّوَرِ  
 الْمَصَافِحَةِ بَدِ الْعَتَوَاتِ هِيَ اللَّهُ فَإِنَّكَ لَمْ تَخْلُ عَيْنًا قَاتِلَهُ  
 وَلَنْ يَتَرَكَ سُدِّي قَاتِلَهُوا أَجْعَلْ حَدَّكَ لِأَعْدَادِ الْجَوَابِ  
 لِيَوْمِ الْمَسَائِلَةِ وَالْحِسَابِ أَحْبِسْ لِسَانَكَ قَبْلَ أَنْ يُظِلَّ  
 حَبْسَكَ وَيُؤْذِي نَفْسَكَ فَلَا تُشِئْ أَوْ لِي بِطَوْلِ الْحُجْنِ مِنْ لِسَانِ  
 يَبْعُدُ عَنِ الصَّوَابِ وَيَتَسَرَّعُ إِلَى الْجَوَابِ أَجْعَلْ كُلَّ هَكَ  
 وَتَسْعِيكَ لِلْخَلَاصِ مِنْ مَحَلِّ الْفَقَاءِ وَالْعِقَابِ وَالنَّجَاةِ  
 مِنْ مَقَامِ السَّلَاةِ وَالْعَذَابِ أَحْفَظْ عَمْرَكَ مِنَ الضَّيْعِ  
 لَهُ فِي غَيْرِ الْعِبَادَةِ وَالطَّاعَاتِ أَمْنَعْ نَفْسَكَ مِنَ الشُّوَارِ

تَسْلَمُ مِنَ الْإِفَاتِ أَحْضِرْ أَخَاكَ النَّصِيحَةَ حَسَنَةً كَانَتْ  
 أَمْ قَبِيحَةً أَكْذِبِ السَّعْيَةَ وَالْقِيَمَةَ بَاطِلَةً كَانَتْ أَوْ صَحِيحَةً  
 اطَّعِ اللَّهَ سُبْحَانَهُ فِي كُلِّ حَالٍ وَلَا تَخْلُ قَلْبَكَ مِنْ خَوْفِهِ وَتَرْجَا  
 طَرَفَهُ عَيْنٍ وَالزِّمِ الْأَسْتَغْفَارَ اعْطِ مَا تُعْطِيهِ مَحَلَّ كَمَهْنَا  
 وَإِنْ مَنَعَتْ فَلَسْكَ فِي أَجَالٍ وَأَعْذَارٍ أَجْعَلْ لِقَبْلِكَ فِيمَا  
 بَيْنَكَ وَبَيْنَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ أَفْضَلَ الْمَوَاقِفِ وَالْإِقَامِ  
 أَحْذِرِ الْحَيْفَ وَالْجَوْرَ فَإِنَّ الْحَيْفَ يَدْعُو إِلَى السَّيْفِ  
 وَالْجَوْرَ يَعُودُ بِالْجَلَاءِ يُجْلِ الْعُقُوبَةَ وَالْإِنْتِقَامَ الزِّمِ  
 الْقِسْمَ تَلْزِمَكَ النِّجَاةَ وَالسَّلَامَةَ وَالزِّمِ الرِّضَا يَلْزِمَكَ  
 الرِّضَا وَالْكَرَامَةَ أَخْرِجْ مِنْ مَالِكَ الْحَقُّوقَ وَأَشْرِكْ فِيهِ  
 الصَّدِيقَ وَلَكِنْ كَلَامُكَ فِي تَقْدِيرٍ وَهَيْئِكَ فِي تَفْكِيرِ

تَسْلَمُ



تَأْمِنَ الْمَلَأَمَةَ وَالْبَدَامَةَ أَذْكَرُ مَعَ كُلِّ لَذَّةٍ مِنَ الْهَلاَئِطِ  
كُلُّ نِعْمَةٍ انْتِفَاهَا مَعَ كُلِّ بَلَاءٍ كَشَفَهَا فَإِنَّ ذَلِكَ أَنْفَعُ  
لِلنِّعَةِ وَاتَّقِ الشَّهْوَةَ وَادْهَبِ لِلْبَطَرِ وَأَقْبِبْ إِلَى الْفَجَحِ  
وَأَحْدِرْ بِكَيْفِ النِّعَةِ وَدَرِكِ الْمَأْمُولِ إِحْمِلْ نَفْسَكَ  
عِنْدَ شِدَّةِ إِخِيكَ عَلَى اللَّيْنِ وَعِنْدَ قَطْعِنِهِ عَلَى الْوَصْلِ وَعِنْدَ  
جُودِهِ عَلَى الْبَذْلِ وَكُنْ لِلَّذِي يَدُومُ مِنْهُ حَوْلًا وَلَهُ وَصُولًا  
أَكْرَمَ عَشِيرَتِكَ فَإِنَّهُمْ خَاجُكَ الَّذِي بِهِ تَطِيرُ وَأَصْلُكَ  
الَّذِي إِلَيْهِ تَصِيرُ وَيَدُكَ الَّتِي بِهَا تَصُولُ إِحْمِلْ نَفْسَكَ  
مَعَ إِخِيكَ عِنْدَ ضَرْبِهِ عَلَى الصَّلَةِ وَعِنْدَ صُدُودِهِ عَلَى  
اللُّطْفِ وَالْمُقَامَرَةِ وَعِنْدَ بُعَادِهِ عَلَى الذُّنُوفِ وَعِنْدَ جَمْعِهِ  
عَلَى الْعُدَّةِ حَتَّى كَأَنَّكَ لَهُ عِدُوٌّ وَكَأَنَّكَ ذُو نِعْمَةٍ عَلَيْهِ

وَأَيُّكَ أَنْ تَضَعَ ذَلِكَ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ أَوْ تَفْعَلَهُ مَعَ غَيْرِ أَهْلِهِ  
إِحْمِلْ هَبْكَ لِأَخِيَّتِكَ وَخُزْكَ عَلَى نَفْسِكَ فَكَمْ مِنْ خَيْرٍ  
وَقَدَّ يَهُ خُزْنُهُ عَلَى سُورِ الْأَيْدِ وَكَمْ مِنْ مَهْمُومٍ أَدْرَكَ أَمَلُهُ  
أَحْبِنِ إِلَى مَنْ يَمْلِكُ بِرَقَّةٍ يُحْسِنُ إِلَيْكَ مَنْ يَمْلِكُ بِرَقَّةٍ  
أَصْحَابُ النَّاسِ بِمَا أَحْبَبُوا أَنْ يَصْحَبُوكَ تَأْمِنُكُمْ وَيَأْمِنُوكَ  
إِنْصِفْ مِنْ نَفْسِكَ قَبْلَ أَنْ يُنْصَفَ مِنْكَ فَإِنَّ ذَلِكَ إِحْمَلُ  
لِقُدْرِكَ وَأَحْدِرْ بِرَقَّةٍ بِرَقَّةٍ ابْدَأِ السَّائِلَ بِالسُّوَالِ  
قَبْلَ السُّوَالِ فَإِنَّكَ إِنْ أَخْرَجْتَهُ إِلَى سُؤَالِكَ وَأَخَذْتَ  
مِنْ حِرْوَانِهِ أَفْضَلَ مِمَّا أُعْطِيَتْهُ أَكْرَمَ ذَوِي رَحْمَةٍ  
وَوَقْرَ حَلِيمٍ وَأَحْلَمَ عَنْ سَيْفِهِمْ وَتَبَسَّرَ بِعَصْرِ قَاتِلِهِمْ لَكَ  
نِعْمَ الْعُدَّةُ فِي الرِّجَاءِ وَالشَّدْوَةِ إِلَى دَوَائِكَ وَأَطْلُ جُلْفَةَ



فَمَلِكٌ وَفَرَقٌ بَيْنَ سَطْرِكَ وَقَرْمُطَيْنِ حُرُوفِكَ فَإِنَّ ذَلِكَ  
أَجَدُّ بِصَبَاحَةِ الْخَطِّ الزَّمِ الْإِخْلَاصُ فِي السِّرِّ وَالْعِلَاقَةِ  
وَالْخَشْيَةِ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَالْقَصْدِ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَا  
وَالْعَدْلُ فِي الرِّضَا وَالْخَطِّ اخْتَرَيْنِ كُلَّ شَيْءٍ جَدِيدَهُ  
وَمِنَ الْأَخْوَانِ أَقْدَمَهُمْ اسْتَشْرَاعُكَ تَعْرِفُ مِنْ رَأْيِهِمْ  
عَدَاؤَهُمْ وَمَوَاضِعَ مَقَاصِدِهِمْ أَتَذْكُرُ لَصْدَقِكَ كُلَّ الْمَوَدَّةِ  
وَلَا تَسْأَلُ لَهُ كُلَّ الظَّانِيَةِ وَأَعْطِهِ مِنْ نَفْسِكَ كُلَّ الْمَوَاسَاةِ  
وَلَا تَقْصِرْ إِلَيْهِ بِكُلِّ اسْتِبْرَارِكَ إِصْحَابُ السُّلْطَانِ بِالْحَدِّ  
وَالصَّدِيقُ بِالتَّوَاضُعِ وَالْبَشْرُ بِالْعُدْوَانِ تَقُومُ بِهِ عَلَيْهِ  
حُكْمُكَ أَفْخِ بَرِيَّةَ قَلْبِكَ وَاسْمِكَ شَجْنَهُ وَأَمْنِ قَطْعَكَ  
يَجِدْ خَطَّكَ أَتَذْكُرُ لَصْدَقِكَ نَفْحَكَ وَلِمُعَايَرَتِكَ مَعُونَتَكَ

وَلِكَلِيَّةٍ

وَلِكَلِيَّةِ النَّاسِ بِشَرِّكَ اخْتَمِلْ ذَالَةَ مَنْ أَدَلَ عَلَيْكَ وَأَقْبَلْ  
الْعُدْمَ مِمَّنْ اعْتَمَرَ إِلَيْكَ وَاعْتَفِرْ لِمَنْ جَاءَ عَلَيْكَ وَلِزِمِ  
لِمَنْ جَاءَ عَلَيْكَ اجْعَلْ خِرَاءَ النِّعَةِ عَلَيْكَ الْعَفْوَ عَنِ  
أَسْأَلِ إِلَيْكَ أَتَذْكُرُ مَالَكَ لِمَنْ يَذْكُرُ لَكَ وَجْهَهُ فَإِنَّ يَذْكُرُ  
الْوَجْهَ لَا يُوَازِنُهُ شَيْءٌ أَتَذْكُرُ مَعْرُوفَكَ لِلنَّاسِ كَافَةً فَإِنَّ  
فَضِيلَةَ فِعْلِ الْمَعْرُوفِ لَا يَعْدِلُهَا عِنْدَ اللَّهِ سُخَّانُهُ شَيْءٌ  
اسْتَشِرْ عَدُوَّكَ الْعَاقِلُ وَاخْتَرِ رَأْيَ صَدِيقِكَ الْجَاهِلُ  
اصْبِرْ عَلَى مُضِيزِ مِرَارَةِ الْحَقِّ وَإِيَّاكَ أَنْ تَتَّخِذَ عِلَاقَةَ النَّاسِ  
اجْعَلْ تَشْكُوكَ إِلَيَّ مِنْ يَقْدِرْ عَلَى غِيَاكَ الزِّمِ السَّكُوتَ  
وَاصْبِرْ عَلَى الْقِنَاعَةِ يَا هُمُ الْقُدْرَتِ تَعَزُّبِي فِي ذُنُوبِكَ وَتُعَزُّبِي  
فِي حُكْمِكَ اطْعِ مَنْ فَوْقَكَ يُطْعِمُكَ مِنْ دُونِكَ وَاصْلُ مَنْ سِوَكَ



يَصْلَحُ اللَّهُ عَلَانِيَتَكَ اسْتَكَرْمَنَ الْحَامِدِ فَإِنَّ الْمَرْءَ قَلَمٌ  
 يَنْجُو مِنْهَا أَوْ يَفْشِكُ عَلَى الْفَضْلِ فَإِنَّ الرِّذَالِ أَنْتَ مَطْبُوعٌ  
 عَلَيْهَا  
 أَطْلُبُوا الْعِلْمَ تَزِيدُوا أَعْلُوا بِالْعِلْمِ تَسْعِدُوا أَخْلَصُوا  
 إِذَا عِلِمْتُمْ أَعْلُوا إِذَا عِلِمْتُمْ اسْحَبُوا إِذَا اسْلَمْتُمْ اتَّقُوا اللَّهَ  
 جَهَةً مَا خَلَقَكُمْ لَهُ أَطِيعُوا اللَّهَ حَسْبَ مَا أَمَرَكُمْ بِهِ رَبُّهُ  
 الزَّمُوا الْحَقَّ تَزِدْكُمْ الْحَقَّ اكْتَسِبُوا الْعِلْمَ يَكْسِبْكُمْ الْحَيَاةَ  
 اسْتَنْزِلُوا الزَّيْنُ بِالصَّدَقَةِ الزَّمُوا الْجَمَاعَةَ وَاجْتَنِبُوا  
 الْفُرْقَةَ أَمْلِكُوا أَنْفُسَكُمْ بِدَوَامِ جِهَادِهَا اغْنَصُوا بِالذِّمِّ  
 فِي أَنْوَادِهَا اسْتَعِدُّوا لِلْوَيْتِ فَقَدْ أَطْلَكُمُ اسْمَعُوا دَعْوَةَ الْمَوْتِ  
 إِذَا نَكَمَ قَبْلَ أَنْ يَدْعَاكُمْ اسْمَعُوا مِنْ رَبِّانِيَّتِكُمْ وَأَخْضَرُوا قُلُوبَكُمْ

وَأَسْمَعُوا

وَاسْمَعُوا إِنْ هَتَفَ بِكُمْ اسْمَعُوا النَّصِيحَةَ مِنْ أَهْلِهَا إِلَيْكُمْ  
 وَأَعْمَلُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ اتَّقُوا مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ قَبْلَ أَنْ  
 يَتَّعِظَ بِكُمْ مِنْ بَعْدِكُمْ أَمْرِ فُضُولِ هَذِهِ الدُّنْيَا مِمَّا هِيَ فَتْرَةٌ فَضَتْ  
 مَنْ كَانَ أَشْعَفَ بِهَا مِنْكُمْ أَسْهَرُوا عَيْنَكُمْ وَخَيْرُوا بَطُونَكُمْ  
 وَخَذُوا مِنْ أَحْسَادِكُمْ بِحَدِّهَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَشْغَلُوا أَنْفُسَكُمْ  
 بِالطَّاعَةِ وَالسَّنَةِ بِالذِّكْرِ وَقُلُوبَكُمْ بِالرِّضَا فِيمَا أَحَبَّكُمْ  
 وَكَرِهْتُمْ الزَّمُوا الْأَرْضَ وَاصْبِرُوا عَلَى الْبَلَاءِ وَلَا تَحْتَكُوا  
 بِأَيْدِيكُمْ وَهَوِي أَلَيْسَ بِكُمْ أَخْرَجُوا الدُّنْيَا مِنْ قُلُوبِكُمْ قَبْلَ أَنْ  
 تَخْرُجَ مِنْهَا أَحْسَادُكُمْ فَيُفْهِمُوا خُفْيَتَهَا وَغَيْرَهَا خُفْيَتَهَا انْهَرُوا  
 فَوْضَ الْخَيْرِ فَإِنَّهَا تَزِيدُ مِنَ السَّخَابِ اكْذِبُوا أَمْالَكُمْ وَاعْتَنُوا أَلْجَاءَكُمْ  
 بِأَحْسَنِ أَعْمَالِكُمْ وَبَادِرُوا مِمَّا دَرَسَتْ أُولَى النَّهْيِ وَالْأَلْبَابِ



اَسْتَجِبُوا مِّنَ الْغُرَارِ فَإِنَّهُ عَارٍ فِي الْأَعْقَابِ وَفَكَرَ يَوْمَ الْحِسَابِ

أَذْكُرُوا عِنْدَ الْمَعَاجِي ذَهَابَ اللَّذَاتِ وَبَقَاءُ النَّعَاتِ

أَهْجَرُوا السَّمَوَاتِ فَإِنَّهَا تَعُودُ كَمَا إِلَى رُكُوبِ الذُّنُوبِ وَالنَّهْمِ

عَلَى السَّمَاتِ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِنْ قُلْتُمْ سَمِعَ وَإِنْ أَضْمَرْتُمْ عَلِمَ

إِخْرِي سَوَامِنْ سَعِيرَةٍ الْغَضَبِ وَأَعِدُّ لَهُ مَا تُجَاهِدُونَ فِيهِ

مِنَ الْكُفْرِ وَالْحِلْمِ اتَّقُوا طُغْيَانَ الْمُؤْمِنِينَ فَإِنَّ اللَّهَ سَجَانَهُ

أَجْرِي الْحَقِّ عَلَى السَّيِّئِ اسْتَجِبُوا الْأَنْبِيَاءَ اللَّهُ وَسَلِّمُوا

لِأَمْرِهِمْ وَأَعْمَلُوا بِطَاعَتِهِمْ تَدْخُلُوا فِي شَفَاعَتِهِمْ اتَّقُوا دَعْوَةَ

الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ يَسْأَلُ اللَّهَ حَقَّهُ وَاللَّهُ سَجَانَهُ أَكْرَمُ مَنْ أَرَبَ

يَسْأَلُ حَقًّا إِلَّا أَجَابَ اجْعَلُوا كُلَّ رَجَائِكُمْ لِلَّهِ سَجَانَهُ

وَلَا تَرْجُوا أَحَدًا سِوَاهُ فَإِنَّهُ مَا رَجَاءَ أَحَدٌ غَيْرَ اللَّهِ إِلَّا خَابَ

اَسْتَجِبُوا

اَفِضُوا فِي ذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّهُ أَحْسَنُ الذِّكْرِ اِفْعُوا الْوَاجِمَ الْفَخْرَ

وَأَقْدَعُوا لَوَاسِعِ الْكِبَرِ اِزْعُمُوا فِيمَا وَعَدَ اللَّهُ الْمُتَّقِينَ فَإِنَّ

أَصْدَقَ الْوَعْدِ مِيعَادُهُ اسْتَحْقُوا مِثْلَ اللَّهِ مَا أَعَدَّ لَكُمْ بِالشَّجَرِ

لِصِدْقِ مِيعَادِهِ وَالْحَذَرِ مِنْ هَوْلِ مِيعَادِهِ اتَّقُوا بِالْعَبَرِ

وَاغْنُوا بِالْغَيْرِ وَانْتَعِمُوا بِالْثَدْرِ اِمْتَحِمْ حَامِنٌ وَصَفِي

عَيْنَ قَدَرٍ وَتَمَّ مِنَ الْكِبَرِ اِسْعُوا فِي فَكَالِكُمْ قَائِمٌ قَبْلَ أَنْ

تُفْلَقَ دَهَانُهَا اِحْشُوا جَوَارِعَ نِعَمِ الدِّينِ وَالْدُّنْيَا بِالْكَفْرِ

لِمَنْ دَلَّكُمْ عَلَيْهَا اسْتَمْتُوا نِعَمَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ بِالصَّبْرِ عَلَى طَاعَتِهِ

وَالْمَحَافِظَةِ عَلَى مَا أَحْفَظَكُمْ مِنْ كِتَابِهِ اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ

تَقَاتِهِ وَاسْعُوا فِي مَرْضَاتِهِ وَأَحْذَرُوا مَا حَذَرَكُمْ مِنَ الْإِسْمِ

عَذَابِهِ اتَّقُوا شِرَارَ النَّسَاءِ وَكُونُوا مِنْ خَيْرِهنَّ عَلَى حَذَرٍ



اتَّقُوا الْبَغْيَ فَإِنَّهُ يَجْلِبُ النِّعَمَ وَكَسَلُ النِّعَمِ وَيُوجِبُ الْغَيْرَ  
 اتَّقُوا مَعَاصِيَ الْجَلَّاتِ فَإِنَّ الشَّاهِدَ هُوَ الْحَاكِمُ أَعِدُوا  
 عَنِ الظُّلْمِ فَإِنَّهُ أَعْظَمُ الْحَرَامِ وَكَبِيرُ الْمَنَائِمِ اجْعَلُوا الْمَعْرُوفَ  
 بِأَمَانَتِهِ فَإِنَّ الْمَنَّةَ تَهْدِمُ الصَّنِيعَةَ اغْلِبُوا الْجَزَعَ  
 بِالصَّبْرِ فَإِنَّ الْجَزَعَ يَحْطُ الْأَجْرَ وَيُعْظِمُ الْفَجْعَةَ التَّوَّابُ  
 فِي أَطْرَافِ الرِّمَاحِ فَإِنَّهُ أُمُورٌ لِلْإِسْنَةِ أَقْبِلُوا عَلَى مَنْ  
 أَقْبَلَ عَلَيْكَ الذُّبْلَ فَإِنَّهُ أَحَدَرُ بِالْعَنَاءِ اتَّقُوا الْحَرَصَ  
 فَإِنَّ مُصَاحِبَهُ رَهِيْنٌ ذُلٌّ وَعَنَاءٌ أَطْلُبُوا الْعِلْمَ تَعْرِفُوا  
 بِهِ وَأَعْلَمُوا بِهِ تَكُونُوا مِنْ أَهْلِهِ افْعَلُوا الْخَيْرَ مَا اسْتَطَعْتُمْ  
 تَخْتَمُ مِنَ الْخَيْرِ فَاعِلُهُ اجْتَنِبُوا الشَّرَّ فَإِنَّ شَرَّ مِنَ الشَّرِّ  
 فَاعِلُهُ اجْعَلُوا فِي غَيْرِ بَابٍ وَلَا سَمْعَةٍ فَإِنَّهُ مَنْ يَعْمَلْ لِنَفْسِهِ

بَلَاغُ

يَكْلَهُ سُبْحَانَهُ إِلَى مَنْ عَمِلَ لَهُ اغْتَفُوا الشُّكْرَ فَإِنَّهُ  
 تَفْعِلُهُ الزِّيَادَةُ اسْتَدْعُوا الذِّكْرَ فَإِنَّهُ يُبْرِئُ الْقَلْبَ وَهُوَ  
 أَفْضَلُ الْعِبَادَةِ اطْلُبُوا الْخَيْرَ فِي أَخْفَافِ الْأَيْلِ طَائِدَةُ  
 وَوَارِدَةٌ اجْعَلُوا فِي الطَّلَبِ فِكْمٌ مِنْ حَرِيصٍ خَائِبٍ وَخَجَلٌ  
 لَمْ يَنْجِبْ احْتَرِسُوا مِنْ سُوءِ الْأَطْدَاءِ وَالْمَدْحِ فَإِنَّ  
 لَهُمَا رِيحًا خَبِيثَةً فِي الْقَلْبِ ارْعَمُوا وَالْعَمَلُ يُفْعِلُ وَالذُّعَا  
 يُسْمَعُ وَالتَّوْبَةُ تُرْفَعُ اصْدُقُوا فِي أَقْوَالِكُمْ وَأَخْلَصُوا  
 فِي أَعْمَالِكُمْ وَتَزَكُوا بِالْوَرَعِ الزَّمُوا الصَّبْرَ فَإِنَّهُ دَعَامَةٌ  
 الْإِيمَانِ وَمِلَاكُ الْأُمُورِ احْسِنُوا تِلَاوَةَ الْقُرْآنِ فَإِنَّهُ  
 أَنْفَعُ الْقَصَصِ وَاسْتَشْفَعُوا بِهِ فَإِنَّهُ شِفَاءُ الصَّدُورِ اتَّبِعُوا  
 الْكُتُبَ الَّتِي لَا يَطْفَأُ وَالْوَحْيَ الَّذِي لَا يَلِي وَسَلُوا الْأُمُورَ فَإِنَّ

احْسِنُوا







إِلَى شَرِّ غَايَةٍ أَغْلِبُوا أَهْوَاءَكُمْ وَخَارِبُوا فَاثِمَاتِهَا أَنْ تَقْبَلَكُمْ  
 تَعْرِدَ كُمْ مِنْ هَلَكَةٍ أَبْعَدَ غَايَةٍ أَنْظَرُوا إِلَى الدُّنْيَا نَظَرَ  
 الزَّاهِدِينَ فِيهَا الصَّائِرِينَ عَنْهَا فَاثِمَاتِهَا وَاللَّهُ غَالِقُ لِيلِ  
 تَزِيلِ النَّارِ وَالشَّاكِنِ وَتَجْعَلُ الْمُتَرَفِّعِينَ الْأَمِينَ اتَّقُوا غُرُودَ  
 الدُّنْيَا فَإِنَّهَا تَسْتَرْجِعُ أَيْدِيَهَا خَدَعَتْ بِهِ مِنَ الْحَاسِنِ  
 فَتَنْزِعِ الْمُظْمِئِينَ إِلَيْهَا وَالْقَاطِنِ اتَّقُوا خِدَاعَ الْأَمَالِ  
 فَكُمْ مِنْ مَوْقِلِ يَوْمٍ لَمْ يَدْرِكْهُ وَيَأْتِي بِنَاءٍ لَمْ يَسْكُنْهُ  
 وَجَامِعٍ مَالٍ لَمْ يَأْكُلْهُ وَأَحْلَهُ مِنْ بَاطِلٍ جَمْعُهُ وَمِنْ حَقٍّ  
 مَنَعَهُ أَصَابَهُ حَرَامًا وَاحْتَلَبَهُ أَثَامًا اعْرِضُوا الْحَقَّ  
 لِمَنْ عَرَفَهُ لَكُمْ ضَعِيفًا كَانَ أَوْ كَبِيرًا وَضِعَا كَانَ أَوْ فَرِيقًا  
 اخْتَرِسُوا مِنْ سُوءِ الْحَمْدِ وَالْحَقْدِ وَالْغَضَبِ وَالْحَسَدِ

اعْدُوا

أَعْدُوا لِلْكَلِّ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ عُدَّةٌ بِجَاهِدٍ وَنَهْيًا مِنْ  
 الْفِكْرِ فِي الْعَاقِبَةِ وَمَنْعِ الرَّذِيلَةِ وَطَلَبِ الْفَضِيلَةِ وَصَلَا  
 الْآخِرَةِ وَلِزُومِ الْحِلْمِ اعْجِبُوا هَذَا الْإِنْسَانَ يَنْظُرُ  
 بِشَيْءٍ وَيَتَكَلَّمُ بِهِ وَيَسْمَعُ بِغُطْمٍ وَيَتَنَفَّسُ مِنْ حَرِّهِ  
 إِضْرِبُوا بَعْضَ الرَّأْيِ بَعْضٌ يَتَوَلَّدُ مِنْهُ الصَّوَابُ اجْعَلُوا  
 فِي الْخُطَابِ كَيْفَ عَوَاجِلِ الْجَوَابِ احْضُوا الرَّأْيَ حَضًّا  
 التَّجَارِبُ نَيْحُ سَيِّدِ الْأَمْرِ ائْتِمُوا عَقُولَكُمْ فَإِنَّهُ مِنْ  
 الْبَقَاءِ يَكُونُ الْخَطَأُ اعْمَلُوا وَأَنْتُمْ فِي آوَانَةِ الْبَقَاءِ  
 وَالصَّحْفُ مَنْشُورٌ وَالتَّوْبَةُ مَبْسُوطَةٌ وَالْمَدِيرُ يَدْعَاوُ  
 وَالْمُسَيِّرُ يَرْجُو قَبْلَ أَنْ يَجِدَ الْعَمَلَ وَيَنْقَطِعَ الْمَهْلُ وَ  
 وَتَنْقَضِيَ الْمُدَّةُ وَيَسُدَّ بَابُ التَّوْبَةِ اتَّقُوا بَاطِلَ الْأَمَلِ



قَرُبَتْ مُسْتَقِيلُ يَوْمٍ لَيْسَ مُسْتَدِيرٌ وَمَغْبُوطٌ فِي أَوَّلِ لَيْلٍ  
 قَامَتْ يَوَاكِبُهُ فِي آوَاخِيهِ اسْتَعْدَّ وَالْيَوْمَ تَخْصُ فِدَا  
 الْأَبْصَارِ وَتَدَلُّهُ لَهْوُهُ الْعُقُودُ وَتَبْلُكُ الْبَصَا  
 أَعْمَلُوا الْيَوْمَ تَذْخِرْ لَهُ الذَّخَائِرُ وَتُبْلِيهِ التَّسَارِيرُ أَكْرُوا  
 هَادِمِ اللَّذَاتِ وَمَنْقُصِ الشَّهَوَاتِ وَدَاعِيِ الشَّيَابِ  
 أَذْكُرُوا مَفْرَقَ اللَّحَامَاتِ وَمُسَاعِدَ الْأُمْنِيَّاتِ وَنَدِيِ  
 الْمُنِيَّاتِ وَالْمَوْذِنِ بِالْبَيْنِ وَالنِّيَّاتِ أَرْفُضُوا هَذِهِ  
 الدُّنْيَا الشَّارِكَةَ لَكُمْ وَإِنْ لَمْ تَحْجُوا زَكَاةَ الْمَلِيَّةِ أَخَادَكُمْ عَلَى  
 خُلُقِكُمْ بِالْعَدْلِ وَالْإِيمَانِ وَالْحَقِّ وَالْجَوْدِ وَالْكَفِّ وَالْإِصْرِ  
 أَخَذُوا وَاللَّسَانُ فَإِنَّهُ سَهْمٌ مَجْحُومٌ أَخَذُوا وَالشَّيْءُ  
 فَإِنَّهُ خُلِقَ سِدِّي أَخَذُوا وَالْفَرْطُ فَإِنَّهُ يَجِبُ الْمَلَا

وَأَمَّا

أَخَذُوا

الْجَلَّةُ فَإِنَّهَا تَمُوتُ التَّدَانَةُ أَخَذُوا وَالْحَيْنُ فَإِنَّهُ عَارٌ  
 وَمَنْقُصَةٌ أَخَذُوا وَالْجَلُّ فَإِنَّهُ لَوْمٌ وَمَسَّةٌ أَخَذُوا  
 الْغَفْلَةُ فَإِنَّهَا مِنْ فسادِ الْحَيِّ أَخَذُوا وَالْحَسَدُ فَإِنَّهُ يُزِي  
 بِالْفَيْسِ أَخَذُوا الْأَمَلُ الْمَغْلُوبُ وَالنَّعْمُ الْمَسْلُوبُ أَخَذُوا  
 التَّزَايُلُ الشَّهْيِ وَالْفَائِيِ الْحَبُوبِ أَخَذُوا الْغَضَبُ فَإِنَّهُ نَارٌ  
 مُحَرِّقَةٌ أَخَذُوا الْأَمَانِيَّاتُ فَإِنَّهَا مَنَامٌ بِمَحَقَّةٍ أَخَذُوا كُلَّ  
 عَمَلٍ إِذَا سُلِّعَ عَنْهُ عَامِلُهُ اسْتَحْيَاهُ وَأَتَكَّرَ أَخَذُوا  
 كُلَّ أَمْرٍ إِذَا ظَهَرَ أَنْزِي بِفَاعِلِهِ وَخَفِيَ أَخَذُوا الشَّرَّ  
 عِنْدَ أَقْبَالِ الدَّوْلَةِ لَيْلًا لِيَلْهَاعَنَّكَ وَعِنْدَ أَدْبَارِهَا  
 لَيْلًا لِيَعَيِّنَ عَلَيْكَ أَخَذُوا الْآخِيقَ فَإِنْ مَدَّ رَأْيَهُ تَعَيَّنَ  
 وَمَوَافَقَتُهُ شُؤْنُ دِيكَ وَمَخَالَفَتُهُ شُؤْنُ دِيكَ وَمُصَاحَبَتُهُ وَبَالُ

أَخَذُوا



عَلَيْكَ اخَذَ كُلَّ عَمَلٍ يُعْمَلُ فِي السَّيْرِ وَيُجَامِلُهُ فِي

الْعَلَانِيَةِ اخَذَ كُلَّ مَرْفُوعٍ لِأَجَلَةٍ وَيُصْلِحُ الدَّانِيَةَ

اخَذَ كُلَّ عَمَلٍ يَرْضَاهُ عَامِلُهُ لِنَفْسِهِ وَيَكْرَهُهُ لِعَامِلِ الْمُسْلِمِينَ

اخَذَ كُلَّ قَوْلٍ وَفِعْلٍ يُؤَدِّي إِلَى فسادِ الْآخِرَةِ وَالْدِينِ

اخَذَ مُصَاحِبَهُ كُلِّ مَنْ يَقُولُ رَأْيَهُ وَيَكْرَهُ عَمَلَهُ فَإِنَّ الْفَسَادَ

مُعْتَرِضٌ بِصَاحِبِهِ اخَذَ مُجَالِسَةَ قَرِيبِ الشَّرِّ فَإِنَّهُ يَهْلِكُ

مُقَابِلَتُهُ وَيُزِيدُ صَاحِبَهُ اخَذَ مُنَازِلَةَ الْغَفْلَةِ وَالْخَفَاءِ

وَقَلَّةِ الْأَعْوَانِ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ اخَذَ مُصَاحِبَةَ الْفَسَادِ

وَالْفُجَارِ وَالْمُحَامِدِينَ بِمَعَاصِي اللَّهِ اخَذَ الشَّرَّ نَكَمٍ مِنْ

أَكْلِهِ مَنَعَ أَكْلَاتٍ اخَذَ الْهَزْلَ وَاللَّعِبَ وَكَثْرَةَ الضَّحْكَ

وَالْمَنَحَ وَالزُّهْمَاتِ اخَذَ اللَّيْلَ إِذَا اكْتَمَتْهُ وَالزُّهْلَ

إِذَا قَدَّمَتْهُ وَالسَّغْلَةَ إِذَا مَرَفَتْهُ اخَذَ الْكَبِيرَ إِذَا أَهْنَتْهُ

وَالْحَلِيمَ إِذَا أَخْرَجَتْهُ وَالْفَخَّاعَ إِذَا أَوْجَعَتْهُ اخَذَ

بِحَالَةِ الْجَاهِلِ كَمَا تَأْمَنُ مُصَاحِبَةُ الْعَاقِلِ اخَذَ فُحْشَ

الْقَوْلِ وَالْكَذِبَ فَإِنَّهُمَا يُزَيِّرَانِ بِالْقَاتِلِ اخَذَ الدُّنْيَا

فَأَيُّهَا شَبَكَةُ الشَّيْطَانِ وَمَنْسَدَةُ الْإِيمَانِ اخَذَ الْكِبَرَ

وَأَنَّهُ رَأْسُ الطَّغْيَانِ وَمَعْصِيَةُ الرَّحْمَنِ اخَذَ الْحَذَرَ

أَيُّهَا الْمُسْتَمِعُ وَالْحَدِيثُ أَيُّهَا الْعَاقِلُ لَا يَتَيْسُكَ مِثْلُ خَيْرِ

لَحْذَرِ الْحَذَرِ أَيُّهَا الْمَعْرُوفُ فَوَاللَّهِ لَقَدْ سَرَّحَنِي كَاتِبُهُ

قَدْ غَفَرَ اخَذَ مَنْ تَخَذَكَ الْغُرُورُ بِالْجَائِلِ الْيَسِيرِ أَوْ

يَسْتَنْزِلُكَ الشَّرُّ بِالزَّائِلِ الْخَفِيرِ اخَذَ الْمَوْتَ وَحَسَنَ

لَهُ الْأَسْعَدُ أَدْمَقْلِكَ اخَذَ قَلَّةَ الزَّادِ وَكَثْرَتِ



إِذَا سَعَدَ دَسْعَدَ بِخَلْقِكَ <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup> اخذروا صولة الكرم اذا <sup>از غلبه کردی از غلبه کردن</sup>  
 جاع واشربا للكرم اذا شبع <sup>از نوشیدن و خوردن از کرم</sup> اخذروا واسطوة الكرم <sup>از کرم</sup>  
 اذا اوضع وسورة الكرم اذا ارفع <sup>از افرودن و افرودن</sup> اخذروا و انفا من النعم <sup>از نعم</sup>  
 فما كل شارب و ممدود <sup>از خوردن و خوردن</sup> اخذروا و اضباع الاعمار فيما <sup>از خوردن و خوردن</sup>  
 لا يبغي لكم نفايتها لا يعود <sup>از خوردن و خوردن</sup> اخذروا و انا احرها <sup>از خوردن و خوردن</sup>  
 شديد و قهرها بعيد و حلتها حديد <sup>از خوردن و خوردن</sup> اخذروا و انا احرها <sup>از خوردن و خوردن</sup>  
 لجهها عتيد و لهنها شديد و عذابها ابد اجديد <sup>از خوردن و خوردن</sup> اخذروا <sup>از خوردن و خوردن</sup>  
 الذنوب المورطة و العيوب المخطئة اخذروا و امن الله <sup>از خوردن و خوردن</sup>  
 كنه ما احذركم من نفسه و اخشوه حشة تجزى عن الخطئة <sup>از خوردن و خوردن</sup>  
 اخذروا و اعدوا نفد في الصدور و خفا و نفث في الاذان <sup>از خوردن و خوردن</sup>  
 نجما اخذروا و اهوى هوى بالانفس هوى و ابعدها عن <sup>از خوردن و خوردن</sup>

قوله

قدامه الفوز قصيا اخذروا و اعدوا لله ان ليس ان يهديكم <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup>  
 يذابه او يستفركم بخيله و رجلاه فقد فوق لكم سهم <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup>  
 الوعيد و دماكم من مكان قريب اخذروا و الشخ فاته <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup>  
 يكسب المقت و يشين المحاسن و يشيع العيوب اخذروا <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup>  
 اهل التفاف فانهم الضالون المزلون البالون المزلون <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup>  
 قلوبهم دوية و صفا حرم نقيه اخذروا و امتاح الكرم <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup>  
 و غلبه الحمة و غصب الجاهلية اخذروا و انوما انقص <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup>  
 فيه الاعمال و كثرة فيه الزلزال و كثب فيه الاطفال <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup>  
 اخذروا و اسوء الاعمال و غرور الاماك تغادر مجمل <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup>  
 اياك و فعل الفبيح فانه يفتي ذكرك و يكره و يترك <sup>از خوشبختی بودی بخلق</sup>



وَالْغَيْبَةَ فَإِنَّهَا نَائِمَتُكَ إِلَى اللَّهِ وَالنَّاسِ وَتَحِيطُ أَجْرَكَ  
 اَلْغَيْبَةُ رَحْمَتِي كَيْفَ تَرَى الْجَسْمَ مَا اَدْرُكُ بِهِ الْمَذَارِقَ وَتَحِيطُ بِكَ اَدْرُكُ بِهِ الْمَذَارِقَ وَتَحِيطُ بِكَ اَدْرُكُ بِهِ الْمَذَارِقَ

اَنْ تَخْدَعَنَّ عَنْ صَدِيقِكَ اَوْ تَغْلِبَنَّ عَنْ عَدُوِّكَ اِنَّكَ وَ

۱۵۳



وَالْخُرُفُ فَإِنَّهُ شَيْءٌ مِنَ الْإِخْلَاقِ

الِزَّهَّاقُ ۝ اِيَّاكَ وَالتَّبَرُّعُ اِلَى الْعُقُوبَةِ فَاِنَّهُ مُجْمِفَةٌ  
 غرابی ما از تو باد ای ای از تو بخت بجای از تو بخت

عَنْدَ اللَّهِ وَمُقَرَّبٌ مِنَ الْغَيْبِ ۖ إِيَّاكَ وَالْبَغْيَ فَإِنَّهُ يُعَجِّلُ

الصُّرْعَةُ وَتُجَلُّ بِالْعَامِلِ فِي الْعَبَرِ  
 اِيَّاكَ وَالشَّيْءَ فَاتَهُ

جَلَبَابُ الْمَسْكَنَةِ وَتَقَادُبُهُ إِلَى كُلِّ دَنَاءَةٍ إِيَّاكَ

وَأَنْتَ يَا مُحَمَّدُ فَاتِّبِئْ بِأَمْرِ الْفَتَاوَى وَأُولَى الْفُجُورِ وَالْغَوَا

إِنَّكَ وَالْجَلَّالَتَهُ يَقْبُرُونَ بِالْعَشَارِ

يَفِدُ الْوَسْعَ وَيَدْخُلُ النَّارَ اَبَاكَ وَالْجَهَنَّمَ فَإِنَّهُ يُفِيدُ

الْأَخَاءِ وَيَمُوتُ إِلَى اللَّهِ وَالثَّالِثِ

تَبَرَّعَ الصَّعِينَةُ وَتَبَعْدُ عَنِ اللَّهِ وَالتَّاسِ  
إِنَّاكَ وَالْغَدُ

فَإِنَّهُ أَقْبَحُ الْخِيَانَةِ وَإِنَّ الْغَدْرَ وَالْمُحَنَّا عِنْدَ اللَّهِ بِعَظِيمٍ

إِنَّا لَكُمُ الظَّالِمُونَ إِنَّكُمْ لَكُمُ الظَّالِمُونَ وَإِنَّ الظَّالِمَ لَمُعَايِبُ يَوْمٍ

الْقِيَمَةُ بِظِلِّهِ اِيَّاكَ وَالْاَسَاءَةَ فَانَهَا خُلِقَ الْيَوْمَ

وَأَنَّ الْمَسِيحَ لَمُزْدَرِي فِي حَتَمِ بَاسَاءِ نَدِهٖ  
 ماسیحی کہ بر تھواد ازومی آرد در جہنم بہ بر تھوی خود

فَاتَّهَاتِرُ مَعْصِيَةٍ وَإِنَّ الْخَائِنَ لَمُحْذَبٌ بِالنَّارِ عَلَى خَبَائِثِهِ  
 بَيْتُكَ لَمْ يَخْتِمْ نَامُوسًا نِي بَرْتِ حَلَامَةُ آيَةُ كِنَارَتِ عَدَمِيَا فَبِتْ بَابُكَ. أَمَّا بَابُكَ لَمْ يَخْتِمْ

إِنَّا لَكَ وَالشَّيْءَ فَإِنَّهُ رَأْسُ كُلِّ دِينَةٍ وَأَمْسُ كُلِّ بَرْدِيَةٍ

إِيَّاكَ وَحِبِّ الدُّنْيَا فَإِنَّهَا أَصْلُ كُلِّ خَطِيئَةٍ وَمَعْدَنُ كُلِّ بَلِيَّةٍ

إِيَّاكَ وَالْجُودَ فَإِنَّ اللَّهَ الْجَائِرُ لَا يُرِيحُ رِيحَ الْجَنَّةِ

وَطَاعَةَ الْهَوَىٰ فَإِنَّهُ يَفْقُدُ إِلَىٰ كُلِّ مَحْنَةٍ ۖ إِيَّاكَ وَالْأَعْيُنُ

وَنَحَبُ الْأَعْدَاءِ فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ أَوْثَقِ قُرُصِ الشَّيْطَانِ

إِيَّاكَ وَالْمَنَ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنَّ الْأَمْتَانِ يُكَيِّدُ الْإِحْسَانَ

إِنَّا كَوْمٌ مِّنَ الْحَاجِّ فَإِنَّهُ يُبْزِلُ الْحَرْبَ



الْكَلَامَ فَإِنَّهُ يُوعِزُّ الْقُلُوبَ • إِيَّاكَ وَالْأَصْرَارَ فَإِنَّهُ مِنْ أَكْبَرِ  
*بگویند سخن بزرگواری را و دلها را برافروشد از تو و پنهانی را*

الْكِبَارِ وَأَعْظَمَ الْجَرَائِمِ • إِيَّاكَ وَالْمُجَاهِرَةَ بِالْفُجُورِ فَإِنَّهَا  
*بزرگترین و بزرگترین گناهان را از تو و آشکارا شدن را با فساد*

مِنْ أَشَدِّ الْمَائِمِ • إِيَّاكَ وَالثِّقَةَ بِنَفْسِكَ فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ  
*از گناهان بزرگ است از تو و اعتماد بر نفس خود را*

أَكْبَرِ مَصَايِدِ الشَّيْطَانِ • إِيَّاكَ وَأَنْ تُعَيِّتَ بِنَفْسِكَ فَتُطَهَّرَ  
*بزرگترین گرفتارگاه شیطان را از تو و آنرا که خود را بپوشانی تا پاک شود*

عَلَيْكَ النِّقْصُ وَالشَّنَانُ • إِيَّاكَ وَكَثْرَةَ الْكَلَامِ فَإِنَّهُ  
*بر تو کمبود و عیب است از تو و زیادتی سخن را*

يَكْثُرُ الذَّلَالُ وَيُورِثُ الْمَلَأَ • إِيَّاكَ وَإِذْ مَانَ السَّيِّعَ فَإِنَّهُ  
*بسیار گمراهی و توراث گناه را از تو و آنرا که بد را بداند*

يُهِجُّ الْأَسْقَامَ وَيُثْبِتُ الْعِلَلَ • إِيَّاكَ أَنْ تَذْكُرَ مِنَ الْكَلَامِ  
*بسیار بیماری را برانگیزد و ثبوت علل را از تو و آنرا که از سخن گوید*

مُضْجِكًا وَإِنْ حَكِيمَةً عَنْ غَيْرِكَ • إِيَّاكَ أَنْ تُشْكِرَ مِنْ  
*خواب آورنده را و اگر چه آن سخن را از غیر خود بگوید*

مَعْصِيَةِ غَيْرِكَ مَا تَنْصَغِرُهُ مِنْ نَفْسِكَ أَوْ تُشْكِرَ مِنْ طَائِفَةٍ  
*گناه را غیر خود را که از خود می‌پذیری یا از گروهی*

مَا تَسْتَفِلُّهُ مِنْ غَيْرِكَ • إِيَّاكَ وَالْإِثْمَ كَالْعُلَى الْمُنْفِيَاتِ  
*آنرا که از غیر خود می‌خواهی از تو و گناه را مانند علایق منافی*

بِضَائِعِ التَّوَكُّلِ • إِيَّاكَ وَالثِّقَةَ بِالْإِمَالَةِ فَإِنَّهَا مِنْ الْحَقِّ  
*با نعمت توکل از تو و اعتماد را بر امانت را*

إِيَّاكَ أَنْ تَغْفُلَ عَنْ حَقِّ أَخِيكَ إِيَّاكَ الْأَعْلَى وَاجِبَ حَقِّكَ  
*از تو بفرماندگی از حق برادر تو را از تو و بزرگترین را واجب حق*

فَإِنَّ لِأَخِيكَ عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ مِثْلَ الَّذِي لَكَ عَلَيْهِ • إِيَّاكَ  
*چون برادر تو بر تو حق دارد مثل آنکه بر تو حق دارد*

أَنْ تُخْرِجَ صَدِيقَكَ أَخْرَاجًا يُخْرِجُهُ عَنْ مَوَدَّتِكَ وَاسْتِقْوَا  
*از تو بفرماندگی از دوست خود را از تو بفرماندگی از دوست خود را*

لَهُ مِنْ أَفْسِكَ مَوْضِعًا يَتَوَقَّعُ بِالرَّجُوعِ إِلَيْهِ • إِيَّاكَ أَنْ  
*از تو بفرماندگی از دوست خود را از تو بفرماندگی از دوست خود را*

تُهْمَلَ حَقُّ أَخِيكَ إِيَّاكَ الْأَعْلَى مَا بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ فَلَيْسَ لَكَ  
*از تو بفرماندگی از دوست خود را از تو بفرماندگی از دوست خود را*

بِأَخٍ مَنْ أَضَعَتْ حَقَّهُ • إِيَّاكَ أَنْ تُوَحِّشَ مَوَادَّكَ وَحَقَّهُ  
*برادر تو را که از تو بفرماندگی از دوست خود را از تو بفرماندگی از دوست خود را*

تُقْصِصُهُ إِلَى اخْتِلَافِهِ وَالْبُعْدَ عَنْكَ وَابْتِغَاءَ الْفُرْقَةِ • إِيَّاكَ  
*از تو بفرماندگی از دوست خود را از تو بفرماندگی از دوست خود را*

وَالْتَعَاطِي فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ فَإِنَّ ذَلِكَ يَدْعُو إِلَى الصَّحَّةِ إِلَى  
*از تو بفرماندگی از دوست خود را از تو بفرماندگی از دوست خود را*

السَّعْمِ وَالْبَرِيَّةِ إِلَى الرَّيْبِ • إِيَّاكَ أَنْ تُخَيِّرَ لِنَفْسِكَ وَاسْتَخَرِ  
*از تو بفرماندگی از دوست خود را از تو بفرماندگی از دوست خود را*

فَإِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ يَخْتَلِبُ • إِيَّاكَ وَصَحَّتْ مِنْ هَلَاكِ  
*چون اکثر مردم را از تو بفرماندگی از دوست خود را از تو بفرماندگی از دوست خود را*

وَإِغْرَاكَ فَإِنَّهُ يَخْذُلُكَ وَيُؤْفِكُ • إِيَّاكَ أَنْ يَمُتَدَّكَ  
*از تو بفرماندگی از دوست خود را از تو بفرماندگی از دوست خود را*











وَأَنْ كُنْتُ مِنْكَ أَعْدَاؤُهُ فَمَا كُلُّ قَائِلٍ نَكَرًا لِي بَيْنَكَ أَنْ

وَأَنْ كُنْتُ مِنْكَ أَعْدَاؤُهُ فَمَا كُلُّ قَائِلٍ نَكَرًا لِي بَيْنَكَ أَنْ

تُوسِعَهُ عَذْرًا إِيَّاكَ وَكُلَّ عَمَلٍ يُفْتَرِعُكَ حُجْرًا أَوْ يَذِلُّ

لَكَ قَدْرًا أَوْ يُجِلُّ عَلَيْكَ شَرًّا أَوْ يُجِلُّ بِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ

فِيذَرَا إِيَّاكَ وَمَا يَخْطُرُ بِكَ أَوْ يُوحِشُ النَّاسَ مِنْكَ

فَمَنْ أَسْخَطَ بِكَ تَعَرَّضَ لِلنِّبَةِ وَمَنْ أَوْحَشَ النَّاسَ

تَبَرَّأَ مِنَ الْحَرَمِيَةِ إِيَّاكَ وَحُبُّ الطَّوْبَةِ وَفَسَادُ النَّبَةِ

وَرَكُوبُ الذَّنْبَةِ وَغُرُورُ الْأَمْنَةِ إِيَّاكَ وَالْإِسْتِثْنَاءُ

بِمَا لِلنَّاسِ فِيهِ أَسْوَةٌ وَالْتِمَاعِي عَمَّا وَجَّهَ لِلنَّاسِ الْخَبَرِينَ

فَإِنَّهُ مَا جُودُ مِنْكَ لغيرِكَ إِيَّاكَ وَمَوَدَّةُ الْأَحْقِ

فَإِنَّهُ يَضُرُّكَ مِنْ جِثِّ يَرِي أَنَّهُ يَنْفَعُكَ وَيَسُوءُكَ

وَهُوَ يَرِي أَنَّهُ يَسُرُّكَ إِيَّاكَ أَنْ تَسْتَحْفَ بِالْعُلَمَاءِ

فَإِنَّ ذَلِكَ يُنْزِي بِكَ وَيَسِيءُ الظَّنَّ بِكَ وَالْحَمِيلَةَ فِيكَ

فَإِنَّ ذَلِكَ يُنْزِي بِكَ وَيَسِيءُ الظَّنَّ بِكَ وَالْحَمِيلَةَ فِيكَ

إِيَّاكَ أَنْ تَغْتَرَّ بِمَا تَرَى مِنْ إِخْلَادِ أَهْلِ الدُّنْيَا إِلَيْهَا

وَتَكَلِّفُ لَهُمْ عَلَيْهِمْ فَقَدْ نَبَأَكَ اللَّهُ عَنْهَا وَتَكْشِفُ لَكَ

عَنْ عَيْبِهَا وَمَسَاوِيهَا إِيَّاكَ أَنْ تُخَدِّعَ عَنْ دَارِ الْقَرَارِ

وَيَحِلُّ الطَّيِّبِينَ الْأَبْرَارَ وَالْأَوْلِيَاءَ الْأَخْيَارَ الَّتِي تَطْغَى

الْقُرْآنُ يَوْصِفُهَا وَأَتَشْنِي عَلَى أَهْلِهَا وَذَلِكَ اللَّهُ سَخَّرَ

عَلَيْهَا وَدَعَاكَ إِلَيْهَا إِيَّاكَ وَالْكَلَامَ فِيمَا لَا تَعْرِفُ

طَرِيقَهُ وَلَا نَعْلَمُ خَفِيفَتَهُ فَإِنَّ قَوْلَكَ يَدُكَ عَلَى عَقْلِكَ

وَعِبَارَتُكَ تُبْنِي عَنْ مَعْرِفَتِكَ فَتُوقَفُ مِنْ طَوْلِ لِسَانِكَ

مَا أَمْنِيَّتُهُ وَاحْتَصَرُ مِنْ كَلَامِكَ مَا اسْتَحْسَنَهُ فَإِنَّهُ بِكَ

أَخْلَلَ وَعَلَى فَضْلِكَ أَدَلُّ إِيَّاكَ وَمَسَاوِيرَةُ النَّسَاءِ



قَاتَ رَأْيَهُنَّ إِلَى وَهْنٍ وَغَمٍّ إِلَى وَهْنٍ وَكَفَّتْ عَلَيْهِنَّ مِنْ  
 أَنْبَارِهِنَّ فَجَاءَ بِكَ لَهَنَ خَيْرٍ مِنَ الْأَمْرِ تَابَ بِهِنَّ وَلَيْتَ  
 خُرُوجَهُنَّ بَشَرٍ مِنْ إِذْ خَالَكَ مَنْ لَا تُثِقُ بِهِ عَلَيْهِنَّ وَابِ  
 اسْتَطَعْتَ أَنْ لَا يَعْرِفُنَّ غَيْرُكَ فَا فَعَلْ إِيَّاكُمْ وَالشَّدَائِرُ  
 وَالْغَالِطُ وَتَرَكَ الْأَمْرَ بِالْمَعْدُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ  
 إِيَّاكُمْ وَمُضَادَّةَ الْفَاحِشِ فَإِنَّهُ يَبِيعُ مُضَادَّةً بِالْثَافَةِ  
 الْحَنِيفِ إِيَّاكُمْ وَصَرَغَاتِ الْبَغْيِ وَفَضْحَاتِ الْغَدْرِ وَأَثَا  
 كَامِينَ الشَّرِّ الْمُنْدِمِ إِيَّاكُمْ وَالْعُلُقُوفِ فَا فَعَلُوا إِيَّاكُمْ مَرْبُوعُونَ  
 وَاعْقِدُوا فِي فَضْلِنَا مَا شِئْتُمْ إِيَّاكُمْ وَتَحْكُمِ الشَّهَوَاتِ  
 عَلَيْكُمْ فَإِنَّ عَاجِلَهَا ذَمِيمٌ وَآجِلُهَا وَجِيمٌ إِيَّاكُمْ وَالْبَطْنَةُ  
 فَإِنَّهَا مَقَامَةُ الْقَلْبِ مَكَلَّةٌ عَنِ الصَّلَاةِ مَقْدَّةٌ لِلْجِدِّ

توق

این کتاب از کتب معتبره است  
 و در بیان اخلاق و تهذیب  
 بسیار مفید است  
 و در بیان عیال و  
 دین و دنیا بسیار  
 جامع است

بسم الله

إِيَّاكُمْ وَدَنَاءَةَ الشَّرِّ وَالطَّمَعِ فَإِنَّهُ رَأْسُ كُلِّ شَرٍّ وَمِنْ رَعَا  
 ذَلِكَ وَمَهِنَ النَّفْسِ وَتَبِعَ الْجَدَّ إِيَّاكُمْ وَغَلَبَةَ  
 الدُّنْيَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ فَإِنَّ عَاجِلَهَا نَفْصَةٌ وَآجِلُهَا غُصَّةٌ  
 إِيَّاكُمْ وَتَمَكَّنَ الْهَوَى مِنْكُمْ فَإِنَّ أَوَّلَهُ فِتْنَةٌ وَآخِرُهُ مِحْنَةٌ  
 إِيَّاكُمْ وَغَلَبَةَ الشَّهَوَاتِ عَلَى قُلُوبِكُمْ فَإِنَّ بَدَائَتَهَا مَلَكَةٌ  
 وَنَهَائَتَهَا هَلَكَةٌ إِيَّاكُمْ وَالْفِرَقَةَ فَإِنَّ الشَّاذَّ عَنِ  
 أَهْلِ الْحَقِّ لِلشَّيْطَانِ كَمَا أَنَّ الشَّاذَّ مِنَ الْغَنَمِ لِلذَّبِّ  
 إِيَّاكُمْ وَالْجُلَّ فَإِنَّ الْجَلِيلَ يَفْتَهُ الْغَرِيبُ وَيَفْرُ مِنْهُ  
 الْقَرِيبُ إِيَّاكَ أَنْ تَعْتَرِ غِلْظَةَ شَرِّهِ بِالْخَيْرِ إِيَّاكَ  
 أَنْ تَسُوَّحَ مِنْ غِلْظَةِ خَيْرِ يَأْتِيهِ إِيَّاكُمْ  
 الْاُمْنِيَّةُ مِنَ قَدَرِهِ قَبْلَ



حِينَ مَوْتِهِ  
الْأَمْسِ تَفِظُ مِنْ عَقْلِهِ قِيلَ نَادِ مَدْرَتَهُ  
بِهَذَا مَدْرَتَهُ  
بِهَذَا مَدْرَتَهُ

١٠  
 ١١  
 ١٢  
 ١٣  
 ١٤  
 ١٥  
 ١٦  
 ١٧  
 ١٨  
 ١٩  
 ٢٠  
 ٢١  
 ٢٢  
 ٢٣  
 ٢٤  
 ٢٥  
 ٢٦  
 ٢٧  
 ٢٨  
 ٢٩  
 ٣٠  
 ٣١  
 ٣٢  
 ٣٣  
 ٣٤  
 ٣٥  
 ٣٦  
 ٣٧  
 ٣٨  
 ٣٩  
 ٤٠  
 ٤١  
 ٤٢  
 ٤٣  
 ٤٤  
 ٤٥  
 ٤٦  
 ٤٧  
 ٤٨  
 ٤٩  
 ٥٠  
 ٥١  
 ٥٢  
 ٥٣  
 ٥٤  
 ٥٥  
 ٥٦  
 ٥٧  
 ٥٨  
 ٥٩  
 ٦٠  
 ٦١  
 ٦٢  
 ٦٣  
 ٦٤  
 ٦٥  
 ٦٦  
 ٦٧  
 ٦٨  
 ٦٩  
 ٧٠  
 ٧١  
 ٧٢  
 ٧٣  
 ٧٤  
 ٧٥  
 ٧٦  
 ٧٧  
 ٧٨  
 ٧٩  
 ٨٠  
 ٨١  
 ٨٢  
 ٨٣  
 ٨٤  
 ٨٥  
 ٨٦  
 ٨٧  
 ٨٨  
 ٨٩  
 ٩٠  
 ٩١  
 ٩٢  
 ٩٣  
 ٩٤  
 ٩٥  
 ٩٦  
 ٩٧  
 ٩٨  
 ٩٩  
 ١٠٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



این کتاب از کتب معتبره است و در آن کلمات و عبارات بسیار است که در کتب دیگر نیست

وَالْغَايَةُ النَّارُ <sup>و اما این است</sup> الْأَوَّلُ أَتَى فِي أَيَّامِ الْإِيمَانِ مِنْ مَوَارِيثِهِ أَجَلُ <sup>بر این است که در روزگار ایمان که در این است</sup>  
 مَنْ عَمِلَ فِي أَيَّامِ آمَلِهِ قَبْلَ حُضُورِ آجَلِهِ نَفَعَهُ عَمَلُهُ وَلَمْ يَنْفَعْهُ <sup>پس هر کس در این روزگار که در حضور آجل او بود که عمل او نفع او را نبرد و در این روزگار</sup>  
 آجَلُهُ <sup>دوره او</sup> إِلَّا وَإِنَّ اللِّسَانَ بَضْعَةٌ مِنَ الْإِنْسَانِ فَلَا يَكْبَهُهُ <sup>بر این است که زبان بزره است از آدمی پس زبان را نباید بگفت</sup>  
 الْقَوْلُ إِذَا امْتَنَعَ وَلَا يَمْلِكُهُ النُّطْقُ إِذَا اتَّسَعَ وَإِنَّا الْأَمْرُ <sup>آدمی را گفتار هر چه بگوید از زبان او نیست و گفتار او را در دهان او نیست و ما امر را</sup>  
 الْكَلَامُ فَمَا تَشَبَّهَتْ فِرْوَعُهُ وَعَلَيْنَا نَهْدُكَ أَغْصَانُهُ <sup>و اما سخن را در این است که چوبی که در آن است و بر ما نهادن شاخه های تو را</sup>  
 الْأَوَّلُ مِنَ الْبَلَاءِ الْفَاقَةُ وَأَشَدُّ مِنَ الْفَاقَةِ مَرَضُ <sup>بر این است که اولی از بلاها فقر است و سخت تر از فقر بیماری است</sup>  
 الْبَدَنِ وَأَشَدُّ مِنْ مَرَضِ الْبَدَنِ مَرَضُ الْقَلْبِ <sup>نفس</sup> <sup>و سخت تر از بیماری بدن بیماری قلب است</sup>  
 وَإِنَّ مِنَ النِّعَمِ سَعَةَ الْمَالِ وَأَفْضَلُ مِنْ سَعَةِ الْمَالِ <sup>و این است که از نعمها فراوانی است و از فراوانی مال</sup>  
 صِحَّةُ الْبَدَنِ وَأَفْضَلُ مِنْ صِحَّةِ الْبَدَنِ تَقْوَى الْقَلْبِ <sup>و صحت بدن و از صحت بدن بهتر است تقوی قلب است</sup>  
 الْأَوَّلُ مَنْ تَوَلَّى فِي الْأُمُورِ مِنْ غَيْرِ نَظَرٍ فِي الْعَوَاقِبِ <sup>بر این است که اولی از امور که در کار او بود که نظر او را در عواقب آن نبود</sup>  
 فَقَدْ تَعَرَّضَ لِمُفْذَحَاتِ النَّوَائِبِ <sup>پس بر این است که او را در معرض گرفتاریهای ناگهانی قرار داد</sup> الْأَوَّلُ وَاللَّيْلِ

من

مِنْ اسْتَقْبَلُ وَجْهَهُ الْأَمْرُ آءِ بِفِكَرِ صَائِبٍ وَتَنْظَرٍ فِي الْعَوَاقِبِ <sup>که بر این است که در این است که با فکر صائب و نظر در عواقب آن</sup>  
 إِلَّا لَا يَبْعِدُكَ أَحَدُكُمْ عَنِ الْفَرَادَةِ بِرِي بِهَا الْخَصَاصَةُ <sup>بر این است که هیچ کس را با این که در نزدیکی او نیستی با این خاصیت</sup>  
 أَنْ يَكْذِبَ بِهَا لِذِي لَا يَنْبَغُ أَنْ أَمْسَكَهُ وَلَا يَنْقُصُهُ أَنْ <sup>بر این است که هر کس که بگوید که این را نباید گفت و نباید کم کند</sup>  
 اتَّفَقَهُ <sup>اتفاقه</sup> الْأَوَّلُ وَاللِّسَانَ الصَّادِقَ يَجْعَلُهُ اللَّهُ لِلْمَرْفُوعِ <sup>و اولی از زبان راست را خداوند برای بلند کردن آن است</sup>  
 النَّاسِ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ يُعْمَلُ مِنْ لَاحِظِهِ <sup>و مردم بهتر از مال است که از لحاظ آن ساخته می شود</sup> الْأَوَّلُ أَنَّهُ قَدْ  
 أَدَبَ مِنْ الدُّنْيَا مَا كَانَ مُفِيدًا وَأَقْلَبَ مِنْهَا مَا كَانَ مُدْبِرًا <sup>و این است که از دنیا آنچه سودمند است را برگزید و آنچه مخفی است را برگزید</sup>  
 وَأَمْنَعَ الرَّحَالَ عِيَادُ اللَّهِ الْأَخْيَارُ وَابَا عَوَاقِبِ لَا <sup>و ایمن تر از راهها عیادت خداوند است و ابا عواقب را</sup>  
 مِنَ الدُّنْيَا لَا يَنْفِي بَكْتِيرٍ مِنَ الْإِخْوَةِ لَا يَنْفِي <sup>از دنیا که با بکتیر از اخوت را نمی برد</sup> الْأَوَّلُ قَدْ  
 أَمَرْتُ بِالطَّعْنِ وَدَلَّيْتُ عَلَى الزَّادِ قَرَوْدَ وَامِنْ الدُّنْيَا مَا لَمْ يَكُنْ <sup>و این است که امر را به طعن دادم و نشان دادم که زاد قارود و از دنیا آنچه که نیست</sup>  
 بِهِ أَنْفُسُكُمْ غَدًا <sup>و این است که اینها را در روز فردا</sup> الْأَوَّلُ وَاللِّسَانَ الصَّادِقَ يَجْعَلُهُ اللَّهُ لِلْمَرْفُوعِ  
 مَلَكَهَا وَهِيَ أَكْثَرُ ثَوَابِ اللَّهِ لِمَنْ عَرَفَهَا <sup>و این است که اینها را خداوند بیشتر از ثواب خود را برای کسی که آن را شناخت</sup> الْأَوَّلُ وَاللِّسَانَ



الَّذِينَ وَاحِدَةٌ وَسَبْلُهُ قاصِدَةٌ مَنْ أَخَذَهَا الْحَقُّ وَغَنِمَ  
 وَمَنْ وَقَعَتْ عَنْهَا ضَلَّ وَنَدِمَ • الْإِذَا أَهْلُ الْبَيْتِ أَتَوْا  
 الْحَلِيمَ وَأَنَارَ الظُّلُمِ وَضِيَاءُ الْأَمِّ • إِلَّا لَا يَسْتَحْيَتِ  
 مَنْ لَا يَعْلَمُ أَنْ لَا يَعْلَمَ فَإِنَّ قَسِيَةً كُلِّ امْرِئٍ مَا يَعْلَمُ •  
 إِلَّا لَا يَكْتَفِيَنَّ مَنْ سُلَّ عَمَّا لَا يَعْلَمُ أَنْ يَقُولَ لَا أَعْلَمُ  
 إِلَّا فاعلموا وإلا لسن مطلقَةً والأبدان صحيحة وإلا  
 لدنّة والمنقلب فيح والحقّ عرض قبل إزهاق الفتنة  
 وحلول الموت فحقيقوا عليكم حلوله ولا تنتظروا فؤاده  
 إلا وقد أمرني الله بفيتال هذا التكبّ والبغي والفساد  
 في الأرض فامّا التاكثون فقد فأنك واما الفاسطون  
 فقد جاهدت واما الماسرة فقد دوت وحت واما

شيطان

شَيْطَانُ الرَّذَمَةِ فَإِنِّي كَفَيْتُهُ بَصْعَةً سَمِعْتُ لَهَا وَجِبَ  
 قَلْبِهِ وَهَرَبَ صَدْرِهِ • الْإِذَا انْ الظُّلُمُ ثَلَاثَةٌ لَا يُغْفَرُ ظُلْمُ  
 لَا يَتْرَكَ وَظُلْمُ مَغْفُورٍ • لَا يَطْلُبُ فَمَا الظُّلْمُ الَّذِي لَا يُغْفَرُ  
 فَالشِّرْكَ بِاللَّهِ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى إِنَّ اللَّهَ لَا يُغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ  
 بِهِ وَيُغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَامّا الظُّلْمُ الَّذِي  
 يُغْفَرُ فَظُلْمُ الْمَرْءِ نَفْسَهُ عِنْدَ بَعْضِ الْهَنَاتِ وَامّا الظُّلْمُ  
 الَّذِي لَا يَتْرَكَ فَظُلْمُ الْعِبَادِ بَعْضُهُم بَعْضًا الْعِقَابُ هُنَا  
 شَدِيدٌ لَكِنَّ جَزَاءً بِالْمَدَى وَلَمْ يَضْرِبْ بِالْإِسْبَاطِ وَلَكِنَّهُ  
 مَا يَسْتَصْعِرُ ذَلِكَ مَعَهُ الْإِذَا عَمَلُوا عِبَادَ اللَّهِ وَالْخِنَافُ  
 مَهْمَلٌ وَالزُّوْحُ مَرْسَلٌ فِي بَيْتِ الْأَرْشَادِ وَرَاحَةُ الْأَجَابِ  
 وَمَهْلُ الْبَقِيَّةِ وَأَنْفُ الْمَشِيَّةِ وَإِنْ طَارَ التَّوْبَةُ وَانْقِسَاحُ



الْحَيَّةَ قَبْلَ الضَّنِكِ وَالْمُضِيقِ وَالرَّدْعِ وَالزُّهُوقِ وَقِيلَ

قَدُومُ الْغَايِبِ الْمُنْطَرِقِ الْعَزِيزِ الْمُفْتَدِرِ

أَيْنَ الْعَالِقَةِ وَأَيْنَ الْعَالِقَةِ أَيْنَ الْجَبَابِرَةِ وَأَيْنَ

الْجَبَابِرَةِ أَيْنَ أَهْلِ مَدَائِنِ الرِّسَالَةِ الَّذِينَ قَتَلُوا النَّبِيَّ

وَأَطْفَاءُ أَثَرِ الْمُرْسَلِينَ أَيْنَ الَّذِينَ عَسَكُوا الْعَسَاكِرَ

وَمَدَنُوا الْمَدَائِنَ أَيْنَ الَّذِينَ قَاتَلُوا مَنْ أَبْشَدَ مِثَاقَةً

وَأَعْظَمَ جَعْلًا أَيْنَ الَّذِينَ كَانُوا أَحْسَنُ أَثَارًا وَأَعْدَدُوا

أَفْعَالًا وَأَكْبَرُ مَلَكًا أَيْنَ الَّذِينَ هَزَمُوا الْجَبُوشَ وَ

سَابَرُوا بِالْأُلُوفِ أَيْنَ الَّذِينَ شَدَّوْا أَلْمَالِكَ وَمَهْدُوا

الْمَسَالِكَ وَأَغَانُوا الْمَلُوفَ وَوَقَرُوا الضُّيُوفَ أَيْنَ

الَّذِينَ

سَجَى وَاجْتَهَدَ وَأَعَدَّ وَخَسَدَ أَيْنَ مَنْ نَبَأَ وَشَيْدَ وَفَرَسَ

وَمَهَّدَ وَجَمَعَ وَعَدَّدَ أَيْنَ كَسَرِي وَقَصِرَ وَتَبِعَ وَحَمِيرَ

أَيْنَ مَنْ أَدَّخَرَ وَأَعْتَقَدَ وَجَمَعَ الْمَالَ عَلَى الْمَالِ فَأَكْثَرَهُ

أَيْنَ مَنْ حَصَّنَ وَأَكْدَ وَزَخَرَ وَنَجَّدَ أَيْنَ مَنْ

جَمَعَ فَأَكْثَرَ وَأَحْتَقَبَ وَأَعْتَقَدَ وَنَظَرَ بِنُورِهِ لِلْوَلَدِ

أَيْنَ مَنْ كَانَ أَطْوَلَ مِنْكُمْ أَعْمَارًا وَأَعْظَمَ أَثَارًا أَيْنَ

مَنْ كَانَ أَعَدَّ عَدِيدًا وَأَكْفَى جُنُودًا وَأَعْظَمَ أَثَارًا

أَيْنَ الْمُلُوكِ وَالْأَكْثَارَةِ أَيْنَ بَنُوا الْأَصْفَرَ الْفَوَاعِلَهُ

أَيْنَ الَّذِينَ مَلَكَوْا مِنَ الدُّنْيَا أَقَابِهَا أَيْنَ الَّذِينَ

اسْتَدَلُّوا الْأَعْدَاءَ وَمَلَكَوْا أَنْوَاصَهَا أَيْنَ الَّذِينَ ذَانَتْ

لَهُمُ الْأُمَمُ أَيْنَ الَّذِينَ بَلَغُوا مِنَ الدُّنْيَا أَقَابِهَا أَيْنَ

قيل  
أين الملوك الذي عظم غفلت  
حتى سقاها بكمال الموت ساقها  
أموال الذوى الميراث يجمعها  
وورثها لربها الدهر ينسبها  
والنفس تكلف بالدنيا وقد علمت  
أن السلامة منها ترك ما فيها حياء  
الابرار



أَيْنَ تَجِدُكُمْ كَذِبَ الْأَمَالِ بمن آرزو ندارد أَيْنَ يُغَدِّكُمْ سَرَابِ الْأَلَمِ بمن آرزو ندارد

أَيْنَ تَذْهَبُ بِكُمْ الْمَذَاهِبُ بمن آرزو ندارد أَيْنَ تَتَّبِعُ بِكُمْ الْغِيَاهِبُ بمن آرزو ندارد

وَتَجِدُكُمْ الْكَوَاذِبُ بمن آرزو ندارد أَيْنَ تَبْهَوْنَ وَمِنْ أَيْنَ تَوْتُونَ بمن آرزو ندارد

وَأَيُّ تَوَفُّكُونَ وَعِلَامُ نَعْمُونَ وَبَيْنَكُمْ عِيسَى بَنِيكُمْ بمن آرزو ندارد

وَهُمْ أَذِمَّةُ الصَّدَقِ وَالسَّهَةِ الْحَقِّ أَقْرَبُ النَّيَاتِ مِنْ بمن آرزو ندارد

الْتِمَاحِ بمن آرزو ندارد اَعُوذُهَا بِالصَّلَاحِ أَوَّلُ الْمَرْوَةِ طَلَافَةِ بمن آرزو ندارد

الْوَجْهِ وَآخِرُهَا التَّوَدُّدُ إِلَى النَّاسِ بمن آرزو ندارد أَوَّلُ الْأَخْلَاقِ بمن آرزو ندارد

الْيَأْسُ مَا فِي أَيْدِي النَّاسِ بمن آرزو ندارد أَوَّلُ الْمَرْوَةِ الْبَشَرُ وَآخِرُهَا بمن آرزو ندارد

إِسْتِدَامَةُ الْبَرِّ بمن آرزو ندارد أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْفَدِجُ عِنْدَ تَضَلُّكِ بمن آرزو ندارد

الْأَمْرِ بمن آرزو ندارد أَمَّتِ الْعِبَادُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى مَنْ كَانَ هَهُ بَطْنُهُ بمن آرزو ندارد

وَفَرْجُهُ بمن آرزو ندارد أَلْبَسَ النَّاسَ عِلَاشًا مِنْ مَنَحِهِ اللَّهُ سَجَانَهُ الْفَنَاءَ بمن آرزو ندارد

وَأَقْبَلُ

وَأَصْلَحَ لَهُ نَزْوَجُهُ بمن آرزو ندارد أَشَدُّ النَّاسِ عَمِّي مَنْ عَمِّي عَنْ حَيَاتِهِ بمن آرزو ندارد

وَفَضَّلْنَا وَنَاصَلْنَا الْعَدَاوَةَ بِلَا ذَنْبٍ سَبَقَ مِنَّا إِلَيْهَا بمن آرزو ندارد

إِنَّا دَعَوْنَاهُ إِلَى الْحَقِّ وَدَعَاةُ سَوَانَا إِلَى الْفِتْنَةِ وَالْدُّنْيَا بمن آرزو ندارد

فَأَتَتْهَا وَنَصَبَ الْعَدَاوَةَ لَنَا بمن آرزو ندارد أَشَدُّ النَّاسِ مَنْ عَرَفَ فَضْلَنَا بمن آرزو ندارد

وَتَقَرَّبَ إِلَى اللَّهِ بِنَا وَأَخْلَصَ حُبَّنَا وَعَمِلَ إِلَيْهِ نَدْبَنَا وَأَشْهَى أَعْمَالَنَا بمن آرزو ندارد

عَنْهُ تَهْنِئَاتُ ذَلِكَ مِنَّا وَهُوَ فِي دَارِ الْمَقَامَةِ مَعَنَا بمن آرزو ندارد أَحْسَنُ بمن آرزو ندارد

الْأَدَابِ مَا كَفَيْكَ عَنِ الْمَحَارِمِ بمن آرزو ندارد أَفْضَلُ الْأَخْلَاقِ مَا حَمَلَكَ بمن آرزو ندارد

عَلَى الْمَكَارِمِ بمن آرزو ندارد أَلْبَغُ الشُّكْوَى مَا نَطَقَ بِهِ ظَاهِرُ الْبَلْوَى بمن آرزو ندارد

أَفْضَلُ النَّجْوَى مَا كَانَ عَلَى الدِّينِ وَالتَّقْوَى بمن آرزو ندارد وَأَسْقَرُ عَنْ أَتْبَاعِ بمن آرزو ندارد

الْهَدْيِ وَمُخَالَفَةِ الْهَوَى بمن آرزو ندارد أَصْدَقُ الْمَقَالِ مَا نَطَقَ بِهِ بمن آرزو ندارد

لِسَانُ الْحَالِ بمن آرزو ندارد أَحْسَنُ الْمَقَالِ مَا صَدَّقَهُ حُسْنُ الْفِعَالِ بمن آرزو ندارد



أَحْسَنُ الْكَلَامِ مَا زَانَهُ حُسْنُ النِّظَامِ وَفِيهِهِ الْخَاصُّ وَ  
 الْعَامُّ أَشْرَفُ أَلْهَمٍ رَعَايَةُ الدِّعْمِ وَأَفْضَلُ الْكَيْفِ صَلَاحُ  
 الدِّجْمِ أَتْلَعُ الْبَلَاغَةَ مَا يَسِيلُ فِي الصَّوَابِ بِجَانِبِهِ وَ  
 حُسْنُ الْجَانِبِ أَشَدُّ النَّاسِ نِدَامَةً وَأَكْثَرُهُمْ مَلَامَةً  
 أَلْجُلُّ التَّرَفُّقِ الَّذِي لَا يَتْرُكُهُ عَقْلُهُ الْإِعْدَافُ  
 أَمِيرُهُ أَشَدُّ النَّاسِ نِفَاقًا مَنْ أَمَرَ بِالطَّاعَةِ وَلَمْ يَعْلَمْ  
 بِهَا وَنَهَى عَنِ الْمَعْصِيَةِ وَلَمْ يَنْهَ عَنْهَا أَسْعَدُ النَّاسِ  
 بِالْذُّنْيَا الشَّارِكُ لَهَا وَأَسْعَدُهُمْ بِالْآخِرَةِ الْعَامِلُ لَهَا  
 أَصْلُ الْمَرْوَةِ الْحَيَاءُ وَتَمِيزُهَا الْعِفَّةُ أَفْضَلُ الدَّلَاجِيرِ  
 عِلْمٌ يُغْلِيهِ وَمَعْرُوفٌ لَا يَمُنُّ بِهِ أَعْقَلُ النَّاسِ مَنْ لَا  
 يَتَجَاوَزُ الصَّمْتَ فِي عَقُوبَةِ الْجَهْلِ أَفْضَلُ الْمَرْوَةِ مَوَاسَاةُ

الْإِخْوَانُ

الْإِخْوَانُ أَفْضَلُ الْكَرَمِ انْفِصَالُ النِّعَمِ أَوْفَى الرِّصْلَةِ الرَّحِمِ  
 الْحَقُّ الْإِخْرَاقُ فِي الْمَدْحِ وَالذَّمِّ أَشْرَفُ الْمَرْوَةِ حُسْنُ  
 الْإِخْوَةِ أَفْضَلُ الْأَدَبِ حِفْظُ الْمَرْوَةِ أَعْقَلُ النَّاسِ  
 أَعْدَهُمُ لِلنَّاسِ أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمُ لِلنَّاسِ أَسْعَدُ  
 النَّاسِ الْعَاقِلُ الْمُؤْمِنُ أَفْضَلُ مَنْ طَلَبَ التَّوْبَةَ تَزَلُّ  
 الذَّنْبِ أَفْجَحُ الْبَذْلِ الشَّرِيفُ أَدْوَى الذَّاءِ الصَّلَفُ  
 أَشْرَفُ الْخَلَائِقِ الْوَفَاءُ أَكْثَرُ الْبَلَاءِ انْقِطَاعُ الرِّجَالِ  
 أَعْقَلُ النَّاسِ مَنْ أَطَاعَ الْعَقْلَاءَ أَغْنَى النَّاسِ الْقَانِعُ  
 أَفْقَرُ النَّاسِ الظَّالِمُ أَفْضَلُ الْعَقْلِ الرَّشَادُ أَحْسَنُ  
 الْقَوْلِ السَّدَادُ أَكْرَمُ الْحَسَنِ الْخُلُقُ أَكْبَرُ الرِّفْقِ  
 أَفْضَلُ الدِّينِ الْيَقِينُ أَفْضَلُ السَّعَادَةِ اسْتِقَامَةُ الدِّينِ

98



**أَفْضَلُ الْإِيمَانِ الْإِحْسَانُ** افزون تر ایمان میگوی کردنت **أَكْرَمُ النِّسَمِ الْعَدُوَانُ** افزون تر گرامی تر است دشمنی  
**أَفْضَلُ الْعِبَادَةِ الزَّهَادَةُ** افزون تر بندگی است بزمی **أَفْضَلُ الْعِبَادَةِ غَلِيَّةُ الْعَادَةِ** افزون تر بندگی است عادت عادی  
**شَيْءُ الشَّرِّ أَقْبَرُ مِنَ الْإِيمَانِ شَرُّكَ** چیزی از شر بدتر است از ایمان شر تو **أَفْجَى شَيْءٍ الْإِرْفَاقُ** بسیارتر است جدا کردن  
**النَّاسُ لِعَاقِلٍ أَفْضَلُ الْمُلُوكِ الْعَادِلُ** مردمان برای عاقل از پادشاهان بهتر است **أَهْلَكَ شَيْءُ** بناشد چیزی  
**الطَّمْعُ أَمْلَكَ شَيْءٍ الْوَبْعُ** طمع باده تر است چیزی **أَفْضَلُ النِّعَمِ الْعَقْلُ** بهترین نعمت عقل است  
**النِّعَمُ لِلْجَهْلِ أَسْنَى الْمَوَاهِبِ الْعَدْلُ** نعمت برای نادان بدترین است **أَضَرُّ شَيْءٍ الْخُفْرُ** بسیارتر است گزند  
**أَهْوَأُ شَيْءٍ الْخُلُقُ** آسان تر است خلق **أَفْضَلُ الْعَدَدِ الْإِسْطَهَارُ** افزون تر پاكی است از پاكیها  
**الْإِسْتِغْفَارُ أَفْضَلُ النَّجَاتِ الْإِيمَانُ** استغفار از گناهان بهتر است **أَنْفَعُ شَيْءٍ الْوَبْعُ** بسیارتر است جدا کردن  
**أَضَرُّ شَيْءٍ الطَّمْعُ** بسیارتر است طمع **أَفْضَلُ الذُّجَرِ الْهُدَى** افزون تر راه است هدایت  
**الْقَوِيُّ أَسْعَدُ النَّاسِ الْعَاقِلُ** قوی تر است مردم را **أَسْنَى النَّاسِ الْجَاهِلُ** بدترین است مردم را نادان  
**أَحْسَنُ النَّاسِ الْوَبْعُ** بهترین است مردم را جدا کردن **أَفْجَى النَّاسِ الطَّمْعُ** بسیارتر است مردم را طمع

الضمير

**التَّصَبُّرُ أَفْجَى الْخُلُقِ التَّكْبَرُ** شکندرت تر است خلق را بزرگی **أَشْجَعُ النَّاسِ أَجَاهُهُمْ** بسیارتر است مردم را شجاعت  
**النَّاسُ أَجَاهُهُمْ** مردمان شجاعت تر است **أَعْظَمُ الشَّرِّ التَّوَّاضِعُ** بزرگترین شر فروتنی است  
**الصَّنَائِعُ أَفْضَلُ الشَّرِّ الْأَدَبُ** نیکوکاریها از بدیها بهتر است **أَفْضَلُ الْمُلُوكِ مَلِكُ** بهترین پادشاهان پادشاه است  
**الغَضَبُ أَفْضَلُ الْإِيمَانِ الْأَمَانَةُ** غضب از ایمان بهتر است **أَفْجَى الْإِخْلَاقِ** بسیارتر است اخلاق  
**الْخِيَانَةُ أَفْضَلُ الْعِبَادَةِ الْفِكْرُ** خیانت از بندگی بهتر است **أَقْوَى عَدَدِ السَّيْلِ** قوی تر است از سیل  
**الصَّبْرُ أَمَقُّ النَّاسِ الْغِيَابُ** صبورترین مردم غایب است **أَقَلُّ النَّاسِ الْمُرْتَابُ** کمترین مردم مرتب است  
**الْأَمُّ النَّاسِ الْمَغْتَابُ** بسیارتر است مردم را غایت **أَفْجَى الْعِيَالِ الصَّخْرُ** بسیارتر است عیال را صخره  
**الْهَدَرُ أَحْسَنُ الْكِرَمِ الْإِيمَانُ** بهره دادن از بخشش بهتر است **أَحَقُّ الْحَقِّ الْأَعْيَانُ** بسیارتر است حق را اشیاء  
**أَفْضَلُ السُّبُلِ الزُّهْدُ** افزون تر است راه است زهد **أَكْمَلُ الْخُلُقِ الْحَقْدُ** کامل تر است خلق را حق  
**أَشْرَفُ الْأَعْمَالِ الطَّاعَةُ** بزرگوارترین اعمال اطاعت است **أَقْرَبُ شَيْءٍ الْإِجْلُ** نزدیک تر است چیزی اجل  
**الْأَمَلُ أَقْوَى الزُّهْدِ** امید قوی تر است زهد **أَوَّلُ الْعَقْلِ التَّوَدُّعُ** اول عقل دوری است



أَشْرَفُ الشُّرَفِ الْعِلْمُ أَفْجَى الشُّرَفِ الظُّلْمُ أَجْمَلُ الْخَيْرِ ثَوَابًا  
بهرین دانش است بدترین ظلم است خجسته ترین پاداش است  
أَشَدُّ شَيْءٍ عَقَابًا الشَّرُّ أَجْمَلُ شَيْءٍ صِرْعَةً الْبَغْيُ  
بدترین چیز است مجازاتش بدترین است خجسته ترین چیزی است سرکشی  
أَسْوَأُ شَيْءٍ عَاقِبَةُ الْبَغْيِ أَحْسَنُ الْمَكَارِمِ الْجُودُ أَسْوَأُ  
بدترین چیز است عاقبتش بدترین است بهترین از کمالات بخشش است بدترین  
النَّاسُ عَيْشُ الْجُودِ أَشَدُّ الْقُلُوبِ غِلَاظًا الْخُفُودُ  
انسانان زندگی بخشش است بدترین است قلوب از زور بیابان بدترین است  
أَنْفَعُ الْعِلْمِ مَا عَمِلَ بِهِ أَفْضَلُ الْعُلَمَاءِ اخْلَصَ فِيهِ أَفْضَلُ  
سودمندترین دانش است که عمل کرد به آن بهترین از دانشمندان است که در آن خلص بود  
الْمَعْرِفَةُ مَعْرِفَةُ الْإِنْسَانِ نَفْسُهُ أَكْثَرُ الْجَهْلِ جَهْلُ  
شناختن شناختن انسان است نفس خود را بدترین از نادانی است نادانی  
الْإِنْسَانِ أَمْرٌ نَفْسِهِ أَجْمَلُ النَّاسِ حَسْبُ خَائِفٍ جَهْلُ  
انسان است امرش نفسش است بدترین از مردم است حسابش از ترس نادانی است  
النَّاسُ مِثْلُ مِثْلَانِفِ أَسْوَأُ الصَّدَقِ الثَّمَةِ أَفْضَلُ  
انسانان مثل دو چیزند بدترین از صدقات ثمن است بهترین  
الْفَرَسُ غَنَى الْأَمَةِ أَكْثَرُ الْخِيَانَةِ خِيَانَةُ الْأَمَةِ أَفْجَى  
اسب غنای امت است بدترین از خیانت خیانت امت است بدترین  
الصَّدَقُ ثَنَاءُ الرَّجُلِ عَلَى نَفْسِهِ أَفْضَلُ الْجَاهِدِ بِجَاهِدِهِ  
صدق ستایشش است بر نفسش است بهترین از جهاد با جهادش است  
الْمَرْءُ نَفْسُهُ أَمْجَى الصَّيَابِ أَطْغَاغُ الصَّيَابِ أَفْضَلُ  
مرد است نفسش است بدترین از پرندگان است طغیان پرندگان است بهترین

الذَّخَائِرُ حُسْنُ الصَّيَابِ أَحْسَنُ الصَّيَابِ مَا وَافَقَ الشَّرَائِعَ  
بهرین از پرندگان است بهترین از پرندگان است که موافق قوانین است  
أَفْضَلُ الْعَقْلِ الْأَدَبُ أَكْثَرُ الْمَكَارِمِ فِيمَا لَا يَحْتَسِبُ  
بهترین از عقول است ادب است بدترین از کمالات است که حساب ندارد  
أَشْرَفُ حَسْبِ حُسْنِ آدَبٍ أَخْصَرُ النَّاسِ جَوَابًا مَنْ أَنْفَضَ  
بهترین از کمالات است بهترین از ادب است بدترین از مردم است جوابی که خلاص کرد  
أَشْرَفُ الْغِنَاءِ تَرْكُ الْمَنَاءِ أَفْضَلُ حُصُونِ الدِّينِ التَّقْوَى  
بهترین از غنا است ترک دنیا است بهترین از حصون دین است تقوی  
أَفْضَلُ الْمَالِ مَا أُسْرِقَ بِهِ الْأَجْرُ أَفْضَلُ الْبَرِّ مَا أُصِيبَ  
بهترین از مال است که با آن بر دزدی ازاد گشت بهترین از بری است که با آن بری شد  
بِهِ الْأَجْرُ أَفْضَلُ الْأَمْوَالِ مَا أُسْرِقَ بِهِ الرِّجَالُ أَنْجَى  
به آن بدترین از مال است که با آن بدترین از مردمان است بدترین  
الْمَالُ مَا اكْتَسَبَ مِنْ حِلٍّ أَفْضَلُ الْبَرِّ مَا أُصِيبَ أَهْلُهُ  
مال است که به دست آورد از حلال است بهترین از بری است که با آن بری شد  
أَفْضَلُ الْعِلْمِ مَا ارْتَدَى بِهِ وَجْهُ اللَّهِ أَفْضَلُ الْمَعْرُوفِ  
بهترین از علم است که بر او برگشت رخ خدا را است بهترین از معروف است  
إِغَاثَةُ الْمَلْهُوفِ أَحْسَنُ النَّاسِ أَنْ يُؤْنِسَ بِهِ الْوَدُودُ  
ترساندن بدترین در مانع است بدترین از مردم است که با او تسکین دهد دوستدار  
وَالْمَالُ الْوَفْ أَوْفَرُ الْقِسْمِ صِحَّةُ الْحَيِّ عَبْدُ اللَّهِمْ أَقْرَبُهَا مِنْ رَحْمَتِهِ  
و مال است وفای است وفور از تقسیم است صحت زنده ای است عبد الله از رحمتش است  
أَشَدُّ الْمَصَائِبِ سُوءُ الْخُلُقِ أَنْهَى الْعَيْشِ طَرَاخُ الْكَلَفِ  
بدترین از مصائب است بدترین از خلق است بدترین از عیش است طراخ کلاف

انرا











**الانعام** دوست داشتن **اقبح افعال المقدر الانتقام** بزرگترین گناه است که خداوند بندگان را از آن بزرگوار دارد  
**العذر** دفعه عذر **اقبح العذر** بزرگترین عذر **اذاعة السر** فاش کردن راز **ازين السيم الحلم والعتا** از این سیم حلم و عتاف  
**الحسن المعنى** حسن معنی **على الآلاف** بر هزاران **افضل الملوك** افضل پادشاهان **اعظم نفعا** بزرگترین سود  
**اشرف المؤمنين** برترین مسلمانان **اكثرهم كيبا** بیشترین بزرگواری **افج شئ جور الولاء** بزرگترین گناه است که در وفاداری  
**شئ ظلم القضاء** چیزی که ظلم است در قضای **افضل الكون** افضل دنیای **جرح** آسیب زدن **احسن النعمة** بهترین نعمت  
**شكر** تشکر **اعدل الخلق** عدلترین مخلوق **افضاهم بالحق** بفضل حق **اصدق القول** صادقترین گفتار  
**ما طاب لخلق** آنچه برای خلق نیک است **افضل الزهد** افضل زهد **اخفاء الزهد** پنهان کردن زهد **احسن المودة** بهترین دوستی  
**حفظ الوعد** نگه داشتن وعده **افضل الامانة** افضل امانت **الوفاء بالعهد** وفاداری به عهد **افضل الجود** افضل بخشش  
**بذل الموجد** بذل کردن آفریننده **احسن الصدق** بهترین راستگویی **الوفاء بالعهد** وفاداری به عهد **افجع الدوا** بزرگترین درمان  
**ترك المني** ترک منی **اقرب الامراء** نزدیکترین پادشاهان **من السبي** از اسارت **ابعد هاهن الهوى** دورترین از آلودگی  
**احسن الاحسان** بهترین احسان **مواثاة الاخوان** پاداش دادن برادران **افضل العدد** افضل تعداد **نقات** نقاط

فيل من ليله احسن ليل اخوان روض

الاخوان

**الاخوان** استواران **افجع الذخاير** بزرگترین گنجینه **صالح الاعمال** بهرترین اعمال **احسن المقار** بهترین مقارن  
**ما صدقة الغناك** آنچه که صدقه است از غنیان **افضل الوبر** افضل پنداری **حسن الظن** حسن ظن **افضل العطلا** افضل عتاف  
**ترك المني** ترک منی **اقرب القرب** نزدیکترین **موداة القلوب** دوستی دلها **افضل الصبر** افضل صبر  
**عن المحبوب** از دوست **ابعد البعد** دورترین دوری **شاء القلوب** دلها **اطهر الناس** پاکترین مردم **اعرافا** آشنا  
**احسنهم اخلاقا** بهترین اخلاق **احسن الناس** بهترین مردم **ذمما** تأیید **احسنهم اسلاما** بهترین اسلام  
**افضل العباد** افضل عباد **عفة البطن** پارسایی شکم **والفرح** و شادی **اسبق ما يكون** پیشتر آنچه خواهد بود **الحرح** سختی  
**اقرب ما يكون** نزدیکترین **الفرح** شادی **اجل الناس** کوتاهترین مردم **من وضع نفسه** از آن که خود را بگذارد **اوتي** داد  
**الناس من قوي** مردمان از آن که قوی است **على نفسه** بر خود **افضل الغنى** افضل غنی **ما صين به العرض** آنچه که به عرضش  
**اتقع المال** بهر دستم مال **ما قضى به القرض** آنچه که بدهی است **انزكي المال** پاکیزه کردن مال **ما اشترت به** آنچه که خریده است  
**الاخوة** برادران **اسرع شئ** سریعترین چیز **عقوبة** عقاب **اليمين الفاجرة** قسمت کاذب **احسن شكر** بهترین تشکر  
**النعم** نعمت **الانعام بها** نعمت دادن به **احسن من ملاية الدنيا** بهترین از دنیادوستی **افضلها** افضل آن **لنعم** نعمت



المُرام طلب ما في أيدي اللّيام اشرف الصّابع اصطناع

الكرام اهنّا الاقسام القناعة وصحة الاجسام اقدارنا

على الصواب من كم يغضب امك الناس ليداد الراي كل

مجرّب اجل المعروف ماضع الى اهله اطلب المال

ما اكث من حله افضل من اكتاب الخنا ابجواب

النجات اول الحكمة ترك اللذات واخرها مقت اغايات

اكثر الناس املا اقلهم للوب ذكرنا اهل الناس املا

اسواهم عملا احب العباد الى الله تعالى المتاسي بنيه صلي

الله عليه واله المقص اشرة اولى الناس بالانبياء اعلمهم

بما جاوا به اقرب الناس من الانبياء اعلمهم بما امروا به

احسن الناس عيشا من عاش الناس في فضله افضل الملوك

المتقى

البحر

تجته من عم الناس بعدله اولى الناس بالعفو اقدارهم على

العقوبة ابصر الناس من ابصر عيوبه واقطع عن ذنوبه

اولى الناس بالتوال اغناهم عن السؤال افضل السؤال ما و

صل قبل السؤال اولى الناس بالرحمة المحتاج اليها افضل

الاعمال ما اكثت النفوس عليها احق الناس بالاسعاف

طالب العفو ابعد الناس عن الصلاح المستنير باللهو

احق من يربك من لا يغفل برك احق من شكرت من

لا يمنع منك احق من ذكرت من لا ينساك اولى

من احبت من لا يفلاك امرضا الناس من كانت خلا

مرضية اعقل الناس ابعدهم عن كل ديتة اقوي

الناس من علت هواه اكيس الناس من رخص دنياه



أَمْرُجُ النَّاسِ مِنَ الشَّرِّ بِالدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ أَخْبَرُ النَّاسِ

مَنْ رَحِمَ الدُّنْيَا عَوَّضًا عَنِ الْآخِرَةِ أَفْضَلُ الْقُلُوبِ قَلْبُ

خُفِيَ بِالْفَقْرِ أَعْلَمُ النَّاسِ الْمُسْتَهْفَى بِالْعِلْمِ أَجْحَرُ النَّاسِ

مَنْ عَجَزَ عَنِ الدُّعَاءِ أَكْثَرُ الْمَصَائِبِ وَالثَّقَلَاءُ أَوْلَاهُ بِالدُّنْيَا

أَصْلُ قُوَّةِ الْقَلْبِ التَّوَكُّلُ عَلَى اللَّهِ أَصْلُ صِلَاحِ الْقَلْبِ

إِسْتِغْلَالُهُ بِذِكْرِ اللَّهِ أَصْلُ الصَّبْرِ حُسْنُ الْيَقِينِ بِاللَّهِ

أَصْلُ الرِّضَا حُسْنُ الثِّقَةِ بِاللَّهِ أَصْلُ الزُّهْدِ حُسْنُ الرِّغْبَةِ

فِيمَا عِنْدَ اللَّهِ أَصْلُ الْإِيمَانِ حُسْنُ التَّسْلِيمِ لِأَمْرِ اللَّهِ

أَصْلُ الْإِخْلَاصِ الْيَأْسُ مِمَّا فِي أَيْدِي النَّاسِ أَجْوَدُ

النَّاسِ مَنْ ظَنَّ أَنَّهُ أَعْقَلُ النَّاسِ أَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ شَغَلَتْهُ

مُعَايَاةُ عَنِّ عَيُوبِ النَّاسِ أَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ جَاهَدَ

هَوَاهُ أَجْزَمُ النَّاسِ مِنَ اسْتِهَابٍ بِأَمْرِ دُنْيَاهُ أَصْلُ الْعَمَلِ

الْفِكْرُ وَتَمَرُّنُهُ السَّلَامَةُ أَصْلُ الشَّرِّ وَالطَّعْنُ وَتَمَرُّنُهُ الْمَلَامَةُ

أَصْلُ الْعِزِّ الْحَزْمُ وَتَمَرُّنُهُ الطَّفَرُ أَوْلَى النَّاسِ بِالْحَدِّ السَّلَامُ

مِنَ الْغَيْرِ أَصْلُ الْوَرَعِ بَحْتُ الْأَيَّامِ وَالتَّشْيُّعُ عَنِ الْحَرَامِ أَصْلُ

السَّلَامَةِ مِنَ الزَّلَلِ الْفِكْرُ قَبْلَ الْفِعْلِ وَالزُّوْءُ قَبْلَ الْكَلَامِ

أَصْلُ الزُّهْدِ الْيَقِينُ وَتَمَرُّنُهُ السَّعَادَةُ أَكْثَرُ النَّاسِ سَعَادَةً

أَكْثَرُهُمْ هَادَةً أَصْلُ الْمُرُوءَةِ الْحَيَاءُ وَتَمَرُّنُهَا الْعِفَّةُ

أَشْرَفُ الْمُرُوءَةِ مُلْكُ الْغَضَبِ وَإِمَانَةُ الشَّهْوَةِ أَفْضَلُ

النَّاسِ مَنْ تَزَهَّدَتْ نَفْسُهُ وَتَزَهَّدَتْ غَنِيَّةُ أَفْضَلُ النَّاسِ

مَنْ كَظَمَ غَيْظَهُ وَحَلَمَ عَن قُدْرِهِ أَفْضَلُ الْحِكْمَةِ مَعْرِفَةُ

الْإِنْسَانِ نَفْسَهُ وَوُقُوفُهُ عِنْدَ قُدْرِهِ أَفْضَلُ مَعْرِفٍ

عَنْ



اللَّهُمَّ مَنَعُ أَذَاهِهِ أَفْجَحُ أَفْعَالِ الْكِرَامِ مَنَعُ عَطَايِهِ أَحْسَنُ  
 الْعِلْمُ مَا كَانَ مَعَ الْعِلِّ أَحْسَنُ الصَّمْتُ مَا كَانَ عَنِ الذِّكْرِ  
 أَفْضَلُ عِدَّةُ الصَّبْرِ عَلَى الشَّدَةِ أَفْضَلُ النَّاسِ مَنَّةً مَنًّا  
 بِالْمَوَدَّةِ أَفْضَلُ النَّجَاءِ اسْتِحْيَاؤُكَ مِنَ اللَّهِ أَفْجَحُ الظُّلَمِ  
 مَنَعُكَ حُقُوقَ اللَّهِ أَحْسَنُ الْحَيَاءِ اسْتِحْيَاؤُكَ مِنْ نَفْسِكَ  
 أَفْضَلُ الْأَدَبِ مَا يَذَاتُ بِهِ نَفْسُكَ أَفْضَلُ الْمَرْوَةِ إِخْلَالُ  
 جَنَابَاتِ الْأَخْوَانِ أَشْرَفُ الْعِلْمِ مَا ظَهَرَ فِي الْجَوَارِحِ وَ  
 الْأَمْرُكَانِ أَوْضَعُ الْعِلْمِ مَا وَقَفَ عَلَى اللِّسَانِ أَفْضَلُ  
 الْخَلَائِقِ إِلَى اللَّهِ التَّخَيُّمُ الزَّانِ أَحْسَنُ مَنِ اسْتَيْفَأَ حَقَّكَ  
 الْعَبْدُ عَنْهُ أَعْلَمُ النَّاسِ بِاللَّهِ سُبْحَانَهُ أَخْوَفُهُمْ مِنْهُ أَعْظَمُ  
 النَّاسِ الْمُسَارِعُ إِلَى الْخَيْرَاتِ أَيْلَافُ الْعَطَاتِ الْأَعْيَانِ

مَنَعُ أَذَاهِهِ أَفْجَحُ أَفْعَالِ الْكِرَامِ مَنَعُ عَطَايِهِ أَحْسَنُ  
 الْعِلْمُ مَا كَانَ مَعَ الْعِلِّ أَحْسَنُ الصَّمْتُ مَا كَانَ عَنِ الذِّكْرِ  
 أَفْضَلُ عِدَّةُ الصَّبْرِ عَلَى الشَّدَةِ أَفْضَلُ النَّاسِ مَنَّةً مَنًّا  
 بِالْمَوَدَّةِ أَفْضَلُ النَّجَاءِ اسْتِحْيَاؤُكَ مِنَ اللَّهِ أَفْجَحُ الظُّلَمِ  
 مَنَعُكَ حُقُوقَ اللَّهِ أَحْسَنُ الْحَيَاءِ اسْتِحْيَاؤُكَ مِنْ نَفْسِكَ  
 أَفْضَلُ الْأَدَبِ مَا يَذَاتُ بِهِ نَفْسُكَ أَفْضَلُ الْمَرْوَةِ إِخْلَالُ  
 جَنَابَاتِ الْأَخْوَانِ أَشْرَفُ الْعِلْمِ مَا ظَهَرَ فِي الْجَوَارِحِ وَ  
 الْأَمْرُكَانِ أَوْضَعُ الْعِلْمِ مَا وَقَفَ عَلَى اللِّسَانِ أَفْضَلُ  
 الْخَلَائِقِ إِلَى اللَّهِ التَّخَيُّمُ الزَّانِ أَحْسَنُ مَنِ اسْتَيْفَأَ حَقَّكَ  
 الْعَبْدُ عَنْهُ أَعْلَمُ النَّاسِ بِاللَّهِ سُبْحَانَهُ أَخْوَفُهُمْ مِنْهُ أَعْظَمُ  
 النَّاسِ الْمُسَارِعُ إِلَى الْخَيْرَاتِ أَيْلَافُ الْعَطَاتِ الْأَعْيَانِ

مَنَعُ أَذَاهِهِ



الْمَلَامَةِ أَشَدُّ الذُّنُوبِ عِنْدَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ ذَنْبُ اسْتِغْنَاءِ  
 بِهَرَاكِبِهِ أَكْثَرُ الذُّنُوبِ عِنْدَ اللَّهِ ذَنْبُ صَنَعَ عِنْدَ اللَّهِ  
 أَجَلَ النَّوَالِ بِذَلِكَ يُعْزِزُ سَوَالِ أَفْضَلُ الْعَطِيَّةِ مَا كَانَ قَبْلَ  
 مَذَلَّةِ السُّؤَالِ أَنْزَلِي الْمَكَايِبِ كَيْ الْحَلَالِ أَفْضَلُ  
 الْأَمْوَالِ أَحْسَنُهَا أَثَرُ عَلَيْكَ اسْتِغْنَاءُ الْمَعَاصِي عَقُوبَةُ أَنْ  
 تَتَّبِعِي عَلَى مَنْ لَا يَتَّبِعِي عَلَيْكَ أَفْضَلُ النَّاسِ الطَّوْعُ لِلَّهِ سُبْحَانَهُ  
 أَكْثَرُ النَّاسِ عِلْمًا أَشَدُّهُمْ خَوْفًا لِلَّهِ سُبْحَانَهُ أَفْضَلُ الْعِلْمِ  
 تَهَرُّ الْعَيْنِ بِذِكْرِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ أَقْوَمُ النَّاسِ إِيمَانًا أَكْثَرُهُمْ  
 تَوَكُّلاً عَلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ أَكَلُ شَيْءٍ عَلَى غَرَمٍ وَالْعَقْلُ حَسَنُ  
 التَّدْبِيرِ أَفْضَلُ النَّاسِ إِيْمَانًا لَا يَتَّبِعِي عَنْ رَأْيٍ مُشِيرٍ  
 أَفْضَلُ الْجُودِ ابْتِغَاءُ الْحَقُوقِ إِلَى أَهْلِهَا أَفْضَلُ الْخُلُقِ مَنَعَ الْأَمْوَالِ

مِنْ مُسَخَّطِهَا أَفْضَلُ الْمَرْوَةِ اسْتِغْنَاءُ الرَّجُلِ مَاءَ وَجْهِهِ  
 أَشْفَى النَّاسِ مَنْ بَاعَ دِينَهُ بِدُنْيَا غَيْرِهِ أَفْضَلُ النَّاسِ بِاللَّهِ  
 أَكْثَرُهُمْ خَشْيَةً لَهُ أَحَبُّ الْعِبَادِ إِلَى اللَّهِ الطَّوْعُ لَهُ أَحَقُّ  
 النَّاسِ بِالرَّحْمَةِ عَالِمٌ يُخْرِجِي عَلَيْهِ حُكْمٌ جَاهِلٌ وَكَرِيمٌ كَسُوهُ عَلَيْهِ  
 لَيْسَ دُونَ تَسَلُّطٍ عَلَيْهِ فَاجِرٌ أَفْضَلُ الْعِبَادِ إِلَى اللَّهِ الْفَقِيرُ الْمُتَوَكِّلُ  
 وَالشَّيْخُ الرَّائِي وَالْعَالِمُ الْفَاجِرُ أَفْضَلُ الْعَدَدِ دَاخٍ وَخَفَى  
 وَشَقِيقُ نَزَكِي أَفْضَلُ الْخَلَائِقِ مَنْ اللَّهُ تَعَالَى الْبَخِيلُ الْغَنِيُّ  
 أَكْثَرُ النَّاسِ حَقًّا الْفَقِيرُ الْمُنْكَبِرُ أَفْضَلُ الْعِبَادِ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
 الْعَالِمُ الْمُنْجِبُ أَحْسَنُ الْمَكَارِمِ عَفْوُ الْمُقْتَدِرِ وَجُودُ الْمُقْتَصِرِ  
 أَكْبَرُ الْكَلِمَةِ تَعْنِيكَ فِيمَا لَا يَتَّبِعِيكَ أَكْبَرُ الْعِبَادِ أَنْ تَتَّبِعِي عَمَلَكَ  
 بِمَا هُوَ مِنْكَ أَكْبَرُ شَيْءٍ الصَّدَقُ وَالْإِيمَانَةُ أَكْثَرُ شَيْءٍ الْكُذْبُ











الدُّنْيَا أَتْلُجَالِي التَّوَاضُّعَ وَالْحِلْمَ وَلَيْسَ لِلْجَانِبِ أَحْزَنُ إِلَيْهِمْ أَكْرَامُ  
*دنيا برتری جویان است و تواضع و حلم و این جانب برترین کردار است*

الْمُصَاحِبِ وَاسْعَافُ الطَّالِبِ أَشَدُّ النَّاسِ غَدَاً يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
*یار دوست و برادر دین کار خردمند استوارترین مردان است در روز قیامت*

الْمَنْخَطُ لِقَضَاءِ اللَّهِ أَوْثَقُ سَبَبٍ أَخَذْتَ بِهِ سَبَبُ بَيْتِكَ  
*خشم برنده است بوفاء خدا استوارترین سببی که گیری استوارترین سبب است که بگیری*

وَبَيْنَ اللَّهِ أَغْنَى النَّاسِ الرَّاضِي بِقِسْمِ اللَّهِ أَغْفَلَ النَّاسُ أَفْئَامَهُمْ  
*و میان خدا تو را کمترین مردمان خوشنود و بخشش خدا غافل شدند مردمان از نعمت خود*

مِنْ اللَّهِ أَفْضَلُ النَّجَاءِ أَنْ تَكُونَ بِمَا لَكَ مُشْتَرَعًا وَعَنْ مَا لِعَمَلِكَ  
*بجز خدا از خود تو جوهری است که باریک دهنه بکلی خود و از مال غیر خود*

مُتَوَرِّعًا أَعْرِفُ النَّاسَ بِاللَّهِ أَغْنَاهُمْ لِلنَّاسِ وَإِنْ لَمْ يَجِدْ  
*برتر است که شنا سازم مردمان را با خدا غنای خود او برتری بهمان است و اگر چه نیابد*

لَهُمْ عَذْرًا أَحَقُّ مِنْ طَبْعِهِ مَنْ لَا يَجِدُ مِنْهُ بَدْءًا وَلَا نَسْطًا  
*از برای ایشان عذر سزاوارتر کسی که تو مردمان بی ادب است که نیابد از او باریک دهنی و نه نوازی*

لَا مَرَدًّا أَفْضَلُ الْجَاهِدِ جِهَادُ النَّفْسِ عَنِ الْهَوَىٰ وَقَطَامُهَا  
*فرمان آوردن و بازگشتن از او و نگرانی از نفس است از هوا و باز کردنش*

عَنْ لَذَائِ الدُّنْيَا أَغْفَلَ النَّاسُ مَنْ كَانَ يَعْيبُهُ بَصِيرًا  
*از لذت های دنیا غافل شدند مردمان است که با بینش عیب خود را بینا*

وَعَنْ عَيْبِ غَيْرِهِ ضَمِيرًا أَفْضَلُ الْمُلُوكِ مَنْ حَسَّ فِعْلَهُ  
*و از عیب های غیر خود ضمیر دانا است از خود مردمان است که بگویند کار او*

وَنَيْتُهُ وَعَدْلُهُ فِي حُنْدِهِ وَفَرَعَتُهُ أَضْيَقُ النَّاسِ حَالًا  
*و نیت او و عدل او و عمل او در پند او و فراتر او است تنگترین مردمان است*

من الجلال

مَنْ كَثُرَ شَهْرَتُهُ وَكَبُرَتْ يَمَّتُهُ وَنَادَتْ مَوْتَهُ وَقَلَّتْ مَعُو  
*بسیار باشد آوازه او و بزرگ شد عمت او و ندا داد مرگ او و کم شد معوی*

أَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ عَجَى هَوَاهُ وَأَفْضَلُ مِنْهُ مَنْ رَفَضَ دُنْيَاهُ  
*از خود مردمان است که کردار او بر هوا بود و از خود مردمان است که رافض کرد دنیا*

أَشَقُّ النَّاسِ مَنْ غَلَبَهُ هَوَاهُ فَلَمَّا كُنْتُ دُنْيَاهُ وَأَفْدَى  
*بیشترین مردمان است که از خود او بر هوا بود و از خود مردمان است که فدای کرد دنیا*

أَخْرَاهُ أَصْدَقُ الْأَخْوَانِ مَوَدَّةً أَفْضَلُهُمْ لِأَخَوَانِهِ فِي  
*او را از خود او بر هوا بود و از خود مردمان است که مودت او بر اخوان بود*

السَّيِّئَاتِ مَسَاوَاهُ وَفِي الضَّرَرِ مَوَاسِيَةٌ أَحْوَجُ مِنْ طَبْعِهِ مَنْ  
*شاید بر او بدی است و در ضرر مصلحت است و از خود مردمان است که در ضرر مصلحت است*

أَمَرَكَ بِالْتَّقَى وَهَكَذَا عَنِ الْهَوَىٰ أَحْزَنُ اللَّيَالِ الْوَسْعُ  
*است که امر کرد تو را به تقوی و به این گونه است از هوا بدترین ایام است*

وَجَمُّ الذِّكْرِ الثَّقَوَىٰ أَفْضَلُ الْأَدَبِ أَنْ يَقِفَ الْإِنْسَانُ عِنْدَ  
*و جمع کردن ذکر است تقوی از خود مردمان است که ادب است که ایستد انسان در*

حَدِّهِ وَلَا يَتَعَدَّى قُدْرَهُ أَغْدَلُ النَّاسِ مَنْ أَنْصَفَ عَنْ  
*حد خود و در نگردد از اندازه خود عاقلترین مردمان است که داد دهد*

قُوَّةً وَأَعْظَمُ حِلْمًا مَنْ حَلِمَ عَنْ قُدْرِهِ أَقْرَبُ الْعِبَادِ إِلَى اللَّهِ  
*سرانجامی و بزرگترین ایمنی از خود مردمان است که از توانایی خود بپایند*

لَعَلَّ أَقْوَمُ لِلْحَقِّ وَإِنْ كَانَ عَلَيْهِ وَأَعْلَمُ بِالْحَقِّ وَإِنْ كَانَ فِيهِ  
*تا به حدی و در حق است و اگر چه بر او است و اگر چه در حق است*

كُفُّهُ أَفْخَجُ مِنَ الْبَغْيِ الزَّيَادَةُ عَلَى الْمَنْطِقِ عَنْ مَوْضِعِ الْحَاجَةِ  
*بزرگداشت او است از خود مردمان است که زیاده را بر منطق است از موضع حاجت*

منه

الأخوة







التَّخَاءُ وَالْعِفَّةُ وَالسَّكِينَةُ أَحَقُّ النَّاسِ أَنْ يُحْذَرَهُمُ النَّاسُ  
 الجَّابِرُ وَالْعَدُوُّ الْقَادِرُ وَالصَّدِيقُ الْقَادِرُ أَفْضَلُ  
 الْعَقْلُ الْاِعْتِبَارُ وَأَفْضَلُ الْحَزْمِ الْاِسْطِظْهَارُ وَأكْبَرُ  
 الْحَقِّ الْاَعْتِرَارُ أَحْزَمُ النَّاسِ مَنْ تَوَهَّمَ الْعِجْزَ لِفِرْطِ اسْتِظْهَارِهِ  
 أَحْزَمُ النَّاسِ مَنْ كَانَ الصَّبْرُ وَالنَّظَرُ فِي الْعَوَاقِبِ شِعَارَهُ  
 وَذُنَابِرُهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَاسِ مَنْ مَقَتْ دُنْيَاهُ وَقَطَعَ مَهْنَهَا  
 أَكْمَلَهُ وَمِنَاهُ وَصَرَفَ عَنْهَا طَمَعَهُ وَرَجَاهُ أَفْضَلُ الْمُسْلِمِينَ  
 إِسْلَامًا مَنْ كَانَ فَمُّهُ لِأَخْرَاجِهِ وَاعْتَدَمَ خَوْفُهُ وَرَجَاؤُهُ  
 أَفْضَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيْمَانًا مَنْ كَانَ لِلَّهِ أَخْذُهُ وَعَطَاهُ وَخَطُّهُ  
 وَرِضَاهُ أَفْضَلُ مَنْ شَاوَرَتْ دُونَ الْجَارِبِ وَشَرَّ مَنْ  
 قَامَتْ دُونَ الْمَغَابِ أَفْضَلُ الْفَضَائِلِ ذَلِكَ الرَّقَابُ سَعَا

الطَّالِبُ وَالْاِحْتِمَالُ فِي الْمَطَالِبِ انْفَعُ الْاِسْتِظْهَارُ  
 الْاَحْوَارُ وَعَلِمٌ بِدَارِسَةِ الْاَخْيَارِ أَحْسَنُ النَّاسِ حَالًا  
 فِي النِّعَمِ مَنْ اسْتَدَامَ حَاضِرَهَا بِالشُّكْرِ وَارْتَجَعَ قَائِمَهَا بِالصَّبْرِ  
 أَحَقُّ النَّاسِ مَنْ يَمْنَعُ الْبِرَّ وَيَطْلُبُ الشُّكْرَ وَيَفْعَلُ الشُّرُوبَ  
 ثَوَابُ الْخَيْرِ أَنْ يَحْجِ الْأُمُورُ مَا أَحَاطَ بِهِ الْكَيْفَانُ أَفْضَلُ  
 الشُّرُوفِ كَفُّ الْأَذَى وَبَذْلُ الْاِحْسَانِ أَهْوَنُ شَيْءٍ لِأَمَّةٍ  
 الْجَهْلُ أَهْلَكَ شَيْءٌ إِسْتَدَامَهُ الضَّلَالُ أَبْعَدُ النَّاسِ  
 سَفَرًا مَنْ كَانَ سَفَرُهُ فِي ابْتِغَاءِ آخٍ صَالِحٍ أَقْرَبُ الْيَتَابِ  
 بِالْجَلَّاحِ اَعْوَدُهَا بِالصَّلَاحِ أَوَّلُ الْمُرُوءَةِ جَلَالَةُ الْوَجْهِ  
 وَأَخْوَاهَا التَّوَدُّدُ إِلَى النَّاسِ أَوَّلُ الْاِخْلَاصِ الْيَأْسُ يَمَافِي  
 أَبْدَى النَّاسِ أَوَّلُ الْمُرُوءَةِ النَّشْرُ وَأَخْوَاهَا اسْتَدَامَةُ الْبِرِّ



اقرب ما يكون الفرج عند تضايق الامر اقرب ما يكون الفرج عند تضايق الامر  
 الى الله سبحانه من كان هتفه بطنه وفرجه انعم الناس  
 عيشا من منحه الله سبحانه الشاعة واصح له من وجهه انعم الناس  
 اشد الناس عني من عني حبا وفضلنا وناصبنا العداوة انعم الناس  
 بلا ذنب سبق منا اليه الا انا دعونا الى الحق ودعاه انعم الناس  
 سوانا الى الفتنه والذينا فاروها ونصبوا العداوة انعم الناس  
 لنا اسعد الناس من عرف فضلنا وتقرب الى الله بنا انعم الناس  
 واخلص حبا وعملها اليه ندبنا وانتهى عما عنه هينا انعم الناس  
 فذلك منا وهو في دار المقامة معنا احسن الاداب انعم الناس  
 ما كفك عن المحاروم احسن الاخلاق ما حلك على انعم الناس  
 المكاروم ابغ الشكوى ما نطق به ظاهر البلي انعم الناس

الكل

واحبهم الى الله سبحانه اقولهم للصدق احسن الافعال واحبهم الى الله سبحانه اقولهم للصدق احسن الافعال  
 ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك  
 الناس الحاجة ذو العقل المترق افضل الناس اعلمهم ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك  
 بالرفق واكسبهم اصبرهم على الحق احسن الصدق الوفاء ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك  
 بالعهد وافضل الجهد بذل الجهد اشرف الشيم عا ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك  
 الوعد واحسن لهم الحجاز الخاز الوعد اول ما يح ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك  
 عليكم لله سبحانه شكر الاذنيه واتباع مرضيه اقل ما ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك  
 يلزمكم لله تعالى ان لا تسعينوا بغيره على معاصيه اول ما ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك  
 تنكرون من الجهاد جهاد انفسكم اخيرا تفقدون محاهده ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك  
 اهولكم وطاعة اولي الامر منكم ابعد الناس من الشج ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك  
 المستهز بالهوى والمزاج ابعد الناس من الصلاح الكثرة ما وافق الحق وافضل المقال ما طاب الصدق ادر لك



وَذُو الْوَجْهِ الْفَوَاحِ أُولَى الْعِلْمِ بِكَ مَا لَا يَنْقُضُ الْعَمَلُ  
 وضايفه روی بی کرم است سزاوارتر دینی بخواست که بجزیر شود  
 الْإِلَهِ أَوْجِبَ الْعِلْمَ عَلَيْكَ مَا أَنْتَ مُسَوِّكٌ عَنِ الْعَمَلِ بِهِ  
 بان واجب است که تو را بخواسته شود که بجزیر شود  
 أَلْنَمُ الْعِلْمُ بِكَ مَا دَلَّكَ عَلَى صَلَاحِ دِينِكَ وَأَيَّانَ لَكَ  
 ونبهت که اینست بخواست که راه نهد ترا بر روی دین تو و ایان است  
 عَنْ نَسَائِدِهِ أَحَدُ الْعِلْمِ عَاقِبَةُ مَا نَزَادَ فِي عَمَلِكَ فِي الْعَالِ  
 از نهایان است سزاوارتر دینی از روی نیست که نداد و نداد و اول حال  
 وَأَنْزَلْنَاكَ فِي الْأَجَلِ أَنْجَزَ النَّاسِ أَمْتَهُمْ لَوَقْعِ الْحَادِثِ  
 دنیا و از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 وَنَجْمُ الْأَجَلِ أَفْضَلُ النَّاسِ عَقْلًا أَحْسَنُهُمْ تَقْدِيرَ الْمَعَالِ  
 و اینست از آن منجم کرد از آن بر من در میان آن بجزیر شود  
 وَأَشَدَّهُمْ إِيْتِمَامًا بِصَلَاحِ مَعَادِهِ أَخْمُ النَّاسِ  
 و سخت است اینست در ایمان است سزاوارتر دینی از روی نیست که نداد و نداد  
 سَأَأَيُّ مَنِ انْجَزَ وَعْدَهُ وَلَمْ يُخَيَّرْ عَلَى يَوْمِهِ لِعَدِهِ أَفْقَرُ  
 در ایمان است که بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 النَّاسِ مَنْ قَبِلَ عَلَى نَفْسِهِ مَعَ الْغِنَى وَالسَّعَةِ وَخَلَفَهُ  
 در میان آن است که بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 لَغِيْفُ أَخْمُ النَّاسِ مَنْ أَنْكَرَ عَلَى غَيْرِهِ بِذِلَّةٍ وَهُوَ  
 از برای غنی است که بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 مُقِيمٌ عَلَيْهَا أَنْجَزُ النَّاسِ صَلَاحًا مَنْ إِذَا وَقَفَ عَلَى مَسَافَةٍ  
 سزاوارتر دینی از روی نیست که نداد و نداد از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود

مات

التَّحْوِي مَا كَانَ عَلَى التَّقَى وَاسْتَفْرَعَنْ إِيْتَابُ الْهَدْيِ أَصْدَقُ  
 را از روی نیست که بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 الْمَقَالُ مَا نَطَقَ بِهِ لِسَانُ الْحَالِ أَحْسَنُ الْمَقَالِ مَا صَدَقَ  
 گفتاری است که گویا باشد بان زبان حال بهتر گفتاری است که بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 حُسْنُ الْفَعَالِ أَحْسَنُ الْكَلَامِ مَا نَزَادَ حُسْنُ النِّظَامِ وَ  
 خوبی کردار گفتار است که بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 فَهْمُهُ الْخَاصُّ وَالْعَامُّ أَشْرَفُ الْهِمَمِ رِعَايَةُ الذِّمَامِ وَ  
 در ایمان است خاص و عام برترین اندیشه نگاه داشتن و نگاه داشتن  
 أَفْضَلُ الشِّيمِ صَلَاحُ الْأَرْحَامِ أَبْلَغُ الْبِلَاغَةِ مَا سَهَّلَ فِيهِ  
 از برای شیمی کردار است بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 الصَّابُ بِمَجَازِهِ وَحُسْنُ إِجَارِهِ أَشَدُّ النَّاسِ نَدَامَةً  
 و استقامتی که نگاه او و بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 وَأَكْثَرُهُمْ مَلَامَةً الْعَمَلُ الْتَزَقُ الَّذِي لَا يَبْرُكُ غَفْلَةً  
 و بیشترین آن است از روی نیست که نداد و نداد از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 الْأَعْدَفُ فَوَاتِ أَمْرِهِ أَشَدُّ النَّاسِ نِفَاقًا مَنْ أَمَرَ بِالطَّاعَةِ  
 که بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 وَلَمْ يَعْلَمْ بِهَا وَنَهَى عَنِ الْمَعْصِيَةِ وَلَمْ يَنْتَهَ عَنْهَا أَسْعَدُ  
 و بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 النَّاسِ بِالْذُّنْيَا الشَّارِكُ لَهَا وَأَسْعَدُهُمْ بِالْآخِرَةِ الْعَالِمُ  
 در میان آن است که بجزیر شود از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود  
 هَلَّا أَفْضَلُ الْمُرُوءَةِ الْحَيَاءُ وَثَمَرَتُهُ الْعِفَّةُ أَفْضَلُ  
 از آن بزرگوار است تا توانی بر من در میان آن بجزیر شود



الدخائر علم يعمل به ومعدن لا يمن به **اعقل الناس**

من لا يخاف الضم في عقوبة الجمال **افضل المروة**

مواثاة الاخوان بالاموال ومساواتهم في الاحوال

**افضل الدين قصير الامل واعلا العادة اخلاص**

العمل افضل الايمان الاخلاص والاخا ان وافح

الشيم الجاني العدا ان **افضل الايمان حسن الاتقان**

وافضل الشرف بذل الاخا ان **اهلك شئ الشك**

والامر ثياب واملك شئ العزم والاجتناب اكرم

حب حسن الادب **افضل سبب كفا الغضب و**

التنزه عن مدله الطلب **اشرف الاقوال الصدق**

**افضل الاعمال لزوم الحق** افضل الحق اقضاهم بالحق

سارع الى التحول عنها **انصف الناس من انصف من نفسه**

من غير حاكم عليه **احسن الناس من عد جبره عدلا**

**اول الناس بالاصطناع من اذ امطل صبره واذ اشبع**

غده واذ اعطى شكره **البلغ تكملة النعمة الشكر واعظم**

ما تمحص به الحجة الصبر **احسن الناس من ابد النعمة اشكرهم**

لما اعطى منها **اعقل الملوك من ساس نفسه للرعية بما**

يسقط عنه حجتها و ساس الرعية بما ثبت له الحق **احسن**

الناس الى الله سبحانه العامل فيها انعم به عليه بالشكر

وانغصم اليه العامل في نعمه بكفرها **اغلك ما تسجل**

به النعمة النسي وكفر النعمة **البلغ ما تستدبره الرحمة ان**

تغمر لجميع الناس الرحمة **افضل خط الرجل عقله ان ذل**

ما ختم



اَعَزَّهُ وَانْ سَقَطَ نَفْعُهُ وَانْ ضَلَّ اَمْرُهُ وَانْ تَكَلَّمَ بَدُّهُ  
 اَعْقَلَ النَّاسِ مَنْ ذَلَّ لِلْحَقِّ فَاَعْطَاهُ مِنْ نَفْسِهِ وَغَرَّ بِالْحَقِّ  
 فَلَمْ يَهِنْ اِقَامَتُهُ وَحَسُنَ الْعَلَلُ بِهِ اَعْقَلَ النَّاسِ مَنْ غَلَبَ  
 جِدَّهُ هَزَلَهُ وَاسْتَظْهَرَ عَلَى اَهْوَاؤِهِ بَعْقِلُهُ اَفْضَلَ الْفَضْلِ  
 صَلََةُ الْهَاجِرِ وَابْنُاسُ الْتَافِرِ وَالْاَخْذُ بِدِ الْغَايِرِ  
 اَعْظَمُ الْجَهْلِ مَعَادَاةُ الْقَادِرِ وَمُضَادَّةُ الْفَاجِرِ وَالسَّقَّةُ  
 بِالْغَادِرِ اَبْغَضُ الْخَلَاءِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى الْجَاهِلُ لِأَنَّهُ حَرَمَهُ  
 مَأْمَنَ بِهِ عَلَى خَلْقِهِ وَهُوَ الْعَقْلُ اَظْلَمُ النَّاسِ مَنْ سَنَّ  
 الْجَوْرَ وَخَاسَنَ الْعَدْلَ اَبْلَغُ الْعِظَاةِ النَّظَرُ إِلَى مَصَارِعِ  
 الْأَمْوَاتِ وَالْإِعْتِبَارُ بِمَصَابِرِ الْأَبَاءِ وَالْأُمَّهَاتِ اَبْلَغُ تَعَا  
 لِكَ الدُّنْيَا لَوْ أَنْصَحْتَ بِمَا تُرِيدُكَ مِنْ تَغْيِيرِ الْحَالَاتِ وَتَوَدُّكَ

اَعَزَّهُ

١٩٩  
 مِنْ الْبَيْنِ وَالشَّيْبِ اَحْسَنُ الْحَنَاتِ جُنَا وَأَسْوَأُ الشَّيْبِ  
 بَعْضُنَا أَوْلَى النَّاسِ نِيَامُنَ وَالْأَنَامُ عَادَا أَمِنْ عَادَانَا نَفْخُ  
 تُحْمَةُ الْمُؤْمِنِ الْمَوْتُ اَشَدُّ مِنَ الْمَوْتِ مَا يَتَمَنَّى لِلْخَلَاصِ  
 مِنْهُ بِالْمَوْتِ اَعْقَلَ النَّاسِ أَنْظَرُهُمْ فِي الْعَوَاقِبِ أَمْرُ النَّاسِ  
 أَقْرَبُهُمْ مِنَ الْمَطَالِبِ أَحْسَنُ النَّاسِ إِحْسَانُ مَنْ أَحَبَّ اللَّهُ  
 إِلَيْهِ وَبَسِطَ بِالْقُدَمَةِ إِلَيْهِ أَوْلَى النَّاسِ بِالْإِنْعَامِ مَنْ  
 كَثُرَتْ نِعَمُ اللَّهِ عَلَيْهِ اَحْسَنُ الْكَلَامِ مَا تَحْتَمُّ الْأَذَانُ وَلَا تَعْبُ  
 نَفْسُهُ الْأَوْهَامُ اَعْلَى الْأَعْمَالِ إِخْلَاصُ الْإِيمَانِ وَصِدْقُ  
 الْوَرَعِ وَالْإِيقَانِ أَشْفَقُ النَّاسِ عَلَيْكَ اَعُوذُكَ لَكَ عَلَى  
 صَلَاحِ نَفْسِكَ وَأَنْصَحُكَ لَكَ فِي دِينِكَ اَحْسَنُ مِنْ أَحَبِّتَهُ  
 مَنْ نَفَعَهُ لَكَ وَضَرَّ لَكَ خَيْرُكَ

اَحْسَنُ



ان في القول لراحة  
*برای کسی که بگوید که در قول آرامش است*

ان في القول لراحة  
*برای کسی که بگوید که در قول آرامش است*

ان حُبُّ الْعَمِيدِ مِنَ الْإِيمَانِ  
*برای کسی که بگوید که حُبُّ الْعَمِيدِ مِنَ الْإِيمَانِ*

الْإِيمَانُ  
*برای کسی که بگوید که الْإِيمَانُ*

مَنْ بَغَى الْبَغْيَ  
*برای کسی که بگوید که مَنْ بَغَى الْبَغْيَ*

عَاقِبَةُ الظُّلْمِ  
*برای کسی که بگوید که عَاقِبَةُ الظُّلْمِ*

الْأَخْلَاقُ الرِّجَالُ الْحِلْمُ  
*برای کسی که بگوید که الْأَخْلَاقُ الرِّجَالُ الْحِلْمُ*

ان اَرْبَنَ الْأَخْلَاقِ الْعَفَافُ  
*برای کسی که بگوید که ان اَرْبَنَ الْأَخْلَاقِ الْعَفَافُ*

ذَكَرَ الْغِيَّةَ شَرَّ الْأَنْفَكِ  
*برای کسی که بگوید که ذَكَرَ الْغِيَّةَ شَرَّ الْأَنْفَكِ*

امَّا كَهْفَتُهُ  
*برای کسی که بگوید که امَّا كَهْفَتُهُ*

وَأَنْ أَتَفَاقَهُ فِي مَعْاصِيهِ  
*برای کسی که بگوید که وَأَنْ أَتَفَاقَهُ فِي مَعْاصِيهِ*

شاید

ان كَفَرُ النَّحْلَةِ لَوْنٌ وَمَصَاحِبَةُ الْجَاهِلِ شَيْءٌ  
*برای کسی که بگوید که ان كَفَرُ النَّحْلَةِ لَوْنٌ وَمَصَاحِبَةُ الْجَاهِلِ شَيْءٌ*

مَدْلَةٌ لِلنَّفْسِ مَدْهَشَةٌ لِلْعَقْلِ جَالِبٌ لِلْهَوَى  
*برای کسی که بگوید که مَدْلَةٌ لِلنَّفْسِ مَدْهَشَةٌ لِلْعَقْلِ جَالِبٌ لِلْهَوَى*

سَعَادَتِكَ  
*برای کسی که بگوید که سَعَادَتِكَ*

أَجْزَاءُ عَمْرِكَ  
*برای کسی که بگوید که أَجْزَاءُ عَمْرِكَ*

وَقْتُكَ الَّذِي أَنْتَ فِيهِ  
*برای کسی که بگوید که وَقْتُكَ الَّذِي أَنْتَ فِيهِ*

مَا يَنْقُضُهُ إِلَّا عَلَى مَا تَنْقُضُهُ  
*برای کسی که بگوید که مَا يَنْقُضُهُ إِلَّا عَلَى مَا تَنْقُضُهُ*

وَالْعُقُولُ تَرْجُوْنَهَا  
*برای کسی که بگوید که وَالْعُقُولُ تَرْجُوْنَهَا*

مَرَقِبٌ مُخَصَّصٌ  
*برای کسی که بگوید که مَرَقِبٌ مُخَصَّصٌ*

ان الله سبحانه يحب كل ذي دين جَزِينٍ  
*برای کسی که بگوید که ان الله سبحانه يحب كل ذي دين جَزِينٍ*

سَجَانُهُ لِيُغْنِيَ الْوَالِغَ الْيَحْيَى عَلَى الْمَعَايِ  
*برای کسی که بگوید که سَجَانُهُ لِيُغْنِيَ الْوَالِغَ الْيَحْيَى عَلَى الْمَعَايِ*

يَحِبُّ الْمُتَعَفِّفَ الْحَيُّ الْتَقَى الزَّاهِي  
*برای کسی که بگوید که يَحِبُّ الْمُتَعَفِّفَ الْحَيُّ الْتَقَى الزَّاهِي*

قال لقمان يا بني قد اكلت الحنظل وقد اكلت الصبر  
فلا تترك امر من الفقر فان اقصيت فلا تحزن  
به انك سوف لا تفتقر ولا تفتقر ولا تفتقر  
سأله فقال يا بني قد اكلت الحنظل وقد اكلت الصبر  
فلا تترك امر من الفقر فان اقصيت فلا تحزن  
به انك سوف لا تفتقر ولا تفتقر ولا تفتقر



الرَّجُلُ مِنْ نَفْسِهِ **إِنْ أَفْضَلَ لِمَا دَخَّاهُ** الرَّجُلُ نَفْسَهُ  
*هر کس که از نفس خود برتر است که از او در چیزی برتر است*

**إِنَّ مِنَ الْعَدْلِ أَنْ تَصِفَ فِي الْحُكْمِ وَتَحْتَبِ الظُّلْمَ** **إِنَّ**  
*برتر است که از عدالت آنکه داد داری در زمان و دور توئی برتر است که از ظلم*

**أَفْضَلُ الْعِلْمِ الشُّكُّ وَالْحِلْمُ** **إِنَّ الْقُبْحَ فِي الظُّلْمِ يَقْدِرُ**  
*از آموختن دانا از امید بر دانا برتر است که از زشتی در ستم بازدارد*

**الْحَسَنُ فِي الْعَدْلِ** **إِنَّ الزُّهْدَ فِي الْجَهْلِ يَقْدِرُ الرَّغْبَةُ فِي الْعَقْلِ**  
*خوبی در عدل برتر است که زهد در نادانی باز دارد از خواهش در عقل*

**إِنَّ الْيَوْمَ عَمَلٌ وَلَا حِسَابٌ وَغَدًا حِسَابٌ وَلَا عَمَلٌ** **إِنْ جَدَّ**  
*برتر است که امروز کار و حساب و غدا حساب و کار نیست برتر است که*

**الذِّئْبَاهُزْلُ وَعَلَوْهَا سِقْلُ** **إِنَّ اللَّهَ سَجَانَهُ عِنْدَ خِيَارِ**  
*دانا باریت و بلند درنا باریت برتر است که خدا را در نزد دل*

**كُلُّ مُضْمَرٍ وَتَوَكَّلْ كُلَّ قَائِلٍ وَعَمَلٌ كُلُّ غَائِلٍ** **إِنَّ الزُّهْدَ فِي**  
*هر پنهانی که در دل خود و توکل که گویند و توکل در راه و زهد که در دل خود*

**لَا يَفِي الظُّلْمَ يَقْدِرُ الرَّغْبَةُ فِي وَلَا يَفِي الْعَادِلِ** **إِنْ هَذِهِ**  
*در ظلم که میسر است از خواهش در ولایت عادل برتر است که این*

**الْقُلُوبِ أَوْعِيَةً فَخَرَهَا أَوْعَاهَا لِلْخَيْرِ** **إِنَّ هَذِهِ الطَّنَا**  
*دلها ظرفیت بهترین دلها برتر است از این طنای*

**مُسَانِينَهُ وَخَيْرَهَا أَبْعَدَهَا مِنَ الشَّرِّ** **إِنَّ وَلِيَّ مُحَمَّدٍ صَلَّى**  
*دوست داشتن و خیرها دورتر است از شر برتر است که ولی محمد صلی الله علیه و آله*

**عَلَيْهِ وَاللَّهِ مَنْ أَطَاعَ اللَّهَ وَإِنْ نَعِدَتْ لِحَقِّهِ** **إِنْ عَدُوٌّ**  
*برای خدا و الله که اطاعت الله و اگر وعده دهد حقش برتر است که دشمن*

**تَكَاثَبَتْ أَتَلَفَتْ** **إِنَّ الرَّجْمَ إِذَا تَمَاتَتْ تَعَاظَفَتْ** **إِنَّ**  
*همه با هم بود و همه بیهوده بر آبی که ریختند همه با هم ریختند و همه با هم ریختند*

**التَّعَةِ تَعْدَرُ الْمَعَايِي** **إِنْ أَمْعَدَ النَّاسُ مَنْ كَانَ لَهُ مِنْ**  
*از تعهد و در آموختن از او بپایند بر آبی که ریختند و در آموختن از او بپایند*

**نَفْسِهِ بِطَاعَةِ اللَّهِ مُتَقَاوِي** **إِنْ هُنَاءَ النَّاسِ عِشَامِنْ**  
*از نفس خود بر دانا برتر است که از طاعت الله برتر است که کوه از آموختن از او بپایند*

**كَانَ بِمَا قَسَمَ اللَّهُ لَهُ مُرَاضِي** **إِنَّ مِنَ الْفَسَادِ أَضَاعَةُ الزَّادِ**  
*که باشد با آنچه قسم داد خدا برتر است که از فساد از راهی که آمدن نوبت*

**إِنَّ مِنَ الشَّقَاوَةِ إِفْسَادُ الْمَعَادِ** **إِنْ أَهْلُ الْحَيَةِ كُلُّ مُؤْمِنٍ**  
*برتر است که از شقاوت فساد از راهی که آمدن نوبت برتر است که اهل حیات که مؤمن*

**هَيِّنٌ لَيْنٌ** **إِنَّ الْأَشْيَاءَ كُلَّ شَيْءٍ مُتَعَفِّفٌ حَسَنٌ** **إِنْ أَهْلُ**  
*آسان و نرم برتر است که از هر چیزی که بپایند و بپایند برتر است که اهل*

**الْبَارِكُ كُلُّ كَفُورٍ مَكُورٍ** **إِنَّ الْفَخْرَ كُلَّ ظُلُومٍ مَكُورٍ**  
*برتر است که از هر چیزی که بپایند و بپایند برتر است که از هر چیزی که بپایند و بپایند*

**إِنْ بَدَلَ الْحَيَةِ مِنْ مَحَاسِنِ الْإِخْلَاقِ** **إِنْ مَوَاسِيَةِ الرَّقَا**  
*برتر است که در کار کردن از مکار از خویشتن برتر است که مویشتن از مویشتن*

**مَنْ كَرَّمَ الْإِخْلَاقَ** **إِنْ مَنَعَ الْمُقْتَصِدَ أَحْسَنُ مِنْ عَطَا الْمُبْدِي**  
*از هر چیزی که بپایند و بپایند برتر است که از هر چیزی که بپایند و بپایند*

**إِنْ أَمْسَاكَ الْحَافِظُ أَجْمَلُ مَنْ بَدَلَ الْمُضْيَعِ** **إِنْ رَوَاهُ الْعِلْمُ**  
*برتر است که بپایند از نگاه دارنده برتر است که از هر چیزی که بپایند و بپایند*

**كَيْفَ وَرَعَايَةُ قَلِيلٍ** **إِنَّ الضَّادَ قَلِيلٌ جَلِيلٌ** **وَأَنَّ الْكَلَامَ**  
*چگونه و رعایت از نگاه دارنده برتر است که از هر چیزی که بپایند و بپایند*



لَمَّا كَانَ ذَلِيلٌ <sup>خوار و ذلیل است</sup> إِنَّ اللَّهَ سَجَّاهُ يُجِبُّ الْعَقْلَ الْقَوِيمَ وَالْعَمَلَ <sup>دست نهاده است و سوار را در دادر</sup>

الْمُسْتَقِيمَ <sup>راست را</sup> إِنَّ بَطْنَ الْأَرْضِ مِيتٌ وَطَهْرُهُ سَقِيمٌ <sup>برستی که زمین مرده است و پایش او بیمار است</sup> إِنَّ الْبَنَاءَ <sup>برستی که بنای است</sup>

هَمَّاءُ بَطْنُهُا <sup>و بنایان را</sup> إِنَّ السَّبَاعَ هَمَّاءُ الْعَدْوَانِ عَلَى غَيْرِهَا <sup>برستی که درنده مار را</sup>

إِنَّ النَّسَاءَ هَمَّاءُ زِينَةٍ <sup>برستی که زنان را</sup> لِكِبْوَةِ الدُّنْيَا وَالْفَسَادِ فِيهَا <sup>از دنیا و فساد در دنیا</sup>

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ مُتَكَبِّرُونَ <sup>برستی که مسلمانان را</sup> إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ مُشْفِقُونَ <sup>برستی که مؤمنان را</sup>

الْمُؤْمِنِينَ خَائِفُونَ <sup>برستی که مؤمنان را</sup> إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ وَجِلُونَ <sup>برستی که مؤمنان را</sup> إِنَّ لِسَانَكَ <sup>زبان تو</sup>

يَقْضِيكَ مَا عَوَّدْتَهُ <sup>برستی که عادت کرده</sup> إِنَّ مَنْ أَطَاعَكَ تَدْعُوكَ إِلَى مَا <sup>برستی که اطاعت تو کرده</sup>

أَلْفَتْهُ <sup>دوست دارد</sup> إِنَّ مِنَ الْعِبَادَةِ لَبَيْنُ الْكَلَامِ وَافْتَاءِ السَّلَامِ <sup>و گفتار را</sup>

إِنَّ الْفَخْرَ الْفَخْرُ لَيْسَ مِنْ جَلَابِقِ الْإِسْلَامِ <sup>برستی که فخر نیست از پرچم اسلام</sup>

مَنْ لَا يَغْتَرَّ بِالْجَدِّعِ <sup>برستی که فتنه کننده</sup> إِنَّ الْعَاقِلَ لَا يَخْدَعُ لِلطَّيْعِ <sup>برستی که عاقل را</sup>

إِنَّ الْبَاقِينَ بِالْمَاضِينَ مُعْتَرِلٌ <sup>برستی که بقیه را</sup> إِنَّ لِلْآخِرِ بِالْأَوَّلِ جَرًّا <sup>برستی که آخر را</sup>

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مِنْ عَجَى اللَّهِ وَإِنْ قَرِبتُ قُرَابَتُهُ <sup>صلوات خدا بر او باد و بان گوشت که از نزد خدا درازم نزدیکی</sup>

إِنَّ أَوَّلِي النَّاسِ بِالْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ <sup>برستی که اولی مردم است نزد انبیا</sup> أَعْلَمُهُمْ بِمَا جَاوَابُهُ <sup>برستی که آگاهترین است از جواب</sup>

إِنَّ يَشِرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي وَجْهِهِ وَفِي تَلْبِيسِهِ وَحَنَنُهُ فِي <sup>برستی که در پیشانی مؤمنان در</sup>

قَلْبِهِ <sup>دلی او</sup> إِنَّ اللَّهَ سَجَّاهُ لِيُغِضَ الطَّوِيلَ الْأَمَلِ السَّيِّئِ الْعَمَلِ <sup>برستی که خدا را</sup>

وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ <sup>و گفت برستی که پیامبر اسلام نزد رسول خدا صلوات خدا بر او باد و آل او</sup>

سَلَّمَ إِنَّ الصَّبْرَ لِحِمْلٍ لِعَيْنِكَ وَإِنَّ الْجَزَعَ لَيَقْبَحُ الْأَعْلِيكَ <sup>و السلام برستی که صبر را</sup>

وَإِنَّ الْمَصَابِيكَ لِحِلِيلٌ <sup>برستی که مصائب را</sup> فَإِنَّ قَبْلَكَ وَبَعْدَكَ لِحِلِيلٌ <sup>برستی که پیش تو و بعد تو</sup>

إِنَّ مَنْ مَشَى عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ يَصِيرُ إِلَى بَطْنِهَا <sup>برستی که هر که بر روی زمین راه رود</sup> إِنَّ الْأُمُودَ <sup>برستی که امیدها</sup>

إِذَا تَشَابَهَتْ أُعْبِرَ أَخْرُهَا بِأَوَّلِهَا <sup>برستی که اگر تشابه کرد</sup> إِنَّ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ مَسِيرَانِ <sup>برستی که شب و روز</sup>

فِي هَدِيمِ الْأَعْمَارِ <sup>برستی که در هدم اعمار</sup> إِنَّ فِي كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَعَمَلٌ لَذَوِي <sup>برستی که در هر چیز</sup>

الْأَلْيَابِ وَالْأَعْيَارِ <sup>برستی که در آلیاب و اعیار</sup> إِنَّ مَا فِي يَوْمِكَ مُشْتَقِلٌ وَبِالْأَوَّلِ <sup>برستی که در روز تو</sup>

انما الفتح بالاداء فطعمها  
وكل يوم مضي من عدة الاجل  
فما عمل العبد في الموت فحدها  
فاما الروح والخير ان في العمل



اَسْأَلُ وَالْوَقْتُ عَمَلٌ  
اِنَّ الْمَوْمِنَ لَيَسْتَعِجِلُ اِذَا مَضَى لَهُ عَمَلٌ

فِي غَيْمٍ مُّاعْقِدٍ إِلَيْهِ إِيْمَانُهُ  
إِنَّ الْمَعْدُ لَمِيزَانُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ

الَّذِي وَضَعَهُ فِي الْخَلْقِ وَنَصَبَهُ لِإِقَامَةِ الْحَقِّ فَلَا تَنْتَظِرْ

فی مِثْرَانِهِ وَلَا تُعَارِضُهُ فِي سُلْطَانِهِ إِنَّ مَالِكَ لِحَامِدٌ

فِي حَيَاتِكَ وَلِذَا مَكَ بَعْدَ وَفَاتِكَ إِنَّ التَّقْوَى عَصَمَهُ

لَكَ فِي جَانِبِكَ وَنُفَاقَهُ لَكَ بَعْدَ مَمَانِكَ إِنَّ حِلْمَ اللَّهِ

تَعَالَى عَلَى الْمَعَاصِي جَزَاءُكَ وَبِهَلَاكَةِ نَفْسِكَ أَخْذُكَ إِنَّ أَمْرًا

لَا تَعْلَمُ مَنِ الْفَحَّاشُ يَسْبِغِي تَسْعِدْ لَهُ قُلُوبُ أَنْ يُغْشَاكَ

إِنَّ اللَّهَ سَجَّاهُ عِبَادًا يَتَخَصَّمُ بِالنِّعَمِ لِمَنَافِعِ عِبَادٍ وَفِيهِ

فَاَنْذِرْهُمْ مَا ذُوَّلُوا اِذَا اَمْنُوْهُمْ اَنْزَعَهَا مِنْهُمْ وَحَوَّلَهَا اِلَى

10/11/96

1

بَنِيهِمْ وَكَفَّ السِّنَّ عَنْكَ  
و باری و اراد زنده بماند از تو

وَعَنِ الْحَمَّةِ الْبُرْجَانِيَةِ أَنَّ مَحَلَّ الْإِيمَانِ الْحَيَاةُ وَنَسَبُهُ  
وَأَزْدٌ دُونِيٌّ دُونَ دَوْلَتِهِمْ كَمَا

الْأَدْبَانِ إِنَّ لَافْسِكُمْ إِثْمَانًا فَلَا تَتَّبِعُوهُمَا الْإِبْلِخَةُ

اِنَّ مِّنْ بَاِيعَ نَفْسِهِ فِعْرَ الْجَنَّةِ فَقَدْ عَطَتْ عَلَيْهِ الْجَنَّةُ اِنَّ  
 جبرئیل هر کس را که خود را بجزایرت میفروشد که نیز هر کس خود را بجزایرت

كَذَوِي الْعُقُولِ مِنَ الْحَاجَاتِ إِلَى الْأَدَبِ كَالْيَتَامَى مِنَ الرِّمْعِ  
 كَرَضَاءِ أَمْرٍ فَزِدْهَا حَاجَتُهُ بَوَيَّ أَدَبٍ كَمَا كُنْتَ تَعْنِيهِ وَكَانَتْ

إِنَّا لِلَّهِ سَجْدَةٌ وَنَحْنُ لَكَ سَجْدَةٌ  
 بِرَبِّكَ لَمْ يَكُنْ يَدْرِي أَنَّ اللَّهَ سَجْدَةٌ  
 بِرَبِّكَ لَمْ يَكُنْ يَدْرِي أَنَّ اللَّهَ سَجْدَةٌ

الْخَلِيقَةِ الْقَرِيبِ الْأَمْرِ <sup>سبحی</sup> <sub>رفوذا کردار دارا</sub> إِنَّ أَفْضَلَ النَّاسِ مِنْ حِلْمٍ عَنْ قَوْلِهِ <sub>برویش که افزون برین مردمان است که بر دیگران باشد از مردمانی</sub>

وَزَهْدٌ عَنْ غِيَّةٍ وَأَنْصَفٌ عَنْ قُوَّةٍ  
ویریند از غیبت کردن و دادده از مرشدی

لَا يَنْقُصُ حِكْمَهُ فَلِذَاكَ لَا يَفُوحُ إِلَّا جَابَةُ فِي كُلِّ دَعْوَةٍ

إِنَّ لِلدَّالَةِ الْإِلَاحَ شُرُوطًا وَاقِي وَذُرِّيَّتِي مِنْ شُرُوطِهَا

اِنَّ لِلّٰهِ الْاِلَهَیَّةَ شُرُوْطًا وَّاِیَّیْ وَذُرِّیَّتِیْ مِنْ شُرُوْطِهَا

فکر خدا



الذِّينَ إِذَا رُجَّكَ وَوَالَكَ وُزْوَاعَكَ وَأَشْقَاكَ لَا يَأْتِيَنَّ لَكَ  
كردینا آنکه اگر گدازت در بخت و دوستی

غَايَةٍ اِنَّ النَّفْسَ بَعْدَ شَيْءٍ تَنْزِعًا وَانْهَا لَا تَزَالُ تَنْزِعُ اِلَى

۱۱۱



عَنْدَ خَيْرَةِ النَّوَالِ خَيْرٌ مِنْ رُكُوبِ الْأَهْوَالِ **إِنْ قَدَّرَ النَّوَالُ**

أَكْثَرُ مِنْ قِيَمَةِ النَّوَالِ فَلَا تَكْثُرُوا مَا أَغْطِيَتْهُ فَإِنَّهُ لَنْ يُؤَايَ

**قَدَّرَ النَّوَالُ** **إِنْ أَلْسِنَ مِنَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ لَا كَمَنْ مِنَ الْكِبَرِ مِنْ**

خَلْقِهِ **إِنْ دَعَا الْمَظْلُومُ مُجَابَةً عِنْدَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ لِأَنَّهُ يُظَلِّقُ**

**حَقَّهُ وَاللَّهُ تَعَالَى** **أَعَدَّ أَنْ يَمْنَعَ ذَا حَقِّ حَقَّهُ** **إِنْ غَايَةَ**

تَنْقِصُهَا اللَّحْظَةَ وَهَدُمُهَا السَّاعَةَ لِحُزْنِهِ بِقِصْرِ الْمُدَّةِ **إِنْ قَامُوا**

يَقْدُمُ بِالْفَوْنِ وَالشَّهْوَةِ وَالشَّقْوَةِ لِمُسْتَحَقِّهِ لِأَفْضَلِ الْعِدَّةِ **لَنْ**

غَايِبًا يَحْدُوهُ لِحَدِيدِ الْكَلِّ وَالْهَارِ يَجْرِي نَسْرَةَ الْأَوْبَةِ

**إِنَّ الْمَغْبُورَ مِنْ عَيْنِ عَمْرٍ** **وَإِنَّ الْمَغْضُوبَ مِنْ أَنْفَعِ عَمْرٍ**

**مَنْ يَرَى** **إِنْ غَدَا مِنَ الْيَوْمِ قَرِيبٌ يَذْهَبُ الْيَوْمُ بِمَا فِيهِ وَيَأْتِي**

الْفَدْلُ لِاحْتْيَايِهِ **إِنْ مَا تَقْدَمُ مِنْ خَيْرٍ كُنْ لَكَ ذَخِيرَةٌ وَمَا**

وَيْسُ

يُؤَخِّرُهُ يَكُنْ لِعَيْنِكَ خَيْرٌ **إِنَّ لِلنَّاسِ عِيُونَ مَا لَا تَكْشِفُ مَا غَابَ**

**عَنْكَ** **وَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يَحْكُمُ عَلَيْهَا وَأَسْرَ الْعَوْنِ مَا اسْتَطَعَتْ**

**يَسِّرُ اللَّهُ عَلَيْكَ مَا نَحَبْتَ سَهْرَهُ** **إِنْ الْمَرْءُ عَلَى مَا قَدَّمَ قَادِمٌ وَعَلَى**

**مَا خَلَفَ نَادِمٌ** **إِنْ عَظِيمُ الْأَجْرِ مُقَابِلُ عَظِيمِ الْبَلَاءِ فَإِذَا الْخَيْرُ**

**اللَّهُ سُبْحَانَهُ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ** **إِنْ الْغَايَةَ أَمَامَكُمْ وَإِنَّ السَّاعَةَ**

**وَمَا كُمْ تَجِدُوهُمْ** **إِنْ لَكُمْ مِنْهَا بَيِّنَاتٌ فَاثْبُتُوا إِلَى نَهَائِكُمْ وَإِنْ لَكُمْ**

**عِلْمٌ فَاثْبُتُوا بِعِلْمِكُمْ** **إِنَّ الْوَفَاءَ تَوَامُ الصَّدَقِ وَمَا أَعْرَفُ**

**خَيْرٌ أَوْ قِي مِنْهُ** **إِنْ بَاهِلَ الْمَعْرُوفِ مِنَ الْحَاجَةِ إِلَى اضْطِنَاعِهِ**

**أَكْثَرُ مَا بَاهِلَ الرِّغْبَةِ إِلَيْهِ مِنْهُ** **إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ سَطَوَاتُ**

**وَقَفَاتُ فَإِذَا أُنْزِلَتْ بِكُمْ نَادَعُوهَا بِاللُّغَاءِ فَإِنَّهُ لَا يَنْفَعُ إِلَّا**

**إِلَّا الدُّعَاءَ** **إِنْ كَلَامُ الْحَكِيمِ إِذَا كَانَ صَوَابًا كَانَ دَوَاءً وَإِذَا**

عَدَدُ



كَانَ خَطَايَاكَ دَاءً إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَرَوْنَ مَنَازِلَ شِعْتَاكَ

كَيْدًا وَالزُّجْلُ مِنْكُمْ الْكَوَاكِبُ فِي آفَاقِ السَّمَاءِ إِنَّ أَنْصَحَ النَّاسِ

أَنْصَحُهُمْ لِنَفْسِهِ وَأَطْوَعُهُمْ لِرَبِّهِ إِنَّ أَغْنَى النَّاسِ أَغْنَاهُ لِنَفْسِهِ

وَأَعْصَاهُ لِرَبِّهِ إِنَّ الدُّنْيَا مَاضِيَةٌ كَمَا عَلَى بَنِينَ وَأَنْتُمْ وَالْآخِرَةُ

فِي قَرْنٍ إِنَّ الدُّنْيَا مَفْدِيَةٌ لِلَّذِينَ مَلَكَتْهُمُ الْبَقِيَّةُ وَأَتَاهَا الرُّسُ

الْفِتْنُ وَأَصْلُ الْحَيْنِ إِنَّ اللَّهَ سَخَّاهُ جَعَلَ الطَّاعَةَ غَنَمَةً لِّلْكَفَّ

عِنْدَ تَقَرُّبِ الْعِزَّةِ إِنَّ النَّارَ لَا تَنْقُصُهَا مَا اخْتَدَمَهَا وَلَكِنْ

تَحْدُثُهَا إِلَّا جَدَّ خَطْبَاءُ وَكَذَلِكَ الْعِلْمُ لَا يَنْفُسُهُ إِلَّا قُبَّاسُ

لَكِنْ نَجَلُ الْحَامِلِينَ لَهُ سَبَبٌ عَدَمِهِ إِنَّ اللَّهَ سَخَّاهُ يُعْطِي

الدُّنْيَا مِنْ بَحْتٍ وَمَنْ لَا يَحْتُ وَلَا يُعْطَى الدِّينَ الْأَمْنُ بِحْتٍ

إِنَّ اللَّهَ سَخَّاهُ يَنْجِي الْمَالَ مِنْ بَحْتٍ وَيَغْنِي وَيُجْنِي الْعِلْمُ إِلَّا

مَنْ أَحَبَّ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يُعْطِي الدِّينَ إِلَّا بِخَاصَّتِهِ وَصَفْوَتِهِ

مِنْ خَلْقِهِ إِنَّ الْإِسْلَامَ غَايَةٌ فَانْتَهَوْا إِلَيْهَا غَايَتَهُ وَأَخْرِجُوا

إِلَى اللَّهِ فَمَا افْتَرَضَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرْجٍ إِنَّ تَخْلُصَ النَّفْسِ مِنَ الْفَسَادِ

وَأَشَدُّ عَلَى الْعَامِلِينَ مِنْ طَوْلِ الْجَهْدِ إِنَّ أَمَامَكَ طَرِيقًا

ذَامِسًا فِي بَعِيدَةٍ وَمَشَقَّةٌ شَدِيدَةٌ وَلَا غِنَاءَ بِكَ عَنْ حِينَ

وَقَدْ بَلَغْتَكَ مِنَ الزَّادِ إِنَّ النَّفْسَ الَّتِي تَطْلُبُ الرِّغَابَ الْفَاسِدَةَ

لَهْلَكَ فِي طَلَبِهَا وَتَشْقَى فِي مَقِيلِهَا إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى فِي الشَّرَاءِ

نِعْمَةُ الْإِفْضَالِ وَفِي الشَّرَاءِ نِعْمَةُ التَّطْهِيرِ إِنَّ النَّفْسَ الَّتِي

تَجْهَدُ فِي أَفْئَاتِ الرِّغَابِ الْبَاقِيَةِ لَتَذُرَكَ طَلَبُهَا وَتَعْبُدُ

فِي مَقِيلِهَا إِنَّ مَنْ أُعْطِيَ مِنْ حَرَمِهِ وَوَصَلَ مِنْ قَطْعِهِ

وَعَفَا عَنْ ظُلْمِهِ كَانَ لَهُ مِنَ اللَّهِ سَخَاءُ التَّطْهِيرِ وَالنَّصِيرِ



اِنْ مَثَلِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ كَجَلِّهِ اِمْرًا اِنْ اِذَا اَمْرًا ضَا  
 اَحَدَهَا اَسْخَطَ الْآخَرِي اِنْ مَنْ عَزَّيْتَهُ الدُّنْيَا اَحَالَ الْآلَا  
 وَخَدَعَتْهُ بِزُورِ الْآلَمَانِي اَوْ مَرَّتْهُ كَمَا وَالْبَسَةِ عَمِي وَ  
 قَطَعَتْهُ عَنِ الْآخِرِي وَاَقْرَبَتْهُ مَوَارِدُ الدِّي اِنْ اَللَّهُ سَجَا  
 اَبِي اَنْ يَجْعَلَ اِذَا قِ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ اَلْاَمِنْ جَنَّتْ  
 اِنَّ الْمُؤْمِنِينَ هَيُّونَ لَيُّونَ اِنَّ الْمُؤْمِنِينَ مُحْسِنُونَ  
 اِنَّ الْمُؤْمِنِينَ خَائِفُونَ اِنَّ سَخَا النَّفْسِ عَمِي فِي اَيْدِي النَّاسِ  
 لَا تَفْضَلُ مَنْ سَخَا الْبَذَلِ اَنَّ الْوَعْدَ الَّذِي لَا يَخْجُ سَمْعُ  
 وَلَا يَمْدُلُهُ نَفْعُ مَا سَكَتَ عَنْهُ لِسَانُ الْقَوْلِ وَنَطَقَ بِهِ لِسَانُ  
 الْفِعْلِ اِنَّ السَّكِينِ رَسُولَ اللَّهِ مَنْ اَعْطَاهُ فَقَدْ اَعْطَى اللَّهَ  
 وَمَنْ مَنَعَهُ فَقَدْ مَنَعَ اللَّهَ سُبْحَانَهُ اِنْ اَفْضَلَ الَّذِينَ اَلْحَبِ

فِي اللَّهِ وَالْبُغْضُ فِي اللَّهِ وَالْاِحْذَى فِي اللَّهِ وَالْحَطَاءُ فِي اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
 اِنَّ الَّذِينَ سَجَّوْا اَصْلَهَا الْاِيْمَانُ بِاللَّهِ وَنَمَرَهَا الْمَوَالَاتُ فِي  
 اللَّهِ وَالْمَعَادَاتُ فِي اللَّهِ سُبْحَانَهُ اِنْ مَكْرَمَهُ صَنَعَهَا اِلَى  
 اَحَدٍ مِنَ النَّاسِ اِنَّمَا اَكْرَمْتَ بِنَفْسِكَ وَفَرَّقْتَ بِهَا عِرْضَكَ  
 فَلَا تَطْلُبْ مِنْ غَيْرِكَ شُكْرَهَا مَا ضَعَفَتْ اِلَى نَفْسِكَ اِنْ  
 مِنْ مَكَارِمِ الْاَخْلَاقِ اَنْ تَصِلَ مَا قَطَعْتَ وَتُعْطِيَ مَنْ حَرَمَكَ  
 وَتَعْفُو عَنْ ظَلَمِكَ اِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَدْخُلُ حَسَنَ النَّبَةِ وَصَالِحِ  
 السَّيِّئَةِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ الْخَيْرَ اِنْ مَنْ مَرَّتْهُ اللَّهُ  
 عَقْلًا قَوْلًا وَعَمَلًا سَبَقًا فَقَدْ ظَاهَرَ كَذِبُهُ النِّعْمَةُ وَاعْظَمَ  
 عَلَيْهِ الْمِنَّةُ اِنَّ الْمَجَاهِدَ نَفْسَهُ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ وَعَنْ  
 مَعَاصِيهِ عِنْدَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ عَزَّ وَجَلَّ اِنْ الْعَاقِلُ



مِنْ عَقْلِهِ فِي إِرْشَادٍ وَمِنْ رَأْيِهِ فِي إِرْشَادٍ فَرَأَاهُ سَلِيدٌ وَقَوْلُهُ  
*این را خود او در راه نادانانه داشت که اندیشه او در راهی باشد پس اندیشه استوار است و غبار*

حَسْبُكَ إِنَّ الْجَاهِلَ مِنْ جَهْلِهِ فِي أَعْوَاءٍ وَمِنْ هَوَاهُ فِي أَعْوَاءٍ  
*سند ده برین کنادان است که نادان است او در راه نیست داشت که از روی او در راه*

نَقُولُهُ سَقِيمٌ وَفَعْلُهُ ذَمِيمٌ إِنَّ هَذِهِ الْقُلُوبَ تَمَلُّ كُلَّ مَلٍّ  
*پس گفتار پست است و کردار او نکو نیست برین که این دلها سیر می شود و هیچ*

الْأَذْدَانِ فَاَتَبِعُوا هَاطِرًا بِفَالْحَكْمِ إِنَّ أَفْضَلَ الْخَيْرِ صَدَقَةٌ  
*سیر کند و تنها پس گفتاری را پس از خود و همارا از حکم پند برین که از آن جزئی نماند*

السَّيِّئَةِ وَبِرَّ الْوَالِدَيْنِ وَصَلَةِ الرَّحِمِ إِنَّ الْمُؤْمِنَ بَرِيٌّ بِقِيَّتِهِ  
*بسته و نیکو بیاید در پدر و مادر و خویشاوندان برین که از او نماند جز نیکو*

فِي عَمَلِهِ وَإِنَّ الْمُنَافِقَ بَرِيٌّ بِشُكْهِ فِي عَمَلِهِ إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ  
*در عمل او برین که در هر بدی که منافق را در کردار برین که اولیای خدا*

تَعَالَى كُلُّ مُتَقَرِّبٍ أَجَلُهُ مُكَذَّبٌ أَمَلُهُ كَثِيرٌ عَمَلُهُ قَلِيلٌ لِلَّهِ  
*تعالی انان که از نزد خداست این قدر از او نماند و از او نماند و از او نماند*

إِنَّ أَمْرًا نَاصِبًا مُتَّصِبًا لَا يَحْتَمِلُهُ إِلَّا عَبْدًا مَخْنُوعًا قَلْبُهُ  
*برین که کار ناست سخت کرده شده است برین که نماند از او نماند و از او نماند*

لِلْإِيمَانِ وَلَا يَنْبَغِي حَدِيثًا إِلَّا صِدْقًا وَرَأْيُهُ وَأَحْلَامُ رُؤْيَاهُ  
*از برای ایمان و نیکو بر او نیست گفتار سستی است و در خواب و رؤیا*

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَطْلَعَ إِلَى الْأَرْضِ فَاخْتَارَ لَنَا شِعْرَةً نَبْرَتَنَا  
*برین که خداوند تعالی با بینش را بر زمین را از برای ما برگزید*

وَيَفْرَحُونَ لِفَرْحَانَا وَنَحْنُ نَفْرَحُ بِتَوْنِ نَارِ وَيَذْلُونَ أَنْفُسَهُمْ وَ  
*و شادان می شوند بر شادمانی ما و ما شادان می شویم بر تون نیر و ذل خود را*

أَمْوَالَهُمْ فِينَا فَأُولَئِكَ مَتَانَا وَبِنَاوَهُمْ مَعْنَا فِي الْجَنَّةِ  
*و اموالی خود را از برای ما پس این از ما اند و در بارگاه از برای ما از برای ما*

إِنَّ أَمْرًا نَاصِبًا مُتَّصِبًا خَيْرٌ مَغْشُوشٍ سَرْمَسْتٍ مَقْبَعٌ كَبِيرٌ  
*برین که کار ناست سخت کرده شده است از برای ما از برای ما از برای ما*

لَا يَحْتَمِلُهُ إِلَّا مَلَكٌ مُقَرَّبٌ أَوْ نَبِيٌّ مُرْسَلٌ أَوْ مُؤْمِنٌ امْتَحَنٌ اللَّهُ  
*برین که از او نماند جز فرشته نزدیک یا پسر فرستاده از خدا یا مؤمنی که از خود نماند*

سُجَّانَةً قَلْبُهُ لِلْإِيمَانِ إِنَّ مَعَ كُلِّ إِنْسَانٍ مَلَكَيْنِ يَحْفَظَانِهِ  
*که نماند از او نماند از برای ایمان برین که با هر آدمی دو فرشته است که نگاه دارند*

فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُ خَلَّتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ وَإِنَّ الْأَجَلَ لَجَنَّةٌ حَبِيبَةٌ  
*پس اگرگاه که بیاید اجل او می افتد بین او و بین او و این اجل است که نماند از او*

إِنَّ فَضْلَ الْقَوْلِ عَلَى الْفِعْلِ لِحَسَنَةٍ وَإِنَّ فَضْلَ الْفِعْلِ عَلَى الْقَوْلِ لَجَلَالٍ  
*برین که از روی گفتار بر کردار نیکوتر است و برین که از روی کردار بر گفتار بزرگواری*

وَزِينَةٍ إِنَّ الزَّاهِدِينَ فِي الدُّنْيَا لَنَبِيٍّ تَلُوهُمْ وَإِنْ ضَحَكُوا  
*از برای زینت برین که در دنیا نماند از برای نیکو تلو می خوانند و اگر خندند*

أَوْ شَتَّ جَوْنَهُمْ وَإِنْ فَرَحُوا وَكَبُرَتْ مَقْتُهُمْ أَنْفُسُهُمْ وَإِنْ اغْتَبَطُوا  
*و شست می خوانند و اگر شادان شدند و بزرگواری خود را بزرگواری و اگر استراحت کردند*

بِمَا أَوْتُوا إِنَّ الْأَكْيَاسَ هُمُ الَّذِينَ لِلدُّنْيَا مَقْتُوا وَاعْنَبَهُمْ  
*با آنچه دادند برین که بزرگواری است از برای دنیا نماند از برای نماند از برای نماند*

عَنْ زَهْرَتِهَا غَمَضُوا وَفَلَوْهُمْ عَنْهَا صَفَوُا وَبِالذَّارِ الْبَاقِيَةِ تَوَلَّوْا  
*از برای زینت دنیا غم می خوردند و اگر از دنیا نماند از برای نماند از برای نماند*

إِنَّ الْعَاقِلَ يَنْعَظُ بِالْأَدَبِ وَالْهَيَاءِ لَا يَنْعَظُ إِلَّا بِالضَّرْبِ إِنَّ  
*برین که عاقل است نماند از برای ادب و حیا نماند از برای نماند از برای نماند*



اللَّهُ سَجَانَهُ مَلَكٌ يُنَادِي فِي كُلِّ يَوْمٍ يَا أَهْلَ الدُّنْيَا لِدُ وَالْمَوْتِ  
وَهَذَا رَأَى  
 وَيَا أَيُّهَا الْخَرَابُ وَاجْعُوا لِلذَّهَابِ  
وَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ إِلَّا السَّعْدَاءُ بِالذُّنُوبِ  
 الْهَامِ يَوْمَ نَبَا الْيَوْمِ إِنَّ اللَّهَ سَجَانَهُ أَمْرًا بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ  
إِنَّ اللَّهَ سَجَانَهُ أَمْرًا بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ  
 وَتَفِي عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالظُّلْمِ إِنَّ اللَّهَ سَجَانَهُ فَرَضَ فِي أَمْوَالِ  
وَتَفِي عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالظُّلْمِ  
 الْأَغْنِيَاءِ أَقْوَاتُ الْفُقَرَاءِ فَلِجَاءِ نَفَقَةِ الْأَيَّامِ وَالْأَغْنِيَاءِ وَاللَّهِ  
وَالْأَغْنِيَاءِ أَقْوَاتُ الْفُقَرَاءِ  
 سَأَلَهُمْ عَنْ ذَلِكَ إِنَّ الْمَرْءَ يُشْرِفُ عَلَى أَمَلِهِ وَيَقْطَعُهُ  
سَأَلَهُمْ عَنْ ذَلِكَ  
 أَجَلَهُ فَبِحَاجَاتِ اللَّهِ لَا أَمَلٌ بِمَرِّكَ وَلَا مَوْمِلٌ يَنْتَهِجُ عَلَيْهِ  
أَجَلَهُ فَبِحَاجَاتِ اللَّهِ لَا أَمَلٌ بِمَرِّكَ وَلَا مَوْمِلٌ يَنْتَهِجُ عَلَيْهِ  
 السَّلَامُ رَجُلٌ يَقُولُ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ فَقَالَ  
السَّلَامُ رَجُلٌ يَقُولُ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ  
 إِنَّ قَوْلَنَا إِنَّا لِلَّهِ أَقْرَارٌ عَلَى أَنْفُسِنَا بِالْمُلْكِ وَقَوْلُنَا إِنَّا إِلَيْهِ  
إِنَّ قَوْلَنَا إِنَّا لِلَّهِ أَقْرَارٌ عَلَى أَنْفُسِنَا بِالْمُلْكِ  
 رَاجِعُونَ أَقْرَارٌ عَلَى أَنْفُسِنَا بِالْهَلِكِ إِنَّ الْمَرْءَ إِذَا هَلَكَ قَالَ  
رَاجِعُونَ أَقْرَارٌ عَلَى أَنْفُسِنَا بِالْهَلِكِ  
 النَّاسُ مَا تَرَكَ وَقَالَ الْمَلَأَى كَيْفَهُ مَا قَدَّمَ اللَّهُ الْآبَاءُ كُمْ

فَقَدْ

فَقَدْ مَوَّاهُ بَعْضًا كُنْ لَكُمْ ذَخْرًا وَلَا تَخْلَفُوا كَلَامَكُمْ عَلِيمٌ  
فَقَدْ مَوَّاهُ بَعْضًا كُنْ لَكُمْ ذَخْرًا وَلَا تَخْلَفُوا كَلَامَكُمْ عَلِيمٌ  
 كَلَّا إِنَّ الْخَائِزَ مَنْ شَغَلَ نَفْسَهُ بِجَهَادِ نَفْسِهِ فَأَصْلَحَ أَوْ  
كَلَّا إِنَّ الْخَائِزَ مَنْ شَغَلَ نَفْسَهُ بِجَهَادِ نَفْسِهِ فَأَصْلَحَ أَوْ  
 خَسِرَ عَنْ أَهْوَىهَا وَلَذَائِهَا تَمْلِكُهَا وَإِنَّ الْعَاقِلَ نَفْسَهُ عَنِ  
خَسِرَ عَنْ أَهْوَىهَا وَلَذَائِهَا تَمْلِكُهَا وَإِنَّ الْعَاقِلَ نَفْسَهُ عَنِ  
 الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا وَأَهْلِهَا تَغْلَا إِنَّ الشَّاهِدَ بِالْقَلْبِ الْعَالِمُ  
الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا وَأَهْلِهَا تَغْلَا إِنَّ الشَّاهِدَ بِالْقَلْبِ الْعَالِمُ  
 بِالْبَصَرِ يَكُونُ مُبْتَدَأَ عَمَلِهِ أَنْ يَنْظُرَ عَمَلَهُ عَلَيْهِ أَمْ لَهُ فَإِنْ  
بِالْبَصَرِ يَكُونُ مُبْتَدَأَ عَمَلِهِ أَنْ يَنْظُرَ عَمَلَهُ عَلَيْهِ أَمْ لَهُ فَإِنْ  
 كَانَ لَهُ مَضِي فِيهِ وَإِنْ كَانَ عَلَيْهِ وَقَفَ عَنْهُ إِنَّ الْعَالِمَ  
كَانَ لَهُ مَضِي فِيهِ وَإِنْ كَانَ عَلَيْهِ وَقَفَ عَنْهُ إِنَّ الْعَالِمَ  
 مَنْ نَظَرَ فِي يَوْمِهِ لَعْنَهُ وَسَعَى فِي فَكَالٍ نَفْسِهِ وَعَمِلَ  
مَنْ نَظَرَ فِي يَوْمِهِ لَعْنَهُ وَسَعَى فِي فَكَالٍ نَفْسِهِ وَعَمِلَ  
 لِمَا لَا بَدْلَ لَهُ وَمِنْهُ لَا يَحْصِلُ لَهُ عَنْهُ إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ تَعَالَى  
لِمَا لَا بَدْلَ لَهُ وَمِنْهُ لَا يَحْصِلُ لَهُ عَنْهُ إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ تَعَالَى  
 لَا كَثَرَتِ النَّاسُ لَهُ ذِكْرًا وَادْوَمَتْ لَهُ شُكْرًا وَأَعْظَمَتْ عَلَيْهِ بِلَادُهُ  
لَا كَثَرَتِ النَّاسُ لَهُ ذِكْرًا وَادْوَمَتْ لَهُ شُكْرًا وَأَعْظَمَتْ عَلَيْهِ بِلَادُهُ  
 صَبْرًا إِنَّ خَيْرَ الْمَالِ مَا كَسَبْتَ شَاءَ وَشُكْرًا وَأَوْجَبَ ثَوَابًا  
صَبْرًا إِنَّ خَيْرَ الْمَالِ مَا كَسَبْتَ شَاءَ وَشُكْرًا وَأَوْجَبَ ثَوَابًا  
 وَاجْرَأَ إِنَّ اللَّهَ سَجَانَهُ جَعَلَ الذِّكْرَ حِجَلًا لِلْقُلُوبِ بَصِيرَةً



بَعْدَ الْعِشَاءِ وَتَسْمَعُ بِهِ بَعْدَ الْمُعَادَةِ <sup>بهری که از آنجا که</sup> اِنَّ الْحَازِمَ مَنْ

قَيَّدَ نَفْسَهُ بِالْمَحَابَةِ وَمَلَكَهَا بِالْمِلَالَةِ وَقَتْلَهَا بِالْمُجَاهِدَةِ <sup>بهری که از آنجا که</sup>

اِنَّ لِلذِّكْرِ اَهْلًا اخَذُوهُ مِنَ الدُّنْيَا بَدَلًا فَلَمْ يَشْعُرُوا بِحَاجَةِ <sup>بهری که از آنجا که</sup>

وَلَا يَبْغِي عَنْ ذِكْرِ يَقْطَعُونَ بِهِ اَيَّامَ الْحَيَاةِ وَيَهْفُونَ بِهِ فِي <sup>بهری که از آنجا که</sup>

اِذَا انْ غَابُوا <sup>بهری که از آنجا که</sup> اِنَّ مِنْ رَايِ عَدُوِّ اَنَا يَعْمَلُ بِهِ وَمَنْ كَرَّ

يَدْعِي اِلَيْهِ فَاَنْكَرَهُ بِقَلْبِهِ فَقَدْ سَلِمَ بِرِي وَمَنْ اَنْكَرَهُ <sup>بهری که از آنجا که</sup>

بِلِسَانِهِ فَقَدْ اَجْرَ وَهُوَ اَفْضَلُ مِنْ صَاحِبِهِ وَمَنْ اَنْكَرَهُ بِقَلْبِهِ <sup>بهری که از آنجا که</sup>

لَتَكُنْ حُجَّةَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَكُلُّهُ الظَّالِمِينَ السُّفْلَى فَاِنَّ ذَلِكَ <sup>بهری که از آنجا که</sup>

الَّذِي اَصَابَ سَبِيلَ الْهُدَى وَقَامَ عَلَى الطَّرِيقِ وَتَوَرَّى فِي قَلْبِهِ <sup>بهری که از آنجا که</sup>

الْيَقِينُ اِنَّ مَنْ أَحَبَّ الْعِبَادَةَ إِلَى اللَّهِ عِبْدًا أَعَانَهُ عَلَى نَفْسِهِ <sup>بهری که از آنجا که</sup>

فَاَسْتَشْرَكَ لَنْ يَخْلُصَ مِنَ الْخَوْفِ فَزَهْرُ مَصْبَاحِ الْهُدَى فِي <sup>بهری که از آنجا که</sup>

قَلْبِهِ وَاعْدُ الْقُرْبَى لِنُفْسِهِ النَّارِ بِهِ <sup>بهری که از آنجا که</sup> اِنَّ الْقُرْآنَ ظَاهِرُهُ

اَيْتُنْ وَبَاطِنُهُ عَمِيْنٌ لَا تَقْنَأُ عَجَائِبُهُ وَلَا تَقْنَعِي غَرَائِبُهُ وَلَا تَكْشِفُ <sup>بهری که از آنجا که</sup>

الظُّلُمَاتِ الْاَلْبِيَّةِ <sup>بهری که از آنجا که</sup> اِنَّ اَفْضَلَ النَّاسِ عِنْدَ اللَّهِ مَنْ اَحْبَبَهُ

وَأَمَاتَ شَهْوَتَهُ وَاتَّقَى نَفْسَهُ لِصَلَاحِ اخِرَتِهِ <sup>بهری که از آنجا که</sup> اِنَّ اللَّهَ يُجَازِي

فِي كُلِّ نِعْمَةٍ حَقَّامِنَ الشُّكْرِ مَنْ اَدَاهُ مِنْهَا وَمَنْ قَصَرَ عَنْهُ خَاطِرُ <sup>بهری که از آنجا که</sup>

بِرِّهِ وَالتَّعَبَةِ <sup>بهری که از آنجا که</sup> اِنَّ مَنْ كَانَ مَطْبِقُهُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ فَإِنَّهُ يُبَادِرُ

بِهِ وَانْ كَانَ وَاَقْفًا وَيَقْطَعُ الْمَسَافَةَ وَانْ كَانَ مُقِيمًا وَادْعَا <sup>بهری که از آنجا که</sup>

اِنَّ الْكَيْسَ مَنْ كَانَ لِنَفْسِهِ مَانِعًا وَلِزَوْجِهِ عِنْدَ الْحَفِظَةِ اَقَامًا <sup>بهری که از آنجا که</sup>

فَامِعًا <sup>بهری که از آنجا که</sup> اِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ قَدْ اَنَارَ سَبِيلَ الْحَقِّ وَأَوْضَحَ طَرِيقَهُ

فَتَقَرُّ لَانْتِمَتِهِ <sup>بهری که از آنجا که</sup> أَوْ سَعَادَةِ دَائِمَتِهِ <sup>بهری که از آنجا که</sup> اِنَّ مَنْ بَذَلَ نَفْسَهُ

فِي طَاعَةِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ كَانَتْ نَفْسُهُ نَاجِيَةً سَالِمَةً وَصِيَّتُهُ <sup>بهری که از آنجا که</sup>



رَاجِعَةً غَائِمَةً <sup>سودمند و پنهان</sup> إِنَّ فِي الْفَرَارِ مُوجِدَةً <sup>پیدا کننده</sup> اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَالَّذِي  
 الدَّائِمِ وَالْعَارِ الدَّائِمِ <sup>برای همیشه و برای همیشه</sup> وَإِنَّ الْفَارَغَ غَيْرَ مَرِيدٍ <sup>در خفا و پنهانی</sup> فِي عُمْرِهِ وَلَا مَوْجِدٍ  
 عَنْ يَوْمِهِ <sup>از روزی</sup> إِنَّ الْمَرْءَ قَدْ نَسِيَ دَرْكَ مَا لَمْ يَكُنْ لِنَفْسِهِ وَيَوْمَهُ  
 فَوَتْ مَا لَمْ يَكُنْ لِيَدِهِ <sup>فوت و پنهانی</sup> كَمَا فَلَيْكَنْ سُرُورَكَ بِمَا نَدَتْ مِنْ آخِرِ  
 وَلَيْكَنْ أَسْفَكَ عَلَى مَا نَكَ مِنْهَا وَلَيْكَنْ هَمَّكَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ  
 إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ إِذَا أَرَادَ بَعْدَ خَيْرٍ أَنْفَقَهُ <sup>در پند و اندرز</sup> لِأَنْفَاقِ أَجَلِهِ  
 فِي أَحْسَنِ عَمَلِهِ <sup>در بهترین کار</sup> وَرَزَقَهُ مِمَّا دَرَسَ مَهْلِكُهُ <sup>در روزگار و پنهانی</sup> طَاعَتِهِ قَبْلَ الْفَوْتِ  
 إِنَّ أَمَامَكَ عَقِبَهُ كَوْنُ دَا الْخُفِّ فِيهَا أَحْسَنُ خَالِئِ الْمَقَلِ  
 وَالْمَطْنِ عَلَيْهَا أَقْبَحُ <sup>در پند و اندرز</sup> أَمْرٍ مِنَ الْمَسْرِعِ <sup>در پند و اندرز</sup> وَإِنْ مَهْطَها بِكَ لِأَحَالَةٍ  
 عَلَى جَنَّةِ أَوْ نَارِ <sup>در پند و اندرز</sup> إِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ حَسْرَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ <sup>در پند و اندرز</sup> مَرَجُلٍ  
 أَكْتَبَ مَا لَا مِنْ عَمَلٍ طَاعَةَ اللَّهِ <sup>در پند و اندرز</sup> فَوَيْتَهُ <sup>در پند و اندرز</sup> مَرَجُلًا أَنْفَقَهُ فِي طَاعَةِ اللَّهِ

فَدَخَلَ بِهِ الْجَنَّةَ <sup>در پند و اندرز</sup> وَدَخَلَ بِهِ الْجَنَّةَ <sup>در پند و اندرز</sup> وَدَخَلَ بِهِ الْأَوَّلَ لِلنَّارِ  
 إِنَّ إِلَى صَاحِبِ الْأَدْبَارِ خُجْرَتِهِمْ <sup>در پند و اندرز</sup> إِلَى الْفِضَةِ وَالذَّهَبِ <sup>در پند و اندرز</sup> إِنَّ هَذَا  
 الْقُرْآنَ هُوَ النَّاصِحُ <sup>در پند و اندرز</sup> الَّذِي لَا يَفُتُّ <sup>در پند و اندرز</sup> وَالْهَادِي <sup>در پند و اندرز</sup> الَّذِي لَا يَضِلُّ <sup>در پند و اندرز</sup> وَالْمُحَدِّثُ  
 الَّذِي لَا يَكْذِبُ <sup>در پند و اندرز</sup> إِنَّ هَذَا الْمَوْتُ لَطَالِبٌ <sup>در پند و اندرز</sup> حَيْثُ لَا يَفُوتُهُ  
 الْمُقِيمُ <sup>در پند و اندرز</sup> وَلَا يَجْنِي <sup>در پند و اندرز</sup> مَنْ هَرَبَ <sup>در پند و اندرز</sup> إِنَّ فِي الْمَوْتِ لَرَّاحَةً <sup>در پند و اندرز</sup> لَنْ كَانَ عَبْدٌ  
 شَهْوَتِهِ <sup>در پند و اندرز</sup> وَأَسْرَ أَهْوَتِهِ <sup>در پند و اندرز</sup> لَأَنَّهُ كَلَّمَ <sup>در پند و اندرز</sup> أَطَالَكَ حَيَاتُهُ كَثُرَتْ تَبَاتُهُ  
 وَعُطِفَ عَلَى نَفْسِهِ <sup>در پند و اندرز</sup> حَيَاتِيَّتُهُ <sup>در پند و اندرز</sup> إِنَّ أَخْسَرَ النَّاسِ صَنَفُهُ <sup>در پند و اندرز</sup> وَآخِرُهُمْ  
 سَعْيًا <sup>در پند و اندرز</sup> رَجُلٌ <sup>در پند و اندرز</sup> خَلَقَ <sup>در پند و اندرز</sup> بَدَنَهُ <sup>در پند و اندرز</sup> فِي طَلَبِ <sup>در پند و اندرز</sup> أَمَلٍ <sup>در پند و اندرز</sup> لَهُ <sup>در پند و اندرز</sup> وَلَمْ تَسَاعِدْهُ <sup>در پند و اندرز</sup> عَلَى إِيْرَادِهِ  
 فَخَرَجَ <sup>در پند و اندرز</sup> مِنَ الدُّنْيَا <sup>در پند و اندرز</sup> بِحَسْرَتِهِ <sup>در پند و اندرز</sup> وَقَدِمَ <sup>در پند و اندرز</sup> عَلَى الْآخِرِ <sup>در پند و اندرز</sup> وَتَبِعَايَتِهِ <sup>در پند و اندرز</sup> إِنَّ  
 لِلْحَقِّ غَايَاتٍ <sup>در پند و اندرز</sup> لَا يَدْرِي <sup>در پند و اندرز</sup> مِنْ أَنْفُسَانِهَا <sup>در پند و اندرز</sup> فَتَاجُهَا <sup>در پند و اندرز</sup> إِلَى حَيْثُ أَنْفَقَ  
 فَإِنَّ الْجَنَّةَ فِي رَوَاهِيقِهَا <sup>در پند و اندرز</sup> قَبْلَ تَمَامِهَا <sup>در پند و اندرز</sup> زَادَهُ <sup>در پند و اندرز</sup> هَلَاكُهَا <sup>در پند و اندرز</sup> غَايَاتٍ <sup>در پند و اندرز</sup> وَلِلنَّارِ







کتابخانه ملی ایران

بسم الله الرحمن الرحيم

و در هر کس که او خود نشسته بر آن خود نشسته باشد

وَأَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ خَلْقٌ  
وَأَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ خَلْقٌ

[illegible]

جماعاً مفاصلهم حايكه وافصلهم مفاصله

تَعَالَى وَصَاكُمْ بِالْتَّقْوَىٰ وَجَعَلَهَا رِضَاءً مِنْ خَلْقِكَ

إِنَّ الْعَاقِلَ

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين

یابی که در این کتاب مذکور است

قَبْلَ أَنْ يَصِلَ إِلَى دَارِ تَمَنَّا فِيهَا الْمَوْتُ فَلَا يَجِدُهُ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْزَمْتُ قُلُوبَهُمْ

و اما در این کتاب که در این باب است

ابن سينا را در کتب الجبراء به شش

[illegible]

الدنيا  
دنيا

وَأَمَّا الْفُلُ فَأُرْسِلَتْ بِرَحْمَةٍ مِنَّا لِيُبَيِّنَ لَكُمْ آيَاتِنَا وَلَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ

مِنْ حَلِيمٍ  
إِنَّ الْمَعِينِ دَهَبُوا بِعِجَالٍ لِّلْبَيِّنِ

شَارَكُوا أَهْلَ الدِّينِ فِي دِينِهِمْ وَلَمْ يَأْمُرْ بِهِمُ بِالْإِيمَانِ

فَانْزِلْهُمْ ۖ اِنَّ نَفْقَى اللّٰهِ هِيَ الْغَادِرُ ۚ وَالْمَعَادُ نَزَامُغٌ وَمَعَادُ

وَاللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ ذَكِيٌّ

جاء في نسخة أخرى من المخطوطات أن

وَفَارُوا بِهَا إِنَّ التَّقْوَىٰ حَقٌّ لِّلَّهِ سُبْحَانَهُ عَلَيْهِمُ الرِّبَا

عَدَّ اللَّهُ حَقَّكُمْ فَاسْتَعْنِ يَا اللَّهُ عَلَيْهَا وَتَوَسَّلُوا إِلَى اللَّهِ

وَاللَّهُ يَخْتَارُ

برای این که

المناصبين والعلماء من محاسنهم







وَأَقْبِلَ الْأَوْدَادَ بَارَأَنُوهَا مِنْ أَقْبَالِهَا وَشَهَوْتَهَا فَإِنَّ الْقَلْبَ  
إِذَا أَكْرَهَ عَمِي إِنَّ الْعِلْمَ يَهْدِي وَيُرْشِدُ وَيُنْجِي وَإِنَّ الْجَهْلَ  
يُغْوِي وَيُضِلُّ وَيُرْدِي إِنَّ لِلْقُلُوبِ أَقْبَالَ وَأَوْدَادَ فَإِذَا أَفَلَّتْ  
فَأَحْمَلُوهَا عَلَى التَّوَاتُلِ وَإِذَا أَذْبَرَتْ فَأَقْصِرْ وَأَيُّهَا عَلَى الْمَرِيضِ  
إِنَّ السُّلْطَانَ لَا مِينَ لَهِ فِي الْخَلْقِ وَبِعِمْ الْعَدْلَ فِي الْبِلَادِ  
وَالْعِبَادِ وَوَزَعْنِي فِي الْأَرْضِ إِنَّ أَبْصَارَ هَذِهِ الْفُجُولِ طَالِحُ  
وَهَوْبِهَا فَإِذَا أَنْظَرْتُ أَحَدَكُمْ إِلَى امْرَأَةٍ فَأَعْجَبَهُ فَلْيَمْنِ  
أَهْلَهُ فَإِنَّهَا هِيَ امْرَأَةٌ بِامْرَأَةٍ إِنَّ أَحَبَّ النَّاسِ عَيْشًا مَنْ  
حَسَنَ عَيْشِ النَّاسِ فِي عَيْشِهِ إِنَّ أَحْسَنَكَ إِلَى مَنْ كَاذَبَكَ  
مِنَ الْأَضْدَادِ وَالْحَسَادِ لَا غِنَى عَلَيْهِمْ مِنْ مَوَافِعِ إِيَّانِكَ مِنْهُمْ  
وَهُوَ دَاعٍ إِلَى صَلَاحِهِمْ إِنَّ رَأْيَكَ لَا يَتَّبِعُ لِكُلِّ شَيْءٍ فَرَعَهُ

لَهُمْ أَنْ مَا لَكَ لَا يَتَّبِعُ جَمِيعَ النَّاسِ وَأَخْصَصْ بِهِ أَهْلَ الْحَقِّ  
إِنَّ كَرَامَتَكَ لَا يَتَّبِعُ لِكُلِّ خَلْقٍ فَتَوَخَّ بِهَا أَفْضَلَ الْخَلْقِ  
إِنَّ لِنَيْتِكَ وَنَهَارِكَ لَا يَتَّبِعُ عِبَادَ لِكُلِّ جَمِيعِ حَاجَاتِكَ فَأَقْبِلْهَا  
بَيْنَ عَمَلِكَ وَمَرَاتِحِكَ إِنَّ أَوْفَاتِكَ أَجْزَاءُ عَمَلِكَ فَلَا تُشْفِدْ  
لَكَ وَقْتًا إِلَّا مَا يَنْجِيكَ إِنَّ نَفْسَكَ مَطْبُوعٌ إِنَّ أَجْهَدَ  
قَاتِلَهَا وَإِنْ تَزَقَّتْ بِهَا أَقْبِلْهَا إِنَّكَ أَنْ أَخْلَكَتَ بِشَيْءٍ مِنْ هَذَا  
التَّقْصِيمِ فَلَا تَقُومُ تَوَافُلُ تَكْنِيسُهَا بِفَرِيضِ تَضَعُهَا إِنَّ أَخَاكَ  
حَقًّا مَنْ غَفَرَ لَكَ وَسَدَّ خَطِيئَتَكَ وَقَبَّلَ عُدَّتَكَ وَسَتَرَ  
عَوْرَتَكَ وَنَفَا وَجَلَكَ وَحَقَّقَ أَمْلَكَ إِنَّ الَّذِي فِي يَدِكَ  
قَدْ كَانَ لَهُ أَهْلٌ قَبْلَكَ وَهُوَ صَائِرٌ إِلَى مَنْ بَعْدَكَ وَإِنَّمَا  
أَنْتَ جَامِعٌ لِأَحَدِهِ جُلَيْنِ إِمَّا رَجُلٌ عَمِلَ فِيمَا جُمِعَتْ بِطَاعَةِ



فَعَدَّ بِمَا شَقَّيْتُ بِهِ أَوْ رَجُلٌ فَمَا جَعَلَتْ بِعَصِيَّةِ اللَّهِ فَشَقَّيْتُ  
*بسی از جنگی بر سرده بیکدیگر شمشیری بیاوردن که کشته را در آورده یا زاری خدا را پس از جنگ*  
بِمَا جَعَلَتْ وَلَيْسَ أَحَدُهَا ذَنْبٌ أَهْلًا *آن توفیر علی انفسک*  
*بیکدیگر آورده و نیست یکی ازین دو را دوزخ سازد*  
وَلَا تَحِلُّ لَهُ ظَهْرُكَ *إِنَّ الْعَبْدَ بَيْنَ نَعْمَةٍ وَذَنْبٍ لَا يُصْلِحُهَا*  
*و نه اگر بر کسی حرام از او بر پشت خود بر کسی که بنده میان نعمت و گناه نیست و نه اصلاح*  
إِلَّا الْإِسْتِغْفَارُ وَالشُّكْرُ *إِنَّ الْأَمْرَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنْ*  
*مگر طلب آمرزش و شکر بر کسی که از خودن بگهی دفع کردن*  
الْمُنْكَرِ لَا يَقْرَبَانِ مِنْ أَجْلِ وَلَا يَنْقُصَانِ مِنْ مَزِيدٍ وَلَكِنْ  
*از باطن نزدیک میگرداند و دور را و کم نمیکردانند و زاید را و لیکن*  
يُضَاعِفَانِ الثَّوَابَ وَيُعْطِيَانِ الْأَجْرَ وَأَفْضَلُ لَهُمَا كَلِمَةً عَلَيْهِ  
*دو برابر میگرداند و دو برابر و بزرگتر میگرداند جزا و افزون تر از هر کلمه*  
عِنْدَ إِيْمَانٍ جَلِيلٍ *إِنَّ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ*  
*نزدیک است از علم بر کسی که خدای سبحان را که فرموده است بزرگوار است از آنچه او را شریک دانستند*  
وَكَلَّفَ بَشِيرًا وَلَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ عَمَلٌ أَوْ أُعْطِيَ عَلَى الْقَلِيلِ كَثِيرًا وَلَمْ  
*و کلفت از او بشارت و نه بر او عمل بود و یا او را بر کم دادند و یا او را بر کم دادند و یا او را بر کم دادند*  
يُنْصَبُ مَعْلُوبًا وَلَمْ يُطْعَمْ بِكَرَمٍ هَا وَلَمْ يُرْسَلِ الْأَنْبِيَاءُ لِعِبَادٍ لَمْ  
*نصب میگردانند مغلوب و نه بر او طعم بزرگواری و یا او را بر کم دادند و یا او را بر کم دادند و یا او را بر کم دادند*  
يُنْزِلُ الْكِتَابَ عَيْنًا وَمَا خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا  
*نزدیک است از علم بر کسی که خدای سبحان را که فرموده است بزرگوار است از آنچه او را شریک دانستند*  
ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ *إِنَّ الْعَمَلُ*  
*اینست از آنکه کفار تصور کردند و وایست برای کسانی که کفر کردند از آتش*

فَلَا يَدْرِي

فَلَا يَدْرِي فِي الْأَعْيَانِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ وَصَلَهَا وَصَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ  
*کون چندانست در کردنها تا بر روز قیامت پس هر که بخود و به دیگران برسد و او بگوید*  
نَقَصَهَا خَذَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ اسْتَحَفَّ بِهَا خَاصَّتَهُ إِلَى الَّذِي أَكْثَرُهَا  
*بشنکند عهد را بخوار گرداند خدا او را و هر که بسکندر و عهدی دشمنی کند عهد را بباد و بر کسی که بیشتر است*  
وَأَخَذَ خَلْقَهُ يُحْفِظُهَا *إِنَّ صَلَاةَ الْأَمْرِ حَامِلٌ مِنْ مَوْجِبَاتِهَا*  
*و بگیرد خدا از هر که خود را نگاه داشته و عهدی بدارد آن است که بر کسی که بیشتر است و یا او را بر کم دادند*  
الْإِسْلَامِ *وَأَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ أَعَزُّ بِأَكْرَامِهَا وَاللَّهُ تَعَالَى*  
*مسلم است و آنکه عزای او بزرگوار است و او را بزرگوار است و او را بزرگوار است*  
يَصِلُ مَنْ وَصَلَهَا وَتُقَطَّعُ مَنْ قَطَعَهَا وَبِكْرَمٍ مِنْ أَكْرَمِهَا  
*بجا میآید و یا او را بر کم دادند و یا او را بر کم دادند و یا او را بر کم دادند*  
وَأَنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ مِنْ أَفْتِنَا الْيَأْسَ وَلَزِمَ الْقُنُوعَ وَالْوَسْعَ  
*و بر کسی که از هر که از او بزرگوار است و او را بزرگوار است و او را بزرگوار است*  
وَبَرِيٍّ مِنَ الْخَرَصِ وَالطَّعْنِ فَإِنَّ الطَّعْنَ وَالْخَرَصَ الْفَقْرُ الْحَاضِرُ  
*و بعد از او از او طمع پس بر کسی که طمع و از او طمع و از او طمع*  
وَأَنَّ الْيَأْسَ وَالْقَنَاعَةَ الْغِنَا الظَّاهِرُ *إِنَّ الْجَاهِدَ نَفْسَهُ*  
*و زایل نویسی و قناعت و زایل نویسی و قناعت و زایل نویسی*  
وَالْمَغَالِبَ غَضَبُهُ وَالْمَحَافِظَ عَلَى طَاعَةِ رَبِّهِ يَرْفَعُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ  
*و بر کسی که از او بزرگوار است و او را بزرگوار است و او را بزرگوار است*  
لَهُ ثَوَابُ الصَّائِمِ الْقَائِمِ وَيُبْنِلُهُ دَرَجَةُ الْمُرَاطِ الصَّابِرِ  
*و او را ثواب روزه دار و بر کسی که صائم است و او را ثواب روزه دار و بر کسی که صائم است*  
إِنَّ أَفْضَلَ مَا اسْتَحَبَّ بِهِ الشُّنَاءُ الشُّجَاءُ وَإِنْ أَخَذَ مَا اسْتَدْرَكَ  
*و او را ثواب روزه دار و بر کسی که صائم است و او را ثواب روزه دار و بر کسی که صائم است*



بِهِ الْأَنْبِيَاءُ الْبَاقِيَةَ الصَّدَقَةَ - إِنَّ مَنْ شَغَلَ نَفْسَهُ بِالْمَفْرُوضِ

بِأَنْ سَوَّدَ بِأَيْدِيهِ صَدَقَاتُ بَرِيئِينَ كَمَا تَسْتَوِي حُجُورُهُمْ بِأَكْمَلِ حُجُورِهِمْ

عَلَيْهِ عَنِ الْمُضْمُونِ لَهُ وَفَرَضِي الْمَقْدُورِ عَلَيْهِ وَلَهُ كَانَ أَكْثَرُ النَّاسِ

بِرَوَاظِهِمْ أَوْ بِكَرَاهِيَتِهِمْ أَوْ بِحُسْنِ دِينِهِمْ بَلَاغُهُمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

سَلَامَةً فِي عَافِيَةٍ وَرَجَاءٍ فِي غَيْبَةٍ وَغَنَمَةٍ فِي مَسَرَّةٍ - إِنَّ اللَّهَ

دَرْسِي فِي دَرْسِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

يَجْعَلُ لِمَنْ يَجْعَلُ لِلْعَبْدِ وَإِنْ اشْتَدَّتْ حِيلُهُ وَعُطِيتْ طَلِبَتُهُ وَتَوَشَّيَتْ

تَبَا لِمَنْ يَجْعَلُ لِلْعَبْدِ وَإِنْ اشْتَدَّتْ حِيلُهُ وَعُطِيتْ طَلِبَتُهُ وَتَوَشَّيَتْ

مَكِيدَتُهُ أَكْثَرُ مَنَاسِيهِ لَهُ فِي الذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَلَمْ يَجْعَلْ بَيْنَ الْعَبْدِ فِي

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

ضَعْفِهِ وَقَلَّ حِيلُهُ أَنْ يَبْلُغَ دُونَ مَنَاسِيهِ لَهُ فِي الذِّكْرِ الْحَكِيمِ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

وَأَنَّ الْعَارِفَ لِهَذَا الْعَامِلِ بِهِ أَغْظَمُ النَّاسِ رَاحَةً فِي نَفْسِهِ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

وَأَنَّ الشَّارِكَ لَهُ وَالشَّاكُ مِنْهُ لِأَغْظَمِ النَّاسِ شُغْلًا فِي مَضَرَّةٍ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

إِنَّ هَاهُنَا وَأَشَارَ بِهِ إِلَى صَدْرِهِ وَلَعَلَّ الْجَاوِضَ لَهُ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

جَلَّةٌ لِي أُصِيبَ لِقْنًا غَيْرَ مَأْمُونٍ عَلَيْهِ مُتَعَمِّلًا أَلَهُ الَّذِينَ لِلدُّنْيَا

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

أَوْ مُسْتَظْهَرًا بِنِعْمَةِ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ وَنَحْنُ عَلَى أَوْلِيَانِهِ أَوْ مُنْقَادًا

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

لِحُلَّةٍ الْحَقِّ لَا بَصِيرَةَ لَهُ فِي أَحْيَاءِهِ تَقْدِحُ الشُّكَّ فِي قَلْبِهِ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

الْأَوَّلِ عَارِضٌ مِنْ شُبُهَةٍ - إِنَّ الدُّنْيَا دَارُ عَنَاءٍ وَفَنَاءٍ وَغَيْرِ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

وَعَبَرٍ وَمَحَلُّ فِتْنَةٍ وَمُحَنَةٍ - إِنَّ الدُّنْيَا دَارُ فُجَاعٍ مِنْ عَجَلٍ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

فِيهَا فَجَحَ بِنَفْسِهِ وَمَنْ أَمَلَ فَجَحَ بِأَحْسَنِ - إِنَّ الدُّنْيَا قَدْ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

أَدْبَسَتْ وَأَذِنَتْ بِوَدَاعٍ وَإِنَّ الْآخِرَةَ قَدْ أَفْلَتْ وَأَشْرَفَتْ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

بِاطِّلَاعٍ - إِنَّ الدُّنْيَا مَعْكُوسَةٌ مَعْكُوسَةٌ لَذَائِهَا تَنْغِيضُ وَ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

مَوَاهِبُهَا تَغْيِضُ وَعَيْشُهَا عَنَاءٌ وَبَقَاؤُهَا فَنَاءٌ وَتَجَمُّعُهَا بَطَالِيهَا وَ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

وَتَرْدِي رَاكِبَهَا وَتَحُونُ الْوَانِقَ بِهَا فَتُزْجَعُ الْمُطْمَئِنِّ إِلَيْهَا - وَإِنْ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

جَمَعَهَا إِلَى انْصِدَاعٍ وَوَصَلَهَا إِلَى انْقِطَاعٍ - إِنَّ مِنْ هَوَانٍ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

الدُّنْيَا عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يُغْنِيَ الْإِفْنَاءَ وَلَا يَنَالُ مَا عِنْدَهُ إِلَّا

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ

بِتَرْكِهَا - إِنَّ الدُّنْيَا كَالْحَيَّةِ لَيِّنٌ مَتْنُهَا فَأَنْتَ سَمُهَا فَأَعْرِضْ

بَلَاغِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ أَوْ بِأَكْمَلِ دِينِهِمْ



عَلَّامُ غَيْبِكَ فِيهَا الْقِلَّةُ مَا يَصْجُبُكَ مِنْهَا وَكَانَ النَّاسُ مَا تَكُونُ بِهَا  
أَخَذَ مَا تَكُونُ مِنْهَا إِنْ دُنِيََاكُمْ هَذِهِ لَاهُونَ فِي عَيْنِي  
مِنْ عِرَاقٍ خَيْرٌ لِي بِدِ مَجْدُومٍ وَأَحْقَرُ مِنْ وَرَقَةٍ فِي فَمِ جَرَادٍ  
مَا لِعَلِّي وَتَعِيمُ نَفْسًا وَلَذَّةٌ لَا يَبْقَى إِنْ الدُّنْيَا كَالْعُجْلِ تَقْوِي  
مَنْ أَطَاعَهَا وَتَهْلِكَ مَنْ أَجَاهَا وَأَتَتْهَا السَّعِيَّةُ الزَّوَالُ وَشَكَّةُ  
الْإِتْقَالِ إِنْ الدُّنْيَا ثَقِيلٌ أَقْبَالَ الطَّالِبُ وَتَذَرُّ أَدْبَالُهَا  
وَتَصِلُ مُوَاصِلَةُ الْمُلُوكِ وَتَفَارِقُ مُفَارَقَةُ الْعُجُولِ  
إِنَّ الدُّنْيَا مَنْزِلُ قُلْعَةٍ وَلَيْتَ بَدَارُ نَجْعَةٍ خَيْرٌ هَاهُنَا  
وَشَرُّهَا عَيْنِدُكُمْ وَمُلْكُهَا يَنْسَلِكُ وَعَامِرُهَا يَنْحَرِبُ إِنْ  
الدُّنْيَا لَهَا الْكُنُودُ الْعَنُودُ وَالصَّدُورُ وَالْجُودُ وَالْجُودُ الْمَيُودُ  
حَالُهَا إِنْ تَقَالَ وَتَكُونُهَا زِلْزَالُكَ وَعِزُّهَا ذُلُّكَ وَجِدُّهَا

هَزْلُكَ وَكَثْرَتُهَا قَلُّ وَعُلُوُّهَا سُفْلُ أَهْلِهَا عَلَى سَاقٍ وَسِيَّاقٍ  
وَلِحَاقٍ وَفِرَاقٍ وَهِيَ دَارُ حَرْبٍ وَسَلْبٍ وَتَهْبٍ وَعَطَبٍ  
إِنَّ الدُّنْيَا غُرُورٌ حَائِلٌ وَظُلُمٌ زَائِلٌ وَسَيَادَةٌ مَائِلَةٌ تَصِلُ الْعِطَّةُ  
بِالزَّمَانِ وَالْأَمْنِيَّةُ بِالْمُنِيَّةِ إِنْ الدُّنْيَا عَيْشٌ قَصِيرٌ  
نَحِيرٌ هَائِلٌ وَأَقْبَالُهَا خَدِيعَةٌ وَأَدْبَارُهَا فَجِيعَةٌ وَلَذَاتُهَا  
فَانِيَّةٌ وَتَبَاعُثُهَا بَاقِيَةٌ إِنْ الدُّنْيَا دَارُ أَوْهَا عَنَاءٌ  
وَآخِرُهَا فَنَاءٌ فِي حَلَالِهَا حِسَابٌ وَفِي حَرَامِهَا عِقَابٌ  
مَنْ اسْتَعْنَى فِيهَا فَنِينَ وَمَنْ افْتَقَرَ فِيهَا حَزِينَ إِنْ الدُّنْيَا  
دَارُ شُحُوصٍ وَحَلَّةٌ تَبْغِصُ سَاكِنِيهَا طَاعِينَ وَفَاطِنِيهَا بَايِنُ  
وَيَرْقُمُهَا خُلْبٌ وَنُطْقُهَا كَاذِبٌ وَأَمْوَالُهَا مَحْرُوبَةٌ وَأَعْلَامُهَا  
مَسْلُوبَةٌ أَلَا وَهِيَ الْمُتَصَدِّيقَةُ الْغَيُورُ وَالْجَانِحَةُ الْحَيُّونُ







وَلَا تَصِفُوا الشَّارِبَ نَعِيمًا يَتَنَقَّلُ وَأَخْوَالَهَا تَتَبَدَّلُ لَذَائِهَا  
او دهن می خورد از برای نهمی آن دهن دگر زد و خاکیان در یکدود و نماند  
 تَقْنِي وَتُبَاعَاتُهَا تَبْقَى فَأَعْرِضْ عَنْهَا قَبْلَ أَنْ تُعْرِضَ عَنْكَ  
نمی یابد در خجای دنیا بجای باد پس بزدان از دنیا پیش از آنکه او را از دنیا دور کند  
 وَاسْتَبْدِلْ بِهَا قَبْلَ أَنْ تَسْتَبْدِلَ بِكَ إِنَّ الدُّنْيَا رَمِيمًا  
عوضی دنیا بگر پیش از آنکه دنیا عوض تو بگردد برمی گردان دنیا را  
 أَفَبِكَ عَلَى الْجَاهِلِ بِالْإِفْراقِ وَأَدْبَسَتْ عَنِ الْعَاقِلِ الْإِكْثَانُ  
اگر پیش از آنکه بر جاهل با ایفراق و ادبست از عاقل الاکثان  
 فَإِنَّ أَتَمَّكَ مِنْهَا سَهْمُهُ مَعَ جَهْلٍ أَوْ فَاتَمَّكَ مِنْهَا بَغْيُهُ  
پس اگر آتَم از دنیا سهمش با نادانی یا با کینه از دنیا  
 مَعَ عَقْلٍ فَإِنَّكَ أَنْ يَحْمَلَكَ ذَلِكَ عَلَى الرِّغْبَةِ فِي الْجَهْلِ  
در عاقل پس تو را که از آنکه بر داری آن رغبه را بر نادانی  
 وَالزُّهْدُ فِي الْعَقْلِ فَإِنَّ ذَلِكَ يُنْهِي بِكَ وَبِزَيْدٍ  
و زهد در عاقل پس آنکه بر داری آنکه بر داری و بزیاد  
 إِنَّ مَنْ نَكَدَ الدُّنْيَا لَأَنْتَبَهَى عَلَى حَالِهِ وَلَا تَخْلُقْ مِنْ  
پس کسی که دنیا را ناکد دنیا را بشناسد بر حال و خلقی نشد  
 اسْتِحْالَهُ تَصْلُحُ جَانِبًا بِفَسَادِ جَانِبٍ وَكَسْرُ صَاحِبٍ بِمَسَاةِ  
کسری و فساد یک طرفه را بفساد طرف دیگر و کسری صاحب را بکسری  
 صَاحِبٍ فَالْكُونُ فِيهَا خَطَرٌ وَالْيَقِينَةُ بِهَا غَرَرٌ وَالْإِخْلَادُ  
باید که در کون دنیا خطر و یقین در آن غرر و اخلاد  
 إِلَيْهَا مَحَالٌ وَالْإِعْتِمَادُ عَلَيْهَا ضَلَالٌ إِنَّ الدُّنْيَا سَرِيعَةٌ  
از دنیا محال و اعتماد بر دنیا ضلال پس دنیا سریع

الْحَوْلُ كَثِيرُهُ الشَّقْلُ شَدِيدُهُ الْغَدْرُ دَائِمَةُ الْمَكْرِ فَخَوَالِهَا  
بسیار است جنبش کردن او سخت است بوفایی او نیست پیرامونی او همیشه  
 تَتَزَلَّزَلُ وَنَعِيمُهَا يَتَبَدَّلُ وَرِجَالُهَا يَنْقُصُ وَلَذَائِهَا تَنْقُصُ  
در ازاه جنبش است نهمی دنیا دگر می گردد و در خاکی و از نو و از نو او می جنبش کند و لذای دنیا  
 وَطَائِلُهَا يَبْدُلُ وَبَرَائِكُهَا يَبْدُلُ إِنَّ الدُّنْيَا حُلُوهٌ نُصْرُهُ حَقٌّ  
و طایفه دنیا بدو از شود و برائت دنیا بدو از شود پس دنیا حلوه است نصرتش حقیقت  
 بِالشَّهَوَاتِ وَرَافَتْ بِالْقَلِيلِ وَتَخَلَّتْ بِالْأَمَالِ وَتَزَيَّيْتُ  
بآرزوها و زکی کند با کمتری و از شدت با آرزوها  
 بِالْغُرُورِ لَا تَدْرُكُ خَيْرُهَا وَلَا تُؤْمِنُ لِحُجَّتِهَا غَرَارُهُ ضَرَارُهُ  
بظنون نمی یابد خیر دنیا را و نمی توان بود از دود دنیا از حجت دنیا از ضرر  
 حَاطِلُهُ مُرَائِلُهُ نَافِدُهُ بَابِدُهُ أَكَالُهُ غَوَالُهُ إِنَّ الدُّنْيَا  
بوش نده است باده نده است بوش نده است بوش نده است بوش نده است  
 يُؤْنِقُ مَنَظَرَهَا وَيُؤْنِقُ مَحَبَّهَا قَدْ تَزَيَّيْتُ بِالْغُرُورِ وَغَرَّتْ  
زیبایی نماید منظر دنیا و زیبایی نماید محبت دنیا را و غرور و غرور  
 بِنَيْتِهَا ذَائِقُهَا نَتَّ عَلَى مَرَاتِبِهَا فَخَلَطَ حَلَالُهَا حَرَامَهَا وَخَبَرَهَا  
بناهی خود خدایت که جو از دنیا را بداند و با نیت دنیا حرام و حرام  
 بَشَرَهَا وَحَلَوَهَا عَمَرَهَا لَمْ يَصْفِهَا اللَّهُ لَا وَلِيَّانَهُ وَلَمْ يَضَرْهَا  
ببشری او و شربی او و عمری او را خداوند نیافرید و نیافرید و نیافرید  
 عَلَى أَعْدَائِهِ إِنَّ الدُّنْيَا مَعَ كُلِّ شَيْءٍ بِهٍ شَرٌّ قَاوِمٌ مَعَ كُلِّ أَكْلَةٍ  
بر دشمنان خود پس دنیا با هر چیزی است بد و قایم است با هر چیزی است بد  
 غَصَصًا لَا يَنَالُ مِنْهَا نِعْمَةُ الْإِفْراقِ أَخْرَجِي وَلَا يَسْتَقِيلُ فِيهَا  
تو را نماند از دنیا نماند از دنیا نماند از دنیا نماند از دنیا







وَفِيَاءٌ وَسَلْبٌ وَحَرْبٌ  
وَمَنْ يَرْبِي كَمَا يَرْبِي الْوَلَدُ

سِهَامُهُ وَلَا يُؤْتِي جِرَاحَهُ يَرْمِي الصَّخْرَ بِالسِّفِّ وَالنَّارِ

بِالْعَظَبِ إِنَّ الدُّنْيَا مَشْغَلَةٌ عَنِ الْآخِرَةِ لَمْ يُصَبِّ طَا

فَمِنْهَا سَبَبٌ لَا تَفْتَحُ عَلَيْهِ حُرْمًا عَلَيْهَا وَلَهَا بِهَا إِنَّ

الله تعالى جعل الدنيا لما بعد ها واشتد فيها أهلا

لَعَلَّكُمْ أَنتُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَسْنَا لِلَّذِينَ خَلَفْنَا وَلَا لِالسَّعْيِ

لَهَا أَمْرٌ نَاوَاتِمًا وَضَعْنَا فِيهَا لِنَتَبَاهَا وَنَعْمَلْ فِيهَا مَا نَحْبُو

إِنَّ الدُّنْيَا دَارُ مَهْلِكِهِمُ الْفَنَاءِ وَأَهْلُهَا مِنْهَا الْجَلَاءُ وَيُحْيِي

جلوه حصه قد عجت للطالب والكتب بقلب الناظر

فَانْجَلُوا عَنْهَا يَا حَنِ مَا يَحْضُرُكُمْ مِنَ الزَّادِ وَلَا تَقَالُوا

فِيهَا إِلَّا الْكَفَافَ وَلَا تَطْلُبْ مِنْهَا أَكْثَرَ مِنَ الْبَلَاغِ

الدُّنْيَا لَا يَسْلَمُ مِنْهَا إِلَّا بِالزُّهْدِ فِيهَا أَشْلَى النَّاسِ بِهَا

فَنَهَىٰ فَأَخَذُوا مِنْهَا لَهَا أَخْرَجُوا مِنْهُ وَحُوسُوا عَلَيْهِ

وَمَا اخَذُوا مِنْهَا لَغْوًا قَدْ سَأَلْتَهُمْ عَلَيْهِ وَاَقَامُوا فِيهِ وَارْتَمَا

عِنْدَ ذَوِي الْعُقُولِ كَالِظِلِّ بِنِائِهَا هُـ سَائِغًا حَتَّى قَلَصَ

وَمَا يَدَّحِيْهِ نَقْصٌ وَقَدْ آٰتَيْنَاهُ لَكَ سُبْحَانَكَ الْيَوْمَ فِي النَّهْيِ

عَنْهَا وَانْذَرَكُمْ مِنْهَا فَاَبْلَغَ ۚ اِنَّ الدُّنْيَا لَمُتَلٰٓخِلٌ ۚ

لَكُمْ دَارٌ مُنْقَامٍ وَلَا تَحْلُ قَرَارٍ  
وَأَتِمَّا جَعَلْتُ لَكُمْ مَجَازِلَ الْقَرَارِ

منها الأعمال الصالحة لدار القرار فكونوا منها على أوفى

وَلَا تَخْذَعُوا مِنْهَا الْعَاجِلَةَ ۖ وَأَنْتُمْ فِيهَا الْغَنَى ۚ

قَصِّ الْأَمَلِ وَالشُّكْرِ عَلَى النِّعَمِ وَالْوَرَعِ عَنِ الْمَحَارِمِ فَإِنْ عَزَبَ

ذَلِكَ عَنْكُمْ فَلَا تَغْلِبِ الْحَرَامَ صَبْرَكُمْ وَلَا تَسْأَلُوا عِنْدَ الْغَمِّ شَيْئًا







وَبَارِئُ الدُّمُوعِ مِنْ جُودِهَا لَمْ يَمِيزْ أَرْبَابَهُ  
لَا يَدْعُ عَنْكَ عَنْ كُنْهٍ مِنْ أَخْبِتْ خَافَةَ تَكْرُوهِهِ سَمَتْ

沙

نطقوا صدقوا وان صمتوا لم يسفوا  
ان يصرفوا في الدنيا والآخره



أَعْرَضُوا عَنْهُمْ إِنَّ تَكْلُمُوا ذَكَرُوا وَإِنْ سَكَمُوا تَفَكَّرُوا وَقَالَ عَلَيْهِ  
السلام (الذين كفروا) يا أيها الذين كفروا

وَأَنْ صَحَّ امِنْ مُغْتَرَا فَاخْرَ الْعَمَلِ ۖ إِنَّ دُعَايَ إِلَى حَرْثِ الدُّنْيَا

عَلَىٰ وَإِنْ دُعِيَ إِلَىٰ حَرْثٍ آخَرَ وَكُلَّ أَنْ اسْتَغْنَىٰ بِطَرَفَيْنِ

وَأَنْفَقَ قِطْرًا وَوَهِنَ إِنْ أَحْنِ إِلَيْهِ جَدُّهُ وَإِنْ أَحْنِ

تَطَاوُلَ وَامْتِنَ ۝ اِنْ اَعْرَضْتَ لَهُ مَعْصِيَةً وَاَقْبَحْتَ بِالْاِنْكَالِ

عَلَى التَّوْبَةِ إِنَّ عَزَمَ عَلَى التَّوْبَةِ سَوَّفَهَا وَاصْرَعَ عَلَى الْحُوبَةِ  
 ب. توبه  
 ا. اگر دو آدم توبه نکند پس از توبه در ا  
 و با توبه کند  
 ب. کنه

ان عوفي ظن ان قد تاب اگر کسی را یابم پشیمان بودم که توبه کرد ان ابلی لحن وارتاب اگر کافر از توبه می کند بد دل شود ان محسن اگر احسن بود

اٰخِصْ وَاٰتَابْ اِنْ صَحَّ نَبِيٌّ وَّعَادَ وَاجْتَرَا عَلٰى مَظَالِمِ الْعِبَادِ  
اگر نبی درست گوید و وعده کند و بپایندگی و بپایندگی

اِنْ اَمِنَ اَفْتَنَ لَاهِبًا بِالْعَاجِلَةِ نَفْسِي الْاُخْرَى وَغَفَلَ عَنِ الْمَعَادِ  
اگر ایمن شود فرموده ایمنی کن بهینا داری پس از تو کنده آفرش را و غفلت شود از بازگشت

ان كنت الرعايا قبل تشكو حيف مرغاتها فاني اشكو اليوم

حَيْفَ رَغَبْتِي كَأَنِّي الْمَقُودُ بِهِمُ الْقَادَةُ وَالْمَوْجِعُ وَهُمْ الْوَرَعَةُ

ان عقلت امرک اوصبت معرفتہ نفسك فاعرض عن الدنيا

وَأَنزَلْنَا فِيهَا آتِ الْإِسْقِيَاءِ وَلَيْتَ إِذْ أُلْقِيتَ فِيهَا نَارُ  
وَأَنزَلْنَا فِيهَا آتِ الْإِسْقِيَاءِ وَلَيْتَ إِذْ أُلْقِيتَ فِيهَا نَارُ

وَمِنْ بَيْنَهُمْ عِزْرٌ ذُلِّلَتْ بِلَهُمْ غُرَّتُهُمْ وَجُتِبَ عَلَيْهِمُ الْمَوْلُوتُونَ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُنَافِقُونَ  
وَمِنْ بَيْنَهُمُ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ فِي هَذِهِ حَتَّى إِذَا أَتَوْكَ لِتُقْرَأَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ وَلَوْ أَنَّهُمْ دَارُوا فِي الْخِلَاءِ  
وَالْأَزْوَاجِ لَوَضَعُوا يَدَهُمْ وَأَنصَبُوا لَهُ الْقُرْآنَ يَنفِرُونَ مِنْكَ وَهَاهُنَا مُقْدِرُونَ إِلَّا الَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمَنفِرِينَ

بِاللّٰهِ اَمِنْ مُنْقَلَبِكَ  
اِنْ اَسَلْتَ نَفْسَكَ لِلّٰهِ سَلَتْ نَفْسَكَ  
اگر مسلمان شدی خود را از خدا پرسیدی

ان كنتم راغبين لاحكامه فارغبوا في جنة عرضها السماوات  
 الارض اوردون ان بدارو ايس اوردون دوزخ كبريهي امن

وَالْأَرْضُ إِنْ كُنْتُمْ عَامِلِينَ فَاَعْمَلُوا لِمَا يَنْجِيكُمْ يَوْمَ الْعَرْضِ

ان كنتم لا تحالونه فتعصبوا لضرف الحق واغاثوا

الْمَلُوفِ إِنَّكُمْ لَأُمَّلَةٌ مَنَاقِبِينَ فَنَسَبُوا إِلَى إِيَّاهِ

حُدُودِ اللَّهِ وَالْأُمُورِ الْمَعْرُوفِ  
إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ  
فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
الْمُخْفِيِّاتِ

فَتَنَافَسُوا فِي الْخِصَالِ الرَّغْبَةِ وَخِلَالِ الْمَجْدِ  
الْمَدِينَةِ لِلتَّحَارِ



طَالِبِينَ فَارْضُوا الْقَفْلَةَ وَاللَّهُمَّ وَالزُّمُوا الْإِجْهَادَ وَالْجَدَّ  
طالبن پس برکنند از پستی و سختی و بجای خود بجا بکشند و کوشش  
 إِنْ كُنْتُمْ لِأَمَحَالَةٍ مُتَتَرِّهِينَ فَتَزَهُوا عَنْ مَعَاصِي الْقُلُوبِ إِنْ  
اگر بکنید پادشاه بفرغ بکنید روشن دیگر شود از کانون دلها اگر  
 كُنْتُمْ لِأَمَحَالَةٍ مُتَطَهِّرِينَ فَتَطَهَّرُوا مِنْ دَنَسِ الْعُيُوبِ وَالذُّنُوبِ  
اگر بکنید پادشاه بفرغ پاک کردار پس بکنید پاک از پلیدی عیوب و گناهان  
 إِنْ كُنْتُمْ فِي الْبَقَاءِ رَاعِيِينَ فَارْهَدُوا فِي عَالِمِ الْفَنَاءِ إِنْ كُنْتُمْ  
اگر بکنید در ماندگار رعیت کنید پس بهرزد از عالم پایدار باقی ما اگر بکنید  
 لِلنَّعِيمِ طَالِبِينَ فَاعْتَقُوا أَنْفُسَكُمْ مِنْ دَارِ الشَّقَاءِ إِنْ رَغِبْتُمْ  
طلب کرد از نعم پس از دامن غمناکی خود را از دامن بدی نفس دنیا پس اگر از رویه  
 فِي الْفَوَازِ وَكَرَامَةِ الْآخِرَةِ فَخُذُوا مِنَ الْفَنَاءِ لِلْبَقَاءِ إِنْ كُنْتُمْ  
در پی پیروزی و کرامت اوست پس بکنید از پستی از پستی اگر بکنید  
 تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاخْرِجُوا مِنْ قُلُوبِكُمْ حُبَّ الدُّنْيَا إِنْ بَرَأَيْتَ  
کرد دوست دارم خدا را پس برکن از دوستی خود دوستی دنیا را اگر برآیست  
 مِنْ دِيَانِكَ رَبِّيَّةً فَعَاجِلْ لَهَا التَّكْوِينَ عَلَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ يَا كَرِيمُ  
از زمان خود عجل کن برای او تکیه را بر بزرگ و کوچک را بر بزرگوار و عزیز  
 إِنْ كُنْتُمْ الْعَبَّ فَإِنَّ ذَلِكَ يُغْرِي بِالذَّنْبِ وَيَهْوِي الْعَبَّ  
اگر بکنید عباد پس این که این شوم روش می نه و گناهان و هوا ببرد عباد  
 إِنْ سَمِعْتَ هَمَّكَ لِإِصْلَاحِ النَّاسِ فَابْدِ أَنْفُسِكَ فَإِنْ تَغَاطَلَتْ  
اگر بکنید همت تو از برای اصلاح مردمان پس بپا کن نفس خود با این پستی که  
 إِصْلَاحَ غَمِّكَ وَأَنْتَ فَايِدُ الْكِبَرِ الْعَبَّ إِنْ جَعَلْتَ دِينَكَ  
اصلاح غم خود را و تو فایده بزرگی عباد را اگر بپا کن دین خود را

فَمَا

تَبَعًا لِدُنْيَاكَ أَهْلَكَ دِينَكَ وَدُنْيَاكَ وَكُنْتَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ  
تبع ذرا پادشاه خود بپا کن دین خود را و دنیا خود را و بکنی خود را از  
 الْخَاسِرِينَ إِنْ جَعَلْتَ دُنْيَاكَ تَبَعًا لِدِينِكَ أَجَزَّتْ دُنْيَاكَ  
را از زیان اگر بپا کن دنیا را تبع دین خود را دنیا خود را بپا کنی در دنیا خود را  
 وَدِينِكَ وَكُنْتَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْغَابِرِينَ إِنْ اتَّقَيْتَ اللَّهَ  
و دین خود را و بکنی خود را از کفایت از بهر خدا را اگر بترسید خدا را  
 وَتَوَكَّلْ إِنْ أَطَعْتَ الظُّعْمَ أَمَرَ ذَلِكَ إِنْ تَفَضَّلْتَ خَلِيفَتَ  
و توکل کردار اگر از فرمان پادشاه بپا کنی از پادشاه اگر بپا کنی خلیفه خود را  
 إِنْ تَوَقَّرْتَ أَكْرَمْتَ إِنْ تَنَقَّحْتَ تَعَزَّزَ إِنْ تَخَلَّصْتَ تَقَرَّرَ  
اگر بپا کنی از پستی را اگر بپا کنی از پستی را اگر بپا کنی از پستی را  
 وَقِيلَ لَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنْ أَهْلَ الْكُوفَةِ لَا يَصْلَحُكُمْ إِلَّا التَّيْفُ  
و گفته شد بر او صلوات الله علیه اگر اهل کوفه را بپا کنی بپا کنی بپا کنی  
 فَقَالَ إِنْ لَمْ يَصْلَحْهُمْ إِلَّا إِسْهَادِي فَلَا أَصْلَحُهُمُ اللَّهُ إِنْ تَزَنَّهُوا  
پس گفت که اگر بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی  
 مَا وَدَّعَكُمْ اللَّهُ عَنِ الْمَعَاصِي مُحِبِّكُمْ اللَّهُ  
بچه بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی  
 إِنَّا قِيمُ النَّارِ وَخَائِنُ الْجَنَّةِ  
ما بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی  
 وَصَاحِبُ الْحَوْضِ وَصَاحِبُ الْأَعْرَافِ وَلَيْسَ مِنَّا أَهْلُ الْبَيْتِ إِمَامٌ  
و صاحب حوض و صاحب اعراف و نیست از ما اهل بیت امام  
 إِلَّا هُوَ عَارِفٌ بِأَهْلِ بَيْتِهِ وَذَلِكَ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى إِنَّمَا أَنْتَ  
مگر او است که بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی بپا کنی



وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ <sup>وهم اهل الارض</sup> اَنَا صَوَّرَ سَوْدَ اللَّهِ وَالسَّابِقُ إِلَى الْإِسْلَامِ <sup>منهم واما رسول هذا رسول الله</sup>  
 وَكَاسِرُ الْأَصْنَامِ وَمُجَاهِدُ الْكُفَّارِ وَفَاعِلُ الْأَعْدَادِ <sup>وكنهه بها</sup> اَنَا كَاكِبُ <sup>منهم داره</sup>  
 الدُّنْيَا لَوُجِّهَا وَقَادِرُهَا بِقَدْرِهَا وَرَادُّهَا عَلَى عَقِبِهَا <sup>دنيا واهله كنهه دين</sup>  
 اَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَمَعِيَ عِشْرَتِي <sup>منهم فيه</sup>  
 عَلَى الْحَوْضِ فَلْيَاخُذْ أَخَذَكُمْ بِقَوْلِنَا وَلِعْمَلِ بَعْلِنَا <sup>فعلنا</sup> اَنَا لَنَا <sup>منهم كنهه</sup>  
 عَلَى الْحَوْضِ وَاَنَا لَنَدُودُ عَنْهُ أَعْدَانَا وَنَفْسِي مِنْهُ أَوْلِيَاءُنَا <sup>منهم كنهه</sup>  
 مَنْ شَرِبَ مِنْهُ شَرِبَ بِهِ لَمْ يَطْمَأْ بَعْدَهَا أَبَدًا <sup>منهم كنهه</sup> اَنَا يَسُوبُ <sup>منهم كنهه</sup>  
 الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَالُ يُسُوبُ الْفُجَّارَ <sup>منهم كنهه</sup> اَنَا وَضَعْتُ بِكُلِّ الْغَرِّ <sup>منهم كنهه</sup>  
 وَكَرِهْتُ تَوَاجُعَ رِبْعَةٍ وَمَضَرَ <sup>منهم كنهه</sup> اَنَا خَيْرُ الْأَحْسَانِ إِلَى <sup>منهم كنهه</sup>  
 مَنْ لَمْ يُحْسِنِ إِلَيْهِ وَمُرْتَهَنٌ بِأَتْمَامِ الْأَحْسَانِ إِلَى مَنْ أَحْسَنَ <sup>منهم كنهه</sup>  
 إِلَيْهِ لَا يَنِي إِذَا تَمَنَّتْ فَقَدْ خَفِظَتْهُ وَإِذَا قَطَعَتْهُ فَقَدْ أَضَعَتْهُ <sup>منهم كنهه</sup>

وَإِذَا أَضَعَتْهُ فَلَمْ تَعْلَمْ <sup>منهم كنهه</sup> اَنَا عَلَى رَدِّ مَا لَمْ أَقُلْ أَقْدَرُ مِنِّْي عَلَى <sup>منهم كنهه</sup>  
 رَدِّ مَا قُلْتُ <sup>منهم كنهه</sup> اَنَا شَهِدْتُكُمْ وَضَجَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَيْكُمْ <sup>منهم كنهه</sup>  
 اَنَا دَاعِيكُمْ إِلَى طَاعَةِ رَبِّكُمْ وَمُرْشِدُكُمْ إِلَى قَوَائِصِ دِينِكُمْ <sup>منهم كنهه</sup>  
 وَدَلِيلُكُمْ إِلَى نَجَاتِكُمْ <sup>منهم كنهه</sup> اَنَا وَاهْلُ بَيْتِي أَمَانٌ لِأَهْلِ الْأَرْضِ <sup>منهم كنهه</sup>  
 كَمَا أَنَّ الْجُودَ أَمَانٌ لِأَهْلِ السَّمَاءِ <sup>منهم كنهه</sup> اَنَا خَلِيفَةُ رَسُولِ اللَّهِ <sup>منهم كنهه</sup>  
 فَمَنْ مَفِيقُكُمْ عَلَى حُدُودِ دِينِكُمْ وَدَاعِيكُمْ خِصَّةَ الْمَأْوِي <sup>منهم كنهه</sup>  
 اِنِّي لَعَلِّي بَيْنَ مَنْ رَأَى وَبَصِيٍّ وَمِنْ دِينِي وَبَيْنَ مَنْ أَمَرِي <sup>منهم كنهه</sup>  
 اِنِّي لَعَلِّي بَيْنَ مَنْ رَأَى وَغَيْرُ شَيْءٍ فِي دِينِي اِنِّي مُحَارِبٌ <sup>منهم كنهه</sup>  
 أَمَلِي مُنْطَرًا جَلِي اِنِّي مُسْتَوِفٌّ مِنْ رَأْيِي وَمُجَاهِدٌ نَفْسِي <sup>منهم كنهه</sup>  
 وَمَنْتَهُ إِلَى قَبِيْلِي لَعَلِّي جَادَةٌ الْحَقِّ وَأَنْتُمْ لَعَلِّي مِنْ لَةِ الْبَاطِلِ <sup>منهم كنهه</sup>



إِنِّي لَعَلِّي أَقَامِيهِ حَيْثُ أَفَاقُولُ وَعَلَى نَصْرَةِ دِينِهِ أَجَاهِدُ  
وَأُقَاتِلُ إِنِّي لَا مَنَافِعَ نَفْسِي أَنْ تَكُونَ حَاجَةً لِأَيِّهَا جُودِي  
أَوْ جَهْلُ لَا يَسْعُهُ حِلِّي أَوْ ذَنْبٌ لَا يَسْعُهُ عَفْوِي أَوْ أَنْ يَكُونَ  
تَرَمَانُ أَطْوَلَ مِنْ تَرَمَائِي إِنِّي كُنْتُ إِذَا سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَعْطَانِي وَإِذَا سَأَلْتُ عَنْ مَسْئَلَةٍ  
إِنْ بَدَأَنِي إِنِّي لَا مَنَافِعَ نَفْسِي عَنْ أَنْ أَنْفِي النَّاسَ عَمَّا لَسْتُ  
إِنْ بَدَأَنِي أَوْ أَمْرُهُمْ بِمَا لَا يَنْبَغُ لَهُمْ إِلَيْهِ بَعْلِي وَأَمْرُهُمْ  
بِمَا لَا يَنْبَغُ لَهُمْ إِلَيْهِ إِنِّي لَا أَحْكُمُ عَلَى طَاعَةِ الْإِسْقَافِ  
إِلَّاهَا وَلَا أَنْهَاكُم عَنْ مَعْصِيَةِ الْإِسْقَافِ قَبْلَكُمْ عَنْهَا  
إِنِّي طَلَفْتُ الدُّنْيَا ثَلَاثًا ثَلَاثًا لَا أَرْجِعُ لِي فِيهَا وَالْقَبْرِ جَلَّهَا  
عَلَى غَارِبِهَا إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ كُلَّ عِلْمٍ لَللَّسَانِ مُنَافِقُ الْجَنَّةِ

يَقُولُ مَا تَعْلَمُونَ وَيَفْعَلُ مَا تَكْرَهُونَ إِنِّي أَمْرُكُمْ بِحَسَنِ الْإِسْلَامِ  
وَالْإِكْتِسَارِ مِنَ الزَّادِ لِيَوْمَ تَقْدُمُونَ عَلَى مَا تَقْدُمُونَ فِيهِ  
وَتَبْدُمُونَ عَلَى مَا تَخْلِفُونَ وَتُجْزَوْنَ بِمَا كُنْتُمْ تُسْلِفُونَ  
إِنِّي إِذَا اسْتَحْكَمْتُ فِي الرَّجُلِ خَصْلَةً مِنْ خَصَالِ الْخَيْرِ  
أَحْكَمْتُهَا لَهَا وَأَعْفَرْتُ لَهُ فَقَدْ مَا سِوَاهَا وَلَا أَعْفَرُ  
لَهُ فَقَدْ عَقِلَ وَلَا أَعْدَمُ دِينِي لِأَنْ مَقَامَرَةَ الدِّينِ مُفَاقَرَةٌ  
الْأَمِينُ وَلَا تَهْتَا حَيَاةٌ مَعَ خِفَاةٍ وَعَدَمُ الْعَقْلِ عَدَمُ الْحَيَاةِ  
تَعَاشَرُ الْأَمْوَالُ عَلَى الْإِسْلَامِ  
إِنَّكَ فِي سَبِيلِ مَنْ كَانَ قَبْلَكَ فَاجْعَلْ جَدَّكَ لِأَخْرَجِكَ وَلَا  
تَكْزِبْ بَعْلَ الدُّنْيَا إِنَّكَ لَنْ تَبْقِيَ مِنْ عَمَلِكَ إِلَّا مَا أَخْلَصْتَ



فيه ولم تشبه بالهوى وأسباب الدنيا إنك لن تبلغ

أهلك ولن تعد واجلك فاتق الله وأجل في الطلب

إنك مدرك قمتك ومضمون من رقتك ومستوف ما كتب

لك فأرج نفسك من شقاء الحرص ومدك الطلب وثق

بالله وحفض في المكتب إنك لك سابق أجلك ولا

تعمد فوق ما ليس لك فإم اذا تشقى نفسك يا شقي إنك إن

ملك نفسك قيادك أفدت معادك وأوردت

بلاك لا يتبهي وشقاء لا ينقض أنك طريد الموت الذي لا

يجوها ربه ولا يد أنه مذكره إنك إن اشتغك بفضا

التوافل عن آداب الفرائض فلن يعظم فضل تكبه بعد من

تضيقه إنك لن تدرك ما تحت من ربك إلا بالصبر

كشيتي إنك لن تبلغ الجنة حتى تزدجر عن عيبك وتنبهي

وتتردد عن معاصيك وترعوى إنك إن سلمت

الله سلمت وفزت إنك إن جازيت الله حربت وهلك

إنك إن أقبلت على الدنيا أدبرت إنك إن أدبرت عن

الدنيا أقبلت إنك إن تواضعت رقتك الله إنك إن

تكبرت وضعك الله إنك إن جاهدت نفسك حربت

برضى الله إنك إن انصفت من نفسك أكرهك الله

إنك إن اجتنبت السيئات نلت رفيع الدرجات إنك

تورعت تنزهت عن دنس السيئات إنك إن أطعت الله

نجاك وأصلح مشواك إنك إن أطعت هواك أصحك

وأعمالك وأفدت نفسك وأمر ذاك إنك إن اجتنبت



نَفْسِكَ تَكْرِمَ وَإِلَيْهَا تُحْشَرُ إِنَّكَ إِن شَاءْتَ فَتَنْفِصَ عَنْهُمْ  
 وَإِنَّا هَا تَعْبَهُنَّ إِنَّكَ تَخْلُقُ لِلْآخِرَةِ فَاَعْمَلْ لَهَا إِنَّكَ  
 لَن تَخْلُقُ لِلدُّنْيَا فَإِنَّ هُدًى فِيهَا وَأَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّكَ مُبْدِئُ  
 بَعْقَلِكَ فَتَكْرِهَ بِالْعِلْمِ إِنَّكَ مُقَوِّمٌ بِأَدْبِكَ فَتُذِنُهُ بِالْحِلْمِ  
 إِنَّ مِنْ مَرَاتِكَ طَالِبًا حَبِشًا مِنَ الْمَوْتِ فَلَا تَنْقُضْ إِنَّكَ  
 لَن يُغْنِي عَنْكَ بَعْدَ الْمَوْتِ الْإِصْلَاحُ عَمَلٌ قَدْ مَتَّه فَمَنْ وَدَّ مِنْ  
 صَلَاحِ الْعَمَلِ إِنَّكَ إِن عَمِلْتَ لِلْآخِرَةِ فَازِ قَدْ حَكَ إِنَّكَ  
 إِن عَمِلْتَ لِلدُّنْيَا حَبِشَتْ صَفْقَتُكَ إِنَّكَ لَن تَلْقَى اللَّهَ  
 سَجَّانَهُ يَعْمَلُ أَضَرَّ عَلَيْكَ مِنْ حُبِّ الدُّنْيَا إِنَّكَ لَن تَجْعَلَ  
 إِلَى الْآخِرَةِ عَمَلًا تَشْعَلُكَ

إِنَّكُمْ بِأَعْمَالِكُمْ بَحَّانُونَ وَإِلَيْهَا تُنْهَوْنَ إِنَّكُمْ إِلَى الْآخِرَةِ  
 طَائِرُونَ وَعَلَى اللَّهِ مَعْرُضُونَ إِنَّكُمْ حَصَائِدُ الْإِجَالِ وَاعْمَلُوا  
 لِلْحَيَاةِ إِنَّكُمْ هَدَفُ النَّوَابِ وَدَرِيَّةُ الْأَسْقَامِ إِنَّكُمْ مَبْدِئُ  
 بِمَا قَدَرْتُمْ وَمُرْتَهَنُونَ بِمَا أَسْلَفْتُمْ إِنَّكُمْ طُرْدُ الْمَوْتِ الَّذِي  
 أَنْ أَقْتُمْ أَخَذَكُمْ وَإِنْ قَدَرْتُمْ مِنْهُ أَدْرَكَكُمْ إِنَّكُمْ إِلَى  
 الْعَمَلِ بِمَا عَلِمْتُمْ أَخْرِجْ مِنْكُمْ إِلَى تَعْلِيمِ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ  
 إِنَّكُمْ إِلَى إِنْقِاطِ مَا أَكْتَسَبْتُمْ أَخْرِجْ مِنْكُمْ إِلَى الْكِتَابِ بِمَا حَبِشْتُمْ  
 إِنَّكُمْ إِلَى أَغْرَابِ الْأَعْمَالِ أَخْرِجْ مِنْكُمْ إِلَى أَغْرَابِ الْأَقْوَالِ  
 إِنَّكُمْ إِلَى الْكِتَابِ صَلَاحِ الْأَعْمَالِ أَخْرِجْ مِنْكُمْ إِلَى مَكَايِدِ الْأَمْوَالِ  
 إِنَّكُمْ إِلَى الْإِهْتِمَامِ بِمَا يَصْحَكُ إِلَى الْآخِرَةِ أَخْرِجْ مِنْكُمْ إِلَى  
 كَلَامِ يَصْحَكُ مِنَ الدُّنْيَا

اَللّٰهُمَّ







اَنْتُمْ اِنْ اَقْبَلْتُمْ عَلَى اللَّهِ اَقْبَلْتُمْ وَاِنْ اَدْبَيْتُمْ عَنْهُ اَدْبَيْتُمْ  
اَنْتُمْ اِنْ رَغَبْتُمْ إِلَى اللَّهِ غَنِمْتُمْ وَخَسِرْتُمْ وَاِنْ رَغَبْتُمْ إِلَى الدُّنْيَا  
خَسِرْتُمْ وَهَلَكْتُمْ اَنْتُمْ اِنْ رَجَوْتُمْ اللَّهَ بَعَلَّكُمْ اِمَّا لَكُمْ وَاِنْ  
رَجَوْتُمْ غَيْرَ اللَّهِ خَابَتْ اَمَانِيكُمْ وَاِمَّا لَكُمْ اَنْتُمْ اِنْ اطَعْتُمْ  
سُورَةَ الْغَضَبِ اَوْ رَدَّكُمْ نَهَايَةَ الْعُطْبِ اَنْتُمْ لَنْ تُحْصِلُوا  
بِالْجَهْلِ اَمْرًا وَاَنْتُمْ لَنْ تَبْلُغُوا بِهِ مِنَ الْخَيْرِ سَبِيًّا وَلَنْ تُدْرِكَوا بِهِ مِنَ  
الْآخِرَةِ مَطْلَبًا اَنْتُمْ فِي تَرْكِ مَا نِ الْغَايِلِ فِيهِ بِالْحَقِّ قَلِيلٌ  
وَاللِّسَانُ فِيهِ عَنِ الصِّدْقِ كَلِيلٌ وَاللَّذْنَةُ فِيهِ لِلْحَقِّ ذَلِيلٌ  
اَفَلَمْ تَنْعَكِفُوْنَ عَلَى الْعُصْيَانِ مُصْطَلِحُونَ عَلَى الْاَدْوَانِ قَتَاةٌ  
غَارِبٌ وَشَجِيحٌ اَرْحَمُ وَعَالِمُهُمْ مُنَافِقٌ وَقَارِبُهُمْ مُنَافِقٌ لَا يُعْظَمُ  
صَغِيرُهُمْ كَبِيرُهُمْ وَلَا يَمُوتُ غَنِيمَتُهُمْ فَنِيهِمْ اَنْتُمْ سَعْرُ ضَوْءٍ عَلَى سَيِّ

اَوَّلُ الْبَيِّنَاتِ

اَوَّلُ الْبَيِّنَاتِ مَتَى قَسَمْتَنِي وَاِيَّاكُمْ وَالْبَرَاءَةَ مِنْهُ  
اَنْتُمْ اِنْ رَغَبْتُمْ إِلَى اللَّهِ غَنِمْتُمْ وَخَسِرْتُمْ وَاِنْ رَغَبْتُمْ إِلَى الدُّنْيَا  
خَسِرْتُمْ وَهَلَكْتُمْ اَنْتُمْ اِنْ رَجَوْتُمْ اللَّهَ بَعَلَّكُمْ اِمَّا لَكُمْ وَاِنْ  
رَجَوْتُمْ غَيْرَ اللَّهِ خَابَتْ اَمَانِيكُمْ وَاِمَّا لَكُمْ اَنْتُمْ اِنْ اطَعْتُمْ  
سُورَةَ الْغَضَبِ اَوْ رَدَّكُمْ نَهَايَةَ الْعُطْبِ اَنْتُمْ لَنْ تُحْصِلُوا  
بِالْجَهْلِ اَمْرًا وَاَنْتُمْ لَنْ تَبْلُغُوا بِهِ مِنَ الْخَيْرِ سَبِيًّا وَلَنْ تُدْرِكَوا بِهِ مِنَ  
الْآخِرَةِ مَطْلَبًا اَنْتُمْ فِي تَرْكِ مَا نِ الْغَايِلِ فِيهِ بِالْحَقِّ قَلِيلٌ  
وَاللِّسَانُ فِيهِ عَنِ الصِّدْقِ كَلِيلٌ وَاللَّذْنَةُ فِيهِ لِلْحَقِّ ذَلِيلٌ  
اَفَلَمْ تَنْعَكِفُوْنَ عَلَى الْعُصْيَانِ مُصْطَلِحُونَ عَلَى الْاَدْوَانِ قَتَاةٌ  
غَارِبٌ وَشَجِيحٌ اَرْحَمُ وَعَالِمُهُمْ مُنَافِقٌ وَقَارِبُهُمْ مُنَافِقٌ لَا يُعْظَمُ  
صَغِيرُهُمْ كَبِيرُهُمْ وَلَا يَمُوتُ غَنِيمَتُهُمْ فَنِيهِمْ اَنْتُمْ سَعْرُ ضَوْءٍ عَلَى سَيِّ



الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ الْأَجَادُ إِنَّمَا الْكَرَمُ النَّتْمُ عَنِ الْمَسَاوِي

إِنَّمَا الْوَرَعُ الشُّطْرُ عَنِ الْمَعَاجِي إِنَّمَا النَّبْلُ التَّيَرِي

عَنِ الْخَانِزِي إِنَّمَا الشَّرَفُ بِالْعَقْلِ وَالْأَدَبِ لَا بِالْمَالِ

وَالْحَبِ إِنَّمَا أَنْتَ عَدُوٌّ يَوْمَ فُكْلٍ تَوَعَّدُ بِمُضِيِّ عَيْكَ

بِمُضِيِّ بَعْضِكَ فَخَفِضْ فِي الطَّلَبِ وَاجْلِسْ فِي الْمَكْتَبِ إِنَّمَا

يُحِبُّكَ مَنْ لَا يَمْلُكَكَ وَبُئِيَ عَلَيْكَ مَنْ لَا يَمْنَعُكَ إِنَّمَا

سَيِّئُ الْعَدُوِّ عَدُوٌّ لَا يَهْدِي وَيَعْدُو عَلَيْكَ مَنْ ذَاهَكَ فِي مَعَا

فَهُوَ الْعَدُوُّ وَالْعَادِي عَلَيْكَ إِنَّمَا سَيِّئُ الصَّدِيقِ صَدِيقًا

لَا يَهْدِي بِصَدُوقِكَ فِي نَفْسِكَ وَمُعَايِكَ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَاسْتَنْمِ

إِلَيْهِ فَإِنَّهُ الصَّدِيقُ إِنَّمَا سَيِّئُ الرَّفِيقِ رَفِيقًا لَا يَهْدِي بِرَفِيقِكَ

عَلَى صَلَاحٍ دِينِكَ مَنْ آعَانَكَ عَلَى صَلَاحٍ دِينِكَ فَهُوَ

الرَّفِيقُ الشَّفِيقُ إِنَّمَا يَعْرِفُ قَدْرَ النِّعَمِ مِقَاسُهُ ضِدُّهَا إِنَّمَا

الْمَرَأَةُ لُغْمَةٌ فَمَنْ اخْتَذَهَا فَلْيُعْظِمَهَا إِنَّمَا الدُّنْيَا جَفَّةٌ

وَالْمُتَوَاحُونَ عَلَيْهَا أَشْبَاهُ الْكِلَابِ فَلَا تَمْنَعُهُمْ أَخْوَمُهُمْ

لَهَا مِنْ التَّهَارُشِ عَلَيْهَا إِنَّمَا أَهْلُ الدُّنْيَا كِلَابٌ غَاوِيَةٌ

وَسِبَاعٌ ضَائِرِيَّةٌ يَهْرُبُ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَيَأْكُلُ غَيْرُهَا ذُلِيلُهَا وَقَدْرُ

كِبَرِهَا صَغِيرُهَا نَعْمٌ مُعْقِلَةٌ وَأُخْرَى مُهْمَلَةٌ قَدْ أَضَلَّتْ عَقْلُهَا

وَرَكِبَتْ مَجْهُولَهَا إِنَّمَا مِثْلِي بَيْنَكُمْ كَمَا السَّيَّاحُ فِي الظَّلَّةِ

يَسْتَضِي بِهَا مِنْ وَجْهِهَا إِنَّمَا أَبَادُ الْقُرُونِ نَعَائِبُ الْحَرَكَاتِ

وَالشُّكُونُ إِنَّمَا أَنْتُمْ كَرَكِبٌ وَقَدْرُ لَا يَدْرُونَ مَتَى بِالْمَسِيرِ

يُؤْمَرُونَ إِنَّمَا الْمَحْدُودُ أَنْ يُعْطَى فِي الْغُرْمِ وَتُعْفَى عَنِ الْجُرْمِ

إِنَّمَا الْعَقْلُ الْخَوْفُ مِنَ الْإِثْمِ وَالنَّظَرُ فِي الْعَوَاقِبِ وَالْإِخْدُ



بِالْحَمْدِ إِنَّمَا الْوَرَعُ الْخَيْرُ فِي الْمَكَايِبِ وَالْكَفُّ عَنِ الْمَطَايِبِ  
 إِنَّمَا الْكُرَمُ بِذَلِكَ الرِّغَابِ وَاسْعَافُ الطَّالِبِ إِنَّمَا الدُّنْيَا  
 مَتَاعُ أَيَّامٍ فَلَا يَدُكَ تَمَرُّ وَلَكِ الشَّرَابُ وَتُقَشِّعُ كَمَا يُقَشِّعُ  
 السَّخَابُ إِنَّمَا الْبَصِيرُ مَنْ سَمِعَ فَفَكَرَ وَنَظَرَ وَاسْتَفْعَى بِالْعَبْرِ  
 إِنَّمَا الْحَلِيمُ مَنْ إِذَا أُؤْذِيَ صَبَرَ وَإِذَا ظَلِمَ عَفَرَ إِنَّمَا الْمَرْءُ  
 بِحَسَنِيَّتِهِ يُعَايَسُ سَلَفَهُ وَفَادِمُهُ عَلَى مَنْ قَدَّمَ إِنَّمَا الْكَيْسُ مَنْ  
 إِذَا أَسَاءَ اسْتَغْفَرَ وَإِذَا أَذْبَكَ نَدِمَ إِنَّمَا نَهْدُ السَّيْلِ  
 فِي طَلَبِ الْعِلْمِ كَثْرَةُ مَا يَمْدُونُ مِنْ قِلَّةِ مَنْ عَمِلَ بِمَا عِلِمَ  
 إِنَّمَا حِطُّ أَحَدِكُمْ مِنَ الْأَرْضِ ذَاتِ الطُّولِ وَالْعَرْضِ قَبْدُ  
 نَفْسِهِ مُعْفَرًا عَلَى خَدِّهِ إِنَّمَا الْخَالِصُ مَنْ كَانَ بِنَفْسِهِ كُلَّ  
 شُغْلِهِ وَلَدَيْهِ كُلُّهُ وَلَا خَيْرَ تَبَدُّلٍ بَدَلِهِ إِنَّمَا الدُّنْيَا

دَرْوِش

دَانِ مَمَرُ وَالْآخِرَةُ دَارُ مُسْتَقَرٍّ فَخُذُوا مِنْ مَمَرِكُمْ لِمُسْتَقَرِّكُمْ وَلَا  
 تَهْنِكُوا أَسْمَارَكُمْ عِنْدَ مَنْ يَعْلَمُ أَسْرَارَكُمْ إِنَّمَا مَثَلُ مَنْ حَبَلَ الدُّنْيَا  
 كَمَثَلِ قَوْمٍ سَفَرُوا بِأَهْلِهِمْ مِنْزِلَ جَدِيدٍ فَأَمَّا مَثَلُ أَحْصِيَاءِ وَجَانِبَا  
 مَرْتَبَا فَاحْتَمَلُوا ظَاءَ الطَّرِيقِ وَخُشُونَةَ السَّفَرِ وَخُشُونَةَ الْمَطْعَمِ  
 لِيَا تَوْاسِعَةَ دَارِهِمْ وَحَمْلَ قَارِهِمْ إِنَّمَا يَنْبَغِي لِأَهْلِ الْعَصَةِ وَ  
 الْمَصْنُوعِ إِلَهُهُمْ فِي السَّلَامَةِ أَنْ يَرْحَمُوا أَهْلَ الْمَعْصِيَةِ وَاللَّيْلِ  
 وَأَنْ يَكُونَ الشُّكْرُ عَلَى مَعَاذِهِمْ هُوَ الْغَالِبُ عَلَيْهِمْ وَالْحَاجِزُ  
 لَهُمْ إِنَّمَا قَلْبُ الْحَدِيثِ كَالْأَرْضِ الْخَالِيَةِ مَهْمَا إِلَقَى فِيهَا  
 مِنْ كُلِّ شَيْءٍ بَقِيَته إِنَّمَا طَبَايِعُ الْأَرْوَاطِ طَبَايِعُ مُخْتَلِفَةِ الْخَيْرِ  
 فَهَمَّا حَمَلَتْ مِنْهُ أَحْمَلَتَهُ إِنَّمَا الْمَرْءُ فِي الدُّنْيَا عَرْضٌ  
 تَنْصَلُّهُ الْمَنَابِتُ وَتَهْبُتُ بِنَادِيهِ الْمَصَابِتُ وَالْحَوَادِثُ

الْعُظْمَى



إِنَّمَا لَكَ مِنْ مَالِكَ مَا قَدَّمْتَهُ لِآخِرَتِكَ وَمَا آخَرْتَهُ

بِالْأُولَى

فَلِلَّوَالِدَيْنِ إِتِمَامٌ وَاللِّاتِّسَاعِ عَالِمٌ وَمَا سِوَاهُمَا فَهِي

إِنَّمَا السَّعِيدُ مَنْ خَلَفَ الْعُقَابَ فَأَمِنْ وَرَجَا الثَّوَابَ

فَأَحْسَنَ وَاشْتَقَّ إِلَى الْجَنَّةِ فَادْجِ إِنَّمَا لَسَخِي أَتَمُّ

الْقَصْدُ الْمُضْطَلَعُ بِالْإِجَابَةِ وَالْإِقَالِ عِنْدَ أَوَّلَى إِنَّمَا

حُضَّ عَلَى الْمُسَاوَمَةِ لِأَن رَأَى الْمَشْرِيفَ وَرَأَى الْمُنْتَشِرَ

مَثُوبًا بِالْهَوَى إِنَّمَا سَمِيتَ الشَّيْءَ شُبْهَةً لِأَنَّهُ أَتَى

فَأَمَّا أَوْلِيَاءُ اللَّهِ فَنُصِيَائُهُمْ فِيهَا الْيَقِينُ وَدَلِيلُهُمْ سَبُّ الْهَدَى

وَأَمَّا أَعْدَاءُ اللَّهِ فَدَعَاؤُهُمْ إِلَيْهَا الضَّلَالُ وَدَلِيلُهُمُ الْعَمَى

إِنَّمَا الْعَالَمُ مَنْ دَعَاهُ عِلْمُهُ إِلَى الْوَرَعِ وَالْيَقِينِ وَالزُّهْدِ فِي

عَالِمِ الْفَنَاءِ وَالتَّوَلَّى بِجَنَّةِ الْمَاوَى إِنَّمَا الْإِيْمَةُ قِيَامُ اللَّهِ

عَلَى عَالَمِهِ

عَلَى عَالَمِهِ

عَلَى عَالَمِهِ

عَلَى عَالَمِهِ

عَلَى خَلْقِهِ وَعَرَفَانُهُ عَلَى عِبَادَةٍ وَلَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ

عَرَفَهُمْ وَعَرَفُوهُ وَلَا يَدْخُلُ النَّارَ إِلَّا مَنْ أَنْكَرَهُمْ وَأَنْكَرُوهُ

إِنَّمَا الْمُتَحَفِّظُونَ لِدِينِ اللَّهِ الَّذِينَ أَقَامُوا الصَّلَاةَ الَّذِينَ

وَنَصَرُوهُ وَحَاطُوهُ مِنْ جَمِيعِ جَوَانِبِهِ وَحَفِظُوهُ عَلَى عِبَادَةِ اللَّهِ

وَرَعَاوَهُ إِنَّمَا يَعْرِفُ الْفَضْلَ أَهْلُ الْفَضْلِ أُولُو الْفَضْلِ إِنَّمَا

سُرَّاهُ النَّاسِ أُولُو الْأَحْلَامِ الرَّغْبَةُ وَالْهَمُّ الشَّرِيفَةُ وَذَوُ النَّبْلِ

حَامِلُونَ كِلَاهُمَا

أَفَةُ الْإِيمَانِ الشَّرِكُ أَفَةُ الْيَقِينِ الشَّكُّ أَفَةُ الْعِلْمِ الْكُفْرَانُ

أَفَةُ الطَّاعَةِ الْعُصْيَانُ أَفَةُ الشَّرَفِ الْكِبَرُ أَفَةُ الذِّكْرِ

الْمَكْرُ أَفَةُ الْعِبَادَةِ الرِّبَا أَفَةُ الْمَجْدِ عَوَابِقُ الْفَضَاءِ

أَفَةُ التَّخَاءِ الْمَنُ أَفَةُ الدِّينِ سُوءُ الظَّنِّ أَفَةُ الْعَقْلِ الْهَوَى

عَلَى عَالَمِهِ

عَلَى عَالَمِهِ

عَلَى عَالَمِهِ

عَلَى عَالَمِهِ



آفة النفس الكولة بالذنبا آفة المشاورة انتقاص الأمل  
 آفة الملوك سوء السيرة آفة الوزراء خبث السيرة  
 آفة العلماء حب الرئاسة آفة الرغاء ضعف السياسة  
 آفة الجند مخالفة الفادة آفة الرياضة غلبة العادة  
 آفة الرعية مخالفة الطاعة آفة الورع قلة الفعلة  
 آفة القضاء الطمع آفة العدو قلة الورع  
 الشجاع إضاعة الخرم آفة القوي استضعاف الخضم  
 آفة الحلم الذك آفة العطاء المطل آفة الانقياد  
 البخل آفة الهيبة المزاح آفة الطلب عدم التجاح  
 آفة الملك ضعف الحماية آفة العهد قلة الرعاية  
 آفة النبل كذب الرياسة آفة العلم ترك العمل به

العلم

العلم ترك الإخلاص آفة الرياسة الفخر آفة الجود  
 الفقر آفة العامة العالم الفاجر آفة العدل الظلم  
 القادر آفة العزائم جور السلطان آفة القدر منع  
 الإحسان آفة اللب العجب آفة الحديث الكذب  
 آفة الأعمال عجز الغالب آفة الأمان الحضور الأجل  
 الكفاءة القدر آفة الخرم قوت الأمر آفة الأمانة الخيانة  
 آفة الفقهاء عدم الصيانة آفة الجود التذير  
 المعاش سوء التدبير آفة الكلام الإطالة آفة العمل  
 البطالة آفة البخل الكسل آفة الغنى البخل آفة الأمل  
 لأجل آفة الخير قبح السيء آفة الاقتدار البغي والعنق  
 العلم ترك الإخلاص آفة الرياسة الفخر آفة الجود  
 الفقر آفة العامة العالم الفاجر آفة العدل الظلم  
 القادر آفة العزائم جور السلطان آفة القدر منع  
 الإحسان آفة اللب العجب آفة الحديث الكذب  
 آفة الأعمال عجز الغالب آفة الأمان الحضور الأجل  
 الكفاءة القدر آفة الخرم قوت الأمر آفة الأمانة الخيانة  
 آفة الفقهاء عدم الصيانة آفة الجود التذير  
 المعاش سوء التدبير آفة الكلام الإطالة آفة العمل  
 البطالة آفة البخل الكسل آفة الغنى البخل آفة الأمل  
 لأجل آفة الخير قبح السيء آفة الاقتدار البغي والعنق

العلم ترك الإخلاص آفة الرياسة الفخر آفة الجود  
 الفقر آفة العامة العالم الفاجر آفة العدل الظلم  
 القادر آفة العزائم جور السلطان آفة القدر منع  
 الإحسان آفة اللب العجب آفة الحديث الكذب  
 آفة الأعمال عجز الغالب آفة الأمان الحضور الأجل  
 الكفاءة القدر آفة الخرم قوت الأمر آفة الأمانة الخيانة  
 آفة الفقهاء عدم الصيانة آفة الجود التذير  
 المعاش سوء التدبير آفة الكلام الإطالة آفة العمل  
 البطالة آفة البخل الكسل آفة الغنى البخل آفة الأمل  
 لأجل آفة الخير قبح السيء آفة الاقتدار البغي والعنق



إِذَا نَطَقْتَ فَاصْدُقْ • إِذَا مَلَكَتْ فَارْفُقْ • إِذَا أُعْطِيتْ  
 هرگاه سخن گوی رستگاری • هرگاه پادشاه گوی بدی کنی • هرگاه چیزی داده شدی  
 فَاشْكُرْ • إِذَا بَيْتُكَ فَاصْبِرْ • إِذَا عَابَتْكَ فَاسْتَبِقْ • إِذَا  
 کسی از تو شکایت کردی • هرگاه کوفتی بوی جگر کنی • هرگاه عتاب کنی بجای خودی بشارت  
 عَابَتْكَ فَارْفُقْ • إِذَا أَحْبَبْتَ فَلَا تَكْثُرْ • إِذَا ابْغَضَتْ فَلَا  
 باز بدشمنی نرمنی کنی • هرگاه دوستی کنی بسیار مودستی را • هرگاه دشمنی کنی بسیار  
 تَهَجَّرْ • إِذَا صَنَعْتَ مَعْرُوفًا فَاسْتُرْهُ • إِذَا صَنَعَ إِلَيْكَ  
 دوری کنی • هرگاه نیکی کنی • بپوشش آنرا • هرگاه نیکی کند بابت  
 مَعْرُوفًا فَاسْتُرْهُ • إِذَا مَدَحْتَ فَاخْضَرْ • إِذَا ذَمَمْتَ  
 بشارت کن آنرا • هرگاه ستایش کنی گناه کنی • هرگاه نکست کنی  
 فَانْقُصْ • إِذَا وَعَدْتَ فَابْحَرْ • إِذَا أُعْطِيتْ فَوَجِرْ •  
 کوتاهی کن • هرگاه وعده کنی بجای آر • هرگاه چیزی بستی آنرا بزار  
 إِذَا عَزَمْتَ فَاسْتَشِرْ • إِذَا امْنَصَيْتْ فَاسْخَرْ • إِذَا حَلَمْتَ  
 هرگاه اصرار کنی آوری خردت کنی • هرگاه عزم کنی آنرا بخر کنی • هرگاه خشم کنی  
 فَاصْدُقْ • إِذَا مَلَكَتْ فَاعْنُقْ • إِذَا رَزَقْتَ فَانْفِقْ • إِذَا  
 رست کنی • هرگاه پادشاه کنی آنرا • هرگاه روزی دادی بشارت کنی  
 حَبَّتْ فَاعْنِدْ • إِذَا جُنِيَ عَلَيْكَ فَاعْقِرْ • إِذَا عَاقَدْتَ  
 ستم کنی بفرمان کنی • هرگاه کس بر تو بدی کنی دور کنی • هرگاه عاقبت کنی  
 فَاتَّحِمْ • إِذَا اسْتَبْتَّ فَاعْزِمْ • إِذَا وَلَيْتَ فَاعْدِلْ • إِذَا اتَّأَنَّا  
 نام کنی • هرگاه طلب تو بکنی روی بپایان کنی • هرگاه وایت کنی آنرا بدار کنی • هرگاه اتنا کنی  
 فَافْعَلْ • إِذَا ائْتَمْتُ فَلَا تَخْنِ • إِذَا ابْتَمْتُ فَلَا تَخْنِ

بیت

از صغیر

إِذَا صَنَعَ إِلَيْكَ مَعْرُوفًا فَادْكُرْهُ • إِذَا صَنَعْتَ مَعْرُوفًا فَانْصَرِفْ  
 هرگاه به تو نیکی کنی • هرگاه به تو نیکی کنی • هرگاه به تو نیکی کنی  
 إِذَا رُفِفَتْ فَارْوِصْ • إِذَا حُرِمْتَ فَانْقَعْ • إِذَا أُطْعِمْتَ  
 هرگاه ریزی دادی بپایان کنی • هرگاه محروم کنی • هرگاه بخوردی  
 فَاشْبِعْ • إِذَا نَاكَذَ الْأَخَاءَ رَسَّحِ الثَّنَاءَ • إِذَا اخْبَأَ كَرَمُكَ  
 بسیار کن • هرگاه ناکذ را برادران را • هرگاه پندار کنی  
 حَتَّى الْأَخْيَارِ • إِذَا حَضَرَتِ الْأَجَالُ اقْضِ الْأَمَالَ •  
 حتی برادران را • هرگاه برادران را • هرگاه برادران را  
 إِذَا بَلَغْتُمْ نَهَايَةَ الْأَمَالِ فَادْكُرُوا بَغَاتِ الْأَجَالِ • إِذَا  
 هرگاه بپایان رسیدن • هرگاه بپایان رسیدن • هرگاه بپایان رسیدن  
 تَغَيَّرَتِ نِيَّةُ السُّلْطَانِ فَتَغَيَّرَ الزَّمَانُ • إِذَا اسْتَطَاعَ الْبَغَاةُ  
 برگردد نیت پادشاه • برگردد از کار • هرگاه پادشاه  
 تَسَلَّطَ الشَّيْطَانُ • إِذَا تَمَّ الْعَمَلُ نَقِصْ الْكَلَامَ • إِذَا حَلَمْتَ  
 تسلط شود شیطان • هرگاه تمام شد کار • هرگاه خشم کنی  
 بِاللَّيَامِ فَاعْلَلْ بِالصِّيَامِ • إِذَا أَنْعَمْتَ بِالنِّعَةِ فَقَدْ قَضَيْتَ  
 بزم کنی • هرگاه بزم کنی • هرگاه بزم کنی  
 شُكْرَهَا • إِذَا صَبَرْتَ لِلْحَبَّةِ فَلِلْحَبَّةِ حَذَاهَا • إِذَا أَصْرَبْتَ  
 شکر کنی • هرگاه صبر کنی • هرگاه صبر کنی  
 الْيَوَافِلُ بِالْفَرَايِضِ فَامْرِضُوهَا • إِذَا عَقَدْتُمْ عَلَى غَيْرِهَا خَيْرَ  
 یوافل را • هرگاه عقد کنی • هرگاه عقد کنی  
 فَامْرِضُوهَا • إِذَا طَالَتِ الصُّحَّةُ نَاكَذَ الْحِمَّةِ • إِذَا كَثُرَتْ  
 بزم کنی • هرگاه طالت • هرگاه طالت



الْقُدْرَةُ قُلْتُ الشَّهْوَةَ إِذَا اَمْلَقْتُمْ فَنَاجِرُوا اللَّهَ بِالْصَّدَقَةِ  
هرگاه بخواهید که شهادت دهید  
 إِذَا غَلَبَتْ عَلَيْكُمْ أَهْوَاؤُكُمْ أَفَرَدْ دَيْتَكُمْ مَوَارِدَ أَهْلِكَةِ  
هرگاه غلبه بر شما کند آرزوهای شما  
 إِذَا أَفَدَتِ النِّيَّةُ وَقَعَتِ الْبَلِيَّةُ إِذَا حَضَرَتِ النَّيَّةُ  
هرگاه بخواهید که نیت واقع شود  
 أَفْضَحَتِ الْأَمِيَّةُ إِذَا أَرَأَيْتُمُ الْخَيْرَ فَخَذُوا بِهِ إِذَا أَرَأَيْتُمُ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 الشَّرَّ فَاْبْعُدُوا عَنْهُ إِذَا قُلْتُ لِحُطَّابٍ أَكْثَرَ الصَّوَابِ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 إِذَا نَزَحَ الْجَوَابُ بِنَا الصَّوَابِ إِذَا خِفْتَ الْحَالِقَ فَرِهَتْ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 إِلَيْهِ إِذَا خِفْتَ الْخَلْقَ فَرِهَتْ مِنْهُ إِذَا قُلْتُ لِحُطَّابٍ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 كَثُرَتِ السَّيِّئَاتُ إِذَا ظَهَرَتِ الْخِيَانَاتُ أَمَرْتُ بِتَقَاتِ الْبِرِّ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 إِذَا تَرَكْتُ الْقَدْرَ بَطَلَ الْحَدْرُ إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا وَعَظَّمَهُ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 بِالْغَيْرِ إِذَا مَلَكَ الْأَمْرُ دَلَّ هَلَكَ الْأَفْضَلُ إِذَا سَادَ الْبَلُّ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 خَابَ الْأَمَلُ إِذَا اسْتَوَى اللَّيْلُ اضْطَمَدَ الْكِرَامُ إِذَا نَدَّ

قبل از آنکه از خود بگویند  
 و بعد از آنکه از خود بگویند

الزَّمانُ سَادَ اللَّيْلُ إِذَا حَلَّتِ الْمَقَادِيرُ بَطَلَتِ التَّدَابِيرُ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 إِذَا قُلْتُ الْمَقْدُومَةَ أَكْثَرَ النُّعْلَانِ بِالْمَعَاذِيرِ إِذَا ابْيَضَّ أَسْوَدُكَ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 مَاتَ أَطْيَبُكَ إِذَا أَطْيَبُكَ إِذَا رَأَيْتَ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يُؤْنِسُكَ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 بِذِكْرِهِ فَقَدْ أَحَبَّكَ إِذَا رَأَيْتَ اللَّهَ يُؤْنِسُكَ بِخَلْقِهِ وَبُيُوتِكَ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 مِنْ ذِكْرِهِ فَقَدْ أَبْغَضَكَ إِذَا أَحَبَّتِ السَّلَامَةُ فَاجْتَنِبِ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 مُصَاحِبَةَ الْجَهْلِ إِذَا قُلْتُ الْعُقُولُ كَثُرَ الْفُضُولُ إِذَا تَرَكْتُ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 عَالِمًا فَكُنْ لَهُ خَادِمًا إِذَا قَامَتْ ذُنُوبُكَ فَنَافِكُنْ عَلَيْهِ نَادِمًا  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 إِذَا رَأَيْتَ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يُتَابِعُ عَلَيْكَ السَّلَامَ فَقَدْ انْقَطَعَ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 إِذَا رَأَيْتَ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يُتَابِعُ عَلَيْكَ النِّعَمَ مَعَ الْمَعَاصِي فَهُوَ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 اسْتِدْرَاجُ لَكَ إِذَا تَفَقَّهَ الرَّفِيعُ تَوَاضَعَ إِذَا تَفَقَّهَ  
هرگاه بخواهید که از خود بگویند  
 الْوَضِيعُ تَرَفَّعَ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَلْيُصَلِّ



صَلَاةٌ مُؤَدَّعٌ إِذَا أَمَدَّتْ أَنْ تُطَاعَ فَاسْتَلْ مَا يَنْطَاعُ  
هرگاه دوست دارد خدا بپندارد از آنکه از او بخواهد پس آنچه را که از او بخواهد  
 إِذَا أَحْسَنَ الْخُلُقَ لَطَفَ النُّطْقُ إِذَا قَوِيَ الْإِيمَانُ كَثُرَ  
هرگاه بهترین خلق را در لطف گفتار هرگاه قوی ایمان شد پس زیاد شد  
 الصَّدَقُ إِذَا اكْمَلَ الْعَقْلَ نَقَصَتِ الشَّهْوَةُ إِذَا تَبَاعَدَ  
هرگاه راستگو شد پس کم شد شهوات هرگاه دور شد پس  
 الْمُصِيبَةُ قَرِبَتِ السَّلَوةُ إِذَا طَلَبَ الْعِزَّ فَاطْلَبَهُ بِالطَّاعَةِ  
هرگاه مصیبت نزدیک شد پس نزدیک شد نماز هرگاه طلب عزت را پس با طاعت  
 إِذَا طَلَبَ الْغِنَا فَاطْلَبَهُ بِالْفَنَاءِ إِذَا لَمْ يَكُنْ مَا تَرِيدُ فَارْتَدِ  
هرگاه طلب غنا را پس با فنا هرگاه آنچه را که می خواهی نداشت پس برگرد  
 مَا يَكُونُ إِذَا أَظْهَرَتِ الرِّبِّيَّةُ سَاءَتِ الظُّنُونُ إِذَا لَمْ  
هرگاه آنچه که می شود پس اگر آشکار شود بدی بپوشد پس اگر نماند پس  
 يَكُنْ مَا تُرِيدُ فَلَا تَبْلُ كَيْفَ كُنْتَ إِذَا غَلَبَتْ عَلَى الْكَلَامِ  
هرگاه آنچه را که می خواهی پس چگونه بودی پس اگر غلبه کرد بر کلام  
 فَإِنَّكَ أَنْ تُغْلِبَ عَلَى السَّكُوتِ إِذَا كَثُرَتْ ذُنُوبُ الصَّدِّقِ  
پس اگر تو بر سکوت غلبه کنی پس اگر زیاد شد گناهان راستگو  
 قُلِ الشُّرُوءَ إِذَا أَبْصَرَتِ الْعَيْنُ الشَّهْوَةَ عَمِيَ الْقَلْبُ  
پس بگو خرید و فروش را پس اگر بیند چشم شهوات را پس تاریک شد دل  
 عَنِ الْعَاقِبَةِ إِذَا قَصُرَتْ يَدُكَ عَنِ الْمَكَافَاتِ فَاطْلُبْ  
از عاقبت هرگاه کوتاه شد دست تو از پاداش ها پس بطلب  
 لِسَانَكَ بِالشُّكْرِ إِذَا تَزَكَّتْ بِكَ النِّعَةُ فَاجْعَلْ قَرَاهَا الشُّدَّ  
زبان خود را با تشکر هرگاه پاک شد نعمت تو پس بکن قراین آن را

از این

إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا أَلْهَمَهُ حُسْنَ الْعَادَةِ إِذَا اقْتَرَنَ الْحَرَمُ  
هرگاه دوست دارد خدا بپندارد از آنکه از او بخواهد پس بهترین عادت را  
 بِالْحَرَمِ كَمَلَتِ السَّعَادَةُ إِذَا رَأَيْتَ مَظْلُومًا فَاعِزَّهُ عَنِ الظَّالِمِ  
هرگاه در حرام کامل شد سعادت هرگاه دیدی مظلومی را پس از او بترساند از ستمگر  
 إِذَا رَغِبْتَ فِي الْمَكَارِمِ فَاجْتَنِبِ الْمَحَارِمَ إِذَا كَانَ الْبَقَاءُ  
هرگاه بخواهی در نیکی ها پس دور کنی از بدی ها هرگاه بماند پس  
 لَا يَوْجَدُ فَالْبَعِثِ زَيْلُ إِذَا كَانَ الْقَدَرُ لَاحِزًا دَفَا الْخَيْرُ  
نشد پس بپندار زینت را هرگاه قدرتی که مقدر است بود پس دور شد بدی  
 بَاطِلٌ إِذَا اسْتَخْلَصَ اللَّهُ عَبْدًا أَلْهَمَهُ الدِّيَانَةَ إِذَا أَحَبَّ  
باطل شد پس اگر جدا کرد خدا بپندارد از آنکه از او بخواهد پس ایمان را هرگاه دوست داشت خدا  
 عَبْدًا أَحَبَّ إِلَيْهِ الْإِيمَانُ إِذَا قَوِيَ فَاقْوَى عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ  
هرگاه دوست داشت خدا بپندارد از آنکه از او بخواهد پس ایمان را هرگاه قوی شد پس قوی تر شد بر طاعت خدا  
 سُبْحَانَهُ إِذَا ضَعُفَتْ فَاضْعَفْ عَنْ مَعَاصِي اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
پس بزرگوار او را هرگاه ضعیف شد پس ضعیف شو از معاصی خدا پس بزرگوار او را  
 إِذَا افْقَهْتَ فَفَقِهْتَ فِي دِينِ اللَّهِ إِذَا اتَّقَيْتَ فَاتَّقِ مَحَارِمَ  
هرگاه دانستی پس دانستی در دین خدا هرگاه بترسیدی پس بترس از حرام ها  
 اللَّهِ إِذَا هَرَبَ الزَّاهِدُ مِنَ النَّاسِ فَاطْلَبَهُ إِذَا طَلَبَ  
خدا هرگاه فرار کرد پرهیزکار از مردم پس بطلب او را هرگاه طلب کرد  
 الزَّاهِدُ النَّاسَ فَاهْرَبْ مِنْهُ إِذَا أَكْرَمَ اللَّهُ عَبْدًا شَغَلَهُ  
پرهیزکار را پس فرار کن از او هرگاه بزرگوار کرد خدا بپندارد از آنکه از او بخواهد پس مشغول شود  
 نَجْوَاهُ إِذَا اصْطَفَى اللَّهُ عَبْدًا خَلِصَ خَشِيَّتُهُ إِذَا رَأَيْتَ  
پس بگو خفا را هرگاه برگزید خدا بپندارد از آنکه از او بخواهد پس دیدی



رَبِّكَ يُبَايِعُ عَلَيْكَ النِّعَمَ فَاجْتَنِبْهُ • إِذَا أَرَأَيْتَ رَبَّكَ  
 بَر و دگر پیاپی میبندد تو را بر نعمت ها پس اجتناب کن از او هرگاه به بینی که در دگر  
 يُؤَالِي عَلَيْكَ الْبِلَاءَ فَالْتَكِرْهُ • إِذَا تَكَلَّمَ بِالْحِكْمَةِ  
 پیاپی میبندد تو را ببلایا پس التکرر کن از او هرگاه گویند تو را سخن  
 مَلَكَكَ وَإِذَا أَمَسَّهَا مَلَكَهَا • إِذَا أَخَذَتْ نَفْسُكَ بِطَاعَةِ  
 خداوند تو را و اگر آن نفس تو را بکشد خداوند تو را بکشد نفس خود را فرمان  
 اللَّهِ أَكْرَمَهَا وَإِنْ ابْتَدَلَتْهَا فِي مَعَاصِيهِ أَهْنَهَا • إِذَا ضَلَّكَ  
 خدا را اگر مهربانتر از او بود و اگر او را در معاصی او را آسانتر کرد  
 عَنْ حِكْمَةِ اللَّهِ فَقِفْ عِنْدَ قَدَرِهِ فَإِنَّكَ أَنْ فَانَكَ مِنْ  
 از حکمت خدا بایستد ایستاد در قدر او پس ایستاد اگر بر تو از  
 حِكْمَتِهِ مَا تُبَيِّنُكَ فَلَنْ يَغُفِرَ مِنْ قَدَرِهِ مَا يَكْفِيكَ •  
 حکمت او آنچه که تو را تبیین کند پس باز نماند از تو از قدر خود آنچه که بکفایت تو آید  
 إِذَا وَثِقَتْ بِمَوَدَّةِ أَخِيكَ فَلَا تُنَالِ مَتْنِي لِقِيَّتِهِ وَلَقِيَّتِكَ  
 هرگاه استوار شدی بر دوستی برادر تو پس دست نزن به پستی و بلندی او و دوستی او  
 إِذَا حَلَّتْ عَرِ السَّفِيهِ عَمِيَّتُهُ فَرُدَّهُ عَمَّا يَحْمِلُكَ عَنْهُ • إِذَا  
 اگر بر تو آمد عسر و سختی از دوست تو بگردان و او را از آنچه بر تو استوار است برگردان  
 أَحْنَتْ إِلَى اللَّهِ وَرَكَ بِإِحْسَانِكَ إِلَيْهِ • إِذَا لَمْ تَكُنْ فَايِلًا  
 مهربانتر کن به خدا و بکن به او با حسن نیت و با محبت  
 نَاطِقًا فَكُنْ مُسْتَعِيًا وَاعِيًا • إِذَا صَغَدَتْ رُوحُ الْمُؤْمِنِ إِلَى  
 گویند پس ایستاد کن و آگاه باش و آگاه باش • اگر روح مؤمن به سوی خدا  
 السَّمَاءِ تَجِبَتِ الْمَلَائِكَةُ وَقَالَتْ عَجَبًا لَهُ كَيْفَ نَجَّاهُ مِنْ دَارِ قَدَفِهَا  
 آسمان را بپوشید ملائکه و گفتند عجب است از او که چگونه ما را از دوزخ نجات داد

اجازنا

حَيَاؤًا • إِذَا أَعْلَوْتَ فَلَا تُفَكِّرْ فِيمَنْ دُونَكَ مِنَ الْجَهْلَالِ وَلَكِنْ  
 بزرگواری • اگر بالا رفتی پس فکر مکن از آن که در پستی از نادانیان و نادانان  
 اقْدِرْ بِمَنْ فَوْقَكَ مِنَ الْعِلَاءِ • إِذَا كَانَ جُحُومُ الْمَوْتِ لَا يُؤْنِسُ  
 بر روی کن با آنکه برتر از تو است از دشمنان هرگاه باشد جگر او در حرکت که بر آن می توان  
 مِنْ الْعَجَزِ تَرَكَ النَّفَاقَ لَهُ • إِذَا أَمَضْتَ أَمْرًا فَامْضِهِ بَعْدَ  
 پس از آنکه تو را ترک کن از نفاق پس از آنکه تو را ترک کن پس از آنکه تو را ترک کن  
 الرُّوْيَةِ وَمَرَاجِعَةِ الْمَشُورَةِ وَلَا تُؤَخِّرْ عَمَلُ يَوْمٍ إِلَى غَدٍ وَ  
 از روی و از مراجعت مشورت و از تأخیر عمل یک روز به فردا  
 أَمْضِ لِكُلِّ يَوْمٍ عَمَلَهُ • إِذَا أَنْفَذَ حُكْمَهُ فِي نَفْسِكَ تَدَاعَتْ  
 بگذر از هر روز از هر روز از هر روز از هر روز از هر روز از هر روز از هر روز از هر روز  
 أَنْفُسُ النَّاسِ إِلَى عَدْلِكَ • إِذَا أَمَرْتُ أَنْ تُعْطِيَ مَخَاسِنِكَ  
 نفس های مردم را به عدل تو هرگاه امر کنی که تو را بخشد از عیب های تو  
 عِنْدَ النَّاسِ فَلَا تُعْطِ فِي عَيْنِكَ • إِذَا بَلَغَ الْكَلِمُ فَوْقَ مَعَا  
 نزد مردم پس بزرگ گردان آن را در عین تو هرگاه بگویی که تو را بخشد از عیب های تو  
 تَنَكَّرْتَ أَحْوَالَهُ • إِذَا أَرَأَيْتَ فِي غَيْرِكَ خُلُقًا ذَمِيمًا •  
 بر سر تو نهادی او را • اگر دیدی در غیر تو خلقی را که مذموم است  
 فَتَحَبَّ مِنْ نَفْسِكَ أَمثالَهُ • إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا لَمْ يَنْهَ  
 پس دور گردان آن نفس خود مانند او را هرگاه دوست دارد خداوند بنده را پس از او  
 بِالسَّكِينَةِ وَالْحِلْمِ • إِذَا أُنْزِلَ اللَّهُ عَبْدًا أَخْطَرَ عَلَيْهِ  
 با سکینه و حلم • اگر نازل شد خداوند بر بنده را که خطرات او را  
 الْعِلْمَ • إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا أَلْهَمَ الصِّدْقَ • إِذَا أَرَادَ اللَّهُ  
 دانستن • اگر دوست داشت خداوند بنده را پس از او از او دانستن • اگر اراده کرد خداوند



عَبْدًا أَعْلَانَهُ عَلَى إِقَامَةِ الْحَقِّ إِذَا لَوَّحْتَ لِلْعَاقِلِ فَقَدْ  
 بنده را باری کند او را بر باد آید حق هرگاه زبک بردانی بر عاقل پس چنین که  
 أَوْجَحَّهُ عِتَابًا إِذَا حَلَّتْ عَنِ الْجَاهِلِ فَقَدْ أَوْسَعَهُ حِلًّا  
 بر داری او را عتاب هرگاه برداری کی از نادان پس چنین که فراخ کنی بر او  
 إِذَا قَدَّمْتَ الْفِكْرَ فِي أَعْمَالِكَ حَبَّتْ عَوَافِكُ فِي كُلِّ  
 هرگاه پیش داری اندیشه را در کارهای خود میگویند آفرمای تو در هر  
 أَمْرٍ إِذَا وَصَلْتَ إِلَيْكُمْ أَطْرَافُ النِّعَمِ فَلَا تُشْفِرُوا أَفْصُلَهَا  
 کاری هرگاه رسید به شما گوشه های نعمت را حرام نماند تمام آن نعمت را  
 بِقِلَّةِ الشُّكْرِ إِذَا صَعِبَتْ عَلَيْكَ نَفْسُكَ فَاصْبِرْ لَهَا  
 بکم گفتنی شکر هرگاه دشوار گردد بر تو نفس تو پس شتاب کن بر حرام آن  
 يُذِلُّ لَكَ وَخَادِعَ نَفْسِكَ عَنْ نَفْسِكَ تَفْعِدُكَ إِذَا  
 تارام نمیشود و فریب نفس خود را از نفس خود نماد که نزد میرزا هرگاه  
 خَفَّتْ صُعُوبَةُ أَمْرِ فَاصْبِرْ لَهُ يُذِلُّ لَكَ وَخَادِعَ النَّاسِ  
 بر سختی از سختی کاری پس سخت شود بر او را تا بهر آید بر سر او و بر او  
 عَنْ أَمَثَلِهِ يَذِلُّ لَكَ الزَّمَانُ عَنْ إِجْدَانِهِ تَهْنُ عَلَيْكَ  
 از مانند های بن تارام شود بر سر او زمان از تواند های او هرگاه  
 إِذَا اخَذْتَكَ الْقُدْرَةُ عَلَى ظِلْمِ النَّاسِ فَادْكُرْ قُدْرَةَ اللَّهِ  
 هرگاه بر مایه بر تو توانای برستم مردم پس یاد کن توانای خدا را  
 سُبْحَانَهُ عَلَى عَقُوبَتِكَ وَذَهَابِ مَا أَنْتَ إِلَيْهِمْ عَنْهُمْ وَ  
 که بایست او بر باز چهره تو در رفتن آنچه رسیده بایست با ایشان  
 بَقَاؤُهُ عَلَيْكَ إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ سُبْحَانَهُ عَبْدًا نَعِظَ الْمَالَ  
 ماندن ماه او بر تو هرگاه دوست دارد خدا را بر او نماند را در حق او

دفعه

وَقَصَّرَ مِنْهُ الْأَمَالَ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بَعْدَ شَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيْهِ  
 و کوتا کرد از او را امید تارم هرگاه خدا برای چیزی بدو  
 الْمَالَ وَبَسَطَ مِنْهُ الْأَمَالَ إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا مَرَرَتْ قَهْرُهُ  
 مال را بکوت کرد از او امید تارم هرگاه دوست دارد خدا را بر او نماند را در حق او  
 قَلْبًا سَلِيمًا وَخُلُقًا قَوِيمًا إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بَعْدَ خَيْرٍ أَمْنَهُ عَقْلًا  
 او را دل پسند هرگاه خدا پس از خیر بدو آید عاقل را  
 قَوِيمًا وَعَمَلًا مُسْتَقِيمًا إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بَعْدَ خَيْرٍ أَعْفَ بَطْنَهُ  
 قوامی و عمل مستقیم هرگاه خدا پس از خیر بدو آید بدین بدین او  
 وَفَرَجَهُ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بَعْدَ خَيْرٍ أَلْهَمَهُ الْفَنَاءَ وَاصْلَحَ  
 او را فرج آورد هرگاه خدا پس از خیر بدو آید او را فرج آورد  
 لَهُ مَرْجُوهُ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بَعْدَ خَيْرٍ أَعْفَ بَطْنَهُ عَنِ الطَّعَامِ  
 حرام را از او هرگاه خدا پس از خیر بدو آید بدین بدین او  
 وَفَرَجَهُ عَنِ الْحَرَامِ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ صَلَاحَ عَبْدٍ أَلْهَمَهُ  
 او را فرج آورد از حرام هرگاه خدا پس از خیر بدو آید او را فرج آورد  
 قَلَّةَ الْكَلَامِ وَقَلَّةَ الطَّعَامِ وَقَلَّةَ الْمَنَامِ إِذَا ابْنَى الْمَلِكُ  
 در او کلام و طعام و خواب را هرگاه پادشاه ساخت  
 عَلَى قَوَاعِدِ الْعَدْلِ وَعَدَمَ بَدْعَائِمِ الْعَقْلِ نَصَرَ اللَّهُ مَوْلَاهُ  
 بر او قوای عدل و عدم بدعایم عقل را نصرت کرد خداوند مال خود را  
 وَخَذَلَ مَعَادِيَهُ إِذَا هَمَّتْ بِأَمْرِ فَاجْتَنِبْ ذِمِّمَ الْعَوَافِ  
 و خد کرد معادیه او را هرگاه او را در امری فاجتنب از ذمیم عوایف او  
 فِيهِ إِذَا أَنْتَ هَدَيْتَ لِقَصْدِكَ فَكُنْ أَخْشَعُ مَا تَكُونُ لِرَبِّكَ  
 در او هرگاه تو هدایت کنی به قصد تو باشی خستیده تر از آن که باشی برای رب تو







عَنْ دَارِ الْبَقَاءِ وَتَوَلَّيْتُ بَذَارَ الْبَقَاءِ فَقَدْ فَازَ نَدْحُكَ وَفُتِحَتْ  
 لَكَ أَبْوَابُ النَّجَاحِ وَطُفِرَتْ بِالْفَلَاحِ إِذَا التَّحَدُّكَ وَلَيْكَ  
 أَخَانُكَ لَهُ عَبْدًا وَابْنُ حُجَّةٍ صَدَقَ الْوَفَاءُ وَحَسَنَ الصَّفَاءُ  
 إِذَا كَانَ فِي الرَّجُلِ خَلَّةٌ رَافِقَةٌ فَاسْتَظَرَّ مِنْهُ أَخَوَانَهَا إِذَا دَعَا  
 الْقُرْآنُ إِلَى خَلَّةٍ جَمِيلَةٍ فَخَذَ نَفْسَكَ بِأَمْسَالِهَا إِذَا أَتَاكَ الْخَيْرُ  
 فَاقْبُدْهَا فَإِنْ قَامَ فِيهَا زِيَادَةٌ لَهَا إِذَا أَحْبَبْتَ الْقَوْلَ  
 فَاحْسِنِ الْعَمَلَ لَتَجْعَلَ بِذَلِكَ بَيْنَ مَرْيَةِ اللِّسَانِ وَفَضِيلَةِ الْإِجْهَادِ  
 إِذَا أَمِنْتَ بِاللَّهِ سُبْحَانَهُ وَاتَّقَيْتَ مُحَارِبَهُ أَحَلَّكَ دَارَ الْإِلَهَاءِ  
 وَإِذَا أَرْضَيْتَهُ تَعَمَّدَكَ بِالرِّضْوَانِ إِذَا سَأَلَكَ فَاسْأَلْ تَقَرُّمًا  
 وَلَا تَسْأَلْ تَعَنُّتًا فَإِنَّ الْجَاهِلَ الْمُتَعَلِّمَ شَبِيهُهُ بِالْعَالِمِ وَإِنَّ الْعَالِمَ  
 الْمُتَعَلِّقَ شَبِيهُهُ بِالْجَاهِلِ إِذَا انْقَشَتِ الْحَمِيَّاتُ وَتَوَرَّعْتَ عَنِ

الشَّهَاتِ وَأَدْبَيْتِ الْمَفْرُوضَاتِ وَتَنَفَّلْتَ بِاللِّتَوَافُلِ فَقَدْ أَكْمَلْتَ فِي  
 الدِّينِ الْفَضَائِلَ إِذَا كَانَتْ لَكَ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ حَاجَةٌ فَلَا  
 بِالصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِلَيْهِ تُرْأَسَالُ اللَّهُ حَاجًا  
 فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَكْرَمُ مَنْ أَنْ يَسْأَلَ حَاجَتَيْنِ فَيَقْضِيَ أَحَدَهُمَا  
 يَمْنَعُ الْآخَرِي إِذَا اسْتَوَى الصَّلَاحُ عَلَى الزَّمَانِ وَأَهْلُهُ ثُمَّ  
 إِنْسَاءُ الظَّنِّ رَجُلٌ بِرَجُلٍ لَمْ تَطْهَرْ مِنْهُ خَزِيَةٌ فَقَدْ ظَلَمَ وَأَعْدَى  
 إِذَا اسْتَوَى الْفَسَادُ عَلَى الزَّمَانِ وَأَهْلُهُ ثُمَّ أَحْسَنَ الظَّنِّ رَجُلٌ  
 بِرَجُلٍ فَقَدْ غَرَّرَ إِذَا رَأَى أَحَدَكُمْ الْمُنْكَرَ وَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَنْكَرَهُ  
 بِيَدِهِ وَلِيَانِهِ وَاتَّكِرَ بِقَلْبِهِ وَعَلِمَ اللَّهُ صَدَقَ ذَلِكَ مِنْهُ فَقَدْ  
 أَنْكَرَ إِذَا ذُكِرَ أَحَدٌ مِنَ الْمُتَّقِينَ خَافَ ثَمَّ يَقُولُ لَهُ فَيَقُولُ أَنَا  
 أَكَلَمَ نَفْسِي مِنْ غَيْرِي وَمَنْ نِيَّ أَعْلَمَ نَفْسِي مِنَ اللَّهِ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا







إِذَا شَابَ الْجَاهِلُ سَبَّ جَهْلَهُ <sup>الفضل</sup> إِذَا قُلَّ أَهْلُ الْفَضْلِ هَلَكَ

أَهْلُ الْخَلِّ إِذَا رَغِبْتَ فِي صَلَاحِ نَفْسِكَ فَعَلَيْكَ بِالْإِضْطَاقِ

وَالْفُنُوعِ وَالتَّقَلُّلِ إِذَا طَابَ الْكَلَامُ نَبَتْهُ الْمُتَكَلِّمُ قَبْلَهُ

الْتِمَاعِ وَإِذَا خَالَفَ نَيْتَهُ لَمْ يَحْضَرْ مَوْقِعَهُ مِنْ قَلْبِهِ

إِذَا عَلِمَ الرَّجُلُ زَادَ عِلْمُ الرَّجُلِ زَادَ آدَبُهُ وَتَضَاعَفَتْ خَشْيَتُهُ

لَرَبِّهِ إِذَا كَانَتْ مُحَاسِنُ الرَّجُلِ أَكْثَرَ مِنْ مُسَاوِيهِ فَذَلِكَ

الْكَامِلُ وَإِذَا كَانَ مُتَسَاوِي الْمَحَاسِنِ وَالْمُسَاوِي فَذَلِكَ الْمُهْلِكُ

وَإِذَا زَادَتْ مُسَاوِيهِ عَلَى مُحَاسِنِهِ فَذَلِكَ الْهَالِكُ

إِذَا أَكْثَرَ النَّاسُ إِلَيْكَ فَأَمَّ النَّاسُ بِكَ إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ

عَبْدًا أَطْعَمَهُ مَرُشَدَهُ وَوَفَّقَهُ لِمَطَاعَتِهِ إِذَا كَانَ الْحِلْمُ

مُقَدَّرَةً كَانَ الْعَفْوُ مَحْضَةً

بِالشُّكْرِ تَدْوِمُ النِّعَمَ

بِالتَّوَاضُّعِ تَكُونُ الرَّفْعَةُ بِالْإِضْطِاقِ تَعْظُمُ الْاِسْتِدَارَةُ

بِالْوَفَارِ كَثْرَةُ الْوَفَارِ بِحُسْنِ الْمَوَافَقَةِ تَدْوِمُ النِّعْمَةُ بِالْوَفَارِ

بِكَثْرَةِ الْهَيْبَةِ بِالْحِلْمِ تَكُونُ الْأَنْصَارُ بِالْهَيْبَةِ يَكُونُ الْاِسْتِغْنَاءُ

بِالْإِيْثَارِ تَسْرُقُ الْأَحْرَارُ بِالْإِحْسَانِ يَتَبَعِدُ الْإِنْسَانُ

بِالْمِنْ يَكْتَسِبُ الْإِحْسَانُ بِالنِّصْفَةِ تَدْوِمُ الْوَصْلَةُ بِالْمَوْظِعِ

تُجَلَّى الْعَقْلُ بِالْعِلْمِ تُعَرَفُ الْحِكْمَةُ بِالتَّوَاضُّعِ تَزِيدُ

الرِّفْعَةُ بِالتَّوَدُّدِ تَكُونُ الْحُبَّةُ بِالْجُلْدِ تَكْثُرُ اللَّبَنَةُ

بِالتَّوْفِيقِ تَكُونُ السَّعَادَةُ بِالْجُودِ تَكُونُ السِّيَادَةُ

بِالشُّكْرِ تَحْتَاطُ الزِّيَادَةُ بِالْيَقِينِ تَمُوتُ الْعِبَادَةُ بِحُسْنِ الْعِشْرَةِ

تَدْوِمُ الْمَوَدَّةُ بِالزَّفَقَةِ تَمُوتُ الْمَرْءُ بِكَثْرَةِ الْمُنْكَدَرِ الصَّنِيعَةُ

الْقَصَّةُ



بِكَثْرَةِ الْجَنَّةِ تَعْلَمُ الْجَمْعَةُ • بِالْمَكَايِدِ تَنَالُ الْجَنَّةُ بِالصَّبْرِ  
 بِكَثْرَةِ الْجَنَّةِ تَعْلَمُ الْجَمْعَةُ • بِالْمَكَايِدِ تَنَالُ الْجَنَّةُ بِالصَّبْرِ  
 بِالْجَنَّةِ • بِالْإِيمَانِ تَكُونُ الْجَنَّةُ • بِالْعَافِيَةِ تَوْجِدُ لَذَّةُ الْجَنَّةِ  
 بِالْعَقْلِ يُخْرِجُ غُورَ الْحِكْمَةِ بِذِكْرِ اللَّهِ تُنْزِلُ الرَّحْمَةُ  
 بِالْإِيمَانِ يُسَدِّدُ عَلَى الصَّالِحَاتِ • بِالْعَدْلِ تَضَاعَفُ  
 الْبَرَكَاتُ • بِالْعَقْلِ تَنَالُ الْخَيْرَاتُ • بِالْبِرِّ يَمْلِكُ الْحَرُّ  
 بِفِعْلِ الْمَعْرُوفِ يُسْتَدَامُ الشُّكْرُ • بِالْعَدْلِ تَضَعُ الرَّعِيَّةُ  
 بِالْفِكْرِ تَضَعُ الزُّوْجَةُ • بِالْعَقْلِ صَالِحُ الْبَرِيَّةِ • بِالْعِلْمِ  
 تَنَالُ الْعِلْمُ • بِالْحِكْمِ يَكُونُ الْحِلْمُ • بِالْعِلْمِ تَكُونُ الْحَيَاةُ  
 بِالصِّدْقِ تَكُونُ الْجَنَّةُ • بِالْكَذِبِ يَتَزَيَّنُ أَهْلُ الْبَقَاةِ  
 بِالشَّيْرِ وَثَنُ الْأَخْلَاقِ • بِالصِّدْقِ تَكْمُلُ الْمَرْوَةُ  
 بِالتَّوَّاجِي فِي اللَّهِ تُنْمَى الْأَخْوَةُ • بِالتَّوَّاجِي تُسَهِّلُ الْمَطَالِبُ

بِالصَّبْرِ تُدْرِكُ الرِّغَابُ • بِالصَّحَةِ تَشْكَلُ اللَّذَّةُ • بِالْجَدِّ  
 تُنْمَى الْحِكْمَةُ • بِالظُّلْمِ تَزُولُ النِّعَمُ • بِالْبَغْيِ تَجْلِبُ النِّعَمُ  
 بِالْإِقْبَالِ تُسَرِّقُ الْأَعْيَانُ • بِحَسَنِ الْعِشْرَةِ يَأْنِسُ الرِّفَاقُ  
 بِالْعِلْمِ يُسْتَقِيمُ الْمَعْوِجُ • بِالْحَقِّ يَسْطَرُ الْمُنْجِجُ • بِالرِّفْقِ تَمُوتُ  
 الْمُنَاصِدُ • بِتَحَلُّ الْمَوْنِ تَكْثُرُ الْحَامِدُ • بِالْعَفَافِ تَرْكُو الْأَعْمَالُ  
 بِالصَّدَقَةِ تُفْتَحُ الْأَجَالُ • بِالذُّعَا يُبْذَنُ الْبَلَاءُ • بِحَسَنِ  
 الْأَفْعَالِ يُحْسِنُ الْقِتَاءُ • بِالْإِخْلَاصِ تُزِيلُ الْأَعْمَالُ • بِالطَّائِبِ  
 يَكُونُ الْإِقْبَالُ • بِالْقَنَاعَةِ يَكُونُ الْعِزُّ • بِالطَّاعَةِ يَكُونُ  
 الْقَوِيُّ • بِالْكَبَرِ يَكُونُ الْمَقْتُ • بِالتَّوَّابِ يَكُونُ الْقَوِيُّ  
 بِالْفَنَاءِ تُخْتَمُ الدُّنْيَا • بِالْحَرَمِ يَكُونُ الْعَنَاءُ • بِالْيَاسِ يَكُونُ  
 الْعَنَاءُ • بِالْمَعْصِيَةِ يَكُونُ الشَّقَاءُ • بِتَعَارُفِ الْأَفَاتِ تَنْكَدُ

بِالْجَنَّةِ



النعم بالانثار ينجح انيم الكرم بقدر اللذة يكون التخصير  
 بقدر السرور يكون الشغف بركوب الأهوال تكتب الأموال  
 بالصدق تزين الأموال بالسخا تزان الأفعال بالأخلاق  
 تتفاضل العماك بالجود يسود الرجال بدين الجانب تانس  
 النفوس بالأفعال تطرد الخوس بحسن الأخلاق تطيب  
 العيش بكثرة الغصب يكون الطيش بعول النطش  
 تحجب الخلافة بالعدول عن الحق تكون الضلالة  
 بالسيرة العادلة يقهر المناوي بالكتاب الفضائل  
 يكس المعادي بدوام ذكر الله تنجاب العقلة بحسن  
 العشرة تدوم الصلحة بتكرار الفكر تنجاب الشك  
 بدوام الشك يحدت الشك بالحكمة يكشف غطاء

العلم بوفور العقل يتفرح الحلم بالعقول تبال ذروة العلوم  
 الخبور بالصبر تترك معالي الأمور بقدر الهيم يكون الخوم  
 بقدر القية تضاعف الحزن والخوم بالتقوى تقطع  
 حمة الخطايا بالورع يكون التزهد من الدنيا بحسن  
 الأخلاق تدبر الأرزاق بحسن الصلحة تكثر الرفاق بقدر  
 الورع يحسن الدين بالرضى بقضاء الله يتدل على حن  
 اليقين بالصالحات يتدل على الإيمان بحسن التوكل  
 يتدل على صدق الأيقان بكثرة التواضع يتكامل  
 الشرف بكثرة التكر يتدل على يكون التلغ يصح المزاج  
 توجد لذة الطعم بإصالة الزاي يقوم الخرم بتوكل ما  
 بعينك يتم لك العقل بكثرة الاحتمال تكثر الفضل



عَلَى نَفْسِكَ تَمْلِكُ الرِّقَابَ • تَجِبُ الذِّلَّ بِتَجَوُّدٍ مِنَ الْعَابِ  
بر نفس خود قهر و بر او برتری از آن که در دنیا  
 بِالْعَمَلِ تَحْصُلُ الثَّوَابَ لَا بِالْكَلِّ • بِحُسْنِ الْعَمَلِ تُجَنَّبُ مَرَةُ الْعِلْمِ  
بهر عمل نیک ثواب شود و نه بکلیت عمل نیکو  
 لَا بِحُسْنِ الْقَوْلِ • بِالْعَمَلِ تَحْصُلُ الْجَنَّةُ لَا بِالْأَمَلِ • بِالْإِحْسَانِ  
نه بکلیت گفتار  
 تَمْلِكُ الْقُلُوبَ • بِالسَّخَاءِ تَكْثُرُ الْعُيُوبُ • بِغَلْبَةِ الْعَادَاتِ  
قهر و برتری بر دلها  
 الْوُصُولُ إِلَى أَشْرَفِ الْمَقَامَاتِ • بِالْأَعْمَالِ الصَّالِحَاتِ تَعْلُو  
رسیدن به بوی جایهای بلند  
 الدَّرَجَاتِ • بِخَفْضِ الْجَنَاحِ تَنْتَظِمُ الْأُمُورُ • بِالْفَخَائِعِ يَنْقُصُ  
با کم کردن بال  
 السُّرُورُ • بِالطَّاعَةِ تَرْفَعُ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ • بِالْمَعْصِيَةِ تَوْصِلُ  
بهر فرمان برداری  
 النَّارَ لِلْعَاوِينَ • بِتَقْدِيرِ أَقْسَامِ اللَّهِ لِلْعِبَادِ قَامَ وَزَنَ الْعَالَمُ  
از برای این جهان  
 وَتَمَّتْ هَذِهِ الدُّنْيَا لِأَهْلِهَا • بِالْصَّدَقِ وَالْوَفَاءِ تَتَكَلَّمُ الْمَرْفُوعُ  
و تمام شد این دنیا  
 لِأَهْلِهَا • بِالزُّفَى تَهْوَنُ الصَّعَابُ • بِالثَّانِي تَسْهَلُ الْأَسْبَابُ  
از برای این جهان  
 بِالْإِحْسَانِ وَلِلْحَمْدِ يَكُونُ لَكَ النَّاسُ أَنْصَارًا وَأَعْدَاؤًا • بِالْإِحْسَانِ

الْمَلُوفُ يَكُونُ لَكَ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ حَصْنٌ • بِفَضْلِ الرَّسُولِ  
در آینه  
 وَأَدَبُهُ يُبَدِّلُكَ عَلَى عَقْلِ الْمُرْسِلِ بِالْبَشَرِ وَكَسْبُ الْوَجْهِ بِحُسْنِ  
راه برده شود  
 مَوْعِ الْبَذْلِ • بِإِثْرِ حُبِّ الْعَاجِلَةِ صَارَ مِنْ صَارَ إِلَى سُوءِ  
جای دوش  
 الْعَاجِلَةِ يَقْدِرُ عَلَى الرِّفْعَةِ يَكُونُ نِكَايَةُ الْوَقْعَةِ بِالْقَوِيِّ قَرِيبٌ  
آفت  
 الْعِصْمَةُ • بِالْعِفْوِ تَسْتَرْزِقُ الرَّحْمَةُ • بِالْعَقْلِ كَمَالُ النَّفْسِ  
برگشتاری  
 بِالْمُجَاهِدَةِ صَلَاحُ النَّفْسِ • بِالْعَقْلِ صَلَاحُ كُلِّ أَمْرٍ بِالْجَمَلِ  
بجنگ در پناه دوش  
 تَسْتَأْزِلُ كُلَّ شَيْءٍ • بِالْفِكْرِ تَخْلِي غَيَابُ الْأُمُورِ • بِالْإِيمَانِ يَنْفَعُ  
برگزیده شود هر شئی  
 إِلَى ذَمِّهِ وَالتَّعَادَةِ وَنَهَايَةِ الْجُبُونِ • بِالتَّوْبَةِ تَمْحُصُ الشَّيْءُ  
برگشتی  
 بِالْإِيمَانِ يُبَدِّلُكَ عَلَى الصَّالِحَاتِ • بِالطَّاعَةِ يَكُونُ الْإِقْبَالُ  
با ایمان  
 بِالْقَوِيِّ تَرْكُوكُ الْأَعْمَالِ • بِكَثْرَةِ الْأَفْضَالِ يُعْرِفُ الْكَبِيرُ  
بهر امر کار داری  
 بِكَثْرَةِ الْإِحْسَانِ يُعْرِفُ الْحَكِيمُ • بِالْإِحْسَانِ يَمْلِكُ الْأَحْزَارُ

عَدُوٌّ لِلْمُتَّقِينَ  
 عَدُوٌّ لِلْمُتَّقِينَ  
 عَدُوٌّ لِلْمُتَّقِينَ

الْمَلُوفُ



بِحُسْنِ الْوَفَاءِ يُعْرِفُ الْإِبْرَارَ • بِحُسْنِ الطَّاعَةِ يُعْرِفُ الْأَخْيَارَ  
*بهر ایمنی و وفای کسی شناخته شود بزرگواران را • بآرامش و اطاعت کسی شناخته شود نیکوکاران را*

بِالْأَدَبِ تُشْخَنُ الْفُطُنُ • بِالْوَرَعِ يَنْزِيهِ الْمُؤْمِنُ بِالْجُودِ  
*بآداب از پیش بگشاید دین را • بپرهیزگاری بزرگوار کند ایمان را • بسخاوت*

يُنْشِئُ الْمَجْدَ وَيُجَلِّبُ الْحَمْدَ • بِالْإِحْسَانِ وَتَعَدُّ الذُّنُوبِ  
*بنیاید بکرامت و بزرگواری در بزرگواری • بپرهیزگاری و بشمارد گناهان را*

بِالْغُفْرَانِ يَعْظُمُ الْمَجْدُ • بِالرَّفْقِ تُدْرِكُ الْمَقَاصِدُ بِالْبَدَلِ  
*ببخشش بزرگوار شود بزرگواری • بآرامش و در دست شود مقصودها • بهر*

تَكْرُرِ الْحَمْدِ • بِالْإِحْسَانِ تَمْلِكُ الْقُلُوبُ بِالْإِقْضَاءِ النَّيْرُ  
*ببازگشت بپندارها • بپرهیزگاری در دست آورد دلها • بافزون گفتار نیکو*

الْعُيُوبُ • بِالتَّوَدُّ تَنَازِلُ الْحَبَّةُ • بِالرَّفْقِ تَدْوُمُ الصُّحَّةُ  
*عیبها • بروستی از دشمن استوار شود دین • بآرامش در پی ماندن سلامتی*

يَذِلُّ الرَّحْمَةُ تَنْزِيلُ الرَّحْمَةِ • يَذِلُّ النِّعَةُ تَنْتَدَامُ  
*بمهربانی نازلان • در آید از خدا جبرئیل • بپایان نعمت می پاید*

النِّعَةُ • بِالتَّعَالُفِ تَذَرُكَ الدَّرَجَاتُ الرَّفْعَةُ وَ  
*نعمت • بآرامش و دوستی در پائین شود پاهای بلند*

الذَّائِمَةُ • بِصِلَةِ الرَّحِمِ تُتَدَرُّ النِّعَمُ بِطَبْعِهِ  
*سایه همیشه • بپوستگی از خویشی برسد نعمتها • بهر آسانی*

الرَّحِمُ تُجَلِّبُ النِّعَمَ • تَكَرُّرُ الْفِكْرِ تَلَمُّ الْعَوَابُ بِحُسْنِ  
*از خویشی کشد و بزرگواری • بازگشت فکرها بپندارها • بهر ایمنی*

الْكَشْيَاتِ تُنْجِي الْمَطَالِبَ • بِالنَّظَرِ فِي الْعَوَابِ تُؤْمِنُ الْمَطَالِبُ  
*در غایت پندارها • بنگاشتن در عیبها ایمان آید بخواستهها*

بِالْإِسْتِغْنَاءِ

بِالْإِسْتِغْنَاءِ يُحْصِلُ الْإِعْتِبَارَ • بِالنُّزُومِ الْحَقِّ يُحْصِلُ الْأَسْطِغْنَاءَ  
*ببهره داری حاصل شود پندارها • بهر ایمنی راستی حاصل شود پندارها*

بِالْإِحْسَانِ تُشْرِقُ الرِّقَابُ • بِمِلْكِ الشُّعْرَةِ الشَّعْرَةُ عَنْ كُلِّ  
*بپرهیزگاری در دست آورد بزرگواری • بپادشاهی از هر موئی موئی از هر*

غَابٍ • بِالْكَارِ مِنْ خَبَةِ اللَّهِ تُحْصِلُ الذُّنُوبَ بِالرَّحْمَةِ  
*پنهان • بپندارها از سرسختی خدا حاصل شود گناهان را • بهر ایمنی*

عَنِ النَّفْسِ تُطَهَّرُ السَّوَابُ وَالْعُيُوبُ • بِالتَّوْبَةِ تُكَفَّرُ الذُّنُوبُ  
*از نفس پاک شود پندارها و عیبها • بتوبه پاک شود گناهان را*

بِالْوَرَعِ الْأُمَالُ يَهْوُونَ سَكُوبُ الْأَهْوَالِ بِالْإِطَاعَةِ يَذَلُّ  
*بپرهیزگاری اموال می لرزد • سوار شدن بر احوال • بطاعت می خواران*

بِالْوَرَعِ الْأُمَالُ يَهْوُونَ سَكُوبُ الْأَهْوَالِ بِالْإِطَاعَةِ يَذَلُّ  
*بپرهیزگاری اموال می لرزد • سوار شدن بر احوال • بطاعت می خواران*

بِالْوَرَعِ الْأُمَالُ يَهْوُونَ سَكُوبُ الْأَهْوَالِ بِالْإِطَاعَةِ يَذَلُّ  
*بپرهیزگاری اموال می لرزد • سوار شدن بر احوال • بطاعت می خواران*

بِالْوَرَعِ الْأُمَالُ يَهْوُونَ سَكُوبُ الْأَهْوَالِ بِالْإِطَاعَةِ يَذَلُّ  
*بپرهیزگاری اموال می لرزد • سوار شدن بر احوال • بطاعت می خواران*

بِالْوَرَعِ الْأُمَالُ يَهْوُونَ سَكُوبُ الْأَهْوَالِ بِالْإِطَاعَةِ يَذَلُّ  
*بپرهیزگاری اموال می لرزد • سوار شدن بر احوال • بطاعت می خواران*

بِالْوَرَعِ الْأُمَالُ يَهْوُونَ سَكُوبُ الْأَهْوَالِ بِالْإِطَاعَةِ يَذَلُّ  
*بپرهیزگاری اموال می لرزد • سوار شدن بر احوال • بطاعت می خواران*

بِالْوَرَعِ الْأُمَالُ يَهْوُونَ سَكُوبُ الْأَهْوَالِ بِالْإِطَاعَةِ يَذَلُّ  
*بپرهیزگاری اموال می لرزد • سوار شدن بر احوال • بطاعت می خواران*











الْحَرْبُ فِي حَيْثُ الْعَمَلِ بِالْأَمْرِ وَالنَّهْيِ فِي طَاعَةِ الطَّعْمِ وَالْأَمَلِ  
 بَذَلُ الْعِلْمِ نَزْكَاهُ الْعِلْمِ بِالْعِلْمِ تَذَرِكُ دَرَجَةُ الْحِلْمِ  
 بَذَلُ الْعَطَاءِ نَزْكَاهُ التَّعَايُ بِقِيَّتِ السَّيْفِ اِتِّمَاعُ عَدَدًا  
 وَكَثْرَةُ وَلَدًا بَذَلُ الْحَيَاةِ نَزْكَاهُ الْجَاهِ بَاكِرُ الْفَالِ  
 فِي الْمُسَاكِرَةِ وَشَاوِرُ الْفَالِ فِي الْمُسَاوِرَةِ بَذَلُ مَاءٍ  
 الْوَجْهَ فِي الطَّلَبِ أَغْطِيهِ مِنْ قَدْرِ الْحَاجَةِ وَإِنْ عَطَيْتَ  
 وَانْجَحَ فِيهَا الطَّلَبُ نَجَحَ نَجْحُ الْعَالَمِ عِلْمُ نَكْفٍ وَخَافَ الْيَا  
 فَاَعَدَّ وَاسْتَعَدَّ أَنْ سِيلَ أَفْصَحُ وَإِنْ تَرِكَ صَمَتٌ كَلَامُهُ  
 جَوَابٌ وَسُكُوتُهُ عَنْ غَيْرِ عَنِّي عَنْ الْجَوَابِ بَذَلُ النِّجَةِ  
 مِنْ جُنِّ الْأَخْلَاقِ وَالنِّجَةِ بَذَلُ الْبِدْعِ بِالْعَطِيَةِ  
 أَجَلُ نَقِيَّةٍ وَأَفْضَلُ سَجَّةٍ بَذَلُ الْوَجْهِ إِلَى الْمَلِكِ الْبَاهِ

الْأَكْبَرُ بِشَرِّ نَفْسِكَ إِفْرَاحُ صَبْرِكَ بِالْحَجِّ وَالظَّفَرِ بِرَبِّكَ  
 أَبَاكُمْ بِبِرِّكُمْ بِنَاءُكُمْ بِرَّكُمْ بِإِشَامِكُمْ وَوَأَسْوَاقُكُمْ وَأَفْعُو  
 بَضْعُكُمْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الْمَوْعِظَةِ حِجَابٌ مِنَ الْعَقْلَةِ  
 وَالْعِزَّةِ بَعْدَ الْأَحْقِ حَيْرٌ مِنْ قُرْبِهِ وَسُكُونٌ مِنْ خَيْرِ مَنْ يَنْطِقُهُ  
 بِشْرُكَ أَوْ لَبَّ بَرِّكَ وَوَعْدُكَ أَوَّلُ عَطَايِكَ بِشْرُكَ  
 يَدُلُّ عَلَى كَرَمِ نَفْسِكَ وَتَوَاضَعُكَ يُبَيِّنُ عَنْ شَرِيفِ  
 خُلُقِكَ بَقَاؤُكُمْ إِلَى فَنَاءٍ وَبَقَاؤُكُمْ إِلَى بَقَاءٍ بَعُودُكُمْ  
 مَا يَبْقَى بِمَا يَبْقَى وَتَعَوُّضُكُمْ بِالنِّعَمِ الْآخِرَةِ عَنْ شِقَاكِ الدُّنْيَا  
 بَسْطُ الْبِدْعِ بِالْعَطَاءِ يُجْزِي الْأَجْرَ وَيُضَاعِفُ الْجَزَاءَ  
 ذِكْرُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ بَلَّغَ عَنْ رَسْمٍ مُعَدٍّ  
 وَبَصَحَ لَأَمْنِهِ مُنْذِرًا دَعَا إِلَى الْحَيَةِ مُبَشِّرًا بِنَا أَهْلِيكُمْ



از آنکه کرامی و با لافند بر طبعی دبا کشودیت سررا

بنا کرد و از آنجا که در میان آنها و بناها حفر کرده اند و آنرا که خواهر و بناها را کردند و بنا

بزرگوار و عزیز روزگار گزیده را / دنیا فرد و گزیده ما را از ما پس ناید کم فروغ است شمارا

زین دلف مریخی مہر دباد سلم در است کومیں

در روی او، و از ده در دل و در پیریت در کینه و تنویر خیریت

از عین میسر دارد      بلندی      و عمق      و زیاد زدن      در اینت اندزه او در این

ایک روز صبح کی دعا پڑھ کر کھڑے ہوئے۔

بِحَبْلِهِ زَلَّ خَلِيفَهُ لَيْسَ الْعَرَبِيَّةُ كَسَيِّدَةِ الْغَنَاءِ

وَهُوَ الَّذِي مِنَ الْعَبْدِ مَا وَجَدَ مِنْ نَفْسٍ أَوْ فَكْلٍ يُبْذَرُ فَكَانَ مُحْتَدًا

بسم الله الرحمن الرحيم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بسم الله الرحمن الرحيم

از آنکه اینها را میخواند و میبیند

دست در آن بفرمان برداری خدا تا نزدیکی آمدن  
شما قتی در نیکی رسیدند و نیکی

اردی نیکی و نیکوئی در دنیا پس از این علی و زکریا است

تو که هست شربت ارضی افسر بدستاه بدل آرد پالیزها کرد

فردا روزی شد بهر همی در دردم

بهره نجوی خدا لایق او باشد او

مقامی ہجرت کی بابت

فروغی  
میان سپهر وری  
پیشدار کردن  
شاهی  
دستی

العمل بوجهه تمام و حسن است این به

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَلَامُ الْمَلِكِ الْمَوْلَايَاكُوتِ الْخَانِ

\_\_\_\_\_



غُصَصَ الْحَلَمُ يُطْفِئُ نَارَ الْغَضَبِ • تَجَرَّى الصَّدَقُ وَتَجَبَّتْ  
 الْكَذِبُ أَجْمَلُ شَيْءٍ وَأَفْضَلُ آدَبٍ • تَأَمَّلِ الْغَيْبَ عَيْتُ  
 تَهْوِينِ الذَّنْبِ أَكْثَمُ مِنْ رُكُوبِ الذَّنْبِ • تَجْعَلِ السَّاحِجَ نَجَاحَ  
 تَجْعَلِ الْإِسْدِرَاكَ إِصْلَاحَ • تَذَكَّرْ آيَاتِ الْقُرْآنِ  
 وَاعْتَبِرْ وَابِهِ فَإِنَّهُ أَبْلَغُ الْعِبَرِ • تَمَيِّزِ الْبَاقِيَ مِنَ الْفَاقِي  
 مِنْ أَشْرَفِ التَّطَرُّفِ • تَبَاجُ الرَّجُلُ عَفَافُهُ وَتَزِينُهُ إِتْصَافُهُ  
 تَقِيَّةُ الْمُؤْمِنِ فِي قَلْبِهِ وَتَوْبَتُهُ فِي اعْتِرَافِهِ تَلْوِجُ نَزْلَةِ الْعَالَمِ  
 لَهُ مِنْ أَمِصْ عَنَابِهِ • تَرَكَ جَوَابَ السَّيْفِ أَبْلَغُ جَوَابِهِ  
 تَوَقَّؤُا الْمَعَاجِصَ أَحْبِسُوا أَنْفُسَكُمْ عَنْهَا فَإِنَّ الشَّقَى مَنْ أَطْلَقَ  
 فِيهَا عَنَانَهُ • تَكَلَّمُوا بَعْدَ مَا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْجُوٌّ تَحْتَ لِسَانِهِ  
 تَوَخَّ رِضَا اللَّهِ وَتَوَقَّ سَخَطَهُ وَتَزَعَّجْ قَلْبَكَ بِخَوْفِهِ تَحَرَّ

رِضَا اللَّهِ بِرِضَاكَ بِقُدْرَتِهِ تَحَبَّبَ إِلَى اللَّهِ بِسَخَانِهِ بِالرَّغْبَةِ  
 تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّهُ سَخَانُهُ قَدْ كَفَلَ بِكَفَايَةِ التَّكَلُّفِ  
 تَقَرَّبْ إِلَى اللَّهِ بِسَخَانِهِ فَإِنَّهُ يَزِلُّ الْمُنْقَرِبِينَ إِلَيْهِ  
 تَحَبَّبْ إِلَى اللَّهِ لِنَاسِ الْإِقْدَامِ فِيهِمْ أَيْدِيَهُمْ تَقَرَّبَ بِالْحِجَّةِ مِنْهُمْ  
 تَحَلَّ بِالْيَاسِ ثَمَانِي أَيْدِي النَّاسِ تَكَلَّمَ مِنْ غَوَايِلِهِمْ وَخَجَزَ الْمَوَدَّةَ  
 مِنْهُمْ تَمَسَّكَ بِكُلِّ صَدِيقٍ فَإِنَّكَ تَكْتَنُهُ الشَّدَّةُ • تَجَلَّ بِالصَّبْرِ  
 وَالْيَقِينِ فَإِنَّهُمَا نِعَمُ الْعُدَّةِ فِي الرِّخَاءِ وَالشَّدَّةِ • تَأَمَّلِ  
 النَّاسَ تَوَالِكَ خَيْرٌ مِنْ خَوْفِهِمْ تَكَالِكَ • تَحَلَّ بِالسَّخَاءِ  
 وَالْوَرَعِ فَمَا حَلِيَّةُ الْإِيمَانِ وَأَشْرَفُ خِلَالِكَ • تَمَارَكَ  
 الْعَمَلُ بِالْعِلْمِ عَمْرٌ وَالثَّقَلُ بِشَوَابِ الْعَمَلِ • تَمَارَكَ الشَّاهِدُ لِلْمَوْتِ  
 وَاعْتِنَامُ الْمَهْلِ فَافِلٌ عَنْ يَجُومِ الْأَجَلِ تَرَحَّلُوا فَقَدْ جُدَّكُمْ



وَاسْتَعِدُّوا لِلْمَوْتِ فَقَدْ أَظْلَمَ كُمْ تَخَفُوا فَإِنَّ الْغَايَةَ أَمَامَكُمْ  
 و آماده شود بموتی که بر سر کسی است که بگریزد و بگریزد  
 السَّاعَةِ مِنْ قِبَلِكُمْ تَحَدُّوْكُمْ تَخَفُوا لَكُمْ فَإِنَّمَا يُنِطَرُ إِلَيْكُمْ  
 و وقت از جانب شما برانته شود بلکه از خود بگریزد و بگریزد  
 اخْرُكُم تَذَلُّ الْأُمُورَ لِلْقَادِرِ حَتَّى يَكُونَ الْخُفُّ فِي التَّذَبُّرِ  
 و اخراج کند اگر با خود است و بگریزد تا آنکه بگریزد  
 تَزَوَّدُوا مِنْ آيَاتِ الْفَنَاءِ لِلْبَقَاءِ فَقَدْ دَلَّلْتُمْ عَلَى الزَّادِ وَأَمْرُكُمْ  
 و توشه گیرید از روزگار منتهی از برای بقا و بگریزد و بگریزد  
 بِالطَّعْنِ وَخُتْمُ عَلَى الْمِيرِ تَبَسُّرُ لَيْفِكَ وَشِمُّ بَرْقِ النَّجَاةِ  
 و گزند و باز داشته شده اند بلکه آن توانایی از خود بگریزد و بگریزد  
 وَارْحَلْ مَطَابَا التَّشْمِيرِ تَعَرَّبُ حَمَاقَةُ الرَّجُلِ بِالْإِشْرَافِ فِي النِّعَةِ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 وَكَثْرَةُ الْكَذِبِ فِي الْحَنَةِ تَرْكُ الذَّنْبِ شَدِيدٌ وَأَشَدُّ مِنْهُ تَرْكُ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 الْجَنَّةِ تَوَلَّوْا مِنْ أَنْفُسِكُمْ تَأْذِيهَا وَأَعْدِلُوا بِهَا عَنْ ضَرَاوَةِ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 عَادَاتِهَا تَوَلَّوْا أَرَادُوا لِوَالْأَحْدَاثِ الدُّوَلِ دَلِيلُ الْخَلَا  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 وَأَقْرَبُ بَارِهَا تَابِتْنَا أَشْيَاءَ نَسْكُزُهَا إِذَا جَعَلَهَا وَنَسْفُهَا  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 إِذَا قَسَمْنَاهَا تَحَرُّنْ أَمْرُكَ مَا يَقَعُ بِهِ عُنْدَكَ وَتَبَسُّ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد

بِهِ جَحَنُكَ وَبِقِيَالِكَ بِرُشْدِكَ تَقَاضُ نَفْسُكَ بِمَا يَجِبُ عَلَيْهَا  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 تَأْمِنْ تَقَاضِي غَيْرِكَ لَكَ وَاسْتَقِصْ عَلَيْهَا تَعْنٍ عَنْ اسْتِقْصَاغِكَ  
 و تأمین از تقاضای غیر خود و بگریزد و بگریزد  
 عَلَيْكَ تَرْكُ الشَّهَوَاتِ أَفْضَلُ عِبَادَةٍ وَأَجَلُ عَادَةٍ تَحَاوُزُ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 مَعَ الْقُدَمَةِ وَآخِصْنَ مَعَ الذُّوْلَةِ تَكْمُلُ لَكَ السِّيَادَةُ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 تَعْلَمُوا الْعِلْمَ تَعْرِفُوا بِهِ وَأَعْمَلُوا بِهِ تَكُونُوا مِنْ أَهْلِهِ تَحَبُّ إِلَى  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 خَلِيلِكَ بِحَبْلِكَ وَكَرَمُهُ بِكَرَمِكَ وَاشْرُهُ عَلَى نَفْسِكَ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 يُؤْثِرُكَ عَلَى نَفْسِهِ وَأَهْلِهِ تَجَرُّعُ الْغَضَبِ فَإِنِّي لَمِ أَرْجِعْ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 أَحْلَى مِنْهَا عَاقِبَةٌ وَلَا الذَّبِيعَةُ تَبْنَى الْأَخُوَّةَ فِي اللَّهِ عَلَى  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 التَّنَاصُحُ فِي اللَّهِ وَالتَّبَادُلُ فِي اللَّهِ وَالتَّعَاوُنُ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 وَالتَّشَابُهِي عَنْ مَعَاصِي اللَّهِ وَالتَّنَاصُحُ فِي اللَّهِ وَالتَّخْلُصُ مِنَ الْحَبَّةِ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد  
 تَخْلُصُ النَّبِيِّ مِنَ الْفَسَادِ وَتَبَسُّرُ عَنِ الْخَالِدِينَ مِنْ طَوْلِ الْإِحْدَادِ  
 و بگریزد و بگریزد و بگریزد و بگریزد



تَحْلُوا بِالْإِخْدِ بِالْفَضْلِ وَالْكَفِّ عَنِ الْبَغْيِ وَالْعَمَلِ بِالْحَقِّ وَالْإِصْلَاحِ  
 مِنَ الْبَغْيِ وَالْجَنَابِ الْفَسَادِ وَاصْلَاحِ الْمَعَادِ تَزِدُّوَامِنَ  
 الدُّنْيَا مَا تَحْتَوُونَ بِهِ أَنْفُسَكُمْ عَدَاوَةً وَخُذُوا مِنَ الْفَنَاءِ لِلْبَقَاءِ  
 كَرِبَ الْحَيَاءُ وَادْفَعِ الْوَفَاءَ وَاحْفَظِ الْأَخَاءَ وَأَقِلَّ الْحَادِثَةَ  
 الْإِسَاءَ بِكُلِّ لِكَ الْإِسَاءِ تَعَالَى اللَّهُ مِنْ قَوِي مَا أَحْمَلُهُ وَكُلُوا  
 مِنْ ضَعِيفٍ مَا أَجْرِيكَ عَلَى بَعَاصِيهِ تَعْنُوا الْوُجُوهَ  
 لِعِظَةِ اللَّهِ وَتَجْعَلِ الْقُلُوبَ مِنْ مَخَانِيهِ وَتَهْلِكَ النُّفُوسُ  
 عَلَى مَرَاضِيهِ تَنْفَسُوا قَبْلَ ضَيْقِ الْحَنَاتِ وَأَتَقَادُوا قَبْلَ عَفْ  
 السَّيَاقِ تَحَبُّوا الْخُلَّ وَالْإِنْفَاقَ فَهُمَا مِنْ أَدَمِ الْأَخْلَاقِ  
 تَعْلَمُوا الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ سَبْعُ الْقُلُوبِ وَاسْتَشْفُوا نُبُوءَهُ فَإِنَّهُ شِفَاءُ  
 الصُّدُورِ تَعْرِفُوا الْحَمَانَةَ بِالرَّجُلِ فِي ثَلَاثِ كَلَامِهِ

فَمَا لَا يَغْنِيهِ وَجَاهُهُ عَمَّا لَا يَسْتَلِ عَنْهُ وَتَهْوِي فِي الْأُمُورِ  
 تَوَاضَعُوا لِمَنْ يَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ الْعِلْمَ وَلِمَنْ تَعْلَمُونَهُ وَلَا تَكُونُوا  
 مِنْ جَائِسَةِ الْعُلَمَاءِ فَلَا يَقُومُ جَهْلُكُمْ بِعِلْمِكُمْ تَحَبُّوا  
 ضَاغِنَ الْقُلُوبِ وَتَشَاحِنَ الصُّدُورِ وَتَذَابِرَ النُّفُوسَ وَتُخَادِلِ  
 الْأَيْدِي تَمْلِكُوا أَمْزُكُمْ تَفَكَّرْ قَبْلَ أَنْ تَعْزِمَ وَشَاوِرْ قَبْلَ  
 أَنْ تُعْزِمَ وَتَدَبَّرْ قَبْلَ أَنْ تَجْمَعَ تَجَمَّعْ مَضِضَ الْحِلْمِ فَإِنَّهُ  
 رَأْسُ الْحِكْمَةِ وَمَنْعَةُ الْعِلْمِ تَعْلَمُ فَإِنَّكَ إِنْ كُنْتَ غَنِيًّا لَكَ  
 وَإِنْ كُنْتَ فَقِيرًا صَانِكَ تَوَخَّ الصَّدَقَ وَالْأَمَانَةَ وَلَا تَكْذِبْ  
 مَنْ كَذَبَكَ وَلَا تَخُنْ مَنْ خَانَكَ تَعْلَمُوا الْعِلْمَ وَتَعْلَمُوا  
 مَعَ الْعِلْمِ التَّكِينَةَ وَالْحِلْمَ فَإِنَّ الْعِلْمَ خَلِيلُ الْمُؤْمِنِ وَالْحِلْمُ  
 وَنَهْرُهُ وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَقِّ مَنْ ذَمَّه تَغْلِيهِ نَفْسُهُ

العلم

فيما







أَحَبُّهُ فَإِنَّ الْحَرَّ عَادَةً يَجِبُ مِنْ كُلِّ خَلْقٍ اسْوَاءُهُ وَجَاهِدُ  
 نَفْسِكَ عَلَى تَجَنُّبِهِ فَإِنَّ الشَّرَّ لِحَاجَةٍ بِحَاوِزٍ عَنِ الزَّلَلِ  
 أَقَلَّ الْعَثَرَاتِ تَنْفَعُ لَكَ الدَّرَجَاتُ تَغْدِي الذُّنُوبَ بِالْعَفَا  
 سَيِّئًا فِي ذَوِي الْمَزْوَةِ وَالْهَبَاتِ تَجْعَلُ التَّوْبَةَ بَادَةً فِي  
 الْبَرِّ تَأْخِرُ الشَّرَّ أَفَادَةً خَيْرٌ تَعَاوَلْ تَحْمَدُ أَمْرَكَ تَحْلُجْ بِحَدِّ  
 قَدْرِكَ تَدَامُكَ فِي آخِرِ عَمْرِكَ مَا أَضَعَّتْهُ فِي أَوَّلِهِ تَسُدُّ  
 بِمَنْفَعَتِكَ تَزْكِيَةُ الْأَشْرَارِ مِنْ أَكْثَرِ الْأَنْبَارِ تَفَكَّرْ كَيْفَ يَنْفَكُ  
 الْأَسْبَاطُ وَيَكْسِيكَ الْأَعْيَانُ تَكْمَلُكَ فِي الْوَلَايَةِ ذَلِكَ  
 فِي الْعَزْلِ تَكْبُرُكَ بِمَا لَا يَبْقَى لَكَ وَلَا يَنْفَاكَ مِنْ أَكْثَرِ  
 الْجَهْلِ تَجْعَلُ الْبَاسَ أَحَدًا لِلظُّفَرِ تَوَقَّعِ الْفَرْجَ أَحَدِي  
 الرَّاحَتَيْنِ تَعْلَمْ عِلْمَ مَنْ تَعْلَمْ وَعِلْمَ عِلْمِكَ مَنْ يَجْهَلُ فَإِذَا نَعَلْتَ

قال علي رضي الله عنه عبادك في آخر العزائم في آرائه وهو الانحياز

فذلك

ذَلِكَ عَلِمْتَ مَا جَعَلْتَ وَانْتَفَعْتَ بِمَا عَلِمْتَ تَتَّبِعُ الْعَوَاتِ  
 مِنْ أَكْثَرِ السَّوَاتِ تَتَّبِعُ الْعُيُوبَ مِنْ أَفْحِ الْعُيُوبِ وَشَرِّ السَّوَاتِ  
 تَوَاضَعُ الشَّرِيفُ يَدْعُو إِلَى كَرَامَتِهِ تَكْبَرُ الَّذِي يَدْعُو إِلَى  
 إِهَانَتِهِ تَنَاسَى مَسَاوِي الْأَخْوَانِ تَسْتَدِمُ وَدَّعُهُمْ تَحْتَوِ  
 الْمُنَى فَإِنَّهَا تَذْهَبُ بِهَيْجَةٍ نَعِمَ اللَّهُ عِنْدَكُمْ وَاسْتَضَاعَ بِهَا  
 لَدَيْكُمْ وَعَلَى قَلْبِ الْفَكْرَيْنِ كَمَالُكُمْ  
 ثَمَرَةُ الْعِلْمِ مَعْرِفَةُ اللَّهِ ثَمَرَةُ الْإِيمَانِ الْفَوْزُ عِنْدَ اللَّهِ  
 ثَمَرَةُ الْوَعْدِ الْإِنْتِبَاهُ ثَمَرَةُ الْعَقْلِ الْإِسْقَامَةُ ثَمَرَةُ  
 الْحَزَمِ السَّلَامَةُ ثَمَرَةُ الْخَوْفِ الْأَمْنُ ثَمَرَةُ الْمُقْنِنَاتِ  
 الْكَرَمُ ثَمَرَةُ الْعِفْلَةِ الصِّيَانَةُ ثَمَرَةُ الدِّينِ الْإِيمَانَةُ



ثَمَرَةُ الْفِكْرِ السَّلَامَةُ • ثَمَرَةُ الْحَاجِ الْعَطِيبُ • ثَمَرَةُ الْحُجْرِ  
 قُوَّةُ الطَّلَبِ • ثَمَرَةُ الْحَرَصِ الْعَنَاءُ • ثَمَرَةُ الْفَنَاءِ الْغِنَاءُ  
 ثَمَرَةُ الْعِلْمِ الْعِبَادَةُ • ثَمَرَةُ الْيَقِينِ الزَّهَادَةُ • ثَمَرَةُ الْعَقْلِ  
 لَنْفَعُ الْحَقِّ • ثَمَرَةُ الْأَدَبِ حُسْنُ الْخُلُقِ • ثَمَرَةُ التَّوْبِ  
 سَلَامَةٌ • ثَمَرَةُ الْقُوَّةِ نَدَامَةٌ • ثَمَرَةُ الْعَجَبِ الْغَضَاءُ  
 ثَمَرَةُ الْمَلِكِ الْخَنَاءُ • ثَمَرَةُ الرِّضَا الْغِنَاءُ • ثَمَرَةُ الطَّمَعِ الْفَقْرُ  
 ثَمَرَةُ الطَّاعَةِ الْحَنَّةُ • ثَمَرَةُ الْوَلَةِ بِالذُّبَا عَظِيمُ الْخَنَّةُ  
 ثَمَرَةُ الْحَبَاءِ الْعِفَّةُ • ثَمَرَةُ التَّوَضُّعِ الْحِجَّةُ • ثَمَرَةُ الْكِبَرِ  
 الْمُسَبَّةُ • ثَمَرَةُ الْعَجَلَةِ الْعِثَارُ • ثَمَرَةُ الْعَقْلِ حُجَّةُ الْأَخْيَارِ  
 ثَمَرَةُ الْخَيْرِ حُسْنُ الْأَخْيَارِ • ثَمَرَةُ الزُّهْدِ الرَّاحَةُ • ثَمَرَةُ  
 الشُّكِّ الْحَيْرَةُ • ثَمَرَةُ الشَّجَاعَةِ الْغَيْبَةُ • ثَمَرَةُ الْكَرَمِ صِلَةُ

الزُّهْدِ

الرَّحِمِ • ثَمَرَةُ الشُّكْرِ بَادَةُ النِّعَمِ • ثَمَرَةُ طَوْلِ الْحَيَاةِ التَّقْوَى  
 وَالْهَرَمِ • ثَمَرَةُ الْعِلْمِ الْعَمَلُ • ثَمَرَةُ الْعَمَلِ الْأَجْرُ عَلَيْهِ  
 ثَمَرَةُ الْعَقْلِ الْعَمَلُ لِلنَّجَاةِ • ثَمَرَةُ الْعِلْمِ الْعَمَلُ لِلْحَيَاةِ • ثَمَرَةُ  
 الْإِسْنَةِ لِلَّهِ الْإِسْتِحْشَاءُ مِنَ النَّاسِ • ثَمَرَةُ الْعَقْلِ مُدَامَةُ  
 النَّاسِ • ثَمَرَةُ الشُّكْرِ التَّوْحِيدُ عَلَى الْعُيُوبِ • ثَمَرَةُ الذِّكْرِ  
 اسْتِنَادَةُ الْقُلُوبِ • ثَمَرَةُ الْحَسَدِ شَفَاءُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
 ثَمَرَةُ النُّفُوسِ سَعَادَةُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ • ثَمَرَةُ الْأُخُوَّةِ  
 حِفْظُ الْغَيْبِ وَاهْتِدَاءُ الْعَيْبِ • ثَمَرَةُ الْقَنَاعَةِ الْأَجْمَالُ  
 فِي الْمَكْتَسَبِ • ثَمَرَةُ الدِّينِ قُوَّةُ الْيَقِينِ • ثَمَرَةُ الْوَرَعِ عَمَلُ  
 النَّفْسِ وَالذِّينِ • ثَمَرَةُ الْعِفَّةِ الْفَنَاءُ • ثَمَرَةُ التَّوْبِ التَّوْبَةُ  
 ثَمَرَةُ الطَّمَعِ ذَلِكَ الدُّنْيَا وَشَفَاءُ الْآخِرَةِ • ثَمَرَةُ الْكُذْبِ

وَالْمَكْتَسَبِ



المهابة في الدنيا والعذاب في الآخرة ثمرة العلم الصادق  
*خوابت در دنیا و عذابت در آخرت میوه علم صادق*

العمل ثمرة العلم اخلاص العمل ثمرة العقل الصدق  
*عملت میوه علم پاکیزگی عملت میوه عقل راستی*

ثمرة الجود الرفق ثمرة الحكمة الفوز ثمرة الصلوة  
*میوه بردباری نرمی است میوه حکمت پیروزی میوه نماز فوخت*

الغنى ثمرة الرغبة التعب ثمرة الحرص النصب ثمرة  
*غنی است میوه آرزو دیندخت میوه حرص نصحیت میوه*

العمل الصالح كاصله ثمرة العمل التبعة كاصله ثمرة  
*رست کرداری پهلوی است میوه عمل بی عملی بدست میوه*

المعرفة العرف عن دار الفناء ثمرة الايمان الرغبة  
*شناختن حق برکت است از حق قایم دنیا میوه ایمان روست*

في دار البقاء ثمرة الحكمة النزهة عن الدنيا والآله  
*در خانه آخرت میوه رست دایم است از دنیا و سبقت*

بجنة المأوى ثمرة العقل مفت الدنيا وقع الهوى ثمرة  
*بهشت که جایگاه است میوه عقل دامن دنیا در گداز از آرزو میوه*

الحجامة فمها النفس ثمرة المحاسبة صلاح النفس  
*ریختن شکر حق است میوه حساب نمودن صلاح نفس*

ثمرة التقوى استبدادك فوالله اعلم  
*میوه تقوی استبداد تو است و الله اعلم*

التقوى ثمرة المحاسبة  
*تقوی میوه حساب نمودن*

ثلك من كن فيه كل ايمانه العقل والحلم والعلم ثلك ليس  
*سجده است که در هر کس باشد تمام ایمان او عقل و حلم و علم سجده است که نیست*

عليهن مستزاد حسن الادب ومجانبة الريب والكف  
*بر آنها چیزی افزوده خوبی ادب و دوری از گمان و بازماندن*

عن المحاريم ثلك بين المروة غص الطرف وغص الصن  
*از حرامها سجده است که در بین مروءه غصه طرف و غصه صن*

ومشى القصد ثلك بين الحاجة لزوم الحق ونحب البنا  
*و میشت قصد سجده است که در بین حاجت لزوم حق و دوست داشتن بنا*

مكوب الجحى ثلك لا يستودع سرا المراء والنمام والا  
*دواری بر کوش سجده است که نه استودع سرا المراء و النمام و الا*

ثلك لا يهنا لصاحبه عيش الحفد والحسد وسوء الخلق  
*سجده است که نه یهنا لصاحبه عیش الحفد و الحسد و سوء الخلق*

ثلاثه ثم تحبها عقول الرجال هن المالك والولاية والمصينة  
*سجده است که آرزو می شود از عقول مردان این سه مالک و دارایی و دلواری*

ثلك من هلك طاعة النساء وطاعة الغضب وطاعة  
*سجده است که نه هلاک طاعت زنان و طاعت خشم و طاعت*

الشهوة ثلك لا يستغفرون خدمة الرجل صيفه وقيامه  
*آرزو سجده است که آزار نمی دهد خدمت مرد صیف و قیام*

عن مجلسه لايه وبعليه وطلب الحق وان قل ثلك هن  
*بر در مجلس خود از برای یاری خود و بطلب حق و اگر کم سجده است که نه*

جاء المروة عطاء من غير مشلة ووفاء من غير عهد  
*آمد مروءه عطا نمودن از بی مشله و وفاء نمودن از بی عهد*



وَجُودٌ مَعَ اقْتِلَالٍ ثَلَاثٌ مِنْ كُنْ فِيهِ اسْتِكْمَالُ الْإِيمَانِ مِنْ  
 إِخْلَاصٍ لَمْ يُخْرِجْهُ ضَاهٍ إِلَى بَاطِلٍ وَإِذَا غَضِبَ لَمْ يُخْرِجْهُ  
 غَضَبُهُ عَنْ حَقٍّ وَإِذَا قَدَّرَ لَمْ يَأْخُذْ مَا لَيْسَ لَهُ ثَلَاثَةٌ  
 هُنَّ الْمَرْقُوعَةُ جُودٌ مَعَ قِلَّةٍ وَاحْتِمَالٌ مِنْ غَيْرِ مَذَلَةٍ وَ  
 تَعَفُّفٌ عَنِ الْمَسْئَلَةِ ثَلَاثٌ مِنْ كُنْ فِيهِ فَقَدْ نَزَفَ  
 خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ هُنَّ الرِّضَا بِالْقَضَاءِ وَالصَّبْرُ عَلَى  
 الْبَلَاءِ وَالْخُكْرُ فِي الرِّجَاءِ ثَلَاثٌ مِنْ كُنْ فِيهِ فَقَدْ  
 اكْتَمَلَ الْإِيمَانُ الْعَدْلُ فِي الْغَضَبِ وَالرِّضَا وَالْفَصْدُ  
 فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَا وَاعْتِدَالُ الْخَوْفِ وَالرَّجَاءِ ثَلَاثٌ مِنْ  
 كُنْ فِي الْإِيمَانِ كَمَا أَنَّ الْمُصِيبَةَ وَالصَّدَقَةَ وَالْمَرَضَ  
 ثَلَاثٌ مِنْ أَكْثَرِ الْبَلَاءِ كَثْرَةُ الْعَايِلَةِ وَغَلْبَةُ الدِّينِ وَدَوَامُ

الْمَرَضِ ثَلَاثَةٌ لَا يَنْتَصِفُونَ مِنْ ثَلَاثَةٍ أَبَدًا الْعَاقِلُ مِنَ  
 الْآخِيقِ وَالْبَرِّ مِنَ الْفَاجِرِ وَالْكَرِيمِ مِنَ الْبَلِيمِ ثَلَاثَةٌ هُنَّ  
 جَمَاعُ الْخَيْرِ إِذَا نَعِمَ بِرِعَايَةِ الذِّمِّ وَصَلَةُ الرَّحِمِ  
 ثَلَاثٌ هُنَّ نَزْنُ الْمُؤْمِنِ تَقْوَى اللَّهِ وَصِدْقُ الْحَدِيثِ وَ  
 آدَاءُ الْأَمَانَةِ ثَلَاثٌ هُنَّ شَيْنُ الدِّينِ الْفُجُورُ وَالْخَدْوُ  
 وَالْخِيَانَةُ ثَلَاثَةٌ يُوجِبْنَ الْحَبَّةَ الدِّينِ وَالنَّوَاضِعُ وَ  
 السَّخَاءُ ثَلَاثَةٌ هُنَّ جَمَاعُ الدِّينِ الْعِفَّةُ وَالْوَبْرُ ثَلَاثَةٌ  
 مَهْلِكَةٌ الْحُرَّةُ عَلَى السُّلْطَانِ وَائْتِمَانُ الْخَوَانِ وَشُرْبُ  
 السِّمِّ لِلتَّجَرِبَةِ ثَلَاثَةٌ تَدُلُّ عَلَى عَقُولِ أَرْبَابِهَا الرِّسْوَةُ  
 وَالْكَتَابُ وَالْهَدْيَةُ ثَلَاثٌ هُنَّ الْحُرَقَاتُ الْمُؤَبَّاتُ  
 فَقَرَّبُ عَنَاءٍ ذَلِكَ بِعَدْوٍ وَقَرَّبُ الْآجَةِ ثَلَاثٌ يَهْدُ







فِعْلُ الْخَيْرَاتِ وَتَجْتَنِّبُوا الشَّيْءَ وَبَادِرُوا إِلَى فِعْلِ الْحَسَنَاتِ

وَتَجْتَنِّبُوا أَيْ تَكْثِيرَ الْحَاظِمِ ثَوَابِ الْعَمَلِ ثَبَاتُ

الدَّوْلَةِ بِإِقَامَةِ تَأْوِيلِ حُرْمَةِ الْمَوْتِ عَلَى سَبِيلِ الْعَدْلِ

جَدُّ مَا جَدَّ تَحْدِثُ جَالِسُ الْعُلَمَاءِ تُعَدُّ جَمَالَ الرَّجُلِ حِلْمُهُ

جَلِيسُ الْخَيْرِ نِقْمَةُ جَلِيسِ الْبَرِّ نِقْمَةُ جَالِسِ الْعُلَمَاءِ تَزِدُّ عِلْمًا

جَالِسُ الْحَمَلَاءِ تَزِدُّ حِلْمًا جَالِسُ الْفُقَرَاءِ تَزِدُّ شُكْرًا

جَدُّكَ وَاصِبٌ تَنْظُرُ جُودَ الْوَلَاءِ بَقِيَ الْمُسْلِمِينَ جُودُ

وَحَيْرٌ جُودُ الْفَقِيرِ أَفْضَلُ الْجُودِ جُودُ الْوَالِدِ بِالْمَوْجُودِ وَ

أَنْخَرُوا الْوَعْدَ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ جُودُ الْفَقِيرِ بِحِلْمِهِ وَبِحُلِّ

الْفَقْرِ يَذُلُّهُ جُودُ الرَّجُلِ بِحَبِيَّةٍ إِلَى أَضْدَادِهِ وَبِحُلِّ

يَبْغِضُهُ إِلَى أَوْلَادِهِ جَاءَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ آمِنٌ وَعَدُوهُ يَفْطِنُ

جَرَّبَ نَفْسَكَ فِي طَاعَةِ اللَّهِ بِالصَّبْرِ عَلَى إِدَاءِ الْفَرَايِضِ وَ

الدَّوْبِ فِي إِقَامَةِ التَّوَاتُلِ وَالْوَطَائِفِ جُودُ الْوَالِدِ بِمَا يَفْقِي

تَعَاَضُوا عَنْهُ بِمَا يَفْقِي جُودُ وَافِي اللَّهِ وَجَاهِدُوا أَنْفُسَكُمْ

عَلَى طَاعَتِهِ يُعْظِمُ لَكُمْ الْجَزَاءَ وَتُحْسِنُ لَكُمْ الْحَيَاةَ جَارُ السَّوَةِ

أَعْظَمُ الصَّرَاءِ وَأَشَدُّ الْبَلَاءِ جَمَاعُ الْخَيْرِ فِي الْعَمَلِ بِمَا يَفْقِي

وَالِاسْتِهَانَةُ بِمَا يَفْقِي جَوَارُ اللَّهِ مَبْدُوكٌ لِمَنْ أَطَاعَهُ

وَتُحِبُّ مَخَالَفَتَهُ جَاوِدٌ مَنْ تَأَمَّنَ شَرَّهُ وَلَا يَبْعُدُ وَخَيْرُهُ

جَارُ الدُّنْيَا مَحْرُوبٌ وَمَوْفُورٌ هَامِكُوبٌ جُودُ الدُّنْيَا فَنَاءٌ

وَمَرَاخُهَا عَنَاءٌ وَسَلَامَتُهَا عَطِيٌّ وَمَوَاهِبُهَا سَلَكٌ جَانِبُوا

الْكُذِبَ فَإِنَّهُ مَخَابِتُ الْإِيمَانِ جَانِبُوا الْغَدْرَ فَإِنَّهُ مَخَابِتُ الْقُرْآنِ



جَانِبُوا الْخِيَانَةَ فَإِنَّهَا مِجَانِبَةُ الْإِسْلَامِ جَانِبُوا التَّحَادُكُ وَ

التدابير وقطعة الأرحام جمال الرجل والوفار

جمال الحُرَّجَبِ الْعَارِ جاملوا الأشْمَارَ وجالس الأَخَارَ

ریمای ازاد مرد در این زندان هزارانید و در این زندان در این زندان

جمال المومنين ورجلهم جمال العبد الطاعة جمال  
 زینای مومنین بهر کسای است زینای فرمان برداری است زینای

العيش الفاعه جمال الإحسان ترك الأمتان جمال

از کانی ... بیگونی ...

القرآن البقرة والاحزاب  
سورة البقرة سورة الاحزاب  
جماع الحروف الاربعة  
ز ب ح ط ث د ذ ر ز ه ح ط  
ز ب ح ط ث د ذ ر ز ه ح ط

الْعَالِمُ عَمَلَهُ بِعِلْمِهِ جَمَالَ الْعِلْمِ نَشْرُهُ وَثَمَرُهُ الْعَمَلُهُ وَ

دستور العمل این کتاب است که در این کتاب مذکور است

صِيَانَتُهُ وَصَعِدَ فِيهِ جِهَادُ النَّفْسِ مَلِكِيَّةٍ جِهَادُ

الْهَوِيُّ مِّنَ الْجَنَّةِ جِهَادُ النَّفْسِ أَفْضَلُ جِهَادٍ جَمِيلُ الْمَقْصِدِ

بازو باریک است بیک انداز بین باریک است و باریک است

يدل على طهارة المولد  
جاهد نفسك وقدم ثوبك  
بدل كل ثوب ثوبه  
بدل كل ثوب ثوبه

تَفْرِيطًا عَمْرِيكَ جَاهِدْ شَهْرَكَ وَغَالِ غَضَبَكَ وَخَالِ

سوء عَادَتِكَ تَزُكُّ نَفْسُكَ وَيَكْمُلُ عَقْلُكَ وَتَسْتَكْمِلُ ثَوَابَ رَبِّكَ

پاکستان کے لیے سب سے بڑا مسئلہ اور دھڑلے سے اٹھ اٹھ کر آج کی دنیا کے لیے سب سے بڑا مسئلہ ہے۔

جاهد بک علی طاعہ اللہ بجاہدہ العدا و عداہ و عداہہا  
 جبکہ کن بالغض خود بر ومان بر داری خدا بچو چکی کردن دشمن با دشمن و بفرمان بر و عجز

مُغَالَبَةُ الصِّدِّيقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَإِنَّ أَقْوَى النَّاسِ مَنْ قَوِيَ عَلَى نَفْسِهِ

عقبه از آن کس باد می شود پس برستی که خواند این را

جاهد بقت و جانیها بحاسبه الشریک شریک و حریف  
 جنگ کن بغض خود و شمار غرض خود کن. بگو شماره کردن بزرگ بزرگ خود باز جو غرض خود را

يُحَقِّقُ اللَّهُ مَطَالِبَهُ الْخَصِمِ خَصْمَهُ فَإِنْ أَسْعَدَ النَّاسَ مِنْ

بقولہ ہی خدا - بخوار و خوار دینی ارضی خود پس بجزی خدا و دنیا

ان تدب بحاجه نفسه  
کرد و ت دارد شماره کردن نفس خود را

مَلَكَهَا وَهِيَ أَكْبَرُ ثَوَابِ اللَّهِ لِمَنْ عَرَفَهَا جَعَلَ اللَّهُ سَجَائِدَ

[illegible]

لکم استماعی معنی ما غنایا و ابصار ایچکلو من خاشاها

الغني يضعه وعل الفقيه يرفعه جميل النية سبب للولع

وَأَمَّا فِي مَرْجٍ زَانِدٍ فَإِنَّهَا دُونَ ذَلِكَ أَيْ بِلَاغُ الْبَلَاءِ وَتَحْقِيقُ الْمَقَادِيرِ بِمَنْزِلَةِ مَا يَكُونُ فِي الْحَالِ

الانثى جمل المسير هلاك المسكين  
بارزو اندر اندر بنای اندر اندر  
جمل الشاب معدو نادانی جوانی غمزدردم

وَعَلَّمَ مَحْقُومًا جَمَالَ الْخَيْرِ فِي الْمَشَاوِرَةِ وَالْأَخْذِ يَقُولُ



التَّصَبُّعُ جِئَاعُ الدِّينِ فِي اخْلَاصِ الْعَمَلِ وَتَقْصِيرِ الْأَمَلِ وَبَذَلِ  
 الْإِحْسَانِ وَالْكَفِّ عَنِ الْفَيْحِ جِئَاعُ الشَّرِّ فِي الْأَعْزَارِ بِالْمَهْلِ  
 وَالْإِتْكَالِ عَلَى الْأَمَلِ جِهَادُ النَّفْسِ بِالْعِلْمِ عَنْوَانُ الْعَقْلِ  
 جِهَادُ الْغَضَبِ بِالْحِلْمِ بَرَهَانُ النَّبْلِ جِئَاعُ الشَّرِّ فِي مُقَارَفَةِ  
 قَرِينِ السَّوْءِ جِئَاعُ الْغَرُورِ فِي الْإِسْتِمَامَةِ إِلَى الْعَدُوِّ  
 جَمِيلُ الْقَوْلِ ذَلِيلٌ وَفُتْرُ الْعَقْلِ جَمِيلُ الْفِعْلِ بَيْتٌ عَنْ  
 طِيبِ الْأَصْلِ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ ثَمَرًا وَلِكُلِّ قَدِيرٍ أَجَلًا  
 اللَّهُ لِكُلِّ عَمَلٍ ثَوَابًا وَلِكُلِّ شَيْءٍ حِسَابًا وَلِكُلِّ أَجَلٍ  
 كِتَابًا جَعَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ حَقُوقَ عِبَادِهِ مُقَدِّمَةً لِحَقُوقِهِ  
 فَمَنْ قَامَ بِحَقُوقِ عِبَادِ اللَّهِ كَانَ ذَلِكَ مُرَدًّا إِلَى الْقِيَامِ  
 بِحَقُوقِ اللَّهِ جِئَاعُ الْخَيْرِ فِي الْمَوْلَاةِ فِي اللَّهِ وَالْمَعَادَاتِ

وَالْجَمْعُ

وَالْمَحَبَّةُ فِي اللَّهِ وَالْبُغْضُ فِي اللَّهِ وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَقِّ  
 مَنْ ذَمَّهُ جَعَلَ خَوْفَهُ مِنَ الْعِبَادِ نَقْدًا وَمِنْ خُلُقِهِ ضَمَانًا  
 وَوَعْدًا جَالِسُ أَهْلِ التَّوَسُّعِ وَالْحِكْمَةِ وَكَثَرَتْ مَنَافِعُهُمْ فَأَنْتَ  
 إِنْ كُنْتَ جَاهِلًا لَعَلَّكَ وَإِنْ كُنْتَ عَالِمًا انْزِدَّتْ عَلَيْكَ  
 فِي ذِكْرِ الْبَلَاءِ جَعَلَهُمْ مَرْجِي نَيْلِهِ وَمَوْطَأَ قَدَمِهِ وَمَا خَدِيدُهُ  
 جِئَاعُ الْمُرُوءَةِ أَنْ لَا تَعْمَلَ فِي السِّرِّ لَا يَسْتَحِبُّ مِنْهُ فِي الْعِلَادَةِ  
 جَالِسُ الْعُلَمَاءِ يَنْدُ عِلْمُكَ وَيَحْسُنُ أَدَبُكَ وَتَرْكُ نَفْسِكَ جَالِسُ  
 الْحُكَمَاءِ يَكْمَلُ عَقْلُكَ وَتَشْرُفُ نَفْسُكَ وَتَنْفَعُ عَنْكَ جَهْلُكَ  
 جَانِبُ الْحَسَنَةِ وَجَانِبُ زَيْنِ السَّيِّئَةِ مَا لَمْ يَكُنْ ثَلَاثًا فِي الدِّينِ أَوْ  
 فِي سُلْطَانِ الْإِسْلَامِ جَعَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ الْعَدْلَ قَوَامًا  
 لِلْأَنْصَارِ وَنَزَلَ بِهَا مِنَ الْمَظْلَمِ وَالْإِلْمَاقُ تَسْبِيحٌ لِلْإِسْلَامِ جَالِ



الدين والورع <sup>دين بهرگز کار نیست</sup> جمال الشرائع <sup>زیبایی طمع بد نیست</sup> جمال السياسة <sup>زیبایی سیاست</sup> العدل  
 في الامنة والعفو <sup>در امان دهان در دلش با وجود دلای</sup> القدر <sup>زیبایی برادران</sup> جمال الاخوة <sup>بگوی کردن در نزد</sup> احسان العشرة  
 والمواساة مع العشرة <sup>وآسان گفتی در دوستاری</sup> جماع الحكمة <sup>کرد آموخته</sup> الرفق <sup>نرمی است</sup> وحسن المذاكرة  
 جماع الشرائع <sup>کرد آموخته</sup> اللجاج <sup>دلبری</sup> وكثرة الممارات <sup>کرد آموخته</sup> جماع الخيرة <sup>در عملها</sup> في اعمال  
 البية <sup>بگوشت</sup> جماع الفضل <sup>کرد آموخته</sup> في اصطناع <sup>در بگوی کردن</sup> الخيرة <sup>باز آموخته</sup> والاحسان <sup>بگوی کردن</sup> الى اهل  
 الخيرة <sup>بگوشت</sup> جمود الانس <sup>آدمی</sup> يحدو <sup>براندازی</sup> على قبح الامتنان <sup>نشد نهادن</sup> حمد الانس  
 يوجب الخمران <sup>وجب بگوشت نهی</sup> جاور القصور <sup>بر کدز بگوی کور با تاجه بگوی</sup> تعبد جاور العلماء <sup>بگوشت بگوشت</sup> تنبصر  
 في حق من دهم <sup>فردو خفت بر حق من دهم</sup> جعلوا الشيطان <sup>کرد نهی نهی</sup> لاحرهم <sup>فردو نهی نهی</sup> مالا <sup>فردو نهی نهی</sup> و جعلهم  
 له اثرا <sup>از برای خود نهی نهی</sup> كما فتخ في صدورهم <sup>در سینه های آن</sup> ودبت <sup>در سینه های آن</sup> ودرج في جحورهم  
 فطرا <sup>بگوشت بگوشت</sup> باعينهم <sup>بگوشت بگوشت</sup> ونطق بالسنة <sup>بگوشت بگوشت</sup> وركب بهم <sup>بگوشت بگوشت</sup> الزل <sup>بگوشت بگوشت</sup> ودين  
 لهم <sup>بگوشت بگوشت</sup> الخ <sup>بگوشت بگوشت</sup> لعل من شره <sup>بگوشت بگوشت</sup> الشيطان <sup>بگوشت بگوشت</sup> في سلطانه <sup>بگوشت بگوشت</sup> ونطق بالسلطان

علا

على السياسة <sup>بر زبان خود</sup> جمال الشرائع <sup>زیبایی طمع بد نیست</sup> جمال السياسة <sup>زیبایی سیاست</sup> العدل  
 حسن الصورة <sup>خوبی صورت</sup> اول السعادة <sup>سر بهشتی است</sup> حسن الشكر <sup>خوبی شکر گفتی</sup> بوج الزيادة  
 حسن الصورة <sup>خوبی صورت</sup> لجمال الظاهر <sup>زیبایی ظاهر است</sup> حسن البية <sup>خوبی بیت</sup> جمال السراير  
 حسن العمل <sup>خوبی عود</sup> جمال البواطن <sup>زیبایی درونی</sup> والظواهر <sup>زیبایی بیرونی</sup> حسن الخلق <sup>خوبی اخلاق</sup> للفقير <sup>برای فقیر</sup> وحسن  
 الخلق <sup>خوبی اخلاق</sup> للبدن <sup>برای بدن</sup> حسن الخلق <sup>خوبی اخلاق</sup> افضل الدين <sup>افزون دین است</sup> حسن الشهادة <sup>خوبی آرزو</sup> حسن  
 القدر <sup>توانیست</sup> حسن العشرة <sup>خوبی رزق</sup> يستديم <sup>بهمیشه بدارد</sup> المودة <sup>دوستی را</sup> حسن الصحة <sup>خوبی صحت</sup> يزيد  
 في محبة القلوب <sup>در محبتی دلها</sup> حسن الادب <sup>خوبی ادب</sup> يسترق <sup>بجوش نهی نهی</sup> النيب <sup>لب را</sup> حسن الدين  
 من قوة اليقين <sup>از بروری در دانستن</sup> حسن الادب <sup>خوبی ادب</sup> خير منان <sup>بهترین مین نهادن</sup> وفضل قرين  
 حسن الظن <sup>خوبی ظن</sup> راحة القلب <sup>آرامش دل</sup> وسلامة الدين <sup>وسلیمی دین است</sup> حسن التيقن  
 سلامة الطوبى <sup>سلامتی بگوشت</sup> حسن السياسة <sup>خوبی سیاست</sup> فوام <sup>برپا بدارد</sup> الرعية <sup>رعیت است</sup> حسن العمل  
 نظام البرية <sup>نظامی بگوشت</sup> حسن السياسة <sup>خوبی سیاست</sup> يستديم <sup>بهمیشه بدارد</sup> الزيادة <sup>افزون را</sup> حسن التدبير



وَحُسْنُ التَّوْبَةِ مِنْ حُسْنِ السِّيَاسَةِ حُسْنُ الْحِلْمِ دَلِيلُ الْعِلْمِ  
 وَدَوْدِي از پیرا کرده کردن از خوی بسیار است خوب بردباری در پیرا کردن  
 حُسْنُ الظَّنِّ مِنْ أَحْسَنِ الْقِسْمِ وَأَفْضَلُ الْقِسْمِ حُسْنُ التَّوْفِيقِ  
 سوز حسان از خوشترین کردار است و از دیر بخشش خوب سازگشتن بهرین  
 قَائِدُ حُسْنِ الْعَمَلِ أَفْضَلُ رَأْيٍ حُسْنُ الْمَقَامِ بَرْدٌ فِي تَأْكِيدِ  
 گفته دیر خوب بود از دیر جواب خوب پرسیدن بهم می آید در سخت کردن  
 الْأَخْلَاقِ حُسْنُ الْأَخْلَاقِ يُجَرِّكُ الْأَجْرَ وَيُجَلِّ الشَّامِ حُسْنُ  
 درستی برادری خوب برادری می آید ثواب دوزخ را خوب  
 الْعَفَافِ مِنْ شَرِّ الْأَشْرَافِ حُسْنُ التَّقْدِيرِ مَعَ الْكَفَافِ  
 خوشی از کردارها برتر است خوشی اندازه پسند که  
 خَيْرٌ مِنَ النَّعْيِ فِي الْأَشْرَافِ حُسْنُ ظَنِّ الْعَبْدِ بِاللَّهِ سُبْحَانَهُ  
 برتر است از کوشیدن در پی اندازه دادن خوب حسان بنده بخدا که بگفت او  
 عَلَى قَدَرٍ رَجَائِهِ لَهُ حُسْنُ تَوَكُّلِ الْعَبْدِ عَلَى اللَّهِ عَلَى قَدَرٍ  
 بر اندازه امید بنده است از خوشی توکل بر کردن بنده بر خدا بر اندازه  
 سَقْتُهُ بِهِ حُسْنُ التَّوْبَةِ يَمْنَى قَلِيلُ الْمَالِ وَحُسْنُ التَّوْبَةِ  
 بقیه است بخدا سوزید چاره داری آفرین میزد از مال را خوب چاره داری  
 يَفْنَى كَثْرُهُ حُسْنُ الظَّنِّ مِنْ أَفْضَلِ النِّجَاحِ وَأَجْمَلِ الْعَطَايَا  
 نیست بیکر از نجات خوشی که از دیر کردار است و از دیر بخشش  
 حُسْنُ الْبَشَرَةِ لُ الْعَطَاءِ وَأَسْهَلُ السَّخَاءِ حُسْنُ الظَّنِّ أَنْ  
 خوشی بر بخشش آسان تر است خوشی همان است که  
 يُخْلَصَ الْعَمَلُ بِرَجَائِهِ مِنَ اللَّهِ أَنْ تَقْفُو عَنِ الزَّلَالِ حُسْنُ الْإِخْتِيَارِ  
 بر داری از دیر رجاء از خدا که از دیر آفرین از دیر آفرین

وَأَصْطِنَاعُ الْأَحْرَارِ وَفَضْلُ الْأَسْنُطَارِ مِنْ دَلَالِ الْأَقْبَارِ  
 ویرایی بازار آردگان و از دیر بر سر آفرین است از دیر نهان می آید  
 حُسْنُ الْعَفَافِ وَالرِّضَا بِالْكَفَافِ مِنْ دَعَائِلِ الْإِيمَانِ  
 خیر بر سر کار می آید و تسویدی با کم کند با کم از تسویدی ایمانی است  
 حُسْنُ الزُّهْدِ مِنْ أَفْضَلِ الْإِيمَانِ وَالرَّغْبَةُ فِي الدُّنْيَا تُفْسِدُ  
 خیر بر سر است از آفرین تر است دروی آفرین دنیا بیاورد  
 الْإِيمَانَ حُسْنُ الْخُلُقِ خَيْرٌ مِنَ الْعَجَبِ دَاءُ دَفِينِ  
 درستی دایره خوشی بهتر است از عجب در دین  
 حُسْنُ التَّوْفِيقِ خَيْرٌ مِنْ حُسْنِ الْعَمَلِ خَيْرٌ مِنْ حُسْنِ  
 خوش سازگشتن برتر است از دیر و کردار و خوشی  
 الْخُلُقِ مِنْ أَفْضَلِ الْقِسْمِ وَأَحْسَنِ الْقِسْمِ حُسْنُ الظَّنِّ نَجِيٌّ مِنَ  
 سوز از آفرین خوشی است بهتر از دیر خوشی همان است که بگفت او  
 الْإِيمَانِ حُسْنُ الْقَاعَةِ مِنَ الْعَفَافِ حُسْنُ الْعَفَافِ مِنْ  
 گناه خوشی قناعت از سر بر است خوشی پارسایی از  
 شَرِّ الْأَشْرَافِ حُسْنُ السِّيَرَةِ عُنْوَانُ حُسْنِ السَّرِيرَةِ  
 کردارهای برتر است خوشی کردار خوشی کردار است  
 حُسْنُ السِّيَرَةِ جَمَالُ الْقُدْرَةِ وَحُسْنُ الْأَمْرِ حُسْنُ حَلِّهِ  
 خوشی کردار دینا است و بیاورد و بیاورد خوشی در دین  
 الْمَرْءِ مِنْ حُسْنِ عِنَايَةِ اللَّهِ بِهِ حُسْنُ الْبَشَرَةِ أَحَدُ الْبَشَائِرِ  
 دیر از خوشی عینیت از دیر خوشی همان است که بگفت او  
 حُسْنُ الْمُلَاقَاةِ أَحَدُ الْبَشَائِرِ حُسْنُ الْخُلُقِ أَحَدُ الْعَطَايَا  
 خوشی ملاقات از دیر خوشی خوشی همان است که بگفت او



حُسْنُ التَّجَارِجِ أَحَدُ الرَّاخَتَيْنِ حُسْنُ الْأَدَبِ أَفْضَلُ

نَسَبٍ وَأَشْرَفُ سَبَبٍ حُسْنُ الْيَأْسِ أَجْمَلُ مِنْ ذَلِكَ الطَّلَبِ

حُسْنُ الْأَخْلَاقِ بَرْهَانُ كَرَمِ الْأَعْرَافِ حُسْنُ الْأَخْلَاقِ

تَدْنِي الْأَمْرَاقَ وَتُؤْنِسُ الرِّفَاقَ حُسْنُ الْخُلُقِ رَأْسُ كُلِّ بَرٍّ

حُسْنُ الْبُشْرِ شِمَّةٌ كُلِّ حُرٍّ حُسْنُ الصَّبْرِ طَبِيعَةُ النَّصِيرِ

حُسْنُ الصَّبْرِ مَلَاكُ كُلِّ أَمْرٍ حُسْنُ الصَّبْرِ عَوْنٌ عَلَى كُلِّ

أَمْرٍ حُسْنُ التَّوْبَةِ يَمْحُو الْحَبَابَ حُسْنُ الْإِسْتِغْفَارِ يَحْضِرُ

الدُّنُوبَ حُسْنُ الْخُلُقِ يُورِثُ الْحَبَّةَ وَتُوكِّدُ الْمَوَدَّةَ

حُسْنُ الْعَمَلِ خَيْرُ دُخْرٍ وَأَفْضَلُ عُدَّةٍ حُسْنُ الْبَشْرِ مِنْ

عَلَامِ النَّجَاحِ حُسْنُ الْإِسْتِدْكَ عُنْوَانُ الصَّلَاحِ

حُبُّ الدُّنْيَا رَأْسُ كُلِّ خَطِيئَةٍ حُبُّ النَّبَاهَةِ رَأْسُ كُلِّ

بَلِيَّةٍ حُبُّ الدُّنْيَا رَأْسُ الْفِتَنِ وَأَصْلُ الْحَيْنِ حُبُّ الْمَالِ

سَبَبُ الْفِتَنِ وَحُبُّ الرِّيَاسَةِ رَأْسُ الْحَيْنِ حُبُّ الدُّنْيَا

يُوجِبُ الطَّمَعِ حُبُّ الْفَقْرِ نَكِيبُ الْوَرَعِ حُبُّ الْمَالِ

يُفْسِدُ الْمَالِ حُبُّ الْمَالِ يُقْوِي الْأَمَالَ وَيُفْسِدُ الْأَعْمَالَ

حُبُّ الْمَالِ يُوهِنُ الدِّينَ وَيُفْسِدُ الْيَقِينَ حُبُّ الْأَخْطَاءِ

وَالْمَدْحِ مِنْ أَوْثَقِ فُرُصِ الشَّيْطَانِ حُبُّ الدُّنْيَا يُفْسِدُ

الْعَقْلَ وَيَعْمُ الْقَلْبَ عَنْ سَمَاعِ الْحِكْمَةِ وَيُوجِبُ الْإِلْمَ الْعَقْلَ

حُبُّ الْعِلْمِ وَحُسْنُ الْحِلْمِ وَلِزُومُ الصَّوَابِ مِنْ فَضَائِلِ أُولَى

النَّهْيِ وَالْأَلْبَابِ حَلَاوَةُ الْآخِرَةِ وَتَذْهِيبُ مَضَاضَةِ

شَقَاءِ الدُّنْيَا حَلَاوَةُ الدُّنْيَا يُوجِبُ مَرَادَ الْآخِرَةِ وَ



سوء العقبی حلاوة الظفر نحو امرأة الصبر حلاوة الأثر  
 در عاید افکار شربی زود کردی بخیر کردی بدی میبرد شربی از میزرا  
 تنکدها مداره الخوف والحذر حلاوة المعصية نفسها  
 کم زود تنی ترس و کراهی جستن شربی نافرمانی را بنام زود  
 ألم العقوبة حلاوة الشهوة يغصها عار الفضيحة  
 شربی بازخواست شربی آرزو نمیشد تنگ رویی  
 حلوا لذتنا صبر وغدا وهايمام وأسبابها مأم حجي الدنيا  
 شربی دنیا بهرست و خوشتر دنیا بهرست و بزم دنیا بزم دنیا زنده دنیا  
 بعرض موت وصحبي هاعرض الأسقام ودرية الحمام  
 کلای مرگ شربی دنیا قلالی بهار بهار و بارین سبیل بهار  
 حب الخلاق الوفاء خطه هذك بالوفاء بحسن لك الخراء  
 گوهر آفرینش وفات بناد عهد خود در عهد از پونا تا یکه شود مرزا توب  
 حب الرجل ماله وكرهه دينه حب الرجل عقله ومرضه  
 گوهر مرد مال است و کرم مرد دین است گوهر مرد عذر است و بزم مرد  
 خلقه حب المرأة وجماله حب الادب اشرف  
 خوبی است گوهر مرد دانش است و زیبایی است گوهر ادب بهر است  
 من حب التيب حابوا انفسكم تاموا من الله الزهب  
 از گوهر تپ بهارید انفس خود را تا این باشد از زود کردن از شما  
 وتذكر كوا عنده الرغب حبك من توكلك ان لا يري  
 و در یاد نزد او روی آوردن پس است ترا از توکل و آنکه نمی بینی  
 ليربك مجربا الا الله سبحانه حبك من الفئاعه عنك  
 بر تو را مجرب الا الله سبحانه بر تو را از فئاعه عنك

بما قسم لك الله سبحانه حذ السنان يقطع الاوصال  
 بآنچه دوزی کرده مرا خدا که بگفت او شربی میبرد و بعد ببارا  
 حذ اللسان يقطع الاجال حذ اللسان أمضى من  
 شربی زبان میبرد و بعد ببارا شربی زبان گذران است از  
 حذ السنان حفظ اللسان مذل الاحسان من افضل  
 شربی بیزه نگاه داشتن زبان و دادن و در کار کردن بکوی از افزون  
 فضائل الانسان حذ الحكمة الاعراض عن دار الفناء  
 از زود بادی آویست اندازد حکمت اوی کرد بپایه فنا  
 والتو له يدار البقاء حذ العقل التطرف في العوايب والرضا  
 و شرفی بکام بایدار اندازد عود نگاه کرد در افوا خوشنودی  
 بما يجري به القضاء حرام على كل عقل معلول بالشهوة ان  
 بآنچه میگذرد بآن که خدا حرام است بر هر عقلی که بپایه آرزو است  
 يتفح بالحكمة حفظ الدين ثمر المعرفة وراس الحكمة حرام  
 بهر دلیلی حکمت نگاه داشتن دین میوه معرفت و سر حکمت حرام  
 على كل قلب متو له بالدنيا ان يسكنه التقوى حذ العقل  
 بر هر دل متو له بدینا آنکه آرامد بهر تقوی اندازد عقل  
 الانفصال عن الفاني والاضال بالباقي حصوا اموالكم  
 بهر دور است از بایدار و بپسندی به بایدار بنیاد و بهر مال بایستی خود را  
 بالزكوة حصوا انفسكم بالصدقة حصوا الاعراض  
 بهر زکوة در بنیاد ارباب نفسانی در اصداد دادن در بنیاد ارباب عرضهای خود را  
 بالاموال حسن الافعال وحسن الأقوال حصوا الدين  
 بهر مال حسن افعال و حسن اقوال در بنیاد دین



بِالْذُّنْيَا وَلَا تَحْصِنُوا الدُّنْيَا بِالذِّينِ حَصَلُوا الْآخِرَةَ بِتَرْكِ  
 الدُّنْيَا وَلَا تَحْصِنُوا تَرْكِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ حَاصِلُ الْآخِرَةِ  
 الْأَسْفُ حَاصِلُ الْمَعَاجِي لِتَلَفِ حَاصِلِ التَّوَاضُّعِ  
 الشَّرَفُ حَقٌّ وَبَاطِلٌ وَلِكُلِّ أَهْلٍ حِفْظُ النَّجَارِ بِرَأْسِ  
 الْعَقْلِ حَقٌّ يَصْرِخُ مِنْ بَاطِلٍ كَيْسَرُ حَقٌّ اللَّهُ سُبْحَانَهُ عَلَيْكُمْ  
 فِي الْبَسْرِ الْبَرِّ وَالشُّكْرِ وَفِي الْعُسْرِ الرِّضَا وَالصَّبْرُ حَسَنُ الصَّبْرِ  
 مِلَاكُ كُلِّ أَمْرٍ حَقٌّ عَلَى الْعَاقِلِ أَنْ يَضِيقَ إِلَى مَا يَرَى  
 الْعُقَلَاءُ وَيُضَمُّ إِلَى عَلَيْهِ عِلْمُ الْحُكَمَاءِ حِفْظُ الْعَقْلِ نَجَاحُ الْفَقْرِ  
 الْهَوَى وَالْغُرُوفُ عَنِ الدُّنْيَا حِفْظُ مَا فِي الْوَعَاءِ بَيْنَ الْوَكَا  
 حَقٌّ عَلَى الْعَاقِلِ أَنْ يَسْتَدِيرَ الْأَسْرَادَ وَيَتَرَكَ الْأَسْبَادَ  
 حَقٌّ عَلَى الْعَاقِلِ الْعَمَلُ لِلْعِبَادَةِ وَالْإِسْتِكْثَارُ مِنَ الزَّادِ حِفْظُ مَا

الدُّنْيَا

الْعُقَلَاءُ

يقال اذا غلب العقل البشري صفة المساور الى  
 محاسن تحمل اللادة ذكاء والكفطنة والبر  
 بلاغة والوصفا والعقوبة اديا والحيث  
 حذرا روضا الاحبار

وفا

فِي يَدِكَ خَيْرُكَ لَمْ يَطْلُبْ مَا فِي يَدِ غَيْرِكَ حَاسِبُ نَفْسِي  
 لِنَفْسِكَ فَإِنْ غَرَّهَا مِنْ أَنْفُسِهَا حَاسِبُ غَيْرِكَ حِكْمَةُ  
 الدِّينِ تَرْفَعُهُ وَجْهَ الشَّرِيفِ يَضَعُهُ حَسَنُ الصَّدِيقِ مِنْ سَقَمِ  
 الْمَوَدَّةِ حِرَاسَةُ النِّعَمِ فِي صَلَةِ الرَّحِمِ حُلُولُ النِّعَمِ فِي قَطِيعَةِ  
 الدَّيْمِ جَارِيَةُ هَذِهِ الْقُلُوبِ فَإِنَّهَا سَرِيعَةُ الدِّثَارِ  
 حَكْمُ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا بِالسَّقَاءِ وَالْفَنَاءِ وَالذَّمَّارِ وَالْبُورِ حَا  
 أَنْفُسَكُمْ قَبْلَ أَنْ تَحْاسِبُوا وَأَنْزِلُوا قَبْلَ أَنْ تُؤْزِلُوا حَاسِبُوا  
 أَنْفُسَكُمْ بِأَحْمَالِهَا وَطَالَ بَوَّاهَا بِأَذَى الْمَفْرُوضِ عَلَيْهَا وَالْأَخَذِ  
 مِنْ فَنَائِهَا لِقَائِهَا وَتَنَوُّدِهَا وَتَاهِبُوا قَبْلَ أَنْ يَغْتَبُوا حَقَّ  
 الدُّنْيَا بِالسَّهْوَاتِ وَتَجِبَتْ بِالْعَاجِلَةِ وَتَرْتَبَتْ بِالْغُرُورِ تَحَلَّتْ  
 بِالْأُمَامِ حَاسِبُوا أَنْفُسَكُمْ عَلَى الدُّنْيَا وَأَصْرِ فُوهَا عَنْهَا فَلَنْهَا

الدُّنْيَا



سُرْبَةُ الزَّوَالِ كَثْرَةُ الزَّلَالِ وَشَكَّةُ الْأَشْفَالِ حَدِيثٌ  
كُلُّ فَجَلٍ يَطْوِي مَعَ بِيَاطِهِ حُكْمٌ عَلَى مَكْرِي أَهْلِ الدُّنْيَا  
بِالْفَاقَةِ وَأَعْيُنٌ مِنْ غَيْرِهَا بِالزَّاحَةِ حَقٌّ عَلَى الْعَاقِلِ أَنْ  
تَقَرَّ هَوَاهُ قَبْلَ ضِدِّهِ حَقٌّ عَلَى الْمَلِكِ أَنْ يَسُوسَ نَفْسَهُ  
قَبْلَ جُنْدِهِ حُزْنُ الْقُلُوبِ بِمَحْصِ الذُّنُوبِ حُسْنُ التَّوْبَةِ  
يَحْجُو الْجَوَابَةَ حُسْنُ الْإِسْتِغْفَارِ بِمَحْصِ الذُّنُوبِ وَقَالَ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي وَصْفِ الْمُنَافِقِينَ حَدَّةُ الرَّجَاءِ  
وَمُوكِدَةُ الْبَلَاءِ وَمُقْظُوا الرَّجَاءِ لَهُمْ بِكُلِّ طَرَفٍ صَبْرٌ  
وَالِي كُلِّ قَلْبٍ شَفِيعٌ وَلِكُلِّ شَجْوٍ دُمُوعٌ وَسُئِلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
عَنِ الْجَمَاعِ فَقَالَ حَيَاءٌ يُرْتَفَعُ وَعَمَلٌ يَجْتَمِعُ أَشْهُ شَيْءٌ  
بِالْجُنُونِ الْأَصْدَرُ عَلَيْهِ هَوَمٌ وَالْإِفَاقَةُ مِنْهُ نَدَمٌ فِي حَالِهِ

الملك

الْوَلَدَانِ غَاشٍ فَنَنْ وَإِنْ مَاتَ جَزَنَ حَيَاءُ الرَّجُلِ مِنْ  
نَفْسِهِ نَمْرَةٌ الْإِيمَانِ حُسْنُ الْخَلْقِ نُورٌ الْحَيَّةُ وَيُوكَدُ  
الْمُودَّةُ حُسْنُ الْعَمَلِ خَيْرٌ ذُخْرٌ وَأَفْضَلُ عُدَّةٌ حَاصِلُ الْبَيْتِ  
الْأَسَفُ وَتَمَرُّهُ التَّلَفُّ حُلُوْا أَنْفُسَكُمْ بِالْعَقَابِ وَتَحْتَوُوا  
التَّذَنُّبِ خَيْرُ الْمَوَاهِبِ الْعَقْلُ خَيْرُ السَّامِعَاتِ الْعَدْلُ خَيْرُ الْغِنَا  
غِنَا النَّفْسِ خَيْرُ الْجِهَادِ جِهَادُ النَّفْسِ خَيْرُ الْعِلْمِ مَا نَفَعَ  
خَيْرُ الْمَوَاعِظِ مَا يَدْعُو خَيْرُ الْمَكَارِمِ الْإِبْرَارُ خَيْرُ  
الْإِخْتِيَارِ صِحَّةُ الْأَخْبَارِ خَيْرُ الْبِرِّ مَا وَصَلَ إِلَى الْأَحْبَارِ  
خَيْرُ الشَّنَاءِ مَا جَرَى عَلَى السِّنِّ الْأَبْرَارِ خَيْرُ أَعْمَالِكَ مَا قَظَ  
فَرَضَكَ خَيْرُ أَمْوَالِكَ مَا وَفَى غَرَضَكَ خَيْرُ الْأَعْمَالِ طَائِبُكَ

خَيْرُ الْمَوَاهِبِ الْعَقْلُ  
خَيْرُ السَّامِعَاتِ الْعَدْلُ  
خَيْرُ الْغِنَا غِنَا النَّفْسِ



شُكْرًا خَيْرُ الْأَمْوَالِ مَا اسْتَرَفَى خَيْرُ مَا جَرَتْ مَأْوَلُهُ  
 خَيْرُ الْعِلْمِ مَا أَلْهَمَ خَيْرُ الدُّنْيَا حَسَنَةُ وَشَرُّهَا نَدَمٌ خَيْرُ الضَّحِكِ  
 التَّعَبُ خَيْرُ الْحِلْمِ الْحِلْمُ خَيْرُ الْأَعْمَالِ مَا أَصْلَحَ الدِّينَ خَيْرُ  
 الْأُمُورِ مَا اسْتَفَدَّ عَنِ الْيَقِينِ خَيْرُ الْعِلْمِ مَا قَدَّرَهُ الْعَمَلُ خَيْرُ  
 الْكَلَامِ مَا لَا يَمْلُ وَلَا يَقُلُ خَيْرُ الْأُمُورِ مَا أَدَّى إِلَى الْخَلَاصِ  
 خَيْرُ الْعَمَلِ مَا صَحَّهِ الْإِخْلَاصُ خَيْرُ أَعْوَانِ الدِّينِ الْوَسْعُ  
 خَيْرُ الْأُمُورِ مَا عَرِيَ عَنِ الطَّمَعِ خَيْرُ الْبِرِّ مَا وَصَلَ إِلَى الْمَحَجِّجِ  
 خَيْرُ الْأَخْلَاقِ أَبْعَدُهَا مِنَ اللَّجَاجِ خَيْرُ الصَّدَقَةِ أَنْهَا  
 خَيْرُ الْهَمِّ أَعْلَاهَا خَيْرُ الْأَخْوَانِ أَقْلُهُمْ مُصَانَعَةً فِي النَّصِيحَةِ  
 خَيْرُ الشَّيْءِ مَا صَادَقَ مَوْضِعَ الْحَاجَةِ خَيْرُ النَّفْسِ أَنْهَا  
 خَيْرُ الشِّمِّ أَنْصَاهَا خَيْرُ الْأَخْبَارِ مَوَادَّةُ الْأَخْيَارِ خَيْرُ

الْمَعْرُوفِ مَا أَصِيبَ بِهِ الْأَبْرَارُ خَيْرُ الْكَرَمِ جُودٌ لَا يَطْلُبُ  
 مَكَافَأَةً خَيْرُ الْأَخْوَانِ مَا لَا يَحُوجُ إِخْوَانَهُ إِلَى سِوَاهُ  
 خَيْرُ إِخْوَانِكَ مَنْ عَنَّفَكَ فِي طَاعَةِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ خَيْرُ  
 مَا اسْتَبَحَّتْ بِهِ الْأُمُورُ ذِكْرُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ خَيْرُ إِخْوَانِكَ  
 مَنْ أَسَاكَ وَخَيْرُ مَنَّهُ مَنْ كَالَكَ خَيْرُ إِخْوَانِكَ مَنْ إِذَا  
 اجْتَبْتَ إِلَيْهِ كَالَكَ وَإِنْ اخْتَجَّ إِلَيْكَ أَعْفَاكَ خَيْرُ  
 طُلُوبِ دَوِّ الْعِلْمِ وَالْحِلْمِ خَيْرُ مَنْ شَاوَرْتَ دَوِّ النَّفْسِ  
 وَالْعِلْمِ وَأُولُوا الْجَارِيَةِ الْحَزْمُ خَيْرُ الْأُمُورِ مَا اسْتَفَدَّ  
 عَنِ الْحَقِّ خَيْرُ الْأَعْمَالِ مَا نَزَّاهُ الرِّفْقُ خَيْرُ الْأَخْوَانِ  
 مَا آغَانَ عَلَى الْمَكَارِمِ خَيْرُ الْأَعْمَالِ مَا قَضَى لِلذَّوَانِمِ  
 خَيْرُ الْخَلَائِقِ الرِّفْقُ خَيْرُ الْكَلَامِ الصَّدَقُ خَيْرُ الْأَخْوَانِ



مَنْ لَمْ يَكُنْ عَلَى إِخْوَانِهِ مُسْتَقِيمًا خَيْرُ الْأُمَرَاءِ مَنْ كَانَ  
 عَلَى نَفْسِهِ آمِنًا خَيْرُ الْمَعْرُوفِ مَا لَمْ يَتَقَدَّمْهُ الْمَطْلُ  
 وَلَمْ يَتَّبِعْهُ الْبُتْنُ خَيْرُ النَّاسِ مَنْ إِنْ أَغْصَبَ حِلْمٌ وَإِنْ ظَلَمَ  
 عَفَا وَإِنْ أُسِيَ إِلَيْهِ أَحْسَنَ خَيْرُ النَّاسِ مَنْ نَفَعَ النَّاسَ  
 خَيْرُ النَّاسِ مَنْ تَحَمَّلَ مَوَدَّةَ النَّاسِ خَيْرُ خِصَالِ النَّسَاءِ  
 شَرُّ خِصَالِ الرِّجَالِ خَيْرُ الْخَلَالِ صَدَقُ الْمَقَالِ مَكَارِمُ  
 الْأَفْعَالِ خَيْرُ الْمُلُوكِ مَنْ أَمَاتَ الْجُوعَ وَأَحْيَا الْعَدْلَ  
 خَيْرُ الدِّينَانِ هَيْدٌ وَشَرُّهَا عَيْدٌ خَيْرُ الشُّكْرِ مَا كَانَ كَافِلًا  
 بِالْمَزِيدِ خَيْرُ الْأَجْتِهَادِ مَا قَامَرَتْهُ التَّوْفِيقُ خَيْرُ إِخْوَانِكَ  
 مَنْ كَثُرَ إِغْصَانُهُ لَكَ فِي الْحَيَاةِ خَيْرُ الْأَسْتَعْدَادِ مَا أَصْلَحَ بِهِ  
 الْمَعَادُ خَيْرُ الْأُمَرَاءِ أَبْعَدُهَا عَنِ الْهَوَى وَأَقْرَبُهَا مِنَ السَّادِ

خبر

خَيْرٌ مَنْ صَحِبَهُ مَنْ لَا يُجِيبُكَ إِلَى حِلْمِكَ وَيَبْنِي خَيْرَ  
 إِخْوَانِكَ مَنْ وَاسَاكَ بِخَيْرِهِ وَخَيْرُ مَنْهُ مَنْ أَغْنَاكَ عَنْ غَيْرِهِ  
 خَيْرُ الْإِخْوَانِ أَنْصَحُهُمْ وَشَرُّهُمْ أَغْثُهُمْ خَيْرُ النَّاسِ كَوْنُهُمْ  
 وَشَرُّهُمْ أَفْجَرُهُمْ خَيْرُ الْإِخْوَانِ مَنْ لَمْ يَكُنْ عَلَى الدُّنْيَا أُخْتًا  
 فَقَدَرَتْهُ لَمْ يُجِبْ الْبَقَاءَ بَعْدَهُ خَيْرُ الْعِبَادِ مَنْ إِذَا أَحْسَنَ  
 اسْتَشْفَى وَإِذَا السَّاءَ اسْتَغْفَرَ خَيْرُ النَّاسِ إِذَا أُعْطِيَ شَكَرَ  
 وَإِذَا لَبَسَ صَبَرَ وَإِذَا ظَلَمَ عَفَا خَيْرُ إِخْوَانِكَ مَنْ سَارَعَ إِلَى الْخَيْرِ  
 وَجَدَّكَ إِلَيْهِ وَأَمَرَكَ بِالْإِثْمِ وَأَعَانَكَ عَلَيْهِ خَيْرُ إِخْوَانِكَ  
 مَنْ دَعَاكَ إِلَى صِدْقِ الْمَقَالِ بِصِدْقِ مَقَالِهِ وَتَذَايَكَ إِلَيْهِ  
 أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ تَحْسِينُ أَعْمَالِهِ خَيْرُ الْعِلْمِ مَا أَصْلَحَ بِهِ شَأْنُكَ



وَشَرُّهُ مَا أَفْسَدَتْ بِهِ مَعَادَكَ خَيْرُ عَمَلِكَ مَا أَصْلَحَتْ بِهِ يَوْمَكَ  
وَشَرُّهُ مَا اسْتَفْسَدَتْ بِهِ قَوْمَكَ خَيْرُ النَّاسِ مَنْ أَخْرَجَ الْحَرَمَ  
مِنْ بَيْلِهِ وَعَصَى قَوَاهُ فِي طَاعَةِ رَبِّهِ خَيْرُ النَّاسِ مَنْ طَهَّرَ مِنْ  
الشَّهَوَاتِ نَفْسَهُ وَفَعَّ غَضَبَهُ وَأَمْرَ ضَارِبَهُ خَيْرُ النَّاسِ مَنْ  
كَانَ فِي بَيْتِهِ سِتْرًا شَكُورًا خَيْرُ النَّاسِ مَنْ كَانَ فِي عَمَلِهِ مُتَوَكِّلًا  
صَبُورًا خَيْرُ أَخْرَاجِكَ مَنْ دَلَّكَ عَلَى مَدْيِ وَأَكْبَكَ تَيْفِي وَصَدَّقَكَ  
عَنْ إِبْتِغَاءِ هَوًى خَيْرٌ مَنْ صَحَّبَكَ مَنْ نَهَكَ بِالْآخِرَى قَهْرًا  
فِي الدُّنْيَا وَأَعَانَكَ فِي طَاعَةِ الْمَوْلَى خَيْرُ النَّاسِ مَنْ نَهَدَتْ  
نَفْسَهُ وَتَكَرَّجَتْ رَغْبَتُهُ وَمَانَتْ شَهَوَتُهُ وَخَلَصَ إِيْمَانُهُ وَصَدَّقَ  
أَيْقَانُهُ خَيْرُ الْأُمُورِ مَا نَهَكَكَ بِمَا دَيْدِهِ وَحَنَّتْ خَوَانِمُهُ وَجَدَّ  
عَوَاقِبُهُ خَيْرُ الْأُمُورِ أَعْمَلُهَا عَائِدَةً وَأَحْدُهَا عَاقِبَةً خَيْرُ

أَمْوَالِكَ مَا كَالَتْ خَيْرُ أَخْرَاجِكَ مَنْ وَأَسَاكَ خَيْرُ مَا وَرَثَتْ  
الْأَنْبَاءُ الْأَنْبَاءُ الْأَدَبُ خَيْرُ الْعَطَا مَا كَانَ عَنْ غَيْرِ طَلَبٍ  
خُذْ عَلَى عَدْوِكَ بِالْفَضْلِ فَإِنَّهُ أَحَدُ الظُّفَرَيْنِ خُذْ بِالْعَدْلِ  
وَاعْطِ بِالْفَضْلِ تَحْتَ الْمُتَقَبِّلِينَ خُذْ مِنْ أَمْرِكَ مَا يَقُومُ بِهِ عَدْوُكَ  
وَتَبْتَ بِهِ جَحَنَكَ خُذْ مَا لَا يَبْقَى لَكَ إِلَّا يَبْقَى لَكَ وَلَا يَفَارُقَكَ  
خُذِ الْقَصْدَ فِي الْأُمُورِ مَنْ أَخَذَ الْقَصْدَ خَفَّتْ عَلَيْهِ الْمَوْنُ  
خُذِ الْحِكْمَةَ إِنْ كَانَتْ فَإِنَّ الْحِكْمَةَ ضَالَةٌ كُلُّ مُؤْمِنٍ خُذْنِ  
قَلِيلَ الدُّنْيَا مَا يَكْفِيكَ وَدَعْ مِنْ كَثَرِهَا مَا يَطْغِيكَ خُذِ الْحَمْدَ  
وَالزِّمِ الْعِلْمَ تَحْمُدُ عَوَاقِبِكَ خُذْ مِنْ نَفْسِكَ لِنَفْسِكَ وَتَزِدْ  
مِنْ يَوْمِكَ لَعْدَكَ وَاعْتَمِ عَفْوُ الزَّمَانِ وَأَنْتَ فَرَضُ الْأَمْكَاهِ



خَوِزَ السُّلْطَانُ أَشَدَّ عَلَى الرِّعْيَةِ مِنْ جَوْرِ السُّلْطَانِ خُذِ الْحِكْمَةَ  
 مِمَّنْ آتَاكَ بِهَا وَانْظُرْ إِلَى مَا فَالَ وَلَا تَنْظُرْ إِلَى مَنْ قَالَ خُذْ  
 وَمَنْ كَرَاهِيهِ أَمْوَالُكُمْ وَمَا يَنْفَعُ رِبَكُمُ سَيِّئُ الْأَعْمَالِ خُذِمَنِ الدُّنْيَا  
 مَا آتَاكَ وَتَوَلَّ غَمَاتُوكَ مِنْهَا عَنَّا فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَاجْهَلْ فِي  
 الطَّلَبِ خَالِطُوا النَّاسَ بِمَا يَعْرِفُونَ وَدَعُوهُمْ فَمَا يَكْرَهُونَ  
 وَلَا تَحْمَلُوهُمْ عَلَى أَنْفِكُمْ وَعَلَيْنَا فَإِنْ أَمْرًا صَعِبٌ مُتَّصِفٌ  
 خَفِ رَّبِّكَ وَارْجُ رَحْمَتَهُ يُؤْمِنُكَ مِنْ تَخَافٍ وَتَبْلَاكَ مَا جِئْتَ  
 خَرَقَ عِلْمُ اللَّهِ سَجَانَهُ بَاطِنُ السَّرَاتِ وَآخِطُ بَعُوضِ عَقَائِدِ  
 السَّرَاتِ خَفِ تَائِمْنَ وَلَا تَائِمْنَ خَيْرُ الْأَعْمَالِ اعْتِدَالُ الرَّجَاءِ  
 وَالْخَوْفِ خَفِ رَّبِّكَ خَوْفًا يَشْعَلُكَ عَنْ رَجَائِهِ وَارْجِهِ  
 بِرَجَاءٍ لَا تَوَيْنَ خَوْفُهُ خَالَفَ مَنْ خَالَفَ الْحَقَّ إِلَى غَيْرِهِ وَدَعَا

تخف من ربك

قال علي بن ابي طالب رضي الله عنه من خاف الله تعالى خاف الناس ومن خاف الناس خاف الله تعالى

الحكمة

وَمَا رَضِيَ لِنَفْسِهِ خَفِ اللَّهَ خَوْفٌ مِّنْ شَعَلٍ بِالْفِكَرِ قَلْبُهُ فَإِنَّ  
 الْخَوْفَ مَطْبِئَةُ الْأَمْنِ وَبَحْنُ الْيَقِينِ عَنِ الْمَعَاجِي خَيْرُ الْأُمُورِ  
 التَّمَطُّ الْأَوْسَطُ إِلَيْهِ يَرْجِعُ الْغَالِي وَبِهِ يُلْحَقُ النَّاسِي خُلُطُ  
 آثَاءِ الدُّنْيَا رَأْسُ الْبَلْوَى وَفَسَادُ التَّقْوَى خَالَفَ الْهَيْبَى  
 تَسْلَمُ وَأَعْرِضْ عَنِ الدُّنْيَا تَغْنَمْ خُذْ وَهَلِ الْأَيَّامُ وَطَوَا  
 قَرَابِي الْأَسْلَامِ وَبَادِرُوا بِحُجُومِ الْحَمَامِ خَلْفَ لَكُمْ غَيْرُ مَنْ أُنَارَ  
 الْمَاضِينَ لِنَعِيرِهَا خَادِعُ نَفْسِكَ عَنِ الْعِبَادَةِ وَأَمْرُ قُوَّتِهَا  
 وَخُذْ عَفْوَهَا وَنَشَاطَهَا الْأَمَاكُنَ مَكُونُ بَابِ الْفَرِيضَةِ فَإِنَّ  
 لَا يَذُنُّ أَدَائَهَا خُذْ وَأَجْسَادُكُمْ تَجُودُ وَإِنَّا هَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ  
 وَاسْعُوا فِي فِكَالِ السَّرِّ قَابِكُمْ قَبْلَ أَنْ تَعْلُقَ رَهَائِهَا خَصَّ الْغَمَاتِ  
 إِلَى الْحَقِّ حَيْثُ كَانَ خَوْضُ النَّاسِ فِي الشَّيْءِ مُقَدِّمَةُ النَّكَايَةِ

الحكمة السليمانية



خَالِفُوا النَّاسَ بِاخْلَاقِهِمْ وَزَيَّلُوهُمْ فِي الْأَعْمَالِ خَلَّتَانِ  
لَا يَجْتَمِعُ فِي مُؤْمِنٍ سَوَاءُ الْخَلْقِ وَالْخَلِ خَالِطُ النَّاسِ  
فَخَالِطَةُ إِنْ مَتَّ بِكُمْ عَلَيْكُمْ وَإِنْ غَبَّ عَنْكُمْ خَالِطُ  
النَّاسِ بِالْسِّنِّ وَأَجْسَادِكُمْ وَزَيَّلُوهُمْ بِقُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ  
خَلِطَةُ أَبْنَاءِ الدُّنْيَا ثَلَاثِينَ الدِّينَ وَتَضَعُفُ الْيَقِينَ  
خَفَضُ الصَّوْتِ وَغَضُ الْبَصَرِ وَمَشْيُ الْقَصْدِ مِنْ أَمَانَةِ الْإِلَهِ  
وَحُسْنُ التَّدِينِ خَطَرُ الدُّنْيَا بَرٌّ وَحَاطَهَا حَفِيرٌ وَ  
لَهَجَتِهَا مَرْوَةٌ وَمَوَاهِبُهَا غُرُورٌ خِيَانَةُ الْمُتَسَلِّمِ وَالْمُسْتَشِيرِ  
مِنْ أَقْطَعِ الْأُمُورِ وَأَعْظَمِ الشُّدُودِ وَمَوْجِ عَذَابِ السَّعِيرِ  
وَيَا لَعَلِّهِ السَّلَامُ فِي حَقِّ قَوْمٍ دَمَهُمْ خَفَتْ عَقُولُكُمْ  
وَسَفَتْ خُلُوقُكُمْ فَأَنْتُمْ عَرَضٌ لِنَائِلٍ وَأَكْلَةٌ لِكُلِّ قَرِيبَةٍ

خالفوا بکنند بر دامن خدایان در حق خود  
لا یجمع در مؤمن سوا خلق واخلط  
فخالطه ان متم بکوا علیکم وان غبت عنکم خالطها  
الناس بالسنن و اجسادکم و زایلوهم بقلوبکم و اعمالکم  
خلطة ابنا الدنیا ثلثین الدین و تضعف الیقین  
خفض الصوت و غض البصر و مشی القصد من امانه الاله  
و حسن التدین خطر الدنیا بر و حاطها حفر و  
لهجتها مرو و مواهبها غرور خیانه المتسلیم و المستشیر  
من اقطع الامور و اعظم الشدود و موج عذاب السعیر  
و یا لعلله السلام فی حق قوم دمهم خفت عقولکم  
و سفت خلوقکم فانتم عرض لنایل و اكلة لكل قریبة

الصابل

لِصَابِلٍ وَبَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَيْضًا فِي حَقِّ مُثْلِهِمْ مِنَ الذَّمِّ خَلَّتَانِ  
الْحَقُّ وَنَصْرُ الْبَاطِلِ خَلَا الْقَلْبُ مِنَ التَّقْوَى بِمَلَأَهُ مِنْ  
فَتَنِ الدُّنْيَا خَسَهُ يَبْغِي أَنْ يَهَانُوا الدَّاخِلُ بَيْنَ أَشْبَنِ تَدْخُلُهُ  
فِي أَمْرِهَا وَالتَّامِرُ عَلَى صَاحِبِ الْبَيْتِ بَيْتِهِ وَالتَّمَقِّدُ عَلَى  
مَا يَدْرُكُ لَمْ يَدْعِ إِلَيْهَا وَالْمُقِلُّ بِحَدِيثِهِ عَلَى غَيْرِ مُسْتَمِعٍ وَالْحَالِسُ  
فِي الْمَجَالِسِ الَّتِي لَا يَنْتَفِعُهَا خَمْسٌ يَسْتَفِجُنَ مِنْ خَمْسٍ كَثَرَةُ الْفُجُورِ  
مِنَ الْعَمَاءِ وَالْخُرُصُ فِي الْحُكْمَاءِ وَالْخُلُوعُ فِي الْأَغْيَاءِ وَالْفَحْشَةُ فِي  
الْفِئَاءِ وَمِنَ الْمَشَائِخِ الزُّنَا خَصَلَتَانِ فِيهِمَا جَمَاعُ الْمَرْوَةِ  
اجْتِنَابُ الرَّجُلِ مَا يُشْنِيهِ وَكِتَابُهُ مَا يُزْنِيهِ خُذُوا مِنْ  
كُلِّ عِلْمٍ أَحْسَنَهُ فَإِنَّ الْخُلَّ يَأْكُلُ مِنْ كُلِّ زَهْرٍ أَرْزَنِيهِ فَيَقْتُلُ  
مَنْهُ جَوْهَرَانِ نَفِيسَانِ أَحَدُهُمَا فِيهِ شِفَاءُ لِلنَّاسِ وَالْآخَرُ

لصابل و بال علیه السلام ایضا فی حق مثلهم من الذم خلطان  
الحق و نصر الباطل خلوا القلب من التقوی بملاؤه من  
فتنی الدنیا خسه یبغی ان یهانوا الداخل بین اشبن تدخله  
فی امرها و التامر علی صاحب البیت بیته و التمدد علی  
ما یدرک لم یدع الیه و المقل بحدیثه علی غیر مستمع و الحالس  
فی المجالس التی لا ینتفعها خمس یتفجن من خمس کثرة الفجور  
من العلماء و الخرص فی حکماء و الخلع فی اغیاء و الفحشه فی  
الفیاء و من المشایخ الزنا خصلتان فیها جماع المروءة  
اجتناب الرجل ما یشنیه و کتابه ما یزنیه خذوا من  
کل علم احسنه فان الخلل یاکل من کل زهر ارنیه فقتل  
منه جوهران نفیسان احدهما فی شفاء للناس و الآخر



يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ خُلَا الْقَدَمِينَ الْغُلَّ وَالْحَدِيدَ مِنْ سَعَادَةِ الْعَبْدِ  
خُلُوصُ الْوَدِّ وَالْوَفَاءِ بِالْوَعْدِ مِنْ حُسْنِ الْعَهْدِ وَقَالَ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي ذِكْرِ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ خَرَجَ مِنْ  
الدُّنْيَا خَبِيصًا وَوَرَدَ الْآخِرَةَ سَلِيمًا لَمْ يَضَعْ حَجْرًا عَلَى  
حَجَرٍ حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ وَأَجَابَ دَاعِيَ رَبِّهِ خَابَ رَجَاؤُهُ  
وَمَطْلَبُهُ مَنْ كَانَتْ الدُّنْيَا أَمْلَكَهُ وَآرَبَهُ خَذَّ الْعَقْلُ  
مِنَ النَّاسِ وَلَا يَبْلُغُ مِنْ أَحَدٍ مَكْرُوهَهُ خَلِيلُ الْمَرْءِ  
دَلِيلٌ عَلَى عَقْلِهِ وَكَلَامُهُ بَرَاهَانُ فَضْلِهِ خَيْرُ كُلِّ شَيْءٍ  
جَدِيدُهُ وَخَيْرُ الْأَخْوَانِ أَقْدَمُهُمْ خَالَفَ نَفْسَكَ  
تَسْتَقِمَّ وَخَالَطَ الْعُلَمَاءَ تَعْلَمَ خَشِيَ اللَّهَ جَمَّاحُ الْإِيمَانِ  
خَوْفُ اللَّهِ يَسْتَشْعِرُهُ الْإِيمَانُ خَفِيَ اللَّهُ يُؤْمِنُكَ وَلَا

نَامَتُهُ

نَامَتُهُ فَبَعْدَ بَكَ خَدِمْنَا لَا يَنْفِي لَكَ وَلَا يَنْفِي لَكَ لِمَا لَا  
تُفَارِقُهُ وَلَا يَفَارِقُكَ خَيْرُ الْأَخْوَانِ أَعْوَنُهُمْ عَلَى  
الْخَيْرِ وَأَعْلَمُهُمْ بِالْبِرِّ وَأَرْفَقُهُمْ بِالْمُصَاحِبِ خَدِمْنِي صَالِحِ  
الْعَمَلِ وَخَالِلِ خَيْرِ خَلِيلٍ فَإِنَّ لِمَرْءٍ مَا أَكْتَبَ وَهُوَ فِي الْأَمْرِ  
مَعَ مَنْ أَحَبَّ خِدْمَةُ الْحَدِّ اعْطَاءُهُ مَا يَسْتَدْعِيهِ مِنْ  
الْمَلَاذِ وَالشَّهَوَاتِ وَالْمُقْتَنِيَّاتِ قَبْرُهَا صَنِيعُهَا بِالْعُلُومِ  
وَالْحِكْمِ وَاجْتِهَادُهَا بِالْعِبَادَاتِ وَالطَّاعَاتِ وَفِي ذَلِكَ  
نَجَاةُ النَّفْسِ خَوَانِي الْأَخْلَاقِ تَكْشِفُهَا الْمُعَاشِرَةُ خَوَانِي  
الْمَعْرِفَةِ تَكْشِفُهَا الْمَشَافَرَةُ خَدِمْنَا اللَّهَ طَالِبِ  
أَصْلُ الْمَرْءِ فَعْلُهُ دَلِيلُ دِينِ الْعَبْدِ قَرَعُهُ دَلِيلُ غِيَةِ الْوَجَلِ

وَفِي ذَلِكَ كَلَامَاتُ النَّفْسِ  
خَدِمْنَا اللَّهَ طَالِبِ  
وَالْمُقْتَنِيَّاتِ



عَفْوَ دَلِيلُ فَرَجِ الرَّجُلِ تَرَاهُ دَوْلَةُ الْكَرِيمِ تُظْهِرُ  
مُنَاقِبَهُ دَوْلَةُ الْبَلَمِ تُكْشِفُ مَسَاوِيَهُ وَمُعَايَنَةُ دَوْلَةِ  
الْجَاهِلِ كَالْغَرِيبِ الْمُتَحَرِّكِ إِلَى الثَّقَلَةِ دَوْلَةُ الْعَاقِلِ كَالنَّجْدِ  
يَحْنُ إِلَى الْوُضْعَةِ دَوْلَةُ الْعَادِلِ مِنَ الْوَاجِبَاتِ دَوْلَةُ الْجَاهِلِ  
مِنَ الْمُحْكَمَاتِ دَوْلَةُ الْأَكْرَمِ مِنْ أَفْضَلِ الْمَغَارِمِ دَوْلَةُ  
الْيَاسَمِ مَذَلَّةُ الْكِرَامِ دَوْلَةُ الْأَشْرَارِ مَحْنُ الْأَخْيَارِ دَوْلَةُ  
الْفَجَّارِ مَذَلَّةُ الْأَبْرَارِ دَوْلَةُ الْيَاسَمِ مِنْ نَوَابِ الْأَيَّامِ دَارُ  
الْوَفَاءِ لَا تَخْلُو مِنْ كَرِيمٍ وَلَا تَسْقُطُ بِهَا لَيْمٌ دَوْلَةُ الْأَوْغَادِ  
مُنِيَّةٌ عَلَى الْجَوْرِ وَالْفَسَادِ دَعْوُ الطَّاعَةِ الْبَغْيُ وَالْعِنَادُ  
اسْلُكُوا سَبِيلَ الطَّاعَةِ وَالْإِنْقِيَادِ تَسْعُدُوا فِي الْمَعَادِ فَرَحُهُمْ  
يَنْفَعُ خَيْرٌ مِنْ دِينَارٍ يَصْرَعُ دَلَالَةُ حُسْنِ الْوَرَعِ عِزُّهُ

النَّفْسُ عَنْ مَذَلَّةِ الطَّيْعِ دَرَاهِمُ الْفَقِيرِ أَرْكَبُ عَبْدَ اللَّهِ مِنْ دِينِهِ  
الْبَغْيُ دَاعٍ دَعَا وَمَرَا عَافَا سَجَبُوا لِلدَّاعِي وَاتَّبَعُوا الرَّاعِي  
وَارُوا بِالْإِسْلَامِ مُحْفَقَةً وَبِالْغَدْرِ مَوْصُوفَةً لَا تَدُومُ أَخْوَالُهَا  
وَلَا تَسْلُمُ تَرَاهَا دَارُهَا تَعَلَّى مَرَاتِهَا فَخَلَطَ حَلَالُهَا حَرَامُهَا  
وَحَرَمُهَا بَشَرُهَا وَحَلَوُهَا عَمْرُهَا دَارُ الْبَقَاءِ مَحَلُّ الصَّدِيقِينَ  
وَمَوْطِنُ الْأَبْرَارِ وَالصَّالِحِينَ دَارُ الْفَنَاءِ مُقْبِلُ الْعَاصِيَيْنِ وَحَلُّ  
الْأَشْقِيَاءِ وَالْمُبْعَدِينَ دَارُ النَّاسِ تَأْمَنُ عَوَالِيَهُمْ وَتَسْلُمُ مِنْ مَكَا  
دَارُ النَّاسِ تَسْمَعُ بِأَخْبَارِهِمْ وَالْقِيَمُ بِالْبَشَرِ أَضْعَافُهُمْ دَارُ  
عَدُوِّكَ وَأَخْلَصُ لُودُوكَ تَحْفَظُ الْآخِرَةَ وَتُخْرِجُ الْمُرُوءَةَ  
دَرْجُ الْكَلَامِ فِيهَا لَا يَسْنُكُ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ قُرْبُ كُلِّهِ سَلْبَتْ  
نِعْمَةٌ وَلَفْظُهُ آتٌ عَلَى مُجْهَةٍ دَعْوُ مَا يَسْنُكُ لِلْمَا يَرْبُكُ



دَعُ مَا لَا يُفِيدُكَ وَاشْتَغَلْ بِهَمِّكَ الَّذِي يُنْجِيكَ دَعِ الْمَنَاحَ  
 بگذارد آنچه که سود ندارد و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 فَإِنَّهُ لِقَاحُ الصَّغِينَةِ دَعِ التَّغَفُّ فَإِنَّهُ يُنْزِي بِالْمَاءِ شَيْئَهُ  
 پس بر سرش که هرگز استناده نیست بگذارد کوفه را پس بر سرش که کوفه را نیت آورد و بکوشد  
 دَعِ الْحِدَّةَ وَتَفَكَّرْ فِي الْحُجَّةِ وَتَحَفَّظْ مِنَ الْخَطَلِ نَامِنْ الزَّلَلِ  
 بگذارد از خشم و در پیش کردن مدار بود و بکوشد از خطا و گمراهی و نیت کند از خطا و گمراهی  
 دَعِ الْحَدَّ وَالْكَذِبَ وَالْحَقْدَ فَإِنَّهُنَّ ثَلَاثَةُ تَشْبِيهِ الدِّينِ وَ  
 بگذارد حدود و دروغ گفتن و در راه زور را پس بر سرش که کوفه را نیت آورد و بکوشد  
 تَهْلِكُ الرَّجُلُ دَعِ الْقَوْلَ فِيمَا لَا تَعْرِفُ وَالْخَطَابَ فِيمَا  
 بگذارد مرد را بگذارد گفتار را در آنچه نداند و سخن را در آنچه نمی شناسد  
 لَمْ يَكْلَفْ وَأَمْسِكَ عَنْ طَرَفٍ إِذَا خِفْتَ ضَلَالَتَهُ دَعِ الْأَنْفَاءَ  
 نگذاشت و دست بردارد از جانبی که ترسید از گمراهی آن بگذارد از گمراهی آن  
 فَإِنَّهُ مِنْ أَسْوَأِ أَفْعَالِ الْمُقَدَّرِ وَلَقَدْ أَخَذَ بِجَمَاعِ الْفَضْلِ  
 پس بر سرش که کوفه را نیت آورد و بکوشد از خطا و گمراهی و نیت کند از خطا و گمراهی  
 مَنْ رَفَعَ نَفْسَهُ عَنْ سُوءِ الْمَجَازَةِ دَوَامُ الْفِتَنِ مِنْ أَعْظَمِ  
 کسی که بر سرش که کوفه را نیت آورد و بکوشد از خطا و گمراهی و نیت کند از خطا و گمراهی  
 الْحَيْنِ دَوَامُ الدَّاعَاتِ وَقَوْلُ الْخَيْرَاتِ وَالْمُبَادَرَةُ إِلَى  
 همیشه بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 الْمَكْرَاهَاتِ مِنْ كَالِ الْإِيمَانِ وَأَفْضَلُ الْإِحْسَانِ دَوَامُ الظُّلَمِ  
 بکوشد از کمال ایمان و از کمال احسان و بکوشد از کمال ظلم  
 نَبِكَ التَّعَوُّجُ الْيَقْمُ دَوَامُ الْعَافِيَةِ أَهْنَاءُ عَجَلَتِهِ وَأَفْضَلُ  
 بکوشد از تعجب و بکوشد از عافیت و بکوشد از عافیت و بکوشد از عافیت

قَسَمِ دَوَامُ الذِّكْرِ نَبِيَّ الْقَلْبِ الْفِكْرَ دَوَامُ الصَّبْرِ عَنَوَانُ  
 قسم بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 الظُّفْرِ وَالنَّصْرِ دَوَامُ الْغَفْلَةِ نَبِيَّ الْبَصِيرَةِ دَوَامُ الْعِبَادَةِ  
 بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 بَرَاهَانُ الظُّفْرِ بِالْعِبَادَةِ دَوَامُ الشُّكْرِ عَنَوَانُ تَمَكُّنِ الزِّيَادَةِ  
 براهان بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 دَوَامُ الْفِكْرِ وَالْحَدِّ تَوْمِنُ الزَّلَلِ وَتَنْجِي مِنَ الْغَيْرِ دَوَامُ الْإِعْيَانِ  
 بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 يُؤَدِّي إِلَى الْأَسْتِصَارِ وَثَمَرُ الْأَمْرِ دُجَارُ دَرَكِ الْخَيْرَاتِ بِلِقُومِ  
 بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 الطَّاعَاتِ تَمَكُّنُ السَّعَادَاتِ بِمَا دَرَكَةُ الْخَيْرَاتِ وَالْأَعْمَالِ  
 بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 الزَّكَاةِ دَوَامُ النَّفْسِ الصُّومِ عَنِ الْهَوَى وَالْحَمِيَّةِ عَنِ الْكِبَرِ  
 بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 الدُّنْيَا دَاوُوا بِالْتَّقْوَى الْأَسْقَامَ وَبَادِرُوا بِهَا الْحَامَ وَالْعِيْرَا  
 بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 بِمَنْ أَضَاعَهَا وَلَا تَعْتَبِرَنَّ بِكُمْ أَطَاعَهَا دَاوُوا الْغَضَبَ  
 بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 بِالصَّبْرِ وَالشُّهُوةِ بِالْعِطْلِ دَاوُوا الْجُحْدَ بِالْعَدْلِ وَدَاوُوا  
 بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است  
 الْقَمَّ بِالصَّدَقَةِ وَالْبَذْلِ دَعَاكُمْ رَبُّكُمْ سَجَانَهُ فَقَرُّهُمْ وَوَلَّيْكُمْ  
 بکوشد بکارهای که نجات دهنده است و بکوشد بکارهای که نجات دهنده است



وَدَعَاكُمْ الشَّيْطَانُ فَاسْتَجِبْتُمْ وَأَقْبَلْتُمْ دَعَاكُمْ اللَّهُ سُبْحَانَهُ  
إِلَى دَارِ الْبَقَاءِ وَقَرَّارَةِ الْخُلُودِ وَالنَّعْمَاءِ وَجَاهِدُوا الْأَنْبِيَاءَ  
وَالسُّعَدَاءَ فَعَصَيْتُمْ وَأَعْرَضْتُمْ وَدَعَاكُمْ الدُّنْيَا إِلَى قَرَارَةِ  
الْبَقَاءِ وَمَحَلِّ الْفَنَاءِ وَأَنْوَعَ الْبِلَادِ وَالْعِيَاءِ فَاطْعْتُمْ  
وَبَادَرْتُمْ وَأَسْبَعْتُمْ  
ذَكَرَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ مَجَالَهُ ذَكَرَ اللَّهُ مَوَانِيَهُ ذَكَرَ اللَّهُ  
نُورَ الْإِيمَانِ ذَكَرَ اللَّهُ مَطَرَهُ الشَّيْطَانِ ذَكَرَ اللَّهُ سُمِيَهُ  
الْمُتَّقِينَ ذَكَرَ اللَّهُ مِنَ الْفَائِزِينَ ذَكَرَ اللَّهُ جِلْدَ الصُّدُورِ  
وَلَهَابَ الْقُلُوبِ ذَكَرَ اللَّهُ قُوَّةَ النَّفُوسِ وَمَجَالَهُ  
الْمَحْبُوبِ ذَكَرَ اللَّهُ يَبْرَ الْبَطَارِ وَيُوسِنَ الضَّالِّينَ ذَكَرَ اللَّهُ  
تَبَتُّجَ الْأُمُورِ وَتَتَنُّبَهُ السَّائِرِ ذَكَرَ اللَّهُ دَوَاءَ

اعْلَالِ النَّفُوسِ ذَكَرَ اللَّهُ ظَاهِرَ الْأَدْوَاءِ وَالْبُوسِ  
ذَكَرَ اللَّهُ رَأْسَ مَالِ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَرَجَاءَ السَّلَامَةِ مِنْ  
الشَّيْطَانِ ذَكَرَ اللَّهُ دَعَا مَةِ الْإِيمَانِ وَعَصْمَةَ مِنَ الشَّيْطَانِ  
ذَكَرَ اللَّهُ سَجَّةَ كُلِّ مُحْسِنٍ وَشِمَةَ كُلِّ مُؤْمِنٍ ذَكَرَ اللَّهُ  
مَسَرَّةَ كُلِّ مُتَّقٍ وَلَذَّةَ كُلِّ مُؤَقِنٍ ذَكَرَ الْأَخِرَةَ دَوَاءَ  
شِفَاءِ ذَكَرَ الدُّنْيَا أَذْوَاءَ الْأَدْوَاءِ ذَكَرَ الْمَوْتَ يُهَوِّنُ  
أَسْبَابَ الدُّنْيَا ذَلَّ الرِّجَالَ فِي خِيَةِ الْأَمَالِ لِكَيْفَ  
الْأَعْيُنَ أَحْقَالَ وَاجْلَالَ وَأَفْضَالَ ذَهَابَ الْعَقْلَ بَيْنَ  
الْمَهْوِيِّ وَالشَّهْوَةِ ذَلَّ الذُّنْبَاعِ الْآخِرَةِ ذَهَابَ الْبَصَرِ  
خَيْرٌ مِنْ عَمَا الْبَصِيرَةِ ذَهَابَ التَّطَرُّخِ مِنَ التَّطَرُّكِ إِلَى  
مَا يُوجِبُ الْفِتْنَةَ ذَكَرَ الطَّعْمَ وَالشَّرَّهَ وَعَلَيْكَ بِلَدُومِ



نهنج و پهنه کای بکته ار آنرا که گشت از بنای ای خنجره است و بنای از بنای ای که در است

ذَرِ الْإِسْرَافَ مُقَصِّدًا وَادْكُرْ فِي الْيَوْمِ عَنَّا ذَلَّكَ لِقَبْلِكَ

بِالْيَقِينِ وَفِرَّهِ بِالْفَنَاءِ وَبَصِّرْهُ فَجَايِعَ الدُّنْيَا ذَرِ الشَّقِ

فَإِنَّ الْمُسْرَفَ لَا يُجِدُ جُودَهُ وَلَا يُرْجَى فَقَرُهُ

فَإِنَّ الْجَلْدَ فِي الْأَمْرِ لَا يَذْرَأُكَ مَطْلَبُهُ وَلَا يَجْعَلُكَ مَرَّةً

ذَمُّهُ الْعَايَاتِ لَا يَنَالُهَا الْأَذَى وَالنَّهْذِيبُ وَالْحَا

ذَبَقِي مَا أَقُولَ رَهْبَةً وَأَنَا بِيَدِ عِيْمٍ إِنْ مِنْ صَرَحَتْ لَهُ

العَبْرُ غَائِبِينَ يَدِيهِ مِنَ الْمَثَلَاتِ حَجَرُهُ التَّقْوَى عَنْ نَفْسِهِ

الشَّهَاتِ ذَلَّ مِنْ نَفْسِكَ وَعَزَّ فِي دِينِكَ وَصُنْ أَخْرَجَكَ

وَابْذُلْ دُنْيَاكَ ذُرَّةً عَنْ شَرَايِحِ الدِّينِ وَحُطْ ثَقُورَ الْمَلِكِينَ  
وهرنگ کن دنیا را ذره ای از راههای دین و گردآوری کن شایگانان را

وَأَخْزَمَ دِينِكَ وَأَمَانَتِكَ بِإِنصَافِكَ مِنْ نَفْسِكَ وَالْعَمَلِ

بِالْعَدْلِ

در رعیت خود

ذُو الْمَعْرُوفِ مُحَمَّدٌ الْعَادَةُ ذُو الْكِرَامِ جَمِيلُ الشِّيمِ

مردد للنجيم و صوك للرحم ذو الشرف لا يتطله منزلة

لَهَا وَانْ غَطَّتْ كَا جَحَلِ الَّذِي لَا تَرَعُهُ الدِّبَاحُ وَالَّذِي تَبْطِئُ

أَذِي مَنَزِلَةٍ كَالْكَلَاءِ الَّذِي يَجْرُكُهُ مِنَ النِّسَمِ ذَوِي

الْعُيُوبُ يَجْتَوْنَ أَشَاعَةَ مَعَايِبِ النَّاسِ لِيَتَعَ لَهَا الْعَدَمُ

فی معاینہ فرما لیا انفسکم بترک العادات وعودہا الی

فَعِلِ الطَّاعَاتِ وَحَمَلُوا أَجْيَاءَ الْمَغَائِرِ وَمَحَلُّهَا بَعْلُ

المكريم وصوتوها عن دليس المانم دل عقلتك بالاذ  
کردن و شما را از بطیعی آیدان عقل خود را با دین

كلمة كذا الشاذ بالحطب  
 ذل نفسيك بانطاعه و حله  
 حو اردار نفسى حو ذرا بنفانم دارها ديوارها

بِالْفِئَاةِ وَالْغُصْنِ فِي الطَّلَبِ وَالْجَمَلِ فِي الْمَنَاسِبِ  
 وَفِي الْمَنَاسِبِ وَالْجَمَلِ فِي الطَّلَبِ وَالْغُصْنِ فِي الْفِئَاةِ







١٠٠  
 ١٠١  
 ١٠٢  
 ١٠٣  
 ١٠٤  
 ١٠٥  
 ١٠٦  
 ١٠٧  
 ١٠٨  
 ١٠٩  
 ١١٠  
 ١١١  
 ١١٢  
 ١١٣  
 ١١٤  
 ١١٥  
 ١١٦  
 ١١٧  
 ١١٨  
 ١١٩  
 ١٢٠  
 ١٢١  
 ١٢٢  
 ١٢٣  
 ١٢٤  
 ١٢٥  
 ١٢٦  
 ١٢٧  
 ١٢٨  
 ١٢٩  
 ١٣٠  
 ١٣١  
 ١٣٢  
 ١٣٣  
 ١٣٤  
 ١٣٥  
 ١٣٦  
 ١٣٧  
 ١٣٨  
 ١٣٩  
 ١٤٠  
 ١٤١  
 ١٤٢  
 ١٤٣  
 ١٤٤  
 ١٤٥  
 ١٤٦  
 ١٤٧  
 ١٤٨  
 ١٤٩  
 ١٥٠  
 ١٥١  
 ١٥٢  
 ١٥٣  
 ١٥٤  
 ١٥٥  
 ١٥٦  
 ١٥٧  
 ١٥٨  
 ١٥٩  
 ١٦٠  
 ١٦١  
 ١٦٢  
 ١٦٣  
 ١٦٤  
 ١٦٥  
 ١٦٦  
 ١٦٧  
 ١٦٨  
 ١٦٩  
 ١٧٠  
 ١٧١  
 ١٧٢  
 ١٧٣  
 ١٧٤  
 ١٧٥  
 ١٧٦  
 ١٧٧  
 ١٧٨  
 ١٧٩  
 ١٨٠  
 ١٨١  
 ١٨٢  
 ١٨٣  
 ١٨٤  
 ١٨٥  
 ١٨٦  
 ١٨٧  
 ١٨٨  
 ١٨٩  
 ١٩٠  
 ١٩١  
 ١٩٢  
 ١٩٣  
 ١٩٤  
 ١٩٥  
 ١٩٦  
 ١٩٧  
 ١٩٨  
 ١٩٩  
 ٢٠٠  
 ٢٠١  
 ٢٠٢  
 ٢٠٣  
 ٢٠٤  
 ٢٠٥  
 ٢٠٦  
 ٢٠٧  
 ٢٠٨  
 ٢٠٩  
 ٢١٠  
 ٢١١  
 ٢١٢  
 ٢١٣  
 ٢١٤  
 ٢١٥  
 ٢١٦  
 ٢١٧  
 ٢١٨  
 ٢١٩  
 ٢٢٠  
 ٢٢١  
 ٢٢٢  
 ٢٢٣  
 ٢٢٤  
 ٢٢٥  
 ٢٢٦  
 ٢٢٧  
 ٢٢٨  
 ٢٢٩  
 ٢٣٠  
 ٢٣١  
 ٢٣٢  
 ٢٣٣  
 ٢٣٤  
 ٢٣٥  
 ٢٣٦  
 ٢٣٧  
 ٢٣٨  
 ٢٣٩  
 ٢٤٠  
 ٢٤١  
 ٢٤٢  
 ٢٤٣  
 ٢٤٤  
 ٢٤٥  
 ٢٤٦  
 ٢٤٧  
 ٢٤٨  
 ٢٤٩  
 ٢٥٠  
 ٢٥١  
 ٢٥٢  
 ٢٥٣  
 ٢٥٤  
 ٢٥٥  
 ٢٥٦  
 ٢٥٧  
 ٢٥٨  
 ٢٥٩  
 ٢٦٠  
 ٢٦١  
 ٢٦٢  
 ٢٦٣  
 ٢٦٤  
 ٢٦٥  
 ٢٦٦  
 ٢٦٧  
 ٢٦٨  
 ٢٦٩  
 ٢٧٠  
 ٢٧١  
 ٢٧٢  
 ٢٧٣  
 ٢٧٤  
 ٢٧٥  
 ٢٧٦  
 ٢٧٧  
 ٢٧٨  
 ٢٧٩  
 ٢٨٠  
 ٢٨١  
 ٢٨٢  
 ٢٨٣  
 ٢٨٤  
 ٢٨٥  
 ٢٨٦  
 ٢٨٧  
 ٢٨٨  
 ٢٨٩  
 ٢٩٠  
 ٢٩١  
 ٢٩٢  
 ٢٩٣  
 ٢٩٤  
 ٢٩٥  
 ٢٩٦  
 ٢٩٧  
 ٢٩٨  
 ٢٩٩  
 ٣٠٠  
 ٣٠١  
 ٣٠٢  
 ٣٠٣  
 ٣٠٤  
 ٣٠٥  
 ٣٠٦  
 ٣٠٧  
 ٣٠٨  
 ٣٠٩  
 ٣١٠  
 ٣١١  
 ٣١٢  
 ٣١٣  
 ٣١٤  
 ٣١٥  
 ٣١٦  
 ٣١٧  
 ٣١٨  
 ٣١٩  
 ٣٢٠  
 ٣٢١  
 ٣٢٢  
 ٣٢٣  
 ٣٢٤  
 ٣٢٥  
 ٣٢٦  
 ٣٢٧  
 ٣٢٨  
 ٣٢٩  
 ٣٣٠  
 ٣٣١  
 ٣٣٢  
 ٣٣٣  
 ٣٣٤  
 ٣٣٥  
 ٣٣٦  
 ٣٣٧  
 ٣٣٨  
 ٣٣٩  
 ٣٤٠  
 ٣٤١  
 ٣٤٢  
 ٣٤٣  
 ٣٤٤  
 ٣٤٥  
 ٣٤٦  
 ٣٤٧  
 ٣٤٨  
 ٣٤٩  
 ٣٥٠  
 ٣٥١  
 ٣٥٢  
 ٣٥٣  
 ٣٥٤  
 ٣٥٥  
 ٣٥٦  
 ٣٥٧  
 ٣٥٨  
 ٣٥٩  
 ٣٦٠  
 ٣٦١  
 ٣٦٢  
 ٣٦٣  
 ٣٦٤  
 ٣٦٥  
 ٣٦٦  
 ٣٦٧  
 ٣٦٨  
 ٣٦٩  
 ٣٧٠  
 ٣٧١  
 ٣٧٢  
 ٣٧٣  
 ٣٧٤  
 ٣٧٥  
 ٣٧٦  
 ٣٧٧  
 ٣٧٨  
 ٣٧٩  
 ٣٨٠  
 ٣٨١  
 ٣٨٢  
 ٣٨٣  
 ٣٨٤  
 ٣٨٥  
 ٣٨٦  
 ٣٨٧  
 ٣٨٨  
 ٣٨٩  
 ٣٩٠  
 ٣٩١  
 ٣٩٢  
 ٣٩٣  
 ٣٩٤  
 ٣٩٥  
 ٣٩٦  
 ٣٩٧  
 ٣٩٨  
 ٣٩٩  
 ٤٠٠  
 ٤٠١  
 ٤٠٢  
 ٤٠٣  
 ٤٠٤  
 ٤٠٥  
 ٤٠٦  
 ٤٠٧  
 ٤٠٨  
 ٤٠٩  
 ٤١٠  
 ٤١١  
 ٤١٢  
 ٤١٣  
 ٤١٤  
 ٤١٥  
 ٤١٦  
 ٤١٧  
 ٤١٨  
 ٤١٩  
 ٤٢٠  
 ٤٢١  
 ٤٢٢  
 ٤٢٣  
 ٤٢٤  
 ٤٢٥  
 ٤٢٦  
 ٤٢٧  
 ٤٢٨  
 ٤٢٩  
 ٤٣٠  
 ٤٣١  
 ٤٣٢  
 ٤٣٣  
 ٤٣٤  
 ٤٣٥  
 ٤٣٦  
 ٤٣٧  
 ٤٣٨  
 ٤٣٩  
 ٤٤٠  
 ٤٤١  
 ٤٤٢  
 ٤٤٣  
 ٤٤٤  
 ٤٤٥  
 ٤٤٦  
 ٤٤٧  
 ٤٤٨  
 ٤٤٩  
 ٤٥٠  
 ٤٥١  
 ٤٥٢  
 ٤٥٣  
 ٤٥٤  
 ٤٥٥  
 ٤٥٦  
 ٤٥٧  
 ٤٥٨  
 ٤٥٩  
 ٤٦٠  
 ٤٦١  
 ٤٦٢  
 ٤٦٣  
 ٤٦٤  
 ٤٦٥  
 ٤٦٦  
 ٤٦٧  
 ٤٦٨  
 ٤٦٩  
 ٤٧٠  
 ٤٧١

الرَّاسُ الْيَمِينُ الخُرْقُ      الرَّاسُ الْإِسْلَامُ الْأَمَامُ

الْإِحْسَانُ الْإِحْسَانُ إِلَى الْمُؤْمِنِينَ

الْحِلْمُ      رَأْسُ الْفَضَائِلِ الْعِلْمُ      رَأْسُ الْحِلْمِ الْكَبَرُ رَأْسُ  
 بردباری      آفرینش      دانش      بردباری      بزرگواری

وَأَمَانَةُ الشَّهِيدِ رَأْسُ الْجَمْعِ الْجَوْدِ رَأْسُ الْإِيمَانِ

الصَّبْرُ - رَأْسُ السُّخْفِ الْعَنْفُ رَأْسُ الْوَيْعِ غَضُّ الظَّرِّ

الْحَقُّ رَأْسُ الْأَقَاتِ الْوَلَهُ بِاللَّذَاتِ رَأْسُ الدِّينِ اكْتَسَبَ  
 بِدَعْوَاتِ تَابِعِي شَيْخِ شَدِيدِ تَابِعِي شَدِيدِ تَابِعِي شَدِيدِ تَابِعِي شَدِيدِ

مُعَادَاةُ النَّاسِ رَأْيُ الْوَجْعِ تَذَكُّ الطَّمَعِ رَأْيُ الْحِكْمَةِ

فِي الدُّنْيَا رَأْسُ الْحِكْمَةِ مَذَاهِرُ الثَّالِثِ رَأْسُ الْإِيمَانِ

رأس الذليل اصطناع الأراذل رأس الطاعة الرضا

الْحَقُّ رَأْسُ الْإِيمَانِ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْيَقْلُ بِالْكَصْدِ

رأس الكفر الخيانة رأس الأيمان الأمانة رأس القناعة



الرضا رأس العقل مجاهدة الهوى رأس الآفات الوله  
 بالذنبا رأس الاسلام لزوم الصدق رأس السباسة  
 استغفار الرفق رأس العلم القميين الاخلاق والظواهر  
 محمودها و...  
 رب واثق نجل رب امين وجل رب سابع لقاعد بيت  
 شاهن لواقد رب كلام كلام رب كلام كالبحار  
 رب عادل جابر رب براج خاسر رب دايب مضجع  
 رب متودد مضجع رب غايب بعد التلافة رب  
 رب سالم بعد الندامة رب عطب تحت طلب رب طرب  
 يعود كالجزب رب كلمة سلب نعمة رب نعمة عادت  
 نعمة رب غني اذل من فقد رب فقير غني اسد رب

حبيب جلت حقا رب امين انقلب حقيا رب سابع فدا بصره  
 رب كادج لمن لا ينكره رب لغو يجلب شررا رب هو جوش  
 حرا رب قول اشد من صول رب فتنه اثارها  
 قول رب انبئه تحت منية رب عمل اشدته  
 النية رب اجل تحت امل رب نية انفع من  
 عمل رب صلف اقرت تلفا رب سلب عاد خلفا  
 رب عالم قله علمه رب جاهل نجايه جهله رب  
 حريص قله حرصه رب كلام حواه السكون  
 رب نطق احسن منه الصمت رب دوا جلب داء  
 رب داء انقلب شفاء رب رجاء توذي الى حرمان  
 رب تاراج توذي الى الخمران رب لسان ابي على انسان



رَبِّ خَوْفٍ بَعْدَ الْأَمَانِ رَبِّ لَجْعٍ كَاذِبٍ لَا يَلِيبُ خَابٍ  
 رَبِّ رَجَاءٍ خَابٍ لَا يَلِيبُ كَاذِبٍ رَبِّ حَرْبٍ خَبِيبٍ  
 مِنْ لَفْظَةٍ رَبِّ صَبَابَةٍ غُرَّتْ مِنْ لَحْظَةٍ رَبِّ مَغْبُوطٍ  
 بِرَجَاءٍ هُوَ دَاوُدُ رَبِّ مَرْحُومٍ مِنْ بَلَاءٍ هُوَ دَاوُدُ رَبِّ  
 مَبْلَغٍ مَضْجُوعٍ لَهُ بِالْبَلَوَى رَبِّ مُنْعِمٍ عَلَيْهِ مُتَدَرِّجٍ بِالْفَتْحِ  
 رَبِّ جَهْلٍ أَنْفَعٍ مِنْ حِلْمٍ رَبِّ حَرْبٍ أَعُوذُ مِنْ سَلَمٍ  
 رَبِّ سَكُوتٍ أَبْلَغُ مِنْ كَلَامٍ رَبِّ كَلَامٍ أَنْفَعُ مِنْ سَهَامٍ  
 رَبِّ لَذَّةٍ فِيهَا الْحَلَامُ رَبِّ غَنَى أَفْقَرُ مِنْ فَقِيرٍ رَبِّ دِي  
 أَنْهَدَ مِنْ كُلِّ حَقِيرٍ رَبِّ فَقِيرٍ أَغْنَى مِنْ كُلِّ غَنَى رَبِّ فَقِيرٍ  
 عَادَ بِالْغِنَى الْبَاقِي رَبِّ غَنَى أَوْ رَثَ الْفَقْرَ الْبَاقِي رَبِّ  
 مَخُوفٍ لَا تَخْذِرُهُ رَبِّ فَاغْدِ غَايَتَهُ رَبِّ جَامِعٍ كَلَامٍ

يَشْكُرُهُ رَبِّ قَرِيبٍ أَبْعَدُ مِنْ بَعِيدٍ رَبِّ صَدِيقٍ حَسُودٍ  
 رَبِّ بَعِيدٍ أَقْرَبُ مِنْ كُلِّ قَرِيبٍ رَبِّ عَشِيرَةٍ غَيْرِ حَبِيبٍ  
 رَبِّ مُخَرَّجٍ مِنْ شَيْءٍ فِيهِ أَفْتُهُ رَبِّ صَدِيقٍ تُؤْتِي مِنْ جَهْلِهِ  
 لَا مَنِّي نَبِيَّهُ رَبِّ مُحَالٍ صَرَعَتْهُ حِيلَتُهُ رَبِّ مَعْلُومٍ  
 وَلَا ذَنْبَ لَهُ رَبِّ مُنْتَبِكٍ لَا دِينَ لَهُ رَبِّ مُوَاصِلَةٍ  
 خَيْرُهَا الْفَطِيمَةُ رَبِّ ذَنْبٍ مَقْدَامُ الْعُقُوبَةِ عَلَيْهِ  
 أَعْلَامُ الْمَذِيبِ بِهِ رَبِّ مُوَهِّبَةٍ خَيْرُهَا الْفَجْعَةُ بِهِ  
 جَرَمٍ أَغْنَى عَنِ الْأَعْذَارِ عَنْهُ الْأَفْرَادُ بِهِ رَبِّ كَبِيرٍ مِنْ ذَنْبِكَ  
 تَسْتَصْغِرُهُ رَبِّ صَغِيرٍ مِنْ عَمَلِكَ تَسْتَكْبِرُهُ رَبِّ كَبِيرٍ أَمَّا  
 كَثِيرٍ رَبِّ صَغِيرٍ أَجْزَمُ مِنْ كَبِيرٍ رَبِّ مَعْرِفَةٍ أَدَّتْ تَضْلِيلَ  
 رَبِّ مُوَاصِلَةٍ أَدَّتْ إِلَى تَقْصِيلٍ رَبِّ أَخٍ لَمْ تَلِدْهُ أُمُّكَ







الْعَجَلُ مُشْرِفٌ عَلَى الْكِبَرِ رَاكِبُ الْجَحَاجِ مُتَعَرِّضٌ لِلْبَلَاءِ رَدُّ  
 الشَّهْوَةِ أَفْضَلُهَا وَقَضَاؤُهَا أَشَدُّهَا رَاكِبُ الظُّلُمِ كَيُوبِهِ  
 مَرْكَبُهُ رَاكِبُ الْغَيْفِ بَعْدَهُ عَلَيْهِ مَطْلَبُهُ رَدُّ الْغَيْفِ  
 عَنِ الْهَوَى الْجَهَادُ الْأَكْبَرُ رَدُّ الْحُجْرَيْنِ حَيْثُ جَاؤَكَ فَإِنَّهُ  
 لَا يَزِيدُ الشَّرَّ إِلَّا شَرًّا رَدُّ الْغَيْفِ عَنِ الْهَوَى عَنِ الْجَهَادِ  
 النَّافِعُ رَدُّ الْغَيْفِ عَنِ الشَّرِّ وَالْمَطَامِعِ رَدُّ الْغَيْفِ  
 بِالْحِلْمِ نَمْرَةٌ الْحِلْمُ مَرْوُحَانِي الْمَكَارِمِ وَأَدِجْلُوا فِي حِلْمِهِ  
 مَنْ مَنَافِيهِ رَدُّ الْغَيْفِ عَنِ حَارِفِ الدُّنْيَا نَمْرَةُ الْعَقْلِ  
 رَدُّ الْغَيْفِ عَنِ تَوْبِيلِ الْهَوَى نَمْرَةُ الشَّلِّ مَرْوَقِبَلِ الْعِلْمِ نَجْجِ  
 مِنَ الزَّلَلِ رَدُّ الْغَيْفِ شِمَّةُ الْعُقْلَاءِ رَدُّ الْغَيْفِ  
 وَالْغَضَبُ جَهَادُ الشَّلَاءِ رَدُّ الْغَيْفِ الْبَادِرَةُ بِالْحِلْمِ رَدُّ الْغَيْفِ

الْحِلْمُ

الْحَمَلُ بِالْعِلْمِ رَدُّ الْغَيْفِ عَنِ الشَّهْوَةِ وَأَقْبَاهُ عَلَى كِبَارِ  
 اللَّهُ عِنْدَ الشَّهَادَةِ وَرَدُّ الْغَيْفِ جِهَادُهَا عَنْ هَوَاتِهَا  
 يَرْفَعُ الدَّرَجَاتِ وَيَصَاعِفُ الْحَسَنَاتِ رِضَا الْمَغْنَةِ غَايَةُ  
 لَا تُنْهَكَ رِضَا اللَّهِ سَخَانَهُ أَقْرَبُ غَايَةِ تَدْرِكِ رِضَا  
 سَخَانَهُ مَقْرُونٌ بِطَاعَتِهِ رِضَاكَ يَطْلُبُكَ فَارْحَ نَفْسِكَ  
 مَنْ طَلَبَهُ رِضَاكَ عَنْ نَفْسِكَ مِنْ فَسَادِ عَقْلِكَ رِضَا  
 بِالذِّبَانِ مِنْ سُوءِ اخْتِيَارِكَ وَشَقَاؤِ جَدِّكَ رِضَا بِالذِّبَانِ  
 مَنْ كَشَفَ ضُرَّهُ لغيرِهِ رَحْمَةُ الضَّعْفَاءِ تَسْتَنْزِلُ الرَّحْمَةَ  
 رِغْبَى بِالْحَرَمَانِ طَالِبُ الرِّزْقِ مِنَ اللَّيَامِ رَأْيُ الشَّيْخِ  
 أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ جِلْدِ الْعُلَامِ رُكُوبُ الْإِهْوَالِ الْكَيْسُ  
 الْإِهْوَالِ رُكُوبُ الْأَطْلَاعِ يَقْطَعُ مَرَاتِبَ الرِّجَالِ



نَرْجِعُ الْعَاقِلَ فِي الْحِكْمَةِ وَنَهْمُ الْجَاهِلَ فِي الْجَمَاعَةِ مُرْكَبٌ

المعاطب عنوان الحماقة رأي الرجل ميزان عقله

كُلُّ امْرِئٍ مُقَدَّرٌ كَيْفَ يَرَا جِلَّهُ رَأْيُ الْعَاقِلِ يُنْجِي رَأْيُ الْجَاهِلِ

بِرْدِي      بُرَّايُ الرَّجُلِ عَلَى قَدَرِ تَجَرُّبِهِ      يَرْفُقُ الْمَرْءَ عَلَى

قَدَرْنِيهِ رَبُّ الْمَعْرُوفِ أَحْسَنُ مِنْ إِبْدَائِهِ

وَسَخَاوَةٌ يَجِيهٖ اِلَى اَعْدَائِهِ  
رَحْمَةً مِنْ لَدُنِّهِمْ يَتَّبِعُ الرَّحْمَۃَ

وَأَسْقِئَا مَنِ لَا يَبْغِي بُهْلَكَ الْأَمَّةَ رَسُولَ الرَّجُلِ

تَرْجَانِ عَقْلِهِ وَكِتَابَهُ أَنْبَلُ مِنْ نَظْفِهِ  
روید ایسر الظلم

كَانَ قَدْ وَرَدَتْ الْأَطْفَانُ يُوشِكُ مِنْ أَسْرَعِ أَنْ يَلْحَقَ  
 که باشد بختی که زود آید هم آنها و نزدیک باشد که از ایشان

برسول الله سبحانه تراجمه الحق والسفراء بين الخائف  
فرستاده مای خدا که بایست او بیان کند و بگویم او نه کن میان آفرینش و

الخلق رتبة العالم على المراتب مراقب العواجب يخرج من

المعاريب  
رسولك ترجان عقلك واجمالك دليل  
از تبارها  
فرستاده تو بیان کننده عقل است و بر و با تو نشانه

حَلِكْ مَرَسُولَكَ مِيزَانُ نَبِيِّكَ وَقَلَمُكَ وَأَبْلَغُ مَنْ يَنْطِقُ

عَنْكَ مَا وَهَبْتَ الْعَيْشَ فِي الْأَمْرِ  
مَا بَرَأَهُ الْعَقْلُ خَبِيرٌ  
از حق تو گرفتاری که در این دنیا  
افروشی و بستی عقل را خبر

فِي الرِّضَا وَالْحَزَنِ رِضَا الْعَبْدِ عَنْ نَفْسِهِ مَقْرُونٌ بِخَطَرِهِ  
در رستخواری و اندوه رستخواری مرد از نفس خود

رضا المراء عن نفسه برهان سخا فاعقله  
 منقذ من اذ نفس خود نهانده  
 عقل او

الفعل في لا تعاب بما لا تفعل  
مروية الثاني افضل  
نأعيب لردته شوقي يا كرمي  
ميسر اوده اوده اوده

من بیهمة الحمار

رُكُوءَةُ الْعِلْمِ بِشَيْءٍ      رُكُوءَةُ الْحَاجَةِ بِذَلِكَ      رُكُوءَةُ الْحَلِيمِ  
 رُكُوءَةُ عِلْمٍ كَمَا تَارَكَهُ      رُكُوءَةُ بِنْدَةٍ كَمَا تَارَكَهُ      رُكُوءَةُ بَرٍّ كَمَا تَارَكَهُ

الأحتمال      منزلة الملك الأفضال      منزلة الملك  
برافض است بابت      زكوة مال      زكوة الفون و زكوة  
زكوة نواجا

الانصاف      زكوة الجار الغني      زكوة البصر  
زكاة رباي      زكاة فريزي

[illegible]



زَكَاةُ الْبَدَنِ الْجِهَادُ وَالصَّيَامُ      زَكَاةُ الْيَسَارِ الْجُرْآنُ

وَصِلَّةُ الْإِرْحَامِ      زَكَاةُ الصَّحَّةِ السَّعْيِ فِي طَاعَةِ اللَّهِ

مَرْكُوهُ الشَّجَاعَةِ الْجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
 مَرْكُوهُ السُّلْطَانِ

إِغَاثَةُ الْمَلْهُوفِ      تَرْكُوهَا لِلنِّعَمِ اصْطِنَاعُ الْمَعْرُوفِ

زَكَاةُ الْعِلْمِ بِذَلِكَ مُسْتَحَقَّةٌ وَاجِبَةٌ عَلَى النَّفْسِ فِي الْعَمَلِ بِهِ

بِزِيَادَةِ الْفِعْلِ عَلَى الْقَوْلِ أَحْسَنُ فَضِيلَةٍ وَنَقْصُ الْفِعْلِ

عَنِ الْقَوْلِ أَفْبَحَ مَذَلَّةً  
يَزِدُّ مِنْ طَوْلِ أَمَلِكِ فِي قَصْرِ

أَجَلِكَ وَلَا تَعْرِتْكَ صِحَّةُ جَنِّكَ وَسَلَامَةُ أَمِّكَ فَإِنَّ

مَدَّةَ الْعِزَّةِ وَسَلَامَةِ الْجِسْمِ مُسْتَحْلَةٌ زَيْنُ الْمَصَاحِبِ

الأخلاق تزيين الرئاسة الفضال تزيين العلم

الحلم      نَزِيبُ النِّعَمِ      صَلَوةُ الرَّحْمَنِ      نَزِيبُ الشِّمْرِ عِجَى الدِّمِ

مَرْيَمُ ابْنُ الْحَقْلِ    مَرْيَمُ الْمَلِكِ الْعَدْلِ    مَرْيَمُ الْإِيمَانِ  
أَبْنِ دِينِ    أَبْنِ مَلِكِ    أَبْنِ الْإِيمَانِ

الْوَعْدُ      تَرْبِيَةُ الْعِبَادَةِ وَالْخُشُوعِ      تَرْبِيَةُ الْحِكْمَةِ وَالزُّهْدِ فِي

الدُّنْيَا نَزَمَ الدِّينَ الصَّبْرَ وَالرِّضَا مَرَكَةَ الْعَالَمِ نَفْسُ

عَوَالِمُ خَزَائِنِ رُبُّكَ اللَّهُ آمِنٌ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ

نزلة العالم كالحمار السفيه  
تغرق وتغرق معها  
غرق بغير غرق بكنة حمود  
لغريق غلام بكنة كشمير

غیرها  
نروا و الی غیر منع حقوق الله منها و التقصی  
بدون فرض نموده اند و اینها از حقهای خداست از آنجا که

فِي سَكَبِهَا نَزَلَهُ الزَّائِي بِأَيْ عَلَى الْمَلِكِ وَ يُؤَدِّي إِلَيْهِ هَلَاكُ  
 در سگبها نوزله الزائي بآي در پير پادشاهي و خبر ميدهد بزياداي

مُرْهُدَكَ فِي الدُّنْيَا نَجِيحَكَ وَفِي آخِرَتِكَ فِتْنَةً تُرِيدُكَ

نَزَلَهُ الْإِنْسَانُ بِأَنِّي عَلَى الْإِنْسَانِ  
نَزَلَهُ الْإِنْسَانُ أَشَدَّ

مَنْ جُحِ السَّانِ  
نَزَلَهُ الْعَاقِلُ خَدْمَهُ  
نَزَلَهُ الْحَاجِلُ

مَعْدُورُهُ نَزْلَةُ الْعَاقِلِ شَدِيدَةُ الْتَكَايَةِ نَزْلَةُ











سنة الكرام تزداد الانعام <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سنة اللیام فی الکلام <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
سلاح الجمل السقه <sup>الک کار نادان کوبیت</sup> سلاح الخیر الشرة <sup>الک کار نادان کوبیت</sup> سلاح اللوم <sup>الک کار نادان کوبیت</sup>  
سلاح الشرح الحقد <sup>الک کار نادان کوبیت</sup> سنة الکرام الوفاء بالعهود <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سنة اللیام <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
الجهد <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سنة الکرام الجود <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سلاح المؤمن الدعاء <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سلاح <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
الموفق الصبر على البلاء والشكر في الرخاء <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سعادة المرء <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
الفاعة والرضا <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سلاح المذنب الاستغفار <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سلاح الحاکم <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
الاستظهار <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سنة الأبرار حسن الاستسلام <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سنة الأخیار <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
لین الکلام وانشاء السلام <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوء الخلق شوم والإساءة إلى <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
الحسن لوم <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوء الخلق شرفین <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوء النية ذاء دفين <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
سوء الفعل دلیل لوم الأجل <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سلطان الدنيا ذک وعلوها <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
سئل سوء التدبیر سبب التدبیر <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوء التدبیر ففاح <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>

الفقه سوء الظن بالحسن ثمر الأثم <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> وأفتح الظلم <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوء الظن <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
يمن لا يخون من اللوم <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوء الظن يفسد الأمور ويبيع على <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
الشوم <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوء الدنيا غرور وقناعها شوم <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سلطان <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
العاد كثر مناقبه <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سلطان الجاهل يبدى معاييه <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
سامع ذكر الله ذاك <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> ساعة ذل لا تفي بغير الدهر <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سامع <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
هجر القول شريك القابل <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> ساعد أخاك على كل حال فبذل <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
معه جئنا <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> نراك سامع الخيبة أحد المتألمين <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سادة <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
أهل الجنة الأخيار والمتقون <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوف ياتيك أجلك <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
فاجلني في الطلب <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوف ياتيك ما قد مر لك فحفض في <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
المكتب <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوسوا إيمانكم بالصدقة <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سوسوا أنفسكم <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>  
بالويع <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> وداؤوا مرضاكم بالصدقة <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup> سياسة التقي أفضل <sup>دوست بهر بکاران بپوشیدن انعام بهی</sup>











الْاَوَّلُ اَنَا اَعْلَمُ مَعْنَى تَزَلَّتْ وَاَنْ تَزَلَّتْ فِي سَهْلٍ اَوْ جَبَلٍ وَاَنْ تَزَلَّتْ فِي  
 قَلْبٍ اَوْ مَوْضِعٍ وَاَنْ تَزَلَّتْ فِي سَهْلٍ اَوْ جَبَلٍ وَاَنْ تَزَلَّتْ فِي قَلْبٍ اَوْ مَوْضِعٍ  
 الْقَبِيلِ وَنُصَحَ الْمُسْلِمِينَ وَاِقَامَةُ الصَّلَاةِ وَاِيتَاءُ الزَّكَاةِ وَتَحِ  
 الْبَيْتِ وَالزَّهْدُ فِي الدُّنْيَا سَوَاءُ الْخَلْقِ نَكَدَ الْعَيْشِ وَعَذَابُ  
 النَّفْسِ سَوَاءُ الْخَلْقِ يُوَحِّشُ النَّفْسَ وَيَرْفَعُ الْاَنْسَ سَلُوا  
 الْقُلُوبَ عَنِ الْمَوَدَّاتِ فَاِنَّهَا شَوَاهِدٌ لَانْقِبَالِ الرُّشَا سَمِعُوا  
 الْعَمَلُ بِذِكْرِ اللَّهِ فُرْصَةُ السَّعَادَةِ وَتَرْكُهَا الْاَوَّلِيَّةُ سَمِعُوا  
 الْاَجَلَ فَاِنَّ النَّاسَ يُوَشِّكُ اَنْ يَنْقَطِعَ بِهِمُ الْاَمَلُ فَيَرْفَعَهُمُ  
 الْاَجَلَ سَابِقُوا الْاَجَلَ وَاَحْسِنُوا الْعَمَلَ سَعِدُوا بِالْمَهَلِ  
 سَمِعُوا عَلَى مَنْ فَوْقَكَ جَهْلٌ مَزِيدِي سَفْهَكَ عَلَى مَنْ  
 دُونَكَ جَهْلٌ مَزِيدِي سَمِعُوا عَلَى مَنْ فِي دَرَجَتِكَ نِقَادٌ

كَيْفَارُ التَّيَكِينِ وَهَذَا كَيْفَارُ الْكَلْبَيْنِ وَلَنْ يَغْفِرَ قَارِ الْاَلَا  
 تَحْرُجُ حِينَ اَوْ مَوْضِعٍ حِينَ وَلَيْسَ ذَلِكَ فَعَلُ الْحُكَمَاءِ وَاسْتِ  
 الْعُقَلَاءِ وَلَعَلَّهُ اَنْ يَحْلُمَ عَنْكَ فَيَكُونَ اَمْرٌ مِنْكَ وَاَكْرَمُ  
 وَاَنْتَ اَنْقَضَ مِنْهُ وَالْاَمَ وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي ذِكْرِ  
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ سُنَّتُهُ الْقَصْدُ وَ  
 فَعَلُهُ الرُّشْدُ وَقَوْلُهُ الْفَصْلُ وَحُكْمُهُ الْعَدْلُ كَلَامُهُ  
 بَيَانٌ وَصَمْتُهُ اَصْحَى لِسَانٍ سَلُوا اللَّهَ الْاِيْمَانَ وَاَعْمَلُوا  
 بِمَوْجِبِ الْقُرْآنِ سَكُونُ النَّفْسِ فِي الدُّنْيَا مِنْ اَعْظَمِ  
 الْغُرُورِ سَكَرُ الْعَقْلَةِ وَالْغُرُورُ اَبَدٌ اِفَاقَةٌ مِنْ سَكْرِ  
 مِنَ لَوْمِ الظُّفْرِ



شَكَرَ أَهْلَكَ بِطَوْلِ الشَّاءِ      شَكَرَ مَنْ فَوْقَكَ بِصِدْقِ الْوَلَاءِ  
 شَكَرَ مَنْ دُونَكَ بِدِرَازِي سُبُوحَاتِ      شَكَرَ مَنْ لَكَ بِمِرْزَاتِ مَرْمِي دُرِيَّاتِ  
 شَكَرَ تَطْيِيرَكَ بِحُسْنِ الْأَخَاءِ      شَكَرَ مَنْ دُونَكَ بِسَبَبِ الْعَطَاءِ  
 شَكَرَ مَا شَدَّوْهُ بِخَوْبِ بَرَادِيَّتِ      شَكَرَ أَنْكَتَ لَكَ بِتِمْزَاتِ زَوَائِدِ الْخَلَاءِ  
 شَكَرَ النِّعَمَ عَصَمَهُ مِنَ النِّعَمِ      شَكَرَ الْإِلَهَ بِدَرِّ النِّعَمِ  
 شَكَرَ الْنِعْمَةَ بِقَصِي تَزِيدِهَا      وَبَوَجِبَ تَجْدِيدِهَا      شَكَرُ  
 شَكَرَ نِعْمَتَ يَكُنْ بِزِيَادَتِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 الشِّعْرَ أَمَانٌ مِنْ تَحْوِيلِهَا      وَكَيْفَلُ تَبَايُدِهَا      شَكَرُ الْمُؤْمِنِ  
 نِعْمَتِ الْيَمِينِ وَنِعْمَتِ الْإِيمَانِ      وَنِعْمَتِ الْوَفَاءِ وَنِعْمَتِ الْوَفَاءِ      شَكَرُ  
 يَنْظُرُ فِيهِ وَعَمَلِهِ      شَكَرَ الْمُنَافِقَ لَا تَجَافُ لِسَانَهُ      شَكَرُ  
 الْيَمِينِ رَاسِدُ دُرِّهِ      شَكَرَ مَنْ فِيهِ      شَكَرُ  
 نِعْمَةً سَالِفَةً بِقَصِي تَجْدِيدِ نِعَمٍ مَسَانِفَةٍ      شَكَرُ النِّعَمِ  
 شَكَرَتْ زَكَاةً      يَكُنْ بِزِيَادَتِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 يَضَاعِفُهَا بِزَيْدِهَا      شَكَرَ النِّعَمَ بِوَجِبَ مَزِيدِهَا      شَكَرُ  
 أَقْوَمُ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 وَكَفَرُهَا بِزُهَانِ حُجُودِهَا      شَكَرَ النِّعَمَ أَمَانٌ مِنْ حُلُولِهَا      شَكَرُ  
 وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 النِّعْمَةِ      شَكَرَ الْعَالِمَ عَلَى عَلَيْهِ بِهِ وَبَذَلَهُ لِمُسْتَحَقِّهِ      شَكَرُ  
 شَكَرَ      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 شَكَرَكَ لِلذَّائِي عَيْنِكَ بِزَيْدِ مَرْضَا وَوَفَاءِ      شَكَرُكَ  
 وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ

لِلشَّائِطِ عَلَيْكَ بِوَجِبَ لَكَ مِنْهُ صَلَاحًا وَتَعْطِفًا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 شَكَرَ مَنْ دُونَكَ بِدِرَازِي سُبُوحَاتِ      شَكَرَ مَنْ لَكَ بِمِرْزَاتِ مَرْمِي دُرِيَّاتِ  
 شَكَرَ تَطْيِيرَكَ بِحُسْنِ الْأَخَاءِ      شَكَرَ مَنْ دُونَكَ بِسَبَبِ الْعَطَاءِ  
 شَكَرَ مَا شَدَّوْهُ بِخَوْبِ بَرَادِيَّتِ      شَكَرَ أَنْكَتَ لَكَ بِتِمْزَاتِ زَوَائِدِ الْخَلَاءِ  
 شَكَرَ النِّعَمَ عَصَمَهُ مِنَ النِّعَمِ      شَكَرَ الْإِلَهَ بِدَرِّ النِّعَمِ  
 شَكَرَ الْنِعْمَةَ بِقَصِي تَزِيدِهَا      وَبَوَجِبَ تَجْدِيدِهَا      شَكَرُ  
 شَكَرَ نِعْمَتَ يَكُنْ بِزِيَادَتِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 الشِّعْرَ أَمَانٌ مِنْ تَحْوِيلِهَا      وَكَيْفَلُ تَبَايُدِهَا      شَكَرُ الْمُؤْمِنِ  
 نِعْمَتِ الْيَمِينِ وَنِعْمَتِ الْإِيمَانِ      وَنِعْمَتِ الْوَفَاءِ وَنِعْمَتِ الْوَفَاءِ      شَكَرُ  
 يَنْظُرُ فِيهِ وَعَمَلِهِ      شَكَرَ الْمُنَافِقَ لَا تَجَافُ لِسَانَهُ      شَكَرُ  
 الْيَمِينِ رَاسِدُ دُرِّهِ      شَكَرَ مَنْ فِيهِ      شَكَرُ  
 نِعْمَةً سَالِفَةً بِقَصِي تَجْدِيدِ نِعَمٍ مَسَانِفَةٍ      شَكَرُ النِّعَمِ  
 شَكَرَتْ زَكَاةً      يَكُنْ بِزِيَادَتِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 يَضَاعِفُهَا بِزَيْدِهَا      شَكَرَ النِّعَمَ بِوَجِبَ مَزِيدِهَا      شَكَرُ  
 أَقْوَمُ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 وَكَفَرُهَا بِزُهَانِ حُجُودِهَا      شَكَرَ النِّعَمَ أَمَانٌ مِنْ حُلُولِهَا      شَكَرُ  
 وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 النِّعْمَةِ      شَكَرَ الْعَالِمَ عَلَى عَلَيْهِ بِهِ وَبَذَلَهُ لِمُسْتَحَقِّهِ      شَكَرُ  
 شَكَرَ      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ  
 شَكَرَكَ لِلذَّائِي عَيْنِكَ بِزَيْدِ مَرْضَا وَوَفَاءِ      شَكَرُكَ  
 وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      وَبَوَجِبَ يَكُونُ دَوَائِدِهَا      شَكَرُ



شَرُّ الْمَالِ مَا لَمْ يَنْفَقْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْهُ وَلَمْ تُؤَدَّ مِنْهُ كَوْنُهُ شَرُّ  
 بدترین مال آنست که در راه خدا نرفته باشد و از خود ندهد  
 الْبِلَادُ بِلَدٌ لَا أَمِنْ فِيهِ وَلَا حَصَبٌ شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَقْبَلُ  
 شهرها شهر است که در و امن نیست و از راه نرفته بدترین مردم آنست که بپذیرد  
 الْعُدْسَ وَلَا يَقْبَلُ الذَّنْبَ شَرُّ الرِّجَالِ مَنْ لَا تَوَاتٍ  
 عذر را و قبول کند گناه را بدترین مردمان آنست که خود را عذر دهد  
 شَرُّ الْوَلَدِ مَنْ خَافَهُ الْبَرُّ شَرُّ الْأَوْلَادِ الْعَاقُ شَرُّ  
 بدترین پسر آنست که پدرش از او بترسد بدترین فرزندان آنست که از پدرش جدا شود  
 الْأَخْلَاقِ الْكَذِبُ وَالنِّفَاقُ شَرُّ أَخْوَانِكَ مَنْ أَرْضَاكَ  
 بدترین اخلاق کذب و نفاق است بدترین دوستان تو آنست که تو را خوشامد دارد  
 بِالْبَاطِلِ شَرُّ مَنْ صَاحَبَ الْجَاهِلَ شَرُّ الْوَسْمَةِ لِمَنْ كَانَ  
 با باطل بدترین کسی است که با نادانان بدترین آلودگی برای کسی است که با او باشد  
 لِلْأَشَارِ قَبِيرًا شَرُّ الْأَعْرَافِ مَنْ كَانَ الْهَوَىٰ عَلَيْهِ أَمِيرًا  
 بدترین آشنایان بدترین آشنایان آنست که شهوات بر او حاکم است  
 شَرُّ الْعِلْمِ مَا أَفَدَتْ بِهِ شَادَكَ شَرُّ الْعَمَلِ مَا أَفَدَكَ  
 بدترین علم آنست که به شهادت دهد بدترین عمل آنست که به نجات دهد  
 بِمَعَادِكَ شَرُّ مَا الْفِي فِي الْقُلُوبِ الْخُلُودُ شَرُّ مَا  
 بدترین آنست که در دلها بدترین آنست که در دلها  
 شَغَلَهُ الْمَرْءُ وَقْتَهُ الْفُضُولُ شَرُّ الشَّامِ مَا جَرَىٰ عَلَيْهِ  
 کسی را که وقتش را بیهوده بگذرد بدترین آنست که بر او جاری شود  
 السَّيِّئَةُ الْأَشَارُ شَرُّ أَخْوَانِكَ مَنْ أَوْحَىٰ جَكَ إِلَىٰ مُدَارَاتِ  
 بدترین آنست که بدترین دوست تو آنست که تو را به بدی راهی دهد

وَالْجَاكُ إِلَىٰ اعْتِدَارِ شَرُّ يَدَوْمٍ خَيْرٌ مِنْ خَيْرٍ لَا يَدَوْمُ  
 وجاهد هرگز از خود نگیرد بدترین مداومت خیرتر از خیری که مداومت ندارد  
 شَرُّ النَّاسِ مَنْ بَرِيَ أَنَّهُ خَيْرُهُمْ شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَأْتِيهِ  
 بدترین مردم آنست که خود را بدتر از خود میداند بدترین مردم آنست که نیاید  
 يَأْتِيهِ النَّاسُ مُسِيًّا شَرُّ الْقَوْلِ مَا نَقَصَ بَعْضُهُ بَعْضًا شَرُّ  
 از آنکه بشود از راه بدترین گفتار آنست که بعضی را از بعضی کم کند بدترین  
 أَخْوَانِكَ مَنْ يَتَغَيَّرُ لَكَ شَرُّ يَوْمٍ شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَنْكُرُ  
 برادران تو که بر تو تغییر می کند بدترین روز بدترین مردم آنست که انکار نکند  
 التَّعْمَةَ وَلَا يَرْعَىٰ الْحَرَمَ شَرُّ صَدَقَاتِكَ مَنْ تَكَلَّفَ لَهُ شَرُّ  
 نهمی و رعایت نکردن حرمت بدترین صدقات تو آنست که برای تو تکلف کند بدترین  
 الْعِلْمِ عِلْمٌ لَا يَعْلَمُ شَرُّ الْأَخْوَانِ الْخَاذِلُ شَرُّ الْأَصْحَابِ  
 علم آنست که نمی داند بدترین برادران آنست که فراموش کند بدترین یاران  
 الْجَاهِلُ شَرُّ الْأَمْوَالِ مَا لَمْ يَنْجُحْ مِنْهُ خَالَهُ سَخَانَهُ  
 نادان بدترین اموال آنست که از او نجات نیابد بدترین آنست که با او بیگانه شود  
 شَرُّ الْأَشْدَارِ مَنْ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ النَّاسِ وَلَا يَخَافُ اللَّهَ سَخَانَهُ  
 بدترین آنست که شرم ندارد از مردم و خدا را نمی ترسد بدترین آنست که با او بیگانه شود  
 شَرُّ الْأَوْطَانِ مَا لَا يَكُنْ فِيهِ الْقَطَانُ شَرُّ النَّاسِ مَنْ سَعَىٰ  
 بدترین آنست که در آنجا قطران نیست بدترین مردم آنست که کوشش کند  
 بِالْأَخْوَانِ وَكَيْفَ الْإِحْسَانُ شَرُّ الْأَخْوَانِ الْمَوَاصِلُ عِنْدَ  
 با برادران و چگونه احسان بدترین برادران آنست که در مواضع  
 الرِّجَاءِ وَالْمَفَاصِلُ عِنْدَ الْبَلَاءِ شَرُّ أَخْوَانِكَ مَنْ أَعْرَضَ عَنْكَ  
 در وقت امید و در وقت مصیبت بدترین آنست که از تو دور شود

بَابُ  
 بَابُ







عَلَى الْجَمِيلِ بِالْقَبِيحِ خَيْرٌ النَّاسِ مَنْ كَانَ عَلَى الْقَبِيحِ بِالْجَمِيلِ  
دو معنی دارد یکی را بر بدی و دیگری را بر بدی در حق او  
 تَسْتُرُ النَّاسَ الطُّوْلُ الْأَمَلُ السَّيِّئُ الْعَمَلُ  
دو معنی در میان دراز و دراز است و بدی و بدی  
 الْكِبَرُ تَسْتُرُ أَخْلَاقَ النَّفْسِ الْحَسَنَةِ  
بزرگی است و بدی و بدی  
 شَاوِرْ فَلَكَ أَنْ تَعَزَّمَ وَفَكَرْ أَنْ تُقَدِّمَ شَاوِرْ ذَوِي الْعُقُولِ  
مشورت کن با بزرگان و بزرگان را پیش از خود و بزرگان را پیش از خود  
 تَأْمَنَ الزَّلَّ وَالنَّدَمَ شَاوِرْ فِي أُمُورِكَ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ  
تو را ایمنی از لغو و پشیمانی و بزرگان را پیش از خود  
 اللَّهُ تَزَكُّ شِدَّةُ الْحُصْدِ مِنْ شِدَّةِ الْحَدِّ شَرَفُ  
از خداوند پاکیزگی و بزرگی از بزرگی و بزرگی  
 الرَّجُلُ تَزَاهَتْ وَجَمَالُهُ مَرْقَتُهُ شَرَفُ الْمُؤْمِنِ إِيْمَانُهُ وَعِزُّهُ  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 بِطَاعَتِهِ شَاوِرْ الْحُجْرَ خُضُوعُهُ بِالْمَعْدَمَةِ شَاوِرْ  
بزرگان را پیش از خود و بزرگان را پیش از خود  
 الْمَذْنِبِ اقْرَارُهُ وَتَوْبَتُهُ اعْتِدَارُهُ شَانِ بَيْنَ عَمَلٍ تَذَهَّبُ  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 لَذَنُهُ وَتَقَابُلَتُهُ وَبَيْنَ عَمَلٍ تَذَهَّبُ مَوْتُهُ وَتَقَابُلَتُهُ  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی

شما

تَجَاعَةُ الرَّجُلِ عَلَى قَدْرِ هِمَّتِهِ وَعِزُّهُ عَلَى قَدْرِ حِمَّتِهِ شَانِ لَا  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 يَعْرِفُ نَفْسَهَا الْأَمِنْ فَقَدَهَا الشَّابُّ وَالْعَافِيَةُ شَانِ لَا  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 يَعْرِفُ قَدْرَهَا الْأَمِنْ سِلْمُهَا الْغِنَاءُ وَالْقُدْرَةُ شَانِ لَا  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 يُؤْنَفُ فِيهِمَا الْمَدْحُ وَذَوُ الْقَرَابَةِ الْمَفْقَرُ شَانِ لَا تَكَلِّمَ  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 عَاقِبَتُهُمَا الظُّلْمُ وَالشَّرُّ شَانِ لَا تَبْلُغْ غَايَتَهُمَا الْعِلْمُ وَالْعَقْلُ  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 شَانِ لَا يُؤْنَفُ ثَوَابُهُمَا الْعَقْوُ وَالْعَدْلُ شَانِ لَا تَهْمَلُوا  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 الدِّينَ الْإِحْدَقُ وَالْيَقِينُ شَانِ لَا يُبَايَنُهَا عَمَلُ حَسَنِ الْعَمَلِ  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 وَالْإِحْسَانُ إِلَى الْمُؤْمِنِينَ شِدَّةُ الْحَرَصِ مِنْ قُوَّةِ الشَّرِّ ضَعْفُ  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 الدِّينِ شِدَّةُ الْجُبْنِ مِنْ عَجْزِ النَّاسِ وَضَعْفُ الْيَقِينِ  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 شُغْلُ مَنْ كَانَتْ الْحَيَاةُ بِرِضَاةِ اللَّهِ حَرَامَةً شِمَّةُ الْعُقُلَاءِ  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 فَلَا الشُّبُهَةَ وَقُلَّةُ الْعُقُلَاءِ شِمَّةُ الْإِنْقِيَاءِ اغْتِنَامُ الْمُنْكَرِ  
دو معنی در میان و بزرگی و بزرگی و بزرگی



وَالْتَوَدُّ لِلرَّحْلَةِ شُقُوا أَمْوَاجَ الْفِتَنِ بِسُنَنِ النَّجَاةِ شَوْقُوا  
 أَنْفُسَكُمْ إِلَى نَعِيمِ الْجَنَّةِ بِحُجُومِ الْمَوْتِ وَتَقْتُوا الْحَيَاةَ شَرِّعُوا  
 اللَّهُ سُبْحَانَهُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ نَفْسَهُ لِرَبَاعِيهِ وَأَعَزَّ مَكَانَهُ عَلَى  
 مَنْ حَارَبَهُ فَبِرَّ الْأَعْدَاءِ أَبْعَدُهُمْ غَوْرًا وَأَخْضَاهُمْ نَكِدَةً  
 تَبْرَأُ الْإِلَافَةُ أَطْرَاحَ الْكَلْفَةِ تَبْرَأُ الْمَصَاحِبَةُ قَبْلَهُ الْمَخَالِفَةُ  
 تَبْرَأُ الْعِلْمُ الصَّلَفُ تَبْرَأُ الشَّيْءُ الشَّرُّ شِعْنًا كَا  
 لَوَعْرُ مَا فِي جَوْفِهَا لَا أَكْلُهَا شِعْنًا كَا لَا تَرْجَحُ  
 طَبِيبٌ رَجَحَ حَسَنَ ظَاهِرِهَا وَبَاطِنَ فِي ذِكْرِ الْقُرْآنِ شَافِعٌ  
 بَنَفْعٌ وَفَالِكٌ مَصْدُوقٌ شَافِعٌ لِلْخَلْقِ أَعْمَلُ بِالْحَقِّ وَلَزِمَ الْقُدُّ  
 بِشَارِكُو الَّذِي تَذَانِكُ عَلَيْهِ الرِّيقُ فَإِنَّهُ أَحْدَثُ الْخَطِّ وَخَلَقَ  
 بِالْفَنَاءِ شَيْئَهُ دَوَى الْأَلْبَابِ وَالنَّجَى الْأَقْبَالِ عَلَى دَارِ الْبَقَاءِ

الاعراض

وَالْأَعْرَاضُ عَنْ دَارِ الْفَنَاءِ وَالتَّوَلُّهُ بِحُجَّةِ الْمَأْوَى  
 صَلَاحُ الْعَمَلِ بِصَلَاحِ النَّفْسِ صَلَاحُ الْبَدَنِ لِلْحَيَةِ صَلَاحُ  
 الْعَيْنِ التَّدْبِيرِ صَلَاحُ الرَّأْيِ بِصَحِّهِ الْمُسْتَشِيرِ صَلَاحُ الدِّينِ  
 الْوَرَعِ صَلَاحُ النَّفْسِ قَلْبِ الطَّمَعِ صَلَاحُ الْإِيمَانِ الْوَرَعِ  
 وَتَبَادُلُهَا الطَّمَعِ صَلَاحُ الْعَقْلِ الْأَدَبِ صَلَاحُ الْقَوَى  
 تَجَنُّبُ الرِّيبِ صَلَاحُ الْمَعَادِ بِحُسْنِ الْعَمَلِ صَلَاحُ الْعِبَادَةِ  
 التَّوَكُّلِ صَلَاحُ الْبَرِيَّةِ الْعَقْلِ صَلَاحُ الرَّعِيَةِ الْعَدْلِ  
 صَلَاحُ النَّفْسِ مُجَاهِدَةَ الْهَوَى صَلَاحُ الْآخِرِ بِرَفْضِ الدُّنْيَا  
 صَلَاحُ السَّرَائِرِ بِبُرْهَانِ صِحَّةِ الْبَصَائِرِ صَلَاحُ الظَّوَاهِرِ  
 عَنْوَانُ صِحَّةِ الظَّاهِرِ صَلَاحُ الْإِنْسَانِ فِي حُسْنِ اللِّسَانِ



وَبَدَلِ الْإِحْسَانِ صَلَاحُ الدِّينِ بِحَسَنِ الْيَقِينِ

و در کار کردن احسان بدین است و در دین بدین است

صَحَّةُ الدُّنْيَا أَشْفَاءُ وَلَذُنُهَا أَلَامٌ صَحَّةُ الْأَجْسَامِ

درستی دنیا دواست و لذت دنیا آزار است و درستی اجسام

مِنْ أَهْلِ الْأَقْبَامِ صَحَّةُ الظَّامِرِينَ أَفْضَلُ الذَّخَائِرِ صَدَقَ

از اهل اقلام درستی دلتنگان افضل از خزائن راستی

الْإِيمَانِ وَصَنَائِعُ الْإِحْسَانِ أَفْضَلُ الذَّخَائِرِ صَحَّةُ الْوَدِّ

ایمان و صنایع احسان افضل از خزائن دوستی

مِنْ كَرَمِ الْعَمَلِ صَحَّةُ الْأَمَانَةِ عُنْوَانُ حَسَنِ الْمُعْتَقِدِ صَوَابُ

از کرم عمل درستی ایمنی و صحت امانت عنوان حسن عقیده راستی

الرَّأْيِ يُؤْمِنُ الزَّكْلُ صَوَابُ الْفِعْلِ نَزِيْنُ الرَّجُلِ صَوَابُ

راستی رای یقین زکال و صواب فعل نازنین مرد و صواب

الرَّأْيِ بِالذُّلِّ وَيَذْهَبُ بِذَهَابِهَا صَيَانَةُ الْمَرْأَةِ أَنْعَمُ لِحَالِهَا

راستی رای با ذل و میزداید با ذهابها و نگاه داشتن زن بهترین حالتها

وَأَدْوَمُ لِحَالِهَا صَوَابُ الْجَاهِلِ كَالزَّكَةِ مِنَ الْعَاقِلِ صَوَابُ

و بادوامترین حالتها و صواب جاهل کما زکات از عاقل و صواب

إِيمَانِكَ مِنَ الشَّكِّ فَإِنَّ الشَّكَّ يَفْسِدُ الْإِيمَانَ كَمَا يَفْسِدُ الْمَلْحُ

ایمان را از شک پس ایمان را فاسد میکند همانکه نمک را فاسد میکند

الْعَسَلُ صَوَابُ الرَّأْيِ بِإِجَالَةِ الْإِنْكَارِ صَاحِبُ السَّوءِ

عسل و راستی رای با جرات انکار صاحب بدی

نُطْقُهُ مِنَ الشَّارِ صَاحِبُ الْمَعْرُوفِ لَا يُعْتَرِ وَإِذَا عَتَرْتُمْ مَنَّا

پاره از آشوب و صاحب معروف را نعت نکن و اگر نعت کردید ما را

صَحَّةُ الْأَخْيَارِ كَيْسُ الْخَيْرِ كَالْبَيْحِ إِذَا عَرَّتْ بِالطَّيْبِ حَمَلُ طَبِيبٍ

درستی بخیران کسب خیر کما بیع اگر نعت کرد با طیب حامل پزشک

صَاحِبُ السُّلْطَانِ كَرَائِبِ الْأَسَدِ يُعْبِطُ بِمَوْفِعِهِ وَهُوَ عَرِفٌ

صاحب پادشاه کما رایب اسد و میزداید با موقعیتش و او عارف

بِمَوْضِعِهِ صَبْرٌ عَلَى الْمَصِيبَةِ يُخَفِّفُ الرِّزْيَةَ وَيُجَلِّدُ الْمُنُوبَةَ

با موقعیتش صبر بر مصیبت خفیف رنج و میزداید دلتنگی

صَدِيقُ الْجَاهِلِ شَعُوبٌ مَتَكُونٌ صَاحِبُ الْمَالِ مَتَعُوبٌ وَ

دوست جاهل شعوب متکون و صاحب مال متعوب و

الْغَالِبُ بِالشَّرِّ مُغْلُوبٌ صَبْرُ الدِّينِ حُصْنٌ دَوْلَتِكَ وَالشُّكْرُ

غالب بر شر مغلوب و صبر دین حصن دولتت و شکر

حَزَنَتُكَ نَعْمَتُكَ فَكُلْ دَوْلَةً يَحُوطُهَا الَّذِينَ لَا تُغْنِي عَنْكَ نِعْمَتُهُ

حزن تو نعمت تو پس هر دولتی که حوطه دارد آنرا که تو را نفع نمیدهد

يُخْرِجُهَا الشُّكْرُ لَا تُشْبِكُ صَاحِبُ الْأَخْوَانِ بِالْإِحْسَانِ وَ

میبرد آنرا شکر و صاحب اخوان با احسان و

تَعَدُّ ذُنُوبَهُمْ بِالْغُفْرَانِ صَنَائِعُ الْمَعْرُوفِ تَقِي مَصْلَحَ

تعداد گناهان را با غفران و صنایع معروف توجیه مصلحت

الْهَوَانِ صَنَائِعُ الْإِحْسَانِ مِنْ فَضَائِلِ الْإِنْسَانِ صَاحِبُ

الذُّلِّ الْغَلَا يُغْنِي عَنْ الدُّنْيَا سَلَامٌ صَلَاحُ الرَّحْمَةِ النَّعَمُ

الذلیل غلایا و میزداید دنیا را سلام و صواب رحمت نعم



وَتَذْفَعُ التَّقَمَّ صَاحِبُ الْعُقَلَاءِ وَجَالِسُ الْعُلَمَاءِ وَاعْلِبِ الْهَوَى

وَتَذْفَعُ التَّقَمَّ صاحب خود را با خود کردن و صاحب خود را با خود کردن و صاحب خود را با خود کردن

وَأَفِ الْمَلَاءِ الْأَعْلَى صَاحِبُ الْحُكْمِ وَجَالِسُ الْحَمَلَاءِ وَأَفِ

إِذَا أَمَرْتَ بِالَّتَيْنِ حَمَلَتْ نَتْنًا صُنَائِعُ الْمَعْرُوفِ تَذَرُ التَّعَاوَى

وَتَذْفَعُ الْبَلَاءَ صَحْبُ الْأَحْقِ عَذَابُ الرُّوحِ صَحْبَةُ الْوَلَدِ

الْبَيْبِ حَاةُ الرُّوحِ صَلَهِ الرَّحْمِ مِنْ أَحْسَنِ الشِّمِّ صَلَهِ

نَمَاءُ الْعَدَدِ مَثَرَاتُ لِلنِّعَمِ صَلَهِ الرَّحْمِ بِوَدَّ الْعَدُوِّ وَتَقِ

مَصَارِعَ السُّوءِ صَلَهِ الَّذِي يَنْبَغُكُمْ وَيُنِ اللَّهُ تَعَدُّوا صَلَهِ

الْأَرْحَامِ يُمِرُّ الْأَمْوَالَ وَتَنْسِي فِي الْأَجَالِ صَدَقَةُ السَّرِّ كَفَرُ

الْخَطِيئَةِ وَصَدَقَةُ الْعِلَاقَةِ مَثَرَاتُ فِي الْمَالِ صَلَهِ عَجَلَتِكَ

بِمَا تَكُ وَتُسْقُوكَ بِرَفَقَتِكَ وَتَشْرِكَ بِخَيْرِكَ وَأَنْصُرُ الْعَقْلُ

عَلَى الْهَوَى تَمْلِكُ النَّهْيَ صَدَقَ مَا سَلَفَ مِنَ الْحَقِّ وَاعْتَبِرْهَا

مَضَى مِنَ الدُّنْيَا فَإِنَّ بَعْضَهَا يَنْشِبُ بَعْضًا وَآخِرُهَا لِأَحَى بِأَوَّلِهَا

صَدَقَتْهُ الْعِلَاقَةُ يَذْفَعُ مِثْلَهُ السُّوءَ صَلَهِ الرَّحْمِ تَوْجِيهِ الْجَمَّةِ

وَتَكْتِبُ الْعَدُوَّ صَنِيعُ الْمَالِ تَزُولُ بِزَوَالِهِ صَدِيقُ كُلِّ

أَمْرِي عَقْلُهُ وَعَدُوُّهُ جَهْلُهُ صَدِيقُ الْأَحْقِ فِي تَعَبِ

صَدِيقُ الْجَاهِلِ مُعْرِضٌ لِلْعُطْبِ صَدِيقُكَ مَنْ نَهَاكَ وَعَدُوُّكَ

مَنْ أَعْرَاكَ صَبْرُ الدِّينِ بَحْثُ حَيَاتِكَ وَالسُّقُوتِ عَدُوُّكَ وَقَالَكَ

صَدَقَ الرَّجُلُ عَلَى قَدَرٍ مِنْ قَدَرِهِ صِيَانَةُ الْمَرْءِ عَلَى قَدَرِ دَلِيلِهِ

صُنْ دِينَكَ بِدُنْيَاكَ تَرْجُمُهَا وَلَا تَصْنُ دُنْيَاكَ بِدِينِكَ

فَتُخْشِهَا صَابِرُ الْفُسُوقِ فِي النَّاسِ سَبَا وَالْعَفَافِ عَجَاوِلِينَ

الْإِسْلَامَ لَيْسَ الْقِرُّ وَفَقُولُوا مِنْ الدِّينِ بِالْكَذِبِ يَنْجُكَ وَلَا



تَصْنُ الدُّنْيَا بِالْذِّهْنِ فَتَرُدُّكَ صُلِّ الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَ اللَّهِ  
تُسَعِّدُ بِمَنْقَلِيكَ صَمْتُ بَعْقِيكَ السَّلَامَةُ خَيْرٌ مِنْ قَوْلٍ  
يَكْسِبُكَ التَّدَامَةُ صَمْتُ يَكْسُوكَ بِالْكَرَامَةِ خَيْرٌ مِنْ قَوْلٍ  
يَكْسِبُكَ التَّدَامَةُ صَمْتُ يَكْسِبُكَ الْوَفَارُ خَيْرٌ مِنْ كَلَامٍ  
يَكْسُوكَ الْعَادُ صَحَّةُ الْأَشْرَارِ يُوْجِبُ سُوءَ الظَّنِّ بِالْأَخِيَارِ  
صَمْتُ تَحْدُ غَافِقِيهِ خَيْرٌ مِنْ كَلَامٍ تَذْمُ مَغِيْبُهُ صِدْقُ أَخِيَارِ  
الْمَرْءِ يَعْظُمُ رُفْقَتُهُ وَيُخَيَّرُ مَوْتُهُ صَمْتُكَ حَتَّى تَسْتَنْقِ  
أَجْمَلُ مِنْ نَطْفِكَ حَتَّى تُكْتَ صِيَامُ الْأَيَّامِ الْبَيْضِ مِنْ كُلِّ  
شَهْرٍ تَرْفَعُ الدَّرَجَاتِ وَتَعْظُمُ الْمَثُوبَاتِ صِيَامُ الْقَلْبِ عَنِ الْفِكْرِ  
وَالْأَنَامِ أَفْضَلُ مِنْ صِيَامِ الْبَطْنِ عَنِ الطَّعَامِ صَوْمُ النَّفْسِ  
عَنِ لَذَاتِ الدُّنْيَا أَنْفَعُ الصِّيَامِ صَدْرُ الْخَافِلِ صَدُوقُ

سِرِّهِ صَمْتُ الْجَاهِلِ سِرِّهِ صَدَقُ الْأَجَلُ بَفْضِ كَذِبِ الْأَجَلِ  
صَلَةُ الرَّحْمِ تَوْسِعُ الْأَجَالَ وَتُنْمِي الْأَمْوَالَ صَلَةُ الْأَمْرِ حَامٍ  
مُثَرَّاهُ فِي الْأَمْوَالِ مَرْفَعَةُ الْأَجَالِ صَدَقَ صَدَقَ حَتَّى يَخْلُجَ لَكُمْ  
عَمُودُ الْحَقِّ وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَبْرُكَ أَعْمَالُكُمْ صَافِيَا  
الشَّيْطَانِ بِالْحِمَاةِ وَأَغْلِبُوهُ بِالْخَالِفَةِ تَزَكُوا أَنْفُسَكُمْ وَتَعْلَمُوا  
عِنْدَ اللَّهِ تَمَاجِيكُمْ صَلَةُ الْأَمْرِ حَامٍ مِنْ أَفْضَلِ شَرِّهِ الْكَرَامِ  
صَلَةُ الرَّحْمِ غَايَةُ النِّعَمِ وَدَفَاعَةُ النِّقَمِ صَلَةُ الرَّحْمِ تَنْجِي الْعَدَّةَ  
وَتُوجِبُ السُّودَدَ وَتُسَلِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنِ الْعَالَمِ الْعُلُوبِ  
نَقَالَ صَوْرَ غَايَةِ عَنِ الْمَوَادِّ غَالِيَةِ عَنِ الْقُوَّةِ وَالْإِسْعَادِ  
تَجَلَّى لَهَا فَأَشْرَفَتْ وَطَالَ لَهَا قِتْلَاتُ وَالْقِي فِي هَوْنِهَا مِثَالُ  
فَظَاهِرُهَا أَنْفَعُ الْإِنْسَانِ ذَاتُ نَفْسٍ طَائِفَةٍ إِنَّ



كَلَامًا بِالْعِلْمِ وَالْعَمَلِ فَتَدَايَتْ جَاهِرًا وَأَوَّلُهَا إِذَا اعْتَدَلَ  
 مَزَاجُهَا وَفَارَقَتْ الْأَضْدَادَ فَتَدَايَتْ بِهَا السَّبْعُ الشَّدَادُ  
 صَبْرُكَ عَلَى الْخُرُوجِ الْفَصِصُ طِفْرُكَ بِالْفَرَصِ صِفَتُكَ أَنْ لَا يَفْشَلُ  
 سُبْحَانَهُ الْأَعْمَالُ الْأَيُّهَا النَّبِيُّ وَالْإِخْلَاصُ صَوْمُ الْجَدِّ  
 عَنِ الْأَعْدِيَّةِ بِإِمْرَادَةٍ وَخَبَارِ خَوَائِنِ الْعِقَابِ وَنَزْعَةٍ فِي  
 الْعِقَابِ وَالْآجِرِ صَوْمُ النَّفْسِ إِسْكَاتُ الْحَوَاسِ الْحُسْنُ عَنْ يَدَايِ  
 الْمَلَائِكَةِ وَخُلُقُ الْقَلْبِ عَنْ جَمِيعِ أَشْيَابِ الشَّرِّ صَوْمُ الْقَلْبِ  
 خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ اللِّسَانِ وَصَوْمُ اللِّسَانِ خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ الْبَطْنِ  
 طَابَرُوا أَنْفُسَكُمْ عَلَى فِعْلِ الطَّاعَاتِ وَصَوِّهَا عَنْ كَسْرِ  
 الشَّيَاطِينِ تَجِدُوا حِلَالَهُ الْإِيمَانِ  
 ضَرُوبَاتُ الْأَحْوَالِ يُدَلِّمُ قَابَ

كَلَامًا بِالْعِلْمِ وَالْعَمَلِ فَتَدَايَتْ جَاهِرًا وَأَوَّلُهَا إِذَا اعْتَدَلَ  
 مَزَاجُهَا وَفَارَقَتْ الْأَضْدَادَ فَتَدَايَتْ بِهَا السَّبْعُ الشَّدَادُ  
 صَبْرُكَ عَلَى الْخُرُوجِ الْفَصِصُ طِفْرُكَ بِالْفَرَصِ صِفَتُكَ أَنْ لَا يَفْشَلُ  
 سُبْحَانَهُ الْأَعْمَالُ الْأَيُّهَا النَّبِيُّ وَالْإِخْلَاصُ صَوْمُ الْجَدِّ  
 عَنِ الْأَعْدِيَّةِ بِإِمْرَادَةٍ وَخَبَارِ خَوَائِنِ الْعِقَابِ وَنَزْعَةٍ فِي  
 الْعِقَابِ وَالْآجِرِ صَوْمُ النَّفْسِ إِسْكَاتُ الْحَوَاسِ الْحُسْنُ عَنْ يَدَايِ  
 الْمَلَائِكَةِ وَخُلُقُ الْقَلْبِ عَنْ جَمِيعِ أَشْيَابِ الشَّرِّ صَوْمُ الْقَلْبِ  
 خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ اللِّسَانِ وَصَوْمُ اللِّسَانِ خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ الْبَطْنِ  
 طَابَرُوا أَنْفُسَكُمْ عَلَى فِعْلِ الطَّاعَاتِ وَصَوِّهَا عَنْ كَسْرِ  
 الشَّيَاطِينِ تَجِدُوا حِلَالَهُ الْإِيمَانِ  
 ضَرُوبَاتُ الْأَحْوَالِ يُدَلِّمُ قَابَ

الرِّجَالُ ضَرُوبَاتُ الْأَحْوَالِ تَحْمِلُ عَلَى كُوبِ الْأَهْوَالِ  
 مردان را

ضَرُوبَةُ الْفَقْرِ تُبْعَثُ عَلَى قَطِيعِ الْأَمْرِ ضَادُّوا الْغَضَبَ بِالْحِلْمِ  
 تَحَدُّوا عَوَاقِبَكُمْ فِي كُلِّ أَمْرٍ ضَالَّةُ الْعَاقِلِ الْحِكْمَةُ فَهُوَ أَحَقُّ  
 بِهَا حَيْثُ كَانَتْ ضَالَّةُ الْحَكِيمِ الْحِكْمَةُ فَهُوَ يَطْلُبُهَا حَيْثُ كَانَتْ  
 ضَالَّةُ الْجَاهِلِ غَيْرُ مَوْجِدَةٍ ضَامُّ الشَّهْوَةِ يُبْعَثُ عَلَى تَلْفِ  
 الْمُهْجَةِ ضَلَالُ الدَّلِيلِ هَلَاكُ الْمُسْتَدَلِّ ضِيَاعُ الْعَقُولِ  
 فِي طَلَبِ الْفُضُولِ صَلََةُ الرَّأْيِ تُفْسِدُ الْمَقَاصِدَ ضَلَالُ  
 الْعَقْلِ يُبْعِدُ مِنَ الرَّشَادِ وَفُسَادُ الْمَعَادِ ضَمُّ الْفَقْرِ أَخَذَ  
 مِنْ أَشْرِ الْغِنَا ضِيَاعُ الْعَرَبِيِّنَ الْأَمْثَالُ وَالْمِثْنُ ضَلَمَ مِنْ  
 اهْتَدَى بِغَيْرِ هُدًى إِلَهُ ضَاعَ مَنْ كَانَ لَهُ مَقْصَدٌ غَيْرُ اللَّهِ  
 ضَرْبُ الْأَمْثَالِ تَضْرِبُ لِأَوَّلِي النَّهْيِ وَالْآلِيَابِ ضَامُّ

ضَرُوبَةُ الْفَقْرِ تُبْعَثُ عَلَى قَطِيعِ الْأَمْرِ ضَادُّوا الْغَضَبَ بِالْحِلْمِ  
 تَحَدُّوا عَوَاقِبَكُمْ فِي كُلِّ أَمْرٍ ضَالَّةُ الْعَاقِلِ الْحِكْمَةُ فَهُوَ أَحَقُّ  
 بِهَا حَيْثُ كَانَتْ ضَالَّةُ الْحَكِيمِ الْحِكْمَةُ فَهُوَ يَطْلُبُهَا حَيْثُ كَانَتْ  
 ضَالَّةُ الْجَاهِلِ غَيْرُ مَوْجِدَةٍ ضَامُّ الشَّهْوَةِ يُبْعَثُ عَلَى تَلْفِ  
 الْمُهْجَةِ ضَلَالُ الدَّلِيلِ هَلَاكُ الْمُسْتَدَلِّ ضِيَاعُ الْعَقُولِ  
 فِي طَلَبِ الْفُضُولِ صَلََةُ الرَّأْيِ تُفْسِدُ الْمَقَاصِدَ ضَلَالُ  
 الْعَقْلِ يُبْعِدُ مِنَ الرَّشَادِ وَفُسَادُ الْمَعَادِ ضَمُّ الْفَقْرِ أَخَذَ  
 مِنْ أَشْرِ الْغِنَا ضِيَاعُ الْعَرَبِيِّنَ الْأَمْثَالُ وَالْمِثْنُ ضَلَمَ مِنْ  
 اهْتَدَى بِغَيْرِ هُدًى إِلَهُ ضَاعَ مَنْ كَانَ لَهُ مَقْصَدٌ غَيْرُ اللَّهِ  
 ضَرْبُ الْأَمْثَالِ تَضْرِبُ لِأَوَّلِي النَّهْيِ وَالْآلِيَابِ ضَامُّ



نَارِ الْغَضَبِ نَعْتٌ عَلَى كُوبِ الْعُطْبِ ضَلَالُ الْبَقْسِ بَيْنَ  
 دَوَائِجِ الشَّهْوَةِ وَالْغَضَبِ ضَادُّو الطَّمَعِ بِالْوَجْهِ ضَادُّو  
 الشَّهْوَةِ بِالْعَقْلِ ضَادُّو الْقِسْوَةِ بِالزَّهْوَةِ ضَادُّو الْحِرْصِ  
 بِالْقَنُوعِ ضَادُّو الْكِبَرِ بِالْتَّوَّاضِعِ ضَادُّو الْجَوْرِ بِالْعَدْلِ  
 ضَادُّو الْهَوَى بِالْعَقْلِ ضَادُّو الْكُفْرِ بِالْإِيمَانِ ضَادُّو  
 الْإِنْسَانَةِ بِالْإِحْسَانِ ضَادُّو الْتَفَقُّلَةِ بِالْبِقْطَةِ ضَادُّو  
 الْعِبَادَةِ بِالْفِطْنَةِ ضَادُّو التَّوَاتِي بِالْعَزَمِ ضَادُّو التَّطَلُّعِ  
 بِالْحَرَمِ ضَبُّ اللِّسَانِ مُلْكٌ وَاطْلَاقُهُ هَلْكٌ ضَابِطُ نَفْسِهِ  
 عَنْ دَوَائِجِ اللَّذَاتِ مَالِكٌ وَمَمْلُوكٌ هَالِكٌ ضَبُّ الْبَقْسِ  
 عِنْدَ حَادِثِ الْغَضَبِ يُوْنِنُ مَوَاقِعَ الْعُطْبِ ضَبُّ الْبَقْسِ  
 عِنْدَ الرَّغْبِ وَالرَّهْبِ مِنْ أَفْضَلِ الْأَدَبِ ضَابِرُ بَوَائِنِ دِينِكُمْ

بِالْطَّمَعِ وَصَلُوا السُّيُوفَ بِالْخَطَا وَانْصَرُوا بِاللَّهِ تَطَفَّرُوا وَانْصَرُوا  
 ضَادُّو الشَّهْوَةِ مُضَادَّةُ الْغَضَبِ ضِدُّهُ وَحَاطَرُهَا حَاطَاوُ  
 الْعَدُوِّ وَالْعَدُوِّ ضَلَالُ الْعَقْلِ سِدُّ ضَلَّةٍ وَذَلَّةُ الْجَهْلِ  
 طُوبَى لِمَنْ صَمَتَ الْأَمِنْ ذِكْرَ اللَّهِ طُوبَى لِلْمُنْكَسِرَةِ قُلُوبُهُمْ  
 مِنْ أَجْلِ اللَّهِ طُوبَى لِمَنْ رَاقِبَ رَبَّهُ وَخَافَ ذَنْبَهُ طُوبَى  
 لِمَنْ أَسْعَرَ التَّقْوَى قَلْبَهُ طُوبَى لِمَنْ حَافِظَ عَلَى طَاعَةِ رَبِّهِ  
 طُوبَى لِمَنْ خَلَّاهُ مِنَ الْغِلِّ صَدْرُهُ وَسَلَّمَهُ مِنَ الْغِيْثِ قَلْبُهُ طُوبَى  
 لِمَنْ شَخَّلَ قَلْبَهُ بِالْفِكْرِ وَلِسَانَهُ بِالذِّكْرِ طُوبَى لِمَنْ انْتَمَتْ نَفْسُهُ  
 فَخَانَةِ رَبِّهِ وَاطَّاعَهُ فِي الشَّرِّ وَالْجَهْلِ طُوبَى لِمَنْ أَطَاعَ نَاصِحًا  
 يَهْدِيهِ وَيَنْجُو غَاوً يَأْزِدُهُ طُوبَى لِمَنْ قَصَرَ هَمُّهُ عَلَى عَيْنِهِ



وَجَعَلَ كُلَّ حِدٍّ لِمَا نَجَّيْهِ طُوبَى لِمَنْ وَفَّقَ بِطَاعَتِهِ وَبَكَرًا  
عَلَى خَطِيئَتِهِ طُوبَى لِكُلِّ نَادِمٍ عَلَى نَكَلَتِهِ مُتَذَكِّرٍ فَاطِرٍ  
عَثَرَتِهِ طُوبَى لِمَنْ قَصَرَ أَمَلُهُ وَاجْتَمَعَ مَهْلُهُ طُوبَى لِمَنْ بَادَرَ  
أَجَلَهُ وَأَخْلَصَ عَمَلَهُ طُوبَى لِمَنْ كَانَ لَهُ مِنْ نَفْسِهِ شُغْلٌ  
شَاعِلٌ عَنِ النَّاسِ طُوبَى لِمَنْ سَعَى فِي نِكَالِ نَفْسِهِ قَبْلَ  
ضِيقِ الْأَقْبَاسِ وَشِدَّةِ الْإِبْلَاسِ طُوبَى لِمَنْ غَلَبَتْ نَفْسُهُ  
وَلَمْ يَلْغُهُ وَمَلَكَ هَوَاهُ وَلَمْ يَمْلِكْهُ طُوبَى لِمَنْ كَظُمَ غَيْظُهُ  
وَلَمْ يُطْلَقْهُ وَعَصَى أَمْرَ نَفْسِهِ فَلَمْ يَهْلِكْهُ طُوبَى لِمَنْ ذَكَرَ الْعِبَادَ  
فَاسْتَكْرَمَ الزَّادَ طُوبَى لِمَنْ أَحْسَنَ إِلَى الْعِبَادِ وَتَزَوَّدَ  
لِلْعِبَادِ طُوبَى لِمَنْ تَحَلَّبَ بِالْفُنُوعِ وَتَحَبَّبَ الْأَسْرَافِ  
طُوبَى لِمَنْ تَحَلَّى بِالْعِفَافِ وَرَضِيَ بِالْكَفَافِ طُوبَى لِمَنْ كَتَبَ

مَنَاهُ وَأَخْرَبَ دَنْيَاهُ الْعَامِرَةِ أَخْرَبَهُ طُوبَى لِمَنْ أَطَاعَ  
مَحْمُودَ تَقْوَاهُ وَعَصَى مَذْمُومَ هَوَاهُ طُوبَى لِمَنْ بَادَرَ الْهَوَى  
قَبْلَ أَنْ تَغْلِقَ أَبْوَابَهُ طُوبَى لِمَنْ بَادَرَ صَالِحَ الْعَمَلِ قَبْلَ أَنْ  
تَنْقُطَعَ أَسْبَابُهُ طُوبَى لِمَنْ سَلَكَ طَرِيقَ السَّلَامَةِ بِبَصَرٍ  
مِنْ بَصَرِهِ وَطَاعَةَ هَادِئَةٍ طُوبَى لِمَنْ صَلَحَتْ سِرِّيَّتُهُ  
وَحَسُنَتْ عَلَانِيَتُهُ وَغَرَّكَ عَنِ النَّاسِ شَرُّهُ طُوبَى لِمَنْ أَخْلَصَ  
لِلَّهِ عَمَلَهُ وَعَلِمَ رَحْمَتَهُ وَبَغِضَهُ وَأَخَذَهُ وَتَرَكَهُ وَكَلَامَهُ وَصَمَمَهُ  
طُوبَى لِمَنْ وَفَّقَ لِبَطَاعَتِهِ وَحَسُنَتْ خَلِيقَتُهُ وَأَخْرَجَ أَمْرَ آخِرَتِهِ  
طُوبَى لِمَنْ ذَكَرَ نَفْسَهُ وَغَرَّ بِطَاعَتِهِ وَغَنَى بِقِيَامَتِهِ طُوبَى  
لِمَنْ جَعَلَ الصَّبْرَ مَطِيَّةَ نَجَاتِهِ وَالنُّفُوزَ عُدَّةَ وَفَاتِهِ طُوبَى  
لِمَنْ بُوْشِيَ قَلْبُهُ بِبِرِّ الْيَقِينِ طُوبَى لِمَنْ عَلِمَ سُنَّةَ الدِّينِ وَ







جَهْلُ طَاعَةِ الْجَهْلِيَّةِ وَكَثْرَةُ الْفُضُولِ يَدُلُّ عَلَى الْجَهْلِ  
جَهْل: نادانیت / طاعة: فرمان برداری / الجاهلیة: دنیوی / كثرة الفضول: زیادتی / يدل: برهان  
 طَاعَةُ الْهَدْيِ تُنْجِي طَاعَةُ الْهَوْيِ تُرْدِي طَاعَةُ دَوَائِي  
طاعة الهدی: فرمان برداری راه هدایت / طاعة الهوی: فرمان برداری از هوا / دوائی: بیماری  
 الشُّرُوفُ تُفِيدُ الْعَوَاقِبَ الْأُمُورِ طَوْلُ الْفِكَرِ يَحْدُ الْعُقُولَ  
الشرف: برتری / العواقب: نتایج / الأمور: کارها / طول الفكر: طولانی فکر کردن / الحد: محدود کردن  
 وَيَتَذَكَّرُكَ فَسادُ الْأُمُورِ طَوْلُ الْأَعْيَارِ يَجِدُ وَعَالِي  
يتذكر: یادآوری / فساد الأمور: فساد کارها / طول الأعيار: طولانی معیارها / يجد: پیدا می کند  
 الْأَسْطِطَارِ طَوْلُ الْأَصْطِطَارِ مِنْ شِيمِ الْأَبْرَارِ طَوْلُ  
الاستطار: پادشاهی / طول الاصططار: طولانی پادشاهی / شيم: ویژگی / الأبرار: پرهیزگاران  
 الْقَنُوتِ وَالسُّجُودِ يُنْجِي مِنْ عَذَابِ النَّارِ طَالِبُ الْأَدَبِ  
القنوت: ایستادن / السجود: سجده / ينجي: نجات می دهد / عذاب النار: عذاب آتش / طالب الادب: پیوسته ادب  
 أَخْرَمَ مِنْ طَالِبِ الذَّهَبِ طَلِبُ الْأَدَبِ جَمَالَ الْحَسَبِ  
أخرم: محترمتر / طالب الذهب: پیوسته طلا / طلب الادب: پیوسته ادب / جمال الحسب: بزرگواری  
 طَرِيقًا الْقَصْدُ وَسُبُلًا الرُّشْدُ طَاعَةُ اللَّهِ سَجَانُهُ يَجْهَرُ  
طريقا: راه / القصد: راستی / سبل: راه / الرشد: هدایت / طاعة الله: طاعت خدا / سجانه: گنجینه / يجهر: آشکارا  
 الْأَمِنْ يَذَلُّ الْجِدَّ وَاسْتَفْعَ الْجَهْدُ طَوْلُ الْأَمْتَانِ يُكَيِّدُ  
الامن: ایمنی / يذل: خوار می کند / الجهد: کوشش / طول الامتنان: طولانی سپاسگزاری / يكييد: تقویت می دهد  
 صَفْوُ الْأَحْيَانِ طَعْنُ اللِّسَانِ أَقْصَى مِنْ طَعْنِ السَّيْفِ  
صفو الاحیان: اصوات / طعن اللسان: تندی زبانی / أقصى: دورترین / طعن السيف: تندی شمشیر  
 طَاعَةُ اللَّهِ تَفْتَحُ بَدَادَ وَصَلَاحِ مَعَادِ طَاعَةُ اللَّهِ سَجَانُهُ  
طاعة الله: طاعت خدا / تفتح: باز می کند / بداد: بخشش / صلاح معاد: صلاح آخرت / طاعة الله سجان: طاعت خدا گنجینه

أَعْلَى عِمَادٍ وَأَقْوَى عُنَادِ طَالِبُ الْأَخِيَةِ يُدْرِكُ مِنْهَا أَمَلَهُ  
أعلى: برتر / عِماد: ستون / أقوى: قویتر / عناد: پایداری / طالب الاخية: پیوسته برادری / يدرك: می رسد / منها: از آن  
 وَيَأْتِيهِ مِنَ الدُّنْيَا مَا قَدَّرَ لَهُ طَالِبُ الدُّنْيَا يَقْوِيهِ الْأَخِيَةُ  
يأتيه: می آید / الدنيا: دنیا / ما قدر: آنچه تقدیر شده / طالب الدنيا: پیوسته دنیا / يقويه: تقویت می دهد / الاخية: برادری  
 وَيَكِينُ كِهْ الْمَوْتِ حَتَّى يَأْخُذَ بَغْتَةً وَلَا يَمْلِكُ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا  
يكن: می تواند / الموت: مرگ / حتى: تا / يأخذ: می گیرد / بغتة: ناگهان / لا يملك: ندارد / الدنيا: دنیا  
 مَا قَسَمَ لَهُ طَهَّرُوا قُلُوبَكُمْ مِنَ الْحَدِّ فَإِنَّهُ مُكَدِّ مُضَيَّ  
ما قسم: آنچه قسم شد / طهروا: پاک کنید / القلوب: دلها / من الحد: از حد / فانه: پس / مكدي: می کشد / مضى: گذشته  
 طَهَّرُوا قُلُوبَكُمْ مِنَ الْحَدِّ فَإِنَّهُ دَأَى مَوْتِي طَبِئُوا عَنْ أَنْفُسِكُمْ  
طهروا: پاک کنید / القلوب: دلها / من الحد: از حد / فانه: پس / دأى: می کشد / موتي: مرگ / طبئوا: می کشند / عن انفسكم: از نفس خود  
 نَفْسًا وَامْشُوا إِلَى الْمَوْتِ مُسَاجِحًا طَاعَةُ النِّسَاءِ تُزْهِرِي  
نفسا: نفس / امشوا: بروید / إلى الموت: به مرگ / مساجح: می کشد / طاعة النساء: طاعت زنان / تزهری: گلشن می دهد  
 بِالْبَلَاءِ وَتُرْدِي الْعُقُلَاءَ طَهَّرُوا أَنْفُسَكُمْ مِنْ دَنَسِ الشَّهَوَاتِ  
بالبلاء: به ابتلا / وتردي: می کشد / القل: دلهای / طهروا: پاک کنید / انفسكم: نفس خود / من دنس الشهوات: از آلودگی شهوات  
 تَدِيرُ كَوَامِفِجَ الذَّرَجَاتِ طَهَّرُوا قُلُوبَكُمْ مِنْ دَبَرِ النِّسَاتِ  
تدير: می کشد / كوامفج: کوه / الذرات: درجات / طهروا: پاک کنید / قلوبكم: دلها / من دبر النساء: از دهن زنان  
 تَضَاعَفَ لَكُمْ الْخَنَاتُ طَاعَةُ الْنِسَاءِ شِمَةُ الْحَيِّ طَاعَةُ  
تضاعف: زیاد شد / الخنات: خیانت / طاعة النساء: طاعت زنان / شمة الحي: نشانه زنده / طاعة: طاعت  
 الْمَغْصِيَةِ سَجِيَّةُ الْخَرْقِي طَلِبُ السُّلْطَانِ مِنْ جَذَاعِ الشَّيْطَانِ  
المغصية: سینه / سجيئة: نشانه / الخرقی: پاره / طلب السلطان: پیوسته پادشاهی / من جذاع الشيطان: از دهن شیطان  
 طَاعَةُ الْغَضَبِ عَصِيَانُ طَاعَةُ الشَّهْوَةِ هَلَكُ وَعَصِيَّتُهَا  
طاعة الغضب: طاعت خشم / عصيان: نافرمانی / طاعة الشهوة: طاعت شهوات / هلك: هلاک شد / وعصيتها: و نافرمانی آن



**مُلْكٌ طَاعَةُ الْجَبْرِ تَوْجِبُ الْهَلَكُ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **وَنَائِي عَلَى الْمُلْكِ طَوْلُ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**التَّفَكُّرُ يَصِلُ عَوَاقِبَ التَّدْبِيرِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **طَوْلُ التَّفَكُّرِ يَبْدُلُ رَأْيَ الْمَشْرِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**طَلَبُ التَّعَاوُنِ عَلَى أَقَامَةِ الْحَقِّ دِيَانَةٌ وَأَمَانَةٌ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **طَلَبُ التَّعَاوُنِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**عَلَى نَصْرِ الْبَاطِلِ جُنَايَةٌ وَخِيَانَةٌ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **طَلَبُ الْوَجْهِ بِالْبَشْرِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**الْعَطِيَّةُ وَفِعْلُ الْبِرِّ وَبَذْلُ الْحُجَّةِ دَاعٍ إِلَى حُبِّهِ الْبَرِّيَّةِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **وَقَالَ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي ذِكْرِ سَوَّلِ اللَّهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ طَيِّبٍ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**دَوَارُ بَيْتِهِ قَدْ أَحْكَمَ مَرَاهِمَهُ وَأَحْمَى تَوَاسِيَهُ يَضَعُ ذَلِكَ حَيْثُ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**الْحَاجَةُ إِلَيْهِ مِنْ قُلُوبٍ عَمِيٍّ وَأَذَانٍ صَحِيحٍ السَّنَةِ بِكُمْ وَيَتَّبِعُ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**بِدَوَائِهِ مَوَاضِعَ الْغَفْلَةِ وَمَوَاطِنَ الْخَبِيرَةِ وَسَبِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**عَنِ الْقَدْرِ فَقَالَ طَرِيقُ مُظْلَمٍ فَلَا تَسْلُكُوهُ وَبَحْرُ عَمِيٍّ فَلَا** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**تَلْجُوهُ وَسَيِّئُ اللَّهِ سَجَانُهُ فَلَا تَسْكُنُوهُ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **جَنَّتِي لِلزَّاهِدِينَ فِي** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را

الدُّنْيَا

**الدُّنْيَا الزَّاهِدِينَ فِي الْآخِرَةِ أُولَئِكَ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْأَرْضَ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**بِأَحْلَافَ تَرَاهَا فَرَاشًا وَمَا هِيَ طَبَا وَالْقُرْآنُ شِعَارًا وَالِدُعَاءُ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**وَنَارًا أَوْ قَرْضًا** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **الَّذِينَ عَلَى شَهَابِ الْمَسِيحِ ابْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**ظَنُّ الْمُؤْمِنِ كَهَانَةٌ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَلَمَ الْمُسْتَشِيرُ ظُلْمًا وَخِيَانَةً** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَنُّ الزُّجَلِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**قَدِيرٌ عَقْلُهُ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَنُّ الْإِنْسَانِ مِيزَانٌ عَقْلُهُ وَفِعْلُهُ أَصْدَقُ شَاهِدٍ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**عَلَى أَصْلِهِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَنُّ الْجَاهِلِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَلَمَ الْحَقُّ مَنْ نَصَرَ الْبَاطِلَ ظَفَرُ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**الْكِبَرِيِّ يُخَيِّ ظَفَرُ الْكَيْمِ يُرِيدِي** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَفَرُ الْكِرَامِ عَفْوٌ وَاحِيَانٌ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**ظَفَرُ اللَّيَامِ تَجَبُّ وَطُغْيَانٌ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَفَرُ الْخَيْرِ مِنْ طَلَّةٍ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَفَرُ الشَّرِّ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**مَنْ رَكِبَهُ ظَفَرُ الشَّيْطَانِ مِنْ غَلَبِ غَضَبِهِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَفَرُ الشَّيْطَانِ مِنْ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را  
**مَلَكَةِ غَضَبِهِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَفَرُ الْهَوَى مِنْ أَنْفَادِ الشَّهْوَةِ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را **ظَلَمَ الْمَرْءُ مَنْ** دین از خداوند است از دین منسم فایز کماله بنی را

الجاهل اصغر من  
 عقله و من  
 كبره



مَنْ يَصْنَعُهُ ظَفِيرُ بَرِيحَةِ الْبَشَرِ مَنْ أَعْرَضَ عَنْ تَرْخَائِفِ  
الدُّنْيَا ظَفِيرُ بَرِيحَةِ الْمَاوِي مَنْ غَلَبَ الْهَوَى ظَلَمَ الضَّعِيفَ  
أَفْحَسُ الظُّلْمِ ظَلَمُ الْمُتَسَلِّمِ أَكْثَمُ الْجُرْمِ ظَلَمُ الْإِحْسَانِ  
فُتِحَ الْإِثْمَانِ ظَلَمَ تَقَهُ مَنْ عَصَى اللَّهَ وَأَطَاعَ الشَّيْطَانَ  
ظَلَمَ السَّخَاءُ مَنْ مَنَعَ الْعَطَاءَ ظَلَمَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فِي الْآخِرَةِ  
بَذُولُ مَنْ أَطَاعَهُ فِي الدُّنْيَا ظَلَمَ الْعِبَادُ نَفْسَهُ لِلْعِبَادِ  
ظَاهَرُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ بِالْعِبَادِ مَنْ ظَلَمَ الْعِبَادَ ظَلَمَ الْمَرْءَ فِي  
الدُّنْيَا غَنَوَانُ شَقِيَّتِهِ فِي الْآخِرَةِ ظَلَمَ الْمَعْرُوفَ مَنْ ضَعَفَهُ  
فِي غَيْرِ أَهْلِهِ ظَلَمَ نَفْسَهُ مَنْ رَخِيَ لِذِي الْقَنَاءِ عَوَضًا مِنْ دَارِ  
الْقَنَاءِ ظَفِيرُ بَرِيحَةِ الْمَاوِي مَنْ أَعْرَضَ عَنْ تَرْخَائِفِ الدُّنْيَا  
ظَلَمَ الْكِرَامَ مَنْ عُدَّ هَبْنِي ظَلَمَ الْإِلْيَامَ كَذَبْنِي ظَاهِرُ الْفُلَانِ أَنْفِي

بُيُوتُهُ

وَبَاطِنُهُ عَمِيقُ ظَاهِرُ الْإِسْلَامِ مُشْرِقُ وَبَاطِنُهُ مُوْتِقُ خَلْفِ  
النَّفْسِ غَمَامِي أَنْفِي النَّاسِ هُوَ الْغِنَا الْمَوْجُودُ ظَلَمَ النَّفْسَ  
لَذَاتِ الدُّنْيَا هُوَ الرَّهْدُ الْمَحْمُودُ ظَلَمَ الْمُؤْمِنَ نَزَاهَتَهُ عَيْنِ  
الْمُخَايَرِمْ وَمَيَّاكَرَتَهُ إِلَى الْمَكَايَرِمْ ظَفِيرُ بَرِيحَةِ الْمَغَايِرِ وَاضِعُ  
صَنَائِعِهِ فِي الْأَكَايِرِمْ طَنْ ذَوِي النَّبِيِّ وَالْأَلْبَابِ أَقْرَبُ  
يَنْبَغِي مِنَ الصَّوَابِ ظَلَمَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْكُوبُ  
يُظْلِمُهُ مَحْرُوبُ مَعْدَبُ ظَلَمَ الْمَرْءُ يَوْفِقَهُ وَيَصْرَعُهُ ظَلَمَ  
الْإِحْسَانَ وَضَعَهُ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ ظَلَامَةُ الْمَظْلُومِينَ نَهْلُهَا  
اللَّهُ وَلَا يَهْلُهَا ظَلَمَ الْيَسَاجِي وَالْإِيَامِي نَهْلُ النِّقَمِ وَنَسْلُ  
عَلَيْكَ بِالْآخِرَةِ تَأْنِيكَ الدُّنْيَا ضَاغِرَةٌ عَلَيْكَ بِالْجَمَّةِ

وَبَاطِنُهُ عَمِيقُ ظَاهِرُ الْإِسْلَامِ مُشْرِقُ وَبَاطِنُهُ مُوْتِقُ خَلْفِ  
النَّفْسِ غَمَامِي أَنْفِي النَّاسِ هُوَ الْغِنَا الْمَوْجُودُ ظَلَمَ النَّفْسَ  
لَذَاتِ الدُّنْيَا هُوَ الرَّهْدُ الْمَحْمُودُ ظَلَمَ الْمُؤْمِنَ نَزَاهَتَهُ عَيْنِ  
الْمُخَايَرِمْ وَمَيَّاكَرَتَهُ إِلَى الْمَكَايَرِمْ ظَفِيرُ بَرِيحَةِ الْمَغَايِرِ وَاضِعُ  
صَنَائِعِهِ فِي الْأَكَايِرِمْ طَنْ ذَوِي النَّبِيِّ وَالْأَلْبَابِ أَقْرَبُ  
يَنْبَغِي مِنَ الصَّوَابِ ظَلَمَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْكُوبُ  
يُظْلِمُهُ مَحْرُوبُ مَعْدَبُ ظَلَمَ الْمَرْءُ يَوْفِقَهُ وَيَصْرَعُهُ ظَلَمَ  
الْإِحْسَانَ وَضَعَهُ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ ظَلَامَةُ الْمَظْلُومِينَ نَهْلُهَا  
اللَّهُ وَلَا يَهْلُهَا ظَلَمَ الْيَسَاجِي وَالْإِيَامِي نَهْلُ النِّقَمِ وَنَسْلُ  
عَلَيْكَ بِالْآخِرَةِ تَأْنِيكَ الدُّنْيَا ضَاغِرَةٌ عَلَيْكَ بِالْجَمَّةِ

وَبَاطِنُهُ عَمِيقُ ظَاهِرُ الْإِسْلَامِ مُشْرِقُ وَبَاطِنُهُ مُوْتِقُ خَلْفِ  
النَّفْسِ غَمَامِي أَنْفِي النَّاسِ هُوَ الْغِنَا الْمَوْجُودُ ظَلَمَ النَّفْسَ  
لَذَاتِ الدُّنْيَا هُوَ الرَّهْدُ الْمَحْمُودُ ظَلَمَ الْمُؤْمِنَ نَزَاهَتَهُ عَيْنِ  
الْمُخَايَرِمْ وَمَيَّاكَرَتَهُ إِلَى الْمَكَايَرِمْ ظَفِيرُ بَرِيحَةِ الْمَغَايِرِ وَاضِعُ  
صَنَائِعِهِ فِي الْأَكَايِرِمْ طَنْ ذَوِي النَّبِيِّ وَالْأَلْبَابِ أَقْرَبُ  
يَنْبَغِي مِنَ الصَّوَابِ ظَلَمَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْكُوبُ  
يُظْلِمُهُ مَحْرُوبُ مَعْدَبُ ظَلَمَ الْمَرْءُ يَوْفِقَهُ وَيَصْرَعُهُ ظَلَمَ  
الْإِحْسَانَ وَضَعَهُ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ ظَلَامَةُ الْمَظْلُومِينَ نَهْلُهَا  
اللَّهُ وَلَا يَهْلُهَا ظَلَمَ الْيَسَاجِي وَالْإِيَامِي نَهْلُ النِّقَمِ وَنَسْلُ  
عَلَيْكَ بِالْآخِرَةِ تَأْنِيكَ الدُّنْيَا ضَاغِرَةٌ عَلَيْكَ بِالْجَمَّةِ



فَاتَّهَا لِحَلِيهِ الْفَاخِرَةِ • عَلَيْكَ بِالْحِلْمِ فَإِنَّهُ عُنْوَانُ النُّبْلِ  
 عَلَيْكَ بِالسَّخَاةِ فَإِنَّهُ ثَمَرَةُ الْعَقْلِ • عَلَيْكَ بِالْحِلْمِ الْعِلْمِ  
 عَلَيْكَ بِالسَّخَاةِ فَإِنَّهَا نَبْطَةُ الْحَرَمِ • عَلَيْكَ بِالتَّقْوَى فَإِنَّهُ  
 خُلُقُ الْأَنْبِيَاءِ • عَلَيْكَ بِالرِّضَى فِي الشَّدَةِ وَالزَّخَاةِ  
 عَلَيْكَ بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّهَا أَفْضَلُ زِينَةٍ • عَلَيْكَ بِالْعِلْمِ  
 فَإِنَّهُ وَرَاقَةُ كَرَمٍ • عَلَيْكَ بِالْإِنَاءَةِ فَإِنَّ الْمَتَانِي حَرِي  
 بِالْإِصَابَةِ • عَلَيْكَ بِالْإِخْلَاصِ لِدُعَاءِ فَإِنَّهُ أَخْلَقُ الْأَعْلَاءِ  
 عَلَيْكَ بِالشُّكْرِ فِي الْبَرَاءِ وَالضَّرَاءِ • عَلَيْكَ بِالصَّبْرِ فِي  
 الرِّضَى وَالْبَلَاءِ • عَلَيْكَ بِالْعَقْلِ فَلَا مَالَ أَعُودُ مِنْهُ  
 عَلَيْكَ بِالْفَنُوعِ فَلَا شَيْءَ أَدْفَعُ لِلْفَاقَةِ مِنْهُ • عَلَيْكَ بِالْإِدَارَةِ  
 فَإِنَّهُ زَيْنُ الْحَبِّ • عَلَيْكَ بِالتَّقْوَى فَإِنَّهُ أَشْرَفُ نَسَبِ

فَاتَّهَا لِحَلِيهِ الْفَاخِرَةِ

عَلَيْكَ

عَلَيْكَ بِالزُّهْدِ فَإِنَّهُ عُنْوَانُ الدِّينِ • عَلَيْكَ بِالْعِفَّةِ فَإِنَّهَا  
 نَعْمُ قَرِينِ • عَلَيْكَ بِحَسَنِ الْخُلُقِ فَإِنَّهُ يَكْسِبُ الْمَحَبَّةَ  
 عَلَيْكَ بِالْبَشَاشَةِ فَإِنَّهَا جَالَةُ الْمَوَدَّةِ • عَلَيْكَ بِالْإِحْسَانِ  
 فَإِنَّهُ سِرُّ الْعُيُوبِ • عَلَيْكَ بِذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّهُ نُورُ الْقَلْبِ  
 عَلَيْكَ بِالصَّدَقِ فَإِنَّهُ حَيَّةُ بَنِي • عَلَيْكَ بِالْحِلْمِ فَإِنَّهُ خُلُقُ  
 مُرَضِي • عَلَيْكَ بِالْوَفَاءِ فَإِنَّهُ أَوْفَى جَنَّةِ • عَلَيْكَ بِصَكَاةِ  
 الْعَمَلِ فَإِنَّهُ الزَّادُ إِلَى الْجَنَّةِ • عَلَيْكَ بِالْوَرَعِ فَإِنَّهُ خَيْرُ صِيَالَةٍ  
 عَلَيْكَ بِالْأَمَانَةِ فَإِنَّهَا أَفْضَلُ دِيَانَةٍ • عَلَيْكَ بِطَاعَةِ مَنْ  
 لَا يُعَدُّ بِحِمَالَتِهِ • عَلَيْكَ بِحِفْظِ كُلِّ أَمْرٍ لَا تُعَدُّ بِضَاعَتِهِ  
 عَلَيْكَ بِالْإِحْسَانِ فَإِنَّهُ أَفْضَلُ زِينَةٍ • عَلَيْكَ بِبُخْلِ بَضَاعَةٍ  
 عَلَيْكَ بِالْإِخْلَاصِ فَإِنَّهُ سَبَبُ قَوْلِ الْأَعْلَاءِ أَفْضَلُ الطَّاعَةِ



عَلَيْكَ بِالزَّفَقِ فَإِنَّهُ مِفْتَاحُ الصَّوَابِ وَبَحْجَةُ أُولَى الْأَلْبَابِ  
بر تو باد بهیچا بر کسی که زلفی بکشد و در دست خود او را  
 عَلَيْكَ بِمُقَارَنَةِ ذِي الْعَقْلِ وَالَّذِينَ فَإِنَّهُ خَيْرُ الْأَصْحَابِ عَلَيْكَ  
بر تو باد بر کسی که با کسی که عقل دارد و با کسانی که با او است  
 بِالْقَصْدِ فِي الْأُمُورِ مَنْ عَدَلَ عَنْ الْقَصْدِ جَارٌ وَمَنْ أَخَذَ بِهِ  
بر تو باد بر کسی که در امور عدل کند و از کسی که از عدل دور شود  
 عَدَلَ عَلَيْكَ بِإِدْمَانِ الْعِلِّ فِي النَّشَاطِ وَالْكَيْلِ عَلَيْكَ  
بر تو باد بر کسی که در کار خود در فعالیت و در کلاه  
 بِالْعِفَافِ وَالْقَنُوعِ مَنْ أَخَذَ بِهِ خَفَّتْ عَلَيْهِ الْمَوْنُ عَلَيْكَ  
بر تو باد بر کسی که در عفاف و قنوع باشد و بر کسی که بر او است  
 بِالصَّبْرِ وَالْإِحْتِمَالِ فَنَزَلَتْهَا هَاتَتْ عَلَيْهِ الْحَنَ عَلَيْكَ  
بر تو باد بر کسی که در صبر و احتمال باشد و بر کسی که بر او است  
 بِالْإِسْتِعَانَةِ بِالْهَيْكِ وَالرَّغْبَةِ إِلَيْهِ فِي تَوْفِيقِكَ وَتَرْكِكَ  
بر تو باد بر کسی که در استعانة بهیچا و در رغبت به او و در توفیق او و در ترک او  
 كُلِّ شَيْءٍ أَوْجَحَكَ فِي شُبُهَةٍ أَوْ أَسْلَمَكَ إِلَى ضَلَالَةٍ  
بر تو باد بر کسی که در هر چیزی او را در شبهه یا در اسلما بهیچا  
 عَلَيْكَ بِمَكْرِمِ الْجَلَالِ وَاصْطِنَاعِ الرِّجَالِ فَإِنَّهُمَا بَقِيَّاتِ  
بر تو باد بر کسی که در مکریم الجلال و در اصطناع الرجال و در بقیات  
 مَصَابِيحِ السُّوءِ وَبُوجِبَانِ الْجَلَالَةِ عَلَيْكَ بِالْعِفَافِ  
بر تو باد بر کسی که در مصابیح السوء و در بوجبان الجلاله و در عفاف  
 فَإِنَّهُ أَفْضَلُ شَيْءٍ الْأَشْرَافِ عَلَيْكَ بِتَرْكِ التَّكْذِيبِ وَالْإِسْرَافِ  
بر تو باد بر کسی که در افصل شئ الاشراف و در ترک التکذیب و الاسراف

وَالْخَلْقِ

وَالْخَلْقِ بِالْعَدْلِ وَالْإِنصَافِ عَلَيْكَ بِطَاعَةِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
والمخلوق بکنی بعدل و انصاف بر تو باد بر طاعت خداوند سبحان او  
 فَإِنَّ طَاعَةَ اللَّهِ فَاضِلَةٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَلَيْكَ بِالْإِعْتِصَامِ يَا  
بر تو باد بر طاعت خداوند فاضله بر هر چیزی و بر تو باد بر اعتصام یا  
 فِي كُلِّ أَمْرٍ فَإِنَّهَا عَصَمَةٌ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ عَلَيْكَ بِلُزُومِ الصَّبْرِ  
در هر کار خود پس بر تو باد بر هر چیزی که بر تو باد بر لزوم الصبر  
 فَإِنَّهُ يُلْزِمُكَ السَّلَامَةَ وَبُؤْمُوكَ الدَّامَةَ عَلَيْكَ بِمَنْجِ الْأَشْفَا  
پس بر تو باد بر هر چیزی که بر تو باد بر سلامه و بر تو باد بر بؤم و بر تو باد بر منج الاشفا  
 فَإِنَّهُ يَكْسِبُكَ الْكَرَامَةَ وَيَكْفِيكَ الْمَلَامَةَ عَلَيْكَ بِإِخْوَانِ  
پس بر تو باد بر هر چیزی که بر تو باد بر کرامه و بر تو باد بر کفیه الملامه و بر تو باد بر اخوان  
 الصَّفَاءِ فَإِنَّهُمْ نَزِيهَةٌ فِي الرَّخَاءِ وَعَوْنٌ فِي الْبَلَاءِ عَلَيْكَ  
پس بر تو باد بر هر چیزی که بر تو باد بر نزهه در الرخاء و بر تو باد بر عون في البلاء و بر تو باد  
 بِتَقْوَى اللَّهِ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَلُزُومِ الْحَقِّ فِي الْغَضَبِ وَالرِّضَا  
بر تو باد بر تقوی خداوند در الغیب و الشهاده و بر تو باد بر لزوم الحق في الغضب و الرضا  
 عَلَيْكَ بِالْعَدْلِ فِي الصَّدِيقِ وَالْعَدْوِ وَالْقَصْدِ فِي الْفَقْرِ  
بر تو باد بر عدل کردن با دوست و با دشمن و بر تو باد بر قصد در فقر  
 وَالْعِفَا عَلَيْكَ بِلُزُومِ الْجَلَالِ وَحُسْنِ الْبِرِّ بِالْعِيَالِ وَذِكْرِ اللَّهِ  
والتواضع و بر تو باد بر لزوم الجلال و بر تو باد بر حسن البر بالعیال و بر تو باد بر ذکر الله  
 فِي كُلِّ حَالٍ عَلَيْكَ بِالْفِكْرِ فَإِنَّهُ رُسْدٌ مِنَ الضَّلَالِ وَمُصْلِحٌ  
در هر حال و بر تو باد بر فکر کردن و بر تو باد بر رستگاری از الضلاله و بر تو باد بر مصلح  
 الْأَعْمَالِ عَلَيْكَ بِالْوَعْرِ فَإِنَّهُ عَوْنُ الدِّينِ وَشِمَّةُ الْمُخْلِصِينَ  
الاعمال و بر تو باد بر الوعر و بر تو باد بر عون الدین و بر تو باد بر شمه المخلصین







واجب لذو حق و در کسی که مراد از او بوجوه شش  
ادکار اید و در وی  
القولی دین  
بر شما باد ای عمرای

الَّذِينَ وَالتَّقْوَىٰ وَالْيَقِينَ فَفِي خَيْرٍ مِّنْ أَلْحَسَنِ الْجَنَاتِ ۖ وَإِنَّ أَكْثَرَ

رَفَعُ الدَّحَاتِ عَلَيْكُمْ بِلُزُومِ الْعَقَّةِ وَالْأَمَانَةِ فَأَمَّا أَنْتُمْ

بر بانهای بلند  
بر شهادت بهر ای  
دامت بر سرش که ای و بر

ما ابراهيم و ما احسن ما اعلم و ما افضل ما اذخرتم  
از هر چه پنهان داريد و بهتر است از آنچه شما را كنند و از هر چه بزرگتر از آنچه بزرگتر از خودي كنند

عَلَيْكُمْ هَذَا الْقُرْآنُ أَحِلُّوا حَلَالَهُ وَحَرِّمُوا حَرَامَهُ وَاعْمَلُوا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نیز هم خواندند و در این وقت که از آنجا می‌رفتند به یکدیگر گفتند که اگر چه ما را خبر شد که شما را خبر شده است که ما را خبر شده است

وَأَفْضَلُ مَا بِهِ تَوَسَّلْتُمْ عَلَيْهِ فِي قَضَاءِ حَوَائِجِكُمْ

الْأَنْفُسُ وَالْأَصُولُ نَجَّحَ لَكُمْ عَنْدَهُمْ مِنْ غَيْرِ مَطَالٍ وَلَا مِثْرٍ

از بزرگان قریه جبهه نظر نماید از نزد ایشان بی خوف و ترس

قَلِيمٌ بِصِدْقِ الْإِحْلَاصِ وَحَسَنِ الْيَقِينِ فَاهْمَا الْقَصْدُ

عِبَادُ الْمُقَرَّبِينَ عَلَيْكُمْ بِدَوَامِ الشُّكْرِ وَلِزُومِ الصَّبْرِ فَانْهَمَا

ان النعمة ويزلان المحنة . عليكم بالسجاء وحسن

پس سب پروردگار را یاد می کرد و از او می خواست که او را از این دنیا ببرد و به جنت برساند

الحوايج بشراف النفوس ذوي الأصول الطيبة فإنها عندهم أقضا

وَيَا لَدُنْهُمْ أَرْسَلْنَاكُمْ عَلَيْهِمُ الْبَلَاءَ ۖ يَلْزَمُ الْفَقِيرَ الْفَقِيرَ ۚ

وَأَمَّا الْفُلُ فَأَنزَلْنَاهُ ذِي الْقُرْبَىٰ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمَ يَسُوءُ زُفَرًا

بِحَسَنَةِ الْمَأْوِي عَلَيْهِمُ بِالْأَخْسَانِ إِلَى الْعِبَادِ وَالْعَدْلِ

الْبِلَادِ تَأْمَنُوا عِنْدَ قِيَامِ الْأَشْهَادِ عَلَيْكُمْ بِالتَّقْوَى فَإِنَّهُ

نَزَّادًا أَحَدًا عَمَّا دُونَكَ عَلَىٰ صَنَائِعِ الْمَوْتِ فَاتَّانِعْ

*[Handwritten Persian text from a manuscript]*

الزاد إلى المعاد عليكم يا خلاص الإيمان فأنتم لسبيل

لِجَنَّةٍ وَالنَّجَاةِ مِنَ النَّارِ عَلَيْكُمْ بِضَائِعِ الْإِحْسَانِ وَحَسْبِ

بوی این که در این کتاب است

البريد في الرحمة والجحيم فاما يريد ان في الامم واليهما ان يكون

عَلَيْكُمْ بِحُبِّ النَّبِيِّ فَإِنَّهُ حَقُّ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَالْمَوْجِبُ عَلَى أَحَدِكُمْ

الْأَمْرَ إِلَى قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى قَدْ لَاسَلَكُمْ عَلَيْهِ أَجْرٌ إِلَّا

ان شاء الله تعالى



المودة في القربى عليك بطاعة إيمانكم فانهم  
مرد و کسی را دوستی خدایان و بر شما باد بفرمان برادر سی اسامان شما بپسندیدگان

شهداء عليكم اليوم والشفعاء لكم عند الله غدا  
کرامانید و شهادت بر شماست امروز و شفاعت کند شما را نزد خدا غدا

عليكم من الله المصيبة تكون المصيبة  
بر شماست از خدا مصیبتی که مصیبتی است بر شماست

عليكم من الله المعونة على قدر الزاي تكون العزيمة على قدر  
بر شماست از خدا یاری بر قدر اندازد آنچه می باشد روی آوردن بر قدر

الهمة تكون الحجة على قدر الحجة تكون الغيرة  
اندازه است می باشد همت بر قدر اندازد تا شود می باشد غیرت

عليكم من الله المروة تكون السخاوة على قدر شرف النفس  
بر شماست از خدا مروءت می باشد سخاوت بر قدر اندازد بلندی نفس

تكون المروة على قدر العقل تكون الطاعة على قدر  
می باشد مروءت بر اندازد فرد می باشد فرمان برداری بر اندازد

العفة تكون القناعة على قدر الحجة تكون الشجاعة  
پرهیزکاری می باشد قناعت بر اندازد تا شود می باشد دلیری

عليكم من الله الحياء تكون العفة على قدر الحجة تكون الحجة  
بر شماست از خدا حشمت می باشد پرهیزکاری بر اندازد تا شود می باشد سوزش

عليكم من الله الدين على قدر الدين يكون قوة الدين  
بر شماست از خدا دین بر اندازد دین می باشد قوت دین

عليكم من الله الدين على قدر الدين يكون قوة الدين  
بر شماست از خدا دین بر اندازد دین می باشد قوت دین

عليكم من الله النعماء يكون مفضل السلام على قدر السلام يكون  
بر شماست از خدا نعمتها می باشد سوزش بر اندازد کرامت می باشد

الجزاء على قدر الهمة تكون اليوم على قدر الفتنة تكون  
پاداش بر اندازد تا شود می باشد امروز بر اندازد فتنة می باشد

الغنى على العالم ان يعلم علم ما لم يكن يعلم ويعلم الناس  
از غنیها بر دانشمند است که باخورد دانشی که نماند و در آموزد مردم

ما قد علم على الاضاف ترشح المودة على التواخي في الله  
آنچه بهیستی دانست بر التفاف استوار می شود دوستی بر اندازد نرمی کردن بر اندازد

تخلص الحجة على قدر قوة الدين يكون خلوص النية  
رهاست پاکیزگی دین بر اندازد دین می باشد پاکیزگی نیت

عليكم من الله النية تكون من الله العظيمة على المشير الاجتهاد  
بر شماست از خدا نیت می باشد از خدا عظمت بر مشورت پیوستگی کوشش

في الزاي وليس عليه ضمان الله على الشك وقلة الثقة  
در اندیشه کردن نیست برو ضامی بر امانت بر شک و کمی اعتماد کردن

بالله مبنا الحرج والشيخ على العالم ان يعلم بما علم ثم يطلب  
بر خدا بناسخه است از و کتب می باشد بر دانشمند اگر عمل کند تا بداند پس بگوید

تعلم ما لم يعلم على المتعلم ان يذاب نفسه في طلب العلم  
آنچه ندانم بر دانشمند است اگر ادب کند نفس خود را در جستجوی علم

ولا يمل من تعلمه ولا يستكثر ما علم على الصدق والامانة  
و نگیند از آنچه آموخت و بسیار نکند آنچه دانست بر راستی و امانت

مبنا الايمان على الامام ان يعلم اهل ولايته حدود  
بنای ایمان بر امام است که بداند اهل ولایتش حدود







عَنْدَ الْإِثَارِ عَلَى النَّفْسِ يَتَيْنِ جَوَاهِرُ الْكِرَامِ <sup>عند بشارت بر روی نفس دو گنجینه های بزرگواری</sup> عِنْدَ فِئَادِ <sup>عند بشارت</sup>

الْعَلَانِيَةِ نَفْسُ الْبَرِّ عِنْدَ فِئَادِ الْإِنْبِيَةِ تَتَقَبَّحُ الْبَرَكَةِ <sup>شهرت بر روی بشارت بشارت بشارت بشارت</sup>

عَوْدُ نَفْسِكَ لِحَبْلِ قَانِهِ يَحْمِلُ عَنْكَ الْأَحْذَرُونَ وَنَجْرُكَ <sup>خود را بگوشه خود بر سر بشارت از بشارت بشارت</sup>

لَكَ الْمُنُوبَةُ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup> عَوْدُ نَفْسِكَ الْأَسْطِمْ هَارَ بِالذِّكْرِ وَالْإِسْتِغْفَارِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

فَاتَهُ مَحْمُودٌ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup> عَنْكَ الْحَوِيَّةُ وَيُعْظِمُ لَكَ الْمُنُوبَةُ عَوْدُ نَفْسِكَ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

لَيْنَ الْكَلَامِ وَبَذَلَ السَّلَامَ يَكْثُرُ مَحْمُودٌ وَيَقْلُ مَبْغُضُونَكَ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

عَوْدُ نَفْسِكَ فَعَلَ الْمَكَارِمَ وَنَحْلَ الْعِيَاءِ الْمَغَارِمَ تَشْرُفُ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

نَفْسُكَ وَتُعْمَرُ خَيْرُكَ وَيَكْثُرُ حَامِدُونَكَ عَوْدُ لِسَانِكَ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

حُسْنُ الْكَلَامِ تَأْمِنُ الْمَلَامَ عَوْدُ أَذُنِكَ حُسْنُ الْإِسْتِمَاعِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

وَالْإِصْطِغَارُ بِالنَّاسِ يَنْدِي فِي صَلَاحِكَ إِسْتِمَاعُهُ نَوَانِ ذَلِكَ بَصْدِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

الْقُلُوبَ وَيُوجِبُ الْمَذَامَ عَوْدُ نَفْسِكَ السَّمَاحَ وَنَجْبَتِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

الْإِلْحَاحَ يَلْزِمُكَ الصَّلَاحَ عَوْدُ نَفْسِكَ حَسَنَ النِّيَّةِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

وَجَمِيلَ الْمَقْصِدِ تَذَرُكَ فِي مُبَاغِيكَ النِّجَاحَ عَادَةُ الْإِحْسَانِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

مَادَّةُ الْأَمْكَانِ عَادَةُ اللَّيَامِ الْمَكْفَاةُ بِالْقَبْحِ وَالْإِحْسَانِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

عَادَةُ الْأَغَارِ قَطْعُ مَوَادِّ الْإِحْسَانِ عَادَةُ الْكِرَامِ الْجُودِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

عَادَةُ اللَّيَامِ الْحُودِ عَادَةُ الْكِرَامِ حُسْنُ الصَّنِيعَةِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

عَادَةُ اللَّيَامِ فَجْ الْوَقْعَةِ عَادَةُ الْمُنَافِقِينَ نَهْيُ الْإِحْلَاقِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

عَادَةُ الْأَشْرَارِ ذِيَةِ الرِّفَاقِ عَادَةُ اللَّيَامِ وَالْأَغَارِ ذِيَةِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

الْكِرَامِ وَالْأَخْرَارِ عَادَةُ الْأَشْرَارِ مَعَادَاةُ الْأَخْبَارِ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>

عَجَبْتُ لِمَنْ يَشْكُ فِي قُدْرَةِ اللَّهِ وَهُوَ يَخْلُقُهُ عَجَبْتُ لِمَنْ يَشْكُ <sup>خود را بشارت بشارت بشارت</sup>



وَالْمَوْتُ حَيْثُ فِي خَلْفِهِ عَجِبْتُ لِمَنْ أَتَى النَّشْأَةَ الْآخِرَى  
 وَهُوَ يَرَى النَّشْأَةَ الْأُولَى عَجِبْتُ لِمَنْ دَارَ الْفَنَاءَ وَتَارَكَ  
 دَارَ الْبَقَاءِ عَجِبْتُ لِمَنْ نَسِيَ الْمَوْتَ وَهُوَ يَرَى مِنْ مَمَاتٍ  
 عَجِبْتُ لِمَنْ يَرَى أَنَّهُ يَنْقُصُ كُلَّ يَوْمٍ فِي نَفْسِهِ وَهُوَ لَا يَتَأَهَّبُ  
 لِلْمَوْتِ عَجِبْتُ لِمَنْ يَحْتَمِي الطَّعَامَ لِأَذْيَانِهِ كَيْفَ لَا يَحْتَمِي النَّفْسَ  
 لِأَلِيمِ عِقَابِهِ عَجِبْتُ لِمَنْ يَنْجُو رَحْمَةً مِنْ فَوْقِهِ كَيْفَ لَا  
 يَرْحَمُ مَنْ دُونَهُ عَجِبْتُ لِمَنْ خَانَ الْبَيَّاتِ فَلَمْ يَكُفْ  
 عَجِبْتُ لِمَنْ عَرَفَ سَرَّ عَوَاقِبِ اللَّذَاتِ كَيْفَ لَا يَعْفُ عَجِبْتُ  
 لِمَنْ يَنْقُطُ وَمَعَهُ النِّجَاءُ وَهُوَ لَا يَسْتَغْفِرُ عَجِبْتُ لِمَنْ عَلِمَ  
 شِدَّةَ انْتِقَامِ اللَّهِ مِنْهُ وَهُوَ يَقِيمُ عَلَى الْأَجْرَارِ عَجِبْتُ  
 لِمَنْ كَانَ أَمْسُظَةً وَهُوَ فِي غَدٍّ حَنِيفَةً عَجِبْتُ لِمَنْ عَرَفَ

كَيْفَ لَا يَشْتَدُّ خَوْفُهُ عَجِبْتُ لِمَنْ لَغَفَلَ الْحَسَادَ عَنْ سَلَامَةِ الْأَخْيَارِ  
 عَجِبْتُ لِمَنْ لَغَفَلَ ذَوِي الْأَلْبَابِ عَنْ حُسْنِ الْأَمْرِ تِيَادَ وَالْأَسْعَادِ  
 لِلْعِبَادِ عَجِبْتُ لِمَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ كَيْفَ يَأْتِي دَارَ الْفَنَاءِ  
 عَجِبْتُ لِمَنْ عَرَفَ رَبَّهُ كَيْفَ لَا يَسْعَى لِدَارِ الْبَقَاءِ عَجِبْتُ لِمَنْ  
 كَيْفَ ضَالَّ عَنْهُ وَقَدْ أَضَلَّ نَفْسَهُ فَلَا يَطْلُبُهَا عَجِبْتُ لِمَنْ كَفَرَ  
 عِيُونَ النَّاسِ وَنَفْسُهُ أَكْثَرُ شَيْءٍ مَعَابَا وَلَا يَبْصُرُهَا عَجِبْتُ  
 لِمَنْ يَتَصَدَّقُ لِإِصْلَاحِ النَّاسِ وَنَفْسُهُ أَشَدُّ شَيْءٍ فُسَادًا فَلَا  
 يَصْلَحُهَا وَيَتَعَطَّى إِصْلَاحَ غَيْرِهِ عَجِبْتُ لِمَنْ يَظْلِمُ نَفْسَهُ  
 كَيْفَ يَنْصِفُ غَيْرَهُ عَجِبْتُ لِمَنْ يَجْهَلُ نَفْسَهُ كَيْفَ رَبَّهُ  
 عَجِبْتُ لِمَنْ عَرَفَ دَوَاءَ دَائِهِ كَيْفَ فَلَا يَطْلُبُهُ وَإِنْ وَجَدَهُ  
 لَمْ يَتَدَاوِيهِ عَجِبْتُ لِمَنْ لَا يَمْلِكُ أَحْلَاهُ كَيْفَ يَطْلُبُ أَمَلَهُ



عَجِبْتُ لِمَنْ يَعْلَمُ أَنَّ لِلْأَعْمَالِ جَزَاءً كَيْفَ لَا يَحْسُنَ عَمَلُهُ  
 عَجِبْتُ لِمَنْ يَعْرِضُ عَنْ دَفْعِ مَا عَرَاهُ كَيْفَ يَقَعُ لَهُ الْأَمْنُ مِمَّنْ  
 يَخْشَاهُ عَجِبْتُ لِمَنْ عَرَفَ أَنَّهُ مُتَقَلُّ عَنْ دُنْيَاهُ كَيْفَ لَا  
 يَحْسُنُ التَّزَوُّدَ لِأَخْرَاهُ عَجِبْتُ لِمَنْ يَشْتَرِي الْعَبْدَ بِمَا لَهُ  
 فَيُعْتِقَهُ كَيْفَ لَا يَشْتَرِي الْأَحْرَارَ بِأَحْسَانِهِ فَيَسْتُرِيَهُمْ  
 عَجِبْتُ لِمَنْ يَرْغُبُ فِي التَّكْتُمِ مِنَ الْأَصْحَابِ كَيْفَ لَا يَصْعَبُ  
 الْعِلْمَاءُ الْأَلْبَاءُ الْأَتْقَاءُ الَّذِينَ يُعْتَمُ قَضَائِهِمْ وَتَهْدِيهِ  
 عِلْمُهُمْ وَتَزِينُهُ صُحُبُهُمْ عَجِبْتُ لِرَجُلٍ بَابِيهِ أَخُوهُ الْمُسْلِمِ  
 فِي حَاجَةٍ فَيَمْتَنِعُ عَنْ قَضَائِهَا وَلَا يَبْرِي نَفْسَهُ لِلْخَيْرِ أَهْلًا فَبِ  
 أَنَّهُ لَا ثَوَابَ يَرْجُو وَلَا عِقَابَ يَشْعِي أَفْتَرَهُدُونَ فِي مَكَارِمِ  
 الْأَخْلَاقِ عَجِبْتُ لِمَنْ عَلِمَ أَنَّ اللَّهَ قَدْ ضَمِنَ الْأَمْرَاقَ بَقَدَرِهَا

وَأَنَّ سَعْيَهُ لَا يَزِيدُهُ فِيمَا قَدَّرَ لَهُ مِنْهَا حَرِيصٌ ذَائِبٌ فِي طَلَبِ  
 الرِّزْقِ عَجِبْتُ لِلشَّقِيِّ الْخَجِلِ يَجْعَلُ الْفَقْرَ الَّذِي مِنْهُ هَرَبَ  
 وَفُتُوهُ الْغَنَى الَّذِي آتَاهُ طَلَبُ تَعْيِشٍ فِي الدُّنْيَا عَيْشَ الْفَقْرِ  
 وَجَابِ فِي الْآخِرَةِ حِسَابَ الْأَغْنَى عَجِبْتُ لِمَنْ يَقَالَ  
 لَهُ أَنْ فِيهِ الشَّرُّ الَّذِي يَعْلَمُ أَنَّهُ فِيهِ كَيْفَ يَخْطُ عَجِبْتُ  
 لِمَنْ يُوصَفُ بِالْخَيْرِ الَّذِي يَعْلَمُ أَنَّهُ لَيْسَ فِيهِ كَيْفَ يَرْضَى  
 عَجِبْتُ لِمَنْ يَتَكَلَّمُ بِمَا لَا يَنْفَعُهُ فِي دُنْيَاهُ وَلَا يَكْتُبُ لَهُ آجُرَهُ فِي  
 آخِرِيهِ عَجِبْتُ لِمَنْ يَتَكَلَّمُ فِيمَا إِنْ حَكِيَ عَنْهُ ضَرُّهُ وَإِنْ لَمْ يَحْكُ  
 عَنْهُ لَمْ يَنْفَعُهُ عَجِبْتُ لِمَنْ يَرْجُو أَفْضَلَ مِنْ قُوَّةِ كَيْفَ يَحْرُمُ مِنْ دُونِهِ  
 عَجِبْتُ لِمَنْ يَتَوَكَّلُ عَلَى مَا لَا يَسْتَعِينُ بِهِ إِلَّا بِاللَّهِ عَجِبْتُ لِمَنْ يَتَوَكَّلُ عَلَى مَا لَا يَسْتَعِينُ بِهِ إِلَّا بِاللَّهِ  
 عَجِبْتُ لِمَنْ يَتَوَكَّلُ عَلَى مَا لَا يَسْتَعِينُ بِهِ إِلَّا بِاللَّهِ عَجِبْتُ لِمَنْ يَتَوَكَّلُ عَلَى مَا لَا يَسْتَعِينُ بِهِ إِلَّا بِاللَّهِ



الْحَقُّ وَإِنْ تَعِبْتَ خَيْرٌ مِنْ رَاحَتِكَ مَعَ لَزُومِ الْبَاطِلِ عِلْمُ الْخَافِقِ

فِي لِسَانِهِ عِلْمُ الْمُؤْمِنِ فِي عَمَلِهِ عِلْمُ بِلَا عَمَلٍ كَيْفَ بِلَا تَمَرٍّ عِلْمُ بِلَا

عَمَلٍ كَقَوِيٍّ بِلَا قَوِيٍّ عِلْمُ لَا يَنْفَعُ كَدًّا وَلَا لَا يَنْفَعُ عَنِ الْفُتُوحِ

خَيْرٌ مِنْ ذَلِكَ الْخُضُوعُ عِلْمُ لَا يَصْلُحُ ضَلَالًا وَمَا لَا يَنْتَعِجُ

وَبَاكَ عِدَاةُ الْعَافِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ عِلْمُ بِلَا عَمَلٍ

حُجَّةٌ لِلَّهِ عَلَى الْعَبْدِ عَالِمٌ مُعَارِدٌ خَيْرٌ مِنْ جَاهِلٍ مُسَاعِدٍ

عَبْدُ الشُّهُوةِ أَذَلُّ مِنْ عَبْدِ الرِّقِّ عَبْدُ الْمَطَامِعِ مُسْتَرْقٌ

لَا يَجِدُ أَبَدًا الْعَيْقُ عَبْدُ الشُّهُوةِ أَسْبَلُ لَا يَنْفَكُ أَسْرُهُ

عَارُ الْقَفِيحَةِ يَكْتُمُ حَلَاوَةَ اللَّذَّةِ عِلَّةُ الْمَعَادَاةِ تَكْلُفُ الْمَالِ

عَبْدُ الْحَرَمِ يَخْلُدُ الشَّقَاءُ عَبْدُ الدُّنْيَا مُؤَبَّدُ الْفِتْنَةِ وَالْبَلَاءِ

عَلِمُوا صَبْرَانَكُمْ الصَّلَاةَ وَخُذُوا بِهَا أَدَاةَ الْحِلْمِ عَادَةُ التَّوَلَّى

الْخَاءُ

السَّخَاءُ وَالْكُفْمُ وَالْعَفْوُ وَالْحِلْمُ عَمَلُ الْبَصِيرِ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرٍ مِنَ النَّظَرِ

عَزِيمَةُ الْخَيْرِ تَطْفِي نَارَ الشَّرِّ عَظَمُ الْجَسَدِ وَطَوْلُهُ لَا يَنْفَعُ إِذَا

كَانَ الْقَلْبُ خَاوِيًا عِبَادُ الْخُلُوقِ قَدْ أَقْدَارًا وَمَنْ يُوْبُونِ

وَمَقْبُوضُونَ اخْتِصَارًا عَرَبُوعًا عَنْ طَرَبِ الْمُنَافَرَةِ وَضَعُوا أَيْتَانِ

الْمُنَافَرَةِ عَاشِرُ أَهْلِ الْفَضْلِ تَعْدُو لِعِلْمِ الْقُلُوبِ فِي

مُعَاشِرَةِ ذَوِي الْعُقُولِ عَيْنُ الْحُبِّ عَمِيَّةٌ عَنْ مَعَارِبِ الْحُبِّ

وَأَذَنُهُ صَمَاءٌ عَنْ قُبْحِ مَسَاوِيهِ عَرَفَ اللَّهُ سَجَانَهُ يَنْفُخُ الْغَزَائِمَ

حُلُّ الْعُقُودِ وَكُفُّ الضَّرِّ وَالْبَلِيَّةِ عَنْ أَخْلَصَ لَهُ الْيَتَةُ

عِدَاةُ الْأَفَارِيبِ أَمْرٌ مِنْ لَيْسَ الْعِقَابِ عَاوِدُوا الْكُرْوَ

اسْتَجِبُوا مِنَ الْفَرِّ وَأَنَّهُ عَامِرٌ فِي الْأَعْقَابِ نَارُ يَوْمِ الْحِسَابِ

وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَقِّ مَنْ ذَمَّهُ عَاشِرُ رَكَاتٍ وَعَشْرُونَ



جاهل كتاب جهالات غادر على نفسه من لها سلوك  
 المحالات وباطل الترات علة الكذب شر عليه ونزله  
 المتوحي اشتد نكته عز اللكم مذلة وضلال العقل اشتد نكته  
 عنوان العقل مداراة الناس عنوان التبل الاحسان على  
 الناس عضو على التواجد فانه ابناء للتيوف عن الهام  
 عقوبة الكرام احسن من عقوبة الليام عقوبة الغضوب  
 والحدود والحدود تبتدأ بانفسهم غيرة الاسترسال  
 لاقتفال عمل الجاهل وبال وعلة ضلال عقوبة العقلاء  
 التلويح عقوبة الجهل التصريح عقوبة الجهل مضرة والحدود  
 لا بدوم له مسترة عدل السلطان حيوة الرعية وصلا  
 البينة عاقبة الكذب ملامة وندامة عاقبة الصدق

نجاه وسلامة عاصي بقرت به خير من مطيع يفتخر بعمله  
 عقل المناظرة وادبه قوامه وصدقه امامه وشكره  
 تمامه علامة العتي كمال الكلام عند المناظرة وكثرة  
 التبع عند المحامدة وعزي عليه السلام من جملات له ولده  
 ورزق ولد افعال عظم الله اجره فيما افاد وبارك فيما افاد  
 عزيمه الكيس وجده لاصلاح المعاد والاستكثار من الزاد  
 عقوبك الفضل في اطراف اقلها عود الفضة بعيد من اهلها  
 عامل الدين للدين جرائه عند الله النار عامل سائر الناس  
 بالانصاف وعامل المؤمنين بالايثار عنوان فضيلة  
 المنة خلقه علامة رضا الله سبحانه على العبد رضا بما قضاه  
 سبحانه

سجد

نجاه



غَايَةُ الدِّينِ الْإِيمَانُ غَايَةُ الْإِيمَانِ الْإِيقَانُ غَايَةُ

الْيَقِينِ الْإِخْلَاصُ غَايَةُ الْإِخْلَاصِ الْخُلَاصُ غَايَةُ الْإِسْلَامِ

التَّسْلِيمُ غَايَةُ التَّسْلِيمِ الْقَبُولُ غَايَةُ الْقَبُولِ الرِّضَا

غَايَةُ الدُّنْيَا الْفَنَاءُ غَايَةُ الْآخِرَةِ الْبَقَاءُ غَايَةُ الْحَيَاةِ الْمَوْتُ

غَايَةُ الْمَوْتِ الْقَبُولُ غَايَةُ الْأَمَلِ الْأَجَلُ غَايَةُ الْعِلْمِ الْحَقُّ

الْعَمَلُ غَايَةُ الْمُؤْمِنِ الْجَنَّةُ غَايَةُ الْمَعْرِفَةِ الْحَقِيقَةُ غَايَةُ الْكَلَامِ

النَّارُ غَايَةُ الْمَكَارِمِ الْإِثَارُ غَايَةُ الْحَرَمِ الْأَسْطَهَارُ

غَايَةُ الْعِبَادَةِ الطَّاعَةُ غَايَةُ الْاِقْتِصَارِ الْقَنَاعَةُ غَايَةُ

الْمَعْرِفَةِ أَنْ يَعْرِفَ الْمَرْءُ نَفْسَهُ غَايَةُ الْمَرْءِ حُجْنَ عَقْلِهِ غَايَةُ

الْإِنْفَاقِ أَنْ يَصِفَ الْمَرْءُ مِنْ نَفْسِهِ غَايَةُ الْعَدْلِ أَنْ يَعْدِلَ

الْمَرْءُ فِي نَفْسِهِ غَايَةُ الْحَيَاةِ أَنْ يَسْتَحْيِيَ الْمَرْءُ مِنْ نَفْسِهِ غَايَةُ

الْمُجَاهِدَةُ

الْمُجَاهِدَةُ أَنْ يُجَاهِدَ الْمَرْءُ نَفْسَهُ غَايَةُ الْجَهْلِ تَجَهُّلُ الْمَرْءِ جَهْلُهُ

غَايَةُ الْجُودِ بَذْلُ الْمَوْجُودِ غَايَةُ الدِّينِ الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ

عَنِ الْمُنْكَرِ وَإِقَامَةُ الْحُدُودِ غَايَةُ الْخِيَانَةِ خِيَانَةُ الْخَلِيقِ الْوُدُ

وَنَقْصُ الْعَهْدِ غَايَةُ الْعَقْلِ الْإِعْرَافُ بِالْجَهْلِ غَايَةُ فَضَائِلِ

الْعَقْلِ غَايَةُ الْعِلْمِ الْخَوْفُ مِنَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ غَايَةُ الْإِيمَانِ

الْمُؤَالَاةُ فِي اللَّهِ وَالْمُعَادَاةُ فِي اللَّهِ وَالتَّبَاذُلُ فِي اللَّهِ وَالتَّوَالُفُ

فِي اللَّهِ سُبْحَانَهُ غَايَةُ الْفَضَائِلِ الْعِلْمُ غَايَةُ الْعِلْمِ السَّكِينَةُ وَالْحِلْمُ

غَايَةُ الْإِيمَانِ الْإِيمَانُ غَايَةُ الْإِيمَانِ الْإِيمَانُ

غَايَةُ الْإِيمَانِ الْإِيمَانُ غَايَةُ الْإِيمَانِ الْإِيمَانُ

غَايَةُ الْإِيمَانِ الْإِيمَانُ غَايَةُ الْإِيمَانِ الْإِيمَانُ

غَايَةُ الْإِيمَانِ الْإِيمَانُ غَايَةُ الْإِيمَانِ الْإِيمَانُ







أَمُورُهَا <sup>امورها</sup> غَالِبُ الْهَوَىٰ مُغَالِبَةُ الْخَصْمِ خَصْمَةٌ وَحَارِبٌ بِرَحْمَةٍ <sup>مهرای برآورد و مجرمان دشمن را برهنی و جنگی بازو و محبت</sup>  
 الْعِدُو وَعِدْوَةٌ لِّعَلَّكَ تَمْلِكُهُ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غِنَا الْعَاقِلِ بِحِكْمِهِ وَغِنَاهُ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 بَقِيَا عِنْدَ عَرَضِ الْمَحْيِ الرَّشَادُ <sup>بجور سبزی او درگاه رهبری جوداد</sup> غَرَضُ الْمُبْطِلِ الْفَسَادُ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَرَضُ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 الْمُؤْمِنِ صِلَاحُ الْمَعَادِ وَقَالَ <sup>مؤمن سزادان آفرینش</sup> عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي وَصْفِ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 الدُّنْيَا <sup>دنیا</sup> غَرَارَةٌ ضَالَّةٌ حَالِلَةٌ رَابِلَةٌ بَائِدَةٌ نَاقِدَةٌ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 غَضُّ الطَّرَفِ عَنِ مُحَارِمِ اللَّهِ أَفْضَلُ عِبَادَةٍ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غِذَاءُ الدُّنْيَا <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 لِيَامَ وَأَسْبَابُهَا مَاءٌ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَايَةُ الْمَوْتِ أَحَقُّ مَنَظَرٍ وَأَقْرَبُ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 قَادِمٍ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَدْرُ الرَّجُلِ مَبَّةٌ عَلَيْهِ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَلَطُ الْإِنْسَانِ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 فَمَنْ يَنْسُطِ إِلَيْهِ أَخْطَرُ شَيْءٍ عَلَيْهِ <sup>دشمن بدشمنی</sup> وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 فِي تَوْحِيدِ اللَّهِ تَعَالَى <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَوْصُ الْفِتَنِ لَا يُبْرِكُهُ وَبَعْدُ الْحَمِيمِ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 لَا تَبْلُغُهُ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَرَجَهُ لَا كَذِبَ أَمَلُهُ فَفَاتَهُ حَسَنُ عَمَلِهِ <sup>دشمن بدشمنی</sup>

غَطَاءُ

غَطَاءُ الْعُيُوبِ الْعَقْلُ <sup>غده</sup> غَرَضُ الْأَمَلِ يُفِيدُ الْمَهْلَ وَيُدْخِلُ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 الْأَجَلَ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَضِبُ الْمَلُوكِ رَسُولُ الْمَوْتِ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَطَاءُ الْمَسَاوِي <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 الصَّمْتُ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَاثُ الصَّدَقِ فِي النَّاسِ وَفَاظُ الْكَذِبِ وَ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 اسْتَعْلَتِ الْمَوَدَّةُ بِاللِّسَانِ وَكَشَّاحُوا بِالْقُلُوبِ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غُصَا <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 الْأَبْصَارِ فِي الْحَرْبِ فَإِنَّهُ أَمْرٌ بِطِلِّ الْحَاشِ وَأَسْكَنُ لِلْقُلُوبِ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 غَطُوا مَعَايِيَكُمْ بِالسَّخَاءِ فَإِنَّهُ سِرُّ الْعُيُوبِ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غِنْمَةُ الْأَكْبَارِ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 مَدَامِيسَةُ الْحِكْمَةِ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَارِسُ شَجَرَةِ الْخَيْرِ يَجْنِيهَا أَخْلَاصُ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 غَافِضُ الْفِرَاصَةِ عِنْدَ مَكَانِهَا فَإِنَّكَ غَيْرُ مَدْرِكِهَا بَعْدَ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 نَوَيْهَا <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَالِبُ الشَّهْوَةِ قَبْلُ قُوَّةِ ضَرَاوِنِهَا فَإِنَّهَا إِنْ قَوِيَ <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 مَلَكَكَ تَكَّ وَاسْتَفَادَتْكَ وَلَمْ تَقْدِرْ عَلَى مَقَاوِمِهَا <sup>دشمن بدشمنی</sup>  
 غَطَاءُ الْعُيُوبِ الْعَقْلُ <sup>دشمن بدشمنی</sup> غَرَضُ الْأَمَلِ يُفِيدُ الْمَهْلَ وَيُدْخِلُ <sup>دشمن بدشمنی</sup>



فِي الذِّكْرِ اللَّهِ حَيَاةُ الْقُلُوبِ فِي رِضَا اللَّهِ غَايَةُ الْمَطْلُوبِ  
 فِي الطَّاعَةِ كُنُوزُ الْأَرْبَاحِ فِي الْغُفُوفِ عَنِ الدُّنْيَا دَرَكُ  
 النَّجَاحِ فِي مَجَاهِدَةِ النَّفْسِ كَمَالُ الصَّلَاحِ فِي الْعَمَلِ  
 لِدَارِ الْبَقَاءِ إِدْرَاكُ الْفَلَاحِ فِي الْمَوْتِ غَيْظَةُ الْوَدَامَةِ  
 فِي الْقَوْتِ حَسْرَةُ أَوْ مَلَامَةٍ فِي تَصَابُرِ بَيْتِ الدُّنْيَا إِعْتِبَارُ  
 فِي التَّكُونِ إِلَى الْعَقْلَةِ إِعْتِبَارُ فِي كُلِّ نَفْسٍ نَوْتُ فِي كُلِّ  
 وَقْتٍ مَوْتُ فِي كُلِّ حُظَّةٍ أَجَلٌ فِي كُلِّ وَقْتٍ عَمَلٌ فِي  
 كُلِّ نَظَرَةٍ عِبْرَةٌ فِي كُلِّ تَحَرُّجَةٍ مَوْعِظَةٌ فِي كُلِّ غُنْبَارٍ  
 إِسْتِبْصَارٌ فِي كُلِّ حُجَّةٍ اخْتِبَارٌ فِي كُلِّ حَسَّةٍ مَثْوَبَةٌ  
 فِي كُلِّ سَبْتَةٍ عَقُوبَةٌ فِي الصَّبْرِ لَطْفٌ فِي الزَّمَانِ الْعَبْرُ  
 فِي تَصَابُرِ الْقَضَاءِ عَمَلٌ لِأَبْلِ الْأَبَابِ وَالْهَيَا فِي الْفَلَا

عام

تدائم

الغنى

الْغِنَى فِي الْحَرَمِ الْعَنَاءُ فِي تَصَابُرِ الْأَخْوَالِ تَعْرِفُ جَاهُ  
 الرِّجَالِ فِي غُرُورِ الْأَمَالِ انْقِضَاءُ الْأَجَالِ فِي الشَّدَةِ  
 يُجَنَّبُ الصَّدِيقُ فِي الضِّيقِ يَتَبَيَّنُ حَسَنُ مُوَاسَاةِ الرَّقِيقِ  
 فِي الرِّخَاءِ تَكُونُ فَضْلَةُ الشُّكْرِ فِي الْبَلَاءِ بَحَارُ فَضِيلَةِ  
 الصَّبْرِ فِي حِفْظِ الظَّاهِرِ رَاحَةُ الْبِتْرِ وَتَحْصِينُ الْقَدْرِ  
 فِي التَّائِي اسْتِظْهَارُ فِي الْعَجَلِ عَنَاءُ فِي السَّخَاءِ الْمَحَبَّةُ فِي الشَّيْخِ  
 السَّبَّةُ فِي الْجَمْرِ الطُّفْيَانُ فِي الْعَدْلِ الْإِحْسَانُ فِي  
 التَّسْلِيمِ الْإِيمَانُ فِي التَّوَكُّلِ حَقِيقَةُ الْإِيْقَانِ فِي الشُّكْرِ النِّعَمُ  
 دَوَامُهَا فِي كَفْرِ النِّعَمِ زَوَالُهَا فِي صَلَاحِ الرَّحْمِ حِرَاسَةُ النِّعَمِ  
 فِي قَطْعَةِ الرَّحْمِ حُلُولُ النِّعَمِ فِي لُزُومِ الْحَقِّ تَكُونُ السَّعَادَةُ  
 فِي الشُّكْرِ تَكُونُ الزَّيَادَةُ فِي الْعَدْلِ صَلَاحُ الْبَرِّيَّةِ



فِي الْجَهَنَّمَ هَلَاكُ الرَّعِيَّةِ فِي الدُّنْيَا عَمَلٌ وَلَا حِسَابٌ فِي  
 خُلَاصِ الْأَعْمَالِ تَنَافُسٌ إِلَى النَّهْيِ وَالْأَلْبَابِ فِي الْآخِرَةِ  
 حِسَابٌ وَلَا عَمَلٌ فِي الْآفِتَاءِ بَسْنَةُ اللَّهِ وَثَبَاتُ الدُّوَلِ  
 فَجَلَّ مَعْرُوفٌ إِحْسَانٌ فِي كُلِّ صَنِيعَةٍ امْتِنَانٌ فِي الْغَيْبِ  
 الْعَجَبُ فِي الْغَضَبِ الْعَطَبُ فِي الْحَرِّ الشَّقَاءُ وَالنَّصَبُ  
 فِي لَمَسِ رَاحَةِ السَّعْدَاءِ فِي الدُّنْيَا رَعِيَّةُ الْأَشْقِيَاءِ  
 فِي الْإِنْفِرَادِ لِعِبَادَةِ اللَّهِ كُنُوزُ الْأَمْزَاجِ فِي عِزِّ الْأَنْبَاءِ  
 الدُّنْيَا جَمَاعُ الصَّلَاحِ فِي الْعَوَافِ شَاوٍ أَوْ مَرُوحٍ فِي  
 كُلِّ بَرٍّ شُكْرٌ فِي كُلِّ نَسَمَةٍ أَجْرٌ فِي الْمَوَاطِنِ جَلَاءُ الصُّدُورِ  
 فِي خِلَاصِ النَّيَّاتِ نَجَاحُ الْأُمُورِ فِي الضِّيقِ وَالشَّدَةِ  
 نَيْلُ حُسْنِ الْمَوَدَّةِ فِي احْتِقَابِ الْمَطَالِمِ نَوَالُ الْقُدْرَةِ

فِي سَعَةِ الْأَخْلَاقِ كُنُوزُ الْأَمْزَاجِ فِي حُسْنِ الْمَطَالِمِ  
 يَرْغَبُ الرِّفَاقُ فِي خِلَافِ النَّفْسِ شِدْهَا فِي طَاعَةِ النَّفْسِ  
 غَيْرَهَا فِي الْإِسْتِشَارَةِ عَيْنُ الْهِدَايَةِ فِي طَاعَةِ الْهَوَى كُلِّ  
 الْغَوَايَةِ فِي تَعَايُفِ الْأَنْبَاءِ مَعْنَى الْأَنْبَاءِ فِي مَطَالِمِ الْعِبَادِ  
 احْتِقَابُ الْأَنْبَاءِ فِي الْقُرْآنِ بِنَاءُ مَا بَيْنَكُمْ وَخَيْرٌ مَا بَعْدَكُمْ  
 وَحُكْمُ مَا بَيْنَكُمْ فِي الْعَدْلِ سَعَةٌ وَمَنْ ضَاقَ عَلَيْهِ الْعَدْلُ  
 فَالْجَهَنَّمَ عَلَيْهِ أَضِيقُ فِي السَّفَةِ وَكَثْرَةُ الْمَزَاجِ الْحَرِيِّ فِي حِمْلِ  
 عِبَادِ اللَّهِ عَلَى أَحْكَامِ اللَّهِ اسْتِيفَاءُ الْحَقُوقِ وَكُلُّ الرِّفْقِ  
 فِي الْعِجْلَةِ النَّدَامَةُ فِي الْإِنَاءِ السَّلَامَةُ فِي كُلِّ شَيْءٍ بَيْتُ الشَّرَفِ  
 فِي خِلَاصِ الْمَطَالِمِ نَوَالُ الْقُدْرَةِ







يَدْعُوكَ إِلَى الْعَمَلِ بِهَا فَكُنْ فِي الْمَعْصِيَةِ بِحَدِّكَ عَلَى الْوُقُوعِ  
فِيهَا فَكُنْ تَكَلَّمَ تَسْلَمُ مِنَ الزَّلَلِ فَقَدْ انْزَلَتْ رُسُلًا آمَنُوا  
مِنْ بَابَةِ السَّيْلِ فَقَرُّوا إِلَى اللَّهِ سَجْدَةً وَلَا تَفِرُوا مِنْهُ  
فَاتِهِ مُدِيرِكُمْ وَلَنْ يُخْرِجَهُ فَيَا هَا حَسْرَةً عَلَى دِينِي غَفَلَةً أَنْ  
يَكُونَ عَمْرٍاءَ عَلَيْهِ حُجَّةٌ وَأَنْ تُؤَدِّيَهُ أَيَّامُهُ إِلَى شَقْوَةٍ فَرُّوا  
كُلَّ الْفَرَارِ مِنَ اللَّهِ الْآخِ قُفُوا كُلَّ الْفَرَارِ مِنَ الْفَاحِشِ الْفَا  
قَضَائِلُ الطَّاعَاتِ تُبَلِّغُ رَفِيعَ الدَّرَجَاتِ وَقَالَ عَلَيْهِ  
السَّلَامُ فِي حَقِّ مَنْ أَتَى عَلَيْهِ قُفَا حُجَّتِ دَلِيلُ قُلُوبِ  
دُفَاعُ مَعْصِيَاتٍ فَضِيلَةُ الْعِلْمِ الْعَلِيِّ فَضِيلَةُ الْعَمَلِ الْخَالِصِ  
فِيهِ فَارْقُ مِنْ فَارِقِ الْحَقِّ إِلَى غَيْرِهِ وَدَعُهُ وَمَا رَجَحَ تَقِيهِ  
فَازْ بِالْفَضِيلَةِ مِنْ غَلَبِ غَضَبِهِ وَمَلَكَ تَوَازُعِ شَهْوَاهِ فَعِلْ

الرَّيَّةَ عَارِ وَالْوُقُوعَ بِالْقَبِيَّةِ نَارَ فَإِنْ مَنَ كَانَتْ شِمْنُهُ الْإِعْيَا  
وَتَجَنَّبَ الْإِسْطَهَارَ قَوَتْ الْحَاجَةُ خَيْرٌ مِنْ طَلَبِهَا مِنْ غَيْرِ  
أَهْلُهَا فَالْقُلُوبُ لَا هِيَ عَنْ رُسُلِهَا فَاسِيَةً عَنْ حَطِّهَا بِنَاءً  
فِي غَيْرِ مَضَارِهَا كَانَتْ الْمَعْنَى سَوَاهَا وَكَانَ لِلْحَظِّ فِي آخِرِ دُنْيَا  
فَازْ بِالسَّعَادَةِ مَنْ أَخْلَصَ الْعِبَادَةَ فَعِلْ الْمَعْرُوفَ وَاجْتَنِبْ  
الْمَلْهُوفَ وَاقْرَأِ الصُّوْفَ الْإِسْلَامِيَّةَ فَافْزَعْ الْكَبِيرَ آخِرَ  
مِنْ غَلَاةِ الْكَلْبِ فَقَدْ لَبِثَ بِرَاحَةِ الْأَنَامِ فَاسْمَعُوا أَيْهَا  
النَّاسُ وَاعْمُوا وَأَحْضُوا الْإِذْنَ قُلُوبَكُمْ تَقَرُّوا فَتَفَكَّرُوا  
أَيْهَا النَّاسُ وَبَصِّرُوا وَاعْبُرُوا وَأَتَعِظُوا قَسْوَةً لِلْآخِرَةِ  
تَسْعُدُوا فَيَا هَا سَوَاعِظُ شَافِيَةٍ لَوْ صَادَقَتْ قُلُوبًا تَزَاكِيَةً  
وَأَسْمَاءُ وَأَعْيَةٍ وَأَبْرَاءَ عَالَمِيَّةٍ فَاتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى مَنْ أَنْصَبَ



الْخَوْفُ بَدَنُهُ وَأَسْمُهُ التَّجَدُّ غَيْرُ تَوْبِهِ وَأَطْمَاءُ الرَّجَاءِ هَوَا جَرِ  
 تَوْبِهِ فَمِنْ الْإِيمَانِ مَا يَكُونُ ثَابِتًا مُسْتَقِرًّا فِي الْقُلُوبِ وَمِنْهُ  
 مَا يَكُونُ عَوَارِثِي بَيْنِ الْقُلُوبِ وَالصُّدُورِ فَاتَّقُوا اللَّهَ تَقِيَّةً  
 مِنْ سَبْعِ فَخْشَعٍ وَافْتَرَفَ فَاغْتَرَفَ وَوَجَلَ فَعَلَ وَجَادَرَ فَيَادَرَ  
 فَاللَّهُ عِبَادَ اللَّهِ فِي كِبَرِ الْحَيَّةِ وَفَخْرِ الْجَاهِلِيَّةِ فَإِنَّهُ مَلَأَ فِي  
 الشَّانِ وَمَنَافِخِ الشَّيْطَانِ وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَقِّ  
 مَنْ ذَمَّهُ نَالِ الصُّورَةِ صَوْرَةُ إِنْسَانٍ وَالْقَلْبُ قَلْبُ حَيَوَانٍ  
 فَدَعِ الْأَسْرَافَ مَقْصِدًا وَادْكُرْ فِي الْيَوْمِ غَدًا وَأَمْسُكَ مِنْ  
 الْمَالِ بِقَدْرِ ضَرَّتِكَ وَقَدِّمِ الْفَضْلَ لِيَوْمِ حَاجَتِكَ  
 فَاتَّقِ أَتَمَّ السَّامِعِ مِنْ غَفْلَتِكَ وَاخْضَرْ مِنْ عَجَلَتِكَ وَأَشَدَّ  
 أَمْرَكَ وَخُذْ حَتَمَكَ وَادْكُرْ قَبْرَكَ فَإِنَّ عَلَيْهِ مَحْمَرَكَ

فَاتَّقُوا

فَاتَّقُوا اللَّهَ تَقِيَّةً مَنْ أَيْقَنَ فَاحْسَنَ وَعَبْرَ فَاغْتَرَبَ وَحَذَرَ  
 فَانْزَجَرَ وَبَصَرَ فَاسْتَبَصَرَ وَخَافَ الْعِقَابَ وَعَمِلَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ  
 فَاللَّهُ عِبَادَ اللَّهِ أَنْ تَتَرَدَّ وَارِدَاءُ الْكِبَرِ فَإِنَّ الْكِبَرِ  
 مَصْدَرُ الْبَلِيْسِ الْعَلِيِّ الَّتِي يُسَاقِرُ بِهَا الْقُلُوبُ مُسَاقِرَةَ السُّوْمِ  
 الْقَاتِلَةِ فَاتَّقُوا اللَّهَ عِبَادَ اللَّهِ تَقِيَّةً مَنْ شَغَلَ بِالْفِكْرِ قَلْبُهُ وَ  
 أَوْجَعَ الذِّكْرَ بِلِسَانِهِ وَقَدَّمَ الْخَوْفَ لِأَمَانِهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ حَقَّةً  
 مَا خَلَقَكُمْ لَهُ وَاحْذَرُوا مِنْهُ كُنْهَ مَا جَدَّكُمْ مِنْ نَفْسِهِ وَاسْتَحَقُّوا  
 مِنْهُ مَا أَعَدَّكُمْ بِالْتَّجَرُّ لَصِدْقِ مَعَادِهِ وَالْحَذَرِ مِنْ هَوَا مَعَادِ  
 فَإِنْ مِنْ اسْتَصْبَحَ بِنُورِ الْهُدَى وَخَالَفَ دَوَاعِيَ الْهَوَى وَجَعَلَ  
 الْإِيمَانَ عُدَّةً مَعَادِهِ وَالتَّقْوَى ذُخْرًا وَزَادَهُ فَاتَّقُوا اللَّهَ  
 عِبَادَ اللَّهِ تَقِيَّةً مَنْ شَرَّ تَجَرَّدَ وَحَدَّثَ تَشَمَّرَ وَكَشَرَ فِي مَهْلٍ وَبَادَرَ







لِلتَّهَنَاءِ وَصِلَةَ الْأَرْحَامِ مِائَةً لِلْعَدَدِ وَالْقِصَاصِ

جَعَلْنَا لِلدِّمَاءِ وَاقَامَةَ الْحُدُودِ اَعْظَمًا لِلْحَرَامِ فَتَرَكَ

شَرُّ الْحَرَمِ خَصِينَا لِلْعَقْلِ وَمُجَانِبَةُ السَّرَفِ إِجَابًا لِلْعَقَّةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمِنْكُمْ نَزَارًا أَلَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ نَزَارًا أَلَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ نَزَارًا

وَلَا يَخَافُ

الحديث الثاني في تصدي  
الشيخ زكي الدين بن محمد بن الحسين  
وصلى الله عليه وآله  
الطائفة العظمى للإمامة

والامانة نظاما للامة  
والامن بدستور الحكمي للكيان

نصفه از آن دارم. از کلمه ای که این است. می باشد. و در آن در خطه که در آن است.

قَدِيرُ الْحَلِيمِ قَدِيرُهُ الْحَكِيمُ قَدِيرُهُ الْجَوَادُ قَدِيرُهُ

یَدِیْكَ الْمَرَادُ قَدْ نَجَّحَ الْمَطَالِبُ قَدْ نَجَّحَ الطَّالِبُ

قَدْ تَفَاجَى الْبَلِيَّةُ قُلْتُ هَلْ الْبَلِيَّةُ قَدْ تَفَاجَى الْبَلِيَّةُ

قَدْ تَعَاَجَلُ الْمَنِيَّةُ قَدْ تُبْزِي الدِّينَةَ قَدْ يَبْعُدُ الْقَرِيبُ  
 کانه باشد که کتاب کند که کاه باشد که در دین بماند که

قَدْ يَلِينُ الصَّلْبُ قَدْ يَسْتَفِيدُ الظَّطَةُ النَّاسُ قَدْ يَغْنِي

المُسْتَضَى قَدْ نَصَحَ غَيْرُ النَّاسِ قَدْ لَيْسَ قِيمُ الْمَعُوجِ

قَدْ كَسَتْهُمُ الْحَمَى قَدْ أَصَابَ الْمُسْتَرْسِدُ قَدْ أَخْطَأَ

المُسْنَدُ قَدْ سَعَدَ مَنْ جَدَّ قَدْ نَجَّى مَنْ وَجَدَ قَدْ نَصَّا

خود را بای  
چنین گویند که این بای  
چنین گویند که این بای  
خود را بای

[illegible]

قد جمع الرجال  
 قد جمع الرجال  
 قد جمع الرجال

[illegible]

قَدْ يَغْلِبُ الْمُغْلُوبُ قَدْ يَهْلِكُ الْمَطْلُوبُ قَدْ يَدُومُ الضَّرِبُ

قَدْ يَضَامُ الْحَيُّ قَدْ يَغْرُ الصَّيْرُ قَدْ يَزِلُّ الرَّايُ الْفَدُّ

قَدْ بَصَلَ الْعَقْلُ الْفَدَّ قَدْ ثَقُلَ الزَّهْدُ غَصَّةً قَدْ



تَصَابُ الْفُرْصَةِ قَدْ بَيَّنَّا الْحَسَامَ قَدْ تَصَدَّقَ الْأَهْلَاءُ  
 قَدْ يَضُرُّ الْكَلَامُ قَدْ يَنْتَبِهُ بِالْحِلْمِ غَيْرَ الْحِلْمِ قَدْ يَقُولُ  
 الْحِكْمَةُ غَيْرَ الْحِكْمِ قَدْ تَغْرِبُ الْأَرْأْيُ قَدْ يَجْدَعُ الْأَعْدَاءُ  
 قَدْ يَنَالُ الْحَيْجُ قَدْ يَجْعَى إِذَا نَالَ الْجُرُوحُ قَدْ أَصْنَاءُ  
 الصُّبْحُ لَذِي عَيْنَيْنِ قَدْ يَتَفَاصَلُ الْمُتَوَاصِلَانِ وَكَيْتُ  
 جَمْعُ الْأَلْفَيْنِ قَدْ خَاطَرَ مِنْ اسْتَعْنَى بِرَأْيِهِ قَدْ جَهَلَ  
 مَنْ اسْتَنْصَحَ أَعْدَاءَهُ قَدْ اعْتَبَرَ مِنْ امْتَدَّ قَدْ عَزَمَ مَنْ قَبَعَ  
 قَدْ يَكْفَى مِنَ الْبَلَاغَةِ بِالْإِجَارِ قَدْ يَهْأَى الْعَطَاءُ لِلْإِجَارِ  
 قَدْ يَنْصَحُ مَنْ وَعَظَ قَدْ يَنْقُطُ قَدْ أَفْلَحَ التَّقَى الصَّمُوتُ قَدْ  
 يَغْتَرُّ الْمُتَحَيِّرُ الْمَبْهُوتُ قَدْ أَصْلَ مِنْ اخْتَدَعَ لِدَوَاعِي الْهَوَى  
 قَدْ اعْتَبَرَ بِالْبَاقِي مِنْ اعْتَبَرَ بِالْمَاضِي قَدْ وَصَحَتْ تَحْتَهُ الْحَيَى

تَوَاصَلُ الْمُتَوَاصِلَانِ وَكَيْتُ جَمْعُ الْأَلْفَيْنِ

لَطْلُهَا

لَطْلُهَا قَدْ اسْفَرَّتِ السَّاعَةُ عَنْ وَجْهِهَا قَدْ طَهَّرَتِ الْعِلَامَةُ  
 الْمُتَوَسِّمُهَا قَدْ انْجَابَتْ السَّائِرُ لِأَهْلِ الْبَصَائِرِ قَدْ أَحَاطَ  
 عِلْمُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ يَا بِلُؤْلُؤِ وَأَخْصَى الظَّوَاهِرِ قَدْ يَكُونُ الْبَيِّنَاتُ  
 إِذَا كَانَا إِذَا كَانَ الطَّعْ هَلَاكًا قَدْ ضَمَّ بَعْدَ الْحَجَرِ أَعْرَابًا  
 وَبَعْدَ الْمَوَالَاةِ أَحْزَابًا قَدْ تَوَرَّثَ الْحَاجَةُ مَا لَيْسَ بِالْمَرْءِ  
 إِلَيْهِ حَاجَةٌ قَدْ أَوْجَبَ الذَّمُّ شُكْرَهُ عَلَى مَنْ بَلَغَ سَوْلَهُ  
 قَدْ يَقْظُمُ فَيَقْظُوا وَهَدَيْتُمْ فَاهْتَدُوا قَدْ نَصَحْتُمْ فَانْصَحُوا  
 بَصَرْتُمْ فَابْصُرُوا وَأَمْسَدْتُمْ فَاسْتَسَدُّوا قَدْ دُلَلْتُمْ إِنْ اسْتَدُّوا  
 وَوَعِظْتُمْ وَنَصَحْتُمْ إِنْ انْصَحْتُمْ قَدْ لَعِمِي بِهَلَاكِ فِي لَهَبِ  
 الْفِتْنَةِ الْمُؤْمِنِ وَبَسَلِمَ فَبَاغِيَ الْمُسْلِمَ قَدْ غَابَ عَنْ قُلُوبِكُمْ  
 ذِكْرُ الْأَجَالِ وَخَضِرَكُمْ كَوَافُ الْأَمَالِ قَدْ ذَهَبَ مِنْكُمْ

قَدْ ذَهَبَ عَنْ قُلُوبِكُمْ ذِكْرُ الْأَجَالِ وَخَضِرَكُمْ كَوَافُ الْأَمَالِ

إِنْ اسْتَظَمُّ



وَالْمُتَذَكِّرِينَ  
وَيَذَكِّرُنَا

الذَّاكِرُونَ وَبَقِيَ النَّاسُونَ وَالْمُتَذَكِّرُونَ  
یاد کنندگان و آنچه یاد دارند و تذکره کننده ها

الْحَمْدُ وَاسْتَغْلَقَتْ عَلَى قُلُوبِكُمْ  
الحمد و بستید بر دل های شما

عَلَيْكُمْ أَجَلٌ وَفِيهِ أَجَلٌ  
بر شما اجل است و در آن اجل است

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
و هیچ الهی جز خدا نیست

عَلَى لِسَانِهِ صَنِيعٌ مِنْ فَرْخٍ مِنْ عَمَلِهِ  
بر زبان او صنایع است از فرخ از کار او

فَذَكَّرَكَ الرَّجُلَ عَلَى نَفْسِهِ عِنْدَ شِدَّةِ الْبَلَاءِ  
پس یاد داشت مرد را بر نفس خود در شدت بلا

فَذَاكِرُوا بِاللَّذِي بَالِغٌ مَا كَانَ حُلُوهَا  
پس یاد کنید با آنکه باریک است راهش

وَلِكُلِّ نَافِقٍ فِي ذِكْرِ الْمُنَافِقِينَ  
و برای هر منافق در یاد کردن منافقان

وَلِكُلِّ بَاطِلٍ فِي كَلِّ الْبَاطِلِ  
و برای هر باطل در کلام باطل

وَلِكُلِّ بَابٍ مُفْتَاخًا  
و برای هر دروازه با کل

وَلِكُلِّ لَيْلٍ صَبَاحًا  
و برای هر شب صبح

وَلِكُلِّ سَاعَةٍ سَاعَةٌ  
و برای هر ساعت ساعت

بِذَلِكَ وَأَنَا خَيْرٌ مِنْكُمْ  
باینکه و من بهتر از شما هستم

وَهُدًى وَاسْبِيلٌ الْمَنْجَى  
و هدایت و راه نجات

إِلَى مَقَامِ الْحَبَابِ  
به سوی مقام نیکوکاران

وَعَلِمَ أَعْمَالَكُمْ وَكَتَبَ أَجَالَكُمْ  
و دانست اعمال شما و نوشت اجل شما

بِالْبَيْدِ دُونَ الشَّيْنِ  
با بیاد در پیش از زشتی

فَذَاكِرُوا عَلَيْهِ السَّلَامَ  
پس یاد کنید بر او سلام

وَلَهُتْ عَلَيْهَا نَفْسُهُ  
و او را بر او نفس او

فَذَاكِرُوا عَلَيْهِ السَّلَامَ  
پس یاد کنید بر او سلام

وَلِكُلِّ نَافِقٍ فِي ذِكْرِ الْمُنَافِقِينَ  
و برای هر منافق در یاد کردن منافقان

وَلِكُلِّ بَاطِلٍ فِي كَلِّ الْبَاطِلِ  
و برای هر باطل در کلام باطل

وَلِكُلِّ بَابٍ مُفْتَاخًا  
و برای هر دروازه با کل

وَلِكُلِّ لَيْلٍ صَبَاحًا  
و برای هر شب صبح

وَلِكُلِّ سَاعَةٍ سَاعَةٌ  
و برای هر ساعت ساعت



عَلَيْهِ وَالْإِلَهَ قَدْ حَقَّرَ الدُّنْيَا وَأَهْوَنَ بِهَا وَهَوَّنَهَا وَعَلِمَ  
 أَنَّهُ لَيْسَ بِهَا شَيْءٌ إِلَّا رِيشُ دَجَلٍ أَوْ عَرَبُ نَارٍ أَوْ نَارُ دَجَلٍ أَوْ عَرَبُ نَارٍ  
 أَنَّهُ لَيْسَ بِهَا شَيْءٌ إِلَّا رِيشُ دَجَلٍ أَوْ عَرَبُ نَارٍ أَوْ نَارُ دَجَلٍ أَوْ عَرَبُ نَارٍ  
 وَتَهَاجَرُوا عَلَى الدِّينِ وَتَحَابُّوا عَلَى الْكُذِبِ وَتَبَاغَضُوا عَلَى  
 الصَّدَقِ قَدْ ظَهَرَ أَهْلُ الشَّرِّ وَبَطَنُ أَهْلِ الْخَيْرِ وَفَاضَ الْكُذْبُ  
 وَغَاضَ الصَّدَقُ قَدْ أَوْجَبَ الْإِيمَانُ عَلَى مُعْتَقِدِهِ إِنْ  
 سَنَّ الْإِسْلَامَ وَالْفَرَضَ قَدْ اسْتَدَارَ الزَّمَانُ كَهَيْئَةِ  
 يَوْمٍ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَدْ كَثُرَ الْقَبِيحُ حَتَّى قَلَّ الْبِرُّ  
 مِنْهُ قَدْ كَثُرَ الْكُذْبُ حَتَّى قَلَّ مَنْ يُوثِقُ بِهِ  
 قُرْبَتِ الْحِكْمَةِ بِالْعَصْمَةِ قُرْبَتِ الْهَيْبَةِ بِالْخِيَةِ قُرْنُ  
 الْجَبَابَةِ بِالْجَهَنَّمَ قُرْنُ الْإِحْتِنَادِ بِالْوَحْدَانِ قُرْنُ الْإِسْلَامِ

وَتَهَاجَرُوا عَلَى الدِّينِ وَتَحَابُّوا عَلَى الْكُذِبِ وَتَبَاغَضُوا عَلَى الصَّدَقِ

قام

الملك

بِالْمَلَلِ قُرْنُ الطَّعْنِ بِالذِّلِّ قُرْنُ الْقُبُوحِ بِالْغِنَا قُرْنُ الْحَرَصِ  
 بِالْعَنَاءِ قُرْنُ الْوَسْوَءِ بِالْتَّقَى قُرْنُ الْمَحَبَّةِ بِحُبِّ الدُّنْيَا  
 قَلَّمَا تَصَدَّقَ الْأَمَّاكُ قَلَّمَا يَعُودُ الْأَدْبَارُ إِلَّا لَالًا قَلَّمَا يَنْصُفُ  
 لِسَانٌ فِي شَرْفٍ أَوْ إِحْسَانٍ قَلَّمَا تَدُومُ مَوَدَّةُ الْمُلُوكِ إِلَّا حَتَّى  
 قَلَّمَا يَصِيبُ رَأْيُ الْعُجُولِ قَلَّمَا تَدُومُ خُلَّةُ الْمُلُوكِ إِلَّا قَلِيلٌ  
 تَدُومُ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرٍ مُقْطِعٌ قَلِيلُ الطَّعْنِ يُفْسِدُ كَثِيرَ الْوَسْوَءِ  
 قَلِيلُ الْحَرَصِ مُرَاكِبُهُ قَلِيلُ الْقُبُوحِ صَاحِبُهُ قَطِيعَةُ الْأَخْفِ  
 حَزْمٌ قَطِيعَةُ الْفَاجِرِ غَنَمٌ قَلِيلُ الْأَدَبِ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرِ النَّسَبِ  
 قَلِيلُ الْحَيِّ يَذْفَعُ كَثِيرَ الْبَاطِلِ كَمَا أَنَّ الْقَلِيلَ مِنَ النَّارِ يُحْرِقُ كَثِيرَ  
 الْحَطَبِ قَلِيلُ لَكَ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرِ لَعْنِكَ قَاتِلُ هَوَاكَ يَعْقِلُكَ  
 تَمَلُّكَ رُشْدَكَ قَلِيلٌ مِنَ الْإِخْوَانِ مِنْ يَنْصُفُ قَلِيلٌ مِنَ الْإِخْلَاقِ

بِالْمَلَلِ قُرْنُ الطَّعْنِ بِالذِّلِّ قُرْنُ الْقُبُوحِ بِالْغِنَا قُرْنُ الْحَرَصِ  
 بِالْعَنَاءِ قُرْنُ الْوَسْوَءِ بِالْتَّقَى قُرْنُ الْمَحَبَّةِ بِحُبِّ الدُّنْيَا  
 قَلَّمَا تَصَدَّقَ الْأَمَّاكُ قَلَّمَا يَعُودُ الْأَدْبَارُ إِلَّا لَالًا قَلَّمَا يَنْصُفُ  
 لِسَانٌ فِي شَرْفٍ أَوْ إِحْسَانٍ قَلَّمَا تَدُومُ مَوَدَّةُ الْمُلُوكِ إِلَّا حَتَّى  
 قَلَّمَا يَصِيبُ رَأْيُ الْعُجُولِ قَلَّمَا تَدُومُ خُلَّةُ الْمُلُوكِ إِلَّا قَلِيلٌ  
 تَدُومُ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرٍ مُقْطِعٌ قَلِيلُ الطَّعْنِ يُفْسِدُ كَثِيرَ الْوَسْوَءِ  
 قَلِيلُ الْحَرَصِ مُرَاكِبُهُ قَلِيلُ الْقُبُوحِ صَاحِبُهُ قَطِيعَةُ الْأَخْفِ  
 حَزْمٌ قَطِيعَةُ الْفَاجِرِ غَنَمٌ قَلِيلُ الْأَدَبِ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرِ النَّسَبِ  
 قَلِيلُ الْحَيِّ يَذْفَعُ كَثِيرَ الْبَاطِلِ كَمَا أَنَّ الْقَلِيلَ مِنَ النَّارِ يُحْرِقُ كَثِيرَ  
 الْحَطَبِ قَلِيلُ لَكَ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرِ لَعْنِكَ قَاتِلُ هَوَاكَ يَعْقِلُكَ  
 تَمَلُّكَ رُشْدَكَ قَلِيلٌ مِنَ الْإِخْوَانِ مِنْ يَنْصُفُ قَلِيلٌ مِنَ الْإِخْلَاقِ











فَإِنَّ الْعَمَلُ قَصِيرٌ وَأَفْعَلُ الْخَيْرِ فَإِنَّ كَيْسَهُ كَثِيرٌ قَوَامُ الْعَيْشِ حَسَنٌ  
 بخت بدست بر سر کسب و کسب کثرت و کسب کثرت و کسب کثرت و کسب کثرت  
 التَّقْدِيرُ وَمِلَاكُهُ حُسْنُ التَّدْبِيرِ قُوَّةُ الْحِلْمِ عِنْدَ الْغَضَبِ  
 تقدیر و تقدیر و تقدیر و تقدیر و تقدیر و تقدیر و تقدیر و تقدیر  
 أَفْضَلُ مِنَ الْقُوَّةِ عَلَى الْإِنْتِقَامِ قَدَمُ الدَّائِرِ وَآخِرُهَا  
 افضل از قوت از انتقام قدم از دایره و آخر از دایره  
 الْحَاسِرُ وَغَضُّوا عَلَى الْأَضْرَاسِ فَإِنَّهُ أَبْنَاءُ لِلْسُّيُوفِ عَنِ الْهَامِ  
 هار و غصه و غصه و غصه و غصه و غصه و غصه و غصه  
 قَدِيمُ الْإِخْيَارِ فِي اتِّحَادِ الْإِخْوَانِ فَإِنَّ الْإِخْيَارَ مَعْيَارُ نَفْسٍ  
 قدیم از اخیار در اتحاد از اخوان و اخیار معیار از نفس  
 بَيْنَ الْإِخْيَارِ وَالْأَشْرَارِ قَدِيمُ الْإِخْيَارِ وَآخِرُ الْأَشْرَارِ  
 بین از اخیار و از اشرا و قدیم از اخیار و آخر از اشرا  
 فِي إِخْتِيَارِ الْإِخْوَانِ وَالْإِلْهَاقِ الْأَضْرَاسِ إِلَى مُقَابَلَةِ الْأَشْرَارِ  
 در اختیار از اخوان و از الهاق از الضراس و مقابله از اشرا  
 قَلِيلُ الدُّنْيَا لَا يَدُومُ بَقَاؤُهُ وَكَثِيرُهَا لَا يُوْمِنُ بِبِلَاؤِهِ قَلِيلٌ  
 کم از دنیا و کم از دنیا و کم از دنیا و کم از دنیا و کم از دنیا  
 مَنْ عَزِيَ بِاللَّذَاتِ الْإِلْهَانِ بِهَا هَلَاكُهُ قَلِيلٌ مِنْ أَكْثَرِ مِثْ  
 من از لذات از الهان و من از لذات از الهان و من از لذات از الهان  
 فُضُولُ الطَّعَامِ الْأَكْثَرُ مِنَ الْأَسْقَامِ قَبُولُ عَذْرِ الْمُجْرِمِ مِنْ  
 فضول از طعام از اکثر از اسقام و قبول از عذر از مجرم  
 مُوَاجِبُ الْكِرَامِ وَحَاسِنُ الشِّمِّ قَبُولُ أَقْوَامِ النِّعَمِ بِالشُّكْرِ  
 مواجب از کرام و حاسن از شیم و قبول از اقوام از نعم و بالشکر

فَمَا كَلَّ شَأْنٌ دِيمَرُ دَوْدَ قَوَامُ الشَّرِيعَةِ الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ  
 بخت بدست بر سر کسب و کسب کثرت و کسب کثرت و کسب کثرت و کسب کثرت  
 عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَقَامَهُ الْحُدُودَ قَوَامُ الدُّنْيَا بِأَرْبَعِ عَالَمٍ يَعْلَمُهُ  
 از منکر و از منکر و از منکر و از منکر و از منکر و از منکر و از منکر و از منکر  
 وَجَاهِلٌ لَا يَسْتَنْكِفُ أَنْ يَعْلَمَ وَغَنِيٌ يَجُودُ بِمَالِهِ عَلَى الْفُقَرَاءِ  
 وجاهل از استنکف از استنکف و غنی از جود از جود و غنی از جود از جود  
 وَفَقِيرٌ لَا يَبِيعُ آخِرَتَهُ بِدُنْيَا فَإِذَا لَمْ يَعْلَمْ الْعَالَمُ بِعَمَلِهِ اسْتَنْكَفَ  
 و فقیر از بیع از دنیا و فقیر از بیع از دنیا و فقیر از بیع از دنیا  
 الْجَاهِلُ أَنْ يَعْلَمَ وَإِذَا بَخِلَ الْغَنِيُّ بِمَالِهِ بَاعَ الْفَقِيرُ آخِرَتَهُ  
 الجاهل از استنکف از استنکف و جاهل از استنکف از استنکف و جاهل از استنکف  
 بِدُنْيَا فَلَئِنْ الْعِنْدَاءُ أَكْرَمَ لِلنَّفْسِ وَأَدْوَمَ لِلصَّحَةِ قَلِيلٌ  
 بدینا و بدینا و بدینا و بدینا و بدینا و بدینا و بدینا و بدینا  
 يَدُومُ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرٍ مُنْقَطِعٍ قَلِيلُ الطَّمَعِ يُفِيدُ كَثِيرَ الْوَرَعِ  
 بدوام و بدوام و بدوام و بدوام و بدوام و بدوام و بدوام و بدوام  
 قَلَّ الْحَرَضُ رَاكِبُهُ قَلَّ الْقُنُوطُ صَاحِبُهُ قَصْرُ الْأَمَلِ وَابَادَرُوا  
 کم از حرص از راکب و کم از القنوط از صاحب و قصر از امل و ابادر از ابادر  
 الْعَمَلُ وَخَافُوا بَغْتَةَ الْأَجَلِ فَإِنَّهُ لَا يَرْجِي مِنْ رَجْعَةِ الْعُمْرِ مَا يَرْجُو  
 العمل و خافوا و خافوا و خافوا و خافوا و خافوا و خافوا و خافوا و خافوا  
 مِنْ رَجْعَةِ الزَّمَنِ مَا فَاَتَ الْيَوْمَ مِنَ الزَّمَنِ رَجِي غَدَا زَائِدُهُ  
 من رجعة از زمان و من رجعة از زمان و من رجعة از زمان و من رجعة از زمان  
 وَمَا فَاَتَ آسَ مِنَ الْعُمْرِ كَمْ يَرْجِي الْيَوْمَ رَجْعَهُ قُلُوبُ الرَّغْبَةِ  
 و ما فات از عمر و ما فات از عمر و ما فات از عمر و ما فات از عمر



٢٤

مَنْعَصٌ كُلُّ جَمْعٍ إِلَى شَيْءٍ كُلُّ تَوْفِيقٍ أَيْ كُلُّ طَائِلٍ  
 مَطْلُوبٌ كُلُّ غَالِبٍ بِالْشَّرِّ مَغْلُوبٌ كُلُّ مُنَافِقٍ مُرِيبٌ  
 كُلُّ آتٍ قَرِيبٌ كُلُّ قَرِيبٍ دَائٍ كُلُّ أَمْرٍ بَاحٍ الدُّنْيَا  
 كُلُّ مَعْرُوفٍ إِحْسَانٌ كُلُّ مَاضٍ فَكَانَ لَمْ كُلُّ  
 آتٍ فَكَانَ قَدْ كُلُّ دِي رُتَبَةٍ سَيِّئَةٍ مَحْسُودٌ كُلُّ  
 شَيْءٍ يَمِيلُ إِلَى جَنْبِهِ كُلُّ شَيْءٍ يَنْفِرُ مِنْ ضِدِّهِ كُلُّ أَمْرٍ  
 يَمِيلُ إِلَى امْتِلَءٍ كُلُّ طَرَفٍ يَأْوِي إِلَى شَكْلِهِ كُلُّ نَعِيمٍ  
 دُونَ الْجَنَّةِ مَحْقُودٌ كُلُّ نَعِيمٍ الدُّنْيَا تَبْشِيرٌ كُلُّ  
 عِلْمٍ لَا يُؤْتِيكَ عَقْلًا مُضَلَّةٌ كُلُّ عَزٍّ لَا يُؤْتِيكَ دِينَ مَذَلَّةٌ  
 كُلُّ يَوْمٍ يَسُوقُ إِلَى غَدِهِ كُلُّ إِنْسَانٍ مُوَاحِدٌ بِلِسَانِهِ  
 كُلُّ شَيْءٍ فِيهِ حِلَّةٌ إِلَّا الْقَضَاءُ كُلُّ الْغَنَاءِ



الْفَنَاءَةُ وَالرِّضَا كُلُّ امْرِي لَاقِي حَامَةٍ كُلُّ مَشْغُوعٍ صَعْبٌ  
مُنَالَهُ وَمَرَامُهُ كُلُّ سَمِيٍّ بِالْوَحْدَةِ غَيْرَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ قَلِيلٌ  
كُلُّ غَرِيبٍ غَيْرَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ جَلَّ جَلَالُهُ ذَلِيلٌ كُلُّ فَرِيدٍ  
إِلَّا فَقْرٌ الْحَقُّ كُلُّ دَاءٍ يُدَاوِي الْأَسْوَأَ لِلْخَلْقِ كُلُّ خَلْقٍ  
يَجْرِي إِلَى مَا لَا يَدْرِي كُلُّ امْرِي عَلَى مَا قَدَّمَ قَادِمٌ وَمَا  
عَمَلٌ مَجْزِي كُلُّ قَانِعٍ عَفِيفٌ كُلُّ قَوِيٍّ غَيْرَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
ضَعِيفٌ كُلُّ مَالِكٍ غَيْرَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ مَمْلُوكٌ كُلُّ مَخْلُوقٍ  
الْيَقِينُ خَلْقٌ وَسَكُوتٌ كُلُّ مَا لَمْ يَخْلُقْهُ اللَّهُ مَتَعَلَّمٌ كُلُّ شَيْءٍ  
يَنْقُصُ عَلَى الْإِنْفَاقِ إِلَّا الْعِلْمُ كُلُّ نَادِرٍ غَيْرَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
مَقْدُورٌ كُلُّ بَاطِنٍ عِنْدَ اللَّهِ جَلَّتْ الْأَوْدَةُ ظَاهِرٌ كُلُّ  
سِرٍّ عِنْدَ اللَّهِ عَلَانِيَةٌ كُلُّ شَيْءٍ خَاضِعٌ لِلَّهِ كُلُّ شَيْءٍ خَاشِعٌ

كُلُّ غَالِبٍ غَيْرَ اللَّهِ مَغْلُوبٌ كُلُّ طَالِبٍ غَيْرَ اللَّهِ مَطْلُوبٌ  
كُلُّ شَيْءٍ يَمْلِكُ مَا خَلَا طَرِيفَ الْحَكْمِ كُلُّ شَيْءٍ يَحْسُنُ نَشْرَهُ أَمَانَةٌ  
وَأَنْ لَمْ يُسَيِّدْكُمْ كُلُّ مُقْتَصِرٍ عَلَيْهِ كَافٍ كُلُّ مَا زَادَ  
عَلَى الْإِقْتِصَادِ انْشِرَافٌ كُلُّ يَوْمٍ يُفِيدُكَ عِبْرًا أَنْ أَصْبَحْتَهُ  
فَكِّرْ كُلُّ بَسِيرٍ إِلَى الدُّنْيَا إِنْشَاءٌ كُلُّ مُعَاجِلٍ يَسْأَلُ إِلَّا  
كُلُّ مُوَجِّلٍ يَجَلُّ بِالتَّوْبِ كُلُّ مُؤَنِّدٍ لِلدُّنْيَا خَفِيفَةٌ  
عَلَى الْقَانِعِ وَالْعَفِيفِ كُلُّ حَصْدٍ مَا زَمَعَ وَيَجْرِي بِمَا  
صَنَعَ كُلُّ شَيْءٍ يُسْتَطَاعُ إِلَّا نَقْلُ الطَّبَاعِ كُلُّ شَيْءٍ مِنْ  
الْآخِرَةِ عِيَانُهُ أَكْثَرُ مِنْ سَمَاعِهِ كُلُّ شَيْءٍ مِنَ الدُّنْيَا أَعْمَلُهُ  
أَكْثَرُ مِنْ عِيَانِهِ كُلُّ بَلَاءٍ دُونَ النَّارِ عَافِيَةٌ كُلُّ امْرِي  
طَالِبٌ أَمْنِيَّتِهِ وَمَطْلُوبٌ مَنِيَّتِهِ كُلُّ شَيْءٍ يَحْتَاجُ إِلَى الْعَقْلِ



وَالْعَقْلُ نَحْاجُ إِلَى الْأَدَبِ كُلُّ الْحَبِّ مَنَاءُ إِلَّا الْعَقْلُ  
*وَعقل من حاجت به ادب هر کوی حبس انداخت مگر عقل*

وَالْأَدَبُ كُلُّ شَيْءٍ يَتَرَجَّحُ بِهِ إِلَى الْعِلْمِ فَإِنَّهُ يَتَرَجَّحُ  
*و ادب هر چیزی که ترجیح می شود بر کلام که شود علم پس برتری که بر*

يَتَغَنَّرُ كُلُّ نِعْمَةٍ أَيْلَ مِنْهَا الْمَعْرُوفُ فَإِنَّهَا مَوْئِدُ السَّلْبِ حَصْنَةُ  
*هرگاه از خود از هر نعمتی که می شود بگویند پس بر سر آن که می شود صانع و پناه است*

مِنَ الْغَيْرِ كُلُّ مَوْءِدَةٍ مَبْنِيَّةٌ عَلَى عِزِّ ذَاتِ اللَّهِ خِلَالُهَا  
*و پناه از غیر هر موعده که بر سر خود باشد بر عزت ذات خدا که است در میان*

عَلَيْهَا نَحْاجُ كُلُّ أَحْوَالِ الدُّنْيَا مِنْ لَزَاكَ وَمَلِكُهَا سَلْبُ  
*بر آن روی که استوار است بر هر حالی که است در دنیا از تو که است و پناه است*

وَاتِّفَاكُ كُلُّ رِغَاءٍ يَضِقُّ بِمَا جَعَلَ فِيهِ الْأَوْعَاءُ الْعِلْمُ  
*در گردن هر خواهش که تنگ شود بر آنچه که در آن است علم*

فَإِنَّهُ يَتَسَعُّ كُلُّ أَمْرٍ يُلْقَا مَا عَمِلَ وَتُجْرِي بِمَا صَنَعَ كُلِّ حَتَّى  
*پس آنکه گشاید هر امری که بگذرد بر آنچه که کرد و بر سر آنچه که ساخت هر چیزی که*

لَا يُرَادُّ بِهَا وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى فَعَلِمَ بِهَا فَفُجِّحَ الرِّيَا وَمُتَهَا فَفُجِّحَ الْحِرَاءُ  
*و نخواهد بود که بر آن وجه خدا تعالی که علم به آن است پس فاش شود ریا و فاش شود حیا*

كُلُّ مِدَّةٍ مِنَ الدُّنْيَا إِلَى انْتِهَاءٍ وَكُلُّ حَيٍّ فِيهَا إِلَى مَوْتٍ وَفَنَاءٍ  
*هر مدتی که است از دنیا تا به آخرت و هر زنده ای که است در دنیا تا به مرگ و فنا*

كُلُّ كَلِمَةٍ مِنَ الدُّنْيَا إِلَى انْتِهَاءٍ وَكُلُّ حَيٍّ فِيهَا إِلَى مَوْتٍ وَفَنَاءٍ  
*هر کلمه ای که است از دنیا تا به آخرت و هر زنده ای که است در دنیا تا به مرگ و فنا*

كُلُّ مَنَاقِبٍ مِنَ الدُّنْيَا إِلَى انْتِهَاءٍ وَكُلُّ حَيٍّ فِيهَا إِلَى مَوْتٍ وَفَنَاءٍ  
*هر صفتی که است از دنیا تا به آخرت و هر زنده ای که است در دنیا تا به مرگ و فنا*

كُلُّ مَنَاقِبٍ مِنَ الدُّنْيَا إِلَى انْتِهَاءٍ وَكُلُّ حَيٍّ فِيهَا إِلَى مَوْتٍ وَفَنَاءٍ  
*هر صفتی که است از دنیا تا به آخرت و هر زنده ای که است در دنیا تا به مرگ و فنا*

كُلُّ مَنَاقِبٍ مِنَ الدُّنْيَا إِلَى انْتِهَاءٍ وَكُلُّ حَيٍّ فِيهَا إِلَى مَوْتٍ وَفَنَاءٍ  
*هر صفتی که است از دنیا تا به آخرت و هر زنده ای که است در دنیا تا به مرگ و فنا*

عَقْلُ آسِرٍ عِنْدَ هَوًى أَمِيرٍ كَمَنْ ذِي شُرُوءٍ خَطِرٌ صَدْرُهُ الدُّهْرُ  
*عقل اسیر است در هیبت هوا امیر کما کسی که است در دین خطرناک است صدر او روزگار*

فَقِيرٌ أَحْقَبًا كَمَنْ مِنْ غِيٍّ يُسْتَعْفَى عَنْهُ كَمَنْ مِنْ قَمَرٍ يُفْقَدُ  
*و فقیر است از راه دور کما کسی که است از غیبت که می شود عفو از او کما کسی که است از ماه که می شود گمشده*

إِلَيْهِ كَمَنْ مِنْ نِعْمَةٍ سَلَبَهَا ظَلَمٌ كَمَنْ مِنْ دَمٍ سَفَكَهُ ظَمٌّ كَمَنْ  
*از او کما کسی که است از نعمتی که سلب آن را ستم است کما کسی که است از خون که ریخت آن را تشنگی کما کسی که است از نعمتی که سلب آن را ستم است*

إِنْسَانٍ أَهْلَكَهُ اللَّسَانُ كَمَنْ مِنْ إِنْسَانٍ اسْتَبَعْدَهُ إِحْسَانٌ  
*کسی که است که او را کلامش از بین برد کما کسی که است که او را بخیرخواهی پیروی کرد*

كَمَنْ مِنْ مَقْصُودٍ بِالْإِنِّاءِ عَلَيْهِ كَمَنْ مِنْ مَعْرُوفٍ بِحَسَنِ الْقَوْلَانِ  
*کما کسی که است که او را به نیکی از او می خواهند کما کسی که است که او را به حسن گفتار می شناسند*

كَمَنْ مِنْ أَكَلَةٍ مَنَعَتْ أَكْلَاتٍ كَمَنْ مِنْ لَذَّةٍ دَنَيْتَهُ سَبْعَتِ سَنِي  
*کما کسی که است که او را از خوردن منع کرد کما کسی که است که او را از لذت دور کرد هفت سال*

دَرَجَاتٍ كَمَنْ مِنْ أَمَلٍ خَابٍ وَغَايِبٍ غَيْرِ آيٍ كَمَنْ مِنْ طَالِبٍ  
*درجات کما کسی که است که او را از امید دور کرد و غایب است و غایب است و غایب است کما کسی که است که او را از طلب دور کرد*

نَحَابٍ وَمُزْمَرٍ وَفِي غَيْرِ طَالِبٍ كَمَنْ مِنْ شَهْوَةٍ مَنَعَتْ رُبَّهَ  
*نحیب و مزمرا و در غیر طلب کما کسی که است که او را از شهوات منع کرد رب او*

كَمَنْ مِنْ حَرْبٍ جَبَّتْ مِنْ لَفْظَةٍ كَمَنْ مِنْ صَبَابَةٍ الْكَيْسِ مِنْ  
*کما کسی که است که او را از جنگ دور کرد از یک کلمه کما کسی که است که او را از صواب دور کرد از یک کلمه*

لَحْظَةٍ كَمَنْ مِنْ كَلِمَةٍ سَلَبَتْ نِعْمَةً كَمَنْ مِنْ نَظَرَةٍ جَلَبَتْ  
*لحظه کما کسی که است که او را از کلمه دور کرد از یک کلمه کما کسی که است که او را از نگاه دور کرد از یک نگاه*

كَمَنْ مِنْ مَعْرُوفٍ بِالْإِسْرَافِ عَلَيْهِ كَمَنْ مِنْ مُتَدَرِّجٍ بِالْإِحْسَانِ إِلَيْهِ  
*کما کسی که است که او را به اسراف می شناسند کما کسی که است که او را به تدریج می شناسند*

كَمَنْ مِنْ مَعْرُوفٍ بِالْإِسْرَافِ عَلَيْهِ كَمَنْ مِنْ مُتَدَرِّجٍ بِالْإِحْسَانِ إِلَيْهِ  
*کما کسی که است که او را به اسراف می شناسند کما کسی که است که او را به تدریج می شناسند*

كَمَنْ مِنْ مَعْرُوفٍ بِالْإِسْرَافِ عَلَيْهِ كَمَنْ مِنْ مُتَدَرِّجٍ بِالْإِحْسَانِ إِلَيْهِ  
*کما کسی که است که او را به اسراف می شناسند کما کسی که است که او را به تدریج می شناسند*



كَمِ مَنْ طَامَعَ بِالْقَنَاجِ عَنْهُ <sup>بجمع كاری که در قناج آورد</sup> كَمِ مَنْ يَصْبِرُ مِنْ غَلَقِ <sup>بجمع كاری که در غلق آورد</sup> كَمِ مَنْ صَبَّ <sup>بجمع كاری که در صب آورد</sup>  
 كَسِهَكَ بِالرَّقِي <sup>بجمع كاری که در رقی آورد</sup> كَمِ وَائِقٍ بِالذُّنْبِ أَقْدَمَ جَعْنَهُ <sup>بجمع كاری که در جعن آورد</sup> كَمِ مَنْ دَبَى <sup>بجمع كاری که در دب آورد</sup>  
 طَائِنَتَهُ إِلَى الذُّنْبِ أَقْدَمَ صَرْعَهُ <sup>بجمع كاری که در صرع آورد</sup> كَمِ مَنْ ذِي لَهْمَةٍ جَعَلَتْهُ <sup>بجمع كاری که در جعل آورد</sup>  
 الذُّنْبِ أَحَقَّ <sup>بجمع كاری که در احق آورد</sup> كَمِ مَنْ ذِي عَزَةٍ سَدَّتْهُ الذُّنْبُ أَذْلَلًا <sup>بجمع كاری که در اذل آورد</sup>  
 كَمِ مَنْ مَتَلَى بِالنِّعَمِ <sup>بجمع كاری که در نِعَم آورد</sup> كَمِ مَنْ مَنَعَ عَلَيْهِ بِالْبَلَاءِ <sup>بجمع كاری که در بلاء آورد</sup> كَمِ مَنْ <sup>بجمع كاری که در كَم آورد</sup>  
 مَخْدُوعٍ بِالْأَكْلِ مُصْبِعٍ لِلْعَمَلِ <sup>بجمع كاری که در عمل آورد</sup> كَمِ مَنْ مَسَّوٍ بِالْعَمَلِ <sup>بجمع كاری که در عمل آورد</sup>  
 حَتَّى هَجَمَ عَلَيْهِ الْأَجَلُ <sup>بجمع كاری که در اجل آورد</sup> كَمِ مَنْ طَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ صِيَامِهِ <sup>بجمع كاری که در صيام آورد</sup>  
 إِلَّا الْغَنَاءُ <sup>بجمع كاری که در غناء آورد</sup> كَمِ مَنْ قَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ قِيَامِهِ إِلَّا الْغَنَاءُ <sup>بجمع كاری که در قيام آورد</sup>  
 كَمِ مَنْ مَوْتِلَ مَا لَا يَبْرُكُ <sup>بجمع كاری که در برك آورد</sup> كَمِ مَنْ بَانَ بِمَا لَا يَسْكُنُهُ <sup>بجمع كاری که در سكن آورد</sup> كَمِ مَنْ <sup>بجمع كاری که در كَم آورد</sup>  
 جَامِعٍ مَا سَوَفَ تَبْرُكُهُ <sup>بجمع كاری که در تبرك آورد</sup> كَمِ مَنْ مَنَقُوضٍ رَاجِعٍ وَهَبُهُ خَلِيلُهُ <sup>بجمع كاری که در خلیل آورد</sup>  
 كَمِ مَنْ فُقِرَ غَنِيٌّ وَغَنِيَ مُفْتَقِرٌ <sup>بجمع كاری که در مفتقر آورد</sup> كَمِ مَنْ خَافَ وَبَدَى خَوْفُهُ <sup>بجمع كاری که در خوف آورد</sup>

عَلَا

عَلَى قَرَارَةِ الْأَمْنِ <sup>بجمع كاری که در امان آورد</sup> كَمِ مَنْ مَوْتٍ فَاثَرُهُ بِالصَّبْرِ وَحُسْنِ الظَّنِّ <sup>بجمع كاری که در صبر آورد</sup>  
 كَمِ مَنْ حَزِنَ وَفَدَّ بِدَحْنِهِ عَلَى سُرُورِ الْأَجْدِ <sup>بجمع كاری که در اجد آورد</sup> كَمِ مَنْ فَرِحَ <sup>بجمع كاری که در فرح آورد</sup>  
 أَقْضَى بِهِ فَرْجَهُ إِلَى حَزْنٍ مُخَلَّدٍ <sup>بجمع كاری که در حزن آورد</sup> كَمِ مَنْ حَرِصَ خَائِبٍ مُجَلِّ <sup>بجمع كاری که در مجل آورد</sup>  
 كَمِ نَجَبٍ <sup>بجمع كاری که در نجب آورد</sup> كَمِ مَنْ شَقِيَ حَضْرَهُ أَجَلَهُ وَهُوَ مُجَدِّ فِي الطَّلَبِ <sup>بجمع كاری که در طلب آورد</sup>  
 كَمِ مَنْ غَيَّرَ بِحُجْرٍ مَخَافَةَ مَا هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ <sup>بجمع كاری که در خوف آورد</sup> كَمِ مَنْ ضَلَّ لَكِ <sup>بجمع كاری که در ضل آورد</sup>  
 زُخْرَفَتْ بِآيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ كَمَا يُرْخَفُ الدِّهْمُ الْجَاسُ <sup>بجمع كاری که در دِهْم آورد</sup> بِالْفَضَّةِ <sup>بجمع كاری که در فضة آورد</sup>  
 الْمُوَهَّبَةِ <sup>بجمع كاری که در موهبة آورد</sup> كَمِ مَنْ عَالِمٍ فَاجِرٍ وَعَابِدٍ جَاهِلٍ فَاتَّقُوا الْفَاجِرِينَ <sup>بجمع كاری که در فاجر آورد</sup>  
 الْعُلَمَاءُ وَالْجَاهِلُونَ مِنَ الْمُتَعَبِّدِينَ <sup>بجمع كاری که در متعبد آورد</sup> كَمِ مَنْ مَغْبُوطٌ بِنِعْمَةٍ وَهُوَ <sup>بجمع كاری که در نعم آورد</sup>  
 فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْهَالِكِينَ <sup>بجمع كاری که در هالك آورد</sup> كَمِ مَنْ وَضِعَ رَفَعَهُ حُسْنُ خُلُقِهِ <sup>بجمع كاری که در خلق آورد</sup>  
 كَمِ مَنْ رَفِيعٌ وَضَعَهُ <sup>بجمع كاری که در وضع آورد</sup> كَمِ مَنْ خَرُفَ <sup>بجمع كاری که در خرف آورد</sup>  
 قُبْحُ خُرُوفِهِ <sup>بجمع كاری که در خروف آورد</sup>



كَيْفَ يَمْلِكُ الْوَرَعَ مَنْ يَمْلِكُهُ الطَّمَعُ • كَيْفَ تَصْفُو كَلِمَةً  
 چنان که خدایاوند را بر مملکت خودی که مملکت او را طمع است چنان که بزرگوار است  
 مَنْ كَيْدِيهِمُ الشَّبَعُ • كَيْفَ يَعْمَلُ لِلاٰخِرَةِ الْمَشْغُولُ بِالدُّنْيَا  
 کس که مکرش است چنان که کارش کند از برای آخرت که مشغول است به دنیا  
 كَيْفَ يَسْتَطِيعُ الْاِخْلَاصُ مَنْ يَغْلِبُهُ الْهَوَى • كَيْفَ يَهْدِي  
 چنان تواند پاکیزه بود کس که در دل او آرزویش است چنان که راه را  
 الضَّلِيلُ مَعَ غَفْلَةِ الدَّلِيلِ • كَيْفَ يَسْتَطِيعُ صَلاَحُ نَفْسِهِ  
 گمراه با غفلت راهنما چنان که تواند شد صلاح نفس خود را  
 مَنْ لَا يَقْنَعُ بِالْقَلِيلِ • كَيْفَ يَتَجَوَّزُ مَنْ اللَّهُ هَارِبُهُ  
 کس که قناعت نکند با کم چنان که بگذرد از خدا که فرار است از او  
 كَيْفَ يَسْلَمُ مِنَ الْمَوْتِ طَالِبُهُ • كَيْفَ يَصْبِعُ مِنَ اللَّهِ كَافِلُهُ  
 چنان برسد از مرگ که طالب است چنان که صیغ از خدا که کافل است  
 كَيْفَ يَفْرَحُ بِعَمْرِ تَقْصَةُ السَّاعَاتِ • كَيْفَ يُغْتَرِبُ بِإِلَاحَةِ  
 چنان تواند شادمان شود بر عمر که تقصیر است از ساعات چنان که بگذرد از ایلاد  
 جِسْمٌ مُعْرِضٌ لِلْآفَاتِ • كَيْفَ يَجِدُ لَذَّةَ الْعِبَادَةِ  
 جسمی که معرض است از آفات چنان که بداند لذت را از عبادت  
 مَنْ لَا يَصُومُ عَنِ الْهَوَى • كَيْفَ يَقْدِرُ عَلَى اَعْمَالِ الرِّضَا  
 کس که نایستد از هوا چنان که تواند شد بر اعمال را از رضا  
 الْمُؤَلَّمُ الْقَلْبُ بِالدُّنْيَا • كَيْفَ يَنْهَدُ فِي الدُّنْيَا مَنْ لَا يَمُرُّ  
 آموخته دل را به دنیا چنان که بازدارد در دنیا کس که نماند  
 قَبْلَ الْآخِرَةِ • كَيْفَ يَسْلَمُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ الْمُتَسَبِّعُ إِلَى الْيَمِينِ  
 پیش از آخرت چنان که بماند از عذاب خدا که متسبب است به راستی

الْفَاجِحَةُ • كَيْفَ يُنْقِ عَلَى حَالَتِكَ وَالذَّهْرُ فِي حَالَتِكَ • كَيْفَ  
 دروغ چنان که بماند بر رویی بر حال خود و حال عمر در کار او که در کار  
 تَنْسِي الْمَوْتِ وَأَثَارُهُ تَذَكُّرُكَ • كَيْفَ يَغْتَرِبُ عَلَى مَبَايِنَةِ الْاٰخِرَةِ  
 فراموشی مرگ و اثرش تذکره است چنان که بگذرد بر مبایینات آخرت  
 مَنْ لَمْ تَعْنَهُ الْحِكْمَةُ • كَيْفَ يَصْبِرُ عَنِ الشَّهْوَةِ مَنْ لَمْ تَعْنَهُ  
 کس که نماند او را حکمت چنان که صبر کند از شهوات که نماند او را  
 الْعِصْمَةُ • كَيْفَ يَرْضَى بِالْقَضَاءِ مَنْ لَمْ يَصْدُقْ بَقِيَّتُهُ • كَيْفَ  
 امانت چنان که راضی شود به قضای آن که صدق نماند بقیه او  
 يَسْتَقِيمُ مَنْ قَلْبٌ لَمْ يَسْتَقِمْ دِينُهُ • كَيْفَ يَصِلُ غَيْرُهُ مَنْ لَا يَصِلُ نَفْسُهُ  
 راست شود کس که دل او راست نشود دین او چنان که برسد غیر او که نرسد نفس او  
 كَيْفَ يَعْدِلُ فِي غَيْرِهِ مَنْ يَظْلِمُ نَفْسَهُ • كَيْفَ يَهْدِي غَيْرُهُ مَنْ  
 چنان عدل کند در غیر خود که ظلم کند به نفس خود چنان که هدایت کند غیر او که نماند خود را  
 يَضِلُّ نَفْسُهُ • كَيْفَ يَعْرِفُ غَيْرَهُ مَنْ يَجْهَلُ نَفْسَهُ • كَيْفَ يَنْصَحُ  
 گم شود نفس او چنان که بداند غیر او که نداند نفس خود را چنان که نصیحت کند  
 غَيْرَهُ مَنْ لَيْسَ نَفْسُهُ • كَيْفَ يَصِلُ إِلَى حَقِيقَةِ الزُّهْدِ مَنْ لَمْ  
 غیر او که نیست نفس او چنان که برسد به حقیقت زهد که نماند  
 تَمَّتْ شَهْوَتُهُ • كَيْفَ يَسْتَطِيعُ الْهَدْيُ مَنْ يَغْلِبُهُ الْهَوَى •  
 تمام شد شهوات او چنان که تواند شد بر هدایت کس که غلبه او را هوا  
 كَيْفَ يَدْعِي حُبَّ اللَّهِ مَنْ سَكَنَ قَلْبُهُ حُبُّ الدُّنْيَا • كَيْفَ يَأْتِي  
 چنان دعا کند برای خدا که سکون دل او را به دنیا چنان که آید  
 بِاللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَوْحِشُ مِنَ الْخَلْقِ • كَيْفَ يَجِدُ خَلْقَ الْاِيْمَانِ  
 به خدا که نترسد از خلق چنان که بداند خلق ایمان



مَن يَخْلُطُهُ الْحَيُّ كَيْفَ يَتَمَتَّعُ بِالْعِبَادَةِ مَنْ لَمْ يَعْنِ التَّوْفِيقَ  
 كَيْفَ يَنْفَصِلُ عَنِ الْبَاطِلِ مَنْ لَمْ يَتَّصِلْ بِالْحَقِّ كَيْفَ يَخْلُصَ  
 مِنْ عَنَاءِ الْحَرِصِ مَنْ لَمْ يَصْدُقْ تَوَكُّلَهُ كَيْفَ يَنْتَفِعَ بِالصَّحَّةِ  
 مَنْ يَلْتَدُّ بِالْفَضِيحَةِ كَيْفَ يَوْقُظُكَ بَيَاتُ نَفْسِ اللَّهِ وَقَدْ تَوَهَّجَتْ  
 بِمَعَاذِهِ مَدَارِجُ سَطَوَاتِهِ كَيْفَ يَكُونُ مِنْ نَفْسٍ بَقَايَهُ كَسَمِّ  
 بِصِحَّتِهِ وَيُؤْتِيهِ  
 مِنْ ثَمَانِيَةٍ  
 كَفَى بِالْعِلْمِ رِفْعَةً كَفَى بِالْجَهْلِ ضَعْفَةً كَفَى بِالْقَاعَةِ مَلَكًا  
 كَفَى بِالشَّرِّ هُلُكًا كَفَى بِالْعَقْلِ عَنَاءً كَفَى بِالْجَارِ مَعْدِيًا  
 كَفَى بِالْعَفْلَةِ ضَلَالًا كَفَى بِجَهَنَّمَ نَكَالًا كَفَى بِالْحَقِّ  
 عَنَاءً كَفَى بِالشَّيْبِ نَذِيرًا كَفَى بِالْمَشَاوَةِ ظَهِيرًا كَفَى بِالْفَكْرِ

شَدَا كَفَى بِالْمَيْسَرَةِ مِرْفَدًا كَفَى بِالتَّوَّاضِعِ شَرَفًا  
 كَفَى بِالنَّكْبَةِ تَلَفًا كَفَى بِالتَّبَذُّرِ سَلَفًا كَفَى بِالْحِلْمِ وَقَارًا كَفَى  
 بِالسَّغْفَرِ عَارًا كَفَى بِالْقُرْآنِ دَاعِيًا كَفَى بِالشُّبَّانِ عِيَا كَفَى  
 بِالْأَجَلِ حَاسِرًا كَفَى بِالْعَدْلِ سَائِيًا كَفَى بِالْإِعْتِرَافِ جَهْلًا  
 كَفَى بِالْحِفْظِ عِلْمًا كَفَى بِالصُّحَّةِ اخْتِيَارًا كَفَى بِالْأَمَلِ اعْتِنَاءًا  
 كَفَى بِالْمِرَّةِ مَعْرِقَةً أَنْ يَعْرِفَ نَفْسَهُ كَفَى بِالْمِرَّةِ جَهْلًا أَنْ يَجْهَلَ  
 نَفْسَهُ كَفَى بِالْمِرَّةِ مَذْبَلَةً أَنْ يُعْجِبَ بِنَفْسِهِ كَفَى بِالْمِرَّةِ نَفْثَةً  
 أَنْ يَنْقُصَ نَفْسَهُ كَفَى بِالْمِرَّةِ كَيْسًا أَنْ يَعْرِفَ مَعَايِبَهُ كَفَى بِالْمِرَّةِ  
 عَقْلًا أَنْ يُجَلَّ فِي مَطَالِبِهِ كَفَى بِالْيَقِينِ عِبَادَةً كَفَى بِفِعْلِهِ  
 الْحَيِّ حُسْنَ عَادَةٍ كَفَى بِالشُّكْرِ زِيَادَةً كَفَى بِالتَّوَّاضِعِ رَفْعَةً  
 كَفَى بِالنَّكْبَةِ ضَعْفَةً كَفَى بِالْإِيثارِ مَكْرَمَةً كَفَى بِالْإِلَاحِ مَحْرَمَةً



كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يَرْضَى عَنْ نَفْسِهِ • كَفَى بِالْمَرْءِ مَقْصَةً أَنْ  
 يَعْظُمَ نَفْسَهُ • كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا ضَحْكُهُ مِنْ غَيْرِ عَجَبٍ • كَفَى بِالظَّالِمِ  
 شَانِعًا لِلذَّنْبِ كَفَى بِالْمَرْءِ غُرُورًا أَنْ يَتَوَكَّلَ عَلَى كُلِّ مَا سَوَّلَ لَهُ  
 نَفْسَهُ • كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يَجْهَلَ قَدْرَهُ • كَفَى بِالْمَرْءِ شُغْلًا  
 بِمُعَايِدَةِ عَنِ مُعَايِبِ النَّاسِ • كَفَى خَيْرًا لِمَا بَقِيَ مِنَ الدُّنْيَا مَا  
 مَضَى فِيهَا • كَفَى بِالْمَرْءِ سَعَادَةً أَنْ يُوَقِّعَ فِي أَمْرِ الدِّينِ وَالدُّنْيَا  
 كَفَى عِصَةً لِدَوَى الْأَلْبَابِ مَا جَرَّبُوا • كَفَى مَغِيرًا لِأَوَّلِي  
 النَّهْيِ مَا عَرَفُوا • كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يَجْهَلَ عَيْبَهُ • كَفَى بِالْمَرْءِ  
 غَيَاوَةً أَنْ يَنْظُرَ مِنْ عُيُوبِ النَّاسِ إِلَى مَا خَفِيَ عَلَيْهِ مِنْ عَيْبِهِ  
 كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يَتَأَنَّى عَلَيْهِ عَمَلُهُ • كَفَى بِالْمَرْءِ كِبَالًا أَنْ  
 يَقْصِدَ فِي مَا أَرَبَهُ وَيَجْلُ فِي مَطَالِبِهِ • كَفَى بِالظَّالِمِ ظُلُمًا أَنْ

كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يَرْضَى عَنْ نَفْسِهِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 يَعْظُمَ نَفْسَهُ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا ضَحْكُهُ مِنْ غَيْرِ عَجَبٍ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالظَّالِمِ شَانِعًا لِلذَّنْبِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ غُرُورًا أَنْ يَتَوَكَّلَ عَلَى كُلِّ مَا سَوَّلَ لَهُ بسته است مرد را از برای آنکه  
 نَفْسَهُ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يَجْهَلَ قَدْرَهُ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ شُغْلًا بِمُعَايِدَةِ عَنِ مُعَايِبِ النَّاسِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى خَيْرًا لِمَا بَقِيَ مِنَ الدُّنْيَا مَا مَضَى فِيهَا بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ سَعَادَةً أَنْ يُوَقِّعَ فِي أَمْرِ الدِّينِ وَالدُّنْيَا بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى عِصَةً لِدَوَى الْأَلْبَابِ مَا جَرَّبُوا بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى مَغِيرًا لِأَوَّلِي النَّهْيِ مَا عَرَفُوا بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يَجْهَلَ عَيْبَهُ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ غَيَاوَةً أَنْ يَنْظُرَ مِنْ عُيُوبِ النَّاسِ إِلَى مَا خَفِيَ عَلَيْهِ مِنْ عَيْبِهِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يَتَأَنَّى عَلَيْهِ عَمَلُهُ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ كِبَالًا أَنْ يَقْصِدَ فِي مَا أَرَبَهُ وَيَجْلُ فِي مَطَالِبِهِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالظَّالِمِ ظُلُمًا أَنْ بسته است مرد را از برای آنکه

لِلنَّعْمَةِ وَحَالًا لِلنَّفْعَةِ • كَفَى بِالْغَى سَائِلًا لِلنَّعْمَةِ • كَفَى بِالسَّخَطِ  
 عَنَاءً • كَفَى بِالرِّضَا غِنًا • كَفَى بِالْمَرْءِ كِبَالًا أَنْ يَغْلِبَ الْهَوَى  
 وَيَمْلِكَ النَّهْيَ • كَفَى بِالْمَرْءِ سَعَادَةً أَنْ يَعْرِفَ عَمَّا يَفْنَى وَيَتَوَكَّلَ  
 بِمَا يَبْقَى • كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يَجْهَلَ عُيُوبَ نَفْسِهِ وَيَطْعَنَ عَنِ  
 النَّاسِ بِمَا لَا يَسْتَطِيعُ التَّحْقُّلَ عَنْهُ • كَفَى بِالْمَرْءِ غَوَايَةً أَنْ  
 يَأْمُرَ النَّاسَ بِمَا لَا يَأْمُرُ بِهِ وَيَنْهَاهُمْ عَمَّا لَا يَنْتَهِي عَنْهُ • كَفَى بِالْمَرْءِ  
 جَهْلًا أَنْ يُنْكِرَ عَلَى النَّاسِ مَا بَاقِيَ مِنْهُ • كَفَى بِالْمَرْءِ غَفْلَةً  
 أَنْ يَصِفَ هِمَّتَهُ فِيمَا لَا يَتَعْنِيهِ • كَفَى بِالزَّجَلِ غَفْلَةً أَنْ يَضِيعَ  
 عُمُرُهُ فِيمَا لَا يَنْجِيهِ • كَفَى بِالْمَرْءِ كِبَالًا أَنْ يَقِفَ عَلَى مُعَايِدِهِ  
 وَيَقْصِدَ فِي مَطَالِبِهِ • كَهَاكَ مَوَدَّاتُ النَّفْسِ بِحُبِّ مَا كَرِهَتْ  
 مِنْ غَيْرِكَ • كَهَاكَ مَنْ عَقَلَكَ مَا أَبَانَ لَكَ مِنْ شِدِّكَ مِنْ

لِلنَّعْمَةِ وَحَالًا لِلنَّفْعَةِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْغَى سَائِلًا لِلنَّعْمَةِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالسَّخَطِ عَنَاءً بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالرِّضَا غِنًا بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ كِبَالًا أَنْ يَغْلِبَ الْهَوَى بسته است مرد را از برای آنکه  
 وَيَمْلِكَ النَّهْيَ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ سَعَادَةً أَنْ يَعْرِفَ عَمَّا يَفْنَى وَيَتَوَكَّلَ بسته است مرد را از برای آنکه  
 بِمَا يَبْقَى بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يَجْهَلَ عُيُوبَ نَفْسِهِ وَيَطْعَنَ عَنِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 النَّاسِ بِمَا لَا يَسْتَطِيعُ التَّحْقُّلَ عَنْهُ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ غَوَايَةً أَنْ يَأْمُرَ النَّاسَ بِمَا لَا يَأْمُرُ بِهِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 وَيَنْهَاهُمْ عَمَّا لَا يَنْتَهِي عَنْهُ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ جَهْلًا أَنْ يُنْكِرَ عَلَى النَّاسِ مَا بَاقِيَ مِنْهُ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ غَفْلَةً أَنْ يَصِفَ هِمَّتَهُ فِيمَا لَا يَتَعْنِيهِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالزَّجَلِ غَفْلَةً أَنْ يَضِيعَ عُمُرُهُ فِيمَا لَا يَنْجِيهِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَفَى بِالْمَرْءِ كِبَالًا أَنْ يَقِفَ عَلَى مُعَايِدِهِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 وَيَقْصِدَ فِي مَطَالِبِهِ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَهَاكَ مَوَدَّاتُ النَّفْسِ بِحُبِّ مَا كَرِهَتْ بسته است مرد را از برای آنکه  
 مِنْ غَيْرِكَ بسته است مرد را از برای آنکه  
 كَهَاكَ مَنْ عَقَلَكَ مَا أَبَانَ لَكَ مِنْ شِدِّكَ مِنْ بسته است مرد را از برای آنکه







الشفاء

۱۱۱

وَتَجْلِبُ الْبَغْضَاءُ كَثْرَةُ الْبِذْلِ آيَةُ الْبَيْتِلِ كَثْرَةُ الْهَزْلِ  
وَتَجْلِبُ الْبَغْضَاءُ ویتند و دشمنی را کثرت بذل آیه بیتل کثرت هزل  
آيَةُ الْجَمَلِ كَثْرَةُ الْكَلَامِ تَبَسُّطُ حَرَّاشِهِ وَتَنْقُصُ مَعَايِهِ  
آیه الجمال کثرت کلام تبسط حراشه و تنقص معاویه  
وَلَا يَرَى لَهُ أَمَدٌ وَلَا يَنْتَفِعُ بِهِ أَحَدٌ  
و لا یرى له امد و لا ینتفع به احد  
مَرَأَةٌ حَسَنَةٌ إِذَا طَالَ عَلَيْهَا الْيَوْمُ كَانَتْ تَقُولُ  
مراة حسنہ اذا طال علیها الیوم کان تقول  
كُنْ قِنَعًا تَكُنْ غِنًى كُنْ مُتَوَكِّلًا تَكُنْ مَكِينًا كُنْ  
کن قنعا کن غنا کن متوکلا کن مکینا کن  
بِرَاضِيَانِ تَكُنْ مُرَضِيًّا كُنْ صَادِقًا تَكُنْ وَفِيًّا كُنْ مُوفِيًّا  
براضیان کن مرضیا کن صادقا کن وفیا کن موفیا  
تَكُنْ قَوِيًّا كُنْ فَرِحًا تَكُنْ زَكِيًّا كُنْ مُنْزَهًا تَكُنْ تَقِيًّا كُنْ  
تکن قویا کن فرحا کن زکیا کن منزها کن تقیا کن  
سَحْحًا وَلَا تَكُنْ مُبْتَدِرًا كُنْ مُقْتَدِرًا وَلَا تَكُنْ مُحْكِمًا كُنْ حُلُومًا  
سححا و لا کن مبتدرا کن مقتدرا و لا کن محکما کن حلوما  
الْقَصْدُ عِنْدَ مَرَأَةِ الْأَمْرِ كُنْ مُنْجِزًا لِلْوَعْدِ مُوفِيًّا بِالنَّدَى كُنْ لَدِيًّا  
القصد عند مراة الامر کن منجزا للوعد موفیا بالندی کن لدیا  
رَاضِيًا بِمَا يَأْتِي بِهِ الْقَدَرُ كُنْ مُشْغُولًا بِمَا أَنْتَ مُسَوَّلٌ  
راضیا بما یاتی به القدر کن مشغولا بما أنت مسؤل  
كُنْ زَاهِدًا قِيمًا يَرْغَبُ فِيهِ الْجَمُودُ كُنْ فِي الْمَلَاءِ وَفَعًا  
کن زاهدا قیما یرغب فیہ الجمود کن فی الملاء وفععا

۴۴

۷  
کے معذرا و لاگو مفتر



وَكُنْ فِي الْخَلَاءِ ذِكْرًا • كُنْ بِالْبَلَاءِ مَحْبُورًا وَبِالْمَلِكِ سَدْرًا  
مُسْتَوْرًا • كُنْ فِي الشَّدَائِدِ صَبُورًا وَفِي الزَّلَازِلِ وَقُورًا  
كُنْ فِي السُّرُورِ عَبْدًا شَكُورًا وَفِي الْخُرَاءِ عَبْدًا صَبُورًا  
كُنْ جَوَادًا بِالْحَقِّ مَخْبُورًا بِالْبَاطِلِ • كُنْ مُتَضَعًا بِالْفَضِيلِ  
مُتَبَرِّعًا مِنَ الْبَرَائِلِ • كُنْ لِلْأَنْجَاءِ قَرِيبًا وَفِي الْخَلَاءِ ذِكْرًا  
تَرْجُوًا • كُنْ بِالْوَحْدَةِ إِنْشِيسًا مِنْكَ بِقُرْبَاءِ السُّوءِ • كُنْ  
لِلْمَظْلُومِ عَدُوًّا وَلِلظَّالِمِ خَصْمًا • كُنْ لِهَوَاكَ غَالِبًا وَلِنَفْسِكَ  
ظَالِمًا • كُنْ عَالِمًا نَاطِقًا أَوْ مُسْتَمِعًا وَاعِيًا وَاتِّبَاعًا  
تَكُونُ الثَّالِثَ • كُنْ جَوَادًا أَمُورًا أَوْ مُقْتَصِدًا مُقَدَّرًا  
وَإِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ الثَّالِثَ • كُنْ لِلْعُدُوِّ حَافِظًا وَإِنْ لَمْ تَجِدْ  
مُحَافِظًا • كُنْ بِمَالِكَ مُتَبَرِّعًا وَعَنْ عَمَلِكَ مُتَوَرِّعًا • كُنْ

مَنْ لَا يَفْرُطُ بِهِ عَنُفٌ وَلَا يَقْعُدُ بِهِ ضَعْفٌ • كُنْ لِبَيْتِكَ  
مَنْ غَيْرُ ضَعْفٍ شَدِيدًا مِنْ غَيْرِ عَنُفٍ • كُنْ بَعْدَ الْهَيْمِ إِذَا  
طَلَبْتَ كَرِيمَ الظَّفَرِ إِذَا غَلَبْتَ • كُنْ جَبِلَ الْغَفْوِ إِذَا قَدَّرْتَ  
عَامِلًا بِالْعَدْلِ إِذَا أَمَلَكْتَ • كُنْ عَاقِلًا فِي أَمْرِ دِينِكَ  
جَاهِلًا فِي أَمْرِ دُنْيَاكَ • كُنْ فِي الذُّبْيَانِ بَدَنًا وَفِي الْأَخْرِ  
بِقَلْبِكَ وَعَمَلِكَ • كُنْ بَطِيحًا فِي الْغَضَبِ سَرِيعًا فِي الْفَيْ حُجْبًا لِقَبُولِ  
الْعَدْوِ • كُنْ عَامِلًا بِالْخَيْرِ نَاهِيًا عَنِ الشَّرِّ مُتَكَرِّمًا  
الْعَدُوِّ • كُنْ فِي الْفِتْنَةِ كَابِنَ اللَّيُونِ لَا ضَرْعَ فَيُحْلَكُ وَلَا  
ظَهْرَ فَيُرَكَّبَ • كُنْ حَلِيمًا فِي الْغَضَبِ صَبُورًا فِي الرَّهْبِ مَحْمَلًا  
فِي الطَّلَبِ • كُنْ أَنْسَ مَا تَكُونُ فِي الدُّنْيَا أَحَدًا مَا تَكُونُ فِيهَا  
كُنْ أَوْثَقَ مَا تَكُونُ بِنَفْسِكَ أَخَوْفَ مَا تَكُونُ مِنْ خِدَاعِهَا







عَامِلًا بِهِ وَلَا تَكُنْ مِمَّنْ بَايَعُوا فِي يَمِينِهِ وَغَضَبَ  
 كَوْنًا مِّنَ الدُّنْيَا نَافَا هَا إِلَى الْآخِرَةِ وَلَا هَا  
 كَوْنًا مِّنْ عَمَلٍ فَنَاءَ الدُّنْيَا قُرْهَدِهَا وَعَلِمَ بَقَاءَ الْآخِرَةِ  
 فَعَلَهَا كَوْنًا مَّقَامًا صَحِيحًا فَانْتَبَهُمَا كَوْنًا قَوْمًا  
 عَلِمُوا أَنَّ الدُّنْيَا لَيْتَ بَارِئِهِمْ فَاسْتَبَدَلُوا كَوْنًا مِّنْ  
 آثَارِ الْآخِرَةِ وَلَا تَكُنْ مِّنْ آثَارِ الدُّنْيَا فَإِنَّ كُلَّ وَادٍ  
 سَيَلَحُ بِأَمْرِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ  
 كَلَّا قَارِبَتْ أَجَلًا فَاحْزَنَ عَمَلًا  
 بَلَعَتْ مِنَ الْآخِرَةِ أَمَلًا  
 ضَيَاعُهَا

كَلَّا أَمْ تَنْفَعُ رُبِّيَّةُ الْيَمِّ نَقْصَ النَّاسِ عِنْدَهُ وَالْكَرِيمُ خَدَّ  
 ذَلِكَ كَلَّا أَمْ تَزِدُّ أَدَامَةَ الْمَرْءِ بِالْذُّنُوبِ شُغْلًا وَتَزِيدُهُ مَوَالِمًا  
 أَوْ تَزِيدُهُ الْمَسَالِكَ وَأَوْفَعْتَهُ فِي الْمَهَالِكِ كَلَّا لَا يَنْفَعُ  
 نَصْرُ الدُّنْيَا مَعَ حُلَاوَتِهَا نَصْرُ الْفَقْرِ بَعْدَ الْغِنَاءِ بِاللَّهِ لَا يَنْصُرُ  
 كَلَّا أَمْ تَزِدُّ أَدْعَفَكَ الرَّجُلَ قُوَى إِيْمَانِهِ بِالْقَدِيرِ وَاسْتَحْفَ  
 بِالْغَيْبِ كَلَّا أَعْظَمَ قَدْرَ الشَّيْءِ الْمُنَافِسِ عَلَيْهِ عَظَمَ الرِّبَا  
 لِفَقْدِهِ كَلَّا أَمْ تَزِدُّ عِلْمَ الرَّجُلِ زَادَتْ غِنَايَتَهُ بِنَفْسِهِ وَدَلَّ  
 بِرِيَاضَتِهَا وَصَلَاحِهَا جَهْدَهُ كَلَّا قَوِيَّتِ الْحُكْمَةُ خَفِيفَتْ  
 الشَّهْوَةُ كَلَّا طَالَ النَّصْحَةُ تَاكَّدَتْ الْحَزَنَةُ كَلَّا  
 فَإِنَّكَ مِنَ الدُّنْيَا شَيْءٌ فَهُوَ غَنِيمَةٌ كَلَّا تَزِيدُ الدُّنْيَا  
 نَعَانِ كَلَّا تَزِيدُ حَزَنَ حَزَنٍ كَلَّا تَضَاعُفُ تَعْظُمُ كَلَّا تَزِيدُ حُجَا







امسكت ابتدائي كذب من ادعى البقي بالباقي وهو  
 مواصل للباقي كذب من ادعى الايمان وهو شعوف  
 من الدنيا بخذ الاماني ومن الملاحى كفران النعم  
 يزل القدم ويسلب النعم كفر النعمة لئوم وصحة الاحق  
 كمال العظمة تعجيبها كفر النعمة من بها كمال العلم  
 العمل كمال الانسان العقل كلوا لا تنج قبل الطعام  
 وبعدة قال محمد يفعلون ذلك كلامك محفوظ  
 عليك مخلد في صحيفتك فاجعله فيما يزيلك واثاك  
 ان تطلقه فيما يوفقك كمال المزد الشكر كمال النصير  
 النصير كفران الاحسان بوجب الخمان كافر  
 دوام الغنا والامكان اتباع الاحسان كافر

اليتيم والمسكين عند الله من المكرمين كاتم السيرة في امين  
 كلكم عيال الله والله سبحانه كافر عياله كل امري  
 مسؤل عما مكدت بمنه وعياله كافر النعمة كافر فضل الله  
 كافر اليتيم اشر عند الله كفر النعم بحكمة الحلو النعم كفرها  
 ذنوبكم وتجبوا الي مرتبكم بالصدقة وصلة الرحم كذب  
 السفير بولد الفساد ويفوت المراد ويبطل الحرام وينقص النعم  
 كتاب الرجل عنوان عقله وبرهان فضله كتاب المرء معيار  
 فضله ومسايرته كافر النعمة مذموم عند الخلق والخالق  
 كمال الفضائل شرف الخلق كان لي فيما مضى اخ في الله  
 وكان بغيته في غني صغر الدنيا في غنيه وكا خيرا عا  
 سلطان بطنه فلا يشتهى الا يحدوا ولا يكفوا الا ما وجدوا

الحسين بن علي رضي الله عنهما اذا سمع عذرا في ركان سرق عيني وكان دارا سوما عظم في غني وكان خارجا عن سلطان نصه  
 فلا يشتمه ولا يحد ولا يكفوا الا ما وجدوا وكان خارجا عن سلطان فرجه ولا يستخف له عقله ولا رايه وكان سارعا عن سلطان  
 ولا يمد يدا الا على نفسه النعمة فأكبر الخلق

اليتيم



كَانَ أَكْثَرُ دَهْرٍ صَامِتًا فَإِنْ قَالَ بَدَّ الْقَائِلِينَ وَقَعَ غَلِيلٌ

السَّائِلِينَ وَكَانَ ضَعِيفًا مُتَضَعِّفًا فَإِنْ جَاءَ الْجَدُّهُمْ

لَيْتَ عَادَ فَعِلٌ وَإِذَا لَيْدِي بِحُجَّةٍ حَتَّى يَأْتِيَ قَاضِيًا وَكَانَ

لَا يَلُومُ لَيْدِي أَعْلَى مَا لَا يَجِدُ الْعُدَّةَ فِي مِثْلِهِ حَتَّى يَمِيعَ اعْتِمَادُهُ

وَكَانَ لَا يَتَكَوَّرُ وَجَعًا أَلْعَدِيْبُهُ وَكَانَ يَفْعَلُ مَا يَقُولُ

وَلَا يَقُولُ مَا لَا يَفْعَلُ وَكَانَ إِذَا غَلِبَ عَلَى الْكَلَامِ لَمْ يَقْلَبْ

عَلَى التَّكْوِينِ وَكَانَ عَلَى أَنْ يَمِيعَ آخِرُ صَمْتِهِ عَلَى أَنْ يَتَكَلَّمَ

وَكَانَ إِذَا بَدَّ هَهُ أَخْرَانِ نَظَرَاتِهِمَا أَقْرَبَ إِلَى الْهَوَىٰ تَخَالُفُهُ

عَلَيْكُمْ يَهْدِي وَالْخَلَائِقُ فَالْزَمُوهَا وَتَنَافَعُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِيعُوا

فَاعْلَمُوا أَنَّ أَخْذَ الْقَلِيلِ خَيْرٌ مِنْ تَرْكِ الْكَثِيرِ

فان كان من الحسن القائلين  
فان كان من الحسن القائلين  
فان كان من الحسن القائلين

لِكُلِّ تَمَرٍ تَبِجٌ لِكُلِّ ضَبٍّ مَخْرَجٌ لِكُلِّ أَجَلٍ أَجَلٌ

لِكُلِّ حَسَنَةٍ ثَوَابٌ لِكُلِّ نَاجِمٍ أَقْوَلٌ لِكُلِّ دَاخِلٍ دَهْنَةٌ

وَدَهْوٌ لِكُلِّ بَيْتَةٍ عِقَابٌ لِكُلِّ غِيْبَةٍ آيَاتٌ

لِكُلِّ قَوْلٍ جَوَابٌ لِكُلِّ حَتَّى دَاءٌ لِكُلِّ عِلَّةٍ دَوَاءٌ لِكُلِّ

أَمَلٍ غُرْمٌ لِكُلِّ نَفْسٍ حَامٌ لِكُلِّ ظَالِمٍ انْشِقَامٌ

لِكُلِّ أَمْرٍ آدَبٌ لِكُلِّ شَيْءٍ سَبَبٌ لِكُلِّ مَثَلَةٍ عِلَّةٌ

لِكُلِّ كَثْرَةٍ قَلَّةٌ لِكُلِّ نَائِلٍ شَبَهَةٌ لِكُلِّ

دَوَلَةٍ بَهْمَةٌ لِكُلِّ حَتَّى مَوْتُ لِكُلِّ شَيْءٍ فَوْتُ لِكُلِّ

إِقْبَالٍ آذَانٌ لِكُلِّ مَصَابٍ أَصْطَبَانٌ لِكُلِّ كَبَدٍ

خُرْقَةٍ لِكُلِّ شَيْءٍ حِلَّةٌ لِكُلِّ حَجٍّ فُرْقَةٌ لِكُلِّ

مَقَامٍ مَقَاكٌ لِكُلِّ أَمْرٍ مَالٌ لِكُلِّ شَيْءٍ حِلَّةٌ وَحِلَّةٌ الْبَطْنُ

لِكُلِّ تَمَرٍ تَبِجٌ لِكُلِّ ضَبٍّ مَخْرَجٌ لِكُلِّ أَجَلٍ أَجَلٌ  
لِكُلِّ حَسَنَةٍ ثَوَابٌ لِكُلِّ نَاجِمٍ أَقْوَلٌ لِكُلِّ دَاخِلٍ دَهْنَةٌ  
وَدَهْوٌ لِكُلِّ بَيْتَةٍ عِقَابٌ لِكُلِّ غِيْبَةٍ آيَاتٌ  
لِكُلِّ قَوْلٍ جَوَابٌ لِكُلِّ حَتَّى دَاءٌ لِكُلِّ عِلَّةٍ دَوَاءٌ لِكُلِّ  
أَمَلٍ غُرْمٌ لِكُلِّ نَفْسٍ حَامٌ لِكُلِّ ظَالِمٍ انْشِقَامٌ  
لِكُلِّ أَمْرٍ آدَبٌ لِكُلِّ شَيْءٍ سَبَبٌ لِكُلِّ مَثَلَةٍ عِلَّةٌ  
لِكُلِّ كَثْرَةٍ قَلَّةٌ لِكُلِّ نَائِلٍ شَبَهَةٌ لِكُلِّ  
دَوَلَةٍ بَهْمَةٌ لِكُلِّ حَتَّى مَوْتُ لِكُلِّ شَيْءٍ فَوْتُ لِكُلِّ  
إِقْبَالٍ آذَانٌ لِكُلِّ مَصَابٍ أَصْطَبَانٌ لِكُلِّ كَبَدٍ  
خُرْقَةٍ لِكُلِّ شَيْءٍ حِلَّةٌ لِكُلِّ حَجٍّ فُرْقَةٌ لِكُلِّ  
مَقَامٍ مَقَاكٌ لِكُلِّ أَمْرٍ مَالٌ لِكُلِّ شَيْءٍ حِلَّةٌ وَحِلَّةٌ الْبَطْنُ



لِكُلِّ دِينٍ خَلْقٌ وَخَلْقُ الْإِيمَانِ الزُّقُ لِكُلِّ شَيْءٍ عَنِ الدُّنْيَا انْفِصَالًا  
 وَفَنَاءً لِكُلِّ شَيْءٍ مِنَ الْآخِرَةِ خُلُودٌ وَبَقَاءٌ لِكُلِّ كَلِمَةٍ  
 حُلُوهُ لِكُلِّ مَرَّةٍ لِكُلِّ شَيْءٍ غَايَةٌ وَغَايَةُ الْمَرْءِ عَقْلُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ  
 نَزْكُوهُ وَنَزْكُوهُ الْعَقْلُ اخْتِمَالُ الْجَنَائِلِ لِكُلِّ شَيْءٍ فَضِيلَةٌ  
 وَفَضِيلَةُ الْكِرَامِ اصْطِنَاعُ الرِّجَالِ لِكُلِّ شَيْءٍ أَنَّهُ وَأَنَّهُ الْخَيْرُ  
 قَرِينُ الشَّرِّ لِكُلِّ شَيْءٍ نَكَدٌ وَنَكَدُ الْخَيْرِ مُقَامَرَةٌ  
 الْعَدُوِّ لِكُلِّ مَرْءٍ سَبَبٌ فَاجْهَلُوا فِي الطَّلَبِ لِكُلِّ شَيْءٍ  
 أَرَبٌ فَابْعَدُوا عَنِ الْمَيْتَبِ لِكُلِّ مَرْءٍ نَوْمٌ لَا يَبْعُدُهُ  
 لِكُلِّ أَحَدٍ سَائِقٌ مِنْ أَجَلِهِ يَحْدُوهُ لِكُلِّ مَرْءٍ عَلَى مَنْ  
 أَتَى عَلَيْهِ مَتْنَبَةٌ لِمَنْ جَرَأَ أَوْ غَارَفَهُ مِنْ عَطَاءٍ لِكُلِّ عَمَلٍ  
 جَزَاءٌ فَاجْعَلُوا أَعْمَالَكُمْ لَا يَنْفِقُوا دُرُومًا مَابِقْنَا لِكُلِّ شَيْءٍ نَذْرٌ

هر دینی را خدایت از ایمان از حق هر چیزی را از دنیا جدا کردن است  
 و بقا هر چیزی را از آخرت از خلود و بقا هر کلمه را از کمال  
 حلوه از هر مرتبه از هر چیزی را از غایت و غایت هر مرد از عقل  
 نرکوه از هر نرکوه از هر چیزی را از نرکوه از هر چیزی را از نرکوه  
 و فضیله از هر کرام از هر صیقل از هر رجال از هر چیزی را از نرکوه  
 قرین از هر شر از هر چیزی را از نرکوه از هر چیزی را از نرکوه  
 العدو از هر کلمه از هر سبب از هر چیزی را از نرکوه از هر چیزی را از نرکوه  
 ارب از هر فاعل از هر مایه از هر چیزی را از نرکوه از هر چیزی را از نرکوه  
 لکل احد سائق از هر من اجله از هر چیزی را از نرکوه از هر چیزی را از نرکوه  
 اتنی علیه متنبه از هر جرا از هر غارفه از هر عطاء از هر عمل  
 جزاء از هر عمل از هر کلمه از هر نفاق از هر دهر از هر مابقنا از هر شئی از نذر

نَذْرُ الشَّيْءِ الشَّرِّ لِكُلِّ ظَالِمٍ عَقُوبَةٌ لَا تَعْدُوهُ وَصَرَعُهُ لَا  
 يُحْطِيهِ لِكُلِّ ظَاهِرٍ وَبَاطِنٍ عَلَى مِثَالِهِ فَمَا ظَاهِرٌ ظَاهِرٌ طَابَ  
 بَاطِنُهُ وَمَا خَبَتْ ظَاهِرُهُ خَبَتْ بَاطِنُهُ لِكُلِّ دَاخِلٍ دَفْنَةٌ  
 فَابْدَأُوا بِالسَّلَامِ لِكُلِّ قَادِمٍ حَرَمَةٌ فَابْطِئُوا بِالْكَلَامِ  
 لِكُلِّ شَيْءٍ بَنِي وَبَنِي الْعِدَاةِ الْمُسَدَّاحِ  
 لِلْحَقِّ دَوْلَةٌ لِلْبَاطِلِ جَوْلَةٌ لِلْكَلَامِ أَفَاكٌ لِلشَّكْلِ  
 أَوْفَاتٌ لِلْبَاحِي صَرَعَةٌ لِلصَّدِّقِ جَعَةٌ لِلنَّفْسِ حَمَامٌ  
 لِلظَّالِمِ انْقِصَامٌ لِلطَّائِبِ الْبَالِغُ لَذَّةُ الْإِدْرَاكِ لِلخَلَابِ  
 الْإِيمَانُ مَضَى الْهَلَالِ لِلْعَابِدَةِ عَلَى كُلِّ إِنْسَانٍ سُلْطَانٌ  
 لِلْعَاقِلِ فِي كُلِّ عَمَلٍ إِحْسَانٌ لِلْجَاهِلِ فِي كُلِّ حَالَةٍ خُسْرَانٌ

نذر از هر شئی از شر از هر ظالم از عقوبت از هر نعدوه از هر صرعه از هر نذر  
 بطنیه از هر ظاهر و باطن از هر مایه از هر ظاهر از هر طاب  
 باطنه و ما خبت ظاهره خبت باطنه از هر داهل از هر دفن  
 فابدأوا بالسلم از هر قادم از هر حرمت از هر فاطئوا بالكلام  
 لکل شئی بنی و بنی العداة المسداح از هر شئی از هر بنی  
 للحق دولة از هر باطل جولة از هر کلام افاک از هر شکل  
 اوفات از هر لباچی صرعة از هر صدق جعة از هر نفس حمام  
 للظالم انقضاء از هر طایب البالغ از هر لذة الإدراک از هر خلاب  
 الإیمان مضی الهلال از هر العابدیة على کل انسان سلطان  
 للعاقل فی کل عمل احسان از هر الجاهل فی کل حالة خسران

عام



لَا غَبَارُ تُضَرُّبُ الْأَمْثَالَ لِلتَّوْبَةِ تَدْعُو الرِّجَالَ  
 بِكِفِّهِ عَصَةً لِّلْجَلِّ لَذَّةُ الدُّنْيَا غَصَّةٌ لِلْعَاقِلِ فِي كُلِّ  
 كَلِمَةٍ تَبْلُ لِّلْحَاظِ فِي كُلِّ فِعْلٍ فَضْلٌ لِلْآخِ فِي كُلِّ قَوْلٍ  
 يَمِينٌ لِّلرَّسْلِ اللَّهِ فِي كُلِّ حُكْمٍ تَبَيَّنَ لِلْكَاسِ فِي كُلِّ شَيْءٍ  
 إِقْطَاطٌ لِلْعَاقِلِ فِي كُلِّ عَمَلٍ لِمَنْ تَبَاضُّ لِلْقُلُوبِ خَوَاطِرُ سُوءٍ  
 وَالْعُقُولِ تَنْجَرُ عَنْهَا لِلنَّفْسِ طَبَايِعُ سُوءٍ وَالْحِكْمَةُ تَنْهَى  
 عَنْهَا لِبَعْضِهَا أَمْوَاجٌ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ لِلْحَيِّ عَلَى  
 الْمَعَاصِي نَقِمٌ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ لَقَدْ كَانَتْكُمْ الدُّنْيَا  
 الْغَطَاءَ أَوْذَانِكُمْ عَلَى سُوءٍ لَقَدْ رَفَعْتُ يَدَ عَنِّي هَذِهِ  
 اسْتَحْيَيْتُ مِنْ رَاقِعِهَا فَقَالَ لِي قَائِلٌ الْأَيْدِ هَا فَفَكَ لَهُ  
 أَخْرَجَ عَنِّي نَفْسَهُ الصَّبَاحَ بِحُجَّةِ الْقَوْمِ الشَّرِيِّ لَقَدْ بَصُرْتُ

لِلْقُلُوبِ

الْحِكْمَةُ

إِنْ أَبْصَرْتُ وَأَسْمَعْتُ إِنْ سَمِعْتُ وَهَدَيْتُمْ إِنْ اهْتَدَيْتُمْ لَدُنْيَاكُمْ  
 عِنْدِي أَهْوَى مِنْ عَرَفِ خَيْرٍ عَلَى دَجْدُومٍ وَقَالَ  
 عَلَيْهِ السَّلَامُ لِمَنْ يَسْتَصْغِرُ عَنْ مِثْلِ مَقَالِهِ لَقَدْ طَرَتْ شَيْكَا  
 وَهَدَيْتَ سَقْبًا لَطَائِلُ الدُّنْيَا وَقَوْمُ الْآخِرِ الْحَاظِ مِنْ  
 عَقْلِهِ عَنْ كُلِّ دَيْتَةٍ نَاجٍ لَقَدْ جَاهَرَكُمْ بِالْعَبْرِ وَنَجَّكُمْ  
 مَا فِيهِ مَزْدَجٌ وَمَا بَلَغَ عَنْ اللَّهِ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ مِثْلُ الدُّنْيَا  
 سُبْحَانَ اللَّهِ حُكْمٌ تَبَيَّنَ فِي الْمُسْتَأْثَرِ وَالْحَاظِ لِلْكَرَامِ فَضِيلُهُ  
 الْمُبَادَرَةُ إِلَى فِعْلِ الْمَعْرُوفِ وَإِسْدَاءِ الصَّنَائِعِ لَقَدْ أُنْعِمَ بِكَ  
 مَنْ أَكْرَمَكَ إِنْ كُنْتَ كَرِيمًا وَلَقَدْ أَرَاكَ مَنْ أَهَانَكَ  
 إِنْ كُنْتَ حَلِيمًا لَكِنَّ الْمُبْتَغَى أَنْ تَرَى الدُّنْيَا لِنَفْسِكَ مُمْنًا  
 وَمَا لَكَ عِنْدَ اللَّهِ عَوْضًا لِلْأَنْفَالِ فَضِيلَتَانِ عَقْلٌ



وَمَنْ يَطِيقْ فِرَاقَ الْعَقْلِ يَسْتَفِدْ بِالْمَنْطِقِ يُفِيدُ لِلتَّبَقِ هَدْيٍ  
 فِيهِ شَادٍ وَنَجْجٌ عَنْ قِتَادٍ وَحَرَصٌ فِي إِصْلَاحٍ مَعَادٍ  
 لِيُرْعَلِيكَ أَشْرَ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ بِهِ عَلَيْكَ لِيُنْهَكَ عَنْ ذِكْرِ مَعَادٍ  
 الثَّانِي مَا تَعْرِفُ مِنْ مُعَايِيكَ لِيَكْفِيَكُمْ مِنَ الْعِيَانِ  
 السَّمَاعُ وَمِنْ الْغَيْبِ الْخَبَرُ لَأَنْ تَكُونَ بَارِعًا فِي الْخَيْرِ خَيْرُكَ  
 مِنْ أَنْ تَكُونَ مُتَبَوِّعًا فِي الشَّرِّ لِيَكْفَتْ مِنْ عِلْمٍ مِنْكُمْ عَنْ  
 عَيْبِ غَيْرِهِ مَا يَعْرِفُ مِنْ عَيْبِ نَفْسِهِ لِحُبِّ الدُّنْيَا صَمَتْ  
 الْأَسْمَاعُ عَنْ سَمَاعِ الْحِكْمَةِ وَغَمَّتِ الْقُلُوبُ عَنْ تَوْبِ الْبَصِيرَةِ  
 لَيْسَ الْأَنْتَابُ بِالْأَبَاءِ وَالْأُمَّهَاتِ لَكُنَّا بِالْفَضَائِلِ الْخَبِيرَاتِ  
 لِلْمُؤْمِنِ عَقْلٌ وَفِي وَحْلٍ مَرْغِيٍّ وَرَجَبَةٍ فِي الْحَسَنَاتِ وَفِرَاقٍ  
 مِنَ النَّشِئَاتِ لَتَعْطِفَنَّ عَلَيْنَا الدُّنْيَا بَعْدَ شَأْنِهَا عَطَفَ

الضروس

الضُّرُوسُ عَلَى وَلَدِهَا لَتَرْجِعَنَّ الْفُرُوعَ إِلَى أَصْلِهَا وَالْمَعْوَلَاتِ  
 إِلَى أَعْلَانِهَا وَالْجُرْثُمَاتِ إِلَى كِلَابَاتِهَا لِلظَّالِمِ مِنَ الرِّجَالِ تِلْكَ  
 عِلَامَاتُ يَظْلَمُ مِنْ فَوْقِهِ بِالْمَعْصِيَةِ وَمِنْ دُونِهِ بِالْغَلْبَةِ  
 وَيُظَاهِرُ الْقَوْمَ الظَّلِمَةَ لَتُخْشَعَ لَكَ قُلُوبُكَ فَتُخْشَعَ قَلْبُهُ  
 خَشَعَتْ جَمِيعُ جَوَارِحِهِ لِلْمُؤْمِنِ تِلْكَ عِلَامَاتُ الصِّدْقِ وَ  
 الْيَقِينِ وَقَصْرُ الْأَمَلِ لَتَلْتَقِيَ تِلْكَ عِلَامَاتُ اخْلَاصِ الْحِلِّ  
 وَقَصْرُ الْأَمَلِ وَاعْتِنَامُ الْمَهَلِ لِلْمُؤْمِنِ تِلْكَ سَاعَاتُ عِلَاةٍ  
 يُنَاجِي فِيهَا رَبَّهُ وَسَاعَةٌ يُحَاسِبُ فِيهَا نَفْسَهُ وَسَاعَةٌ يُحِلُّ  
 مِنْ نَفْسِهِ وَلَذَنُهَا فِيمَا يَحِلُّ وَحِلُّ لَيْنِ أَمْرِ الْبَاطِلِ الْقَدِيمِ  
 فَعَلْ لَيْنٌ قَدْ أَحَقَّ فَلَرَّ بِمَا وَلَعَلْ لَقَلَّ أَدْبَرْتُ فَأَقْبَلَ  
 لَكِنْ التَّكْرُّ شَاغِلٌ لَكَ عَلَى مَعَا فَا نَكَ مَا أَتَى بِهِ غَيْرُكَ



لِيَكُنْ أَثَرُ النَّاسِ عِنْدَكَ مِنْ أَهْدِي إِلَيْكَ عَيْبِكَ وَعَانِكَ  
باید که باشد بر کزیده تر از مردمان نزد تو آن کسی که به هدیه آورد بوی تو عیب ترا و پاری کنده ترا  
 عَلَى نَفْسِكَ لِيَكُنْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيْكَ مِنْ هَذَاكَ إِلَى  
باید که باشد دوست تر از مردم بوی تو آن کسی که راه نهد ترا بوی بر نظرها نماند و بر نفس تو  
 مَرَأِيْدِكَ وَكَثِفَتْ لَكَ عَنْ مَعَايِيكَ لِيَكُنْ أَحْطَا  
کار تر از استوار دار ترا و آشکارا کنده ترا از عیب تو باید که باشد بهر جنبه تر  
 النَّاسِ عِنْدَكَ أَعْمَلُهُمْ بِالرِّفْقِ لِيَكُنْ أَوْثَقُ النَّاسِ  
از مردم نزد تو کار کننده تر از بوی باید که باشد اعتماد کننده تر از مردمان  
 لَدَيْكَ أَنْظَقَهُمْ بِالْصَّدَقِ لِيَكُنْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيْكَ  
نزد تو که بیزد ترا بهر سستی باید که باشد دوست تر از مردمان بوی تو  
 وَأَخْطَاهُمْ لَدَيْكَ أَكْثَرُهُمْ سَعْيًا فِي مَنَافِعِ النَّاسِ لِيَكُنْ  
و بایر جنبه تر از تو نزد تو بیشتر کوشنده تر از مردمان در سودی باید که باشد  
 أَيْغُضُ النَّاسِ إِلَيْكَ وَابْعَدَهُمْ مِنْكَ أَظْلَمُهُمْ لِمَعَايِبِ النَّاسِ  
دشمن تر از مردمان بوی تو و دور تر از تو خشن تر از مردمان از عیب ترا مردم را  
 لَتَكُنْ مَسَآلُكَ مَا يَبْقَى لَكَ جَمَالُهُ وَيُنْقَا عَيْبُكَ وَبِأَلِهِ  
باید که باشد در صورت آن که بماند از تو در آن زیبایی که در تو بود از تو بچ آن  
 لِيَكُنْ زُهْدُكَ فِيمَا يَنْفَدُ بَيِّنٌ وَلِأَنَّهُ لَا يَبْقَى لَكَ وَلَا  
باید که باشد زهد ترا در آنچه می ماند بوی تو و در آن بوی که بماند از تو در آن  
 يَبْقَى لَهُ لِيَكُنْ مَوْثِقُكَ إِلَى الْحَقِّ فَإِنَّ الْحَقَّ أَقْوَمُ مِنْ  
بماند برای آن بوی تو باید که باشد وثوق ترا بوی تو و در آن بوی که بماند از تو در آن  
 لِيَكُنْ مَرْجِعُكَ إِلَى الصَّدَقِ فَإِنَّ الصَّدَقَ خَيْرٌ مِنْ  
باید که باشد بازگشت ترا بوی تو باید که باشد بازگشت ترا بوی تو و در آن بوی که بماند از تو در آن

أَخْطَا النَّاسَ مِنْكَ أَحْوَجُهُمْ عَلَى الضَّعْفِ وَأَعْلَاهُمْ بِالْحَقِّ  
بهر جنبه تر از مردمان از تو نزد تو از حیا طعنه کنی از تو و در آن کینه تر از مردمان بوی تو  
 لِيَكُنْ أَحَبَّ الْأُمُورِ إِلَيْكَ أَعْمَلُهَا فِي الْعَدْلِ وَأَقْطَبُهَا بِالْحَقِّ  
باید که باشد دوست تر از کار تر بوی تو فراوان تر از عدل و در سستی تر از حقی باید که باشد  
 لِيَكُنْ أَوْثَقُ الذِّخَائِرِ عِنْدَكَ الْعَمَلُ الصَّالِحُ لِيَكُنْ أَحَبَّ النَّاسِ  
باید که باشد استوار تر از بوی تو کار تر از کار باید که باشد دوست تر از مردمان  
 إِلَيْكَ الْمُشْفِقُ النَّاسِ لِيَكُنْ زَادُكَ التَّقْوَى لِيَكُنْ  
بوی تو مهربان تر از بوی تو باید که باشد تقوی تر از بوی تو باید که باشد  
 شِعَارُكَ الْهُدَى لِيَكُنْ سَمِيرُكَ الْقُرْآنُ لِيَكُنْ سَجِيْنُكَ  
نوشته تر از راه نهدی باید که باشد هم سخن تر از قرآن باید که باشد که دار ترا  
 السَّخَاءُ وَالْإِحْسَانُ لِيَكُنْ مَا جَانِ النَّصْحِ وَالْمُؤْمِنِ وَنَصَحَ لِلنَّاسِ  
سخاوت و نیکی بوی تو بسا که باشد بهر جنبه تر از این دو بوی تو  
 لَا نَا أَشَدَّ اغْتِنَا طَابَ مَعْرِفَةِ الْكَرِيمِ مِنْ امْسَاكِ عَلَى الْجَوْهَرِ الْقَبِيصِ  
بهر سستی که با سود خود را بماند برای دانش امیر کرم از نگاه داشتن آن که خود را بچهره پاک  
 الْعَالِي الثَّمَنِ لِيَصْدُقَ وَرَعُكَ وَتَشْدُدُ حَرَمَكَ وَتَخْلُصَ  
بسیار با ارزش تر بوی تو باید که باشد با ارزش تر از تو و در آن بوی که بماند از تو در آن  
 نَيْتِكَ فِي الْأَمَانَةِ وَالْيَمِينِ لِيَكُنْ مَرْجِعُكَ إِلَى الْحَقِّ فَمَنْ  
بخت و در آن امن و در آن باید که باشد بازگشت ترا بوی تو بوی تو و در آن بوی که بماند از تو در آن  
 فَارَقَ الْحَقَّ هَلَكَ لِيَكُنْ مَرْكَبُكَ الْعَدْلُ فَمَنْ  
جایی جیم از حق نهان بود بوی تو باید که باشد عدل بوی تو و در آن بوی که بماند از تو در آن  
 مَرَكَبَهُ مَلَكَ لِيَصْدُقَ حَرَمُكَ فِي الشَّهَادَاتِ فَإِنَّ مَنْ وَقَعَ  
بهر سستی که بماند از تو بوی تو باید که باشد حرم ترا در شهادت بوی تو و در آن بوی که بماند از تو در آن



فِيهَا أَنْ تَبْتَكَ لَنْ تَكُنْ شَيْئًا كَثُرَ خَيْرُهُ اسْتُرْ ذَلَّ  
 كَثُرَ مَا أَقْبَلَ الْمَدِيرُ أَوْ أَذْبَرَ الْمُقْبِلُ لَقَدْ كُتِبَ وَمَا أَهْدَدُ  
 بِالْحَرْبِ وَلَا أَمْرٍ قَبْلَ الضَّرْبِ لَنْ تَمَاقِبَ الْبَعِيدُ وَبَعِيدُ  
 الْقَرِيبُ لَقَدْ أَخْطَا الْغَافِلُ الدَّاهِيَ الرَّشِدُ وَأَصَابَهُ  
 ذُو الْأَجْنَادِ وَالْجِدُّ لَقَدْ عَلِقَ بَيْنَ طَرَفَيْ هَذَا الْإِنْسَانِ  
 بَضْعَةٌ هِيَ عَجَبٌ مَا فِيهِ وَذَلِكَ الْقَلْبُ وَلَهُ مَوَادُّ مِنَ الْحِكْمَةِ  
 وَأَضْدَادٌ مِنْ خِلَافِهَا فَإِنْ سَخَّ لَهُ الرَّجَاءُ أَذْكَهُ الطَّعْ  
 وَانْ هَاجَ بِهِ الطَّعْ أَهْلَكَهُ الْحَرُصُ وَإِنْ مَلَكَهُ الْيَأْسُ  
 قَتَلَهُ الْأَسَفُ وَإِنْ عَرَّضَ لَهُ الْغَضَبُ اسْتَدْبَرَهُ الْغَيْظُ  
 وَإِنْ أَسْعَدَهُ الرِّضَا نَفَى التَّحَفُظُ وَإِنْ غَالَهُ الْخَوْفُ شَغَلَهُ  
 الْحَزَنُ وَإِنْ أَسْعَى لَهُ الْأَمْنُ اسْتَلْكَهُ الْعِزَّةُ وَإِنْ أَصَابَتْهُ

مُصِيبَةٌ فَضَحَّه الْخَرْعُ وَإِنْ أَفَادَ مَا لَا أَطْعَاهُ الْغِنَاءُ وَإِنْ  
 عَظُمَتْ الْفَاقَةُ شَغَلَهُ الْبَلَاءُ وَإِنْ جَمَدَهُ الْجُوعُ قَعَدَ بِهِ  
 الضَّعْفُ وَإِنْ أَفْرَطَ بِهِ الشَّبَعُ كَفَّتْهُ الْبُطْنَةُ فَكُلُّ تَقْصِيرٍ  
 بِهِ مُضَرٌّ وَكُلُّ أَفْرَاطٍ أَضَرٌّ لَنْ يَفْعَلَ إِلَّا السَّاعِي لَهَا لَنْ يَجُودَ إِلَّا التَّارِكُ  
 عَمَلُهَا لَنْ يَلْفِي جَزَاءَ الشَّرِّ إِلَّا عَامِلُهُ لَنْ يَجْزِيَ جَزَاءَ الْخَيْرِ إِلَّا  
 فَاعِلُهُ لَنْ يَلْفِيَ الشَّرَّ إِلَّا مُرَاضِيًا لَنْ يَلْفِيَ الْمُؤْمِنُ إِلَّا قَانِعًا  
 لَنْ يَلْفِيَ الْجَوْلُ إِلَّا مُحَمَّدًا لَنْ يَصْفُو الْعَمَلُ حَتَّى يَصُحَّ الْعِلْمُ  
 لَنْ يَتِمَّ الْعِلْمُ حَتَّى يُقَارَنَ بِهِ الْحِلْمُ لَنْ يَنْجِعَ الْأَدَبُ حَتَّى يُقَارَنَ بِهِ  
 الْفِعْلُ لَنْ يُجْدِيَ الْقَوْلُ حَتَّى يَصِلَ إِلَى الْفِعْلِ لَنْ يَتَعَدَّ الْحَرْ



حَتَّى يَزَالَ عَنْهُ الضَّرُّ <sup>تا آنکه دور شود از او آزار</sup> لَنْ يَحْصُلَ الْآخِرُ حَتَّى يَنْجَحَ الصَّبْرُ <sup>تا آنکه حاصل شود روزگار تا آنکه در کار او برسد</sup>

لَنْ يَبْدَأَ النَّصْرُ مِنْ اسْتَبْدَادِ الصَّبْرِ <sup>تا آنکه نیاید پیروزی از استبداد استقامت</sup> لَنْ يَسْتَرْقِيَ الْإِنْسَانُ <sup>تا آنکه نرود بالا</sup>

حَتَّى يَغْمُرَهُ الْإِحْسَانُ <sup>تا آنکه فرو برد بر او نیکی</sup> لَنْ يَصْدُقَ الْخَيْرُ حَتَّى يَتَحَقَّقَ الْإِيْمَانُ <sup>تا آنکه درست نیاید نیکی تا آنکه برسد ایمان</sup>

لَنْ تَكُنْ حُرْقَةُ الْجَهَنَّمَ حَتَّى يَتَحَقَّقَ الْوَجْدَانُ <sup>تا آنکه نیاید سوختن جهنم تا آنکه برسد یافتن دوستان</sup> لَنْ تَقْطَعَ <sup>نرسد</sup>

سِلْسِلَةُ الْهَذَا بَانَ حَتَّى يُدْرِكَ الثَّارُ مِنَ الزَّمَانِ <sup>تا آنکه نیاید زنجیر این تا آنکه برسد بهر ده کشتن تا آنکه بگذرد زمانه از روزگار</sup> لَنْ يَجُوزَ <sup>نرسد</sup>

لِجَنَّةِ الْإِيمَانِ جَاهِدَ نَفْسَهُ <sup>تا آنکه نرسد برای جنة ایمان بجنگد نفس خود</sup> لَنْ يُجْزِيَ الْعِلْمُ الْإِيمَانَ بِطَلْقِ رِيئِهِ <sup>تا آنکه نرسد بجزای علم ایمان را بترک کردن ریه خود</sup>

لَنْ تُدْرِكَ الْكَمَالَ حَتَّى تَرْقِيَ عَنِ الْقُصْرِ <sup>تا آنکه نرسد کمال را تا آنکه برسد از کوتاهی</sup> لَنْ تَوْجِدَ الْقَنَاعَةَ <sup>نرسد</sup>

حَتَّى يَفْقِدَ الْحَرَصَ <sup>تا آنکه نرسد تا آنکه بگردد حرص</sup> لَنْ تُعْرِفَ حِلَاوَةَ السَّعَادَةِ حَتَّى تَذَاقَ <sup>تا آنکه نرسد تا آنکه چشود لذت</sup>

مِزَامَةَ الْخَيْرِ <sup>تا آنکه نرسد میزان خیر</sup> لَنْ يَمُكِّنَ الْعَدْلُ حَتَّى يَزِيلَ الْخَيْرُ <sup>تا آنکه نرسد عدل تا آنکه ببرد خیر</sup> لَنْ تَهْتَدِيَ <sup>نرسد</sup>

إِلَى الْمَعْرُوفِ حَتَّى تَضِلَّ عَنِ الْمُنْكَرِ <sup>تا آنکه نرسد به معروف تا آنکه گمراهی از منکر</sup> لَنْ يَتَحَقَّقَ الْخَيْرُ حَتَّى تَتَبَرَّأَ <sup>تا آنکه نرسد خیر تا آنکه بگریز</sup>

مِنَ الشَّرِّ <sup>از بدی</sup> لَنْ يَصِلَ الْخَيْرُ إِلَى حَتَّى تَقْطَعَ عَنِ الْخَلْقِ <sup>تا آنکه نرسد خیر تا آنکه برسد از قطع از خلق</sup> لَنْ يَبْلُغَ <sup>نرسد</sup>

الْفَخَاءُ مَنْ لَمْ يَعْمَلْ بِالْحَيِّ <sup>فقر کسی که نکرده کار خیر</sup> لَنْ يَنْجُو مِنَ الْمَوْتِ غَنَى لَكُمُ مَالِهِ <sup>تا آنکه نجات نیابد از مرگ ثروت شما را</sup>

لَنْ يَسْلَمَ مِنَ الْمَوْتِ فَقِيرٌ إِلَّا قِلَالَهُ <sup>تا آنکه نرسد از مرگ فقیر مگر اندک مال او</sup> لَنْ يَذْهَبَ مِنْ مَالِكَ مَا وَ <sup>تا آنکه نرسد از مال تو آنچه</sup>

عَطَّكَ وَحَانَ لَكَ الشُّكْرُ <sup>تا آنکه نرسد آنچه بر تو عطف کرد و سپاس تو را</sup> لَنْ يَضَعَ مِنْ سَعْيِكَ مَا أَصْلَحَكَ <sup>تا آنکه نرسد از کوشش تو آنچه بر تو اصلاح کرد</sup>

وَكَسَبَكَ الْآخِرَ <sup>تا آنکه نرسد آنچه بدست آوردی</sup> لَنْ يَقْدِرَ أَحَدٌ أَنْ يَحْصِيَ النِّعَمَ عِثْلَ شُكْرِهَا <sup>تا آنکه نرسد هیچ کس تا آنکه بشمارد نعمت را مثل شکر آن</sup>

لَنْ تَسْتَطِيعَ أَحَدٌ أَنْ يَشْكُرَ النِّعَمَ عِثْلَ الْإِغْنَامِ بِهَا <sup>تا آنکه نرسد هیچ کس تا آنکه تشکر کند نعمت را مثل گاوهای پرورانی</sup> لَنْ يَسْبِقَكَ <sup>نرسد</sup>

إِلَى مَرْبِكَ طَالِبٌ <sup>تا آنکه نرسد به سوی پروردگار تو خواهنده</sup> لَنْ يَغْلِبَكَ عَلَى مَا قَدَّرَ لَكَ غَالِبٌ <sup>تا آنکه نرسد بر تو بر آنکه بر تو مقدر کرد غلبه کننده</sup> لَنْ <sup>نرسد</sup>

يَفُوقَكَ مَا قَسِمَ لَكَ فَاجْهَلْ فِيهِ الْطَلِبَ <sup>تا آنکه نرسد آنچه بر تو بخشید از تو بپرسد تا آنکه نادان باشی در آن خواهش</sup> لَنْ تُدْرِكَ مَا ذَوِي عَنكَ <sup>تا آنکه نرسد آنچه از تو دور است</sup>

فَاجْهَلْ فِي الْمَكْتَبِ <sup>تا آنکه نرسد نادان باشی در دفتر</sup> لَنْ تُعْرِفُوا الرُّشْدَ حَتَّى تُعْرِفُوا الَّذِي مَرَكُهُ <sup>تا آنکه نرسد بدانید هدایت را تا آنکه بدانید آنکه بر او موقوف است</sup>

لَنْ يَأْخُذَ وَاعِثُ الْكِتَابِ حَتَّى يُعْرِفُوا الَّذِي نَقَضَهُ لَنْ يَنْسِكَ <sup>تا آنکه نرسد بگردد یادآور کتاب تا آنکه بدانند آنکه نقض کرد تا آنکه بفریاد</sup>

بِعِصْيَةِ الْخَيْرِ حَتَّى تُعْرِفُوا الَّذِي نَبَذَهُ <sup>تا آنکه نرسد بپسندیدن خیر تا آنکه بدانند آنکه پرت کرد</sup> لَنْ يَقْدِرَ أَحَدٌ أَنْ يَسْلِمَ <sup>تا آنکه نرسد هیچ کس تا آنکه بداند</sup>

النِّعَمَ عِثْلَ شُكْرِهَا وَلَا يَنْهَا عِثْلَ ذُلِّهَا <sup>تا آنکه نرسد نعمت را مثل شکر آن و نماند از ذلت آن</sup> لَنْ تَحْصِيَ الدُّوَلُ عِثْلَ <sup>تا آنکه نرسد پادشاهان را مثل شکر آن</sup>



اسْتَعْمَالَ الْعَدْلِ فِيهَا • لَنْ يَهْلِكَ مَنْ اقْتَصَدَ • لَنْ يَفْتَقِرَ مَنْ زَهَدَ  
 کردن عدل در دنیا • نهاده شود کسی که بپا زند و پارسد • در پیش نهاده کسی که بپا زند  
 لَنْ يَزِيكَوَا الْعَمَلُ حَتَّى يُقَارِنَهُ الْعِلْمُ • لَنْ يَزَانَ الْعَقْلُ حَتَّى يُوَانِرَهُ  
 بگردد نه شود کردار تا که نزوی شود بان علم • بگردد نه شود عقل تا که بپا شود  
 الْحِلْمُ • لَنْ يَهْلِكَ الْعَبْدُ حَتَّى يُؤْتِيَ شَهَادَةً عَلَى دِينِهِ • لَنْ يَهْلِكَ  
 حلم • نهاده شود بنده تا که آید شهادت از دین خود بر این خود • گمراه شود  
 الْمَرْءُ حَتَّى يَغْلِبَ • لَنْ يَهْلِكَ الْعَبْدُ حَتَّى يُؤْتِيَ شَهَادَةً عَلَى دِينِهِ • لَنْ يَهْلِكَ  
 مرد تا که غلبه آید • نهاده شود بنده تا که آید شهادت از دین خود بر این خود • گمراه شود  
 حَتَّى يَكُونَ لِكُلِّ عَدُوٍّ لَكَ وَلِيٌّ • لَنْ يَهْلِكَ الْعَبْدُ حَتَّى يُؤْتِيَ شَهَادَةً عَلَى دِينِهِ • لَنْ يَهْلِكَ  
 تا که شود برای هر دشمنی تو دوستی • نهاده شود بنده تا که آید شهادت از دین خود بر این خود • گمراه شود  
 لَنْ يَهْلِكَ الْمَلِكُ مِنْ خُلَى الْأَنْبِيَاءِ • لَنْ يَهْلِكَ الْخَدَمُ مِنْ خُلَى الْأَنْبِيَاءِ  
 نهاده شود پادشاه از خدایان انبیاء • نهاده شود خدمت از خدایان انبیاء  
 لَنْ يَمُوتَ مَعَ طَبْعَةِ الرَّحِمِ نَمَاءٌ • لَنْ يَمُوتَ مَعَ الْفُجُورِ غِنَاءٌ • لَنْ يَمُوتَ مَعَ شِيمٍ  
 نهاده شود با طبع رحم نمو • نهاده شود با فجور غنا • نهاده شود با شیم  
 الْكِرَامُ إِذْ رَأَى الْغَارَ • لَنْ يَهْلِكَ الْخَلْدُ الرَّفِيقُ صَبْرًا عَلَى الشَّارِ  
 کرامان را چون دید غار • نهاده شود خلد رفیق صبر بر این دشمن  
 لَنْ يَهْلِكَ الْأَجْنَامُ نَجَاءً مِنَ الْأَشْقَامِ • لَنْ يَهْلِكَ الْكَذِبُ مِنْ خِلَائِقِ  
 نهاده شود اجنام نجات از آفات • نهاده شود کذب از خلائق  
 الْإِسْلَامُ • لَنْ يَهْلِكَ الْإِيمَانُ كَاخْبِرَ • لَنْ يَهْلِكَ عَمْرٌ تَطَهَّرَ  
 اسلام • نهاده شود ایمان که آید خبر • نهاده شود عمر که آید تطهر  
 لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا  
 نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری

رَفِيقٌ • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا  
 رفیق • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری  
 سَرِيمٌ • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا  
 سریم • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری  
 كُلُّ غَائِبٍ يُؤْتِي • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا  
 هر که غایب آید • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری  
 نَزِيمٌ قَرِيبٌ • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا  
 نایم قریب • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری  
 مَعَ الْخَيْرِ مَشُوبَةٌ • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا  
 با خیر مزین • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری  
 لَنْ يَهْلِكَ الْحَيُّ تَذِيرٌ • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا  
 نهاده شود حیات تذیر • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری  
 لَنْ يَهْلِكَ الْمَلِكُ مِنْ خُلَى الْأَنْبِيَاءِ • لَنْ يَهْلِكَ الْخَدَمُ مِنْ خُلَى الْأَنْبِيَاءِ  
 نهاده شود پادشاه از خدایان انبیاء • نهاده شود خدمت از خدایان انبیاء  
 لَنْ يَمُوتَ مَعَ طَبْعَةِ الرَّحِمِ نَمَاءٌ • لَنْ يَمُوتَ مَعَ الْفُجُورِ غِنَاءٌ • لَنْ يَمُوتَ مَعَ شِيمٍ  
 نهاده شود با طبع رحم نمو • نهاده شود با فجور غنا • نهاده شود با شیم  
 الْكِرَامُ إِذْ رَأَى الْغَارَ • لَنْ يَهْلِكَ الْخَلْدُ الرَّفِيقُ صَبْرًا عَلَى الشَّارِ  
 کرامان را چون دید غار • نهاده شود خلد رفیق صبر بر این دشمن  
 لَنْ يَهْلِكَ الْأَجْنَامُ نَجَاءً مِنَ الْأَشْقَامِ • لَنْ يَهْلِكَ الْكَذِبُ مِنْ خِلَائِقِ  
 نهاده شود اجنام نجات از آفات • نهاده شود کذب از خلائق  
 الْإِسْلَامُ • لَنْ يَهْلِكَ الْإِيمَانُ كَاخْبِرَ • لَنْ يَهْلِكَ عَمْرٌ تَطَهَّرَ  
 اسلام • نهاده شود ایمان که آید خبر • نهاده شود عمر که آید تطهر  
 لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا • لَنْ يَهْلِكَ كُلُّ ظَالِمٍ عَمْرًا  
 نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری • نهاده شود هر ظالم عمری



آج صاچہ الی ٹماڑیہ  
 آج صاچہ الی ٹماڑیہ  
 آج صاچہ الی ٹماڑیہ

الجوارح **اَلشُّكْرُ مِنَ الْعَيْنِ فَلَا تَعْطُوْهَا سَوْفَا فَتُشْفَلَكُمْ عَنْ**  
 شكر من اذن ديدن چشم را که دادی را و چشم را که



ذِكْرُ اللَّهِ كَيْسَ فِي الْمَعَاصِي شَدِيدٌ مِنْ اتِّبَاعِ الشَّهْوَةِ فَلَا تُطِيعُوهَا

تُشْعِلُكُمْ عَنِ اللَّهِ كَيْسَ كُلُّ مَعْرِفَةٍ نَبَاحٍ وَلَا كُلُّ ظَالِمٍ نَحْبَاحٍ

فِي تَوْحِيدِ اللَّهِ كَيْسَ فِي الْأَشْيَاءِ بَوَاحٍ وَلَا غَهَا نَحْبَاحٍ

كَيْسَ شَيْءٌ أَدْعَى إِلَى نَوَالٍ تَعْمَةٍ وَتَجْعَلُ نِقْمَةً مِنْ إِقَامَةٍ عَلَى ظَلَمٍ

كَيْسَ لِلْعَاقِلِ أَنْ يَكُونَ شَاخِصًا إِلَّا فِي نَكْثِ خَطْوَةٍ فِي مَعَادٍ

أَفْزَعُهُ لِمَعَاشٍ أَوْ لَذَّةٍ فِي غَيْرِ مُحَرَّمٍ كَيْسَ شَيْءٌ أَعَزَّ مِنَ الْكِبَرِ

الْأَحْمَرِ إِلَّا مَا بَقِيَ مِنْ عَمَلِ الْمُؤْمِنِ كَيْسَ ثَوَابٌ عِنْدَ اللَّهِ سَخَانَهُ

أَعْظَمُ مِنْ ثَوَابِ السُّلْطَانِ الْعَادِلِ وَالزُّجَلِ الْحَنِينِ كَيْسَ كُلُّ

طَلَبٍ وَاجِدٍ كَيْسَ كُلُّ مَنْ أَضَلَّ فَقَدْ كَيْسَ الْحَلِيمُ مَنْ عَجَزَ

وَهَجَمَ وَإِذَا اقْدَرَتْ شَقَمَ إِنَّمَا الْحَلِيمُ مَنْ إِذَا اقْدَرَ عَفَا كَانَ

الْحَلَمُ غَالِبًا عَلَى كُلِّ أَمْرٍ كَيْسَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَكْرَمُ عَلَى اللَّهِ

تَقَطُّعَكُمْ

سَخَانَهُ

سَخَانَهُ مِنَ النَّفْسِ الْمَطْبُوعَةِ لَا مَرَدٍ كَيْسَ عَمَلٌ مِنْ كَيْسٍ يَهْتَمُّ بِإِصْلَاحِهِ

كَيْسَ كُلُّ مَعْرِفَةٍ نَبَاحٍ وَلَا كُلُّ ظَالِمٍ نَحْبَاحٍ

كَيْسَ فِي الْأَشْيَاءِ بَوَاحٍ وَلَا غَهَا نَحْبَاحٍ

كَيْسَ شَيْءٌ أَدْعَى إِلَى نَوَالٍ تَعْمَةٍ وَتَجْعَلُ نِقْمَةً مِنْ إِقَامَةٍ عَلَى ظَلَمٍ

كَيْسَ لِلْعَاقِلِ أَنْ يَكُونَ شَاخِصًا إِلَّا فِي نَكْثِ خَطْوَةٍ فِي مَعَادٍ

أَفْزَعُهُ لِمَعَاشٍ أَوْ لَذَّةٍ فِي غَيْرِ مُحَرَّمٍ كَيْسَ شَيْءٌ أَعَزَّ مِنَ الْكِبَرِ

الْأَحْمَرِ إِلَّا مَا بَقِيَ مِنْ عَمَلِ الْمُؤْمِنِ كَيْسَ ثَوَابٌ عِنْدَ اللَّهِ سَخَانَهُ

أَعْظَمُ مِنْ ثَوَابِ السُّلْطَانِ الْعَادِلِ وَالزُّجَلِ الْحَنِينِ كَيْسَ كُلُّ

طَلَبٍ وَاجِدٍ كَيْسَ كُلُّ مَنْ أَضَلَّ فَقَدْ كَيْسَ الْحَلِيمُ مَنْ عَجَزَ

وَهَجَمَ وَإِذَا اقْدَرَتْ شَقَمَ إِنَّمَا الْحَلِيمُ مَنْ إِذَا اقْدَرَ عَفَا كَانَ

الْحَلَمُ غَالِبًا عَلَى كُلِّ أَمْرٍ كَيْسَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَكْرَمُ عَلَى اللَّهِ

عام



















أَنْجَاكَ وَإِنْ أَطْلَقْتَهُ أَمْرُ ذَلِكَ • لِفَاحِ الْمَعْرِفَةِ دِرَاسَةِ الْعِلْمِ  
 لِفَاحِ الْعِلْمِ النَّصُورِ وَتَوْهَمِ • لِفَاحِ الْخَوَاطِرِ الْمُنَاكِمَةِ •  
 لِفَاحِ دِرَاسَةِ الْحِكْمَةِ وَفَلَكِ الْعَادَةِ • لِحُظِّ الْإِنْسَانِ الْيَدِ  
 لَنَا حَقٌّ أَنْ أَعْطَانَاهُ وَالْأَمْرُ كُنَّا أَجْحَاثَ الْأَيْلِ وَأَنْ  
 طَالَ الشَّرُّ • لَنَا عَلَى النَّاسِ حَقُّ الطَّاعَةِ وَالْوَلَايَةِ وَلَهُمْ  
 مِنْ اللَّهِ بِحَسَنَاتِهِ حَسَنُ الْجَزَاءِ لِأَهْلِ الْأَعْيَارِ يُضْرَبُ الْأَمَثَالُ  
 لِأَهْلِ الْقُرَى يُضْرَبُ الْأَقْوَالُ • لِسَانُ الْمُرَائِ جَبِلٌ وَفِي قَلْبِهِ  
 الذَّاءُ الذَّخِيلُ • لَزُومُ الْكَرِيمِ عَلَى الْهَوَانِ خَيْرٌ مِنْ صُحْبَةِ  
 النَّاسِ عَلَى الْأَجَانِ • لِفَاحِ الْإِيمَانِ بِلَاوَةِ الْقُرْآنِ • لِنَالِ  
 يَسْتَدْعِيكَ مَا عَقَدْتَهُ وَنَفْسُكَ تَقْضِيكَ مَا أَلْفَتْهُ •  
 لِفَاحِ الْمَعْرِفَةِ عِلْمَةِ الْقُلُوبِ وَمُسْتَفَادِ الْحِكْمَةِ • لِنَا

[illegible]



مَن تَوَقَّرَ وَقَرَّ • مَن كَفَرَ حَقًّا • مَن نَالَ اسْتِطَالَ • مَن عَقَلَ  
 مَن كَرِهَ كَرِهَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ  
 اسْتِطَالَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ  
 عَلِمَ • مَن اسْتَسْلَمَ سَلِمَ • مَن عَلِمَ احْسَنَ السُّوَالِ • مَن اخْلَصَ  
 بَلَغَ الْاِمَالَ • مَن تَوَاضَعَ رَفَعَ • مَن حَلَمَ اكْرَمَ • مَن اسْتَحْيَا  
 حَرَمَ • مَن عَلِمَ عَمِلَ • مَن بَذَلَ مَالَهُ جَلَّ • مَن بَذَلَ عِرْضَهُ  
 ذَلَّ • مَن تَوَكَّلَ كَفَى • مَن قَنَعَ غَنَى • مَن سَاقَ شَتَمَ  
 مَن اَبْرَمَ سَتَمَ • مَن غَفَلَ جَهَلَ • مَن جَهَلَ اَهْلَ • مَن ظَلَمَ  
 ظَلِمَ • مَن حَقَّرَ نَفْسَهُ عَظُمَ • مَن بَغَى كَثُرَ • مَن اعْتَبَرَ حَذَرَ  
 مَن اَنْصَفَ اَنْصَفَ • مَن احْسَنَ الْمَسْأَلَةَ اُسْعَفَ • مَن عَمِلَ  
 بِالْحَيِّ مَرَجَ • مَن عَقَلَ سَحَّ • مَن نَصَرَ الْبَاطِلَ خَسِرَ • مَن تَجَبَّرَ  
 كَسِرَ • مَن اسْتَدْرَكَ اَصْلَحَ • مَن نَصَرَ الْحَقَّ اَفْلَحَ • مَن طَاعَ

مَن تَوَقَّرَ وَقَرَّ • مَن كَفَرَ حَقًّا • مَن نَالَ اسْتِطَالَ • مَن عَقَلَ  
 مَن كَرِهَ كَرِهَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ  
 اسْتِطَالَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ • مَن كَرِهَ كَرِهَ  
 عَلِمَ • مَن اسْتَسْلَمَ سَلِمَ • مَن عَلِمَ احْسَنَ السُّوَالِ • مَن اخْلَصَ  
 بَلَغَ الْاِمَالَ • مَن تَوَاضَعَ رَفَعَ • مَن حَلَمَ اكْرَمَ • مَن اسْتَحْيَا  
 حَرَمَ • مَن عَلِمَ عَمِلَ • مَن بَذَلَ مَالَهُ جَلَّ • مَن بَذَلَ عِرْضَهُ  
 ذَلَّ • مَن تَوَكَّلَ كَفَى • مَن قَنَعَ غَنَى • مَن سَاقَ شَتَمَ  
 مَن اَبْرَمَ سَتَمَ • مَن غَفَلَ جَهَلَ • مَن جَهَلَ اَهْلَ • مَن ظَلَمَ  
 ظَلِمَ • مَن حَقَّرَ نَفْسَهُ عَظُمَ • مَن بَغَى كَثُرَ • مَن اعْتَبَرَ حَذَرَ  
 مَن اَنْصَفَ اَنْصَفَ • مَن احْسَنَ الْمَسْأَلَةَ اُسْعَفَ • مَن عَمِلَ  
 بِالْحَيِّ مَرَجَ • مَن عَقَلَ سَحَّ • مَن نَصَرَ الْبَاطِلَ خَسِرَ • مَن تَجَبَّرَ  
 كَسِرَ • مَن اسْتَدْرَكَ اَصْلَحَ • مَن نَصَرَ الْحَقَّ اَفْلَحَ • مَن طَاعَ



مَن عِلْمِ اهْتِدِي • مَن اهْتِدِي نَجَا • مَن قَنَعَ بِقِسْمِهِ اسْتَرَحَ  
 مَن رَضِيَ الْقَضَاءَ اسْتَرَحَ • مَن عَمِلَ بِالْحَقِّ نَجَا • مَن مَنَعَ  
 الْعَطَاءَ مَنَعَ الْقَنَاءَ • مَن عَامَلَ بِالرَّفْقِ غَنِمَ • مَن عَامَلَ  
 بِالْعِفْهِ نَدِمَ • مَن خَالَفَ النَّصْحَ هَلَكَ • مَن خَالَفَ  
 الْمَشُورَةَ ارْتَبَكَ • مَن عَقَلَ صَمَتَ • مَن كَبُرَتْ مَقَتَ • مَن  
 انْعَمَ قَضَى حَتَّى السِّيَادَةِ • مَن شَكَرَ اسْتَحَقَّ الزِّيَادَةَ • مَن  
 ظَلَمَ أَفْسَدَ أَمْرَهُ • مَن جَارَ قَصَمَ عَمْرَهُ • مَن جَاهَدَ نَفْسَهُ  
 أَكْمَلَ النَّفْسَ • مَن مَلَكَ هَوَاهُ مَلَكَ النَّفْسَ • مَن طَلَبَ  
 عِيَا وَجَدَهُ • مَن اسْتَرْشَدَ الْعِلْمَ ارْتَشَدَهُ • مَن اسْتَبْجَدَ  
 الصَّبْرَ انْجَدَهُ • مَن اسْتَرْشَدَ الْعَقْلَ ارْتَفَدَهُ • مَن طَالَ فِكْرُهُ  
 حَسُنَ نَظَرُهُ • مَن ذَكَرَ اللَّهَ ذَكَرَهُ • مَن كَبُرَ فِي سُلْطَانِهِ

صَغُرَ • مَن مَنَ بِأَخِيَارِهِ كَثُرَ رَهْ • مَن عَذَّبَ لِسَانَهُ كَثُرَ إِخْوَانُهُ  
 مَن حَسَنَ جَوَارِهِ كَثُرَ جِرَانُهُ • مَن اسْتَعَانَ بِاللَّهِ أَعَانَهُ • مَن  
 آمَنَ اللَّهُ بَطَلَ أَمَانُهُ • مَن بَصَرَكَ عَيْكَ فَقَدْ نَصَحَكَ • مَن  
 مَدَحَكَ فَقَدْ ذَبَحَكَ • مَن نَصَحَكَ فَقَدْ أَخَذَكَ • مَن صَدَّقَكَ  
 فِي نَفْسِكَ فَقَدْ أَمَرَ شَدَكَ • مَن قَنَعَ بِرَأْيِهِ هَلَكَ • مَن ابْتَشَارَ  
 الْعَاقِلَ مَلَكَ • مَن فَعَلَ لَمْ يَفْعَمْ • مَن تَوَكَّلَ لَمْ يَهْتَمْ • مَن ضَاعَ  
 عَلَيْهِ النَّظْمُ • مَن أَقْلَ الْأَسْرِمَا لَمْ يَنْدَمْ • مَن أَخَى فِي اللَّهِ غَنِمَ  
 مَن أَخَالَ لِلدُّنْيَا حَرَمَ • مَن دَخَلَ مَذَاحِلَ السَّوَارِمِ • مَن  
 كَثُرَ الْحَاجَةُ حَزِمَ • مَن كَثُرَ مَقَالُهُ سَتِمَ • مَن أَصْلَحَ نَفْسَهُ  
 مَلَكَهَا • مَن أَهْلَ نَفْسَهُ أَهْلَكَهَا • مَن أَكْرَمَ نَفْسَهُ أَهَانَهُ  
 مَن وَثَّقَ نَفْسَهُ خَانَهُ • مَن سَاعَ الدُّنْيَا فَاتَهُ • مَن قَعَدَ

مُكَلِّفُهُ

استبد

سليم



عَنِ الدُّنْيَا طَلَبَتْهُ • مَنْ غَالَبَ الْاَفْدَانِ غَلِبَتْهُ • مَنْ  
 ضَامِعَ الدُّنْيَا صَرَعَتْهُ • مَنْ عَصَى الدُّنْيَا اطَاعَتْهُ •  
 مَنْ اَعْرَضَ عَنِ الدُّنْيَا اَنْتَه • مَنْ حَسَنَ طَنَّهُ حَسُنَتْ  
 بَيْتُهُ • مَنْ سَاءَ خَلْقُهُ سَاءَتْ طَوْبَتُهُ • مَنْ صَدَقَ  
 اَصْلَحَ دِيَانَتُهُ • مَنْ كَذَبَ اَفْسَدَ مَرْقَبَهُ • مَنْ قَبَحَ  
 حَسَنَ عِبَادَتِهِ • مَنْ اَعْتَزَلَ حَسَنَ نَزَاهَتِهِ • مَنْ نَفَى  
 اَنْبَاءَ نَفْسِهِ • مَنْ سَاءَ خَلْقُهُ عَذَبَ نَفْسُهُ • مَنْ اطَاعَ  
 اللهَ اسْتَصْرَحَ • مَنْ ذَكَرَ اللهَ اسْتَبْرَحَ • مَنْ اَهْلَ نَفْسَهُ خَسِرَ •  
 مَنْ اسْتَقْبَلَ الْاُمُورَ ابْصَرَ • مَنْ اسْتَدْبَرَ الْاُمُورَ تَجَرَّبَ • مَنْ  
 اسْتَسْلَمَ اِلَى اللهِ اسْتَظْهَرَ • مَنْ اَنْتَظَرَ الْعَوَاقِبَ صَبَرَ • مَنْ  
 اتَّقَى اللهَ غَنِيَ • مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللهِ كَفِيَ • مَنْ حَاسَبَ نَفْسَهُ

دنیای طلبش • من غالب افدانه غلبش • من  
 ضامع دنیا صرعش • من عصی دنیا اطاعتش •  
 من اعرض عن دنیا انتہش • من حسن طنہ حسنت  
 بیتہ • من ساء خلقہ ساءت طوبتہ • من صدق  
 اصلح دینتہ • من کذب افسد مرقبہ • من قبح  
 حسن عبادتہ • من اعتزل حسن نزاهتہ • من نفی  
 انباء نفسہ • من ساء خلقہ عذب نفسہ • من اطاع  
 اللہ استصحر • من ذکر اللہ استبرح • من اهل نفسہ خسر •  
 من استقبل الامور ابصر • من استدبر الامور تجرب • من  
 استسلم الی اللہ استظہر • من انتظر العواقب صبر • من  
 اتق اللہ غنی • من توکل علی اللہ کفی • من حاسب نفسہ

تَبَجَّ • مَنْ اسْتَدْبَرَكَ فَوَارِطُهُ اَصْلَحَ • مَنْ قَالَبَ بِالْصِّدْقِ  
 اَنْجَحَ • مَنْ عَانَ الْحَيَّ اَفْلَحَ • مَنْ خَادَعَ اللهَ خُدِعَ • مَنْ  
 ضَامِعَ الْحَقِّ صُرِعَ • مَنْ ظَلَمَ يَتِيمًا عَنِ اَوْلَادِهِ • مَنْ ظَلَمَ  
 سَارِعَتِهِ نَصَرَ اَصْدَادُهُ • مَنْ اَفْحَشَ شَفَا حَسَادُهُ • مَنْ لَامَ  
 سَاءَ مِلَادُهُ • مَنْ اسْتَعْنَى بِفَعْلِهِ خَلَّ • مَنْ اسْتَبَدَّ بِرَأْيِهِ  
 نَزَلَ • مَنْ اطَاعَ اللهَ جَلَّ امْرُهُ • مَنْ عَصَا اللهَ ذَلَّ قَدْرُهُ  
 مَنْ كَثُرَ كَلَامُهُ نَزَلَ • مَنْ كَثُرَتْ نَفْسُهُ مَلَّ • مَنْ اتَّقَى اللهَ وَقَاهُ  
 مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللهَ كَاهُ • مَنْ اَغْنَصَمَ بِاللَّهِ نَجَاهُ • مَنْ  
 اسْتَصْحَكَ فَلَا نَفْسَهُ • مَنْ دَعَاكَ فَلَا تَوَحُّشَهُ • مَنْ عَرَفَ  
 اللهَ تَوَحَّدَ • مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ تَجَرَّدَ • مَنْ عَرَفَ الدُّنْيَا  
 تَزَهَّدَ • مَنْ عَرَفَ النَّاسَ تَفَرَّدَ • مَنْ عَدَّ شَانَهُ غَدَّرَهُ

تبح • من استدبرک فوارطہ اصلح • من قالب بالصديق  
 انجح • من عان الحي افلح • من خادع الله خدع • من  
 ضامع الحق صرع • من ظلم يتيمًا عن اولادہ • من ظلم  
 سارعتہ نصر اصدادہ • من افحش شفا حسادہ • من لام  
 ساء ميلادہ • من استعنى بفعلہ خل • من استبدد برأیہ  
 نزل • من اطاع اللہ جل امرہ • من عصا اللہ ذل قدرہ  
 من کثر کلامہ نزل • من کثر نفسہ مل • من اتق اللہ وقاہ  
 من توکل علی اللہ کاه • من اغنصم باللہ نجاه • من  
 استصحک فلا نفسہ • من دعاک فلا توحشہ • من عرف  
 اللہ توحد • من عرف نفسہ تجرد • من عرف دنیا تزهّد • من عرف الناس تفرّد • من عدّ شأنہ غدّرہ



مَن مَكَرَ حَقًّا بِمَكْرِهِ • مَن جَارَ أَهْلَكَ جَوْرَهُ • مَن ظَلَمَ  
 زَمَّ عَلَيْهِ ظُلْمَهُ • مَن جَهِلَ قَلَّ عِثَارُهُ • مَن عَجَلَ كَثُرَ  
 عَثَارُهُ • مَن ظَلَمَ غَطَّتْ صَرْعَتُهُ • مَن بَغَى عَجَلَتْ أَمَلُكُهُ  
 مَن قَالَا بِالْحَقِّ صَدَقَ • مَن عَامَلَ بِالرَّفِيقِ وَفَقَ • مَن نَدِمَ  
 نَقَدَتْ آيَاتُ • مَن تَابَ فَقَدْ تَابَ • مَن عَدَلَ نَفَسَ حِلْمُهُ  
 مَن أَوْقَعَهُ ظُلْمُهُ • مَن شَكَرَ دَامَتْ نِعْمَتُهُ • مَن صَرَّ هَانَتْ  
 مُصِيبَتُهُ • مَن كَثُرَ كَلَامُهُ كَثُرَ مَلَامُهُ • مَن كَثُرَتْ  
 هِمَّتُهُ كَثُرَ إِهْتِمَامُهُ • مَن أَجَبَتْ نَبَأَ الْحَيِّ بِذِكْرِهِ • مَن كَثُرَ حُجُّهُ  
 ذَلَّ قَدِيرُهُ • مَن أَطَاعَ نَفْسَهُ قَتَلَهَا • مَن عَصَا نَفْسَهُ وَصَلَّاهَا  
 مَن عَرَفَ نَفْسَهُ جَاهَدَهَا • مَن جَهِلَ نَفْسَهُ أَهْلَاهَا • مَن  
 غَطَّى نَفْسَهُ خَفِيَ • مَن صَارَ نَفْسُهُ فُقْرًا • مَن غَبَرَ نَفْسُهُ بَلَى بِهِ

مَن أَكْثَرَ مِنْ شَيْءٍ عَرَفَ بِهِ • مَن مَنَحَ اسْتَخْفَى بِهِ • مَن أَعَجَبَ  
 بِنَفْسِهِ سَخِرَ بِهِ • مَن كَثُرَ حِلْمُهُ نِيلَ • مَن كَثُرَ سَفَهُهُ اسْتَزْدَلَ  
 مَن جَهِلَ وَجْهَهُ الْأَمْرَاءُ أَعْيَنَهُ الْحَيْلُ • مَن عَاشَ فَقَدْ آخَنَهُ  
 مَن كَرَّمَ حُكْمَهُ قَلَّتْ هِمَّتُهُ • مَن خَشِيَ اللَّهَ كَمَلَ عَلَيْهِ • مَن  
 كَثُرَ غَيْظُهُ كَمَلَ حِلْمُهُ • مَن مَلَكَ نَفْسَهُ عَلَا أَمْرُهُ • مَن  
 مَلَكَ نَفْسَهُ ذَلَّ قَدِيرُهُ • مَن تَابَرَ اللَّهُ رَجَحَ • مَن  
 تَوَخَّاهُ الصَّوَابُ أَجَحَّ • مَن عَمِلَ لِلذُّبَا خَسِرَ • مَن دَاخَلَ  
 السُّفْهَاءَ خَسِرَ • مَن صَاحَبَ الْعُقَلَاءَ وَقِرَ • مَن قَبَضَ  
 يَدَهُ خَافَهُ الْفَقْرُ تَحَلَّى الْفَقِيرَ • مَن سَأَلَ اللَّهَ سَلَّمَ • مَن  
 عَانَدَ اللَّهَ قَعَمَ • مَن حَارَبَ اللَّهَ حَرَبَ • مَن غَالَبَ اللَّهَ  
 غَلَبَ • مَن حَارَبَ الْحَقَّ حَرَبَ • مَن كَثُرَتْ مُزَاحِمَةُ السُّجُجِ



مَنْ كَثُرَ خَيْرُهُ اسْتَزِدَّكَ • مَنْ جَهِلَ عِلْمًا عَادَاهُ • مَنْ كَثُرَ  
 مَنَاهُ قَلَّ رِضَاهُ • مَنْ حَاسِبَ نَفْسَهُ سَعِدَ • مَنْ كَثُرَ بَيْتُهُ  
 جُدَّ • مَنْ عَادَ الْحَقَّ قَلَّ • مَنْ تَنَاسَلَ الزَّمَانُ شَخَّلَهُ  
 مَنْ تَمَسَّكَ بِنَا الْحَقِّ • مَنْ تَخَلَّفَ عَنِ الْحَقِّ • مَنْ اتَّبَعَ آخِرَهَا  
 سَبَقَ • مَنْ مَرَّ بِكَ غَيْرَ سَفِينَتَا غَرِقَ • مَنْ تَأَلَّفَ النَّاسَ  
 أَحْبَبَهُ • مَنْ عَادَ النَّاسَ مَقْتُوهُ • مَنْ مَقَّتَ نَفْسَهُ  
 أَحْتَهُ اللَّهُ • مَنْ أَهَانَ نَفْسَهُ أَكْرَمَهُ اللَّهُ • مَنْ قَلَّتْ  
 تَحَرُّبُهُ خُدَّعَ • مَنْ قَلَّتْ مَبَالِغُهُ صَرَّعَ • مَنْ قَدَّمَ  
 الْخَيْرَ غَنِمَ • مَنْ دَارَ النَّاسَ سَلِمَ • مَنْ اسْتَرْشَدَ غَوَا ضَلَّ  
 مَنْ اسْتَجَدَّ ذَلِيلًا ذَلَّ • مَنْ ذَلَّ مُشِيرُهُ بَطَلَ دَبِيرُهُ  
 تَجَادَدَ مِيمَ • مَنْ دَامَ كَسَلُهُ خَابَ أَمَلُهُ • مَنْ طَالَ أَمَلُهُ

لَسَّ عِلْمُهُ • مَنْ أَضَاعَ الرَّحْمَى امْتَرَبَكَ • مَنْ خَالَفَ الْحَزْمَ هَلَكَ  
 مَنْ أَعْمَلَ الرَّاي غَنِمَ • مَنْ نَظَرَ فِي الْعَوَاقِبِ سَلِمَ • مَنْ أَخَذَ  
 بِالْخَيْرِ اسْتَظْهَرَ • مَنْ أَضَاعَ الْحَزْمَ تَهَوَّرَ • مَنْ عَمِلَ بِالْبَدَادِ  
 مَلَكَ • مَنْ كَاذَبَ الْأُمُورَ هَلَكَ • مَنْ اسْتَعْمَلَ الرَّفَقَ غَنِمَ  
 مَنْ مَرَّ بِكَ الْعَفْوَ تَدَمَّ • مَنْ اسْتَهَانَ بِالرِّجَالِ قَلَّ • مَنْ  
 جَهِلَ مَوْضِعَ قَدِيرِهِ نَزَلَ • مَنْ بَخِلَ عَمَلَهُ ذَلَّ • مَنْ بَخِلَ  
 بَدِينَهُ جَلَّ • مَنْ نَصَحَكَ أَشْفَقَ عَلَيْكَ • مَنْ وَعَظَكَ  
 أَحْسَنَ إِلَيْكَ • مَنْ اسْتَعَانَ بِالْعَقْلِ سَدَّدَهُ • مَنْ اسْتَشْرَفَ  
 الْعِلْمَ أَرْشَدَهُ • مَنْ لَا يَعْقِلُ يَهِنُ وَمَنْ يَهِنُ لَا يَقْوَى  
 مَنْ يَذَلُّ عِرْضَهُ حَقِرَ • مَنْ صَانَ عِرْضَهُ وَقَدَّرَ • مَنْ لَادَنِ  
 لَهُ لَا مَرَدَّةَ لَهُ • مَنْ لَا هِمَّةَ لَهُ لَا مَرَدَّةَ • مَنْ لَا أَمَانَةَ لَهُ لَا



اِيْمَانُ لَهُ • مَنْ أَحْسَنَ السُّؤَالَ عِلْمٌ • مَنْ فَمَّ عِلْمٌ عَوْرَ الْعِلْمِ  
 ایمان نبوت ادرا • هر کس بگوید در خست کند براند • هر کس در پیست و است که دانش را  
 مَنْ صَبَرَ حَتَّى تَخْتَنَهُ • مَنْ جَزَعَ عَظْمٌ مَصِيبُهُ • مَنْ بَذَلَ  
 هر کس صبر کرد بیک شتر بخورد • هر کس زاری کرد بزرگ شد ماتم او • هر کس بداد  
 جَاهَهُ اتَّخَذَ • مَنْ بَذَلَ مَالَهُ اسْتَعْبَدَ • مَنْ عَدَلَ عَظُمَ  
 از منصب خود بگریزد • هر کس بد مال خود را فدا دینده شود • هر کس عدل کند بزرگ شود  
 قَدْرُهُ • مَنْ ظَلَمَ قَصِمَ عَمْرُهُ • مَنْ لَانَ كَلْبُهُ وَجِبَتْ تَحْتَهُ  
 اندازه او • هر کس ظلم کند عمرش شکسته شود • هر کس را بزم بکشد کفارش و او را در پیش او  
 مَنْ سَاءَتْ سِيرَتُهُ سَرَّتْ سَنِيَّتُهُ • مَنْ جَانَتْ أَفْضِيَّتُهُ  
 هر کس را بد پیشه کرد راه او فوجی او شود ماتم او • هر کس رستم باشد از ناخوی او  
 نَزَلَتْ قُدْرَتُهُ • مَنْ رَقِبَ أَجَلُهُ قَصُرَ أَمَلُهُ • مَنْ رَغِبَ فِيهَا  
 دور شود توانایی او • هر کس چشم دارد بر حرکت درگاه کند و بداد • هر کس آرزو کند در آنچه  
 عِنْدَ اللَّهِ أَخْلَصَ عَمَلُهُ • مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ  
 نزد خداوند • هر کس پاکیزه کردانه کردار • هر کس شناسد نفس خود را شناخت پروردگار خود  
 مَنْ كَثُرَ ضَحْكُهُ مَاتَ قَلْبُهُ • مَنْ أَطْلَقَ غَضَبَهُ تَجَلَّ حَتْفُهُ  
 هر کس بسیار بخندد خنده او نگیرد دل او • هر کس باز کند از خشم خود را بشاید بهر تاجی خود  
 مَنْ أَطْلَقَ طَرَفَهُ كَثُرَ أَسْفُهُ • مَنْ كَثُرَ مَرَاجُهُ اسْتَحَقَّ • مَنْ  
 هر کس بگشاید چشم خود را بپندارند • هر کس را بسیار شود مزاج او بداند اندر او • هر کس  
 كَثُرَ كَذِبُهُ لَمْ يَصْدَقْ • مَنْ ضَاقَ خَلْفُهُ مَلَأَ أَهْلُهُ  
 بسیار شود دروغ او • هر کس را زیاد شود دروغ او • هر کس را کم شود خرد او  
 مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ ظَهَرَ عَقْلُهُ • مَنْ أَسْرَعَ الْمَشِيرَةَ زَكَّ الْقَبِيلُ  
 هر کس را غلبه شهوات او ظاهر عقل او • هر کس را تند بود راه او پاکیزه بود قبیله او

مَنْ أَثَقَنَ بِالثَّقَلَةِ تَأَهَّبَ لِلزَّجِيلِ • مَنْ أَظْهَرَ عَدَاوَتَهُ قَلَّ كَيْدُهُ  
 هر کس با دود دارد از بوی خود بدون و من را از بوی خود بدون • هر کس آشکارا کند دشمنی خود را  
 مَنْ وَافَقَ هَوَاهُ خَالَفَ رُشْدَهُ • مَنْ عَدَدَ نِعْمَةً حَقَّقَ كَرَمَهُ  
 هر کس را با بوی خود • هر کس را با بوی خود • هر کس را با بوی خود  
 مَنْ قَوِيَ هَوَاهُ ضَعِفَ عَزَمُهُ • مَنْ سَاءَ ظَنُّهُ سَاءَ وَهْمُهُ  
 هر کس را قوی هوائ او • هر کس را قوی هوائ او • هر کس را قوی هوائ او  
 مَنْ تَفَقَّهَ فِي الدِّينِ كَثُرَ • مِنْ أَدْرَعَ الْحَرَصِ أَفْقَرُ • مَنْ كَثُرَ  
 هر کس را تفقه در دین او • هر کس را تفقه در دین او • هر کس را تفقه در دین او  
 مَلِكُهُ لَمْ يُعْرِفْ بَشَرَهُ • مَنْ جَهِلَ قَدْرَهُ عَدَا حَوْرَهُ • مَنْ كَثُرَ  
 هر کس را ملکه او • هر کس را ملکه او • هر کس را ملکه او  
 كَلَامُهُ كَثُرَ سَقَطَ • مَنْ تَفَقَّدَ مَقَالَهُ قَلَّ غَلَطُهُ • مَنْ  
 هر کس را کلام او • هر کس را کلام او • هر کس را کلام او  
 أَحْسَنَ إِلَى جِيرَانِهِ كَثُرَ خِدْمَتُهُ • مَنْ كَثُرَتْ شُكْرُهُ تَضَاعَفَتْ  
 هر کس را احسن به همسایگان خود • هر کس را احسن به همسایگان خود • هر کس را احسن به همسایگان خود  
 نِعْمَتُهُ • مَنْ كَثُرَ هَوَاهُ اسْتَحَقَّ • مِنْ أَقْبَحَ الْحُجْرِ غَرَقَ • مَنْ  
 هر کس را نعمت او • هر کس را نعمت او • هر کس را نعمت او  
 كَثُرَ ضَحْكُهُ اسْتَرْذَلَ • مَنْ كَثُرَ مَذَلُّهُ اسْتَحْجَلَ • مَنْ اعْتَزَلَ  
 هر کس را کثرت خنده او • هر کس را کثرت خنده او • هر کس را کثرت خنده او  
 سَلَامَ وَرَعَهُ • مَنْ نَفَعَ قَلْ طَمَعُهُ • مَنْ كَابَدَ الْأُمُورَ عَطِبَ  
 هر کس را سلام و رعه او • هر کس را سلام و رعه او • هر کس را سلام و رعه او  
 مَنْ غَلَبَ عَلَيْهِ الْغَضَبُ لَمْ يَأْمِنْ الْعَطَبَ • مَنْ عَجِبَ بِرَأْيِهِ ضَلَّ  
 هر کس را غلبه بر او • هر کس را غلبه بر او • هر کس را غلبه بر او



مَنْ رَكِبَ هَوَاهُ نَزَلَ • مَنْ كَبَرَ عَلَى النَّاسِ ذَلَّ • مَنْ أَظْهَرَ  
 هر کس سوار شود بر مرکب آرزویش نازل شود • هر کس بزرگ کند بر مردمان خوار شود • هر کس آشکار کند  
 عِزَّهُ بَطَلَ حِزْمُهُ • مَنْ قَلَّ حِزْمُهُ ضَعُفَ عِزُّهُ • مَنْ  
 عزت خود را بطل شود آگاهی او • هر کس کم شود آگاهی او ضعیف شود عزت او • هر کس  
 حَذَرَكَ كُنْ بِشَرِّكَ • مَنْ ذَكَرَكَ فَقَدْ أَذَرَكَ • مَنْ  
 کز تو بیم ترا داشت نه ترس تو داشت • هر کس یاد تو کرد پند تو دید • هر کس  
 كَثُرَ خَدُّهُ قَلَّ عِيَابُهُ • مَنْ قَلَّ عَقْلُهُ سَاءَ خُطَابُهُ • مَنْ  
 کثیدند چوای کم شود عیب او • هر کس کم شود عقل او بد شد سخن او • هر کس  
 يَجْرِبُ يَزِدَّ دَخْرًا • مَنْ يُؤْمِنُ يَنْدَدُ يَقِينًا • مَنْ يَسْتَفِينُ  
 باز نماید زاده شود آگاهی او • هر کس ایمان آورد زبانه شود آگاهی او • هر کس استغنی  
 يَجْلُ جَاهِدًا • مَنْ يَزِدُّ يَزِدُّ دَسْخًا • مَنْ يَجْلُ يَزِدُّ دَقَّةً  
 عمل کند جنگ نفس • هر کس اندیشد ایمان زد زبانه شود شکار • هر کس کثرت کند زبانه شود دقت  
 مَنْ يَقْصُرُ فِي الْعِلْمِ يَزِدُّ دَفْسَةً • مَنْ أَنْفَرَ دُفْيَ الْأَخْرَانِ  
 هر کس در کمال تقصیر کند • زیاد شود پستی او • هر کس نهاده بود برت آردانه و همار  
 مَنْ سَأَلَ غَيْرَ اللَّهِ اسْتَحَى الْإِلَهَ • مَنْ عَانَدَ الْحَقَّ صَرَعَهُ  
 هر کس در خواست از غیر خدا استخواند از نامهربانی او • هر کس سرکشی کند با حق با افتاد  
 مَنْ اغْتَرَبَ بِالْأَمَلِ خَدَعَهُ • مَنْ كَثُرَ حِرْصُهُ قَلَّ يَقِينُهُ • مَنْ  
 هر کس گرفتار شد با امید فریب او • هر کس کثرت کرد حرص او کم شود یقین او • هر کس  
 كَثُرَ شَكُّهُ قَلَّ دِينُهُ • مَنْ كَثُرَتْ خُلُطُهُ قَلَّتْ تَقِيَّتُهُ  
 کثیدند شک او کم شود دین او • هر کس کثرت کرد خلط او کم شود تقییت او  
 مَنْ عَرَفَ اللَّهَ كَلَّتْ مَعْرِفَتُهُ • مَنْ خَافَ اللَّهَ كَلَّتْ  
 هر کس شناخت خدا کم شود معرفت او • هر کس ترسید خدا کم شود

خفا

خُفَاتَهُ • مَنْ كَفَّ أَدَاهُ لَمْ يُعَادِرْ أَحَدًا • مَنْ اتَّبَعَ قَلْبَهُ  
 خفا شد • هر کس باز داشت از کینه خود را هیچ کس را نرفت • هر کس پیروی کرد دل او  
 لَمْ يَدْخُلْهُ الْحَدُّ • مَنْ خَلَصَتْ مَوَدَّتُهُ أَجْمَلَتْ دَالَّتُهُ  
 در خود در آن حد نرسید • هر کس پاکیزه بود مودت او دوری را نرسید • هر کس  
 مَنْ كَثُرَتْ زِيَارَتُهُ قَلَّتْ يَسَارَتُهُ • مَنْ حَفِظَ لِسَانَهُ  
 هر کس کثرت زیارت او کرد کم کرد یساری او • هر کس نگاه داشت زبان خود را  
 أَكْرَمَ نَفْسَهُ • مَنْ اتَّبَعَ هَوَاهُ أَمَرَدَى نَفْسُهُ • مَنْ عَرَفَ  
 گرامی داشت نفس خود را • هر کس پیروی کرد آرزوی خود را ابدی نفس خود را • هر کس  
 نَفْسَهُ جَلَّ أَمْرُهُ • مَنْ غَشَّ نَفْسَهُ لَمْ يَنْصَحْ غَيْرَهُ • مَنْ  
 نفس خود را بزرگ داشت • هر کس پوشید نفس خود را نصح نکرده • هر کس  
 عَرَفَ بِالصِّدْقِ جَانِبَ كَذِبِهِ • مَنْ عَرَفَ بِالْكَذِبِ  
 شناخت راستی را از جانب دروغ • هر کس شناخت کذب را  
 لَمْ يَقْبَلْ صِدْقَهُ • مَنْ رَضِيَ بِالْقَضَاءِ طَابَ عَيْتُهُ • مَنْ تَحَلَّى  
 نپذیرفت صدق او • هر کس راضی بود با قضاء پاکیزه شد عیبت او • هر کس  
 بِالْحِلْمِ سَكَنَ طَبِئَتُهُ • مَنْ سَأَسَ نَفْسَهُ أَدْرَكَ السَّاسَةَ  
 با حلم آرامید طبیعت او • هر کس سرکشی کرد نفس او آردا شد سیاست او  
 مَنْ بَدَلَ مَعْرِفَةَ اسْتَحَى الرَّيَاحَةَ • مَنْ اسْتَمَعَ بِالنَّيِّ  
 هر کس بدلت معرفت او استخواند از نامهربانی او • هر کس استماع کرد با نی  
 فَدَعَقَلَهُ • مَنْ عَاقَبَ الْمَذْنِبَ بَطَلَ فَضْلُهُ • مَنْ  
 فریب داد او • هر کس عاقبت کرد مذنبت بطل شد فضل او • هر کس  
 نَفْسَهُ بِالْخَيْرِ أَمِنَ • مَنْ لَقِيَ بِالْخَيْرِ أَحْسَنَ • مَنْ  
 نفس خود را با خیر آموخت • هر کس دید با خیر آموخت • هر کس



هَمَّتْ بَطَلَتْ فَضِيلَتُهُ هم شد باطل شود فضیلت او مَنْ غَلَبَ عَلَيْهِ الْحَرُصُ غَطَّتْ ذَلِيلَتُهُ هر که غلبه کرد بر او حرص او را پوشید ذلیلگی او  
 مَنْ صَحَّتْ دِيَانَتُهُ قَوِيَتْ اِمَانَتُهُ هر که راستی او درست شد امانت او قوی شد مَنْ زَادَتْ شَهْوَتُهُ قَلَّتْ هر که زیاد شد شهوات او کم شد  
 مَرْوَتُهُ مروت او مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ ضَاعَ رِزْقُهُ هر که بد بود خلق او رزق او ضایع شد مَنْ كَثُرَ خُلُقُهُ هر که زیاد بود خلق او  
 اتَّسَعَ رِزْقُهُ گشایع شد رزق او مَنْ حَسَّتْ بِيَّاسَتَهُ وَجَبَتْ طَاعَتُهُ هر که حس کرد بیاسی او واجب شد اطاعت او مَنْ جَنَّتْ هر که گنجد  
 سِرِّيَّتُهُ حَسَّتْ عَلَانِيَتُهُ هر که پنهان کرد راز او آشکارا شد مَنْ طَالَ عَدُوُّهُ زَالَ سُلْطَانُهُ هر که طولانی بود دشمن او از بین رفت سلطنت او  
 مَنْ اَمِنَ الزَّمَانَ خَانَهُ وَمَنْ اَعْطَاهُ اَهْلَانَهُ هر که ایمن بود زمانه را خان او و هر که بخشید او را اهل او مَنْ اَحْسَنَ الْمُلْكَةَ هر که بهتر کرد حکومت را  
 اَمِنَ اَهْلُهَا ایمن شدند اهل او مَنْ جَارَ مَلِكُهُ عَظُمَ عِلْمُهُ هر که جاری کرد پادشاه او بزرگ شد علم او مَنْ صَعَفَ هر که ضعف کرد  
 جَدُّهُ قَوِيَ خِدُّهُ هر که پیر او ضعیف شد قوی شد خد او مَنْ رَكِبَ جَدُّهُ قَهْرَ خِدِّهِ هر که سوار شد بر پیر او قهر شد خد او مَنْ مَرَعَ هر که خورد  
 الْعَدُوَّ اَنْ حَصَدَ الْخَيْرَانَ هر که خورد دشمن او را پس برداشت خیرات را مَنْ تَعَزَّاهُ بِاللَّهِ لَمْ يَزَلْهُ سُلْطَانُ هر که تکیه کرد بر خداوند او را نماند سلطان  
 مِنْ اَعْتَصَمَ بِاللَّهِ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْطَانُ هر که استعصم کرد بر خداوند او را نماند شیطان مَنْ كَثُرَتْ مَخَافَتُهُ هر که زیاد شد ترس او  
 تَلَّتْ اَفْتُهُ پوشید او را ترس او مَنْ كَثُرَتْ فِكْرَتُهُ حَسَّتْ عَاقِبَتُهُ هر که زیاد شد فکر او حس شد عاقبت او

بگویند

تَحَرَّيْتُمْ فَلَتْ عَزِيَّتُهُ هر که بگریزد از او از او دور شد عزت او مَنْ نَظَرَ فِي الْعَوَائِدِ سَلِمَ مِنَ النَّوَائِبِ هر که نگاه کرد در آوارگیها از او دور شد از آوارگیها  
 مَنْ اَحْكَمَ التَّجَارِبَ سَلِمَ مِنَ الْمَلْطَبِ هر که محکم کرد تجربهها از او دور شد از آزارها مَنْ طَلَبَ السَّلَامَةَ هر که طلب کرد سلامتی  
 كُنِمَ الْاِسْقَامَةُ بخت بد او بخت بد شد مَنْ كَانَ صَدَقًا لَمْ يَعْدِمِ الْكِرَامَةُ هر که راستگو بود نماند از او کرامت  
 مَنْ اسْتَصْلَحَ الْاَصْدَادَ بَلَغَ الْمَرَادَ هر که اصلاح کرد دوستان او رسید به مقصد او مَنْ عَمِلَ لِلْعَاذِ ظَفَرَ السَّادِ هر که عمل کرد برای پناهی او یافت پناه  
 مَنْ تَأَخَّرَ تَدْبِيرُهُ تَقَدَّمَ تَذْيِيرُهُ هر که تاخیر کرد تدبیر او پیش رفت تادیب او مَنْ نَصَحَ مُشِيرُهُ صَلَحَ هر که نصیحت کرد مشیر او درست شد  
 تَدْبِيرُهُ تدبیر او مَنْ سَاءَ تَدْبِيرُهُ بَطَلَتْ تَقَرُّبُهُ هر که بد بود تدبیر او باطل شد تقرب او مَنْ ضَعُفَتْ اِرَاقَةُ هر که ضعیف شد اوراق او  
 قَوِيَتْ اَعْدَاؤُهُ قوی شدند دشمنان او مَنْ رَكِبَ الْعَجَلَ اَدْرَاكَ الزَّلَلَ هر که سوار شد بر عجل او گرفتار شد زلل مَنْ عَجَلَ هر که عجل کرد  
 تَدِيمَ عَلَيَّ الْعَجَلِ تداوم کرد بر عجل او مَنْ اَنَادَ سَلَامًا مِنَ الزَّلَلِ هر که ندا کرد سلامتی از زلل مَنْ فَعَلَ مَا شَاءَ لَفِيَ هر که کرد آنچه خواست او گرفتار شد  
 مَا شَاءَ آنچه خواست مَنْ طَلَبَ لِلشَّائِسِ الْغَوَائِلَ لَمْ يَأْمِنْ مِنَ الْبَلَاءِ هر که طلب کرد برای آزارش آوارگیها نماند از او بلا  
 خَانَهُ وَنَزِيهَةً فَتَدْبِيرُهُ هر که خانه و نزهت او را تدبیر کرد مَنْ عَشَّ مَسْكَشِيرُهُ سَلَبَ تَدْبِيرُهُ هر که عشت کرد مسکشیر او را سلب کرد تدبیر او  
 مَنْ كَثُرَ اَعْيَانُهُ قَلَّ عِشَارُهُ هر که زیاد شد اعیان او کم شد عشار او مَنْ سَاءَ اخْيَارُهُ قَبَحَتْ اَثَارُهُ هر که بد بود اخیار او زشت شد اثر او







مَنِ اطَاعَ امْرَكَ اَحْلَقَ قَدْرَكَ مَنِ ارَادَ السَّلَامَةَ فَعَلَيْهِ  
 بِالْقَصْدِ مَنِ غَالِبَ الضَّرَرَ كَبَلَ الْحَدَّ مَنِ وَجَدَ  
 مَوْرِدًا عَذَابًا يَنْتَوِي مِنْهُ فَلَمْ يَغْتَمِهِ يَوْشَكَ اِنْ بَطَاءَ  
 يَطْلُبُهُ فَلَا يَجِدُهُ مَنِ جَعَلَ دَيْدَنَهُ الْهَزْلَ لَمْ يَعْرِفْ  
 حِدَّهُ مَنِ غَالِبَ نَوَقِهِ قَهْرٌ مَنِ تَجَرَّ عَلَى مَنْ دُونَهُ  
 كَثُرَ مَنِ اسْتَفْضَلَ الصَّيْحَ اسْتَحْسَنَ الْقَبِيحَ مَنِ لَزِمَ  
 الشَّيْخَ عَدِمَ الصَّيْحَ مَنِ مَنَعَ بَرًّا مَنَعَ شُكْرًا مَنِ صَنَعَ  
 مَعْرُوفًا نَالَ اَجْرًا وَشُكْرًا مَنِ اخْفَرَ ذِمَّةً اَكْثَرَ مَذْمُومَةً  
 مَنِ عَانَدَ الْحَقَّ كَانَ اللَّهُ خَصْمَهُ مَنِ عَدِمَ الْقَنَاعَةَ  
 لَمْ يُغْنِهِ الْمَالُ مَنِ هَانَ عَلَيْهِ ذَلِكَ الْاُمُورِ اَتَتْجَرَّتْ  
 إِلَيْهِ الْاُمُورُ مَنِ عَزَّتْهُ الْاُمُورُ كَذَّبَتْهُ الْاُمُورُ

مَنِ قَوِيَ بَقِيَّتُهُ لَمْ يَرْتَبْ مَنِ عَدِمَ اِنْصَافَهُ لَمْ يُصَحِّبْ  
 مَنِ كَثُرَ مَرَأَاهُ لَمْ يَأْمِنْ الْغُلَطَ مَنِ كَثُرَ مَقَالُهُ لَمْ يَعْدِمِ النُّقْطَ  
 مَنِ لَزِمَ الْاِسْتِقَامَةَ لَمْ يَعْدِمِ السَّلَامَةَ مَنِ لَزِمَ الصَّبْرَ  
 اَمِنَ الْمَلَامَةَ مَنِ اَشْفَقَ عَلَى نَفْسِهِ لَمْ يَظْلَمْ غَيْرَهُ مَنِ  
 اَعْتَبَرَ بِصَابِرِيفِ الزَّمَانِ حَذَرَ غَيْرِهِ مَنِ عَرَفَ قَدْرَهُ  
 لَمْ يَضَعِ بَيْنَ النَّاسِ مَنِ اَنَسَ بِاللَّهِ اسْتَوْحَشَ مِنَ النَّاسِ  
 مَنِ عَدَّتْهُ الْقَنَاعَةُ لَمْ يُغْنِهِ الْمَالُ مَنِ عَلِمَ أَنَّهُ مُوَاخِذٌ  
 يَقُولُهُ فَلْيَقْصِرْ فِي الْمَقَالِ مَنِ خَلَا بِالْعِلْمِ لَمْ تَوْحِشْهُ  
 خَلْوَةٌ مَنِ تَسَلَّى بِالْكَيْبِ لَمْ يَقْتَبْهُ سَلْوَةٌ مَنِ تَفَكَّرَ  
 بِالْحِكْمِ لَمْ يَعْدِمِ اللَّذَّةَ مَنِ كَانَ مُتَوَكِّلًا لَمْ يَعْدِمِ الْاَعَانَةَ  
 مَنِ كَانَ حَرِيصًا لَمْ يَعْدِمِ الْاِهَانَةَ مَنِ قَطَعَ مَعْرُوفًا

حَسْبُهُ



قَطَعَ اللَّهُ مَوْجِدَ امْكَانِهِ • مَنْ كَانَ مُتَوَاضِعًا لَمْ يُعْصِمِ الشَّرَفَ  
*سرد خدا توانای* *کماؤده را* *هر کسی که پیشه متواضع شود از او بزرگی*  
 مَنْ كَانَ مُتَكَبِّرًا لَمْ يُعْصِمِ التَّلَفَ • مَنْ أَسَاءَ إِلَى نَفْسِهِ لَمْ يَتَّقِ  
*هر کسی که پیشه متکبر* *که شود از دنیا چیزی* *هر کسی که بدی کند به نفس خود بترسد*  
 مِنْهُ جَبِيلٌ • مَنْ أَسَاءَ إِلَى أَهْلِهِ لَمْ يَتَّصِلْ بِهِ تَامِلٌ  
*از وی بیگونی* *هر کسی بدی کند با کسی که خود* *ایزداری*  
 مَنْ كَثُرَ بَاطِلُهُ لَمْ يَتَّبِعْ حَقَّهُ • مَنْ كَثُرَتْ نَفَاثَتُهُ لَمْ يَعْرِفْ  
*هر کسی که زیاد باطلی بر او* *باید که رفتی ایندیش* *هر کسی که زیاد نفاق* *استکار از خود*  
 وَفَاتَهُ • مَنْ كَثُرَتْ خَطِيئَتُهُ لَمْ يَعْرِفْ رِضَاهُ • مَنْ كَثُرَتْ  
*بیشتر اعدا* *هر کسی که زیاد گناه* *استکار از خود* *هر کسی که زیاد*  
 أَدْوَاهُ لَمْ يَعْرِفْ شِفَاؤَهُ • مَنْ غَلَبَتْ عَلَيْهِ غَضَبُهُ لَمْ  
*بیماری او* *هر کسی که زیاد بیماری او* *هر کسی که غلبه بر او* *هر کسی که*  
 يُعْطِيهِ • مَنْ غَلَبَتْ عَلَيْهِ شَهْوَتُهُ لَمْ تَسَلَمْ نَفْسُهُ • مَنْ أَبْطَأَ  
*باید که خود* *هر کسی که بر او غلبه* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 بِعَمَلِهِ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ • مَنْ وَضَعَهُ دَنَاءَةٌ أَدَبِهِ لَمْ  
*نسل او* *هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 يَرْفَعَهُ شَرَفٌ حَبِيءٌ • مَنْ أُعْطِيَ الدَّعَاءَ لَمْ يَحْرَمِ الْإِحْيَاءُ  
*بزرگوار او بزرگی* *هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 مَنْ أُعْطِيَ الْإِسْتِغْفَارَ لَمْ يَحْرَمِ الْمَغْفِرَةَ • مَنْ أَلْهِمَ الْفَكْرَ  
*هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 لَمْ يُعْصِمِ الزِّيَادَةَ • مَنْ أَحْبَبَ بَقْلِيهِ وَكَانَ مَعْنًا لِسَانِهِ

كَوْنًا لِعَدْوٍ نَابِيسِيهِ فَمَوْعِنًا فِي الْحَيَّةِ فِي دَرَجَتِنَا • مَنْ  
*بهر کسی که* *بهر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 أَحْبَبَ بَقْلِيهِ وَأَعَانَتْهُ لِسَانُهُ وَلَمْ يَقَاتِلْ مَعْنَا بَدْرَهُ فَهُوَ  
*بهر کسی که* *بهر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 مَعْنًا فِي الْحَيَّةِ دُونَ دَرَجَتِنَا • مَنْ أُعْطِيَ التَّوْبَةَ لَمْ يُحْرَمِ  
*بهر کسی که* *بهر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 الْقَبُولَ • مَنْ أَخْلَصَ الْعَمَلَ لَمْ يُعْصِمِ الْمَأْمُولَ • مَنْ خَالَطَ  
*از قبول* *هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 النَّاسَ نَالَ مِنْهُمْ • مَنْ اعْتَرَلَ النَّاسَ سَلِمَ مِنْ شَرِّهِمْ  
*بهر کسی که* *بهر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 مِنْ لَاتِ عَرِيكَتِهِ وَجَبَتْ حَقَّتُهُ • مَنْ حَسَّتْ خَلْقَتُهُ  
*هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 طَابَتْ عَشْرَتُهُ • مَنْ أَكْثَرَتْ سَلَّةَ النَّاسِ دَلَّ • مَنْ صَانَ  
*بهر کسی که* *بهر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 نَفْسَهُ عَنِ الْمَسَائِلِ جَلَّ • مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَذَّبَتْ نَفْسُهُ  
*هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 مَنْ سَاءَ آدَبُهُ شَانُ حَبِيءٌ • مَنْ خَافَ اللَّهَ لَمْ يَشْفِ غَيْظُهُ  
*هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 مَنْ خَالَطَ النَّاسَ قَلَّ فَرْعُهُ • مَنْ مَلَكَتْهُ الدُّنْيَا كَثُرَ  
*هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که* *هر کسی که*  
 ضَرْعُهُ • مَنْ كَثُرَتْ نَسَبُهُ كَانَتْ لِحْمَتُهُ بَدْرَهُ • مَنْ قَامَ رَضًا



ضَنْيَ جَدِّهِ • مَنْ شَرَفَتْ نَفْسُهُ كَثُرَتْ عَوَاطِفُهُ • مَنْ كَثُرَتْ  
 عَوَاطِفُهُ كَثُرَتْ مَعَارِفُهُ • مَنْ أَعْجَبَتْهُ الرِّقَاقُ غَلَبَتْ أَعْدَاؤُهُ  
 مَنْ جَانِبَ الْآخِرَانَ عَلَى كُلِّ ذَنْبٍ قَلَّ أَصْدَقَاؤُهُ • مَنْ قَعَدَ  
 بِهِ حَبِيبُهُ نَهَضَ بِهِ أَدَبُهُ • مَنْ أَخَّرَهُ عَدَمُ آدِبِهِ لَمْ يَفْقِدْهُ  
 كَأَنَّهُ حَبِيبُهُ • مَنْ لَزِمَ الطَّعَنَ عَدَمَ الْوَرَعِ • مَنْ رَاقَهُ  
 رَمَجَ الدُّنْيَا مَلَكَهُ الْجَدْعُ • مَنْ عَلِمَ مَا فِيهِ سَتَرَ عَلَى آخِرِهِ  
 مَنْ خَشَعَ قَلْبُهُ خَشَعَتْ جَوَارِحُهُ • مَنْ أَحْبَبَ تَقْلِيدَهُ وَانْقِصَانَهُ  
 بِلِسَانِهِ هَوِيَ فِي الْجَنَّةِ • مَنْ رَعَى الْإِتِمَامَ رُعِيَ فِي بَيْتِهِ  
 مَنْ أَعْتَنَ بِغَيْرِ اللَّهِ ذَلَّ • مَنْ أَهْدَى بِغَيْرِ هُدَى اللَّهِ سَتَّحَانَهُ  
 ضَلَّ مَنْ فَعَلَ الْخَيْرَ فَنَفْسُهُ بَدَأَ • مَنْ فَعَلَ الشَّرَّ فَعَلَى نَفْسِهِ أَعْدَى  
 مَنْ خَالَفَ هَوَاهُ أَطَاعَ الْعِلْمَ • مَنْ عَصَى غَضَبَهُ أَطَاعَ الْعِلْمَ

مَنْ قَضَى بِقِسْمِهِ لَمْ يَخْطِئْ أَحَدٌ • مَنْ رَخِيَ نَجْمَاهُ لَمْ يَقْوَمْهُ  
 الْحَدُّ • مَنْ لَمْ يَتَّكِلْ لَمْ يَجْلُمْ • مَنْ لَمْ يَتَعَلَّمْ لَمْ يَعْلَمْ • مَنْ  
 لَمْ يَمْلِكْ لِسَانَهُ يَنْدَمُ • مَنْ لَمْ يَنْحَمْ لَمْ يَرْحَمْ • مَنْ لَمْ يَزِدْ  
 يَجْهَلْ • مَنْ لَمْ يَفْضَلْ لَمْ يَنْبُلْ • مَنْ سَلَاحَ عَنِ الْمَسْلُوبِ كَانَ  
 يُسَلَبُ • مَنْ صَبَرَ عَلَى التَّكْبَةِ كَانَ لَمْ يَنْكَبْ • مَنْ لَمْ يَنْجِهْ  
 الْحَقُّ أَهْلَكَهُ الْبَاطِلُ • مَنْ لَمْ يَهْدِهِ الْعِلْمُ أَضَلَّهُ الْجَهْلُ  
 مَنْ لَمْ يَكُنْ نَفْسُهُ أَضَاعَهَا • مَنْ لَمْ يَشْكُرْ النِّعَةَ عَوَّيَتْ بِرَوَاهِهَا  
 مَنْ لَمْ يَنْجِ الصَّبْرَ أَهْلَكَهُ الْجُرْعُ • مَنْ لَمْ يَصْلَحْهُ الْوَرَعُ  
 أَفْسَدَهُ الطَّمَعُ • مَنْ لَمْ يَتَعَرَّضْ لِلنَّوَائِبِ تَعَرَّضَ لَهُ النَّوَائِبُ  
 مَنْ رَاقَبَ الْعَوَاقِبَ آمِنَ الْمَعَاطِبُ • مَنْ لَمْ يَعْطِ قَاعِدًا لَمْ يُعْطِ  
 قَائِمًا • مَنْ لَمْ يَعْطِ قَاعِدًا أَمِنَعَ قَائِمًا • مَنْ لَمْ يَقْوَمْهُ الْكِرَامَةُ



قُوَّتُهُ الْإِهَانَةُ • مَنْ لَمْ يَصْلَحْ حَتَّى الْمَدَامَاةِ أَصْلَحَهُ  
 هر که از خود اصلاح نکند هرگز از خود اصلاح نشود  
 سَوَاءُ الْمَكَافَاةِ • مَنْ لَمْ يَدْعُ وَهُوَ مُحْمَدٌ • يَدْعُ وَهُوَ مُتَعَمِّمٌ  
 هر که بیادش دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 مَنْ لَمْ يَنْفَحْ وَهُوَ مُحْمَدٌ سَمَّحٌ وَهُوَ مَذْمُومٌ • مَنْ لَمْ يَجْحَنَ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 الْأَسْطِطَافُ قَوْلُ الْأَسْطِطَافِ • مَنْ لَمْ يَجْحَنَ الْأَقْصَادُ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 أَهْلَكَ الْأَسْرَافُ • مَنْ لَمْ يَجْحَدْ نَفْسَهُ لَمْ يَنْبَلِ الْقَوَى  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 مَنْ لَمْ يَقْدَمْهُ الْحَزْمُ أَخْرَهُ الْجَحْزُ • مَنْ عَجَزَ عَنْ حَاضِرِهِ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 فَهُوَ عَنْ غَايِبِهِ عَجَزَ وَمَنْ غَايِبُهُ أَعْوَزَ • مَنْ آبَانَ لَكَ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 عَنْ عَيْبِكَ فَهُوَ عَدْوُكَ • مَنْ لَمْ يُجِدْ لَمْ يُجِدْ • مَنْ لَمْ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 يَنْتَحِ لَمْ يَد • مَنْ لَمْ يُجِدْ لَمْ يُجِدْ • مَنْ حَسَنَ سَبْرَتِهِ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 لَمْ يَخَفْ أَحَدًا • مَنْ سَاءَتْ سَبْرَتُهُ لَمْ يَأْمَنْ أَحَدًا • مَنْ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 زَعَنَ نَعْبَهُ اللَّهُ أَهْلَكَ الْخَزْ • مَنْ عَجِبَ بِرَأْيِهِ هَلَكَةُ الْخَزْ • مَنْ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند

تَخَطَّ عَلَى نَفْسِهِ أَيْ خَيْرٌ مِنْهُ • مَنْ تَخَيَّرَ عَنْ نَفْسِهِ اسْتَخْطَرَتْهُ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 مَنْ تَرَكِبَ الْبَاطِلَ أَهْلَكَهُ تَرْكِبُهُ • مَنْ تَعَدَّى الْحَيَّ ضَاغَ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 مَذْهَبُهُ • مَنْ قَوِيَ عَلَى نَفْسِهِ تَنَاهَى فِي الْقَوَى • مَنْ صَبَرَ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 عَلَى شَهْوَتِهِ تَنَاهَى فِي الْمَرْوَةِ • مَنْ أَرَعَى عَلَى نَفْسِهِ بِالْغَيْبِ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 الْمَرْوَةِ • مَنْ كَلَّ عَقْلُهُ اسْتَهَانَ بِالشَّهَوَاتِ • مَنْ صَدَقَ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 مَنْ وَرَعَهُ اجْتَنَبَ الْحَرَمَاتِ • مَنْ اسْتَعَانَ بِالضَّعِيفِ آبَانَ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 عَنْ ضَعْفِهِ • مَنْ وَاذَّ السَّخْفَ غَرِبَ عَنْ سَخْفِهِ • مَنْ اسْتَطَلَّ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 عَدُوَّهُ نَزَادَ فِي عَدُوِّهِ • مَنْ اسْتَفَدَّ صَدِيقَهُ نَقَضَ مِنْ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 عَدُوِّهِ • مَنْ عَرَفَ النَّاسَ لَمْ يَعْمَدْ عَلَيْهِمْ • مَنْ جَهِلَ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 النَّاسَ اسْتَنَامَ إِلَيْهِمْ • مَنْ اسْتَغْلَى النَّاسَ قَطَعَهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند  
 عَنْ ذِكْرِهِ • مَنْ اسْتَغْلَى ذِكْرَ اللَّهِ طَيَّبَ اللَّهُ ذِكْرَهُ • مَنْ اتَّبَعَ  
 هر که دعا نکند و دعا بخواند و دعا بخواند



اخِرَتُهُ دُنْيَاهُ مَرَجَّهْمَا افوت خود را بر نیا خود سود کرد مَنِ ابَاعَ اخِرَتَهُ بِدُنْيَاهُ خَسِرَ هُمَا هر کسی که دین خود را بچیز دنیوی فروخت زیان کرد هر دو را  
 مَنِ اسْتَشْرَى اِلَى غَيْرَتِهِ فَقَدْ ضَيَّعَ سِتْرَهُ هر کسی که سرکشت بخیر از ستمد بختی که ضایع کرد سر خود را مَنِ اسْتَعَانَ بِغَيْرِ هر کسی که استعانت بخیر از ستمد بختی که ضایع کرد سر خود را  
 مُسْتَقِلَّ ضَيْعِ امْرٍ هر کسی که از دست داد خود نمی را دلاکت میکند بر زبانی او مَنِ ضَيَّعَ عَاقِلًا دَلَّ عَلَى ضَعْفِ عَقْلِهِ هر کسی که ضایع کرد کار خود را  
 مَنِ اصْطَنَعَ جَاهِلًا بَرَّهَنَ عَلَى وَفْوَرِ جَهْلِهِ هر کسی که نیکی کند بجاهل برهان بر نیکی باری خود مَنِ صَحَبَ هر کسی که با  
 الْاَشْرَارَ لَمْ يَكُنْ بر آن شود بسند نماند مَنِ اخَّ فِي السَّوَالِ اَبْرَمَ هر کسی که نیاید خود را مَنِ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ هر کسی که علم  
 لِلْعَمَلِ لَمْ يَوْحِشْهُ كَسَادُهُ از بهر این عمل کردن آن بر مانده او را نیاید علم مَنِ عِلِمَ بِالْعِلْمِ بَلَغَ يَقِينَهُ مِنَ هر کسی که علم کند بعلوم برسد بآرامی خود از  
 الْاٰخِرَةِ وَمَرَادُهُ آمنت و برادر خود مَنِ اخْتَدَتْ نَفْسُهُ فِي صَالِحِهَا سَعِدَ هر کسی که بکند بفضیلت خود در شایسته او را سعادت کند  
 مَنِ اَهْلَ نَفْسِهِ فِي لَذَائِهَا سَقَى وَبَعْدَ هر کسی که در لذت خود را بکشد بکشد از لذت خود مَنِ عَمِلَ بِالْمَعْرُوفِ هر کسی که عمل کرد بکار معروف  
 شَتَّى ظَهَرَ الْمُؤْمِنِينَ تفاوت داد بپسند خود را مَنِ نَبَى عَنِ الْمُنْكَارِ عَمِ اُنُوفَ الْفَاسِقِينَ هر کسی که از بهر این از بهر این بگریزد از بهر این بگریزد  
 مَنِ ظَلَمَ عِبَادَ اللَّهِ كَانَ اللَّهُ خَصْمَهُ دُونَ عِبَادِهِ هر کسی که ظلم کرد بعباد خدا خدا خصم او بود بعباد او مَنِ كَانِ اللَّهُ هر کسی که خدا  
 سَخَانَهُ خَصْمَهُ يَدْخُلُ حُجَّتَهُ وَيُعَذِّبُهُ فِي دُنْيَاهُ وَمَعَادِهِ بپسند او را بپسند او را و بپسند او را و بپسند او را

مَنِ اسْتَقْلَ مِنَ الدُّنْيَا اسْتَكْرَمَ ثَمًا يُؤْمِنُهُ هر کسی که دین خود را بچیز دنیوی فروخت زیان کرد هر دو را مَنِ اسْتَكْرَمَ مِنَ الدُّنْيَا هر کسی که دین خود را بچیز دنیوی فروخت زیان کرد هر دو را  
 اسْتَكْرَمَ مَا يُؤْمِنُهُ بپسند او را بپسند او را مَنِ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ غَنِيَ عَنْ عِبَادِهِ هر کسی که توکل کرد بر خدا غنی شد از عباد او  
 مَنِ اخْلَصَ لِلَّهِ اسْتَظْهَرَ لِعَالَمِهِ وَمَعَادِهِ هر کسی که بپسند او را بپسند او را مَنِ اَيَقَنَ بِالْاٰخِرَةِ هر کسی که بپسند او را بپسند او را  
 لَمْ يَحْزَنْ عَنِ الدُّنْيَا بپسند او را بپسند او را مَنِ صَدَّقَ بِالْجَنَّةِ اَوْ لَمْ يُؤْمَرْ غَيْرَ هر کسی که بپسند او را بپسند او را  
 الْحَسَنِ بپسند او را بپسند او را مَنِ رَأَى الْمَوْتَ يَحِينَ يَقِينُهُ رَأَاهُ قَرِيبًا هر کسی که بپسند او را بپسند او را مَنِ هر کسی که بپسند او را بپسند او را  
 رَأَى الْمَوْتَ يَغِيْرَ اَمَلَهُ رَأَاهُ بَعِيدًا هر کسی که بپسند او را بپسند او را مَنِ كَاشَفَكَ فِي عَيْبِكَ هر کسی که بپسند او را بپسند او را  
 حَفِظَكَ فِي عَيْبِكَ هر کسی که بپسند او را بپسند او را مَنِ دَاخَلَكَ فِي عَيْبِكَ عَابَكَ فِي عَيْبِكَ هر کسی که بپسند او را بپسند او را  
 مَنِ لَمْ يَنْتَالِكْ فَهُوَ عِدُوْكَ هر کسی که بپسند او را بپسند او را مَنِ اِهْتَمَّ بِكَ فَهُوَ صَدِيقُكَ هر کسی که بپسند او را بپسند او را  
 مَنِ وَثِقَ بِاللَّهِ صَانَ يَقِيْنَهُ هر کسی که بپسند او را بپسند او را مَنِ اتَّقَى عَنِ النَّاسِ صَانَ هر کسی که بپسند او را بپسند او را  
 دِيْنَهُ هر کسی که بپسند او را بپسند او را مَنِ كَثُرَتْهُ سَعَمٌ بِدِيْنِهِ هر کسی که بپسند او را بپسند او را مَنِ كَثُرَتْهُ تَابَدَ حَزْنُهُ هر کسی که بپسند او را بپسند او را  
 مَنِ طَالَ عَمْرُهُ كَثُرَتْ مِصَابِيْهُ هر کسی که بپسند او را بپسند او را مَنِ كَثُرَتْهُ لَمْ يَأْتِهِ مِصَابٌ هر کسی که بپسند او را بپسند او را



مَنْ قَدَّمَ عَقْلَهُ عَلَى هَوَاهُ حَسَنَتْ مَسَاعِيرُهُ • مَنْ كَلَفَ  
 بِالْأَدَبِ قَلْبَ مَسَاوِيهِ • مَنْ لَمْ يَجْهَدْ نَفْسَهُ فِي صَغِيرٍ  
 يَتَلَفِ فِي كَبِيرٍ • مَنْ نَالَ فِي صَغِيرٍ أَجَابَ فِي كَبِيرٍ • مَنْ  
 كَتَمَ وَجَعًا أَنَابَهُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ وَسَكَا إِلَى اللَّهِ كَانَ اللَّهُ سَخَانَهُ  
 بِعَافِيَةٍ • مَنْ لَاحِظًا لَهُ لِأَخِيرِهِ • مَنْ لَمْ يَتَّبِعْ بَعْضَهُ  
 لَمْ يَسْطِرْ لِنَفْسِهِ • مَنْ كَلَفَ بِالْعِلْمِ فَقَدْ أَحْسَنَ إِلَى نَفْسِهِ  
 مَنْ أَتَهَنَّى بِالْأَدَبِ فَقَدْ زَانَ نَفْسَهُ • مَنْ لَجَّ بِالْحِكْمَةِ  
 فَقَدْ شَرَفَ نَفْسَهُ • مَنْ سَجَنَ لِسَانَهُ آمِنَ مِنْ نَدَمِهِ  
 مَنْ وَفَّاهُ بَعْدَهُ أَغْرَبَ عَنْ كَرَمِهِ • مَنْ مَلَكَ عَقْلَهُ كَانَ  
 حَكِيمًا • مَنْ أَتَى رَأِيَهُ كَانَ كَرِيمًا • مَنْ مَلَكَ غَضَبَهُ  
 كَانَ حَلِيمًا • مَنْ مَلَكَ شَهْوَتَهُ كَانَ تَقِيًّا • مَنْ حَفِظَ

هر کس پیش دارد خرد خود را بر آرزوی خود میگوید که  
 هر کس در اندیشه خود را بر آرزوی خود میگوید که  
 هر کس در اندیشه خود را بر آرزوی خود میگوید که  
 هر کس در اندیشه خود را بر آرزوی خود میگوید که  
 هر کس در اندیشه خود را بر آرزوی خود میگوید که  
 هر کس در اندیشه خود را بر آرزوی خود میگوید که  
 هر کس در اندیشه خود را بر آرزوی خود میگوید که  
 هر کس در اندیشه خود را بر آرزوی خود میگوید که  
 هر کس در اندیشه خود را بر آرزوی خود میگوید که  
 هر کس در اندیشه خود را بر آرزوی خود میگوید که

عَهْدَهُ كَانَ وَفِيًّا • مَنْ عَمِلَ بِطَاعَةِ اللَّهِ كَانَ مُرْتَبًا • مَنْ  
 أَحْسَنَ عَمَلَهُ بَلَغَ أَمَلَهُ • مَنْ بَلَغَ غَايَةَ أَمَلِهِ فَلْيَتَوَقَّعْ حُلُولَ  
 أَجَلِهِ • مَنْ أَدَّى سِرَّكَاهُ وَفِي شَخْ نَفْسِهِ • مَنْ تَوَرَّعَ عَنِ  
 الشَّهَوَاتِ صَانَ نَفْسَهُ • مَنْ اسْتَاذَنَ عَلَى اللَّهِ أَذِنَ لَهُ  
 مَنْ قَرَعَ بَابَ اللَّهِ فَتَحَ لَهُ مِنْ أَيْكَلٍ عَلَى الْأُمَامِ مَاتَ دُونَ  
 أَمَلِهِ • مَنْ سَأَلَ النَّاسَ سِرَّ عِيُوبِهِ • مَنْ تَبَعَ عِيُوبَ  
 النَّاسِ كَشَفَتْ عِيُوبَهُ • مَنْ أَعْتَبَرَ بِعَقْلِهِ اسْتَبَانَ • مَنْ أَفْشَا  
 سِرًّا اسْتَوْدَعَهُ فَقَدْ خَانَ • مَنْ كَتَمَ عِلْمًا فَكَانَ جَاهِلًا  
 مَنْ عَمِدَ إِلَى أَقَامَتِهِ فَهُوَ الْعَاقِلُ • مَنْ كَرَّطَعَهُ عَظْمَ مَصْرَعُهُ  
 مِنْ قَلْبِ حَيَاتِهِ قَلْبَ مَصْرَعِهِ • مَنْ قَلَّ وَرَعُهُ مَاتَ قَلْبُهُ وَ  
 مَنْ مَاتَ قَلْبُهُ دَخَلَ النَّارَ • مَنْ قَوَّى عَقْلَهُ أَكْرَمَ الْأَعْيَارَ

هر کس عمل کند به طاعت خداوند  
 هر کس عمل کند به طاعت خداوند  
 هر کس عمل کند به طاعت خداوند  
 هر کس عمل کند به طاعت خداوند  
 هر کس عمل کند به طاعت خداوند  
 هر کس عمل کند به طاعت خداوند  
 هر کس عمل کند به طاعت خداوند  
 هر کس عمل کند به طاعت خداوند  
 هر کس عمل کند به طاعت خداوند  
 هر کس عمل کند به طاعت خداوند



**مَنْ لَزِمَ الظَّمْعَ عَدِمَ الْوَرَعَ** • **مَنْ اسْتَدَامَ سَرِيَا ضَةً نَفْسِهِ**  
 هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**انْتَفَعَ مِنَ انْعَظَ بِالْعِبَرِ انْدَع** • **مَنْ اسْتَظَرَ الْعَاقِبَةَ صَبَرَ**  
 سود چید • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**مَنْ سَلِمَ امْرَأَهُ إِلَى اللَّهِ اسْتَظْهَرَ** • **مَنْ حَنَّتْ مَسَاجِدَ ظَلَا**  
 هر کس زکات داد و خود را بسوی خدا استوار نمود • هر کس را بیکویشد گوشه نشینی او بپوشد  
**مَدَاعِيهِ** • **مَنْ كَثُرَتْ تَعَدِّيهِ كَثُرَتْ آعَادِيهِ** • **مَنْ آسَأَ إِلَيْهِ**  
 بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**مَنْعَ الْآفِيَةِ** • **مَنْ وَثِقَ بِالْآفِيَةِ قَطَعَهُ الْمَنِيَّةُ** • **مَنْ**  
 باز مانده از او آرد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**سَاءَ مَقْصِدُهُ سَاءَ مَعْرَدُهُ** • **مَنْ سَاءَ عَقْدُهُ سَرَفَقَدُهُ**  
 بپوشد • بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**مَنْ سَاءَ عِزُّهُ رَجَعَ عَلَيْهِ شَرُّهُ** • **مَنْ خَالَفَ عَلَيْهِ**  
 هر کس را بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**عَطَتْ جَرِيئَتُهُ وَائِمَهُ** • **مَنْ سَاءَتْ سَجِيَّتُهُ سَرَتْ فِتْنَتُهُ**  
 بزرگ شود که او • بپوشد • هر کس را بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**مَنْ طَالَتْ غَفْلَتُهُ تَحَلَّتْ هَلَكَتُهُ** • **مَنْ طَالَتْ نِكْرَتُهُ**  
 هر کس را بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**حَنَّتْ بَصِيرَتُهُ** • **مَنْ شَرَفَتْ هَيْئَتُهُ عَطَتْ فِتْنَتُهُ** • **مَنْ**  
 بپوشد • هر کس را بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**شَكَرَ عَلَى الْإِسَاءَةِ سَخَّرَ بِهِ** • **مَنْ جُدَّ عَلَى الظُّلْمِ مَكْرَهُ**  
 هر کس را بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد

**مَنْ جَارَعَ عَنِ الصَّدَقِ ضَاقَ مَذْهَبُهُ** • **مَنْ اعْتَصَمَ بِاللَّهِ عَزَّ**  
 هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**مَطْلَبُهُ** • **مَنْ نَزَّهَتْ هَانَتْ عَلَيْهِ الْمَحَنُ** • **مَنْ اقْتَصَدَ خَفَّتْ**  
 کرد و خفا • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**عَلَيْهِ** • **مَنْ أَشَدَّ دِينُهُ فَسَدَ مَعَادُهُ** • **مَنْ آسَأَ إِلَى رَعِيَّتِهِ**  
 بپوشد • هر کس را بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**تَبَرَّحَّشَادُهُ** • **مَنْ خَذَلَ جَدَّهُ نَصَرَ ضِدَادُهُ** • **مَنْ خَافَ**  
 شد و خود را خود را • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**تَرَبُّهُ كَفَّ عَنْ ظُلْمِهِ** • **مَنْ نَزَادَ وَبَرَّعَهُ نَقَصَ آئِمَتُهُ** • **مَنْ**  
 از پند و اندرز خود را بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس را بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**طَلَبَ الزِّيَادَةَ وَقَعَ فِي النِّقْطَانِ** • **مَنْ كَتَمَ الْإِحْسَانَ عَوَّ**  
 بپوشد • بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**بِالْحِرْمَانِ** • **مَنْ مَنَعَ الْإِحْسَانَ سَلَبَ الْإِمْكَانَ** • **مَنْ دَامَ**  
 بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**الشُّكْرُ اسْتَدَامَ الْبَرَّ** • **مَنْ تَرَكَ الشُّرْفَ فَتَحَتْ عَلَيْهِ أَبْوَابُ**  
 شکر را • هر کس را بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**الْخَيْرِ** • **مَنْ نَزَعَ خَيْرًا حَصَدَ آخِرًا** • **مَنْ اصْطَنَعَ حَرًّا**  
 بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**اسْتَفَادَ شُكْرًا** • **مَنْ عَمِلَ فِكْرَهُ أَصَابَ جَوَابَهُ** • **مَنْ فُكِّرَ قِيلَ**  
 سود پند و اندرز خود را بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس را بپوشد و بپوشد که بپوشد  
**الْعَمَلُ كَثُرَ صَوَابُهُ** • **مَنْ أَحْسَنَ الْمَصَاحِبَةَ كَثُرَ أَصْحَابُهُ** • **مَنْ**  
 از کردار و پند و اندرز خود را بپوشد و بپوشد که بپوشد • هر کس را بپوشد و بپوشد که بپوشد



نَصَحَ فِي الْعِلْمِ نَصَحَتُهُ فِي الْمَخَازِرِ • مَنْ أَحْسَنَ الْعَمَلَ كَسَبَتْ  
 كسب بزرگواران نصیحت کند از او در خوارای آن هر کس بکوی کند کار را بکوی  
 لَهُ الْمَكَافَاتُ • مَنْ قِيلَ النَّصِيحَةُ آمِنَ مِنَ الْفَضِيحَةِ • مَنْ  
 در او بفرامرز هر کس قیل کند بجزا بسدستی بماند از رسوایی هر کس  
 عَشْرَ مَسْئِرَةٍ سَلَبَ تَذْيِيرَهُ • مَنْ سَاءَ تَذْيِيرُهُ • مَنْ عَمِلَ  
 بیست مشورت چنان او رنجور شود از پندار هر کس بد مشورت تیر او بجا بیاید هر کس عیال  
 دُنْيَا خَرَبَ مَالَهُ • مَنْ عَمِلَ أَخْبَرَهُ بِلُغَةِ أَمَالِهِ • مَنْ صَدَّقَ  
 دنیا خوردا در آن شود لغو کار او هر کس نیکت کند لغوت را بر سر به امید آن هر کس صدق  
 مَقَالَهُ نَزَادَ جَلَالَهُ • مَنْ جَرَى مَعَ الْهَوَى عَثَرَ بِالرَّذَى  
 گفتار او زیاده شد به بزرگواری هر کس ببرد با بار رذی بسزد راجه با نقاد  
 مَنِ اغْتَرَبَ بِالدُّنْيَا اغْتَرَبَ بِالْمُتَى • مَنْ رَكِبَ الْهَوَى أَدْرَكَ  
 هر کس مغرور شود بر دنیا بر شود در آن او دردمند هر کس سوار بر دزد در پیاید  
 الْعَلَى • مَنْ خَالَفَ رُشْدَهُ تَبِعَ هَوَاهُ • مَنْ اطَاعَ هَوَاهُ  
 کوبید بر کسی مخالفت کند رادرت خود را بر روی کند باز روی هر کس فرمان برد از روی  
 بَاعَ اخِرَتَهُ بِدُنْيَا • مَنْ عَصَى نَصِيحَتَهُ نَصَرَ صِدْقَهُ • مَنْ كَثُرَ  
 بخرید لغوت خود را ب دنیا هر کس نافرمانی کند بید کوی خود را بای کند دین هر کس  
 هَزَلَهُ بِطُلُجْدِهِ • مَنْ غَلَبَ عَقْلُهُ هَوَاهُ أَفْلَحَ • مَنْ غَلَبَ  
 بزل او باطل شود بدو هر کس را غلب شود عقل او بر آرزوی او هر کس غلب شود  
 هَوَاهُ عَقْلُهُ افْتَضَحَ • مَنْ أَمَاتَ شَهْوَتَهُ أَحْيَى مُرَقَبَتَهُ • مَنْ  
 آرزوی او بر شود از او در او هر کس بکشد آرزوی خود را از آواز او هر کس  
 كَثُرَتْ شَهْوَتُهُ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ • مَنْ ضَعُفَتْ فِكْرَتُهُ قَوِيَّتْ  
 گشت شهنش ثقلت موازین او هر کس را از او بود هر کس او را هر کس او را

عَزَّتْ • مَنْ أَحْسَنَ كَتَبَ حَسَنَ الشَّأْنِ • مَنْ سَاءَ اجْتَلَبَ  
 عزت شد من احسن کتب حسن الشان من ساء اجتلب  
 سَوَاءَ الْخَرَاءِ • مَنْ قَلَّتْ مَخَافَتُهُ كَثُرَتْ آفَتُهُ • مَنْ جَارَتْ  
 سبب خیر سبب خیر سبب خیر سبب خیر سبب خیر سبب خیر سبب خیر  
 وَلَا يَتَهُ نَزَلَتْ دَوْلَتُهُ • مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ ضَاعَ قَدْرُهُ  
 با لای نه نزل دولت او هر کس غلب شود شهوت او کاد دارد اندازه او را  
 مَنْ اطَاعَ اللَّهَ عَلَا أَمْرُهُ • مَنْ أَصْلَحَ الْمَعَادَ طَفِرَ بِالسَّدَادِ  
 هر کس فرمان برد از الله کز او بالا کرد امر او هر کس اصلاح المعاد طفر با السداد  
 مَنْ آيَقَنَ بِالْمَعَادِ اسْتَكْمَلَ مِنَ الزَّادِ • مَنْ اهْتَدَى يَهْدِي اللَّهُ  
 هر کس یقین بر آید از معاد استکمل من الزاد من اهتدی یهدی الله  
 فَأَرَقَ الْأَضْدَادَ • مَنْ سَرَّهُ الْفَسَادُ سَاءَ الْمَعَادُ • مَنْ  
 بیداشت از دشمنان هر کس را شوق کرد از دنیا بدی شمس از دنیا بدی  
 عَمِلَ بِأَمْرِ اللَّهِ أَخْرَجَهُ الْأَجْرَ • مَنْ آمَنَ الْمَكْرَ كَفَى الشَّرَّ  
 کرد با امر الله اخراج او کرد با امر الله اخراج او کرد با امر الله اخراج او  
 مَنْ عَمِلَ بِطَاعَةِ اللَّهِ مَلَكَ • مَنْ عَمِلَ مَكْرًا لَلَّهِ هَلَكَ • مَنْ رَضِيَ  
 هر کس عمل کرد با طاعت الله ملک هر کس عمل کرد با مکر الله هلاک هر کس راضی  
 بِالْأَمْرِ فَاتَتْهُ الْآخِرَةُ • مَنْ اسْتَغْفَرَ اللَّهَ أَصَابَ الْمَغْفِرَةَ  
 با امر او فاتت او آخرت او هر کس استغفر الله اصاب المغفرة  
 مَنْ اطَاعَ اللَّهَ كَثُرَ أَبْدَانُهُ • مَنْ أَبْصَرَ عَيْبَ نَفْسِهِ لَمْ يَعْيبَ أَحَدًا  
 هر کس اطاعت الله کثرت او بدنها هر کس بصر عیب نفس او کسی را  
 مَنْ أُعْجِبَ بِفِعْلِهِ أُصِيبَ بِعَقْلِهِ • مَنْ قَوْمَ لِسَانِهِ نَزَلَ عَقْلُهُ  
 هر کس اعجب شود با فعل او اصیب با عقل او هر کس قوم لسان او نزل عقل او



مَنْ أَحَبَّهُ قَوْلُهُ فَقَدْ غَرِبَ عَقْلُهُ • مَنْ كَثُرَ عَجَابُهُ قَلَّ صَوَابُهُ  
 مَنْ طَالَ عَمْرُهُ فَجَحَّ بِأَعْيُنِهِ وَأَحْبَابِهِ • مَنْ كَثُرَ وَفَارُكَتْ  
 جَلْدَتُهُ • مَنْ كَثُرَ ظِلُّهُ كَثُرَتْ تَدَامِيَّتُهُ • مَنْ سَرَّكَ الْعَجَلُ  
 أَصَابَهُ الزَّلَلُ • مَنْ اغْتَرَّ بِالْمَهْلِ اغْتَضَّ بِالْأَجَلِ • مَنْ عَقِلَ  
 كَثُرَ عَيْنَانُهُ • مَنْ جَهَلَ كَثُرَ عَشَائِرُهُ • مَنْ لَانَ عَوْدُهُ كَثُرَتْ  
 أَغْصَانُهُ • مَنْ حَبَّتْ عَشِيرَتُهُ كَثُرَ إِخْوَانُهُ • مَنْ اسْتَطَالَ  
 عَلَى الْإِخْوَانِ لَمْ يَخْلُصْ لَهُ إِنْسَانٌ • مَنْ مَنَعَ الْإِضَافَ  
 سَكَبَ اللَّهُ الْأَمْكَانَ • مَنْ أَوَّلَعَ بِالْغِيَةِ شَيْئًا • مَنْ أَكْثَرَ  
 الْمَقَالَاتِ سَيِّئَ • مَنْ قَرَّبَ مِنَ الدِّينَةِ أَتَمَّ • مَنْ أَلْجَأَ إِلَى  
 التَّوَالِجِيمِ • مَنْ خَافَ الْوَعْدَ قَرَّبَ عَلَى نَفْسِهِ الْبَعِيدَ  
 مَنْ اسْتَعْمَلَ الرَّفْقَ لَانَ لَهُ الشَّدِيدُ • مَنْ تَجَرَّ بِغَيْرِ نَفَقَةٍ فَقَدْ

امْتَنَحَ فِي الدُّبَا • مَنْ تَقَرَّبَ إِلَى اللَّهِ بِالطَّاعَةِ أَحْسَنَ لَهُ  
 الْحَيَاءُ • مَنْ لَزِمَ الصَّمْتَ آمِنَ الْمَقْتِ • مَنْ قَعَدَ عَنِ الْخَيْرِ  
 آخَرَهُ الْفَوْتُ • مَنْ قَلَّ كَلَامُهُ تَلَّتْ آيَاتُهُ • مَنْ كَثُرَ  
 هَمُّهُ عَزَّ مَرَامُهُ • مَنْ كَثُرَ جِيلُهُ أَجْمَعَ النَّاسُ عَلَى تَفْضِيلِهِ  
 مَنْ كَثُرَ انْصَافُهُ تَشَاهَدَتْ النُّفُوسُ بِحَبْلِهِ • مَنْ قَلَّ  
 طَعَامُهُ تَلَّتْ الْأُمَّةُ • مَنْ كَثُرَ عَدْلُهُ حُدَّتْ آيَاتُهُ • مَنْ قَلَّ  
 كَلَامُهُ بَطَلَ عَيْبُهُ • مَنْ كَثُرَ خِرَاسُهُ سَلِمَ عَيْبُهُ  
 مَنْ أَمَرَ عَلَيْهِ لِسَانُهُ قُضِيَ حَقُّهُ • مَنْ أَطَاعَ غَضَبَهُ تَحَلَّلَ  
 تَلَفُهُ • مَنْ اتَّقَى اللَّهَ فَازَ وَغْنَى • مَنْ أَطَاعَ اللَّهَ سَخَّاهُ  
 عِزُّهُ وَقُوَى • مَنْ قَالَ مَا لَا يَسْبِيحُنِي سَمِعَ مَا لَا يَسْتَبِيحُنِي  
 مَنْ أَحْسَنَ أَفْعَالَهُ أَغْرَبَ عَنْ دُفْعِ عَقْلِهِ • مَنْ سَدَّدَ مَقَالَهُ







**فَانْزِلْ الْجَنَّةَ** من نزل از بهشت **مَنْ نَزَادَ شَبْعَهُ كُظْبُهُ الْبُطْنَةَ حَجَبَهُ عَنِ الْفُطْنَةِ** هر کس از خون کردد گریبان او چشم در آورد او را با زردار او را از فتنه  
**مَنْ اطاع الله سبحانه عَنْ نَصْرِهِ** هر کس اطاعت کرد خدا را بجز از ناری او **مَنْ كَرِمَ الْقِنَاعَةَ نَزَلَ** هر کس نازک چهره داشت  
**نَفَرَهُ** در روی او **مَنْ كُظِبَ الْبُطْنَةُ** هر کس را کمر در آوردیم **مَنْ قَلَّ أَكْلُهُ صَفَانِكُهُ** هر کس را کم خورد و در پیش او  
**مَنْ اعْتَرَلَ حَبْتِ نَرْهَادَتِهِ** هر کس پیشانی کرد و نزاراد و بهر کس **مَنْ تَوَرَّعَ حَبْتِ عِبَادَتِهِ** هر کس گریخت کرد و از عبادت او  
**مَنْ دَارَ النَّاسِ أَمِنْ مَكْرِهِمْ** هر کس در راه گداز و در میان آن که شود و از مکر آن **مَنْ اعْتَرَلَ النَّاسَ سَلَمٌ مِنْ شَرِّهِمْ** هر کس گریخت کرد و از مردم و از بد از شر ایشان  
**مَنْ رَحِي بِالْمَقْدُورِ قَوِي بَقِيَّتِهِ** هر کس در پیشگاه مقدر استوار کرد و قوی او **مَنْ نَزَلَ فِي الدُّنْيَا لَصَنَ** هر کس در دنیا نازل شد و در دنیا در راه آورد  
**دِينَهُ** دین خود را **مَنْ أَلْهَمَ الْعَصْمُ مِنَ الزَّلَلِ** هر کس را الهام کرد و از گمراهی او **مَنْ أَمَدَّهُ التَّوْفِيقُ** هر کس را توفیق داد و از توفیق او  
**أَخْسَنَ الْعَمَلِ** بسیار کرد و از عمل او **مَنْ تَحَبَّرَ حَقُّ اللَّهِ وَوَضَعَهُ** هر کس را حق خدا را و از حق او **مَنْ تَوَاضَعَ** هر کس را تواضع کرد  
**عَظَمَ اللَّهُ وَرَفَعَهُ** بزرگ کرد و از خدا و از خدا او **مَنْ كَثُرَ إِحْسَانُهُ أَحَبَّهُ إِخْوَانُهُ** هر کس را بسیار کرد و از خیر او و دوست از او را  
**مَنْ حَسَنَتْ هَاكِيَّتُهُ أَحَبَّهُ سُلْطَانُهُ** هر کس را حسن کرد و از او را و پادشاه او **مَنْ غَامَلَ بِالْبَيْعِ كَفَى** هر کس را غم کرد و از او را و بیع او  
**مَنْ سَلَّ سَيْفَ الْعَدُوِّ أَنْ قُلَّ بِهِ** هر کس را سرباز کرد و از او را و دشمن او **مَنْ اسْتَطَاعَ اللَّهُ** هر کس را استطاعت کرد و از او را و خدا او

**جَانِزَ التَّوْفِيقِ** توفیق پدیدار خدا **مَنْ اطاع التَّوَابِي خَضَعَ الْحَقُوقَ** هر کس اطاعت کرد خدا را خضوع کرد و حق او را **مَنْ صَدَقَ** هر کس راست گفت  
**الْوَابِي أَفَادَ الصَّدِيقَ** هر کس بهر کس راست گفت و از او را **مَنْ نَزَلَ فِي الدُّنْيَا لَمْ تَفْتَهُ** هر کس در دنیا نازل شد و از او را  
**مَنْ مَرَّ غِبَ فِيهَا أَتَبَعَهُ وَاشْتَقَهُ** هر کس در دنیا نازل شد و از او را **مَنْ صَدَقَ لَهْفَهُ قَوِي** هر کس راست گفت و از او را  
**حُجَّتُهُ** حجت او **مَنْ أَحْبَبْنَا فَلْيَعْلَمْ عَمَلُنَا لِيَحْلِبَ الْوَرَعُ** هر کس را دوست داریم و از او را **مَنْ كَانَ** هر کس  
**بِكَيْسِ الدُّنْيَا لَا يَنْقُصَ لَمْ يَغْنِهِ** هر کس در دنیا با کسایت و از او را **مَنْ كَثُرَ مَا يَجْمَعُ** هر کس را زیاد کرد و از او را **مَنْ أَرَادَ** هر کس را ارادت کرد و از او را  
**بِالْإِيمَانِ أَشْرَكَ** هر کس را ایمان کرد و از او را **مَنْ أَبْدَأَ صَفْحَهُ لِلْحَقِّ هَلَكَ** هر کس را ابتدا کرد و از او را **مَنْ** هر کس  
**تَفَكَّرَ فِي ذَاتِ اللَّهِ أَحَدٌ** هر کس را تفکر کرد و از او را **مَنْ تَذَكَّرَ بَعْدَ السَّفَرِ اسْتَعَدَّ** هر کس را تذکر کرد و از او را  
**مَنْ بَحَثَ عَنْ عِيُوبِ النَّاسِ فَلْيَدْرِ نَفْسُهُ** هر کس را بحث کرد و از او را **مَنْ طَلَبَ شَيْئًا** هر کس را طلب کرد و از او را  
**نَالَهُ أَوْ بَعْضَهُ** هر کس را نال کرد و از او را **مَنْ رَحِي عَنْ نَفْسِهِ كَثُرَ الشَّاحِطُ عَلَيْهِ** هر کس را رحمت کرد و از او را **مَنْ** هر کس  
**بَذَلَ مَعْرُوفَهُ كَثُرَ الرَّاغِبُ إِلَيْهِ** هر کس را بذل کرد و از او را **مَنْ كَثُرَ خَلْقُهُ سَهَلَتْ لَهُ** هر کس را زیاد کرد و از او را  
**طَرَفُهُ** طرف او **مَنْ شَكَرَ الْمَعْرُوفَ نَقَدَ قَضَى حَقِّهِ** هر کس را شکر کرد و از او را **مَنْ حَسَنَ كَلَامُهُ** هر کس را حسن کرد و از او را



كَانَ النَّحْيُ أَمَانَةً • مَنْ شَاءَ كَلَامَهُ كَثُرَ مَلَامَتُهُ • مَنْ رَغِبَ  
 بيشه در نهی او • هر کسی که بپشت گذارد بسیار بشه سرزنش او • هر کسی که بپشت  
 فِي السَّامَةِ أَلْزَمَ نَفْسَهُ الْإِسْقَامَةَ • مَنْ اسْتَطَاعَ الْحَمْلُ  
 کند در سلاهی لازم کردانه نفس خود را سستی را • هر کسی بتواند نهادن را  
 فَقَدِ عَصَى الْعَقْلَ • مَنْ عَفِيَ عَنِ الْجَرَائِمِ فَقَدْ أَخَذَ بِجَوَامِعِ  
 بجهت عفو کرد از گناه • هر کسی در گذشت از گناه • هر کسی که عفو کرد از گناه  
 الْفَضْلُ • مَنْ يَطْلُبُ الْعِزَّ يَجِدْ بِذَلِكَ • مَنْ يَطْلُبُ  
 در بزرگواری • هر کسی که بخواهد عزت را بداند • هر کسی که بخواهد عزت را بداند  
 الْهَدَايَةَ مَنْ غَيْرَ أَهْلِهَا يَضِلْ • مَنْ تَفَكَّرَ فِي إِلَّا اللَّهُ وَتَوَقَّ  
 راهی براهی • هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 مَنْ تَفَكَّرَ فِي ذَاتِ اللَّهِ تَزِدْ • مَنْ أَمْسَكَ عَنْ فَضُولِ  
 هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 الْمَقَالِ شَهِدَتْ بِعَقْلِ الرِّجَالِ • مَنْ جَالَسَ الْجَهْلَاءَ تَلَبَّسَ  
 سخن • هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 لِلْقِيلِ وَالْقَارِ • مَنْ كَثُرَ مِنْ ذِكْرِ الْمَوْتِ تَجَانَّ مِنْ خِدَاعِ الدُّنْيَا  
 از برای قیامت و قیامت • هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 مَنْ رَغِبَ فِي تَعِيمِ الْآخِرَةِ وَقَعَ بِمَسْرِ الدُّنْيَا • مَنْ أَغْنَى عَنْ  
 هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 بَايَعُ الْبَقَاءِ بِالْفَنَاءِ • مَنْ أَخْسَرَ مِنْ تَعَوُّضٍ عَنِ الْآخِرَةِ بِالْأُولَى  
 از برای بقاء با فنا • هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 مَنْ مَنَعَ عَمَلَهُ أَنْ يَقْطَعَ شُكْرَهُ • مَنْ عَجَزَ عَمَلُهُ أَنْ يَحْطَأَ آخِرَهُ  
 هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد

معهم اذا كل العقول تنقض العصور وروى الانصار

مَنْ جَعَلَ كُلَّ هِمَّةٍ لِآخِرَتِهِ ظَفِرًا بِالْمَأْمُولِ • مَنْ أَمْسَكَ عَنِ  
 هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 الْفَضْلُ عَدَلَ رَأْيَهُ الْعُقُولَ • مَنْ أَمْسَكَ لِسَانَهُ أَمِنَ ذَمَّهُ  
 زیاده خود • هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 مَنْ رَاكَ الْبَاطِلُ نَزَلَ قَدَمُهُ • مَنْ كَسَاهُ الْجَبَابُ نُوبُهُ خَفِيَ  
 هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 عَنِ النَّاسِ عَيْهَ • مَنْ قَامَرَ نَصْدَهُ كَشَفَ عَيْهَ وَعَدَبَ قَلْبَهُ  
 از مردم • هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 مَنْ عَرَفَ بِالْحِكْمَةِ لَاحِظَتُهُ الْعُيُونُ بِالْوَفَارِ • مَنْ تَعَرَّى عَنِ  
 هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 الْوَرَعِ أَذْرَعَ جَلِيَابَ الْعَارِ • مَنْ اشْتَغَلَ عَمَّا لَا يَنْبَغِيهِ فَاتَهُ  
 بزم خجسته • هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 مَا يَنْبَغِيهِ • مَنْ طَلَبَ مِنَ الدُّنْيَا مَا يَرْضِيهِ كَثُرَتْ حِجَّتُهُ وَطَالَ  
 هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 تَعْدِيهِ • مَنْ عَرَفَ عَنِ الدُّنْيَا أَنَّهَا صَاغِرَةٌ • مَنْ مَرَّ بِ  
 هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 الَّذِينَ فَقَدُوا مِنْ خَيْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ • مَنْ أَخْطَأَ سَهْمَ  
 دین • هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 الْمَنِيَّةَ قَتَلَهُ الْهَرَمُ • مَنْ قَبِلَ عَطَاكَ فَقَدْ أَعَانَكَ عَلَى الْكُرْمِ  
 هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد  
 مَنْ مَرَّ فِي دَرَاجَاتِ الْهَيْمِ عَطَشَتْهُ الْأُمَمُ • مَنْ سَاحَجَ نَفْسَهُ فَمَا لَحَتْ  
 هر کسی که از راهی بخواهد • هر کسی که از راهی بخواهد



طَالَ شَقَاؤُهَا فَمَا لَاحِبٌ مَنْ شَغَلَ نَفْسَهُ بِمَا لَا يَحِصُّ  
 مِنْ أَمْرِهِ مَا يَحِبُّ مَنْ قَامَ بِشَرَايِطِ الْعِبَادَةِ أَهْلُ الْغِنَى مَنْ  
 قَصَرَ عَنِ أَحْكَامِ الْحَيَاةِ أَعْدَى الرِّقِّ مَنْ أَصْبَحَ يَشْكُو مَصِيبَةً  
 تَزَلَّتْ بِهِ فَا تَمَّا يَشْكُو أَمْرَهُ مَنْ أَقْبَى عَمَلَهُ فِي غَيْرِ مَا يَنْجِيهِ  
 فَقَدْ أَخْضَعَ مَطْلَبَهُ مَنْ كَتَبَ مَا لَا مِنْ غَيْرِ حِلِّهِ أَضَرَّ  
 بِأَخْبَرِهِ مَنْ تَأَنَّدَ فِي الْأُمُورِ طِفْرَ بَغْيِهِ مَنْ سَأَلَ  
 الرِّيَاسَةَ صَبَرَ عَلَى مَضَضِ السِّيَاسَةِ مَنْ قَصَرَ عَنْ  
 فِي السِّيَاسَةِ ضَعُفَ الرِّيَاسَةِ مَنْ جَحَلَ عَلَى السُّلْطَانِ  
 فَقَدْ تَعَرَّضَ لِلْهَوَانِ مَنْ سَأَلَ مَا لَا يَسْتَحِقُّ قُبُولَ الْحَرَمَانِ  
 مَنْ دَامَ ضِدَادُهُ أَمِنْ الْمُخَارِبِ مَنْ فَكَّرَ فِي الْعَوَاقِبِ أَمِنْ  
 الْمَغَاطِبِ مَنْ أَهْلَ الْعِلَّ طَاعَةَ اللَّهِ ظَلَمَ نَفْسَهُ مَنْ كَفَرَ

ضَرَّ لِلنَّاسِ عَذَابُ نَفْسِهِ مَنْ رَكِبَ الْأَهْوَالَ كَتَبَ  
 الْأَمْوَالَ مَنْ أَكْمَلَ الْأَفْضَالَ بَذَلَ النِّوَالَ قَبْلَ السُّوَالَ  
 مَنْ كَثُرَ الْأَطْبَاءُ مَرَضُهُ خَالَ بَدَنُهُ مَنْ عَوَّدَ نَفْسَهُ  
 الْمِرَاءَ صَارَ دِينُهُ مَنْ أَسَدَّ مَعْرُوفًا إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ ظَلَمَ  
 مَعْرُوفَهُ مَنْ وَثِقَ بِغُرُورِ الدُّنْيَا فَقَدْ أَمِنَ مَخَوفَهُ مَنْ  
 أَعْطَى فِي غَيْرِ الْحَقِّ قَصَرَ عَنِ الْحَقِّ مَنْ لَمْ يَتَجَاهَدَ  
 مَوَادِدَهُ فَقَدْ ضَيَّعَ الصَّدِيقَ مَنْ كَثُرَ غَضَبُهُ لَمْ يَعْرِفْ  
 رِضَاهُ مَنْ وَاذَكَ الْأَمْرَ وَلِيَ عِنْدَ تَفْضُلِهِ مَنْ وَاخَذَ  
 نَفْسَهُ حَانَ قَدَمُهُ وَجَدَ عَوَاقِبَ أَمْرِهِ مَنْ أَهْلَ نَفْسَهُ  
 أَفْضَلُ أَمْرُهُ مَنْ أَظْهَرَ فَقْرَهُ أَذَلَّ قَدَمَهُ مَنْ مَنَعَ  
 عَقْلَهُ كَثُرَ زَلُّهُ مَنْ قَنَعَ بِقِسْمِ اللَّهِ اسْتَعْنَى عَنِ الْخَلْقِ



مَنِ اعْتَصَرَ الْحَقَّ اَذَلَهُ بِالْحَقِّ • مَنِ اَكْتَبَ حَرَامًا اخْتَبَ  
 اَنَا مَا • مَنِ اتَّخَذَ الْحَقَّ لِحَامًا اتَّخَذَهُ النَّاسُ اِمَامًا  
 مَنِ كَثُرَتْ كَرَمُهُ فِي الْمَعَاجِي دَعَتْ اِلَيْهَا • مَنِ سَرَقَ فِي الْاُمُورِ  
 اَذْرَكَ اَمْرَهُ مِنْهَا • مَنِ قَعَدَ عَنْ طَلَبِ الدُّنْيَا قَامَتْ اِلَيْهِ  
 مَنِ كَثُرَتْ كَرَمُهُ فِي اللَّذَاتِ غَلَبَتْ عَلَيْهِ • مَنِ شَكَرَكَ مِنْ  
 غَيْرِ صَبَاحَةٍ فَلَا تَأْمَنُ ذِمَّتُهُ مِنْ غَيْرِ قَطِيعَةٍ • مَنِ اَمَرَكَ  
 بِاصْلَاحِ نَفْسِكَ فَهَوَّاهُ مِنْ نَطِيعَةٍ • مَنِ كَفَرَ حَسَنَ  
 الصَّبِيغَةِ اسْتَوْجَبَ قَبِيحَ الْقَطِيعَةِ • مَنِ صَبَرَ عَلَى مُرَاكَاةِ  
 اَبَانٍ عَنْ صَدَقِ النَّفْوَى • مَنِ اسْتَهْدَى الْغَاوِي عَجَى  
 عَنْ نَجِّ الْهُدَى • مَنِ عَتَّ عَلَى الذُّهْرِ طَالَ مَبْعَثُهُ  
 مَنِ تَعَدَّى الْحَقَّ طَاقَ مَذْهَبُهُ • مَنِ احْتَبَ الذِّكْرَ

الْجَمِيلَ فَلْيَبْذُلْ مَالَهُ • مَنِ رَغِبَ فَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَلَغَ اِمَالَهُ  
 مَنِ كَثُرَتْ سُؤَالُهُ لِلنَّاسِ ضَجُرَتْ • مَنِ طَلَبَ مَا فِي اَيْدِي  
 خَفِرَتْ • مَنِ جَمَعَ الْمَالَ لِيَنْفَعَهُ النَّاسَ اَطَاعُوهُ  
 وَمَنْ جَمَعَهُ لِنَفْسِهِ اَضَاعُوهُ • مَنِ تَكَبَّرَ ابْصَرَ الْعَوَاقِبَ  
 مَنِ لَهِيَ عَنِ الدُّنْيَا هَانَتْ عَلَيْهِ الْمَصَائِبُ • مَنِ سَالَ فَوْقَ  
 قَدَرِهِ اسْتَحَقَّ الْحَرَمَانِ • مَنِ انْصَرَّ اَعْدَاءُ اللَّهِ اسْتَوْجَبَ  
 الْخِذْلَانَ • مَنِ خَشَتْ عَرْيَتَهُ اَقْبَرَتْ حَاشِيَتُهُ • مَنِ  
 اسْتَقْصَى عَلَى صَدِيقِهِ انْقَطَعَتْ مَوَدَّتُهُ • مَنِ تَلَّنَ حَاشِيَتَهُ  
 بَسَدِمَ مِنْ قُوَّةِ الْحِجَّةِ • مَنِ اَطْرَحَ الْحَقْدَ اسْتَرَحَ قَلْبُهُ  
 وَلِيَهُ • مَنِ اسْتَقْصَى عَلَى نَفْسِهِ اَمِنَ اسْتِقْصَاءُ غَيْرِهِ عَلَيْهِ  
 مَنِ كَمَّ يَأْسَ عَلَى الْمَاجِي وَلَمْ يَقْرَحْ بِالْآخِرِ فَقَدْ اخَذَ الزُّهْدَ



يَطْرَفِيهِ • مَنْ شَكَرَ مِنْ أَنْعَمَ عَلَيْهِ فَقَدْ كَفَاهُ • مَنْ قَالَهُ  
 الْأَحْصَانُ بِأَفْضَلِ مِنْهُ فَقَدْ جَانَرَهُ • مَنْ تَسَرَّعَ إِلَى الشُّهُورِ  
 تَسَرَّعَتْ إِلَيْهِ الْأَفَاتُ • مَنْ تَرَقَّبَ الْمَوْتَ سَارَعَ إِلَى  
 الْخَيْرَاتِ • مَنْ أَشْتَقَّ لِلْحَنَّةِ سَلَاحِينَ الشُّهُورَاتِ  
 مَنْ أَشْفَقَ مِنَ الشَّارِ أَحْتَبَ الْحَرَمَاتِ • مَنْ أَحَبَّ الذَّادَ  
 الْبَاقِيَةَ لَهَا عَنِ اللَّذَاتِ • مَنْ أَشْعَرَ قَلْبَهُ التَّقْوَى فَإِنَّ  
 عَمَلَهُ • مَنْ سَاءَ خَلْقُهُ مَلَأَ أَهْلَهُ • مَنْ اسْتَطَالَ عَلَى  
 التَّائِبِينَ بِهِ سَبَبَ الْقُدْرَةِ • مَنْ عَقَّ حَقَّ فَمَرُّهُ  
 وَعَظُمَ عِنْدَ اللَّهِ قُدْرُهُ • مَنْ جَرَى فِي مَبْدَانِ أَمَلِهِ عَمْدُ  
 بِأَجَلِهِ • مَنْ سَعَى لِلدَّارِ آفَاتِهِ خَلَصَ عَمَلُهُ وَكَثُرَ جَلُهُ  
 مَنْ كَثُرَتْ نِعَمُ اللَّهِ عَلَيْهِ كَثُرَتْ خَوَاجِجُ النَّاسِ إِلَيْهِ • مَنْ نَادَى

بر طرفی • هر که شکر از نعمت خداوند کرد کافی بود • هر که از احسان بزرگوارتر بود جان برادرش بود • هر که عجل به ماهها کرد عجل به آفات او شد • هر که مراقب مرگ شد به راههای نیکو عجل شد • هر که اشتاق به نخل داشت سالها از شکران ماهها گذشت • هر که از لذتها بدوشت از لذتها بدوشت • هر که در راه تقوی دلش روشن شد از لذتها بدوشت • هر که در راه تقوی دلش روشن شد از لذتها بدوشت • هر که در راه تقوی دلش روشن شد از لذتها بدوشت

عَمَلُهُ عَلَى عَقْلِهِ كَانَ وَالْأَعْلَى • مَنْ كَثُرَ حِرْصُهُ كَثُرَتْ شَقَاؤُهُ  
 مَنْ كَثُرَتْ مَنَاهُ طَالَ عَنَانُهُ • مَنْ صَوَّرَ الْمَوْتَ بَيْنَ عَيْنَيْهِ  
 هَانَ أَمْرُ الدُّنْيَا عَلَيْهِ • مَنْ كَثُرَ دِينُهُ عِنْدَهُ هَانَتْ  
 الدُّنْيَا عَلَيْهِ • مَنْ ظَلَمَ نَفْسَهُ كَانَ لَغِيْرًا وَظَلَمَ • مَنْ  
 اشْتَغَلَ بِغَيْرِ الْمَنْفَعَةِ ضَيَّعَ الْأَهْمَ • مَنْ اسْرَفَ فِي طَلَبِ الدُّنْيَا  
 مَاتَ فَقِيرًا • مَنْ كَانَ عِنْدَ نَفْسِهِ عَظِيمًا كَانَ عِنْدَ اللَّهِ  
 حَقِيرًا • مَنْ أَحْتَجَّ إِلَيْهِ هُتَّ عَلَيْهِ • مَنْ صَبَرَ عَلَى  
 طَاعَةِ اللَّهِ عَوَّضَ اللَّهُ سَخَانَهُ خَيْرًا مِمَّا صَبَرَ عَلَيْهِ • مَنْ  
 كَثُرَ مَكْرُهُ زَادَ مِنْ عَجْزِيَّتِهِ عَنْ تَغَايَةِ • مَنْ رَفَعَ بِلَاكُهُ  
 وَضَعَ بِلَاغِيَّتَهُ • مَنْ جَانَ سُلْطَانَهُ بَطَلَ أَمَانَتُهُ • مَنْ كَثُرَ  
 إِحْسَانُهُ كَثُرَتْ خِدْمَتُهُ وَأَعْوَانُهُ • مَنْ اسْتَبَانَ بِالْأَمَانَةِ وَقَعَ فِي

عمل او بر عقلش بود و بالا • هر که حرصش زیاد شد شقاوتش زیاد شد • هر که مرگ را بین چشمتان دید دنیا بر او خف شد • هر که دینش در نزدش زیاد شد دنیا بر او خف شد • هر که ظلم به خودش کرد لغیر شد و ظلم • هر که در طلب دنیا اسراف کرد ضایع شد اهمیت • هر که در طلب دنیا اسراف کرد ضایع شد اهمیت • هر که در طلب دنیا اسراف کرد ضایع شد اهمیت • هر که در طلب دنیا اسراف کرد ضایع شد اهمیت



الْحَيَاةُ • مَنْ وَقَفَ عِنْدَ قَدْرِهِ أَكْرَمَهُ النَّاسُ • مَنْ تَعَدَّى  
 حُدُودَ أَهَانِهِ النَّاسُ • مَنْ أَنْفَعَتْهُ عَمَلُهُ اضْطَرَّ ذَلِكَ إِلَى  
 خَيْرٍ مِنْهُ • مَنْ غَاظَكَ بِقِيَمِ السَّغِيهِ عَلَيْكَ نِعْمَتُهُ بِحَسْبِ  
 الْحِلْمِ عَنْهُ • مَنْ صَلَحَ مَعَ اللَّهِ سَخَّاهُ لَمْ يَفِدْ مَعَ أَحَدٍ  
 مَنْ قَدَّمَ مَعَ اللَّهِ لَمْ يَصْلُحْ مَعَ أَحَدٍ • مَنْ اسْتَكْفَرَ مِنْ آيَاتِهِ  
 نَقَدَ خَالَفَ الرَّشِدَ • مَنْ جَهِلَ نَفْسَهُ كَانَ يَغْبِرُ نَفْسَهُ أَجْهَلَ  
 مَنْ بَخَلَ عَلَى نَفْسِهِ كَانَ عَلَى غَيْرِهِ أَجْهَلَ • مَنْ تَرَهَّدَ فِي الدُّنْيَا  
 اسْتَهَانَ بِالْمَصَائِبِ • مَنْ شَرَفَ نَفْسَهُ تَرَهَّدَ عَنْ دُنَاةِ اللَّطَا  
 مَنْ عَرَفَ قَدْرَ نَفْسِهِ لَمْ يَهْتَبِ بِالْفَانِيَّاتِ • مَنْ خَافَ  
 الْعِقَابَ انْصَرَفَ عَنِ السَّاتِ • مَنْ اتَّعَبَ نَفْسَهُ فِيمَا لَا يَنْفَعُهُ  
 وَقَعَ فِيمَا يَضُرُّهُ • مَنْ بَذَلَ سِرَّهُ انْشَرَّ ذِكْرُهُ • مَنْ كَثُرَتْ

بَنَتْهُ بَعْدَ صَبْرِهِ وَذَكَرَهُ • مَنْ اسْتَغْلَى بِالْفُضُولِ فَاتَتْهُ مِنْ مَهْمَةٍ  
 الْمَأْمُوكُ • مَنْ شَاوَرَ ذِي الْعُقُولِ اسْتَظَاءَ بِأَقْوَامِ الْعُقُولِ  
 مَنْ كَرَّمَ عَلَيْهِ عَرْضُهُ هَانَ عَلَيْهِ الْمَالُ • مَنْ كَرَّمَ عَلَيْهِ الْمَالُ  
 هَانَتْ عَلَيْهِ الرِّجَالُ • مَنْ ظَلَمَ الْعِبَادَ كَانَ اللَّهُ خَصَمَهُ  
 مَنْ عَدَلَ فِي الْبِلَادِ نَشَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ • مَنْ بَذَلَ مَالَهُ  
 اسْتَرْقَ الرِّقَابَ • مَنْ أَسْرَعَ الْحَوَابَ لَمْ يَنْدِرْكَ الصَّوَابُ  
 مَنْ شَاوَرَ ذِي النُّهَى وَالْأَلْبَابِ فَازِيًا بَالِغًا وَالصَّوَابُ • مَنْ  
 بَذَلَ مَعْرُوفَهُ مَالًا لِكَيْ يَكُونَ الْقُلُوبُ • مَنْ بَذَلَ التَّوَالُقَ  
 التَّوَالُقُ فَهُوَ الْكَبِيرُ الْمَجُوبُ • مَنْ انْفَرَدَ عَنِ النَّاسِ كُنِيَ بِاللَّهِ  
 سَخَّاهُ • مَنْ اسْتَغْفَرَ عَنِ النَّاسِ أَغْنَاهُ اللَّهُ سَخَّاهُ • مَنْ  
 عَمِلَ الْحَقَّ مَالًا لِكَيْ يَكُونَ الْخَلْقُ • مَنْ اسْتَغْلَى الرِّقَابَ اسْتَدْرَكَ الرِّقَابَ

قِيلَ أَفْضَلُ الْعَمَالِ صِيَانَةُ الْمَرْصُوفِ  
 بِالْمَالِ بِرِثَةِ الْإِحْيَاءِ



مَنْ وَحَدَّ اللَّهُ سُبْحَانَهُ لَمْ يَشْبَهْهُ بِالْخَلْقِ • مَنْ وَثَّقَ بِقِسْمِ اللَّهِ لَمْ  
 يَتَّهَمْهُ فِي الرِّفْقِ • مَنْ اسْتَحْيَا مِنْ قَوْلِ الْحَقِّ هُوَ أَحَقُّ  
 مَنْ جَاهَدَ عَلَى قَائِمَةِ الْحَقِّ وَفَقَّ • مَنْ شَاوَرَ الرِّجَالَ شَاوَرَ  
 فِي عَقُولِهِمَا • مَنْ عَامَلَ النَّاسَ بِالْإِنْسَانَةِ كَانَتْ نَفْسُهُ فِيهَا • مَنْ  
 اخْتَلَطَ بِشُعَارِ اجْرَعْنَهُ الْحَيَّةَ مَرَارًا • مَنْ تَكَبَّرَ عَنِ الْحَقِّ  
 ذَمَّ عَاقِبَتَهُ • مَنْ طَابَقَ رَيْتَهُ عَلَى نَيْبَتِهِ وَوَافَقَ فِعْلُهُ  
 مُقَالَتَهُ فَهُوَ الَّذِي دَعَى إِلَى الْأَمَانَةِ وَتَحَقَّقَتْ عَدَالَتُهُ • مَنْ  
 وَجَّهَ رَجْعَتَهُ إِلَيْكَ وَجَّهَتْ مَعُونَتُهُ عَلَيْكَ • مَنْ  
 مَدَّحَكَ بِمَا لَيْسَ بِكَ فَهُوَ خَلِيقٌ أَنْ يَذُمَّكَ بِمَا لَيْسَ بِكَ  
 مَنْ بَسَطَ يَدَهُ بِالْإِنْعَامِ حَصَّنَ نِعْمَتَهُ مِنَ الْإِضْرَامِ • مَنْ لَمْ  
 يَنْكُرْ الْإِنْعَامَ فَلْيَعُدْ مِنَ الْإِنْعَامِ • مَنْ لَمْ يَعْزِمْ بِتَصَارُفِهِ

قلم بسطیده بالا مقام صاف نشسته  
 علی الدوام روضه الاخبار

الْأَنْعَامَ لَمْ يَنْجُ مِنَ الْمَلَامِ • مَنْ أَكْثَرَ مِنْ ذِكْرِ الْمَوْتِ رَخِيَ  
 مِنَ الدُّنْيَا بِالْكَفَافِ • مَنْ قَنَعَتْ نَفْسُهُ أَعَانَتُهُ عَلَى التَّزَاهَةِ  
 وَالْعَفَافِ • مَنْ كَرُمَتْ نَفْسُهُ اسْتَهَانَ بِالذِّكْرِ وَالْإِسْعَافِ  
 مَنْ أَيْقَنَ بِالْآخِرَةِ سَلَا عَنْ الدُّنْيَا • مَنْ أَيْقَنَ بِالْمَجَازَةِ لَمْ يُوْثِرْ  
 غَيْرَ الْحَقِّ • مَنْ أَسَسَ أَسَاسَ الشَّرِّ اسْتَسَهَ عَلَى نَفْسِهِ • مَنْ سَلَّ  
 سَيْفَ النِّجَى عَمْدَ فِي رَأْسِهِ • مَنْ عَدَلَ فِي سُلْطَانِهِ اسْتَعْنَى  
 عَنْ غَوَايِهِ • مَنْ أَشْفَقَ عَلَى سُلْطَانِهِ قَصَرَ عُدْوَانُهُ • مَنْ قَعَدَ  
 عَنْ جَلَّتِهِ أَقَامَتْهُ الشَّدَائِدُ • مَنْ نَامَ عَنْ عَدْوِهِ انْتَهَتْ  
 الْمَكَايِدُ • مَنْ نَامَ عَنْ نُصْرَةِ وَلِيِّهِ انْتَبَهَ بِوُطْأَةِ عَدُوِّهِ  
 مَنْ كَانَا الْإِحْسَانَ بِالْإِسَاءَةِ فَقَدِ بَرِي مِنَ الْمَرْقُوفِ • مَنْ اسْتَبَدَّ  
 بِرَأْيِهِ خَفَّتْ وَطْأَتُهُ عَلَى أَعْدَائِهِ • مَنْ اسْتَحَفَّ بِمَوَالِيهِ اسْتَقْبَلَ



تَقْلَاهُ مُعَادِيهِ • مَنْ تَلَتْ فُضَايِلُهُ ضَعُفَتْ وَسَائِلُهُ • مَنْ  
أَغْتَرَّ بِحَالِهِ قَصَرَ عَنْ أَحْيَالِهِ • مَنْ اسْتَحْلَى مُعَادَاةَ الرِّجَالِ  
اسْتَمَرَّ مُعَانَاةُ الْقِتَالِ • مَنْ غَنِيَ عَنِ التَّجَارِبِ عَجِيَ عَنِ الْعَوَاقِبِ  
مَنْ رَأَى الْعَوَاقِبَ سَلِمَ مِنَ التَّوَابِ • مَنْ أَدْرَجَ جَنَّتَهُ  
الْقَبْرِ هَانَتْ عَلَيْهِ التَّوَابِ • مَنْ أَقْبَلَ عَلَى النَّصِيحِ أَعْرَضَ  
عَنِ الْقَبِيحِ • مَنْ اسْتَعْيَلَ النَّصِيحَ غَشِيَ الْقَبِيحَ • مَنْ اغْتَرَّ  
بِمُسَالَمَةِ الزَّمَنِ اغْتَضَّ بِمُضَادَّةِ الْحَيِّ • مَنْ اغْتَرَّ بِالْغَبْرِ  
لَمْ يَبْقُ بِمُسَالَمَةِ الزَّمَنِ • مَنْ جَهَلَ مَوْضِعَ قَدَمِهِ عَثَرَ  
بِدَاغِي نَدَمِهِ • مَنْ ظَلَمَ قَصَمَ عَمْرَاهُ وَدَسَّ عَلَيْهِ ظُلْمَهُ  
مَنْ أَطْرَحَ مَا بَعْثُهُ وَفَعَلَ إِلَى مَا لَا يَبْعِيهِ • مَنْ لَمْ يُغْنِهِ الْعِلْمُ  
فَلَيْسَ الْمَالُ يُغْنِيهِ • مَنْ أَحْسَنَ الْوَفَاءَ اسْتَحَقَّ الْأَصْطِفَاءَ

مَنْ قَوِيَ دِينُهُ أَقْبَنَ بِالْخَلَاءِ وَهَرَجِي بِمَوَاقِعِ الْقَضَاءِ • مَنْ  
أَحْسَنَ الْكِفَايَةَ اسْتَحَقَّ الْوَلَايَةَ • مَنْ شَكَرَ عَلَى غَيْرِ مَعْرُوفٍ  
ذَمَّ عَلَى غَيْرِ إِسَاءَةٍ • مَنْ طَلَبَ مَا لَا يَكُونُ خَصِيصَ مَطْلَبِهِ • مَنْ  
أَثَارَ كَامِنِ الشَّرِّ كَانَ فِيهِ عَطِيَّةٌ • مَنْ أَقْبَلَ مَا لَا يُمْكِنُ طَالَتْ فِيهِ  
مَنْ أَعْرَضَ عَنْ نَصِيحَةِ النَّاسِ أَحْرَقَ بِمَكِيدَةِ الْكَاشِحِ • مَنْ  
عَلَبَ هَوَاهُ عَلَى عَقْلِهِ ظَهَرَتْ عَلَيْهِ الْفُضَايِحُ • مَنْ مَآخَرَكَ  
بِالنَّصِيحَةِ نَفَذَ بِخَزَلِ لَكَ الرَّيْحُ • مَنْ فَاتَهُ الْعَقْلُ لَمْ يَعْصِدْهُ  
الذُّكُ • مَنْ قَعَدَ بِهِ الْعَقْلُ قَامَ بِهِ الْجَهْلُ • مَنْ عَلِمَ غَدَاةَ الْعِلْمِ  
صَدَرَ عَنْ شَرَابِيعِ الْحُكْمِ • مَنْ رَأَى تَوَيُّ مِنَ مَشْرِابِ الْعَالَمِ حَلَبَ  
حَلَابِيبِ الْحِلْمِ • مَنْ وَفَرَ عَالِمًا فَقَدَ وَفَرَتْ بِهِ • مَنْ أَطَاعَ  
أَمَانَةً فَقَدَ أَطَاعَ مَرْبَهُ • مَنْ نَبَتْ لَهُ الْحِكْمَةُ عَرِنَ الْعِبَرَةُ



مَنِ انْتَصَرَ بِاللَّهِ عَزَّ وَنَصْرُهُ • مَنِ اسْتَظَهَرَ بِاللَّهِ عَجْزَ قَوْمِهِ • مَنِ  
 صَحَّ بَقِيَّتُهُ نَزَّهَ فِي الْمَاءِ • مَنِ صَبَرَ عَلَى طَوْلِ الْأَذَى أَبَانَ  
 عَنْ صِدْقِ الثَّنَى • مَنِ اكْتَفَى بِالْجُلُوحِ اسْتَعْنَى عَنِ النَّصِيحِ  
 مَنِ كَذَبَ سَوْمَ الظَّنِّ بِأَخِيهِ كَانَ ذَا عَقْدٍ صَحِيحٍ وَفِي مَسْتَرِجٍ  
 مَنِ حَجَّهَ الْحَيَاءُ فِي قَوْلِهِ نَزَّاهُ لِيَخْفَى فِي فِعْلِهِ • مَنِ آخَنَ  
 مُصَاحِبَهُ الْأَخْرَانَ اسْتَدَامَ مِنْهُمْ الْوَصِيلَةَ • مَنِ آخَنَ  
 الْإِنْسَانَ اسْتَدَامَ مِنْهُمْ الْحَبَّةَ • مَنِ فَاكَلَ النَّاسَ بِالْجَبَلِ  
 كَافَى بِهِ • مَنِ كَثُرَ فِي وَلَا يَنْبَغُ كَثْرَ عِنْدَ غُلَّةٍ ذَلَّتْهُ • مَنِ  
 اخْتَالَ فِي وَلَا يَنْبَغُ أَبَانَ عَنْ حَاقِيهِ • مَنِ غَابَ مَعْتَدِرًا  
 كَثُرَتْ إِسَاءَتُهُ • مَنِ جَرَى فِي مَبْدَانِ إِسَاءَتِهِ كَبَا فِي جَرِيهِ  
 مَنِ قَضَى مَا أَسْلَفَ مِنَ الْإِحْسَانِ قَبْلَ كَامِلِ الْحَيَاةِ • مَنِ عَمِلَ

بِالْعَدْلِ حَصَّنَ اللَّهُ مُلْكَهُ • مَنِ عَمِلَ بِالْجَوْرِ عَمِلَ اللَّهُ هُلَاكَهُ  
 مَنِ احْسَنَ إِلَى رَعِيَّتِهِ كَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ جَنَاحَ رَحْمَتِهِ وَأَدْخَلَهُ فِي  
 مَغْفِرَتِهِ • مَنِ عَجِبَ بِحَسَنِ حَالِهِ قَصَرَ عَنْ حَسَنِ حَبْلَتِهِ  
 مَنِ كَانَ ذَا حِفَاطٍ وَوَفَاءٍ لَمْ يَعْدَمْ حُسْنَ الْإِخَاءِ • مَنِ هَمَّ  
 أَنْ يَكْفِيَ عَلَى مَعْرُوفٍ فَقَدْ كَفَى • مَنِ غَضِبَ عَلَى مَنْ لَا يَقْدِرُ  
 عَلَى مُضَرَّتِهِ طَالَ أَمْرُهُ وَعَذَبَ نَفْسُهُ • مَنِ أَضْمَرَ الشَّرَّ لغيرِهِ  
 فَقَدْ بَدَأَ بِهِ نَفْسَهُ • مَنِ كَرِهَتْ عَلَيْهِ نَفْسُهُ لَمْ يَهْنَأْ بِالْمَعْصِيَةِ  
 مَنِ حَدَّثَ نَفْسَهُ بِكَاذِبِ الطَّمَعِ كَذَّبَتْهُ الْعَطِيَّةُ • مَنِ سَأَلَ  
 النَّاسَ مَرَجَ السَّلَامَةِ • مَنِ عَادَى النَّاسَ اسْتَمَرَّتْ التَّدَامَةُ  
 مَنِ جَلَّى بِالْإِضْطِافِ بَلَغَ مَرَاتِبَ الْأَشْرَافِ • مَنِ اقْتَنَعَ بِالْكَفَافِ  
 آذَاهُ إِلَى الْعَفَافِ • مَنِ لَيْسَ بِالْكَبِيرِ وَالسَّوْفِ خَلَعَ الْفَضْلَ وَالشَّرَفَ



مَنْ يَذْكُرْ فِي ذَاتِ اللَّهِ مَا لَهُ عَجَلَ لَهُ الْخَلْفَ • مَنْ يَرْكَبْ حُجَّةَ

الظُّلُمِ كَرِهَتْ آيَاتُهُ • مَنْ لَمْ يُنْصَفِ الْمَظْلُومُ مِنَ الظَّالِمِ غَضَبَتْ

آيَاتُهُ • مَنْ غَامَلَ رِعْيَتَهُ بِالظُّلْمِ أَنْزَلَ اللَّهُ مُلْكَهُ وَغَلَّ

تَوَارَهُ وَهَلَكَ • مَنْ لَحِقَ قَلْبُهُ بِحُبِّ الدُّنْيَا النَّاطِقُ مِنْهَا

بَثَلَتْ هِمَّ لَا يَغِيهِ وَحَرِصَ لَا يَبْرُكُهُ وَأَمِلَ لَا يَنْبُرُهُ • مَنْ جَارَ

مُلْكُهُ تَمَحَّى النَّاسُ هَلَكَةً • مَنْ عَقَلَ أَعْتَبَ بِأَمِيهِ وَاسْتَشْهَرَ

لِنَفْسِهِ • مَنْ جَهَلَ أَعْتَبَ بِنَفْسِهِ وَكَانَ يَوْمُهُ شَرَّامِنِ

أَمِيهِ • مَنْ سَاءَ تَرْكُ عَيْكَ وَعَايِكَ فِي غَيْبِكَ فَهُوَ

الْعَدُوُّ قَاتِلُهُ • مَنْ بَصَرَ تَرْكُ عَيْكَ وَحَفِظَكَ

فِي غَيْبِكَ فَهُوَ الصَّدِيقُ فَاحْفَظْهُ • مَنْ كَانَ لَهُ مِنْ نَفْسِهِ

يَقِظَةٌ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ حَفِظَةٌ • مَنْ يَذْكُرْ لَكَ جَهْدَ

عِبَادَتِهِ • فَاذْكُرْ لَهُ جَهْدَ شُكْرِكَ • مَنْ عَدَلَ عَنْ وَاضِحِ

الْمَسَالِكِ سَلَكَ سُبُلَ الْمَهَالِكِ • مَنْ أَحْدَسَ سِنَانَ الْعُصْبِ

لِلَّهِ سَحَابَهُ قَوِيَ عَلَى اشْدَاءِ الْبَاطِلِ • مَنْ غَرِيَ بِالشُّهُورِ

أَبَاحَ نَفْسَهُ الْغَوَايِلَ • مَنْ كَثُرَتْ نِعَمُ اللَّهِ عَلَيْهِ كَثُرَتْ حُجُجُ

النَّاسِ إِلَيْهِ فَإِنْ قَامَ فِيهَا يَمَارُ أَوْجَبَ اللَّهُ سَحَابَهُ عَلَيْهِ

فَقَدْ عَرَضَهَا لِلزَّوَالِ • وَإِنْ مَنَعَ مَا أَوْجَبَ اللَّهُ فِيهَا قَدْ عَرَضَهَا

مِنْ انْتِجَاعِكَ مُؤَمِّلًا فَقَدْ اسْلَفَكَ وَحَسَنَ الظَّنَّ بِكَ فَلَا تَحْجِبْ

ظَنَّهُ • مَنْ أَبْصَرَ لَكَ صَعْرَتَ عِنْدَهُ نَزَلَ عَنْ غَيْرِهِ • مَنْ

لَمْ يَعْرِفِ الْخَيْرَ مِنَ الشَّرِّ فَهُوَ مِنَ الْبَهَائِمِ • مَنْ غَلَبَ عَلَيْهِ غَضَبُهُ

وَشَبَّهَتْهُ فَهُوَ فِي حِينِ الْبَهَائِمِ • مَنْ ضَعُفَ عَنْ شَرِّ غَيْرِهِ فَهُوَ

عَنْ شَرِّ غَيْرِهِ أَوْضَعُفَ • مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ كَانَ لَغَيْرِهِ أَعْرِفَ



مَنْ لَا إِخْوَانَ لَهُ لَا أَهْلَ لَهُ • مَنْ لَا صَدِيقَ لَهُ لَا ذَخْرَ لَهُ  
 هر کس او را برادران نباشد او کس ندارد • هر کس دوست نیست او را کج و بنیاد نیست  
 مَنْ لَا دِينَ لَهُ لَا نَجَاةَ لَهُ • مَنْ لَا إِيمَانَ لَهُ لَا إِيْمَانَ لَهُ  
 هر کس را دین نیست او را کجاری نیست • هر کس را ایمان نیست او را امانت نیست  
 مَنْ وَثَّقَ يَدَيْهِ بِمَا قَدَّرَ اللَّهُ لَهُ لَنْ يَقُوْبَهُ • إِنْ تَرَاحَ قَلْبُهُ  
 هر کس بستم کند دستهای خود را بر آنچه خداوند اراده کرده از خود فروخته • اگر درنگ کند دل او  
 مَنْ أَصْرَ عَلَى ذَنْبِهِ اجْتَرَأَ عَلَى سَخِطِ رَبِّهِ • مَنْ اشْتَغَلَ بِغَيْرِ  
 هر کس سخت بگناه خود دلزدی کرد بر خشم خود • هر کس مشغول بغير خود  
 ضَرْفَ تَيْدٍ قُوَّتُهُ ذَلِكَ مُنْتَفِعُهُ • مَنْ أَكْثَرَ مِنْ ذِكْرِ الْمَوْتِ  
 در کار نیست • قوت گرداند از او این سخن سودمند است • هر کس بسیار گوید یاد مرگ را  
 فَلَمْ يَكُنْ فِي الدُّنْيَا مَرْغَبُهُ • مَنْ خَفِيَ لَاحِظُهُ بِرَأَاؤُفَعِهِ اللَّهُ  
 کم گشت در دنیا آرزوی او • هر کس بپند از برای برادر خود بجای پندازد  
 فِي مَنِيهِ • مَنْ سَاءَ تَدْبِيرُهُ كَانَ هَلَاكُهُ فِي تَدْبِيرِهِ  
 او را در چاه • هر کس بد تدبیر او • بجای او • دران چاهه او باشد  
 مَنْ أَكْثَرَ مِنْ ذِكْرِ الْآخِرَةِ فَلَمْ يَعْصِ اللَّهَ • مَنْ مَلَكَ شَهْوَتُهُ  
 هر کس بسیار کند یاد آخرت • کم کرد گناه ناپسند • هر کس شد او را زنده  
 كَلَّمَكَ مَرْوَتُهُ وَحَسَنَتْ عَاقِبَتُهُ • مَنْ كَرُمَتْ عَلَيْهِ  
 تمام باشد بر او خردی او • و نیکو گردد آخرت او • هر کس گرامی باشد بر او  
 نَفْسُهُ هَانَتْ عَلَيْهِ شَهْوَتُهُ • مَنْ نَاقَسَ الْإِخْوَانَ قَلَّ  
 نفس او خوار گردد بر او • هر کس ستم کند بر برادران کم گردد  
 صَدِيقُهُ • مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ قَلَّ لَهُ مُصَاحِبُهُ وَفَرِيقُهُ  
 دوست او • هر کس بد خلقی او • کم گردد او را یاران او • و همراهی او

نزل

نَزَلَ عَنْ بَحْثَةِ الطَّرِيقِ وَقَعَ فِي خَيْرِهِ لِلصَّبِيِّ • مَنْ دَعَاكَ إِلَى  
 هر کس بگذرد از راه راست • هر کس بگذرد از راه راست و نیکو  
 الدَّارِ الْبَاقِيَةِ وَأَعَانَكَ عَلَى الْعَمَلِ لَهَا فَهُوَ الصَّدِيقُ الشَّيْقُ • مَنْ  
 خانه • پابنده بچهارت و یاری کند ترا بر عمل از برای آن داورت دوست • هر کس  
 مَنَعَ الْمَالَ مِنْ يَدِهِ فَتَرَاهُ مِنْ لَا يَحْدُهُ • مَنْ قَضَى حَقَّ مَنْ لَا  
 باز دارد مال را از دهن کسی او را • هر کس بپای خود حق را  
 يَقْضِي حَقَّهُ فَقَدْ عَبْدَهُ • مَنْ أَحْتَاجَ إِلَيْكَ كَانَتْ طَاعَتُهُ  
 او را • پس بنده شود او را • هر کس محتاج شود بکسی تو • بکشد زمانه دارایی  
 لَكَ بِقَدْرِ حَاجَتِهِ إِلَيْكَ • مَنْ أَخَافَكَ لَكَ يُؤْمِنُكَ خَيْرُ  
 هر کس بپای تو • هر کس بپای تو از برای تو از برای تو از برای تو  
 لَكَ مِمَّنْ يُؤْمِنُكَ لَكَ يَخْشِيكَ • مَنْ حَاطَ النِّعَمَ بِالشُّكْرِ حِطَّ  
 هر کس از تو • این سزد ترا از برای تو هر کس بپای تو از برای تو  
 بِالْمَزِيدِ • مَنْ سَعَى بِالْقِيَمَةِ حَارِبُهُ الْقَرِيبُ وَمَقْتُهُ الْبَعِيدُ  
 افزونی • هر کس بپوشد در سخن چینی • جنگ جوید با او نزدیک و دشمنی با او دور  
 مَنْ سَلَّحَ نَفْسَهُ فِيمَا حَبَّبَ اتَّبَعَهُ فِيمَا كَرِهَ • مَنْ ضَرَبَ  
 هر کس آن کرد بر نفس خود در آنچه دوست دارد • هر کس زد بر او از آنچه نپسندد  
 يَدَهُ عَلَى فِتْنَةٍ عِنْدَ مُصِيبَةٍ فَقَدْ أَحْطَى إِلَى جَنْبِهَا • مَنْ اسْتَهْزَأَ  
 دست خود را بر برادران • نزد • هر کس بپای تو از برای تو از برای تو  
 عَيْنَ فِكْرِهِ بَلَغَ كُنْهَهُ هِمَّتُهُ • مَنْ بَذَلَ جَهْدَ طَاقَتِهِ بَلَغَ كُنْهَ  
 چشم خود را • هر کس بپای تو از برای تو از برای تو از برای تو  
 الْإِبْرَادِيَّةِ • مَنْ رَاقَهُ زُرِّيْخُ الدُّنْيَا أَهْقَبَتْ نَظْرُهُ كَهْمًا • مَنْ  
 از برای تو • هر کس بپای تو از برای تو از برای تو از برای تو



الزكاة

حَفَ لَاحِيَهُ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَوْقَعَ فِيهَا مِنْ أَنَّهُمْ نَفْسَهُ فَقَدْ غَلَبَ  
 الشَّيْطَانُ مَنْ خَالَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ غَلَبَ الشَّيْطَانُ  
 أَنَسَ بِلَاوَةِ الْقُرْآنِ لَمْ يُوَحِّشْهُ مَفَارِقَةُ الْأَخْوَانِ  
 شَكَاهُ إِلَى غَيْرِ مُؤْمِنٍ تَكَامُلًا شَكَاهُ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
 عَظُمَ صِغَارُ الْمَصَائِبِ ابْتِلَاءُ اللَّهِ بِكِبَارِهَا مَنْ أَطَاعَ نَفْسَهُ  
 فِي شَهْوَاهَا فَقَدْ أَعَانَهَا عَلَى هَلِكِهَا مَنْ أَخَّرَ الْفُرْصَةَ  
 عَنْ وَقْتِهَا فَلَيْكُنْ عَلَى نِقَةِ مِنْ قَوَاهَا مَنْ تَتَبَعَ عَوْنَهَا  
 النَّاسِ كَشَفَ اللَّهُ عَوْنَهُ مَنْ قَلَبَ طَعْنَهُ خَفَّتْ عَلَيْهِ  
 مَوَاقِفُهُ مَنْ تَطَلَّعَ إِلَى إِسْرَارِ جَارِهِ انْهَكَتْ أَسْأَرُهُ  
 مَنْ بَحَثَ عَنِ إِسْرَارِ غَيْرِهِ أَظْهَرَ اللَّهُ أَسْرَارَهُ

الْعُيُوبِ حَرَمَهُ اللَّهُ مَوَدَّاتِ الْقُلُوبِ  
 الدُّنْيَا فَاتَهُ الْبَقَاءُ الْمَطْلُوبُ مَنْ كَتَفَ حِجَابَ أَخِيهِ  
 انْكَشَفَتْ عَوْرَاتُ بَيْتِهِ مَنْ اقْتَصَرَ فِي أَكْلِهِ كَثُرَتْ صَحْتُهُ  
 وَصَلَحَتْ تَفَكُّرُهُ مَنْ عَجِيَ عَنْ زَكَاةِ اسْتِعْظَمَ تَرْكُهُ غَيْرَهُ  
 مَنْ تَرَكَ الْعُجْبَ وَالْتَوَانِي لَمْ يَنْزَلْ بِهِ مَكْرُهُ مَنْ بَلَغَ غَايَةَ  
 مَا يَحِبُّ فَلْيَتَوَقَّعْ غَايَةَ مَا يَكْرَهُ مَنْ دَقَّ فِي الدِّينِ نَظَرُهُ  
 جَلَّ تَوَيْمُ الْفَيْصَةِ خَطَرُهُ مَنْ سَلَّ سَيْفَ الْعُدُوِّ انْزَلَّ  
 عَنِ السُّلْطَانِ مَنْ حَرَّمَ السَّائِلَ مَعَ الْقُدْرَةِ عَوِيبُ  
 بِالْحَرَمَانِ مَنْ جَارَى فِي سُلْطَانِهِ عُدُوَّ مِنْ عَوَادِي زَمَانِهِ  
 مَنْ اسْتَوْحَشَ مِنَ النَّاسِ أَنَسَ بِاللَّهِ سُبْحَانَهُ مَنْ اغْتَرَبَ نَفْسَهُ  
 اسْلَمَتْهُ إِلَى الْمَعَاطِبِ مَنْ رَغِيَ عَنْ نَفْسِهِ ظَهَرَتْ عَلَيْهِ الْمَعَاطِبُ

لَقَدْ كَانَ مِنْ أَحَقِّ عَنِ الْأَعْدِيَةِ اسْتِعْظَمَ  
 عَنْ الْأَدْوَةِ رَوْضَةُ الْأَحْيَاءِ  
 قِيلَ كُلُّ قَلِيلٍ لَا تَقْصُرْ طَوْلًا رَوْضَةُ الْأَحْيَاءِ

العبد











وَتَبَوَّأَ خَفْضَ الدَّعَةِ • مَنْ أَحَبَّ رَفْعَةَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَبَي وید نزد خود و دامن او نگه دارد • هر کسی دوست دارد • بطنی و دماغ را • و او را  
فَلَمَقَتْ فِي الدُّنْيَا الرِّفْعَةَ • مَنْ تَذَلَّ لِأَنْبَاءِ الدُّنْيَا تَعَرَّى  
باید که در دنیا درافتد • هر کسی خواهی که از برای این دنیا بهر نزد  
مِنْ لِبَاسِ التَّقْوَى • مَنْ قَصَرَ نَظْرُهُ عَلَى أَنْبَاءِ عَمِيٍّ عَنْ سَبِيلِ  
از پوشش تقوی • هر کسی کوتاه بین شود • بر آمل دنیا بماند از راه  
الْهُدَى • مَنْ لَمْ يَنْزِهِ نَفْسَهُ عَنْ ذُنُوبِ الْمَطَامِعِ فَقَدْ أَذِنَ لِنَفْسِهِ  
راهدی • هر کسی که نبرد نفس خود را از بندگی شهوات  
وَهِيَ فِي الْآخِرَةِ أَذَلُّ وَأَخْرَى • مَنْ عَمِيَ قَلْبُهُ يَدْوُمُ الذِّكْرُ  
وَأَدْر لَوْث • هر کسی که در آخرت دگر و دور است  
حَبَّتْ أَعْيَالُهُ فِي السِّبْطِ وَالْجَهْرِ • مَنْ جَهَلَ قَدْرَهُ جَهَلَ كَقَدْرِ  
نیگارد و در دامن او در سبب و جهان • هر کسی نداند اندازه ذرات  
مَنْ ضَبَعَ أَمْرَهُ ضَبَعَ كُلِّ امْرٍ • مَنْ نَبَى اللَّهَ سُبْحَانَهُ أَنْبَاءَ اللَّهِ  
هر کسی ضعیف آورد که خود را ضعیف سازد • هر کسی فراموش کرد از او نفس او  
نَفْسَهُ وَأَعْمَى قَلْبَهُ • مَنْ ذَكَرَ اللَّهَ سُبْحَانَهُ أَحْبَبَ اللَّهُ قَلْبَهُ وَ  
و خود را و انداخت دل او را • هر کسی یاد کند خدا را که پاک است از همه گناهان خدا را و  
فَوَمَّ عَقْلَهُ وَلَبَّ • مَنْ أَغْطَكَ لِأَكْثَرِكَ اسْتَفْلَكَ عِنْدَ أَهْلِ  
و او را و عقل او را • هر کسی بپوشد از اکثر تو را که در نزد  
مَنْ رَغِبَ بِكَ عِنْدَ أَهْلِ بَيْتِكَ رَهْدَكَ بِكَ عِنْدَ بَيْتِكَ مِنْ  
هر کسی که از نزد بزرگان تو را بخواهد • هر کسی که از نزد بزرگان تو را بخواهد  
اسْتَعْبَى كَرَمَ عَلَى أَهْلِهِ • وَمَنْ افْتَقَرَهَا نَ عَلَيْهِمْ مَنْ تَقْبَضُ يَدُهُ عَنْ  
استعبدی کرامت را بر او • و هر کسی که فقر را بر او • هر کسی که فقر را بر او

عَشِيرَتِهِ فَإِنَّمَا يَقْبِضُ بِهَا وَاحِدَةً عَنْهُمْ وَتَقْبِضُ عَنْهُمْ أَيْدِي كَثِيرَةٍ مِنْهُمْ  
بر عشیره خود و محضی که فراموش کرد از دست بزرگان خود • هر کسی که از دست بزرگان خود  
مَنْ آجَارَ الْمُسْتَعِيثَ جَارَهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ مِنْ عَذَابِهِ • مَنْ آمَنَ  
هر کسی که آمان در میان خود و از راه او • هر کسی که آمان در میان خود و از راه او  
خَائِفًا مِنْ مَخْوفِ أَمْنِهِ اللَّهُ سُبْحَانَهُ مِنْ عِقَابِهِ • مَنْ كَتَبَ  
ترسیده را از ترس خود • هر کسی که از راه او • هر کسی که از راه او  
مَا لَا مِنْ غَيْرِ حِلٍّ يَصْرِفُهُ فِي غَيْرِ حَتِّهِ • مَنْ قَبِلَ مَعْرُوفًا فَقَدْ مَلَكَ  
آنرا که از غیر حلال و از راه او • هر کسی که قبول کند که از راه او  
مُسَدِّدٌ إِلَيْهِ رِيقُهُ • مَنْ قَبِلَ مَعْرُوفًا فَقَدْ أَوْجَبَ عَلَيْكَ حَقَّهُ  
ضامن و از راه او • هر کسی که قبول کند که از راه او  
مَنْ رَادَّ أَدَبَهُ عَلَى عَقْلِهِ كَانَ الرَّاعِي بَيْنَ غَنَمٍ كَثِيرَةٍ • مَنْ خَلَبَ  
هر کسی که از راه او • هر کسی که از راه او  
عَقْلُهُ شَهْوَتُهُ وَحِلْمُهُ غَضَبُهُ كَانَ جَدِيرًا بِحَسَنِ السِّيرَةِ • مَنْ عَرَفَ  
عقل او • هر کسی که از راه او • هر کسی که از راه او  
بِالْكَذِبِ قَلَّتِ الثِّقَةُ بِهِ • مَنْ عَرَضَ نَفْسَهُ لِلنَّهْمَةِ فَلَا يَلُومَنَّ  
بازگشت • هر کسی که از راه او • هر کسی که از راه او  
مِنْ أَسَاءِ الظَّنِّ بِهِ • مَنْ سَرَّ الْغِنَاءَ بِالْمَالِ وَالْعِزَّ بِالْإِسْلَاطِ  
از راه او • هر کسی که از راه او  
وَالْكَثْرَةَ بِالْعَشِيرَةِ فَلْيُخْرِجْ مِنْ ذَلِكَ مَعْصِيَةَ اللَّهِ إِلَى عَرِضَاتِهِ فَإِنَّهُ  
و از راه او • هر کسی که از راه او  
وَاحِدٌ ذَلِكَ كُلُّهُ • مَنْ غَشَّ النَّاسَ فِي دِينِهِمْ فَهُوَ مُعَانِدٌ لِلَّهِ  
از راه او • هر کسی که از راه او

عشیره



وَمِنْ لَيْلِهِ مَنْ طَالَ الْحَدِيثُ فِيمَا لَا يَنْبَغِي فَقَدْ عَرَضَ نَفْسَهُ  
 لِلدَّلَامَةِ مَنْ نَزَعَ سَاءَتْ عِنْدَهُ الْحَسَنَةُ وَحَسَنَتْ عِنْدَهُ  
 السَّيِّئَةُ وَسَكَرَ سَكَرَ الضَّلَالَةِ مَنْ اعْتَدَرَ مِنْ غَيْرِ ذَنْبٍ لِحَبِّ  
 عَلَى نَفْسِهِ الذَّنْبُ مَنْ طَلَبَ مِنَ الدُّنْيَا شَيْئًا فَاتَهُ مِنَ الْآخِرَةِ  
 أَكْثَرُ مِمَّا طَلَبَ مَنْ سَكَنَ قَلْبُهُ الْعِلْمَ بِاللَّهِ سَكَنَهُ الْغِنَاءُ عَنْ  
 خَلْقِ اللَّهِ مَنْ أَحْبَبَ أَنْ يَكُنَّ أَيْمَانُهُ فَلْيَكُنْ حُجَّتُهُ لِلَّهِ وَغَضَبُهُ  
 لِلَّهِ وَرِضَاهُ لِلَّهِ وَسَخَطُهُ لِلَّهِ مَنْ جَعَلَ الْحَدِيثَ خَامَ النِّعَمَةِ جَعَلَهُ  
 سَجَانَةً مُفْتَاحَ الْمَزِيدِ مَنْ جَعَلَ الْحَقَّ مَطْلَبَهُ لِأَنَّ لَهُ الشَّدِيدَ  
 وَفَرَّجَ عَلَيْهِ الْعَبْدَ مَنْ طَلَبَ خِدْمَةَ السُّلْطَانِ بَغَيْرِ آدَبٍ  
 خَرَجَ مِنَ السَّلَامَةِ إِلَى الْعُطْبِ مَنْ طَلَبَ الدُّنْيَا بَعَلَ الْآخِرَةَ  
 كَانَ أَبْعَدَ لَهُ مِمَّا طَلَبَ مَنْ كَانَتْ الْآخِرَةُ هِمَّتَهُ بَلَغَ مِنَ الْخَيْرِ

غَايَةَ أَمْنَتِهِ مَنْ كَثُرَ أَكْلُهُ قَلَّتْ صِحَّتُهُ وَنُقِلَتْ عَلَى نَفْسِهِ مَوَاقِفُ  
 مَنْ سَخَتْ نَفْسُهُ عَنْ مَنَاقِبِ الدُّنْيَا فَقَدْ اسْتَحْلَ الْعَقْلَ مَنْ  
 أَحْسَنَ إِلَى مَنْ أَسَاءَ إِلَيْهِ فَقَدْ أَخَذَ بِجَمِيعِ الْفَضْلِ مَنْ  
 فَعَزَّ الْآخِرَةَ تَعَلَّيْهِ بِالْتَّقْوَى مَنْ أَحَبَّ نَيْلَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى  
 فَلْيَغْلِبِ الْهَوَى مَنْ مَلَكَ مِنَ الدُّنْيَا شَيْئًا فَاتَهُ مِنَ الْآخِرَةِ  
 أَكْثَرُ مِمَّا مَلَكَ مَنْ تَرَكَ لِلَّهِ سَجَانَةً نَشَأَ عَوْضُهُ اللَّهُ خَيْرَ أَمَّا  
 تَرَكَ مَنْ أَوْفَقَ الْحَقَّ وَخَدَّ لَهُ أَهْلَكَ الْبَاطِلَ وَقَفَّ لَهُ  
 مَنْ قَصَرَ فِي أَيْلَامِ أَمَلِهِ قَلَّ حُضُورُ أَجَلِهِ فَقَدْ خَسِرَ عَمْرَهُ وَضَرَّ  
 أَجَلُهُ مَنْ اسْتَعَانَ بِذَوِي الْأَلْبَابِ سَلَكَ سَبِيلَ الرَّشَادِ  
 مَنْ اسْتَشَارَ ذَوِي النُّهْيِ وَالْأَلْبَابِ فَانْزَلَ بِالْحَزْمِ وَالسَّدَادِ  
 مَنْ جَازِيَ فِي سُلْطَانِهِ وَكَثُرَ عُدُوُّهُ وَانْهَدَمَ اللَّهُ بَنِيَانَهُ وَهَدَرَ كَانَهُ

مسئ الحارث عن الحرة قال لا فساد في كل شيء  
 فان لا فساد في المقدار فيضق على الروح شاحها  
 وفيد مسامها ووضو الاجار  
 قيل كفى بالمرء حارا ان يكون صريع ماله وقيل  
 انما له روضا الفجار  
 قيل راع غدارك تحم بدارك راع غدار



مَنْ عَدَلَ فِي سُلْطَانِهِ وَبَذَلَ إِحْسَانَهُ أَعْلَى اللَّهِ شَانَهُ وَأَغْرَعُوا لَهُ  
 هر کس عدل کند در پادشاهی خود و بدهد مروتی محض را - هر که داند مروت را و در آن مروت را  
 مَنْ أَكْثَرَ مَدَارِسَ الْعِلْمِ لَمْ يَنْسَ مَا عَلِمَ وَاسْتَفَادَ مَا لَمْ يَعْلَمْ  
 هر کس بسیار مدرسه علم را - هر کس بیشتر علم را - هر که داند که از آن علم را که نداند  
 مَنْ أَكْثَرَ الْفِكْرَ بِنِهَايَةِ الْعِلْمِ اتَّقَنَ عِلْمَهُ وَفَهِمَ مَا لَمْ يَكُنْ يَفْهَمُ  
 هر کس بیشتر اندیشه کند در انجام آموختن علم را - هر که در آموختن علم را که نداند  
 مَنْ عَقَلَ يَغْطِ مَنْ عَقْلِيهِ وَتَاهَبَ لِرَحْمَتِهِ وَعَمِدَ أَرَأَيْتَهُ  
 هر که خردمند باشد - هر که خردمند باشد - هر که خردمند باشد  
 مَنْ خَضَعَ لِعِظَةِ اللَّهِ ذَلَّتْ لَهُ الرِّقَابُ مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ تَشَهُتْ  
 هر کس بترسد از عتاب خدا - هر که بترسد از عتاب خدا - هر که بترسد از عتاب خدا  
 لَهُ الصَّهَابُ مَنْ اتَّخَذَ خَاوِمًا غَيْرَ اخْتِيارٍ لِحَاجَةِ الْأَضْطِرِّ إِلَى  
 هر که ببرد - هر که ببرد - هر که ببرد  
 مُرَاقِبَةِ الْأَشْيَاءِ مَنْ اتَّخَذَ خَاوِمًا بَعْدَ حُسْنِ الْإِخْيَارِ دَامَتْ  
 مراقبت از اشیاء - هر که ببرد - هر که ببرد  
 صَحْبَهُ وَتَأَكَّدَتْ مَوَدَّتُهُ مَنْ لَمْ يَتَقَدَّمْ فِي اخْتِيارِ الْأَخِيَارِ  
 همراهی او و تأکید مودت او - هر که ببرد - هر که ببرد  
 الْأَخْيَارِ دَفَعَتْهُ الْأَعْيَارُ إِلَى صَحْبَةِ الْأَشْيَاءِ مَنْ صَبَرَ نَفْسَهُ  
 اخیار را دفعه اعیار او به صحبت اشیاء - هر که ببرد - هر که ببرد  
 وَقَوَّى بِالتَّوَابِ طُفْرَ اللَّهِ سَخَانَهُ أَطَاعَ مَنْ جَنَعَ نَفْسَهُ  
 و قوی با التواب طفره الله سخاوت او را اطاعت - هر که ببرد - هر که ببرد  
 عَذَبَ وَأَمَّنَ اللَّهُ سَخَانَهُ أَضَاعَ وَتَوَاهَى بَاعَ مَنْ وَخَّ نَفْسَهُ  
 عذاب و آمان الله سخاوت او را ضاع و تواهی باع - هر که ببرد - هر که ببرد

عَلَى الْعُيُوبِ ارْتَدَعَتْ عَنْ كَثِيرِ الذُّنُوبِ مَنْ حَاسِبَ نَفْسَهُ  
 بر عیوب بازگشت از کثیر الذنوب - هر که حساب کند نفس خود را  
 وَقَفَ عَلَى عُيُوبِهِ وَأَحَاطَ بِذُنُوبِهِ فَاسْتَعَالَ الذُّنُوبَ وَأَصْلَحَ  
 ایستاد بر عیوب خود و احاطه کرد با ذنوب خود - هر که حساب کند نفس خود را  
 الْعُيُوبُ مَنْ شَاقَّ وَعَرَّتْ عَلَيْهِ طَرِيقَهُ وَأَعْضَلَ عَلَيْهِ أَمْرَهُ  
 عیوب - هر که شاق کند و عرّت بر او راهش را و اعضل بر او امرش را  
 وَضَاقَ عَلَيْهِ خُرْجُهُ مَنْ سَرَفَ بِعَصَا حِجِّهِ وَافْتَهَ وَمَنْ أَعْفَ  
 وضیق کرد بر او خورج او - هر که سرفه کند با عصای حج او و افته و من اعف  
 بِهِ أَخْرَجَهُ وَفَارَقَهُ مَنْ كَثُرَ مَزَاجُهُ لَمْ يَخْلُ مِنْ حَاقِدٍ عَلَيْهِ  
 به او خورج او و فارقه - هر که کثیر مزاج او شد - هر که کثیر مزاج او شد  
 وَمُسْتَخَفٍّ بِهِ مَنْ لَمْ يَتَغَيَّبَ بِالنَّاسِ وَعِظَةُ اللَّهِ النَّاسَ بِهِ  
 و مستخف به - هر که ببرد - هر که ببرد  
 مَنْ أَطَاعَ اللَّهَ سَخَانَهُ لَمْ يَضُرَّهُ مَنْ أَسْخَطَ مِنَ النَّاسِ مَنْ  
 اطاعت الله سخاوت او را - هر که ببرد - هر که ببرد  
 رَضِيَ بِقِسْمِ اللَّهِ لَمْ يَخْزَنْ عَلَى مَا فَاتَهُ مَنْ أَتَقَنَ بِالْقَدْرِ لَمْ  
 راضی به قسیمی الله - هر که ببرد - هر که ببرد  
 يَكْثُرَ بِمَآئِنَاهُ مَنْ عَرَفَ الدُّنْيَا لَمْ يَخْزَنْ عَلَى مَا أَصَابَهُ  
 کثرت بمائنه او - هر که ببرد - هر که ببرد  
 مَنْ خَشِيَ بِالْقَدْرِ لَمْ يَكْثُرْهُ الْخَدَرُ مَنْ لَمْ يَعْلَمْ فِي الصَّغَرِ  
 من خشی بالقدر - هر که ببرد - هر که ببرد  
 يَتَقَدَّمُ فِي الْكِبَرِ مَنْ فُهِمَ مَوَاعِظُ الزَّمَانِ لَمْ يَكُنْ إِلَى الْحُسْنِ  
 تقدم في الكبر - هر که ببرد - هر که ببرد



کتاب بار و زکار مرگ و نشانه و آیه های مبارک نور کون و ارض کونیاها

وَاللَّهُ يَدْعُوهُ إِلَى رَحْمَتِهِ

الأحلام

۱۴۰۰

من ضعف عن حفظ سيره لم يقو لسر غيره من عرفه يام

الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم منتهى الحجة والبرهان على كل من كفر بالله ورسوله

لِيُنْفِضَ عَنِ الْإِسْعَادِ مِنْ اسْتِغْلَالِ الْأَضْدَادِ بَلْغَ الْمَرَادِ

غالبه از اموال ایشان  
در کی اینجی بود باغبان  
بر سر بلاد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

من كان له عيال من اولاد و اولاد

الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم من أجل أن يهدينا إلى صراط مستقيم

عَدِمَ الْقَهْرُ عَنِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ لَمْ يَسْتَفْعِ بِمَوْعِظِهِ وَاعِظِهِ

لم يردنا ان يكون هذا الموضع المستقر

تَعَرَّيْ عَنْ لِيَايِسِ التَّقْوَى لَمْ يَسْتَرْبِشْ مِنْ أَسَابِ الدَّنِيَّةِ

بہارِ اودان اور لکھنؤ

مِنْ عَمَلِهِ كَمَالَهُ كَدُّهُ فَإِنَّهُ لَمْ يَكُنْ يَسْتَوِي

عن رسول الله صلى الله عليه وسلم

*[Faint handwritten text at the bottom of the page]*

الذات اماله من عرف الله سبحانه لم يشق ابدا من لم

...میں سے ...

يُخَفِّجُهُ لَمْ يُخَفِّدْ | مِنْ لَيْلٍ الْمَشَاوِرَةِ لَمْ يُعَدِّمْ عِنْدَ

نفره از کسی که از نفره از صدای

الضاد ماد جوع عن الخطاء

[illegible]

فَأَمَّا الْفُلُ فَأَصْبَحَ نُجُومًا

فادرسینم بکلمه عدل محمد سلطان جابر من لم یحار

۱۹. انجیل

الْإِسَاءَةُ بِالْأَحْبَانِ فَلَيْسَ مِنَ الْكِرَامِ مَنْ لَمْ يُحْسِنِ الْعَفْوَ



مَن لَمْ يَكُنْ مَوْدَّةً مُسْتَقِيمَةً • مَن لَمْ يَكُنْ مَوْدَّةً فِي اللَّهِ فَاحْذَرُوا فَإِنَّ  
 مَوْدَّةَ لَيْمَةٍ وَحُجَّتَهُ مَشُومَةٌ • مَن سَأَلَ اللَّهَ سَلَامَةً وَمِنْ خِطَابِ  
 اللَّهِ حَبَّةً • مَن لَمْ يَكُنْ أَفْضَلَ خِلَافَةً كَانَ أَهْوَنَ أَخِيهِ عَطِيَّةً  
 مَن لَمْ يَحِطِ النِّعَمَ بِالتَّكْرُّهَا فَقَدْ عَرَّضَهَا لِنَوَالِهَا • مَن لَمْ يَحْتَمِلِ  
 مَوَدَّةَ النَّاسِ فَقَدْ أَهْلَقَ نَفْسَهُ لِنِقَالِهَا • مَن لَمْ يَتَحَرَّ مِنْ  
 الْمَكَارِدِ قَبْلَ وَقُوعِهَا لَمْ يَنْفَعِهِ الْأَسْفُ بَعْدَ حُجُومِهَا • مَنِ اسْتَعَانَ  
 بِعَدُوِّهِ عَلَى حَاجَتِهِ أَمَرَدَادَ بَعْدَ كُنْهَاتِهَا • مَن تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ  
 سَجَّاهُ أَضَاءَتْ لَهُ الشَّهَادَاتُ وَكُفِيَ الْمَذَوْنَاتُ وَأَمِنَ الشَّيَاطِينُ  
 مَن لَمْ تَقْدِمِ اخْتِلَاصَ الشَّيْءِ فِي الطَّاعَاتِ لَمْ يَنْظُرْ فِي الْمُنَاقِبَاتِ  
 مَن لَمْ يَصْبِرْ عَلَى كَيْدِ صَبْرٍ إِلَّا فَلَاسَ • مَن لَمْ يَنْفَعِ نَفْسَهُ لَمْ  
 يَنْفَعِ بِالنَّاسِ • مَن لَمْ يَضَعْ عِنْدَ نَفْسِهِ لَمْ يَنْفَعِ عِنْدَ غَيْرِهِ

مَن لَمْ يَكُنْ مَوْدَّةً مُسْتَقِيمَةً • مَن لَمْ يَكُنْ مَوْدَّةً فِي اللَّهِ فَاحْذَرُوا فَإِنَّ  
 مَوْدَّةَ لَيْمَةٍ وَحُجَّتَهُ مَشُومَةٌ • مَن سَأَلَ اللَّهَ سَلَامَةً وَمِنْ خِطَابِ  
 اللَّهِ حَبَّةً • مَن لَمْ يَكُنْ أَفْضَلَ خِلَافَةً كَانَ أَهْوَنَ أَخِيهِ عَطِيَّةً  
 مَن لَمْ يَحِطِ النِّعَمَ بِالتَّكْرُّهَا فَقَدْ عَرَّضَهَا لِنَوَالِهَا • مَن لَمْ يَحْتَمِلِ  
 مَوَدَّةَ النَّاسِ فَقَدْ أَهْلَقَ نَفْسَهُ لِنِقَالِهَا • مَن لَمْ يَتَحَرَّ مِنْ  
 الْمَكَارِدِ قَبْلَ وَقُوعِهَا لَمْ يَنْفَعِهِ الْأَسْفُ بَعْدَ حُجُومِهَا • مَنِ اسْتَعَانَ  
 بِعَدُوِّهِ عَلَى حَاجَتِهِ أَمَرَدَادَ بَعْدَ كُنْهَاتِهَا • مَن تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ  
 سَجَّاهُ أَضَاءَتْ لَهُ الشَّهَادَاتُ وَكُفِيَ الْمَذَوْنَاتُ وَأَمِنَ الشَّيَاطِينُ  
 مَن لَمْ تَقْدِمِ اخْتِلَاصَ الشَّيْءِ فِي الطَّاعَاتِ لَمْ يَنْظُرْ فِي الْمُنَاقِبَاتِ  
 مَن لَمْ يَصْبِرْ عَلَى كَيْدِ صَبْرٍ إِلَّا فَلَاسَ • مَن لَمْ يَنْفَعِ نَفْسَهُ لَمْ  
 يَنْفَعِ بِالنَّاسِ • مَن لَمْ يَضَعْ عِنْدَ نَفْسِهِ لَمْ يَنْفَعِ عِنْدَ غَيْرِهِ



مَنْ لَمْ يَصْلَحْ نَفْسَهُ لَمْ يَصْلَحْ غَيْرَهُ • مَنْ لَمْ يَسْطِرْ بِالْقِظَةِ لَمْ  
 يَنْتَفِعْ بِالْحَفِظَةِ • مَنْ لَمْ يَكُنْ أَمْلَكَ شَيْءٍ بِهِ عَقْلُهُ لَمْ يَنْتَفِعْ  
 بِعَوَظِهِ • مَنْ لَمْ يَوْفِ قَلْبَهُ لَمْ يُطِيعْ عَمَلُهُ • مَنْ لَمْ يَعْمَلْ لِلْآخِرَةِ  
 لَمْ يَنْدِلْ أَمَلُهُ • مَنْ لَمْ يَمْلِكْ شَهْوَتَهُ لَمْ يَمْلِكْ عَقْلُهُ • مَنْ لَمْ  
 يَشْكُرِ الْإِحْسَانَ لَمْ يُعِدَّهُ الْخَيْرَانَ • مَنْ لَمْ يَصْدَقْ مِنَ اللَّهِ  
 خَوْفَهُ لَمْ يَنْدِلْ مِنْهُ الْإِيمَانَ • مَنْ لَمْ يَحْلُ قَبْلًا لَمْ يَسْمَعْ جَمِيلًا  
 مَنْ لَمْ يَدَاوِ شَهْوَتَهُ بِالْتَرْكِ لَهَا لَمْ يَنْدِلْ عَلَيْهَا • مَنْ لَمْ يَصْلَحْ  
 عَلَى اخْتِيَارِ اللَّهِ لَمْ يَصْلَحْ عَلَى اخْتِيَارِ نَفْسِهِ • مَنْ لَمْ يَصْلَحْ  
 عَلَى آدَابِ اللَّهِ لَمْ يَصْلَحْ عَلَى آدَابِ نَفْسِهِ • مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ عَقْلٌ  
 بِنَبِيِّهِ لَمْ يَنْدِلْ • مَنْ لَمْ يَصْحَبْ خَلَاصَ عَمَلِهِ لَمْ يَقْبَلْ • مَنْ لَمْ  
 يَنْصَفْكَ مِنْهُ حَيَاتُهُ لَمْ يَنْصَفْكَ مِنْهُ دِينُهُ • مَنْ لَمْ يَحْسِنْ

حُلُقَهُ لَمْ يَنْتَفِعْ بِهِ قَرِينُهُ • مَنْ لَمْ يَكُنْ لِمَنْ دُونَهُ لَمْ يَنْدِلْ حَاجَتُهُ  
 مَنْ لَمْ يَدَاوِ مِنْ قُوَّتِهِ لَمْ يَدِرْكَ بَغْيَتَهُ • مَنْ لَمْ يَعْرِفْ مَضَرَ الشَّرِّ  
 لَمْ يَقْدِرْ عَلَى الْإِمْتِنَاعِ مِنْهُ • مَنْ لَمْ يَعْرِفْ مَنْفَعَةَ الْخَيْرِ لَمْ يَقْدِرْ  
 عَلَى الْعَمَلِ بِهِ • مَنْ لَمْ يُعِينِ اللَّهُ عَلَى نَفْسِهِ لَمْ يَنْتَفِعْ بِعَوَظِهِ وَاعِظْ  
 مَنْ لَمْ يُعَيِّرْ بَغِيرَ الدُّنْيَا وَصَرَفَهَا لَمْ يَنْجَحْ فِيهِ الْمَوَاعِظُ • مَنْ  
 ظَفَرَ بِالدُّنْيَا نَصَبَ وَمَنْ فَاتَتْهُ كَيْبَ • مَنْ جَارَبَ النَّاسَ  
 حُرْبَ • وَمَنْ أَمِنَ السُّلْبَ سَلَبَ • مَنْ خَافَ اللَّهَ أَمِنَهُ اللَّهُ  
 سَخَانَهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ • مَنْ خَافَ النَّاسَ أَخَافَهُ اللَّهُ سَخَانَهُ  
 مِنْ كُلِّ شَيْءٍ • مَنْ جَعَلَ مُلْكُهُ خَادِمًا لِدِينِهِ انْقَادَ لَهُ كُلُّ  
 سُلْطَانٍ • مَنْ جَعَلَ دِينَهُ خَادِمًا لِمُلْكِهِ طَمَعَ فِيهِ كُلُّ إِنْسَانٍ  
 مَنْ تَهَاوَنَ بِالذِّينِ هَانَ وَمَنْ غَالَبَ الْحَقَّ لَانَ • مَنْ تَسَرَّبَ الْقَوَابِ



التَّقَى لَمْ يَسْلَمْ مَالَهُ • مَنْ أَمَلَ ثَوَابَ الْحَسَنَى لَمْ يَكْدِ مَالَهُ • مَنْ  
مَنْ يَكْدِي مَالَهُ بِمَنْ يَكْدِي ثَوَابَهُ • مَنْ يَكْدِي ثَوَابَهُ بِمَنْ يَكْدِي مَالَهُ  
مَنْ خَصَّ لِنَفْسِهِ ذَهَبًا فِي مَذَاهِبِ الظُّلْمَةِ • مَنْ ذَاهَتْ  
ذَاهَتْ مَالَهُ فِي مَذَاهِبِ الظُّلْمَةِ • مَنْ ذَاهَتْ  
نَفْسَهُ هَجَمَتْ عَلَى الْمَعَاصِي الْحَرَمَةِ • مَنْ كَانَ غَرَضُهُ الْبَاطِلُ  
بِغَيْرِ خَيْرٍ يَنْتَوِي كُنْ بِلَاغٍ بِرُكْنٍ يَهْدِي • مَنْ كَانَ مَقْصَدُ الْحَيَاةِ  
لَمْ يَتَمَكَّنْ لِحَقِّهِ وَلَوْ كَانَ أَشْهَرُ مِنَ الشَّمْسِ • مَنْ كَانَ مَقْصَدُ الْحَيَاةِ  
أَدْرَكَهُ وَلَوْ كَانَ كَثِيرًا اللَّيْسَ • مَنْ لَمْ يَتَذَكَّرْ نَفْسَهُ بِأَصْلِهِ  
أَعْضَلُ دَأْوُهُ وَأَعْيَا شِفَاؤُهُ وَعَدَمُ الطَّيِّبِ • مَنْ قَصُرَ فِي الْعَمَلِ  
أَبْتَلَاهُ اللَّهُ بِسَخَانِهِ بِالْهَمِّ وَلَا حَاجَةَ لَهُ فِيمَنْ لَيْسَ لَهُ فِي نَفْسِهِ وَ  
مَالِهِ نَصِيبٌ • مَنْ طَالَ حَزْنُهُ عَلَى نَفْسِهِ فِي الدُّنْيَا أَقْرَبَ اللَّهُ عَيْنَهُ  
يَنْفَعُ الْقِيَمَةَ وَأَجَلُهُ دَارُ الْمَقَامَةِ • مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ هَالَتْ  
لَهُ الصَّعَابُ وَتَمَثَّلَتْ عَلَيْهِ الْأَسْيَابُ وَتَبَوَّعَ الْخَفَضُ وَالْكَرَامَةُ  
مِنْ اتَّخَذَ دِينَ اللَّهِ هُوَ أَعْيَا أَدْخَلَهُ اللَّهُ سَخَانَهُ النَّارَ مَخْلَدًا لَهَا

مَنْ عَطَتْ الدُّنْيَا فِي عَيْنِهِ وَكَبُرَ مَوْقِعُهَا فِي قَلْبِهِ أَشْرَاهَا عَلَى اللَّهِ  
انْقَطَعَ إِلَيْهَا وَصَارَ عَبْدًا هَالًا • مَنْ أَعْطَى فِي اللَّهِ وَمَنَعَ فِي اللَّهِ وَكَبُرَ  
فِي اللَّهِ وَأَبْغَضَ فِي اللَّهِ فَقَدْ أَشْكَلَ الْإِيمَانَ • مَنْ بَدَأَ بِالْعِطِيَةِ  
مِنْ غَيْرِ طَلِبٍ أَكْمَلَ الْمَعْرُوفَ • مَنْ غَيَّرَ امْتِنَانٍ فَقَدْ أَكْمَلَ الْأَحْصَاءَ  
مَنْ شَغَلَ نَفْسَهُ بِغَيْرِ نَفْسِهِ تَحْتَرَفُ فِي الظُّلُمَاتِ وَتُرْتَبِكُ فِي الظُّلُمَاتِ  
مَنْ لَمْ يَعْرِفْ نَفْسَهُ بَعْدَ عَنْ سَبِيلِ النِّجَاةِ وَجَطَّ فِي الضَّلَالَةِ  
الْجَهْلَالَةِ • مَنْ طَلَبَ رِضَى اللَّهِ لَسِخَطِ النَّاسِ رَدَّ اللَّهُ ذِمَّتَهُ  
مِنْ النَّاسِ حَامِدًا • مَنْ طَلَبَ رِضَى النَّاسِ لَسِخَطِ اللَّهِ رَدَّ اللَّهُ سُبْحَانَهُ  
حَامِدُهُ مِنَ النَّاسِ قَتْلًا • مَنْ أَحْبَبَ أَنْ يَكُونَ لِلنَّاسِ جَلِيلًا  
مَنْ تَوَلَّى أَهْلَ الْبَيْتِ فَلَيْسَ لِحَسَنِ أَهْلَابَا • مَنْ لَمْ يَدْعُ وَهُوَ مُحْتَجٌّ  
يَدْعُ وَهُوَ مُدْعُومٌ • مَنْ لَمْ يَقْدَمْ مَالَهُ لِأَخِيهِ وَهُوَ مُأْجِرٌ







اَحْلَا لَا يَجِدُوهُ • مَنْ سَرَّ بَاهُ الْهَوَانِ ابْطَرَتْهُ الْكِرَامَةُ • مَنْ لَمْ  
 تَكُنْ لَهُ عَمَلٌ يَكُونُ لَهُ عَمَلٌ • مَنْ يَكُونُ لَهُ عَمَلٌ يَكُونُ لَهُ عَمَلٌ • مَنْ يَكُونُ لَهُ عَمَلٌ يَكُونُ لَهُ عَمَلٌ  
 تَصْلَحُ الْكِرَامَةُ اَصْلَحَتْهُ الْاَهْلَانَةُ • مَنْ سَعَى فِي طَلَبِ الشَّرَابِ  
 شَرِبَ لَمْ يَكُنْ لَهُ عَمَلٌ • مَنْ سَعَى فِي طَلَبِ الشَّرَابِ شَرِبَ لَمْ يَكُنْ لَهُ عَمَلٌ • مَنْ سَعَى فِي طَلَبِ الشَّرَابِ شَرِبَ لَمْ يَكُنْ لَهُ عَمَلٌ  
 طَالَ تَعْبُهُ وَكَثُرَ عَطِشُهُ • مَنْ اَمَلَ الرِّزْقَ مِنَ الشَّرَابِ خَابَ اَمَلُهُ  
 وَمَاتَ يَعْطِشُهُ • مَنْ اَنْعَمَ عَلَى الْكُفْرِ طَالَ غَيْظُهُ • مَنْ اغْتَاظَ  
 عَلَى مَنْ يَقْدِرُ عَلَيْهِ مَاتَ يَعْطِشُهُ • مَنْ لَمْ يَصْنَوْجَهُ عَنْ  
 مَسْلِكَ نَاكِرٍ وَجْهَكَ عَنْ رَدِّهِ • مَنْ عَرَفَ شَرَفَ مَعْنَاهُ  
 صَانَهُ عَنْ دَنَاءِ شَيْئٍ يَهْوَى وَرَمَاهُ • مَنْ جَعَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ مَوْجِلَ  
 سَرَّاجِيهِ كَفَاهُ اَمْرٌ دِينُهُ وَدُنْيَاهُ • مَنْ غَابَ بِالدُّنْيَا فَضْلُ  
 لَهُ • مَنْ مَارَى السُّفْهَةَ فَلَا عَقْلَ لَهُ • مَنْ صَدَّقَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ  
 نَجَا • مَنْ اَشْفَقَ عَلَى دِينِهِ سَلِمَ مِنَ الرَّدَا • مَنْ زَهَّدَ فِي الدُّنْيَا  
 قَبِلَتْ عَيْنُهُ حَبَّةَ الْمَادَى • مَنْ كَانَ فِيهِ ثَلَاثُ سَلَكٍ لَهُ الدُّنْيَا

وَالْاٰخِرَةُ يَا مَنْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَا نَمْرُودَ وَنَبِيَّ عَنِ الْمُنْكَرِ وَنَبِيَّ عَنْهُ وَ  
 يَحَافِظُ عَلَى حُدُودِ اللَّهِ جَلَّ وَعَلَا • مَنْ سَمَحَ نَفْسَهُ بِالْعَطَايَا  
 اَبْنَاءُ الدُّنْيَا • مَنْ لَمْ يَنْفَعَكَ حَيَاتُهُ قَعْدُهُ فِي الْمَوْتِ • مَنْ لَمْ  
 يَحْمِلْ لِكُلِّ الصَّدِيقِ مَاتَ وَجِدًا • مَنْ لَمْ يَتَّقِ وَجْهَ الرِّجَالِ  
 لَمْ يَتَّقِ اللَّهَ سُبْحَانَهُ • مَنْ لَمْ يَسْتَجِبْ مِنَ النَّاسِ مَنْ لَمْ يَسْتَجِبْ مِنَ اللَّهِ  
 سُبْحَانَهُ • مَنْ جَمَعَ لَهُ مَعَ الْحَرِصِ عَلَى الدُّنْيَا الْخُلُيَا فَاَقْدَامُكَ  
 بِمَعْوَدِي اللُّوْمِ • مَنْ اَعْتَمَدَ عَلَى الدُّنْيَا فَمَا شَقِيَ الْحَرُومِ • مَنْ  
 لَمْ يَحْنُ ظَنَّهُ اَسْوَحَ مِنْ كُلِّ اَحَدٍ • مَنْ طَلَبَ صَدِيقَ حَقٍّ  
 وَقِيَا طَلَبَ مَا لَا يُوْجَدُ • مَنْ دَنَتْ هِمَّتُهُ فَلَا تَصْبِيحُهُ • مَنْ  
 هَانَتْ عَلَيْهِ نَفْسُهُ فَلَا تَنْجِيحُهُ • مَنْ بَخِلَ بِمَالِهِ عَلَى نَفْسِهِ  
 جَادَ بِهِ عَلَى عَمَلِ عَرَبِيهِ • مَنْ لَمْ يَتَعَاضَدْ عَلَيْهِ فِي الْخَلَاءِ فَضَحَهُ



فِي الْمَلَاةِ مَنْ لَمْ يَزِدْهُ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ فِي جَنَّةِ الْمَأْوَى  
در کارگاه کسی که در دنیا چیزی نداشت در بهشت  
 مَنْ خَدَمَ الدُّنْيَا اسْتَحْدَمَتْهُ وَمَنْ خَدَمَ اللَّهَ اسْتَحْيَاهُ خُدَّ  
هر کسی خدمت کند دنیا را خدا را بخدمت او درازد  
 مَنْ كَثُرَتْ طَاعَتُهُ كَثُرَتْ كَرَامَتُهُ وَمَنْ كَثُرَتْ مَعْصِيَتُهُ كَثُرَتْ  
هر کسی طاعت او را بسیار کرد او را بسیار کرد و هر کسی معصیت او را بسیار کرد او را بسیار کرد  
 أَهَانَتُهُ مَنْ حَسَّتْ نَيْتَهُ كَثُرَتْ مَثُوبَتُهُ وَطَابَتْ عَيْشَتُهُ  
خوار داشت او را هر کسی نیت او را حس کرد او را بسیار کرد و خوشتر شد او را  
 وَوَجِبَتْ مَوَدَّتُهُ مَنْ رَكِبَ الْجَلَلَ رَكِبَتْهُ الْمَلَامَةُ  
و واجب آمد دوستی او را هر کسی سوار شود بر بزرگواری را بر او ننگ افتاد  
 أَطَاعَ النَّبِيَّ احْتَاطَ بِالنَّدَامَةِ مَنْ اتَّقَا اللَّهَ وَقَاهُ مَنْ  
ایمان آورد به خداوند را از ندامت دور داشت هر کسی خدا را ترسید از عتاب او دور داشت  
 حِدَّ مِنْ حِدِّ اللَّهِ أَغْنَاهُ مَنْ أَطَاعَ اللَّهَ اجْتَنَاهُ مَنْ دَعَا  
شخصی که از حد خدا دور داشت او را از حد خدا دور داشت هر کسی خدا را دعا کرد او را از عتاب او دور داشت  
 أَجَابَهُ مَنْ شَكَرَ اللَّهَ زَادَهُ مَنْ شَكَرَ النِّعَمَ جَنَانَهُ اسْتَحَقَّ  
جواب داد او را هر کسی شکر خدا کرد او را زیاد کرد و هر کسی شکر نعمت کرد او را از عقل دور داشت  
 الْمَزِيدَ قَبْلَ أَنْ يَظْهَرَ عَلَى لِسَانِهِ مَنْ ذَمَّ نَفْسَهُ أَصْلَحَهَا  
بیشتر را پیش از آنکه بر زبان او ظاهر شود هر کسی خود را ذم کرد او را اصلاح کرد  
 مَنْ مَدَحَ نَفْسَهُ فَقَدْ ذَبَحَهَا مَنْ كَثُرَ شُكْرُهُ كَثُرَ خَيْرُهُ  
هر کسی مدح خود کرد او را ذبح کرد و هر کسی شکر او را بسیار کرد او را از خیر زیاد کرد  
 مَنْ قَلَّ شُكْرُهُ قَلَّ الْخَيْرُ مَنْ لَمْ يُحْسِنْ فِي دَوْلَتِهِ خُذَلْ فِي  
هر کسی شکر او را کم کرد او را از خیر کم کرد و هر کسی که در دولت خود نیکو نکرد در دنیا خوار شد

نَبَاتِهِ مَنْ شَتَّ بَرْلِيَهُ غَيْرَ شَتَّ غَيْرُهُ بِدَلِيلِهِ مَنْ خَجَلْ  
هر کسی شکار کرد بر سر راه خود را شکار کرد غیر او را شکار نکرد و هر کسی خجالت کرد  
 عَلَى الْمَحْتَاجِ عَمَّا لَدَيْهِ كَثُرَ سَخَطُ اللَّهِ عَلَيْهِ مَنْ كَانَتْ الدُّنْيَا  
بر محتاج بر آنچه نزد او بود شکر خدا را زیاد کرد هر کسی که دنیا را شکر کرد خدا را شکر کرد  
 هَمَّهُ طَالَ يَوْمُ الْفَيْمَةِ شَقَاؤُهُ وَغَمَّهُ مَنْ أَوْسَعَ اللَّهُ عَلَيْهِ نِعْمَةً  
درد او را زیاد کرد هر کسی که روز قیامت او را شکر کرد او را شکر کرد و هر کسی که خدا را شکر کرد او را شکر کرد  
 وَجَبَ عَلَيْهِ أَنْ يُوسِعَ النَّاسَ نِعَامًا مَنْ زَادَهُ اللَّهُ كَرَامَةً  
واجب آمد بر او که به مردم نیکو کند هر کسی که خدا را شکر کرد او را شکر کرد و هر کسی که خدا را شکر کرد او را شکر کرد  
 فَحَقِيقُ بَرٍّ أَنْ يَزِيدَ النَّاسَ نِعَامًا مَنْ أَهْتَمَّ بِمَرْقٍ غَدٍ لَمْ يَفْلَحْ  
واقعیت بر آنست که به مردم نیکو کند هر کسی که به مرگ فردا اهمیت داد او را نجات نداد  
 أَبَدًا مَنْ أُولِيَ نِعْمَةً فَقَدْ اسْتَعِيدَ بِهَا حَقُّ بَعْقَةِ الْقِيَامِ كَثُرَ  
همیشه هر کسی که به نعمت رسید به آن نجات یافت و هر کسی که به نعمت رسید به آن نجات یافت  
 مَنْ لَمْ يَرَبْ مَعْرِفَةً فَقَدْ ضَيَعَهُ مَنْ مَنَعَ مَعْرِفَةً فَقَدْ كَذَبَ  
هر کسی که به معرفت نرسید او را از معرفت دور داشت و هر کسی که به معرفت نرسید او را از معرفت دور داشت  
 مَا صَنَعَهُ مَنْ عَمِلَ بِالْإِمَانَةِ فَقَدْ أَكْمَلَ الدِّيَانَةَ مَنْ عَمِلَ  
آنچه او را نجات داد هر کسی که به ایمان عمل کرد او را از ایمان کامل کرد و هر کسی که به ایمان عمل کرد او را از ایمان کامل کرد  
 بِالْخِيَانَةِ فَقَدْ ظَلَمَ الْإِمَانَةَ مَنْ شَكَرَ اللَّهَ سَجَّاهُ وَجَبَ عَلَيْهِ  
با خیانت او را از ایمان دور داشت هر کسی که شکر خدا کرد او را شکر کرد و هر کسی که شکر خدا کرد او را شکر کرد  
 شُكْرًا تَانِ إِذْ وَفَّقَهُ لَشُكْرِهِ وَهُوَ شُكْرُ الشُّكْرِ مَنْ اتَّبَعَ الْإِخَانَ  
شکر کرد او را از شکر دور داشت هر کسی که شکر خدا کرد او را شکر کرد و هر کسی که شکر خدا کرد او را شکر کرد  
 الْإِخَانَ وَاجْتَمَلَ جَنَائِبُ الْإِخْوَانِ وَالْجَمْرَانِ فَقَدْ أَكْمَلَ الْبَرَّ  
هر کسی که به ایمان عمل کرد او را از ایمان کامل کرد و هر کسی که به ایمان عمل کرد او را از ایمان کامل کرد



مَن دَفَعَ الشَّدَّ بِالْحَمْرِ فَلَهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن غَضَّ طَرَفَهُ أَمْرًا حَلَبَهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 مَن كَذَّبَ كَرَّ اسْتِنَارَ لَيْلَهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن أَطْلَقَ طَرَفَهُ حَلَبَ حَقَّهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 مَن غَضَّ طَرَفَهُ قَلَّ اسْفَهُ وَأَمِنْ نَفْسِهِ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن كَثُرَتْ قُتُوعُهُ قَلَّ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 خُضُوعُهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن رَغِبَ فِيمَا عِنْدَ اللَّهِ كَثُرَتْ سُجُودُهُ وَرُكُوعُهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 مَن قَتَعَ عِزَّيْهِ وَاسْتَغْنَى <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن طَمَعَ ذَلَّ وَتَعَانَى <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن كَرِهَتْ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 نَفْسُهُ صَغُرَتْ الدُّنْيَا فِي عَيْنِهِ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن حَنَّ خُلِقَهُ كَثُرَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 حَقُّهُ وَأَنْتَ النَّفْسُ بِهِ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن اسْتَعَانَ بِالْحِلْمِ عَلَيْكَ عَلِيكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 وَافْضَلْ عَلَيْكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن نَقَلَ إِلَيْكَ نَقَلَ عَنْكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن لَبَّكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 شَمَّكَ فَقَدْ شَمَّكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن شَهِدَكَ بِالْبَاطِلِ شَهِدَ عَلَيْكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 بِمِثْلِهِ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن لَحَّ فِي سَوَالِهِ دَامَا إِلَى حِمَامِهِ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن كَلَفَكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 مَا لَا تَطِيقُ فَقَدْ أَتَاكَ فِي عِصْيَانِهِ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن حَصَّنَ سِرَّهُ مِنْكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>

فَقَدْ أَهَبَكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن شَكَرَ لَيْكَ غَمَّكَ فَقَدْ سَاكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن قِيلَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 مَعْرُوفَكَ فَقَدْ بَاعَكَ عِزَّتَهُ وَمَعْرِفَتَهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن قِيلَ مَعْرُوفَكَ فَقَدْ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 أَذَلَّ لَكَ جَلَالَكَ وَعِزَّتَهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن صَحَّتْ مَعْرِفَتُهُ انْصَرَفَتْ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 عَنِ الْعَالَمِ الْفَائِي نَفْسُهُ وَهَيْتَهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن سَلَبَتْ الْحَوَادِثُ مَالَهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 أَفَادَتْهُ الْخَذِرَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن تَوَاكَ عَلَيْهِ نَكَبَاتِ الزَّمَانِ اكْتَسَبَتْ تَضِلَّةَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 الصَّبْرِ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن بَرَّوْا الدِّيْنَ بَرَّوْا وَلَدَهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن لَمْ يَبْتَ مَعْرِفَتَهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 نَكَاتَهُ لَمْ يَصْنَعُهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن عَبَّ عَلَى الدَّهْرِ طَالَ مَعْبُتُهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن لَبَّكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 صَدَاقَتِهِ صَرَّتْ عِدَاوَتُهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن لَمْ يَتَغَاوَلْ وَيَتَعَاصَ عَنْ كَثِيرٍ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 مِنَ الْأُمُورِ تَغَصَّبَ عَيْشَتَهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن كَانَ تَقَعَهُ فِي مَضَرَّتِكَ لَمْ يَخْلُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 فِي كُلِّ حَالٍ مِنْ عِدَاوَتِكَ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن لَمْ يَتَصَحَّحْ فِي صَدَاقَتِهِ فَلَا مَعْنَى <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>  
 مِنْ عَشَّتِكَ فِي عِدَاوَتِهِ فَلَا قِيْلَهُ وَلَا يَفْعَلُهُ <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup> مَن اسْتَشْجَا <sup>هر کس که بوی خوش بپوشد و از آلودگی بپزد</sup>



سَلَاةً مَن صَدَقَتْ لِحَنَّهُ صَحَّتْ حُجَّتُهُ مَن عَطَفَ عَلَيْهِ  
 اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ أَبْلِيَاءُ مَن وَكَلَّ بِهَ الْمَوْتُ إِجْنَاحَهُ وَاقْتَنَاهُ  
 مَن نَزَعَ الْأَحَنَ حَصْدَ الْحَنِّ مَن مَنَّ بِإِحْسَانِهِ فَكَانَتْ لَهُ  
 حُجْنٌ مَن أَشْثَقَ أَدَجٌ مَن اسْتَدَامَ قَرَعَ الْبَابَ وَجَحَ  
 وَجَحَ مَن غَفَلَ عَنِ جَوَارِثِ الْأَيَّامِ أَبْقَطَهُ الْحَمَامُ  
 أَقْعَدَتْهُ نِكَابَةُ الْأَيَّامِ أَقَامَتْهُ مَعُونَةُ الْكِرَامِ  
 نَابِرَ الْفِتْنَةِ كَانَ وَقُودُهَا مَن بَاعَ نَفْسَهُ بِغَيْرِ نَعِيمِ الْحَيَّةِ  
 فَقَدْ ظَلَمَهَا مَن حَبَا لِاقْتِضَادِ دَامَتْ حُجَّةُ الْغِيَالِ لَهُ  
 وَحَبَا لِاقْتِضَادِ فَقْرِهِ وَخَلَلَهُ مَن كَتَّ سَبِيحًا فِي بَلَدِيهِ  
 وَجَبَ عَلَيْكَ التَّلَطُّفُ فِي عِلَاجِ دَائِيهِ مَن غَانَدَ الْحَنَّ  
 قَبْلَهُ وَمَن نَعَزَ عَنْ عَلَيْهِ مَن لَّهِ مَن أَتْبَعَ هَوَاهُ أَعْمَاءُ وَصَحَّةُ

وَأَنْزَلَهُ وَأَضَلَّهُ مَن لَمْ يَشْكُرِ النِّعَةَ مَنَعَ الزِّيَادَةَ مَن لَمْ يَهْتَدِ  
 نَفْسَهُ فَنَفْسُهُ سَوَاءُ الْعَادَةِ مَن عَذَلَ سَبْطَهَا فَقَدْ عَرَضَ لِلْسَبِّ  
 نَفْسَهُ مَن سَاءَ لَفْظُهُ سَاءَ حِطُّهُ مَن أَطْلَقَ طَرَفَهُ الْخَلْبَ  
 حَقْنَهُ مَن أَطْلَقَ لِسَانَهُ أَبَانَ عَنْ سَخْفِهِ مَن وَصَلَكَ هُوَ  
 مُعْدِمٌ خَيْرٌ مِّنْ جُنَاكَ وَهُوَ نَكِيرٌ مَن اسْتَبَدَّ بِرَأْيِهِ فَقَدْ  
 خَاطَرَهُ وَغَرَّهُ مَن أَطْمَانَ قَبْلَ الْإِخْتِيَارِ زِدِمَ مَن أَبْرَمَ سَيْمَ  
 مَن حَفِظَ الْجَلْبَابَ أَصَابَتْهُ أَعَالُهُ مَن تَحَبَّأَ الْكَذِبَ صَدَّ  
 أَقْوَالُهُ مَن كَانَ لَهُ إِلَى اللَّيَالِي حَاجَةٌ فَقَدْ خَذَلَ مَن حَلَبَ  
 الْقَصِيرَ الْعِفَّةَ وَالطَّاعَةَ وَالْقَنَاعَةَ عَزَّ وَنَبَلَ مَن سَلَاعَنَ مَوَاهِبَ  
 الدُّنْيَا عَزَّ مَن انْحَفَ الْعِفَّةَ وَالْقَنَاعَةَ خَالَفَهُ الْعِزَّ مَن  
 حَنَّتْ نَيْبُهُ أَمَدَهُ التَّوْفِيقُ مَا سَاءَ خُلُقُهُ أَعْوَنَهُ الصَّدِيقُ



وَالرَّفِيقُ مَنْ لَمْ يَحْضُرْ خَلَايِفَهُ لَمْ يَحْضُرْ طَرِيقَهُ مَنْ لَمْ يَجَلْ  
عَقْلُهُ لَمْ يَتَوَكَّلْ بِوَارِقِهِ مَنْ صَبَرَ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ وَعَنِ مَعَاصِيهِ  
فَهُوَ الْجَاهِدُ الصَّبُورُ مَنْ اعْتَمَدَ عَلَى الرَّايِ وَالْقِيَاسِ مَعْرِفَةُ  
اللَّهِ ضَلَّ وَتَصَبَّحَتْ عَلَيْهِ الْأُمُورُ مَنْ ضَاقَتْ سَاحَتُهُ  
فَكَتَّ رَاحَتُهُ مَنْ أَدْعَى مِنَ الْعِلْمِ غَايَتَهُ فَقَدْ أَظْهَرَ مَحَلَّهُ  
نَهَائَتَهُ مَنْ ظَنَّ بِنَفْسِهِ خَيْرًا فَقَدْ أَسْمَأَ ضَرًّا مَنْ وَدَّ  
مُنَاهِلَ الْوَفَاءِ سَرَوِيٍّ مِنْ مَشَارِبِ الصَّفَاءِ مَنْ تَشَاغَلَ  
بِالسُّلْطَانِ لَمْ يَنْفَعِ لِلْإِخْوَانِ مَنْ اسْتَقَادَ هَوَاهُ اسْتَحْدَّ  
عَلَيْهِ الشَّيْطَانَ مَنْ كَفَّ شَرَّهُ فَابْرَحَ خَيْرُهُ مَنْ بَخَلَ عَلَيْكَ  
بِشَيْءٍ لَمْ يَنْتَحِ لَكَ بَيْتُهُ مَنْ نَصَرَ الْحَيَّ غَنِمَ مَنْ نَصَرَ الظَّالِمَ  
تَدِمَ مَنْ كَرِهَ الشَّرَّ عَصِمَ مَنْ سَرَحَ رَحِمَ مَنْ صَبَّتْ سَلَمَ

مَنْ أَتَقَنَ رَجَا مَنْ صَدَقَ نَجَا مَنْ تَفَكَّرَ فِي عَظَمَةِ اللَّهِ لَيْسَ  
مَنْ اسْتَفْتَى بِالْأَمَلِ أَفْلَسَ مَنْ لَحِمَ لِمَا رَأَى الدَّفَاءَ دَامَ  
الْمَنَةُ مَنْ لَمْ يَصْبِرْ عَلَى فَضْلِ الْحَيَّةِ طَالَ سَقَمُهُ مَنْ اسْتَعَدَّ  
لِسَفَرِهِ قَدْ عَمِيَ بَحْضُهُ مَنْ اعْتَرَفَ بِالْجُرْمِ سَدَّ اسْتِحْقَاقُ الْمَغْفِرَةِ  
مَنْ نَزَعَ شَيْئًا حَصَدَهُ مَنْ قَدَّمَ خَيْرًا وَخَدَّهُ مِنْ خِلَافِ  
إِلَيْكَ وَجَبَ اشْغَاؤُهُ عَلَيْكَ مَنْ رَغِبَ فِي جَانِكَ فَقَدْ  
تَمَلَّقَ بِجِبَالِكَ مَنْ طَالَ صَبْرُهُ حَجَّ صَدْرُهُ مَنْ سَكَنَ الْوَفَاءَ  
صَدِرَ أَمِنْ النَّاسِ غَدْرُهُ مَنْ عَرَسَ فِي نَفْسِهِ حُجَّةَ أَنْوَاعِ  
الطَّعَامِ اجْتَنَى ثَمَارَ فُتُونِ الْأَسْفَامِ مَنْ أَعَانَ عَلَى مُؤْمِنٍ  
بِرَّيَّ الْأَسْلَامِ مَنْ أَحْسَنَ الْأَعْيَادَ اسْتَحَقَّ الْأَعْقَارَ مَنْ  
نَظَرَ بَيْنَ هَوَاهُ أَفْتَنَ وَخَارَ وَعَنِ نَجْحِ السَّبِيلِ نَزَحَ وَجَارَ

سُفْهُة



مَنْ مَتَّ إِلَيْكَ بِحُرْمَةِ الْإِسْلَامِ فَقَدْ مَتَّ بِأَوْتَقِ الْأَسْبَابِ مَنْ  
مَنْ مَتَّ إِلَيْكَ بِحُرْمَةِ الْإِسْلَامِ فَقَدْ مَتَّ بِأَوْتَقِ الْأَسْبَابِ مَنْ  
غَرَّ الشَّرَابُ تَقَطَّعَتْ بِهِ الْأَسْبَابُ مَنْ غَرَّ الشَّرَابُ تَقَطَّعَتْ بِهِ الْأَسْبَابُ مَنْ  
مَنْ عَكَفَ عَلَيْهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ أَذْبَاهُ وَأَبْلِيَاهُ وَالْحَيَاةُ الْمَنِيَا  
أَذْبَاهُ مَنْ قَتَلَاكَ فِي اللَّهِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَاكَ فِي عَظْمِهِ  
مَنْ بَالَعَ فِي الْخِصَامِ إِيَّاهُ وَمَنْ قَصَصَ عَنْهُ خِصَمٌ مَنْ قَصَصَ عَنْ  
فَعَلِ الْخَيْرِ خَيْرٌ وَبَدِمَ مَنْ جَفَا أَهْلَ حَجَرٍ فَقَدْ شَانَ كَرَمَهُ  
مَنْ مَنَعَ مَعْرِفَةَ آفَسَدَهُ مِنْ اسْتَوْطَاءِ مَرْكَبِ الصَّبْرِ طَفَسَدَ  
مِنْ أَخْبَرَ فَلَا وَهَجَرَ مَنْ كَفَرَ النِّعَمَ حَلَّتْ بِهِ النِّقَمُ مَنْ كَفَرَ  
فَلَمْ يَكُنْ تَكْلَمُ نَفْسُهُ مَنْ كَانَتْ لَهُ تَفَكُّرٌ فَلَهُ فِي كُلِّ شَيْءٍ عِبْرَةٌ  
مَنْ خَبَتْ عَنْهُ سَاءُ مَخْبَرٍ مَنْ كَرَّمَ مَحَلَّهُ حَسَنَ شَهْدَةٍ  
مَنْ نَاهَى الْفُرْصَةَ أَمِنَ الْفَضَّةَ مَنْ عَدَلَ عَنْ فَاحِشَةِ الْحُجَّةِ عَرَفَ

فِي الْحُجَّةِ مَنْ كَشَفَ مَقَالَاتِ الْحُكْمِ انْتَفَعَ بِحَقَائِقِهَا مَنْ  
اعْتَبَرَ الْأَمْرَ بِقَفِّ عَلَى مَصَادِقِهَا مَنْ أَخْبَرَ الْأَشْيَاءَ بِتَحَلُّ  
الْإِنْتِفَاعِ مَنْ اعْتَبَرَ تَغْيِيرَ الدُّنْيَا قَلَّتْ مِنْهُ الْأَطْعَامُ مَنْ لَمْ  
يَذُوقْ نَفْسَهُ فِي كِتَابِ الْعِلْمِ لَمْ يَجْزِزْ نَفْسَاتِ السُّقَى مَنْ لَمْ يَذُوقْ  
التَّوْفِيقَ لَمْ يَنْبَغِ لَهُ الْيَقِينُ مَنْ لَمْ يَذُوقْ الْحَقَّ لَمْ يَذُوقْ الْحَقِيقَ  
مِنْ النِّعَمِ الصَّدِيقِ الصَّدُوقِ مَنْ الْعَفْوَ قَضَاءُ الْحَقِيقِ  
مِنْ الْأَجَالِ انْقِضَاءُ السَّاعَاتِ مَنْ السَّاعَاتِ تَوَلَّدَ الْأَفَاتِ  
مِنْ الْفِرَاقِ تَكُونُ الصَّبْوَةُ مِنْ الْخِلَافِ تَكُونُ التَّوَهُُّدُ مِنْ  
الْيَأْسِ تَكُونُ الْقِسْوَةُ مِنْ خَرَابِ الْغَيْبِ بَطْنُ الْحِكْمَةِ مَنْ كَرَّمَ  
تَكُونُ الرَّحْمَةُ مِنْ صَغِيرِ الْقَمَةِ حَدُّ الصَّدِيقِ عَلَى النِّعَمِ مَنْ



كَمَالُ الْعِلْمِ الْعَمَلُ بِمَا تَقْضِيهِ • مِنْ كَمَالِ الْعَمَلِ حُسْنُ الْإِحْلَافِ  
 كَرْدَنِ بِتَقْضَايِ عِلْمِ از كَمَالِ از كَمَالِ از كَمَالِ  
 مَنْ أَقْبَحَ الْغَدِيرَ إِذَا عَاةُ السِّرِّ • مَنْ أَكْثَرَ الْمَكْرُوحِينَ الشَّرِّ  
 بَشَرِ كَرْدَنِ مَرِ از شَرِّ بَشَرِ بَرِ بَرِ  
 مَنْ مَأْمَنَهُ بُوْنِي الْخَدِ • مِنْ أَفْضَلِ الْإِيمَانِ الرِّضَا بِمَا بَاقِي  
 از حُسْنِ بَاقِي از خَدِ و كَرْدَنِ حُسْنِ بَاقِي  
 بِهَ الْقَدَرِ • مِنَ الْخَرَمِ قَعَةُ الْغَرَمِ • مِنَ الْكَرَمِ صَلَاحُ الرِّجَمِ  
 اِيْمَانِ قَعَةُ قَعَةُ از غَرَمِ از كَرَمِ  
 مِنَ الْكَرَمِ اِتِّمَامُ النِّعَمِ • مِنَ الْكَرَمِ حُسْنُ النِّسَمِ • مِنَ الْكَرَمِ  
 از كَرَمِ اِتِّمَامِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 الْوَفَاءُ بِالذِّمِّ • مَنْ أَقْبَحَ الْمَدَامَ مَدْحُ اللَّيَامِ • صَحَّةُ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 الْأَجَامُ نَوَلُهُ الْأَسْطَامُ • مَنْ مَطَاعَةَ الثَّمَوَةِ تَضَاعَفَ الْأَمَامُ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 مِنَ الشَّقَاءِ اخْتِقَابُ الْحَرَامِ • مَنْ أَحْسَنَ الظُّلْمَ ظَلَمَ الْكِرَامِ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 مِنَ الْفَسَادِ أَضَاعَةُ الزَّادِ • مِنَ الشَّقَاءِ إِفْسَادُ الْمَعَادِ • مِنْ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 أَكْثَرَ الْحَيْنِ دَوَامُ الْفِتَنِ • مِنْ ضَيْقِ الْعَيْنِ لَزُومُ الْوَطَنِ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 مِنَ الْإِيمَانِ حِفْظُ اللِّسَانِ • مِنَ الْكَرَمِ إِحْسَانُ الْخِيَارَاتِ الْإِحْلَافِ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ

مِنْ عِلَامَاتِ الْخَدَلَانِ اِيْمَانُ الْخَوَانِ • مَنْ شَرَفَ الْهَمَّةَ بَذَلُ  
 اِيْمَانِ دَرِشَنِ بَارِشَنِ از كَرَمِ اَتِّمَامِ  
 الْإِحْسَانِ • مِنَ الْمَرْوَةِ تَعَدُّ الْجِرَانِ • مِنْ شَرَايِطِ الْإِيمَانِ  
 كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 حُسْنُ مُصَاحَبَةِ الْإِخْوَانِ • مَنْ عَجَزَ الزَّائِي اِسْتِفْسَادُ الْإِخْوَانِ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 مِنَ التَّوْبِ تَوَلَّدَ الْكِبَلُ • مِنَ الْحَقِّ اِلْتِحَالُ عَلَى الْهَلِ • مِنْ عَلَائِكَ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 الْأَقْبَالِ اصْطِنَاعُ الرِّجَالِ • مِنْ عِلَامَةِ الْأَدْبَارِ مُقَاتِلَةُ الْإِخْوَانِ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 مَنْ شَرَفَ الْأَعْرَاقَ كَرَّمَ الْأَخْلَاقَ • مَنْ هَيَّئِ النِّعَمَ سَعَةُ الْإِخْوَانِ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 مَنْ أَشَدَّ عُيُوبَ الْمَرْءِ أَنْ تَخْفَا عَلَيْهِ عُيُوبُهُ • مِنْ أَحْسَنِ الْكَرَمِ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 الْإِحْسَانُ إِلَى الْمُسِيئِ • مِنْ عِلَامَاتِ الْكَرَمِ تَعْجِيلُ الْمُتَوْبَةِ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 مِنْ عِلَامَاتِ الْوَعْدِ تَعْجِيلُ الْعُقُوبَةِ • مِنْ أَحْسَنِ الْفَضْلِ قَبُولُ الْعَدُوِّ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 الْحَيَاةُ • مِنْ أَوْدَادِ سَابِ الْعَقْلِ رَحْمَةُ الْجَمَالِ • مِنَ السَّعَادَةِ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ  
 التَّوْفِيقُ لِصَالِحِ الْأَعْمَالِ • مِنْ عِلَامَاتِ الشَّقَاءِ غَشْيُ الصَّدِيقِ  
 از كَرَمِ اَتِّمَامِ از كَرَمِ حُسْنِ حُسْنِ

الحسن البصري رحمه الله  
 واحتمل عشرات اخوانه وبذله  
 لاصول زمانه وكذا الاذي من  
 وجيرانه روض الزخيار



مِنْ عِلَامَاتِ الْيَوْمِ الْعَدَمُ بِالْمَوَاقِفِ مِنْ عَدَمِ الْعَقْلِ  
 مَصَاحِبُ ذَوِي الْجَهْلِ مِنْ كَمَالِ النِّعَمِ وَفِعْرِ الْعَقْلِ مِنْ شِدَّةِ  
 الْمَصَائِبِ عَلَيْهِ الْجَهْلُ مِنْ كَمَالِ الْحَقَاةِ الْاِخْتِيَالِ فِي الْفَاتَةِ  
 مِنَ الْمُرَّةِ الْعَمَلِ لِيُفَوِّقَ الطَّاقَةَ مِنْ اخْسِ النَّصِيحَةِ الْاِثْمَانِ  
 عَنِ النَّصِيحَةِ مِنْ اَكْبَرِ التَّوْبِقِ الْاِخْتِيَالِ بِالنَّصِيحَةِ مِنْ عِلَامَاتِ  
 الْيَوْمِ سَوَاءُ الْجَوَارِ مِنْ عِلَامَاتِ الشَّقَاءِ الْاِسْلَامُ اِلَى الْاِخَارِ  
 مِنْ سَوَاءِ الْاِخْتِيَالِ صَحَّةُ الْاَشَارِ مِنْ اَعْظَمِ الْفِتَايِ اَضَاعَةُ  
 الصَّنَائِعِ مِنْ اخْسِ الْحَيَاةِ خِيَانَةُ الْوَدَائِعِ مِنْ اَفْضَحِ الْيَوْمِ  
 غِيْبَةُ الْاِخْبَارِ مِنْ اَعْظَمِ الْحَقِّ مَوَاحَاةُ الْفِتَارِ مِنْ كَوْنِ الْاِيْمَانِ  
 اَضْرَعًا عَلَى الْمَصَائِبِ مِنْ اَفْضَلِ الْحَزْمِ الصَّبْرُ عَلَى التَّوَابِ مِنْ  
 مَهَاتِ الْكُذَابِ جَوْدُهُ بِالْبَيْنِ لَغْوُهُ مَسْخَلُفٍ مِنْ كَمَالِ النِّعَةِ

ان في الشريعة والسمو وحسن  
 العمل من حسن عمله فطري عبود واصل  
 ما يوه برضاه عنه موا  
 الرضا

التحلي

التَّحَلِّيُ بِالسَّخَاءِ وَالْتَعَقُّفِ مِنَ الْمُرَّةِ نَحْضُ الطَّرْفِ وَمَشْيُ  
 الْمَقْصِدِ مِنَ الْكِرَمِ اِصْطِنَاعُ الْمَعْرِفِ وَبَذْلُ الرِّقْدِ مِنْ  
 الْمُرَّةِ طَاعَةُ اللَّهِ وَحَسَنُ التَّذِيرِ مِنْ اَشْرَفِ اَفْعَالِ الْكِرَمِ  
 تَغَاوُلُهُ عَمَّا يَعْلَمُ مِنْ اخْسِ اَفْعَالِ الْقَادِرِ اَنْ يَغْضِبَ فَيَحْلُمَ  
 مِنَ الْعِصْمَةِ تَعَدُّ الْمَعَاصِي مِنْ ضَيْقِ الْخَلْقِ الْخُلُوسُ وَسَوْ  
 التَّقَايِ مِنَ الْخُرْقِ الْعَجَلَةُ قَبْلَ الْاِمْكَانِ وَالْاِنَاءَةُ بَعْدُ  
 اِصَابَةُ الْفُرْصَةِ مِنْ نَكِدِ الدُّنْيَا تَنْقِصُ الْاِحْتِمَالِ بِالْفَرْقَةِ وَالتَّوْبِ  
 بِالْقَصَّةِ مِنْ عَقْلِ الرَّجُلِ اَنْ لَا يَتَكَلَّمَ بِكُلِّ مَا احَاطَ بِهِ عَلَيْهِ  
 مِنْ فَضْلِ الرَّجُلِ اَنْ لَا يَمُنَّ مَا اَحْتَمَلَهُ حِلْمُهُ مِنْ شَيْءِ الْكِرَمِ اَيْدِلُ  
 الْتَذْيِ مِنْ اَمَانَاتِ الْخَيْرِ الْكَيْفَ عَنِ الْاَدْيِ مِنْ كَمَالِ الْكِرَمِ  
 تَعْمِيلُ الْمَشْيَةِ مِنْ كَمَالِ الْحِلْمِ نَاجِيَةُ الْعُقُوبَةِ مِنْ حَقِّ الْمَلِكِ



أَنْ يَكُونَ نَفْسَهُ قَبْلَ جَدِّهِ • مِنْ حَقِّ الْعَاقِلِ أَنْ يَقَرَّ هَوَاهُ  
 قَبْلَ صِدِّهِ • مِنْ حَقِّ الزَّاهِجِ أَنْ يَخْتَارَ لِرَعِيَّتِهِ مَا يَخْتَارُ لِنَفْسِهِ  
 مِنْ حَقِّ اللَّيِّبِ أَنْ يَعْدُسَ سَوْءَ عَمَلِهِ وَيُفِجَ سِرِّهِ مِنْ شَفَاقِ جَدِّهِ  
 وَنَحْبِهِ • مِنْ شَرَايِطِ الْمَرْقَةِ التَّنَزُّعُ عَنِ الْحَرَامِ • مِنْ لَوَائِمِ الْعِجْ  
 التَّنَزُّعُ عَنِ الْأَهَامِ • مِنْ آخِصِ الْعَقْلِ التَّجَلُّيُّ بِالْحَكَمِ • مِنْ لَوَائِمِ  
 الْعَدْلِ التَّنَاضُحُ عَنِ الظُّلْمِ • مِنْ تَلَامِ الْمَرْقَةِ أَنْ يَسْتَجِيَّ مِنْ  
 نَفْسِكَ • مِنْ أَفْضَلِ الْوَرَعِ أَنْ لَا يَبْدِيَ فِي خَلْقِكَ مَا تَحْبُو  
 مِنْ أَطْرَافِهِ فِي عِلَاقَتِكَ مِنَ السُّبُلِ أَنْ يَبْذُلَ الرَّجُلُ مَا لَهُ وَ  
 يَصُونَ عَرَضَهُ • مِنَ اللَّوْمِ أَنْ يَصُونَ الرَّجُلُ مَا لَهُ وَيَبْذُلَ  
 عَرَضَهُ • مِنَ شَفَاقِ الْمَرْءِ أَنْ يُفِيدَ الشَّاكَّ بَقِيَّتَهُ • مِنَ الشِّقَاقِ  
 أَنْ يَصُونَ الْمَرْءُ دُنْيَاهُ بِدِينِهِ • مِنْ أَغْطِ اللَّوْمِ أَخْرَازُ الْمَرْءِ

نَفْسَهُ وَأَنْ يُلَاحِظَ عَرَضَهُ • مِنْ أَفْضَلِ الْكِبَرِ تَكْبَرُ الرَّجُلُ عَلَى ذَوِي رَحْمَةٍ  
 وَأَنْ يَتَأَنَّى جَنِيَّةً • مِنْ طَبَايِعِ الْأَعْيَارِ تَعَابُ النَّفْسُ فِي الْأَحْتِكَارِ  
 مِنْ شِيمِ الْأَمْرِ رَحْمَةُ النَّفْسِ عَلَى الْإِثَارِ • مِنْ طَبَايِعِ الْجَهْلِ التَّسَخُّعُ  
 إِلَى الْغَضَبِ فِي كُلِّ حَالٍ • مِنْ سَوْءِ الْأَخْتِيَارِ مُعَالَبَةُ الْأَكْفَاءِ  
 وَمُعَادَاةُ الرِّجَالِ • مِنْ كَفَالَتِ الذُّنُوبِ الْعُظَامِ إِغَاةُ الْكَلْبِ  
 مِنْ أَفْضَلِ الْمَكَارِمِ تَحَلُّ الْمَخَارِمِ وَأَقْرَبُ الضُّيُوفِ • مِنْ أَفْضَلِ الْفَضَا  
 اصْطِنَاعُ الصَّنَائِعِ وَبَيْتُ الْمَعْرُوفِ • مِنْ عَلَامَاتِ السُّبُلِ الْعِلْ  
 بَيْتُ الْعَدْلِ • مِنْ كَمَالِ الشَّرَفِ الْإِخْدَاجُ بِجَمِيعِ الْفَضْلِ مِنْ  
 كَرَمِ النَّفْسِ الْعَمَلُ بِالطَّاعَةِ • مِنْ كَرَمِ الْخَلْقِ التَّحَلُّ بِالنَّضَاعَةِ • مِنْ مِلَّةِ  
 الدَّوْلَةِ الْبِقْطُ بِحِرَاسَةِ الْأُمُورِ • مِنْ كَمَالِ السَّعَادَةِ السَّجْدُ فِي صَلَاحِ  
 الْجَمْعِ • مِنَ الْوَاجِبِ عَلَى الْغَنِيِّ أَنْ لَا يَضِنَّ عَلَى الْفَقِيرِ بِمَا لَهُ • مِنَ

والنفيس عن المكروب



الواجب على الفقير ان لا يبدك من غير اضطرار سؤاله من اجابت بر او ديني اگر نه به بي اضطرار و بديار سؤاله بدار  
 الواجب على ذي الجاه ان يبدله لطالبيه من هوان الدنيا واجبت برده او از منصب اگر به مال خود را بچينه داند از خوارى دنيا  
 على الله ان لا يعصى الا فيها من دماثة الدنيا عند الله ان لا  
 ينال ما عنده الا بتركها من افضل الدين المروة ولا خير في  
 دين ليس فيه مروة من تمام المروة التثنية عن الدنية  
 من الحزم الثاقب والاستعداد من لعقل التزوذيكيوم المعاد  
 من افضل المعروف اغانة الملووف من اخير المكارم  
 المعروف من افضل الاعمال اكناب الطاعات  
 الوكيل اجناب المحرمات من اعظم النقاوة النقاوة  
 اتيح الشيم النقاوة من اخير الدين النصيحة الاشارة بالصلح  
 من اتيح الخلايق النسخ من اعمود الغنايم دولة الاكلام

اخير المكارم تحت المحارم من تمام الكرم ان تمام النعم  
 افضل المروة صلة الرحم من اخير الامانة  
 مرغى الذم من اخير الاخلاق الاشارة  
 صحة الاخبار من اللوم سوء الخلق  
 من السعادة نوح الطلبة من الحزم حفظ التجربة  
 المراء ان يضع معرفته عند اهله من توفيق الحرا كناية الما  
 من حله من الحرف العجلة قبل الامكان  
 السلطان من الكرم حسن الشيم  
 الذم من افضل المروة صيانة الحرم  
 من الدين الخاوة عن الحرم من اليك سوء الطوية  
 الشقاء فساد الشية من الحرم الوقوف عند الشبهة



الْعِزَّةُ بِاللَّهِ سَجَانُهُ أَنْ يَصْرُ الْمَرْءُ عَلَى الْمَعْصِيَةِ وَيَتَّقِيَ الْمَغْفِرَةَ  
مردیست بر حمت خدا ای که بکارت او اگر سختی بود مرد دیگر گناه و امید دارد آخرش را  
 مِنْ عِلَامَاتِ الْخُذْلَانِ اسْتِحْجَانُ الْقَبِيحِ مِنْ عِلَامَاتِ الْإِدْبَارِ  
از نشانه های خواریت نیکویی نکردن از نشانه های پادشاهی پل افتادن است  
 سَوَ الطَّنِّ بِالصَّحِيحِ مِنَ النَّبْلِ أَنْ يَتَغَطَّى بِالْإِيْجَابِ الرَّغْبَةِ  
بدی همان بر نیکویی از روی است بلکه آگاه باشی از برای باز دادن از روی  
 إِلَيْكَ وَتَخَابًا عَنِ الْخَانَةِ عَلَيْكَ مِنَ الْكِرَامِ أَنْ يَتَخَفَرَ  
که بوسی تو آرد و از تو خوامند و با تو در روی از برای خوار شدن و کبر است از برای  
 عَنِ الْإِسَاءَةِ إِلَيْكَ مِنْ تَمَامِ الْمَرْقَةِ أَنْ تُنْبِئَ الْحَقَّ لَكَ وَتَكْذِبَ  
از برای آن که با تو از حال او است که او را می گوئی که حق را می گوئی و دروغ  
 الْحَقَّ عَلَيْكَ مِنْ دَلَائِلِ الذُّوْلَةِ قِلَّةُ الْعَقْلَةِ مِنْ كَمَالِ  
که حق را بر تو است از نشانه های اولت سبک عقلت از کمال  
 الْحَزْمِ الْأَسْتِدَادُ لِلثَّقَلَةِ وَالثَّاقِبُ لِلرَّحْلَةِ مِنْ دَلَائِلِ  
الکسب آماده شدن از برای که بدین منزل و توانی از برای برانگیختن از نشانه های  
 الْخُذْلَانِ الْإِسْنَاءُ بِحَقِّهِ وَالْإِخْوَانِ مِنْ كَمَالِ الْإِيمَانِ  
خواریت خواهی کرد و بختی که برادران را برایت از کمال ایمان است  
 مَكَافَاةُ الْمُسِيءِ لِإِحْسَانِ مِنْ دَلَائِلِ الْإِيمَانِ الْوَفَاءُ بِالْعَهْدِ  
جوابی بر گزندگی و نیکویی دادن از نشانه های ایمان است بیکای آوردن بعهده  
 مِنْ تَمَامِ الْمَرْقَةِ إِخْلَاصُ الْوَعْدِ مِنْ دَلَائِلِ الْحَقْلِ النُّطْقِ  
از برای تمام او است بیکای آوردن وعده از نشانه های حق گفتار  
 بِالصَّوَابِ مِنْ بَرَاهِنِ الْفَضْلِ صَائِبُ الْجَوَابِ مِنْ دَلَائِلِ  
از برای صواب است از برای برهان فضل است جوابی از برای

الْحَقُّ دَالَةٌ بِغَيْرِ آلَةٍ وَصَلَفٌ بِغَيْرِ شَرَفٍ مِنْ الْأَقْصَادِ وَنَحْوِهَا  
نادانست در کاری در رفتن بی آگاهی و لاف رفتن بی کبریا از برای و نیکویی با مردم است  
 بِغَيْرِ شَرَفٍ وَمَرْقَةٌ مِنْ غَيْرِ تَلَفٍ مِنْ فَضْلِ عَلَيْكَ اسْتِقْلَالُكَ  
توانایی بی کبر و دوری از آن که بر تو است از برای تو است بیکای خودی تو  
 لِعَلِّكَ مِنْ كَمَالِ عَقْلِكَ اسْتَظْهَارُكَ عَقْلِكَ مِنَ الْحِكْمَةِ  
که از کمال عقلت است از برای و از برای است از برای حکمت  
 طَاعِيَتِكَ لِمَنْ فَوْقَكَ وَاجْلَالُكَ مَنْ فِي طَبَقَتِكَ وَإِضَافُكَ  
انسان را برای و از برای است از برای و از برای است از برای و از برای است  
 لِمَنْ دُونَكَ مِنْ أَشْرَفِ الشَّرَفِ الْكَفُّ عَنِ التَّبَذِيرِ وَالسَّرَفِ  
از برای و از برای است از برای است از برای است از برای است  
 مِنَ الْمَرْقَةِ أَنَّكَ إِذَا سَأَلْتَ أَنْ تُكَلِّفَ وَإِذَا سَأَلْتَ أَنْ تُخَفِّفَ  
از برای و از برای است از برای است از برای است از برای است  
 مِنَ الْمَرْقَةِ أَنْ تَقْصِدَ فَلَا تُسْرِفَ وَتَعِدَ فَلَا تُخْلِفَ مِنْ  
از برای و از برای است از برای است از برای است از برای است  
 أَشْرَفِ الْعِلْمِ الْحَقُّ بِالْحِلْمِ مِنْ أَشْرَفِ الشِّمِّ الْوَفَاءُ بِالذِّمِّ مِنْ  
از برای و از برای است از برای است از برای است از برای است  
 أَفْضَلِ الْإِخْتِيَارِ وَاحْسِنِ الْأَسْطَهَارَ أَنْ تَعْدَلَ فِي الْقَضَاءِ وَ  
از برای و از برای است از برای است از برای است از برای است  
 تُجَاهِدَ فِي الْخَاصَّةِ وَالْعَامَّةِ عَلَى السَّوَالِ مِنْ سَوَالِ الْإِخْتِيَارِ  
از برای و از برای است از برای است از برای است از برای است  
 مُعَالِجَةُ الْأَكْفَاءِ وَكَاشْفَةُ الْأَعْدَاءِ وَمُتَوَاوَةٌ  
از برای و از برای است از برای است از برای است از برای است



عَلَى الصَّوَرِ مِنْ عِلَامَاتِ الْعَقْلِ الْعَلِيَّةِ الْعَدْلُ مِنْ  
*از این تصویر از عِلَامَاتِ الْعَقْلِ الْعَلِيَّةِ الْعَدْلُ مِنْ*

عِلَامَاتِ الْإِقْبَالِ سِدَادُ الْأَقْوَالِ وَالرِّفْقُ فِي الْأَعْمَالِ مِنْ  
*از این عِلَامَاتِ الْإِقْبَالِ سِدَادُ الْأَقْوَالِ وَالرِّفْقُ فِي الْأَعْمَالِ مِنْ*

أَفْضَلُ الْإِسْلَامِ الْوَفَاءُ بِالذِّمَامِ مِنْ أَفْضَلِ الْبِرِّ الْأَيْثَامُ  
*از این أَفْضَلُ الْإِسْلَامِ الْوَفَاءُ بِالذِّمَامِ مِنْ أَفْضَلِ الْبِرِّ الْأَيْثَامُ*

مَنْ تَقَوَّى النَّفْسَ الْعَمَلَ بِالطَّاعَةِ مِنْ شَرِّ الْهَمَةِ لَزُومُ  
*از این مَنْ تَقَوَّى النَّفْسَ الْعَمَلَ بِالطَّاعَةِ مِنْ شَرِّ الْهَمَةِ لَزُومُ*

الْقَنَاعَةِ مِنْ أَفْضَلِ الْأَخْيَارِ التَّجَلُّي بِالْإِثَارِ مِنْ خَيْرِ  
*از این الْقَنَاعَةِ مِنْ أَفْضَلِ الْأَخْيَارِ التَّجَلُّي بِالْإِثَارِ مِنْ خَيْرِ*

الْإِخْيَارِ مَقَامُ الْأَخْيَارِ وَمَقَامُ الْأَشَارِ مِنْ أَفْضَلِ  
*از این الْإِخْيَارِ مَقَامُ الْأَخْيَارِ وَمَقَامُ الْأَشَارِ مِنْ أَفْضَلِ*

الْأَعْمَالِ مَا أَوْجَبَ الْجَنَّةَ وَأَنْجَا مِنَ النَّارِ مِنَ الْحَيِّ الدَّالِّ  
*از این الْأَعْمَالِ مَا أَوْجَبَ الْجَنَّةَ وَأَنْجَا مِنَ النَّارِ مِنَ الْحَيِّ الدَّالِّ*

عَلَى السُّلْطَانِ مِنَ الْخَوْفِ تَرْكُ الْفُرْصَةِ عِنْدَ الْإِمْكَانِ مِنْ  
*از این عَلَى السُّلْطَانِ مِنَ الْخَوْفِ تَرْكُ الْفُرْصَةِ عِنْدَ الْإِمْكَانِ مِنْ*

كَمَالِ الْإِنْسَانِ وَوَقْفُ فَضْلِهِ اسْتِشْعَارُهُ بِنَفْسِهِ النُّقْصَاتِ  
*از این كَمَالِ الْإِنْسَانِ وَوَقْفُ فَضْلِهِ اسْتِشْعَارُهُ بِنَفْسِهِ النُّقْصَاتِ*

مِنَ السُّوْدِ وَالصَّبْرُ لِمَشْجَاعِ شَكْوَى الْمَلُوفِ مِنَ الْمُبَقَّةِ  
*از این مِنَ السُّوْدِ وَالصَّبْرُ لِمَشْجَاعِ شَكْوَى الْمَلُوفِ مِنَ الْمُبَقَّةِ*

إِحْمَالُ الْخِيَارَاتِ الْكَرْوَةِ مِنْ أَمَارَاتِ الْأَحْمَقِ تَلَوْنُهُ  
*از این إِحْمَالُ الْخِيَارَاتِ الْكَرْوَةِ مِنْ أَمَارَاتِ الْأَحْمَقِ تَلَوْنُهُ*

مِنْ عِلَامَاتِ حُسْنِ السَّيِّئَةِ الصَّبْرُ عَلَى الْبَلَاءِ مِنْ سَعَادَةِ الْمَرْءِ  
*از این مِنْ عِلَامَاتِ حُسْنِ السَّيِّئَةِ الصَّبْرُ عَلَى الْبَلَاءِ مِنْ سَعَادَةِ الْمَرْءِ*

أَنْ تَكُونَ صَبَابَةً عِنْدَ مَنْ يَشْكُرُهُ وَمَعْرِفَةً عِنْدَ مَنْ لَا يَكْفُرُهُ  
*از این أَنْ تَكُونَ صَبَابَةً عِنْدَ مَنْ يَشْكُرُهُ وَمَعْرِفَةً عِنْدَ مَنْ لَا يَكْفُرُهُ*

مَنْ تَوَفَّقَ الرَّجُلُ وَضَعَ سِرَّهُ عِنْدَ مَنْ يَسْتُرُهُ وَاحْشَانَهُ  
*از این مَنْ تَوَفَّقَ الرَّجُلُ وَضَعَ سِرَّهُ عِنْدَ مَنْ يَسْتُرُهُ وَاحْشَانَهُ*

عِنْدَ مَنْ يَنْشُرُهُ مِنْ أَكْثَرِ مَصَائِبِ الْأَخْيَارِ حَاجَتُهُمْ إِلَى  
*از این عِنْدَ مَنْ يَنْشُرُهُ مِنْ أَكْثَرِ مَصَائِبِ الْأَخْيَارِ حَاجَتُهُمْ إِلَى*

مَدَامَاتِ الْأَشْيَارِ مِنَ الْحِكْمَةِ أَنْ لَا تُتَابَعُ مَنْ قَوْكَ وَلَا  
*از این مَدَامَاتِ الْأَشْيَارِ مِنَ الْحِكْمَةِ أَنْ لَا تُتَابَعُ مَنْ قَوْكَ وَلَا*

تَسْذِكُ مَنْ دُونِكَ وَلَا تَعَاظِمَا لَيْسَ فِي قَدْرِكَ وَلَا  
*از این تَسْذِكُ مَنْ دُونِكَ وَلَا تَعَاظِمَا لَيْسَ فِي قَدْرِكَ وَلَا*

يُخَالِفُ لِسَانُكَ قَلْبُكَ وَلَا قَوْلُكَ فِعْلُكَ وَلَا يَتَكَلَّمُ فِيمَا  
*از این يُخَالِفُ لِسَانُكَ قَلْبُكَ وَلَا قَوْلُكَ فِعْلُكَ وَلَا يَتَكَلَّمُ فِيمَا*

لَا تَعْلَمُ وَلَا يَتْرُكُ الْأَمْرَ عِنْدَ الْإِقْبَالِ وَتَطْلُبُهُ عِنْدَ  
*از این لَا تَعْلَمُ وَلَا يَتْرُكُ الْأَمْرَ عِنْدَ الْإِقْبَالِ وَتَطْلُبُهُ عِنْدَ*

الْأَدْبَارِ مِنْ فَضِيلَةِ النَّفْسِ الْمُسَامِرَةِ إِلَى الطَّاعَةِ  
*از این الْأَدْبَارِ مِنْ فَضِيلَةِ النَّفْسِ الْمُسَامِرَةِ إِلَى الطَّاعَةِ*

مِنْ عَمَلِ النَّفْسِ لَزُومُ الْقَنَاعَةِ  
*از این مِنْ عَمَلِ النَّفْسِ لَزُومُ الْقَنَاعَةِ*

مَنْدَمُ مِنْ اسْتِخْلَافِ مَا ضَلَّ مِنْ اسْتِثْنَاءِ  
*از این مَنْدَمُ مِنْ اسْتِخْلَافِ مَا ضَلَّ مِنْ اسْتِثْنَاءِ*



مَا أَذْنِبَ مِنْ عَثَرَةٍ • مَا أَعْتَبَ مِنْ غَفَرَةٍ • مَا أَصِيبَ  
 کناه کار شد بر کسی عذر که بخشد عتاب کرد بر کسی که بخشد  
 مَنْ صَبَرَ • مَا نَزَلَ مِنْ خَيْرٍ الْفِكَرَ • مَا خَابَ مَنْ لَزِمَ  
 بر کسی که صبر کرد غمزه بر کسی که از غمزه های دیگر کرد پی بهره ماند بر کسی که دانه  
 الصَّبْرِ • مَا كُلُّ ظَالِمٍ تَحْتِ • مَا كُلُّ رَامٍ يَصِيبُ • مَا  
 صبرست ... نیست با کسی که بدی را بدیست نیست که هر که از از نیک است نیست  
 كُلُّ غَايِبٍ يُؤْوِي • مَا كُلُّ مُتَّقِينَ يُعَاتِبُ • مَا كُلُّ مُذْنِبٍ  
 که هر دوری در پس آید نیست که هر که اندر در غایت نیست که هر که دوری  
 يُعَاتِبُ • مَا فَوْقَ الْكَيْفَايَةِ مِرَافٌ • مَا دُونَ الشَّرِّ عَقْلٌ  
 کفر را عیب نیست در هر چه بگذشت کفرانی نیست نزد آدمی که از کفر دوری  
 مَا كَبَّرَ إِلَّا وَضِيعٌ • مَا تَوَاضَعَ إِلَّا رَفِيعٌ • مَا حَقَرَتْ نَفْسُهُ  
 بزرگ کند مگر افاده افتادگی نمود مگر بزرگوار کوی کرد نفوذ را  
 الْإِعْاقِلُ • مَا نَقَصَتْ نَفْسُهُ إِلَّا كَامِلٌ • مَا أَعْجَبَ بِرَأْيِهِ  
 ادا دلام خود پسندی نمود بپند خود  
 الْإِجَاهِلُ • مَا أَضْرَ الْمَخَاسِنَ كَالْجِبِ • مَا جَمَلَ الْفَضَائِلُ  
 کم نادان بزرگ نارسایی بودی در آستانه بودی در آستانه بودی در آستانه  
 كَاللَّبِّ • مَا أَصْلَحَ الدِّينَ كَالْتَقْوَى • مَا ضَادَّ الْعَقْلَ كَالْهَي  
 در کمال بودی در کمال بودی در کمال بودی در کمال بودی در کمال بودی در کمال بودی  
 مَا أَفَدَ الدِّينَ كَالذُّنْيَا • مَا نَزَلَ الْغَيُورُ قَطُّ • مَا أَفْحَشَ  
 بزرگ دادی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی  
 كَرِيمٌ قَطُّ • مَا أَقَلَّ رَاحَةَ الْجُودِ • مَا أَنْكَدَ عَيْشَ الْخُفُودِ  
 بزرگ دادی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی

مَا أَنْكَرْتُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ عَرَفَتِهِ • مَا شَكَّكَتُ فِي  
 شکر خدا نشدم از آن که دانم که نشدم از آن که دانم که نشدم از آن که دانم  
 الْحَقِّ مِنْ دَارِ بَيْتِهِ • مَا كَذَبْتُ وَلَا كَذَبْتُ • مَا ضَلَلْتُ  
 حق از آن دانم که دانم از آن که دانم از آن که دانم از آن که دانم از آن که دانم  
 وَلَا ضَلُّنِي • مَا سَعِدَ مَنْ شَفَى إِخْوَانَهُ • مَا عَزَّ مِنْ ذَلِّ  
 و گمراه نشدم از گمراهی من خوش شد کسی که برادرش را برادرش را برادرش را  
 جِرَانَتِهِ • مَا أَقْرَبَ الْحَيَاةَ مِنَ الْمَوْتِ • مَا أَبْعَدَ الْأَسْتِدْرَاكِ  
 عزت یگانا بود نزدیگانی از دوری باریک بود دوری در باطن برادر  
 مِنَ الْفَوْتِ • مَا تَزَيْنَ مُتَزَيْنٌ بِمِثْلِ طَاعَةِ اللَّهِ • مَا تَقَرَّبَ  
 از فوت کردن بود از شدت هیچ از شدت هیچ از شدت هیچ از شدت هیچ از شدت هیچ  
 مُتَقَرَّبٌ بِمِثْلِ عِبَادَةِ اللَّهِ • مَا أَقْرَبَ الْأَجَلَ مِنَ الْأَمَلِ  
 نزدیک بود به عبادت خدا نزدیک بود به عبادت خدا نزدیک بود به عبادت خدا  
 مَا أَفَدَ الْأَمَلَ لِلْعَمَلِ • مَا أَقْطَعَ الْأَجَلَ لِلْأَمَلِ • مَا أَطَالَ  
 بزرگ دادی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی  
 أَحَدُ الْأَمَلِ الْأَقْصَرَ فِي الْعَمَلِ • مَا شَرَّ بَعْدَ الْجَنَّةِ بَشِيرٌ  
 یکی از بزرگ دادی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی  
 مَا خَيْرٌ بَعْدَ النَّارِ مَجْمَرٌ • مَا أَكْثَرَ الشَّرَّ بِمِثْلِ التَّوَّاعِ  
 هیچ بدی بعد از آتش بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی  
 مَا أَصْلَحَ الدِّينَ كَالْوَرَعِ • مَا أَجْلَبَ الْمَقْتَرِ بِمِثْلِ الْكِبَرِ  
 بزرگ دادی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی  
 مَا حُصِّنَ النِّعَمُ بِمِثْلِ الشُّكْرِ • مَا حُصِّلَ الْأَجْرُ بِمِثْلِ الْغَاثَةِ  
 بزرگ دادی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی در دین بودی



الْمَلُوفُ مَا اكْتَسَبَ الشُّكْرَ مِثْلَ بَذْلِ الْمَعْرُوفِ مَا اسْتَرْفَتْ

الْإِعْتِنَاءُ مِثْلَ الْإِحْسَانِ مَا كَثُرَتْ الصَّنَائِعُ مِثْلَ الْاهْتِسَانِ

مَا أَقْبَحَ الْجَفَاءَ وَاحْسَنَ الْوَفَاءَ مَا أَقْبَحَ السُّخْطَ وَاحْسَنَ

الرِّضَا مَا أَفْتَقَرَ مِنْ مَلِكٍ فَمَا مَاتَ مِنْ أَجْلَاعِ عِلْمَا

مَا يُعْطَى الْبَقَاءُ مِنْ أَحَبِّهِ مَا يُنْجُوا مِنَ الْمَوْتِ مَنْ طَلَبَهُ

مَا ظَفَرَ مِنْ ظَفَرِ الْأَخْمِ بِهِ مَا عَلِمَ مَنْ لَمْ يَعْلَمْ بِعِلْمِهِ مَا عَقِلَ

مَنْ أَطَالَ أَمَلَهُ مَا أَحْسَنَ مِنْ أَسَاءِ عَمَلِهِ مَا هَلَكَ

مَنْ عَرَفَ قَدْرَهُ مَا عَقِلَ مِنْ عَدَاوَتِهِ مَا كَانَ الرَّفِيُّ

فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ مَا كَانَ الْخَرْقُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ مَا

أَنْقَضَ النَّوْمَ لِعَزَائِمِ الْيَوْمِ مَا أَهْدَمَ التَّوْبَةَ لِعَظِيمِ الْجُرْمِ

مَا أَكْثَرَ مَنْ يَعْرِفُ بِالْحَقِّ وَلَا يُطِيعُهُ مَا أَكْثَرَ مَنْ يَعْلَمُ الْعِلْمَ

وَلَا يُتَّبِعُهُ مَا أَقْرَبَ النِّقَمَةِ مِنَ الظُّلُمِ مَا أَقْرَبَ

النَّصْرَةِ مِنَ الْمَظْلُومِ مَا أَعْظَمَ إِعْقَابَ الْبَاغِي مَا

أَسْرَعَ صَرَعَةَ الطَّاعِي مَا اسْتَبْطَطَ الصَّوَابُ مِثْلَ الْمُسَاوَةِ

مَا نَاكَدَتْ الْحَرَمَةَ مِثْلَ الْمُصَاحِبَةِ وَالْمُحَافَةِ مَا نَالَ الْجَدُّ

مَنْ عَدَاهُ الْجَدُّ مَا أَدْرَكَ الْجَدُّ مَنْ فَاتَهُ الْجَدُّ مَا كَذِبَ

عَاقِلٌ وَلَا زَنَا مُؤْمِنٌ مَا انْتَابَ مُخْلِصٌ وَلَا شَكَّ مُوقِنٌ

مَا آمَنَ بِاللَّهِ مَنْ سَكَنَ الشَّكَّ قَلْبُهُ مَا أَنْجَرَ الْوَعْدَ مَنْ

بَطَلَهُ مَا أَهْنَاءُ الْعَطَاءِ مَنْ مَنَّ بِهِ مَا أَقْرَبَ النَّجَاحِ

مَنْ عَجَلَ السَّرَاحِ مَا أَبْعَدَ الصَّلَاحَ مَنْ ذَبَى السَّرَاحَ الْوَفَاحِ

مَا أَحْسَنَ الْجُودَ مَعَ الْإِحْسَارِ مَا أَقْبَحَ الْخُلُوعَ الْإِكْثَارِ

مَا أَحْسَنَ الْعَفْوَ مَعَ الْإِفْتِدَارِ مَا أَقْبَحَ الْعُقُوبَةَ مَعَ الْإِعْتِدَارِ







مَا أَتَقَنَ بِاللَّهِ مِنْ لَمْ يَرْعَ عَهْدَهُ وَذِمَّتَهُ • مَا حَفِظَ الْأَخُوَّةَ  
 بِمِثْلِ الْوَأَسَاقِ • مَا أَقْرَبَ الْبُؤْسَ مِنَ الْبُعِيمِ وَالْمَوْتَ مِنَ  
 الْحَيَاةِ • مَا أَخْلَصَ الْمَوَدَّةَ مَنْ لَمْ يَنْصَحْ • مَا أَكَلَ السِّيَادَةَ  
 مَنْ لَمْ يَنْصَحْ • مَا أَفْخَرَّ حِلْمٌ • مَا أَوْحَشَ كَرَمٌ • مَا جَارَ شَرَفٌ  
 مَا تَزَلَّ بِعَاقِفٍ • مَا أَوْفَحَ الْجَاهِلَ • مَا أَقْبَحَ الْبَاطِلَ • مَا  
 غَفَلَ مَنْ بَخَلَ بِأَخِيَانِهِ • مَا عَقَدَ بِمَانِهِ • مَنْ لَمْ يَحْفَظْ  
 لِسَانَهُ • مَا ظَلَمَ مَنْ خَافَ الْمَضَرَّ • مَا غَدَرَ مَنْ أَتَقَنَ بِاللَّهِ  
 مَا أَخْلَفَتْ دَعْوَتَانِ إِلَّا كَانَتْ أَحْدَاهُمَا ضَلَالَةً • مَا تَوَاضَعَ  
 أَحَدٌ إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ تَعَالَى جَلَالَةً • مَا أَغْظَمَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ  
 فِي الدُّنْيَا وَمَا أَضْعَفَهَا فِي نِعَمِ الْآخِرَةِ • مَا سَادَ مِنْ خَلْقٍ  
 إِخْوَانُهُ إِلَّا غَيْرُهُ • مَا اسْتَغْنَيْتَ عَنْهُ خَيْرٌ مِمَّا اسْتَغْنَيْتَ بِهِ

عَلَيْكُمْ بِاللَّهِ

مَا صَبَرَتْ عَنْهُ خَيْرٌ مِمَّا التَّدَدَتْ بِهِ • مَا أَقْرَبَ الْحَيَ مِنَ الْمَيِّتِ  
 لِلْحَافَةِ بِهِ • مَا أَبْعَدَ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ لَا يَقْطَاعُهُ عَنْهُ • مَا أَمِنَ  
 عَذَابَ اللَّهِ مَنْ لَمْ يَأْمِنْ النَّاسُ شَيْئَهُ • مَا غَشَّ نَفْسَهُ مَنْ نَصَحَ  
 غَيْرَهُ • مَا قَسَبَتْ إِيْثَانُ الْأَعْلَى الْأَخْمَا • مَا تَلَا جَا إِيْثَانِ  
 الْأَظْهَرَ أَسْفَهُمَا • مَا مِنْ شَيْءٍ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ مِنْ أَنْ يُثَالَ  
 مَا قَسَمَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ بَيْنَ عِبَادِهِ شَيْئًا أَفْضَلَ مِنَ الْعَقْلِ • مَا خَلَقَ  
 اللَّهُ سُبْحَانَهُ أَمْرًا عَيْنًا فَلَهُوَا • مَا تَرَكَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ أَمْرًا سُدِّي  
 قِيلُوا • مَا أَنْقَضَتْ سَاعَةٌ مِنْ دَهْرِكَ إِلَّا لِقِطْعَةٍ مِنْ عَمَلِكَ  
 مَا قَدَّمْتُ الْيَوْمَ تَقَدَّمَ عَلَيْهِ غَدًا فَامْهَدْ لِقَدَمِكَ وَقَدِّمْ لِيَوْمِكَ  
 مَا دُنِيَكَ الْيَوْمَ تَحَبَّبْتَ لِيَكْ خَيْرٌ مِنَ الْآخِرَةِ الَّتِي فَتَحَهَا سُوءُ  
 النَّظَرِ عِنْدَكَ • مَا ذَا أَبْعَدَ الْحَيَّ إِلَّا الضَّلَالُ • مَا صَادَ الْعُلَمَاءُ



**كُلُّهَا** • مَا بَعْدَ التَّيْنِ إِلَّا اللَّيْسُ • مَا مِنْ جِهَادٍ أَفْضَلَ  
 مِنْ جِهَادِ النَّفْسِ • مَا قَدَّمْتَ مِنْ دُنْيَاكَ فَلْيَنْفُسِكَ وَمَا  
 أَخَّرْتَ مِنْهَا فَلِلْعَدُوِّ • مَا قَالَ النَّاسُ لَشَيْءٍ طَوِيلٍ لَهُ إِلَّا  
 وَقَدْ خَبَّاهُ الدَّهْرُ يَوْمَ سَوَاءٍ • مَا مَنَحَ أَمْرٌ مَرْحَةً إِلَّا  
 رَجَعَ مِنْ عَقْلِهِ نَجَّةً • مَا اتَّخَذَ أَحَدٌ مِنَ الدُّنْيَا لَذَّةً إِلَّا  
 كَانَتْ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عُصَّةً • مَا زَادَ فِي الدُّنْيَا إِلَّا انْقِصَ  
 فِي الْآخِرَةِ • مَا انْقَصَ فِي الدُّنْيَا زَادَ فِي الْآخِرَةِ • مَا أَقْرَبَ  
 الرَّاحَةَ مِنَ التَّعَبِ • مَا أَجْلَبَ الْحَرْصَ لِلنَّصَبِ • مَا أَقْرَبَ  
 النِّعَمِ مِنَ الْبُؤْسِ • مَا أَقْرَبَ السُّعُودِ مِنَ النُّجُوسِ • مَا أَكْثَرَ  
 مَنْ لَيْسَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ نَصِيبٌ • مَا أَشْجَعَ الْبَرِّيَّ وَاجْتَبَنَ  
 الْمَرِيئَ • مَا كَانَ اللَّهُ سَخَانَهُ لِيُضِلَّ أَحَدًا • وَلَيْسَ اللَّهُ بِظَالِمٍ

**لِلْعَبِيدِ** • مَا كَانَ اللَّهُ سَخَانَهُ لِيُفْتَحَ عَلَى أَحَدٍ بَابُ الشُّكْرِ وَيُغْلَقَ  
 عَلَيْهِ بَابُ الْمَزِيدِ • مَا زَالَ عَنْكُمْ نِعْمَةٌ وَلَا غَضَادَةٌ عَيْشٍ إِلَّا  
 بِذُنُوبٍ إِخْتَرَحْتُمُوهَا • وَمَا اللَّهُ بِظَالِمٍ لِلْعَبِيدِ • مَا أَتَزَلَّ  
 الْمَوْتُ مَنَزِلَهُ مَنْ عَدَّ غَدًا مِنْ أَجَلِهِ • مَا آمَنَ بِمَا حَرَّمَ  
 الْقُرْآنَ • مَنْ اسْتَحْلَهَ مَا أَغْطَمَ الْمُصِيبَةُ فِي الدُّنْيَا مَعَ عَظَمِ  
 الْفَاقَةِ غَدًا • مَا نِلْتَ مِنْ دُنْيَاكَ فَلَا تَكْثُرْ بِهِ فَرَجًا وَمَا فَانَكَ  
 مِنْهَا فَلَا تَأْسَ عَلَيْهِ حُزْنًا • مَا أَكَلَتْهُ مَرَا حٌ وَمَا اطْعَمَتْهُ قَا حٌ  
 مَا لِي أَرِيكُمْ أَشْيَاءَ حَابِلًا بِمَرَا حٍ وَأَمْرًا حَابِلًا بِفَلَاحٍ وَنَشَاكَا  
 بِمَرَا حٍ • مَا لَا يَنْبَغِي أَنْ تَفْعَلَهُ فِي الْحَيَاةِ  
 فَلَا تَفْعَلْهُ فِي السَّرِّ • مَا أَشْرَعَ السَّاعَاتِ فِي الْأَيَّامِ وَأَشْرَعَ  
 الْأَيَّامِ فِي الشُّهُورِ وَأَشْرَعَ الشُّهُورِ فِي السَّنَةِ وَأَشْرَعَ السَّنَةِ فِي الْعُمْرِ



لا تخف جنبوا اجلسوا ذكر النساء  
الطعام فاني افضل الرجل يكون وصافا  
بجنبه وقرحه روض الاحبار

تبيد الفتوة كف الازدي وبذل الندى وترك  
السكوى رضى الاجساد



عَلَيْكَ وَظَاهِرًا جَبَلًا • مَا أَهْمَنِي ذَنْبٌ أَمْسَلْتُ فِيهِ حَتَّى أَصِلَ

بار و از دون آریسته اند و مناک کرد از مرا که می گویم در آن عالم بگردم

رُكْعَتَيْنِ • مَا أَفْجَحَ بِالْإِنْسَانِ أَنْ يَكُونَ ذَا وَجْهَيْنِ • مَا لَابَنُ

دو رکعت چه شگفت آدمی را که می بیند دو رویی چیست فرزند آدم

وَالْفَخْرَ وَأَوَّلَهُ نُطْفَةٌ وَآخِرُهُ جِفَةٌ لَا يَنْزِقُ نَفْسُهُ وَلَا يَدْفَعُ

نارنجی بخود اول او نقطه است و آواز مرداری تواند رزق دهد نفس خود را و نماند که دفع

حَقَّهُ • مَا قَصَمَ ظَهْرِي لِأَرْجُلَانِ عَالِمٌ مُتَوَكِّلٌ وَجَاهِلٌ مُتَتَكِّئٌ

از خود شکست پشت مرا که دو مردی را شکستند بر اقامت بی غی و نادان علی گنده

هَذَا يَنْفِرُ عَنْ حَقِّهِ يَهْتَكُهُ وَهَذَا يَدْعُو إِلَى بَاطِلٍ يَنْسِكُهُ

این عالم بعضی میسرانه مردم را از سر می شکست بی آنکه بداند و این عالمی را که می خواند به باطل می خواند

مَا لِبَنِ آدَمَ وَلِلْجَوَارِ وَأَوَّلَهُ نُطْفَةٌ مَدِينَةٌ وَآخِرُهُ جِفَةٌ قَدِيرَةٌ

چیز است از آدم را با خود پسندنی اول او نقطه حار است و آخر او در است نایاب

وَهُوَ بَيْنَ ذَلِكَ يَحْمِلُ الْعُدَّةَ • مَا شَيْءٌ مِنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ سَجَا

و او بین این دو صل بر مباد و دشواری را نیست هیچ چیزی از نافرمانیهای خدا که سجا

بِأَيِّ إِلَّا فِي شَيْءٍ • مَا مِنْ شَيْءٍ مِنْ طَاعَةِ اللَّهِ سَجَا بِنَاقِ

بی آنچه آدمی را که نافرمانی در آرد هیچ چیز از نافرمانی بر داری صدای که بکشد او که الم بکشد

إِلَّا فِي كَرَمٍ • مَا قَضَى اللَّهُ سُبْحَانَهُ عَلَى عَبْدٍ قَضَاءً فَرَضِيًّا

در آن کرمی علم کند صدای که بکشد او بر میزد و می کرد بی خود آن بنده بآن

إِلَّا كَانَتْ الْحَرَمَةُ لَهُ فِيهِ • مَا أَعْطَى اللَّهُ سُبْحَانَهُ الْعَبْدَ شَيْئًا

مگر آنکه به او بداد در آن منور صدای که بکشد او بر بداد چیزی

مِنْ خَيْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا حَسَنَ خُلُقِهِ وَحُسْنَ تَبَيُّنِهِ • مَا

از خیر دنیوی و دنیوی را مگر آنکه حسن خلق او و خوبی تبیین او

مَا دَفَعَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ عَنِ الْعَبْدِ الْمُؤْمِنِ شَيْئًا مِنْ بَلَاءٍ الدُّنْيَا

چیز نماند که دفع کند صدای که بکشد او از بنده مؤمنی چیزی از بلیای دنیا

وَعَذَابِ الْآخِرَةِ إِلَّا بِرِضَاةٍ بِقَضَائِهِ وَحُسْنِ صَبْرِهِ عَلَى بَلَاءِهِ

و عذاب آخرت مگر آنکه بر میزد به رضای او و حسن صبری او بر بلیای خدا

مَا تَوَاضَعَى قَوْمٌ عَلَى عِبَادَاتِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ إِلَّا كَانَتْ رِجْوَاهُمْ

بر اداری بگویند هیچ روی و اداری بگویند خدا که بکشد او مگر آنکه باشد این بادرشان

عَلَيْهِ تَرَةً يَوْمَ الْعَرْشِ عَلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ • مَا أَحْسَنَ تَوَاضَعٌ

بر روی و اداری بر روی خدا که بکشد او بر حسن تواضع و دوستی

الْأَغْنِيَاءِ لِلْفُقَرَاءِ طَلَبًا لِمَا عِنْدَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ • وَمَا أَحْسَنَ تَبَيُّنٌ

تو که آن از برای دویان از برای طلب کردن آنچه نزد خدا است و دوستی تبیین

الْفُقَرَاءِ عَلَى الْأَغْنِيَاءِ إِيكَا لِمَا عَلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ • مَا تَوَسَّلَ أَحَدٌ

دویم از دویان بر تو که آن از برای تو صدای که بکشد او در بخت هیچ کی

إِلَى يَوْسَلَةٍ أَجَلَ عِنْدِي مِنْ سَبَقَتْ مِنِّي إِلَيْهِ لَأَرْثَهَا عِنْدَهُ

بلی بیاوردی بلی از من پیشتر از من بلی بیاوردی از من بلی بیاوردی از من بلی

بِاتِّبَاعِهَا أَخْبَاهَا فَإِنْ مَنَعَ إِلَّا وَخَرَّ يَطْمَعُ شُكْرًا لِأَوَّلِهِ • مَا

بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان

يَمْنَعُ أَحَدُكُمْ أَنْ يُلْعِقَ خَاةَ يَمَّا كَرِهَ مِنْ عَيْبِهِ إِلَّا مَخَافَةَ أَنْ يُلْقَاهُ

بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان

بِمَثَلِهِ • قَدْ تَصَافَيْتُمْ عَلَى حَبِّ الْعَاجِلِ وَرَفَضِ الْآجِلِ • مَا

بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان

أَطَالَ أَحَدُكُمْ الْأَمَلَ إِلَّا تَوَسَّلَ بِالْعَمَلِ وَأَسَاءَ بِالْعَمَلِ • مَا نَزَلَتْ

از برای هر یک از شما که بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان بپایان



أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَدْ عَلِمْتُ فِيهِمَا نَزَلَتْ وَأَيْنَ تَرَكَتْ فِي هَاهُنَا أَوْ لَيْسَ فِي جَبَلٍ  
أَوْ سَهْلٍ وَإِنْ رَبِّي وَهَبَ لِي ثَلَاثًا عَقُولًا وَلِسَانًا أَقُولًا مَا  
أَسْأَلُكَ الَّذِي قَدْ أَشَدَّ بِهِ الْبَلَاءُ بِأَحْوَجَ إِلَيَّ الدَّعَاءُ مِنَ الْمَعَانَا  
الَّذِي لَا يَأْمَنُ الْبَلَاءُ مَا أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ سُبْحَانَهُ أَمْرًا عَقْلًا  
الْأَلَيْسَ تَقْدَرُ بِهِ يَوْمَ مَا مَا مَا جَالَسَ أَحَدُ هَذَا الْقُرْآنِ الْأَقَا  
بِزِيَادَةٍ أَوْ نَقْصَانٍ مِنْ بَادِيَةٍ فِي هُدًى أَوْ نَقْصَانٍ فِي عَمَّا  
أَنْتَ أَتَاهَا الْإِنْسَانُ مَهْلَكَةً نَفْسِكَ أَمَا مِنْ دَايِكَ بُلُوكَ أَلَيْسَ  
لَكَ مِنْ نَفْسِكَ يَنْقُطَةُ أَمَا تَرَى مِنْ نَفْسِكَ مَا تَرَى مِنْ غَيْرِكَ  
مَا صَبَرَ أَيْهَا الْمُسْلِمُ عَلَى دَايِكَ وَجَلَدَكَ عَلَى مَصَابِيكَ وَغَمَّكَ  
عَنِ الْكَلَامِ عَلَى نَفْسِكَ مَا لَكَ وَمَا مِنْ أَدْرَكَتْ شَغْلَكَ بَصَلًا  
عَنِ الْإِسْتِمَاعِ بِهِ وَإِنْ تَمَتَّعْتَ بِهِ نَعَصْتَهُ عَلَيْكَ ظَفَرُ الْمَوْتِ بِكَ

مَا لَكَ

مَا أَحْوَى الْإِنْسَانُ أَنْ يَكُونَ لَهُ سَاعَةٌ لَا يَشْغُلُهُ عَنْهَا شَاغِلٌ يُشْغِلُ  
فِيهَا نَفْسَهُ فَيَنْظُرُ فِيهَا الْكُتُبَ هَاهُنَا وَعَلَيْهَا فِي لَيْلٍ وَأَيُّهَا  
الْمَغْبُوطُ الْأَمِنْ كَانَتْ هِمَّتُهُ نَفْسُهُ لَا يَفْتَحُهَا عَنْ مُحَاسِنَتِهَا وَمَطَالِبَتِهَا  
وَمُجَاهَدَتِهَا مَا الْمَغْرُورُ الَّذِي طَفَرَمِنَ الدُّنْيَا يَأْذَنُ سَهْمَتِهِ  
كَالْآخِرِ الَّذِي طَفَرَمِنَ الْآخِرَةِ بِأَعْلَى هِمَّتِهِ مَا الْمَغْبُوطُ الَّذِي  
فَازَ مِنْ دَارِ الْبَقَاءِ بِبَعِيَّتِهِ كَالْمَغْبُونِ الَّذِي فَاتَهُ النِّعَمُ بِسَوَاقِبَتِهِ  
وَشَقَاوَتِهِ مَا وَلَدْتُمْ فَلِلْغَرَابِ وَمَا بَنَيْتُمْ فَلِلْغَرَابِ  
مَا جَعَلْتُمْ فَلِلذَّهَابِ وَمَا عَلِمْتُمْ فَبِكِتَابٍ مَدَّحَرٍ لِيَوْمِ الْحِسَابِ  
مَا أَقْرَبَ الدُّنْيَا مِنَ الذَّهَابِ وَالشَّيْبَ مِنَ الشَّبَابِ وَالْفَقْرَ  
مِنَ الْإِسْرَافِ مَا أَوْدَعَ أَحَدٌ قَلْبًا سِرًّا إِلَّا الْخَلْقَ لِلَّهِ  
مِنْ ذَلِكَ السَّرُّورِ لُطْفًا فَإِذَا تَرَكَتْ بِهِ بَائِيَةً جَرَى إِلَيْهَا كَالْمَاءِ



فِي انْجِدَارِهِ حَتَّى يَطْرُدَهَا عَنْهُ كَمَا تَطْرُدُ الْغَرِيبَةَ مِنَ الْبَيْتِ مَا  
 مِنْ عَمَلٍ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى مِنْ ضَرْبِكَ شَفَهَ رَجُلٍ عَنْ رَجُلٍ مَا  
 بَاتَ لِرَجُلٍ عِنْدِي مَوْعِدٌ قَطُّ فَبَاتَ يَتَمَكَّلُ عَلَى فَرَاشِهِ لِيَعْدُو  
 بِالْخَفَرِ حَاجَتَهُ أَشَدَّ مِنْ تَمَكُّلِي عَلَى فَرَاشِي حِرْصًا عَلَى الْخَوِ  
 إِلَيْهِ مِنْ دِينِ عِدَّتِهِ وَخَوْفًا مِنْ عَائِنٍ يُوجِبُ الْحَلْفَ فَاخْلَفَ  
 الْوَعْدَ كَثِيرًا مِنْ اخْلَاقِ الْكِرَامِ مَا فَرَّارُ الْكِرَامِ مِنَ الْحَمَامِ  
 كَفَرًا بِهِمْ مِنَ الْخَلِّ وَمُقَارَنَةُ اللَّيَامِ مَا أَصْدَقَ الْمَرْءَ عَلَى  
 نَفْسِهِ وَآيُ شَاهِدٍ عَلَيْهِ كِفَعْلُهُ لَا يَعْرِفُ الرَّجُلُ إِلَّا بِعَمَلِهِ كَمَا  
 لَا يَعْرِفُ الْغَرِيبُ مِنَ الشَّجَرِ إِلَّا بِعِنْدِ خُصْبِهِ الشَّرَفُ قَدْ لَ الْأَثْمَارُ  
 عَلَى أَصُولِهَا وَتَعْرِفُ لِكُلِّ دِي فَضْلُ فَضْلِهِ كَذَلِكَ يُعْرِفُ  
 الْكَرِيمُ بِأَدَانِهِ وَتَقْضِيهِ الْكِيمُ بِزَوَائِلِهِ مَا اسْتَطَفَّ السُّلْطَانُ

وَلَا اسْتَسْلَخْتُمُ الْغَضْبَانَ وَلَا اسْتَقْبِلُ الْمَجْرُومَ وَلَا اسْتَفْتَحْتَ  
 صَعَابَ الْأُمُورِ وَلَا اسْتَدْفَعْتَ الشَّرَّ فَمِثْلُ الْهَدْيَةِ مَا  
 عَسَى أَنْ يَكُونَ بَقَاءُ مَنْ لَهُ يَوْمٌ لَا يَعْدُوهُ وَطَالِبُ حَيْثُ مِنْ  
 أَجَلِهِ يَحْدُهُ مَا أَقْوَمَ الدِّينَ كَرُّكَ إِقَامَةَ دِينِ اللَّهِ وَ  
 تَضِيعُ الْفَرِيقِ مَا صَانَ الْأَعْرَاضَ كَالْأَعْرَاضِ عَنِ الدُّنْيَا يَا  
 سُوءَ الْأَعْرَاضِ مَا مِنْ شَيْءٍ أَخْلَبَ لِقَلْبِ إِنْسَانٍ مِنْ لِسَانِ  
 وَلَا أَخْدَعَ لِنَفْسٍ مِنْ شَيْطَانٍ بِحُصْلٍ بِدِ الْإِيمَانِ الْبَلَّغُ مِنْ إِيْمَانٍ  
 وَإِحْسَانٍ مَا اسْتَعِيدَ الْكِرَامُ بِمِثْلِ الْكِرَامِ مَا أَقْبَحَ شَيْئٍ  
 اللَّيَامَ وَأَحْسَنَ بِحَايَا الْكِرَامِ مَا حَفِظَ غَيْبَكَ مِنْ ذِكْرٍ  
 غَيْبِكَ مَا إِلَّا كَجَهْدِي فِي النَّصِيحَةِ مَنْ ذَلِكَ عَمِيكَ  
 وَحَفِظَ غَيْبَكَ مَا قَدَمْتَهُ مِنْ جَعْرِ نَعْدٍ مِنْ لَا يَخْلُ الثَّوَابُ







الشقاق تكون النوة مع الاخوان تكثر الرفعة مع الله  
*بهرنجی می باشد و پس ایشان با نیکو کردن از خود دیگر در طلبی با هم کردن*

تكون الحسنة مع الابانة تكون المغفرة مكروة محمد  
*می باشد پس با ابانیت می باشد از خود می باشد استودار*

عاقبة خير من محبوب تذاق مغفبه من الرجل عقله  
*اخران بهتر است از دوست بهتر گوید کردی نیکو مردم عقل او*

وجاله مرقه منازع الحق خصوم مصاحب اللوم مذموم  
*از برای او مروت است نزاع کننده در حق دشمن است همراهی تائب نیکو*

بحسن القدر سبق الحدي مرارة الصبر يثمر الظفر مجلس  
*و نیکوای تقدیر شده پیش میگذرد صبر میسازد میسازد مجلس*

الحكمة عرس الفضلاء مدارس العلم كذا العلماء مجاهد  
*حکمت و جوانان فضلاء درس گفتن علم کذا علمای جنگ*

التفكير شجرة السلا مداومة الذكر خلصان الاولياء ملا  
*کردن کردار شجرات همیشه گفتن ذکر پاک اولیات ملا*

الخلوة داب الصلحاء مذبذب الفاحشة كفاحها مستمع  
*تهیای کردار صالحان استکار کننده کردار خجسته کننده شنونده*

كفاليها موت وجي خير من عيش شقي مركب الهوى مركب  
*نگه داشتنی مرگ و جی بهتر از زیستن بد مرکب شهوات مرکب*

من مصادقة اللب من مصادقة اللب من مصادقة اللب  
*از برای دوستی با نیکو از برای دوستی با نیکو از برای دوستی با نیکو*

مصادقة اللب من مصادقة اللب من مصادقة اللب  
*از برای دوستی با نیکو از برای دوستی با نیکو از برای دوستی با نیکو*

مخالسة الاخوان توجب الشرف مصاحبة الاشرار يوجب  
*مخالست میکان واجب میگرداند بلندی همراهی بدان واجب میگرداند*

التلف معاشره ذوي الفضائل حياة القلوب مخالسة  
*فاسد شدن را زندگانی کردن با فضلان و اشراف و اشراف را زندگانی دلهاست*

التفلي تضي القلوب مداومة المعاصي تقطع الرزق مقابلة  
*از برای بخت بخت کردن مداومت معاصی بریدن روزی مقابله*

التفهاء تفيد الخلق مواصلة الافاضل توجب السمو مخالسة  
*تفهمان و نادانان را تفهیم مواصلة با فضلان بهرست با فضلان دوری*

الذنا ياتيك العدو مبانية العوام من افضل المرقه مخالسة  
*از برای ذنوب دشمنان میاید مبانیای عوام از برای از برای از برای*

الزيب من احسن الفتوة مرقه الرجل على قدر عقله ميزين  
*از برای زیبان از برای احسن از برای از برای از برای از برای*

الرجل علمه وحيله مرقه العاقل دينه و حبه اذبه  
*از برای از برای از برای از برای از برای از برای از برای*

ما دح الرجل بما ليس فيه مشهريه مرية المعروف اخون  
*باز داشت از برای از برای از برای از برای از برای از برای از برای*

من ابتدائه متزع الكرم ابد الى شيم البائس منع خيراك  
*از برای از برای از برای از برای از برای از برای از برای*

يدعوا الى صحة غيرك منع اذك يصلح لك قلوب عدوك  
*از برای از برای از برای از برای از برای از برای از برای*

معاذاة الرجال من شيم الجمال مداهمة الرجال افضل  
*از برای از برای از برای از برای از برای از برای از برای*

مخالسة







الكيد مَوْتُ الْآخِ قَصُّ الْجَنَاحِ وَالْيَدِ مَوْتُ الزَّوْجَةِ  
 خُزْنُ سَاعَةٍ مَوْتُ الرَّجُلِ صِدْقُ لِسَانِهِ مَوْتُ الرَّجُلِ  
 فِاحْتِمَالِهِ عَثَرَاتُ أَخَوَاتِهِ مَوْدَّةُ الْإِخْوَانِ كَسَمِّ النَّارِ يَأْكُلُ  
 بَعْضُهَا بَعْضًا مَوْدَّةُ أَبْنَاءِ الدُّنْيَا تَنْوَلُ لَدُنِّي عَارِضُ  
 يَعْزُضُ مَوْدَّةُ الْحَقِيقَةِ تَزُولُ كَمَا تَزُولُ السَّابِقُ وَتَقْشَعُ كَمَا  
 الْقَضَابُ مَغْرِبُ الْكَلَامِ الْقَلْبُ وَمُسَوْدَّةُ الْفِكَرِ وَمَقْوَدَةُ  
 الْعَقْلُ وَبِدْيَةُ اللِّسَانِ وَجَمْعُ الْحُرُوفِ وَرُوحَةُ الْمَعْنَى  
 وَحَلِيلَةُ الْأَعْرَابِ وَنِظَامَةُ الصَّوَابِ مَقَاسَةُ الْإِخْوَانِ قَدَا  
 الرُّوحِ مِدَامَةُ الذِّكْرِ قَوْبُ الْأَمْوَاحِ وَمِفْتَاحُ الصَّلَاحِ مَوْدَّةُ  
 الْجَنَانِ مَتَاعَةُ الْأَحْوَالِ شَبَكَةُ الْإِشْقَالِ مَثَلُ الدُّنْيَا كَمَثَلِ  
 الْحَبَّةِ لَيْسَ مَسْأَلُهَا وَاسْمُ الْقَائِلِ فِي جَوْفِهَا يَهْوِي إِلَيْهَا الْغَرَجَاءُ

وَنَجْدُهُ هَادُوا اللَّيَالِي الْعَاقِلُ مُصَاحِبُ الْأَشْرَارِ كَمَا كَبِدُ  
 الْبَحْرَانِ سَلِيمٌ مِنَ الْغَرَقِ كَمْ يَكَلِمُ مِنَ الْفَرْقِ مَغْلُوبُ الشَّهْوَةِ  
 أَذَلُّ مِنَ مَمْلُوكِ الرِّقِّ مَغْلُوبُ الْهَوَى دَائِمُ الشَّقَاءِ مُؤَبَّدُ  
 الرِّقِّ مَا دَخَلَكَ عَمَّا لَيْسَ فِيكَ مُشْتَرِيٌّ بِكَ فَإِنْ لَمْ تُسَعِفْهُ  
 بِنَعَالِكَ بِالْغَى فِي ذَمِّكَ وَهَجَائِكَ مُنَاحِكُكَ مُشْفِقٌ عَلَيْكَ  
 مُحْسِنُ إِلَيْكَ نَاطِقٌ فِي عَوَاقِبِكَ مُسْتَدِيرُكَ فَوَارِطُكَ فِي طَاعَتِهِ  
 وَشَادَكَ وَفِي خُطْبَتِهِ فَاذَكَ مَا خِي بَوْمِكَ فَإِنَّهُ وَإِيَّاهُ  
 مُتَّهِمٌ وَوَقْتُكَ مُعْتَمِدٌ بِأَدْرِيفَةِ الْإِمْكَانِ وَإِيَّاكَ أَنْ  
 يَتَّقِيَ بِالزَّمَانِ مُوَاقِفُ الشَّيْءِ شَخْطُ الرَّجْمِ وَبَرِيضُ الشَّيْطَانِ  
 وَكُتَيْبُ الْأَكْبَانِ مَتَى أَشْيَى غِيظِي أَخْغَصْتُ أَحِبَّنِي أَخْجَرْتُ فَقَالَ  
 لِي لَوْ صَبَرْتُ أَمْ أَحِبَّنِي فَقَالَ لِي لَوْ عَفَفْتُ مَدِينُ

٢٤٩



السَّهَوَاتِ صَبِغَ الْآفَاتِ مُقَامِرُ النَّيَّاتِ مُوقِنٌ بِالْبَيْعَاتِ

در نهاده آرزوهای خود را با فسادات میفروشد و در مقام بازی با نیتهاست و یقین دارد که در بیعتهاست

مُسْكِينٌ بِنَجْدِ أَدَمَ مَكْنُونُ الْأَجَلِ مَكُونُ الْعِلَلِ خَفِظَ الْعِلَاقَ

مستکین است در تنگنا و در مخفی ماندن اجل و در مخفی ماندن علل و در حفظ علل

تَوَلَّيْهِ الْبَقَّةَ وَتَنَّتْهُ الْعَرَقَةُ وَتَقَلَّهَ الشَّرْقَةُ مَا لَمْ تَأْخُذْ عَلَى

تولید او را بگذاشت و تنگنا را در غرقه و تنگنا را در شرقه و تا زمانی که نگیرد

إِذَا عَدَّ سِرِّي أَدَّكَتْ بِهِ أَصْبَقُ مِنْهُ بِجَاهِلَةِ أَعْدَاءِ اللَّهِ

اگر چه در سر می آید که در تنگنا و در غرقه و تنگنا را در شرقه و تا زمانی که نگیرد

فِي دَوْلَتِهِمْ تَقِيَّةٌ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ وَحَدٌّ مِنْ مُعَارِكِ الْبَلَاءِ فِي

در دولت آنهاست تقیة از عذاب خدا و حد از مبارک شدن بلا در

الدُّنْيَا بِمُجَاهَدَةِ الْأَعْدَاءِ فِي دَوْلَتِهِمْ وَمُنَاصَلَتِهِمْ مَعَ قَدَرِهِمْ

در دنیا با مجاهدت دشمنان در دولت آنها و مناصبت آنها با قدر آنها

تَرَكَ لِأَمْرِ اللَّهِ وَتَعَرَّضَ لِأَلَاءِ الدُّنْيَا مَعْرِفَةُ الْمَرْءِ بِنَفْسِهِ أَنْفَعُ

ترک کرد امر خدا و تعرض کرد برای احوال دنیا و معرفت مرد با نفس او

الْمُعَارِفُ مَعْرِفَةُ الْعَالَمِ دِينَ يَدَانِ بِهِ يَكِبُ الْإِنْسَانُ الظَّالِمَ

معارف است معرفت عالم دین و بدان که با یکدیگر انسان ظالم

فِي جَانِبِهِ وَجَمِيلُ الْأَحْدُوثِ بَعْدَ وَفَاتِهِ مَا رَفَعَ أَمْرًا كَمَتِهِ

در جانب او و جمیل است اخبار بعد از وفات او و آنچه را که کم کرد

وَلَا وَضَعَهُ كَشْفُورِيهِ مَنَاعُ الدُّنْيَا حَطَامٌ مُوَبِّي فَجَحِبُوا أَمْرَهُ

و نهاده او را همچو کشف و نهاده او را همچو کشف و نهاده او را همچو کشف

تَلَعُّبًا أَخْطَامُ طَائِفَتَيْنِ وَبَلَعُهَا أَنْزَلُ مِنْ شَرِّهَا وَقَالَ

تلعب با آخطام طایفه و بلعها از تنگنا و از تنگنا و از تنگنا

عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَيٍّ مِنْ دَمِهِ مِنْهُمْ تَخْرُجُ الْفِتْنَةُ وَالْبَهْمُ

بر او سلام است در حیات او از تنگنا و از تنگنا و از تنگنا

تَأْوِي الْخَطِيئَةَ بِدُونِ مَنْ شَدَّ عَنْهَا فِيهَا وَيُشْفَوْنَ مَنْ يَأْخُذْ

تأوی گناه را بدون کسی که تنگنا را در غرقه و تنگنا را در شرقه و تا زمانی که نگیرد

عَنْهَا الْيَتَامَى فِي حَيٍّ مِنْ دَمِهِ أَيْضًا مَا يَجْأِي فِي عَرَبٍ هَوَاهُ كَادُ

از تنگنا و از تنگنا و از تنگنا و از تنگنا و از تنگنا و از تنگنا

سَعْيَ الدُّنْيَا مَا أَخْلَقَ مِنْ عَذْرَانِ لَا يُؤْنِي مُصِيبَةُ فِي

سعی دنیا و آنچه را که آفرید از تنگنا و از تنگنا و از تنگنا

غَيْرِكَ لَكَ أَجْرُهَا خَيْرٌ مِنْ مُصِيبَةٍ بِكَ لَغَيْرِكَ ثَوَامُهَا وَأَجْرُهَا

غیر از تو است اجرت او بهتر از تنگنا و از تنگنا و از تنگنا

مُصِيبَةُ يَنْجِي أَجْرُهَا خَيْرٌ مِنْ نِعْمَةٍ لَا يُؤْدِي شُكْرُهَا مَا أَلْفَحَ

تنگنا را نجات میدهد اجرت او بهتر از نیکوئی و از تنگنا و از تنگنا

الْقَطِيعَةُ بَعْدَ الصِّلَةِ وَالْجَفَاءُ بَعْدَ الْإِخَاءِ وَالْعِدَاوَةُ بَعْدَ

قطعیت بعد از صلح و جفا بعد از اخوت و عداوت بعد از

الصَّفَاءِ وَزَوَالُ الْأَلْفَةِ بَعْدَ اسْتِحْكَامِهَا مُشَاوَرَةُ الْحَاظِمِ

الصفا و زوال الفقه بعد از استحکام و مشاوره الحازم

الْمُسْتَقْطَفُ مُشَاوَرَةُ الْجَاهِلِ الْمُسْتَوْحِطُ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ حَقًّا

المستقطف مشاوره جاهل المستوحط و آنچه را که انعم الله حق

عَلَى عَبْدٍ نِعْمَةٌ فَظَلَمَ فِيهَا إِنْ كَانَ حَقِيقًا أَنْ يَنْبَلِي عَنْهُ مَا

بر عبد نیکوئی و ظلم در آن اگر چه حقیق است که نباید از او

كَرُمَتْ عَلَى عَبْدٍ نَفْسُهُ لَاهَانِ الدُّنْيَا فِي عَيْنِهِ مَا أَوْرَبَ

کرمت بر عبد نفس او را بهانه دنیا در چشم او و آنچه را که

مَلَاوَجُ

عَلَيْهِ



النِّقْمَةُ مِنْ أَهْلِ الظُّلْمِ وَالْعُدْوَانِ <sup>خشم خدا بعل ظلم و دشمنی</sup> مَحَاسِنُهُ أَبْنَاءُ الدُّنْيَا <sup>افراد دنیوی</sup>

مَنْسَأَةُ الْإِيمَانِ فَإِنَّهُ إِلَى طَاعَةِ الشَّيْطَانِ <sup>جای نبرگی ایمان است که منتهی به طاعت شیطان است</sup> مَعْرِفَةُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ <sup>شناختن خداوند بزرگوار</sup>

أَعْلَى الْمَعَارِفِ <sup>بهرین شناختهاست</sup> مَعْرِفَةُ النَّفْسِ أَنْفَعُ الْمَعَارِفِ <sup>شناختن نفس سودمندترین شناختهاست</sup> مِلَالُ الْمَلَكَةِ <sup>میلان ملایک</sup>

صِدْقُ الْمَيَانِ وَذُلُّ الْأَحْشَانِ <sup>دستی راستی و ذلت رنکهای آلوده</sup> مِلَالُ النَّجَاةِ لَزُومُ الْإِيمَانِ <sup>میلان نجات برای لزوم ایمان</sup>

وَصِدْقُ الْإِيْقَانِ <sup>و راستی و اطمینان</sup> مُسْتَعْمِلُ الْبَاطِلِ مَعْدَبٌ مَعْلُومٌ <sup>استعمل کننده باطل دروغ است</sup>

مُسْتَعْمِلُ الْحَرِصِ شَيْءٌ مَذْمُومٌ <sup>استعمل کننده حرص چیز مذموم است</sup> مُعَاجَلَةُ الْإِنْقِطَاعِ مِنْ شَيْءٍ <sup>تسریع در قطع از چیزی</sup>

الْيَمَامِ <sup>الاستقامت</sup> مُعَاجَلَةُ الذُّنُوبِ بِالْغُفْرَانِ مِنْ إِخْلَاقِ الْكِرَامِ <sup>تسریع در توبه با بخشش از اخلاق بزرگان</sup>

مَوَدَّةُ الْعَوَامِ تَنْقُطُ كَأَنْفِطَاعِ السَّحَابِ وَتَنْقُشُ كَأَنْفِشِخِ <sup>دوستی عوام قطع میشود چون تبخیر ابر و نقش میشود چون نقش</sup>

السَّرَابِ <sup>سراب</sup> مَوَاقِفُ الْأَصْحَابِ تُدِيمُ الْأَصْطِحَابِ وَالزَّفَقُ <sup>مواقف صاحبان دایم استقامت را و زفق</sup>

فِي الْمَطَالِبِ يَسْتَلُ الْأَسْبَابِ <sup>در خواستهای بزرگ استلزام میکند اسباب را</sup> وَتُسَلِّعُ السَّلَامُ هَنْ <sup>و تسلیع سلامت را</sup>

مُتَافِقٌ <sup>متوافق</sup> مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ فَقَالَ السَّيْفُ نَعْمَ لِلشَّمْسِ <sup>آنچه میان مشرق و مغرب است گفت شمشیر باریک</sup>

مَحَاسِنُهُ الْحِكْمَاءُ حَيَاةُ الْعُقُولِ وَشَقَاءُ النَّفْسِ مُسَوِّفٌ نَفْسُهُ <sup>افراد حکما حیات عقول و شقاوت نفس تأخیر کننده نفس است</sup>

بِالتَّوْبَةِ <sup>بیتوبه</sup> مِنْ هُجُومِ الْأَجَلِ عَلَى الْعَظِيمِ الْخَطَرِ <sup>از هجوم اجل بر بزرگ خطر</sup> مَعَايِرُ النَّاسِ <sup>معیارهای مردم</sup>

إِنَّ النِّسَاءَ تَوَاقِصُ الْإِيمَانِ تَوَاقِصُ الْعُقُولِ تَوَاقِصُ الْخَطَرِ <sup>اینها که زنان است پیوستگی ایمان پیوستگی عقول پیوستگی خطر است</sup>

نَقْصُ إِيْمَانِهِمْ يَقْعُودُ هُنَّ آيَاتُ الْحُضْرِ عَنِ الصَّلَاةِ وَالصِّيَامِ <sup>کاهش ایمان آنهاست میسر میشود اینها آیات حضرات را از نماز و روزه</sup>

وَأَمَّا نَقْصَانُ خُطُوطِهِمْ فَمَوَازِينُهُمْ عَلَى بَصْفِ مَوَازِينِ الرِّجَالِ <sup>و اما نقصان خطوط آنهاست موازین آنهاست بر وصف موازین رجال</sup>

وَأَمَّا نَقْصَانُ عُقُولِهِمْ فَشَهَادَةُ أَمْرَيْنِ كَشَهِادَةِ رَجُلٍ فَاتَّقُوا <sup>و اما نقصان عقول آنهاست شهادت دو امر است که شهادت یک مرد است پس بترسید</sup>

شَرَّ النَّسَاءِ <sup>شرترین زنان</sup> وَكَوْنُ أَمْرَيْنِ خَيْرٍ مِنْ عَلَى حَدَرٍ <sup>و بودن دو امر بهتر است از یک حد</sup> مَثَلُ الْمُنَافِقِ <sup>مثال منافق</sup>

كَأَنَّ خَطْلَةَ الْخَصْرِ أَقْرَبُهَا إِلَيْنَا مَذَاقُهَا <sup>چون خطه خصر نزدیکتر است به ما ذائقه آن</sup> مَثَلُ الْمُؤْمِنِ <sup>مثال مؤمن</sup>

كَأَنَّ زُجْجَةَ طَبَقٍ <sup>چون زجاجه یک ظرف</sup> مَا وَفَّقَ مِنْهَا طَعْمُهَا وَفَرَحُهَا <sup>آنچه از آن درست شود از آن طعم و شادی آن</sup>

نَعْمَ الدَّلِيلُ الْحَقُّ <sup>باریک راهنما راستی</sup> نَعْمَ الرِّقِيُّ الرِّقِيُّ <sup>باریک حلقه حقیقت</sup> نَعْمَ الْحَبُّ حَبُّ الْخَلْقِ <sup>باریک حب حب خلق</sup>



نَعْمُ الْبَرَكَةُ سَعَةُ الزِّنْفِ نَعْمُ الْهَدْيَةُ الْمَوْعِظَةُ نَعْمُ الْعِبَادَةُ

نیکو بخت و آبرو زانی و نیکو هدیه بخشیدن نیکو عبادت

النَّخِيَّةُ نَعْمُ الشِّمَةُ السَّكِينَةُ نَعْمُ الْحِظُّ الْقَنَاعَةُ نَعْمُ

نیکو کردار نیکو شایسته آرامش نیکو بخشش قناعت نیکو

الْمُظَاهَرَةُ الْمَشَاوَرَةُ نَعْمُ الْعِبَادَةُ الْعِزَّةُ نَعْمُ الْمَرْءُ

نیکو زدن و مشورت نیکو عبادت نیکو عزت نیکو مرد

الْمَعْرُوفُ نَعْمُ الذَّخْرُ الْمَعْرُوفُ نَعْمُ الْقَرِينُ الدِّينُ نَعْمُ

نیکو معروف نیکو ذخیره معروف نیکو رفیق دین نیکو

الطَّائِرُ دَلِيلُ الْبَقِيَّةِ نَعْمُ قَرِينُ الْعَقْلِ الْأَدَبُ نَعْمُ

پرنده راهنمای بقیه نیکو رفیق عقل ادب نیکو

الْكُتُبُ حُسْنُ الْأَدَبِ نَعْمُ قَرِينُ الْحِلْمِ الصَّبْرُ نَعْمُ الدَّلِيلُ

کتابها حسن ادب نیکو رفیق حلم صبر نیکو راهنما

حُسْنُ التَّمَتِ نَعْمُ قَرِينُ الْعِلْمِ الْحِلْمُ نَعْمُ وَزِيرُ الْإِيمَانِ الْعِلْمُ

حسن تمت نیکو رفیق علم حلم نیکو وزیر ایمان علم

نَعْمُ قَرِينُ السَّخَاءِ الْحَيَاءُ نَعْمُ قَرِينُ الْإِيمَانِ الرِّضَا نَعْمُ السَّجِيَّةُ

نیکو رفیق سخاوت حیاء نیکو رفیق ایمان رضا نیکو سجیه

السَّخَاءُ نَعْمُ الْخَلِيقَةُ الْوَفَاءُ نَعْمُ الزَّادُ حُسْنُ الْعَمَلِ نَعْمُ

سخاوت نیکو خلق وفاء نیکو زاد حسن عمل نیکو

الدَّوَاءُ الْأَجَلُ نَعْمُ عَوْنُ الْعَمَلِ قَصْرُ الْأَمَلِ نَعْمُ الشَّفِيعُ الْأَعْدَاءُ

دوا اجل نیکو عاون عمل قصر امل نیکو شفیع اعداء

نَعْمُ الشِّمَةُ الْوَفَاءُ نَعْمُ الطَّائِرُ دَلِيلُ الرِّضَا بِالْقَضَاءِ نَعْمُ

عَوْنُ الشَّيْطَانِ اتِّبَاعُ الْهَوَى نَعْمُ اعْتِدَادُ الْعَمَلِ لِلْعِبَادِ نَعْمُ

یار شیطان پیروی هوا نیکو اعتماد عمل برای عباد نیکو

نَبَادُ الْمَعَادِ الْأَحْسَنُ إِلَى الْعِبَادِ نَعْمُ الْحَاجِرُ عَنِ الْمَعَاصِي

نیکو نبرد معاد نیکو کردن بهترین کارها برای عباد نیکو

الْخَوْفُ نَعْمُ مَطِيئَةُ الْأَمْنِ الْخَوْفُ نَعْمُ الْوَرَعُ غَضُّ الظُّفْرِ

ترس نیکو پناه امن ترس نیکو پرهیزکاری بند کردن ناخن

نَعْمُ الْقَصْرُ الْقَبْرِ نَعْمُ الظُّهْرُ الصَّبْرُ نَعْمُ الْأَدَامُ الْجَوْعُ

نیکو قصر قبر نیکو پشت صبر نیکو انسان گرسنگی

نَعْمُ عَوْنُ الْأَمَلِ الطَّمَعُ نَعْمُ عَوْنُ الْعِبَادَةِ الشَّهْرُ نَعْمُ الظَّاهِرُ

نیکو عاون امل طمع نیکو عاون عبادت شهر نیکو ظاهر

لِلْهَمِّ الْإِكْمَالُ عَلَى الْقَدْرِ نَعْمُ عَوْنُ الْمَعَاصِي الشَّبَعُ

انجام نیکو تکمیل کردن بر قدر نیکو عاون معاصی شعبه

نَعْمُ عَوْنُ الْوَرَعِ الْجَوْعُ نَعْمُ صَارِفُ الشَّهَوَاتِ غَضُّ الْأَبْصَارِ

نیکو عاون پرهیزکاری گرسنگی نیکو صاف کننده شهوات بند کردن چشمها

نَعْمُ الْحَرَمُ الْأَسْطَهَارُ نَعْمُ الْعَوْنُ الْمُظَاهَرَةُ نَعْمُ الْأَسْطَهَارُ

نیکو حرام پارسایی نیکو عاون مشاهده نیکو اسطهاری

الْمَشَاوَرَةُ نَعْمُ دَلِيلُ الْإِيمَانِ الْعِلْمُ نَعْمُ وَزِيرُ الْعِلْمِ الْحِلْمُ

مشورت نیکو راهنمای ایمان علم نیکو وزیر علم حلم

نَعْمُ الرِّفْقُ الْوَرَعُ وَنَيْسُ الْقَرِينِ الطَّمَعُ نَعْمُ قَرِينُ الصِّدْقِ الْوَفَاءُ

نیکو نرمی پرهیزکاری و نیکو رفیق طمع نیکو رفیق صداقت وفاء

وَنَعْمُ قَرِينُ الْوَرَعِ نَعْمُ قَرِينُ الْإِيمَانِ الْحَيَاءُ نَعْمُ قَرِينُ



الْأَمَانَةُ الْوَفَاءُ • نَعَمْ الشَّيْءَ حُسْنُ الْخُلُقِ • نَعَمْ الْخَلِيقَةَ اسْتِعْمَالًا  
نعم وفا نعم که او را برت خوب خلق نعم که او را برت بکار آوردن  
 الرِّفْقُ • نَعَمْ الْوَسِيلَةَ الْإِسْتِغْفَارِ • نَعَمْ شَافِعَ الْمَذْنِبِ الْأَعْيَانِ  
نعم نرمی نعم بوسیله طلب آمرزش کردن نعم شافع گناه کاران را از آزاردن  
 نَعَمْ سَلَاحَ الدُّعَاءِ • نَعَمْ الْمُؤَنَةَ الصَّبْرَ عَلَى الْبَلَاءِ • نَعَمْ الْوَسِيلَةَ الْإِطْلَاقِ  
نعم سلاح دعا نعم بایست صبر بر بلا نعم بوسیله طاعت  
 نَعَمْ الْخَلِيقَةَ الْقَنَاعَةَ • نَعَمْ الْعَوْنَ عَلَى أَشْرَ النَّفْسِ وَكَسْرَ عَادَتِهَا النَّفْعَ  
نعم خجالت نعم نیت نعم یاریست بر دفع شر نفس و شکستن عادت خبیثش  
 نَعَمْ الطَّاعَةَ الْأَقْيَادَ وَالْخُضُوعَ • نَعَمْ الْعِبَادَةَ الشُّعُودَ وَالزُّكُوعَ  
نعم فرمان برداریست که در نهادن دام بندها نعم پیشکش است بکوه کردن نعم رکوع کردن  
 نَعَمْ عَوْنَ الدُّعَاءِ الْخُشُوعَ • نَعَمْ الْإِيمَانَ جَمِيلَ الْخُلُقِ • نَعَمْ السَّيِّئَاتِ  
نعم یاری دعوت نعم نیت نعم یاریست خلق زیبا نعم بدیها  
 الرِّفْقُ • نَعَمْ الْمَحْدَثُ الْكِتَابَ • نَعَمْ الظُّهُورَ الْكِتَابَ  
نعم نرمی نعم آنچه گویند کتاب نعم بایست که در پشت کتاب  
 نَعَمْ الْغَنَامَ مِنْ رَحْمَةِ الْقَضَاءِ • نَعَمْ الْمُنَى مِنَ عِلَالِ الْبَقَاءِ  
نعم گله را از رحمت قضا نعم تمنای از بندگی ماندن  
 نَعَمْ الْمَآثِرَ بِذَلِكَ الْكَلَامِ • نَعَمْ الْجَنَّةَ بِالشُّعْرِ عَنِ الْمَآثِرِ  
نعم پاداشها را با آن کلام نعم به شعر از پاداشها  
 نَعَمْ الْجَنَّةَ مِنْ تَقَى الْحَاثِمِ • نَعَمْ الْمَرْءَ خَطَاهُ إِلَى آجَلِهِ  
نعم بهارها را از پرهیز از حاتم نعم مرد را خطای او را به آنگاه که

الْجَهْلُ الْكَرْهَ عَلَى مَرْبَكَةٍ • نَفْسُكَ أَقْرَبُ أَعْدَائِكَ إِلَيْكَ • نَعَمْ  
جاهل دانستن بجهالت که بر او بدست نفس تو نزدیکترین دشمنی است بسوی تو نعم  
 عَلَى بَقِيَّتِ خَيْرٍ مِنْ صَلَوةٍ فِي شَيْءٍ • نَعَمْ لَا تَشْكُرُ كَيْتَنَ لَا تَغْفِرُ  
بر دوشش در پیش بهتر است از نمازی که در شکر بجز نعم که شکر آن قدر نماند که بگوید که  
 نَزُولُ الْقَدْرِ كَيْتَنَ الْحَذَرِ • نَزُولُ الْقَدْرِ نَعْمَى الْبَصَرِ • نَعَمْ  
نزود آمدن قدر پیش میگردانند نزود آمدن قدر کور میگرداند دیدن نعم  
 عَنْ كُلِّ دَيْتَةٍ وَإِنْ سَأَلْتَهُ إِلَى الرِّغَابِ • نَعَمْ الْجَوَابَ مِنْ  
کردان هر کسی خود را از بدهی و اگر بر او بپرسد بپرسد جواب نعم جوابی جواب از  
 نَعَمْ الْخُطَابَ • نَعَمْ النَّفْسَ لِلنَّفْسِ الْعَيْنَةَ بِصَلَاةِ النَّفْسِ  
نعم سخن گفتن نعم نفس را از برای نفس مرئی با نیت نعم سخن نفس  
 نَعَمْ الْقَوْمَ الْأَكْبَرُ مِنْ طِفْرِ مَعْرِفَةِ النَّفْسِ • نَعَمْ كَبِيرَ بَيْنَ  
نعم بزرگواران را از بزرگی نعم کسی است که در معرفت نفس نعم بزرگترین  
 الْمَلَأَ تَفْرِجَ • نَعَمْ الدِّينَ الطَّعْمَ وَصَلَاةَ الْوَبْعِ نَفْصُ  
نعم سر را نعم دین را نعم از طعم و شایستگی نعم بر بزرگواران  
 الْعَاقِلُ أَحْمَلُ وَنُصْفُهُ تَعَاوُلُ • نَحْنُ أَقْنَاعُ عَمُودِ الْحَيَاةِ وَهَيْئًا  
عقل عالی بردار است و نیم دیگر تعادل ما بر باد شستم ستون حق را و کینیم  
 جَوْشَ الْبَاطِلِ • نَعَمْ أَنْفُسَكُمْ عَنْ طَلَبِ دَرَسِ الْمَذَاتِ وَ  
جوش باطل را نعم که از طلب غیبهها را از بدیها نعم  
 تَعَابِ السَّهْوَاتِ • نَعَمْ أَدْبَارَكُمْ عَنْ الشَّهَاتِ وَصَوْنًا  
تعبهای لذتها نعم که از دوشها را از شهوات نعم نگاه داشتن  
 أَنْفُسَكُمْ عَنْ مَوَاقِعِ الرِّبِّ الْمَوَاقِفَاتِ • نَعَمْ الْمَرْءَ خَطَاهُ إِلَى آجَلِهِ  
نفسهای خود را از موانع رب را نعم مرد را خطای او را به آنگاه که



عَمِيَّتِ الْبَصِيرَةُ • نَدِمَ الْقَلْبُ كَقَرِّ الذَّبِّ وَتَحْجَسُ الْجَرِيرَةُ • تَعُوذُ  
بِاللهِ مِنَ الْمَطَامِعِ الدَّنِيَّةِ وَالْهَمِّ الْغَيْرِ مَرْضِيَّةِ • تَعُوذُ بِاللّٰهِ  
مِنْ سَيِّئَاتِ الْعَقْلِ وَفَيْحِ الزَّلَلِ وَبِوَسْطَعَيْنِ • نِظَامُ الْمَرْقَةِ  
حُسْنُ الْأَخْوَةِ وَنِظَامُ الدِّينِ حُسْنُ الْيَقِينِ • تَحْمَدُ اللهَ عَلَى  
مَا وَفَّقَ لَهُ مِنَ الطَّاعَةِ وَذَا دَعَا عَنْهُ عَنِ الْمَعْصِيَةِ • نَعْمُ اللَّهُ شَجَا  
أَكْثَرُ مِنْ أَنْ تُشْكِرَ إِلَّا مَا أَعَانَ اللهُ عَلَيْهِ وَذُنُوبُ بَنِي آدَمَ أَكْثَرُ  
مِنْ أَنْ تُغْفَرَ إِلَّا مَا عَفَا اللهُ عَنْهُ • نَسْأَلُ اللهَ لِنَفْسِنَا تَمَامًا  
وَيَجْلِبُهُ اغْتِصَامًا • نَحْنُ عَتُونَ الْمَوْتَ وَأَنْفُسَنَا • نَصَبُ  
الْخَوْفِ مِنْ أَنْ تَرْجُوا الْبَقَاءَ وَهَذَا اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ لَمْ يَرْفَعَا  
مِنْ شَيْءٍ شَرِّفًا إِلَّا أَسْرَفَا الْكُفْرَ فِي هَدِيمِ مَا بَيْنَا وَتَفَرَّقَا مَا جَمَعَا  
نِظَامُ الدِّينِ مَخَالِفَةُ الْهَوَى وَالْتِمَاسُ عَنِ الدُّنْيَا • نَافِحُوا بِالْظُلَامِ

وَصَلُوا السُّيُوفَ بِالْخَطَا وَطَبَّعُوا عَنْ أَنْفُسِكُمْ نَفْسًا وَأَمْسُوا إِلَى الْمَوْتِ  
مَشَا سَحَابًا • نِظَامُ الدِّينِ خَصْلَتَانِ إِنْصَافُكَ مِنْ نَفْسِكَ  
وَقَوْلُ سَائِهِ إِخْوَانُكَ • نَفْسُكَ عَدُوٌّ مُحَارِبٌ وَضِدُّ مَوَائِبِ  
إِنْ عَفَلْتَ عَنْهَا قَتَلْتَكَ • نَفْسُكَ نَفْسُكَ دُونَ مَنْزِلَتِهَا يَنْزِلُكَ  
النَّاسُ فَوْقَ مَنْزِلَتِكَ • نَافِحُ قَلْبِ اللَّيْلِ بِوَيْصُرٍ شَدِيدٍ وَتَعْرِفُ  
غُورَهُ وَتَجِدُهُ • نَعْمُ لِلْعَبِيدِ أَنْ يَعْرِفَ قَدْرَهُ وَلَا يَتَجَافَى حُدُودَهُ  
نِفَاقُ الْمَرْءِ مِنْ ذَلِكَ يَجِدُهُ فِي نَفْسِهِ • نَزَّ عَنْ كُلِّ دِينَةٍ نَفْسُكَ  
وَابْذُلْ فِي مَكَارِمِ جَهْدِكَ تَخْلُصَ مِنَ الْمَلَأَنِمْ وَتُخْرِجَ مِنَ الْمَكَارِمِ  
نَفْسُكُمْ مَا ذَرَكْتُمْ وَأَمْنُكُمْ مَا جَدْتُمْ فَتَأْخُذُ عَلَيْكُمْ رَأْيُكُمْ وَتُثَبِّتُ عَلَيْكُمْ  
أَمْرُكُمْ • نَالُ الْغَرَمِ مِنْ زَرْقِ الْقَضَاعَةِ • نَالُ الْقَوَمِ مِنْ وَفْقِ الطَّاعَةِ  
نَالُ الْغَنَامِ مِنْ زَرْقِ النَّاسِ عَمَّا فِي أَيْدِي النَّاسِ الْقَضَاعَةُ عَمَّا فِي أَيْدِي







بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ

هُدَى اللَّهِ أَحْسَنُ الْهُدَى • هُدًى مِّنْ أَسْعَرِ قَلْبِهِ الثَّقَوَى •

راه نهدن خدا بهترین راه است • راهی است که دل را بر آتش می افکند

هُدًى مِّنْ يَّجْلِبُ جُلِيَابُ الدِّينِ • هُدًى مِّنْ أَدْرَجَ لِبَاسِ

راهی است که در پوشش دین را • راهی است که در پوشش لباس

الصَّبْرِ وَالْيَقِينِ • هُدًى مِّنْ حَسَنِ إِسْلَامِهِ • هُدًى مِّنْ أَخْلَصِ

صبر و یقین را • راهی است که از حسن اسلام او • راهی است که از خلوص

إِيمَانِهِ • هُدًى مِّنْ سَلَّمَ مَقَادِنُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَوَلَّى

ایمان او • راهی است که از تسلیت مقامات او به سوی خدا و رسول او • و پیروی

أَمْرِهِ • هُدًى مِّنْ أَطَاعَ سِرَّيْنِهِ وَخَافَ ذَنْبَهُ وَتَوَلَّى

کار او • راهی است که از فرمان بردن دو سر و کار خود را و پند از کار خود • و گفت حضرت را

عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي ذِكْرِ الْمَلَائِكَةِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ هُمْ أَسْرَاءُ إِيْمَانٍ

بر روی سلام خدا در یاد ملائکه ای که بر او سلام کردند ایشانند

لَمْ يَفْكُكُمْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَا عُدُولٌ • هَلَكَ فِي رَجُلَانِ مَحْبُورَانِ

چیزی که از ایمان کردن و بر گشتن • دو تن که در دو تن گم شدند

وَبَعْضُ قَالٍ • هَلَكَ مَنْ لَمْ يَعْرِفْ قَدْرَهُ • هَلَكَ مَنْ لَمْ يَحْجِزْهُ

و بعضی گفت • هلاک کسی که نداند قدر او • هلاک کسی که نگذارد

أَمْرَهُ • هُمُ لِمَةُ الشَّيْطَانِ وَحِمَّةُ الْإِيمَانِ أَوْلَيْكَ

امر او • ایشانند که لشکر شیطان و حیمه ایمان است

حُبُّ الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ حُبَّ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَائِرُونَ • وَمَرْوِي أَنَّهُ

دوست داشتن شیطان • آگاه باشید که دوست داشتن شیطان ایشانند که خیر است • و مروی است که

مَرْوِيهِ السَّلَامُ عَلَى نَبِيٍّ قَدْ انْفَجَرَ فَقَالَ هَذَا مَا كُنْتُمْ عَلَيْهِ بِالْأَسْرِ

مروی است که سلام بر نبی که گشاده شد • گفت این همان چیزی است که شما بر آن بودید

تَنَافُسُونَ • وَمَرْوِي مِنْ طَرَفٍ أُخْرَى أَنَّهُ مَن يَمْرُؤُهُ فَقَالَ

تلاش می کنید • و مروی از طرف دیگر است که هر مردی که ...

هَذَا مَا يَخْلُكُ الْبَاخِلُونَ • هَلَكَ مَنْ أَدْعَى خَابَ مِنْ أَفْرَى

این همان چیزی است که بخیان را • هلاک کسی که از غیب دوری

هَلَكَ مَنْ أَضَلَّ الْهَوَى وَاسْتَعَادَهُ الشَّيْطَانُ إِلَى بَيْدِ الْعَمَى

هلاک کسی که گمراهی را • و بازگشت او را شیطان به سوی تاریکی

هَلَكَ مَنْ رَخِيَ عَنْ نَفْسِهِ وَوَقَّعَ بِمَا تَسَوَّلَهُ لَهُ هَيْهَاتَ مِنْ بَيْدِ

هلاک کسی که از نفس خود دوری • و در آنچه از او خواسته شد • بسیار دور

السَّعَادَةِ السَّكُونُ إِلَى الْهَوْنِ وَالْبَطَالَةُ فِي ذِكْرِ بَنِي امِيَّةَ

سعادت سکون است به سوی آسودگی • و بطالت در یاد بنی امیه

هِيَ مَجَاحَةٌ مِنْ لَذِيذِ الْعَيْشِ تَطْعُمُهَا بَرَهَةٌ وَيَلْفُظُهَا جَهْلَةٌ

این مجامعت است از لذت زندگی • طعمش برهه است و لفظش جهل

هَلَكَ مَنْ بَاعَ الْيَقِينَ بِالشَّكِّ وَالْحَيَّ بِالْبَاطِلِ وَالْإِجْلَ بِالْأَجَلِ

هلاک کسی که ایمان را با شک • و حیات را با باطل • و اجل را با اجل

هَلْ يَنْظُرُ أَهْلُ مَدَّةِ الْبَقَاءِ إِلَّا أَوْنَةَ الْقَبْرِ مَعَ وَبِ الزَّوَالِ وَأَوْنِ

آیا نگاه می کنند مردم مدتی بقا • الا اونیة القبر • و زوال و اونی

الْإِنْقِطَالِ • هَلَكَ خِرَانُ الْأَمْوَالِ وَهُمْ أَجْبَاءُ وَالْعُلَمَاءُ بِأَقْوَانِ

انقطاع • هلاک خردن اموال و آنها اجباء و علماء با اقوان

مَا بَقِيَ الْبَيْتُ وَالْهَبْلُ أَغْيَانُهُمْ مَفْقُودَةٌ وَأَمْثَالُهُمْ فِي الْقُلُوبِ

آنچه باقی ماند خانه و طناب • آغیان آنها مفقود است • و امثال آنها در قلوب







وَهُوَ رَبيعُ الْقُلُوبِ وَرَبيعُ الْعِلْمِ وَهُوَ الصِّرَاطُ الْمُسْتَقِيمُ <sup>وایت بهار وایت راه وایت</sup> هُوَ  
هُدًى لِمَنْ آمَنَ بِهِ وَرَبِّهِ لِمَنْ تَحَلَّى بِهِ وَعَصَمَهُ لِمَنْ انْعَصَمَ <sup>راه رست در کس را قصد میکند چوید و او ایستد و کس را که از او جدا شد و پناست و کس را که جدا کرد</sup>  
وَجَبَلُ لِمَنْ تَمَسَّكَ بِهِ <sup>در رست و کس را که در رست و کس را که جدا کرد</sup> هَذَا لِسَانُ جَمُوحٍ بِصَلاحِهِ  
هَمُّ الْمُؤْمِنِ لِآخِرَتِهِ وَكُلُّ حِدَةٍ لِمُنْقَلِبِهِ <sup>ایستد مؤمن از برای آخرت او است و کس را که از او جدا کرد و کس را که جدا کرد</sup>  
أَيْلُ الْمُنَاجِجِ تَرِيقَ الْوَلَاجِ مُشْرِقًا لِنَظَائِرِ رَفِيعِ الْغَايَةِ وَقَالَ <sup>کس بنده را به راه او رست در آمدن او رست کس را که کوشید او به رست و کس را که جدا کرد</sup>  
عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي ذِكْرِ الْأَشْيَاءِ الْخَفِيِّ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ <sup>بر او سلام در یاد کردن حق اشیا خفی بر او باد</sup> هُوَ  
سَيْفُ اللَّهِ لَا يَنْبُؤُا عَنِ الضَّرْبِ وَلَا كَيْلُ الْحَدِّ وَلَا تَنْهَوِيهِ <sup>تحرش خداست که باز نمی آید از زدن و کند است دم او و رست و کس را که جدا کرد</sup>  
يَدَعُهُ وَلَا يَنْبُؤُا عَنِ قَوَائِدِهِ <sup>بر حق و کس را که جدا کرد و کس را که جدا کرد</sup> هُوَ الْقَوْلُ الْمُدَّ وَفِي  
الْعَمَلِ مَقْلٌ وَعَلَى النَّاسِ طَاعَتُهُ وَنَفْسُهُ مُدَاهِنٌ <sup>علی حضرت در ۱۶ دم که از کس جدا شد و کس را که جدا کرد و کس را که جدا کرد</sup> هُوَ فِي مَهَلَةٍ  
مِنَ اللَّهِ يَهْوِي مَعَ الْغَافِلِينَ وَيَعْدُ وَامَعَ الْمَذْبُوبِينَ بِالسَّبِيلِ قَاصِدٌ <sup>از خدا از زمین با قاصد و از کس جدا شد و کس را که جدا کرد و کس را که جدا کرد</sup>  
وَلَا إِنَامٌ قَاصِدٌ وَلَا فِلْمٌ مَبِينٌ وَلَا دِينَ مَبِينٌ <sup>و کس را که جدا کرد و کس را که جدا کرد و کس را که جدا کرد</sup> هُوَ نَجْمُ الْمَوْتِ وَلَا

يَخَافُ الْفَوْتُ <sup>بهر ترس از ترس</sup> هَبْ مَا أَنْكَرَ نَبِيًّا عَرَفَتْ وَمَا جَهَلَتْ لِمَا عَلِمَتْ <sup>بخش از آن که نیکو است و آن که بد است و آن که بد است و آن که بد است</sup>  
هَبِ اللَّهُ لِمَنْ رَضَاكَ وَأَعْتَبَا عَنْ مَدَالِئِكَ إِلَى سِرَاكِ <sup>بخش از خدا را و آن که از او جدا کرد و آن که جدا کرد و آن که جدا کرد</sup> هُوَ  
أَعْدَى عَلَيْكَ مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَأَعْلَى لَكَ <sup>دشمن از تو از هر دشمنی و بالاتر از تو از هر دشمنی</sup> هُمُّ الرِّجْلِ  
عَلَى تَدْرِهْمَةٍ وَغَيْرَتِهِ عَلَى غَيْرَتِهِ <sup>بر او از هر دشمنی و بر او از هر دشمنی</sup> هُمُّ الْكَافِرِ لِدُنْيَاهُ وَسَعِيهِ  
لِحَاجَلِهِ وَغَايَتُهُ وَنَهْوُهُ وَقَالَ <sup>از او برای دنیا و از او برای دنیا و از او برای دنیا</sup> عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَقِّ  
مَنْ أَتَى عَلَيْهِمْ هَجْرٌ مِنَ الْعَالَمِ عَلَى حَقِيقَةِ الْإِيمَانِ وَبَاشِرٌ وَأَمْرٌ مِنَ الْفَتَنِ <sup>کس را که از او جدا شد و کس را که از او جدا شد و کس را که از او جدا شد</sup>  
فَأَسْتَسْمَلُوا مَا اسْتَوْعَرَ الْمُتَرَفِعُونَ <sup>کس را که از او جدا شد و کس را که از او جدا شد و کس را که از او جدا شد</sup> وَأَخْوَانًا اسْتَوْحَشَ مِنْهُ  
لِلْحَاحِلُونَ <sup>از او جدا شد و کس را که از او جدا شد و کس را که از او جدا شد</sup> وَصَبَّحُوا الدُّنْيَا بِأَيْدِيهِمْ وَأَمْرًا مَعْلُومَةً لِلْحَلِّ الْأَمَلِ  
أُولَئِكَ خُلَفَاءُ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَالذُّعَاةُ إِلَى دِينِهِ آهَ شَوْقًا إِلَى <sup>ایشان خاندان خدا در زمین خدا و دعا کننده برای دین خدا و دعا کننده برای دین خدا</sup>  
رُفْقِهِمْ وَقَالَ <sup>ایشان خاندان خدا در زمین خدا و دعا کننده برای دین خدا و دعا کننده برای دین خدا</sup> عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي وَصْفِ الرُّسُلِ صَلَوَاتُ  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ <sup>اللهم صل على محمد و آل محمد</sup> هُمُ دَعَايُمُ الْإِسْلَامِ وَوَلَايُ الْأَعْتَصَامِ بِمَعَادِ



الْحَقُّ فِي نَصَابِهِ وَأَنْتَاجُ الْبَاطِلِ عَنْ مَقَامِهِ وَانْقِطَعُ لِسَانُهُ عَنْ  
مَنْبَتِهِ عَقْلُ الدِّينِ عَقْلٌ وَغَايَةٌ وَغَايَةٌ لَا عَقْلَ سِوَاكَ وَرَأْيُهُ  
هَمُّ مُوَضِّعٍ مِمَّنْ رَوَى اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَحَمَاهُ أَمْرُهُ وَعَيْنُهُ عَلَيْهِ  
وَعَوَّلَ حُكْمَهُ وَهَوَّافُ دِينِهِ وَجِبَالُ دِينِهِ هُمْ كَرَامُ الْإِيمَانِ  
وَكُنُوزُ الْخَيْرَانِ قَالُوا صَدَقُوا وَإِنْ صَبَرْنَا لَمْ نَسْفِقُوا هُمْ كُنُوزُ الْإِيمَانِ  
وَعَادُونَ الْإِخْلَاقِ أَنْ حَكَمُوا عَدْلُوا وَإِنْ حَاجُوا اخْصَمُوا هُمْ  
أَسَاسُ الدِّينِ وَعِمَادُ الْيَقِينِ إِلَهُهُمْ يَفْعَلُ الْغَالِي فِيهِمْ يَلْقَى النَّجَاحَ  
هُمْ مَصَابِيحُ الظُّلَمِ وَنَيَابِغُ الْحُكْمِ وَمَعَادِنُ الْعِلْمِ وَمَوَاطِنُ الْحِلْمِ  
هُمْ عَيْشُ الْعِلْمِ وَمَوْتُ الْجَهْلِ يُخْرِجُكُمْ حِلْمُكُمْ عَنْ غِلْمِكُمْ وَصَبْرُكُمْ عَنْ  
مُطْلَقِكُمْ لَا يَخَالِفُونَ الْحَقَّ وَلَا يَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَيُؤَيِّدُكُمْ صَابِرٌ  
وَأَطِيعٌ وَتَاهِلٌ صَادِقٌ

وَعَدُ الْكَرِيمِ نَقِيدٌ وَتَعْجِيلٌ وَعَدُ الْكَلِيمِ تَسْوِيفٌ وَتَعْلِيلٌ وَلَدُ  
السَّوْبِ حِدْمُ الشَّرَفِ وَكَيْشُ السُّكُوفِ وَلَدُ السَّوْبِ يُعْزِزُ السُّكُوفَ  
يُفْسِدُ الْخَلْفَ وَفَرَحُ الرَّجُلِ عَلَى قُدْرَةِ دِينِهِ وَقَلَمُ الرَّجُلِ بِزِينَةِ  
خُرْقَتِهِ ثَمِينَةٌ وَقِرْوَانُ الْجَارِ كَمُتَعَرِّفٍ كَمُصْغَارِكُمْ وَقَوَاعِظُكُمْ  
يَبْذُلُ أَمْوَالَكُمْ وَفَعْدُ أَمْوَالِكُمْ بِانْتِقَاضِ الْأَعْرَاضِ لَوْمْ وَلَدُ  
عُقُوقِ مَحَبَّةٍ وَشَوْمٌ وَقَلَمُ الْحَلِيمِ زِينَةُ الْعِلْمِ وَقَلَمُ الْكَرِيمِ  
يُنْجِي خَيْرٌ مِنْ طَمَعٍ يُدِي وَلَوْعُ الْقَسْرِ بِالْكَذِبِ يُغْوِي وَيُرْدِي  
وَفَرَحُ الرَّجُلِ ثَمِينَةٌ وَقَلَمُ الرَّجُلِ بِزِينَةِ  
يُنْجِي خَيْرٌ مِنْ طَمَعٍ يُدِي وَلَوْعُ الْقَسْرِ بِالْكَذِبِ يُغْوِي وَيُرْدِي  
يَبْذُلُ أَمْوَالَكُمْ وَفَعْدُ أَمْوَالِكُمْ بِانْتِقَاضِ الْأَعْرَاضِ لَوْمْ وَلَدُ  
عُقُوقِ مَحَبَّةٍ وَشَوْمٌ وَقَلَمُ الْحَلِيمِ زِينَةُ الْعِلْمِ وَقَلَمُ الْكَرِيمِ  
يُنْجِي خَيْرٌ مِنْ طَمَعٍ يُدِي وَلَوْعُ الْقَسْرِ بِالْكَذِبِ يُغْوِي وَيُرْدِي







وَقَوَادِيكُمْ بِالْإِيتَاعَةِ بِاللَّهِ وَقَوَادِيكُمْ مِنَ عَذَابِ اللَّهِ  
 بِلِيبَادَةِ إِلَى طَاعَةِ اللَّهِ وَالْظُلُومُ غَشُومٌ خَيْرٌ مِنْ قِتْلَةٍ  
 تَقْدُومٌ وَقَرَعُ عَرْضِكَ تَكْرَامٌ وَتَفَضُّلُ تَخْدَمٌ وَاحْلُمُ  
 يُقَدِّمُ وَأَنْدَلُمُوتُ يَقْطَعُ الْأَجَلَ وَيَقْضِي الْأَمَلَ وَأَنْدُ  
 يَنْبِذُ الْمَهْلَ وَيُدْنِي الْأَجَلَ وَيَقْضِي الْأَمَلَ وَفَدْلُ الْجَنَّةِ أَيْدِي  
 وَقَدْ لَنَا يَا مَعْذِبُونَ وَأَمْرُ الْجَنَّةِ مَخْلُودٌ بِالْغَمَاءِ وَأَمْرُ  
 النَّارِ مَوْجِدٌ بِالشَّقَاءِ وَذُنُوبُ الدُّنْيَا يَقْطَعُ الْأَقْطَاعَ أَسَاءُ  
 وَذُنُوبُ الْآخِرَةِ يَدُومُ لَدَيْهِ وَأَمْرُ مَنْ تَوَادَّ وَنَهَ  
 فِي اللَّهِ وَأَبْغَضُ مَنْ أَبْغَضَ فِي اللَّهِ سَجَانَهُ وَأَصْلُو مَنْ  
 تَوَاصَلُوهُ فِي اللَّهِ وَاهْجَرُ مَنْ تَهَجَّرُوهُ فِي اللَّهِ سَجَانَهُ وَنَزَلَهُ  
 السَّوْءُ أَخَوَانُ الظُّلْمَةِ وَأَخَوَانُ الْأَمَّةِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

مَوْت

وَأَصْدَادُ

وَأَصْدَادُ الْأَمَّةِ وَأَعْجَى تَكُونُ الْخَلَاةُ بِالْطَّعَانَةِ وَلَا تَكُونُ  
 بِالْطَّعَانَةِ وَالْقَرَابَةِ وَاللَّهُ مَا كُنْتَ وَشِمَّةٌ وَلَا كَذِبَتْ كَذِبَةً  
 وَفَدْلُ الْعَرْشِ بِالنِّدَالِ الْمَالِ وَصَلَحُ الدِّينِ أَفْسَادُ الدُّنْيَا وَ  
 قُدُّ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كُلُّ غَنَى يَحُلُّ بِمَالِهِ عَلَى الْفَقَرَاءِ وَكُلُّ  
 طَالِمُ بَاعِ الدِّينِ بِالْذُّنْيَا وَأَضَعُ الْعِلْمَ عِنْدَ غَيْرِ أَهْلِهِ طَالِمُ لَهُ  
 وَأَضَعُ مَعْرِفَتَهُ عِنْدَ غَيْرِ مَنْ حَقَّقَهُ مُضَيِّعُ لَهُ وَرَحْمَةُ الْمُؤْمِنِ بَطْنُهُ  
 فِي عَمَلِهِ وَرَحْمَةُ الْمُنَافِقِ لَا يَنْظُرُ إِلَّا عَلَى السَّيِّئَةِ وَاللَّهُ مَا فَخَّرَ مِنْ  
 الْمَوْتِ وَأَمْرُ كَرِهَتُهُ وَلَا طَالِعُ الْكُرْبَةِ وَمَا كُنْتَ إِلَّا كَغَارِبِ  
 وَرَدُّ طَالِبِ رَجَاءٍ مَنَعَ الْحَيُّ أَهْلَهُ وَأَنْزَلَ الْحَيُّ عَنْ مُسْتَحَقِّهِ  
 إِلَّا كُلُّ كَاوِجٍ جَاهِدٌ وَمُنَافِقٌ مُلْحِدٌ وَلَكِنَّ أَمْرَ اللَّهِ الظُّلْمُ الْفُلُ  
 يَقُوهُ أَخَذَهُ وَهُوَ لَهُ فِي الرِّجَادِ عَلَى مَجَارِ طَرِيقِهِ وَمَوْضِعُ

وَأَصْدَادُ



الشَّامِ مِنْ حِجَابِ رَيْتِهِ وَجْهَكَ مَاءٌ حَامِدٌ يَقْطُرُ السُّؤَالَ فَانْظُرْ  
آنچه که از حجاب رایت در پیش تو آید و چهره تو آب است که می ریزد از آن در خواست کسی  
عَنْدَمَنْ تَقْطُرُهُ وَنَهْ صِدْقَةُ الْمَنَانِ بَعْلُ أَجْرِهِ وَجَدَهُ  
از آن که در پیش تو آید و نه صدقه دادن من نهاده زیاده بر تو  
الْمَرْءُ خَيْرٌ لِّمَنْ فَرَسَ السُّؤَرَ وَضَعُ الصَّنِيعَةِ فِي أَهْلِهَا يَكُنْ الْعَدُوَّ  
انسان بهتر است برای آن که سوار شود بر اسب سوخته و بگذارد صنایع را در میان اهلی آن  
وَيَقِي مَصَارِعَ السُّؤَرَ وَجَدَتْ الْمُسْلِمَةُ مَا لَمْ يَكُنْ يَكُنْ فِي الْأَمَامِ  
و از گزند مصارع سوخته و یافت مسلمان آنچه را که نبود در پیشگاه  
أَنْجَحَ مِنَ الْقِتَالِ وَجَدَتْ الْحَلَمَ وَالْإِحْتِمَالَ أَنْصَلَ مِنْ لُجَا عَانِ  
از گزند از جنگ و یافت حلم را و صبر را باری که گزند از لجام  
الزَّجَالِ وَاللَّهُ لَا يَعْذِبُ اللَّهَ سُجَّانَهُ مُؤَمِّنًا بَعْدَ الْإِيمَانِ الْأَمْرُ  
از زجالت و خداوند عذاب نمی کند خداوند را پس از ایمان امر  
خَطِيئَةٍ وَسَوْءُ خُلُقِهِ وَصُولُ الْمَرْءِ إِلَى كَلِمَاتٍ يَتَّبِعُهَا مِنْ طِبِّ عَيْنِهِ  
دو خطیئگی و سؤی خلق و رسیدن مرد به کلماتی که او را می کشد از نزدیکی حق او  
وَأَمِنْ سِرِّهِ وَسَعَةِ رِزْقِهِ يُحْسِنُ نَيْتَهُ وَسَعَهُ خُلُقِهِ وَالَّذِي  
و از امن سر و سعه رزق او بخشن نیت او و سعه خلق او و آن که  
فَلْيُحِبِّ الْحَبَّةَ مِنَ النَّعْمَةِ مَا أَسْلَمُوا وَلَكِنْ اسْتَبَلُوا وَأَسْرُوا الْكُفْرَ  
پس بوی حب از نعمت آنچه را که تسلیم شدند و اما اسیر شدند و اسیر شدند کفر  
فَلَمَّا وَجَدُوا أَعْلَانًا عَلَيْهِ أَعْلَانًا كَانُوا أَسْرًا وَأَظْهَرُوا مَا كَانُوا  
پس چون یافتند آشکارا بر او آشکارا گشته بودند و آشکارا گشته بودند  
بَطْنُوا وَالَّذِي يَبْتَغِي الْحَقَّ لِيُكَلِّمَ بِلِسَانِهِ وَلِيُغْنِي عَنْهُ  
پس بوی آن که بخواهد حق را بگوید با زبان و بخواهد بگوید

وَالْحَقُّ

وَلَسْتُ أَطْنُ سَوَاطِنَ الْقَدْرِ حَتَّى يَطْلُوَ اسْفَلَكَمُ أَعْلَاكُمْ وَأَعْلَاكُمْ  
و من نیستم از سواران قدر تا آنکه بر آید از پایین شما به بالا و بالا شما  
اسْفَلَكَمُ وَلَيْسَ بَيْنَ سَابِقُونَ كَانُوا أَفْضَرُوا وَلَيْسَ بَيْنَ سَابِقُونَ  
از پایین شما و نیست بین سابقان که بودند بازنه و نیست بین سابقان  
كَانُوا اسْفَعُوا وَاللَّهُ لَا يَتَّعِي عَلَى خَلِكِ السَّعْدَانِ مَسْهَدًا وَاجِبًا  
که بودند اسفند و خداوند نمی آید بر خلیفان سعادتان مسهده واجب  
فِي الْأَعْلَاءِ مُصَفَّدًا أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَلْقَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ ظَالِمًا  
در بالاها در زنجیرها که بودند در زنجیرها از آن که در زنجیرها  
بَعْضُ الْعِبَادِ أَوْ غَايِبًا شَيْءٌ مِنَ الْخَطَامِ وَكَيْفَ ظَلَمَ لِنَفْسٍ يُسْرِعُ  
بعضی از بندگان یا غایب است چیزی از خطام و چگونه ظلم کرد به نفسی که عجل می کند  
إِلَى الْبَلَى يُقْطِرُهَا وَيَطُولُ فِي الثَّرَى حُلُولُهَا وَلَقَدْ عَلِمَ الْمُخْطَطُونَ  
به بلای می کشد و طول می کشد در ثری حلولها و لقد علم المختطون  
مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِنِّي لَمْ أَرِدْ عَلَى اللَّهِ وَلَا  
از اصحاب رسول خدا که می گویند من نیستم بر خداوند و آل او که می گویند  
عَلَى رَسُولِهِ سَاعَةً قَطُّ وَلَقَدْ وَاسَيْتُهُ نَفْسِي فِي الْمَوَاطِنِ الْفَيْكِيصِ  
بر رسول او ساعه قط و لقد واسیت نفسی فی المواقین الفیکیس  
فِيهَا الْإِطْطَالُ وَتَنَاحَرُ عَنْهَا الْأَقْدَامُ بِحَدِّهِ أَكْرَمَ عَلَى اللَّهِ بِهَا  
در آنجا ایستادن و تنافر از آنجا پاها را با حد او گرامی تر است بر او به آنجا  
وَلَقَدْ بَدَأْتُ فِي طَاعَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ جُهْدِي وَلَقَدْ جَاهَدْتُ  
و لقد بدم در طاعت او علی خداوند و آل او کوشش و لقد جاهدتم  
أَقْدَامَهُ بِكُلِّ طَائِفَةٍ وَوَقَفْتُ نَفْسِي وَلَقَدْ أَضْأَى إِلَيَّ مِنْ عِلْمِ عَالَمٍ  
پاها را با هر طایفه و ایستادم نفس و لقد اضأی الی من علم عالم











عَنْهُ لَا تَرْغَبْ فِي كُلِّ بَيْعٍ وَبِذِهِ هَبْ فَكُنْ بِذَلِكَ مَضْرَّةً لَا  
 انبرای عزت آرزو کن در آنچه بخت شود و بهر دو که هست این را زبان  
 تَقْطَعْ صَدِيقًا وَإِنْ كَفَرَ لَا تَأْمَنْ عَدُوًّا وَإِنْ شَكَرَ لَا تَكْثُرْ  
 از دوست اگر چه کافر باشد این را مژدگی اگر چه شکر کند مشورت کن  
 عَدُوَّكَ وَاسْتَرْهَجْكَ لَا يَكُنْ أَهْلَكَ وَذَوْلَكَ أَشَقَّ  
 با دشمن خود و بهوش از خبر خود را با بهر که باشد مردم تو دشمنان تو را دشمن کن  
 النَّاسُ بِكَ لَا تَسْكُرَنَّ الْعَطَاءَ وَإِنْ كَثُرَ فَإِنَّ حَسَنَ الشَّارِ  
 مردم و کثرت بر تو بسیار غنا بخش را اگر چه بسیار باشد بهر که بر تو بخشد خوب  
 أَكْثَرُ مِنْهُ لَا تَسْتَغْنِ النَّوَالَ وَإِنْ عَظُمَ فَإِنَّ قَدْرَ السَّوَالِ  
 بیشتر از آن بزرگ ماندن و مشورت را اگر چه بزرگ شود و بزرگتر از آن است  
 أَعْظَمُ مِنْهُ لَا تَخَاطَبْ شَيْءًا أَكْثَرُ مِنْهُ لَا تَمَارِجَنَّ الْجَوَّ  
 بزرگتر از آن امید صبری را که بزرگتر از آن است و بزرگتر از آن است  
 فِي مَحْفَلٍ لَا تَتَأَمَّرَنَّ فِي أَمْرِكَ مَنْ يَهْلُ لَا تَشْكَلَنَّ  
 در مجلس بی تو مشورت کن در کار خود با نادان و شکسته کن  
 أَمْرَكَ عَلَى كَسَلَانٍ لَا تَرْجُوَنَّ فَضْلَ مَثَانٍ وَلَا تَأْمَنْ  
 کارهای خود را بر کسلی امید مدار و مشورت را از دست نده و دشمن  
 الْأَحَقَّ وَالْأَخْوَانَ لَا تَرُدَّنَّ أَحَدًا حَتَّى تَسْتَنْطِقَهُ  
 ایله نارسرا  
 لَا تَنْطَبِئَنَّ أَحَدًا حَتَّى تَسْكَشِفَ مَعْرِفَهُ لَا تَتَّقِ بَيْنَ بَيْعٍ  
 غفلت مکن و کم مراد کسی را تا آنکه شکار کردنی نباشد او را اعتماد مکن بین کسی که مراد  
 سِرَّكَ لَا تَنْصُطِعْ مَنْ كَفَّرَ بِكَ لَا تَطْلُعْ بِزَوْجِكَ وَعَبْدَكَ  
 سرت را به کسی که کفر کند به تو و با کسی که کفر کند به تو

علی

عَلَى سِرِّكَ فَتَسْرِقَاكَ لَا تَسْرِفْ فِي شَهْوَتِكَ وَغَضَبِكَ  
 بر سر خود که این را بپوشد و در شهوت و غضب خود  
 فَبِزِيَابِكَ لَا تَرْغَبْ فِي الدُّنْيَا فَتَحْشُرَ آخِرَتَكَ لَا تَعْتَدِ  
 با کین و بیزاری آرزو کن در دنیا که بپوشد آخرت خود را  
 بِالزُّبَايِلِ فَتَسْفُطُ قِيَمَتَكَ لَا تَغَالِبِ الْجَاهِلَ فَيَمِيقَكَ وَغَا  
 به زباله ها که بپوشد ارزش خود را با نادان که خشم کند و غافل  
 الْعَاقِلُ يَجُبُّكَ لَا تَسْتَصْعِرَنَّ عَدُوًّا وَإِنْ ضَعُفَ لَا  
 باورمند که دوست دارد با جمل مشورت را اگر چه ناتوان باشد  
 تَرُدَّنَّ السَّائِلَ وَإِنْ أَسْرَفَ لَا تَسْرِفَنَّكَ الطَّمَعُ وَكُنْ غَرُوفًا  
 مکن که اگر چه اگر چه بپوشد و در طمع و خردی و دانسته  
 لَا تَمْتَنَنَّ الْمَعْرُوفَ وَإِنْ لَمْ يَجِدْ غَرُوفًا لَا تَمَارِجَنَّ الشَّرِيفَ  
 با بهر که باز ندانی جزا اگر چه بسیار بپوشد و با بزرگوار را با بزرگوار  
 فَتَحْمَدَ عَلَيْكَ لَا تَلْأَجِ الَّذِي يَجْزِي عَلَيْكَ لَا يَغْلِبَنَّ  
 که بپوشد بر تو بهر که بپوشد و بر تو که بپوشد و بر تو  
 غَضَبُكَ حِلْمَكَ لَا يَبْعِدَنَّ هَوَاكَ عَلَيْكَ لَا تَطْمِئَنَّ  
 خشم تو بر حلم تو با دور کند خواهش تو از تو و از تو  
 الْعَطَاءُ فِي حَيْفِكَ لَا تُولِيَنَّ الضُّعْفَاءَ مِنْ عَدْلِكَ لَا  
 بهر که دادا و بهر که دادا و بهر که دادا و بهر که دادا  
 نَصْرَ عَلَى مَا يَعْقِبُ الْإِثْمَ لَا تَقْعَلْ مَا يَشِينُ الْعَرَضَ وَالْإِثْمَ  
 یاری بر آنچه که بپوشد و بر آنچه که بپوشد و بر آنچه که بپوشد  
 لَا تَضَعَنَّ مِنْ رَفْعَةِ التَّقْوَى لَا تَرْفَعَنَّ مِنْ رَفْعَةِ الدُّنْيَا  
 بهر که بپوشد و بهر که بپوشد و بهر که بپوشد و بهر که بپوشد



لَا تَقْلُ مَا تَشْفَلُ وَتَهْرِكُ • لَا تَفْعَلْ مَا يَضَعُ قَدْرَكَ • لَا  
تَكُونُوا نِعْمَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ أَضْدَادًا • لَا تَكُونُوا الْفَضْلَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ  
خُشَادًا • لَا تَخَافُوا ظِلْمَ رَبِّكُمْ وَلَكِنْ خَافُوا ظِلْمَ أَنْفُسِكُمْ • لَا  
تَكْرَهُوا سَخَطَ مَنْ يَرْضَاهُ الْبَاطِلُ • لَا تَوَادُّوا الْكَافِرَ وَلَا  
تُصَاحِبُوا الْجَاهِلَ وَلَا تَكُونُوا أَسْأَرَكُمْ غِنْدَ مَنْ يَعْلَمُ أَسْرَارَكُمْ • لَا  
تَنْفَضُّوا أَنْفُسَكُمْ لَتَشْفُوا غَيْبَكُمْ وَإِنْ جَهِلَ عَلَيْكُمْ جَاهِلٌ  
فَلْيَسَّعْ حِلْمَكُمْ • لَا يَسْتَجِيبُ أَحَدًا إِذَا سَلَّ عَمَّا لَا يَعْلَمُ  
أَنْ يَقُولَ لَا أَعْلَمُ • لَا يَتَكَيَّفُ مَنْ لَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ أَنْ يَعْلَمَ  
لَا تَخْضُوا لِأَنْفُسِكُمْ فَتَذْهَبَ بِكُمْ فِي مَذَاهِبِ الظُّلْمَةِ لَا  
تَذَاهِبُوا فَيَقْتَمِكُمْ الْأَذَاهَانُ عَلَى الْمَعْصِيَةِ لَا يَقُولُوا فِيمَا

لَا يَعْرِفُونَ فَإِنْ أَكْثَرَ الْحَقَّ فَمَا تَشْكُرُونَ • لَا تَعَادُوا مَا تَجْهَلُونَ  
فَإِنْ أَكْثَرَ الْعِلْمَ فَمَا لَا تَعْرِفُونَ • لَا تَصْدَعُوا عَلَى سُلْطَانِكُمْ  
فَتَذْمُوا غَيْبَ أَعْرَابِكُمْ • لَا تَسْجُلُوا بَيْنَكُمْ لِيُجْلَهُ اللَّهُ لَكُمْ  
لَا تَطْبِعُوا الْأَدْعِيَاءَ الَّذِينَ شَرِبُوا بِصَفْوِكُمْ كَدْرَهُمْ وَخَلَطُوا  
بِصَحَّتِكُمْ مَرَضَهُمْ وَأَدْخَلْتُمْ فِي حَقِّكُمْ بَاطِلَهُمْ لَا تَخْذُلُوا  
النَّاسَ بِكُلِّ مَا تَسْمَعُ فَكَيْفِي بِذَلِكَ خُرْقًا • لَا تَزِدْ عَلَى النَّاسِ  
كُلَّ مَا تَسْمَعُ حَدِيثُكَ فَكَيْفِي بِذَلِكَ حَقًّا • لَا تَذْكُرِ الْمَوْتَى بِجُودٍ  
فَكَيْفِي بِذَلِكَ أَمَّا • لَا تَرْغَبْ فِيمَا يَفْنَى وَخُذْ مِنَ الْفَنَاءِ الْبَقَاءَ  
لَا تَعْمَلْ شَيْئًا مِنَ الْخَيْرِ بِلَا وَلا تَنْتَهِ كَرِهَاءَ • لَا تَحْمِلْ عَنْ نَفْسِكَ  
إِذَا هِيَ أَعْرَبُكَ • لَا تَقْصُ نَفْسَكَ إِذَا هِيَ أَرْشَدُكَ  
لَا تَسْتَقِ بِالصِّدِّيقِ قُلَّ الْخَيْرِ وَلَا تَتَوَقَّعْ بِالْعَدُوِّ قُلَّ الْقُدْرَةِ



لَا تَرْجُمْ سَهْمًا يَعْجُزُكَ رَدُّهُ لَا تَعْتَمِدْ عَلَى مَوْدَةٍ مِّنْ لَا يُوَفِّي  
بَعْدَهُ  
لَا يَجْعَلَنَّ عَقْدًا يَعْجُزُكَ اثْبَاتُهُ لَا تَوْحِشَنَّ أَمْرًا  
يَكُونُ فِرَاقُهُ لَا تَحْبِي مِنْ عَطَاءِ الْقَلِيلِ فَإِنَّ الْحَرَمَانَ أَقْلُ  
لَا تَشْكُرَنَّ الْكَيْفَ مِنْ نَوَالِكَ فَإِنَّكَ أَكْثَرُ مِنْهُ لَا تَسْرِجْ فِي الْحَالِ  
تَبًا لَا تَنْطِقْ كِمَنَانِهِ لَا تَزِدْ السَّائِلَ وَضَنَ مِنْ رَيْكَ عَنْ  
حَرَمَانِهِ لَا تَسْبِيْ الْمَفْظَ وَإِنْ ضَاقَ عَلَيْكَ الْجَوَابُ لَا تَضْمُمْ  
أَخَالَ عَلَى الرِّثْيَاثِ وَلَا تَجْزِمْ بَعْدَ اسْتِعَابٍ لَا تَقْتَدِلْ عَلَى  
مَنْ يُجِبُ أَنْ لَا جَبَانَ لَا يَجِدُكَ عُدْمًا لَا تَقُولَنَّ مَا يُوَفَّقُ  
هَوَاكَ وَإِنْ قُلْتَهُ هَوَا أَوْ خَلَّتْهُ لَغْوًا أَفْرَبَ لَهُوِي حَشْرُكَ  
خَرًّا وَغَوِي حَلْبُكَ شَرًّا لَا يُمْكِنُ تَعْدِيرُ وَلَا تَفَارِقَنَّ  
مُقَبَّلًا

لَهَا فِي الْخَيْرِ مُحْتَمَلًا لَا تَجْعَلَنَّ لِلشَّيْطَانِ فِي عَمَلِكَ نَصِيبًا  
وَلَا عَلَى نَفْسِكَ سَبِيلًا لَا تَشْكُلَنَّ إِذَا لَمْ تَجِدْ لِلْكَلَامِ مَقَالًا  
لَا تَبْذُلَنَّ وَدَكَ إِذَا لَمْ تَجِدْ لَهُ مَوْضِعًا لَا تَعْتَدَنَّ صَدَقًا  
مِّنْ لَا يُوَافِقُ عَمَالِهِ لَا تَعْتَدَنَّ غَنِيًّا مِّنْ لَمْ يَمُزَّ قَ مِنْ  
مَالِهِ لَا تَصْغُرَنَّ عِنْدَكَ الرَّأْيُ الْخَطَرُ إِذَا آتَاكَ بِهِ  
الرَّجُلُ الْكَفِيرُ لَا تَزِدَنَّ عَلَى الصَّيْحِ وَلَا تَسْغُرَنَّ الْمَشِيرَ  
لَا تَقْدِرَنَّ الْعَالَمَ وَإِنْ كَانَ حَقِيرًا لَا تَقْطُنَّ الْأَحْمَقَ  
وَإِنْ كَانَ كَبِيرًا لَا تَسْطُنَّ يَدَكَ عَلَى مَنْ لَا تَقْدِيرَ فِعْلُهَا  
عِنْدَهُ لَا تَتَبِعَنَّ إِلَى أَرْفَعِ مَوْضِعٍ فِي الْجُلُوسِ فَإِنَّ الْمَوْضِعَ الَّذِي  
تَرْفَعُ إِلَيْهِ خَيْرٌ مِّنَ الْمَوْضِعِ الَّذِي تَخْطُ عَنْهُ لَا تَقْلُمَنَّ مَنَ لَا  
يَجِدُ نَاصِلًا إِلَّا اللَّهَ لَا تَجْعَلَنَّ لِنَفْسِكَ تَوَكُّلاً إِلَّا عَلَى اللَّهِ







مُدِينٍ فَإِنْ أَدْبَانَهُ يَكْفِيكَ أَمْرُهُ • لَا تَخْلُ نَفْسَكَ مِنْ  
 نَكَرَةِ تَبِيدِكَ حِكْمَةً وَغَيْرَ تَفْدِكَ عَصَمَةً • لَا تَصْبِرْ  
 الْمَلَأَيْنِ فَيَزِينَ لَكَ فَعْلُهُ وَتَوَدَّ أَنَّكَ مِثْلُهُ • لَا تَكُنْ تَقْصِي  
 وَلَا تَكُنْ تَقْصِي • لَا تَخْلُ فَقِيرًا وَلَا تَشْرَفْ فَقِيرًا • لَا  
 تَتَّبِعْ رَأْيَكَ فَمَنْ تَبَدَّلَ بِرَأْيِهِ هَلَكَ • لَا تَتَّبِعِ الْهَوَى  
 فَمَنْ تَتَّبَعَ هَوَاهُ أَمْرُ تَبِكَ • لَا تَسْرِعْ إِلَى النَّاسِ بِمَا يَكْرَهُونَ  
 فَيَقُولُوا فَيْكَ مَا لَا يَعْلَمُونَ • لَا تَجْزِعُوا مِنْ قَبْلِ مَا أَكْرَهَكُمْ  
 فَيَعْقِبَكُمْ ذَلِكَ فِي كِبَرٍ مَا يَكْرَهُونَ • لَا تَسْأَلَنَّ عَمَّا لَيْكُنْ  
 فِيهِ الَّذِي قَدْ كَانَ عِلْمٌ كَافٍ • لَا تَسْتَشْفِينَ بغيرِ اللَّهِ فَا  
 مِنْ كُلِّ دَاءٍ شَافٍ • لَا تَكُنْ بِهَيْبَتِكَ الطَّمَعُ وَقَدْ جَعَلَ اللَّهُ  
 خِرًا • لَا تَقْرُضْ لِعَاثِي اللَّهِ سُحَّانَهُ وَأَعْمَلْ طَاعَتَهُ يَكُنْ لَكَ

دُخْرًا • لَا تَدْمَنْ عَلَى عَفْوٍ وَتَهْجِنَ بِعُقُوبَتِهِ وَلَا تَهْتَمِ بِالْإِقْبَالِ  
 يَكْسُكَ أَجْرًا وَلَا تَتَّبِعِ الْإِنْفِي اغْتِنَامَ مَشُوبَةٍ • لَا تَكُنْ ت  
 الدُّخْلُ عَلَى الْمُلُوكِ فَإِنَّهُمْ إِنْ صَحَّحْتُمْ مُلُوكَ وَإِنْ عَشَّوْكَ  
 لَا تَصْحَبَنَّ بِنَاءَ الدُّنْيَا فَإِنَّكَ إِنْ أَقْلَكَ اسْقَطُوكَ وَإِنْ أَكْثَرَ  
 حُدُوكَ لَا تَرْغَبْ فِي خُلْطَةِ الْمُلُوكِ فَإِنَّهُمْ كَيْفَ كَثُرُونَ  
 مِنَ الْحِكَاكِمْ رَدَّ السَّلَامِ وَتَسْقِلُونَ مِنَ الْعِقَابِ ضَرْبَ الرِّقَابِ  
 لَا تَسْأَلِ الْخَطَابَ فَيَسْأَلُكَ نِكْرًا الْجَوَابَ • لَا تَسْرِعْ إِلَى بَادِرَةِ وَجَدٍ  
 عَنْهَا مَدْوَحَةٌ • لَا تَطْلُبَنَّ طَاعَةَ غَيْرِكَ وَطَاعَةَ نَفْسِكَ  
 عَلَيْكَ مَمْتَنَةٌ • لَا تَجْعَلَنَّ إِلَى تَصَدِيقٍ وَإِشْرَافٍ وَانْ تَشَبَهَ  
 بِالنَّاصِحِينَ فَإِنَّ السَّاعِي ظَالِمٌ لِمَنْ سَعَى بِهِ غَاشٍ لِمَنْ سَعَى  
 إِلَيْهِ • لَا تَمْنَعَكُمْ رِعَايَةَ الْحَقِّ أَحَدٌ عَنْ قَامَةِ الْحَقِّ عَلَيْهِ



لَا تَسْتَبِطِ إِجَابَةَ دُعَائِكَ وَقَدْ سَدَدَتْ طَرِيقَهُ بِالذُّنُوبِ  
بغیر از راه قبول دعای تو را بسته اند و راه قبول او را بگنجان  
لَا تُخَارِبَ مَنْ يَتَصَبَّمُ بِالذُّنُوبِ فَإِنَّ مُغَالِبَ الدِّينِ مَحْرُوبٌ  
جنگ کن با کسی که پناه میگیرد بهین بر کسی که انبوی فروگذاشته بر دین است و گنیمت  
لَا تُغَالِبَ مَنْ كَسَبَهُ الْحَقُّ فَإِنَّ مُغَالِبَ الْحَقِّ مَغْلُوبٌ لَا  
افزونی بجو بر کسی که کسبت دهد بحق بر کسی که افزونی جوینده بر حق گنیمت است  
ثَامِنٌ مَلُوكًا وَإِنْ بَخَلَى بِالصَّلَاةِ فَإِنَّهُ لَيْسَ فِي الْبِرِّ الْخُلُوفِ  
المنزلی بر ملوک اگر چه ابریشم باشد غریبانی و بختی بر کسی که برکت در بر حق آهسته  
مُسْتَمْعِلٌ يَخُوضُ الظِّلْمَ لَا يَكُنِ الْمُضْمُونُ لَكَ طَلِبُهُ  
بهره مندی بر کسی را که در میزود در تاریکی بایم که گنیمت از برای تو کار دنیا بهیچ  
أَوَّلُكَ مِنَ الْمَفْرُوضِ عَلَيْكَ عَمَلُهُ لَا تَمُتْهُمُ الدُّنْيَا دِينَكَ  
کدام باشد بر تو از برای فرضی که بر تو است که از آن بگذر هر دین ساز دین تو را  
فَإِنَّ مِنْ مِمَّا الدُّنْيَا دِينَهُ خُرُفَاتُ إِلَهِهِ بِالْشَّقَاءِ وَالْعَبَاءِ  
بر کسی که در دنیا را بجهنم دین خود عود می کند و بگوید او بهیچ دین  
وَالْحَيَّةَ وَالْبَلَاءَ لَا تَتَّبِعُوا الْآخِرَةَ بِالدُّنْيَا وَلَا تَسْتَدِلُّوا  
و از دنیا بگردد و کفری دین نهرویش آخرت را بدین دقت بگردد  
الْإِنْفَاءَ بِالْبَقَاءِ وَلَا تَجْعَلُوا أَيْقِينَكُمْ شُكَاوًا وَلَا عِلْمَكُمْ جَهْلًا  
فرا از بقا و گردانید و از ایمانی خود را شک و دینی خود را نادان  
لَا تَجْهَلْ نَفْسَكَ فَإِنَّ الْجَاهِلَ مَعْرِفَةُ نَفْسِهِ جَاهِلٌ بِكُلِّ  
نادان از نفس خود بر کسی که نادان بر نفس خود مادیست بهیچ  
لَا تَنْتَبِذْكُمْ الدُّنْيَا وَلَا تَغْلِبْكُمْ الْهَوَىٰ وَلَا يَطُولَنَّ عَلَيْكُمُ الْإِمْدُ  
بایم که دنیا را از خود بدارید و از نفس خود را بر شما نگذارند و از آن سود نماند بایم که

وَلَا تَغْلِبْكُمْ الْأَمَلُ فَإِنَّ الْأَمَلَ لَيْسَ مِنَ الدِّينِ فِي شَيْءٍ لَا تَطْلُبُوا  
و از آن سود نماند از برای امید که از دین هیچ چیز  
مَا تَفْعَلُهُ فَإِنَّكَ لَنْ تَخْلُوَ فِي ذَلِكَ مِنْ عَجْزٍ لَكَ وَذَمٍّ تَكْسِبُهُ  
بر کسی که بایم که بر کسی که از دین از برای خود دارد و بایم که او را گنیمت  
لَا تَقْتَدِرْ مِنْ آخِرِ طَعْنٍ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فِيهِ فَكْفَىٰ بِذَلِكَ مُنْقَبَةً  
عجز میاور از کاری که در آن از برای خود دارد در آنکه بگنیمت این از خود سببش  
لَا تُكْثِرْ مِنَ اللَّيْمِ فَإِنَّهُ إِنْ صَحَبَكَ نَعْمَةٌ حَدَكَ وَإِنْ طَرَفَكَ  
بسیار میباش با ناکی بر کسی که از برای همراه شود شوقی حسد بر تو و اگر آگاه بایم بر تو  
نَائِبَةً قَدْ فَكَ لَا تَتَّخِذَنَّ عَدُوَّ وَصَدِيقَكَ صَدِيقًا فَعَالِي  
مانی پیدا از تو بگیرد دشمن دوست خود را دوست که دشمنی کند باز  
صَدِيقَكَ لَا تُعَاجِلِ الذَّنْبَ بِالْعُقُوبَةِ وَاتَّكِ بِنَهْمِ الْغَفْوِ  
دوست تو مشاب بپاز حواش گناه و بگذر میان بازخواست گناه  
مَوْضِعًا تَحْزَنُ بِهِ الْأَجْرُ وَالْمَوْتُ لَا يَدْعُوكَ ضَيْقُ لَزْمِكَ  
جایی تا بپندوری بدان مرز و قریب بایم که نخواهد مرا دل بپا بپوشد تو را  
فِي عَهْدِ اللَّهِ إِلَى الْكَفِّ فَإِنْ صَبَرَ عَلَى ضَيْقٍ تَرَجَعُوا أَنْفَرًا حُرَّةً  
در نگاه داشته ای که ایستد بر کسی که بر کسی که امید داری که از آن  
وَفَضْلُ عَاقِبَةِ خَيْرٍ لَكَ مِنْ غَدْرِ خَافٍ تَعْنِيهِ وَتَحِيطُ بِكَ مِنْ  
و از دین تو است که از آن از غایت و خویشتن از برای خود دارد و از آن  
لَا جُلِيَّ الْعُقُوبَةِ لَا تُبْزِعَنَّ إِلَى بَادِيَةٍ وَلَا تَجْعَلَنَّ بِعُقُوبَةٍ وَجْهًا  
از برای تو بپوشد بپوشد از برای تو بپوشد و از آن  
عَنْهَا مُنْذِرَةٌ فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْهُكَ لِلدِّينِ مُقَرَّبٌ مِنَ الْغَيْرِ لَا  
از برای تو بپوشد از برای تو بپوشد از برای تو بپوشد و از آن



تَطِيعُوا النَّبِيَّ فِي الْمَعْرُوفِ حَتَّى لَا تَضَعُوا فِي الْمَنَكِرِ لَا تَسْتَعْمِلُوا  
الرَّأْيَ فِيمَا لَا يَمُرُّكَ الْبَصَرُ وَلَا تَتَغَلَّزِلَ إِلَيْهِ الْفِكَرُ لَا تَخْلُفَنَّ  
فِي مَشُورَتِكَ نَحْيًا لِقَعْدِكَ بِكَ عَنِ الْقَصْدِ وَتَعْدِلُ الْفَقْرَ  
لَا تُشْرِكَنَّ فِي مَرَايِكَ جَبَانًا يُضْعِفُكَ عَنِ الْأَمْرِ وَتُعْظِمَ عَلَيْكَ  
مَا لَيْسَ بِعَظِيمٍ لَا تُقَدِّمُ وَلَا تُخَيِّرُ الْأَهْلَ تَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ  
تَنْظُرُوا فِي النَّحْلِ وَالنَّخْلِ الْقَوْمِ لَا تُشْفِسُوا الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَالشَّرَابِ  
يَقْرُبُ إِلَيْكَ الْبَعِيدَ وَيَبْعِدُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ لَا تَكُونَنَّ مِمَّنْ  
لَا تُشْفَعُ الْمَوْعِظَةُ إِلَّا إِذَا بَالَغْتَ فِي إِبْلَامِهِ فَإِنَّ الْعَافِي لَا تُنْقِظُ  
بِالْأَدَبِ وَالْبَهَائِمِ لَا تُنْدِعُ إِلَّا بِالضَّرْبِ لَا تُشْرِكَنَّ مَشُورَتَكَ  
حَرِيصًا بِهَيِّونَ عَلَيْكَ الشَّرَّ وَتُزَيِّنَ لَكَ الشَّرَّ لَا يَكْبُرَنَّ  
عَلَيْكَ ظُلْمٌ مِمَّنْ ظَلَمَكَ فَإِنَّهُ يَسْعَى فِي مَضْرَبَةٍ وَتَفْعَلُ وَمَا خَلَاءُ

فراهم داری که از آنرا در بگوئی تا طمع نکنی در بدی بکار میاری  
ایستخرا در آنچه که بصر را نرسد و فکر را نرسد بگوئی او را در میان  
در مشورت خود بخیر را که میگرداند از راه راست و غم را که در پیشگاه  
لا شریک کردن در آنچه خود بداند و شریک را که نداند از کار دیگر که در آنرا  
ما لیس عظیم پیش رو و گوشه نشینی هر چه بزرگاری از خدا و توانایی  
تظفر بالنخل و الترخ القوم مشورت کنی با دروغ گو که بهشت را از تو براند  
نزدیک آید که دور دور و دور گردد بر تو نزدیک باشد از کسی که  
لا تشفع الموعظة الا اذا بالغت في ابلامه فان العافي لا تنقظ سودمند است بجز  
بالادب و البهائم مگر آنکه هرگاه بهالوحی در اراده او پس بر سر او دست نهاده  
لا تشرك مشورتك با دیگران مگر بفرمودن شریک کردن مشورت خود  
حريصا بهيون عليك الشر و تزین لك الشر لا یكبرن آرد از آن که بر تو از آنرا  
عليك ظلم من ظلمك فانہ يسعى في مضربه و تفعل و ما خلاء بیهوش است از آن که بر تو از آنرا

مَنْ كَبُرَتْ أَنْ تَشُوهُ لَا يَكُونَنَّ فَضْلُ مَا نَلَكَ مِنْ دُنْيَاكَ بُلُوغَ  
لَذَّةٍ وَاشْفَاءَ غَيْظٍ وَلِيَكُونَ أَحِبَّاءَ حَقٍّ وَأَيَّامُهُ بَاطِلٌ لَا تُشْطِطَنَّ  
تَأْخِيرَ جَابَةِ الدُّعَاءِ فَإِنَّ الْعِطِيَّةَ عَلَى قَدَرِ النَّيَّةِ وَهِيَ مَا تَأْخُرُ  
الْإِجَابَةُ لِيَكُونَ ذَلِكَ أَكْثَمَ لِأَجْرِ السَّائِلِ وَأَجْزَلَ الْعَطِيَّةِ إِنَّكَ  
لَا تُضِيعُ نِعْمَةً مِنْ نِعَمِ اللَّهِ سَخَّانَهُ عِنْدَكَ وَلَمْ يَرْحَمَكَ أَنْ تَمُوتْ  
بِهِ عَلَيْكَ لَا تُشَايِدْ عَدُوَّكَ وَلَا تَقْرَعْ صَدِيقَكَ وَأَقْبَلِ  
الْعُدُوَّ وَإِنْ كَانَ كَذِبًا وَدَعِ الْحَوَابَّ عَنْ قُدْرَةٍ وَإِنْ كَانَ  
لَكَ لَا تَذْكُرْ اللَّهَ سَخَّانَهُ سَاهِيًا وَلَا نَسَهُ لَاهِيًا وَادْكُرْهُ  
ذِكْرًا كَامِلًا يُوَافِقُ فِيهِ قَلْبُكَ لِسَانُكَ وَيُطَابِقُ أَظْهَرُكُمْ  
أَعْلَانُكَ وَلَنْ تَذْكُرَهُ حَقِيقَةَ الذِّكْرِ حَتَّى تَمُوتَ نَفْسُكَ فِي ذِكْرِهِ  
وَتَقْفِدَهَا فِي أَمْرِكَ لَا يَنْفَعُ عَمْرُكَ فِي الْمَلَاةِ قَفْحٌ مِنْ

اگر کبر داشت از آنکه بشوید با دیگران فضل آنکه از دنیا بدست آید  
لذة و اشفاء غيظ و ليكون احباء حق و ايامه باطل لا تشططن لا شریک کردن  
تاخیر جابہ الدعاء فان العطية على قدر النية و هي ما تأخر ایستخرا در آنچه که بصر را نرسد و فکر را نرسد  
الاجابة ليكون ذلك اكتمل لاجر السائل و اجزل العطية انك لا تضيع نعمة من نعم الله  
لا تضع نعمة من نعم الله سحانه عندك و لم يرحمك ان تموت به عليك لا تشايد عدوك و لا تقرع صديقك و اقبل  
العدو و ان كان كذبا و دعي الحوالب عن قُدرة و ان كان لك لا تذكر الله سحانه ساهيا و لا نسه لاهيا و ادكره  
ذكرا كاملا يوافق فيه قلبك لسانك و يطابق اظهركم اعلانك و لن تذكره حقيقة الذكر حتى تموت نفسك في ذكره  
و تفقد ها في امرك لا ينفع عمرك في الملاة قفح من بیهوش است از آن که بر تو از آنرا



الدُّنْيَا بِأَمَلٍ • لَا تُصِرْ مَا لَكَ فِي الْمَعَاشِ فَقَدْ مَ  
 عَلَى رَبِّكَ بِالْعَمَلِ • لَا تُفْنِكَ دُنْيَاكَ بِحُسْنِ الْعَوَاجِ  
 قَعْوَابِي الدُّنْيَا تَرْجِعُ وَيُفِي عَلَيْكَ مَا أَحْتَقِبُهُ مِنْ  
 الْحَاوِصِ • لَا تَقْرَبَنَّ الْعَاجِلَةَ مِنْ مَلَاهِي فَإِنَّ اللَّهَ يَقْطَعُ  
 وَلَيْزِمَكَ مَا اكْتَسَبْتَ مِنَ الْمَالِ لَمْ يُوْخِرْنَا لَكَ الْحَاجَّ إِلَى  
 غَدَاةٍ فَاتَكَ لَا تُدْرِي مَا يَعْزُضُ لَكَ وَلَهُ فِي عَدِّكَ لَمْ يَكُنْ  
 الْأَجْتِهَادُ فِي صَلَاحِ نَفْسِكَ فَإِنَّهُ لَا يُعِينُكَ عَلَيْهَا  
 إِلَّا الْخِدْ • لَا يُصِغْنَ حَوَائِجُكَ إِتْكَالًا عَلَى مَا بَيْنَكَ  
 وَبَيْنَهُ فَلَيْسَ لَكَ بَاحٌ مِنْ أَصْعَتِ حَقِّهِ • لَا تُخْذَلْ  
 الْجَهْلُ لَا يَعْلَمُونَ نَيْكَدُ بَوَلَّكَ بِهِ فَإِنَّ لِعِلْمِكَ عَلَيْكَ  
 حَقًّا وَحَقُّهُ عَلَيْكَ بِذَلِكَ لَمْ يَسْخَفْهُ وَمَنْعَهُ مِنْ غَيْرِ مُسْتَحَقِّهِ

لَا تُكُونَنَّ

لَا تُكُونَنَّ أَخُوكَ عَلَى قَطِيعَتِكَ أَقْوَى مِنْكَ عَلَى صَلَاتِهِ  
 لَا تُقْدِرَنَّ بَعْدَكَ وَلَا تُخْفِرَنَّ ذِمَّتَكَ وَلَا تُخْشِكَ عَدُوَّكَ  
 فَقَدْ جَعَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَذِمَّتَهُ أَمْنًا لَهُ • لَا تُكُونَنَّ  
 عَبْدَ غَيْرِكَ وَقَدْ جَعَلَكَ اللَّهُ حُرًّا فَمَا خَيْرُ خَيْرٍ • لَا  
 يُنَالُ إِلَّا بِشَرِّ دِيْنٍ لَا يُنَالُ إِلَّا بِعُسْرِ • لَا تُمْلِكْ  
 الْمَرْأَةَ مَا جَاوَزَتْ نَفْسَهَا فَإِنَّ الْمَرْأَةَ مَرْجَانَةٌ وَلَيْسَتْ بِفَهْرٍ  
 لَا تُقْلُ مَا لَا تَعْلَمُ فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ قَدْ فَرَضَ عَلَيْكَ  
 عَلَى كُلِّ حَوَائِجِكَ فَرَايَصُ يُخَيِّجُ بِهَا عَلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
 لَا تُصِغَنَّ نَفْسُكَ بِخَرْبِ اللَّهِ فَلَا يَدُلُّكَ بِنَفْسِهِ وَلَا غِنَاءُ  
 بِكَ عَنْ رَحْمَتِهِ • لَا يَكُنِ الْحُسْنَ وَالْمُسِيءُ عِنْدَكَ سَوَاءً  
 فَإِنَّ ذَلِكَ يَرْهَدُ الْحُسْنَ فِي الْأَحْيَانِ وَيُنَالُ الْمُسِيءُ إِلَى

مَانَةٌ







عَلِيٌّ ذَنْبُهُ خُتِمَ لَهُ بِالْمَغْفِرَةِ وَكَمْ يَقْبَلُ عَلَى عَمَلٍ هُوَ مُفْسِدٌ لَهُ خُتْمُ  
 لَهُ فِي آخِرِ عَمَلِهِ بِالنَّارِ لَا تَزْكُوا إِلَى جَهَنَّمَ وَلَا تَقَادُوا  
 لَا هَوَايَكُمْ فَإِنَّ النَّارَ لَهَذَا الْمَثَلِ عَلَى شَفَا جُوفِ هَارِ  
 لَا يَقُولَنَّ أَحَدٌ أَنْ أَحَدًا أَوْلَى بِفِعْلِ الْخَيْرِ مِنِّي فَيَكُونَ لِلَّهِ  
 كَذَلِكَ إِنْ لِلْخَيْرِ وَالشَّرِّ أَهْلًا فَاتَرَكْتُمُوهُ كَمَا كُنتُمْ أَهْلُهُ لَا  
 تَجْعَلُ كَثْرَتَكَ بِأَهْلِكَ وَوَلَدِكَ فَإِنَّهُمْ إِنْ يَكُونُوا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ  
 فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ أَعْدَاءُ اللَّهِ فَأَهْلُكُمْ بِأَعْدَاءِ اللَّهِ لَا يَجُوزُ  
 أَحَدٌ كَمَنْ جَنَحَ الْأَمَّةُ عَلَى زُرِّي عَنْهُ مِنَ الدُّنْيَا لَا تَقْرَحْ  
 بِالْغَنَاءِ وَلَا تَقْنَمْ بِالْفَقْرِ وَالْبَلَاءِ فَإِنَّ الذَّهَبَ يَخْرُبُ بِالنَّارِ  
 وَالْمُؤْمِنُ يَخْرُبُ بِالْبَلَاءِ لَا تَصْحَبِ الْأَخَا فَيَلْتَقِي وَلَا تَعَاشِرْ  
 الْأَعْلَامَ تَارِكِيًا وَلَا تَوَدِّعْ شِرْكَ الْأُمُومِيَّةِ فَيَا لَا تَحْمِلْ

عَمَلُهُ  
 عَمَلُهُ

لا يرضع وليه وان يكون  
 فاعلم انك لا تدري

عَلِيٌّ قَوْمُكَ هُمْ سُنَّتُكَ كَمَا كَلَّيْتُمْ مَا قَدَّرَ لَكَ فِيهِ فَإِنْ  
 تَكُنِ السُّنَّةُ مِنْ عَمَلِكَ فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ سَيَأْتِيكَ فِي كُلِّ عَدِ  
 جَدِيدٍ بِمَا قَبِلْتَ لَكَ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ مِنْ عَمَلِكَ فَأَهْلُكَ بِمَا لَبَسَ  
 لَكَ لَا تَقْصُصْ نَافِلَةً فِي وَقْتِ فَرِيضَةٍ أَبَدًا بِالْفَرِيضَةِ ثُمَّ صَلِّ  
 مَا بَدَأَ لَكَ لَا تَخْلُفَنَّ فِرَاءَكَ شَيْئًا مِنَ الدُّنْيَا فَإِنَّكَ تَخْلُفُهُ  
 لِأَحَدٍ جُلِينَ إِمَارَةً جُلٍ عَمَلٍ فِيهِ بِطَاعَةِ اللَّهِ فَسَعِدَ بِمَا شَقِيتَ  
 بِهِ وَإِمَارَةً جُلٍ عَمَلٍ فِيهِ بِمَعْصِيَةِ اللَّهِ فَكُنتَ عَوْنًا لَهُ عَلَى الْمَعْصِيَةِ  
 وَلَيْسَ أَحَدًا هَادِيًا حَقِيقًا أَنْ تُؤَثِّرَ عَلَى نَفْسِكَ لَا تَقْصُصْ  
 زَيْمًا فَإِنَّهُ الْعَقْلُ وَلَا تَقْصُصْ زَيْمًا خَانَهُ الْأَصْلُ يُفْسِدُ مِنْ حَيْثُ  
 يُصْلِحُ لَا تَرْخِصْ لِنَفْسِكَ فِي مَطَاوِعِ الْهَوَى وَابْتَازِلِ لَذَاتِ  
 الدُّنْيَا فَيُفْسِدُ دِينَكَ وَلَا تَصْلِحْ وَتُخْسِرَ نَفْسَكَ وَلَا تَبْجَحْ

فان من انما العقل  
 من انما العقل  
 من انما العقل

عَمَلُهُ



لَا تَسْأَلْهُ لِي مِنْ أَحْسَنَ إِلَيْكَ فَمَنْ سَأَلَ إِلَى مِنْ أَحْسَنَ إِلَيْهِ  
بِرئوس بامر بگویند با تو پس هر کسی بگوید با من بگویند با او  
مُنِعَ الْإِحْسَانَ لَا تَعْنِ عَلَى مَنْ أَنْعَمَ عَلَيْكَ فَمَنْ أَعَانَ عَلَى  
بهری یاری کن یا انعام کن بر تو پس هر کسی بپوشد بر  
مَنْ أَنْعَمَ عَلَيْهِ سُلْبَ الْإِحْكَانِ لَا تُدْرِكْ بِحَالِهِ بَلْغَتَهَا  
اگر کسی که انعام کند بر تو برده شود از توانی و توانی بپوشد بر کسی که بی  
بَعِيرُ الْمَهْمَةِ وَلَا تَفْتَخِرْ بِمَرْتَبَةٍ بَلْغَتَهَا مِنْ غَيْرِ مُنْقَبَةٍ فَإِنَّ  
و بر کاروی می پایانه که بر کسی بان بی سراداری سخنان  
مَا بَنِيهِ الْأَيْقَانُ يُهْدِمُهُ الْأَخْطَاقُ يُهْدِمُهُ إِلَّا  
آنرا که می رسد مراد دنیا بی سراداری اگر کسی پاکیزه داری هر چه در آن بود از  
لَا تَكُنْ مِمَّنْ يَرْجُوا الْآخِرَ بَغَيْرِ عَمَلٍ وَسَيُوفُ الطَّوْبَةَ بِطَوَارٍ  
میشد آنکس که امید دارد کفرت را بی عمل بکشد و برود از پادشاه تو را باید داری و از  
الْأَهْلِ يَقُولُ فِي الدُّنْيَا يَقُولُ الزَّاهِدِينَ وَيَعْمَلُ فِيهَا بِعَمَلِ  
از او می گوید در دنیا بکشد و بهر کاران و عمل بکند در دنیا و عمل  
الزَّاهِدِينَ لَا يَلْمِزُ الدُّنْيَا بَعْلَ الْآخِرَةِ وَلَا يُوَسِّسُ الْأَجَلَةَ  
از او نهان محو دنیا را عمل کفرت و هر کس دنیا را  
عَلَى الْأَجَلَةِ فَإِنَّ ذَلِكَ شِمَةُ الْمُنَافِقِينَ وَسَيَجْعَلُ الْمَافِقِينَ  
به کفرت کفرت بی آن که از کار منافقان است و می جاعل منافقین  
لَا يَغْنَمُ مَا أَصْبَحَ فِيهِ أَهْلُ الْغُرُوبِ بِالدُّنْيَا فَأَتَمَّا هُوَ ظَلُّ  
بهر که بود از او نهان با او بکشد از آن اهل بیانی که آن است  
تَحَدُّدٌ إِلَى آخِلٍ حُدُودٍ لَا يَكُنْ غَافِلًا عَنْ دِينِكَ بِصَلَا  
تحدید به تمام نیستی و باید بداند از دین خود و این است

عَلَى دِينِكَ مُتَكَبِّرًا مِمَّا لَا يَنْبَغِي عَلَيْكَ مُسْتَقْلًا مِمَّا يَنْبَغِي لَكَ  
بر دینی خود بر کسی از اینده اگر کسی بهر سر تو بر کسی که از اینده از او نهان شود  
فَيُؤَدِّدُكَ ذَلِكَ الْعَذَابُ الشَّدِيدُ لَا يَلْتَمِسُ بِالْإِسْلَامِ  
اگر کسی که از اینده از او نهان شود بر کسی که از اینده از او نهان شود  
فِي وَقْتِ اضْطِرَابِ الْأُمُورِ عَلَيْهِ فَإِنَّ الْبَحْرَ لَا يَجَاوِزُ مَرَاكِبَهُ  
در محکم بر اینی گویا بر کسی که از اینده از او نهان شود  
مَعَ سُكُونِهِ فَكَيْفَ مَعَ اخْتِلَافِ مَرَاكِبِهِ وَاضْطِرَابِ أُمُورِهِ  
با آرامش پس چگونه با اختلاف بر اینی با داری که در دریا در این زمانه بر اینی  
لَمْ يَخْتَفِرْ صَغَائِرُ الْأَجْنَامِ فَإِنَّهَا الْمَوْثِقَاتُ وَمَنْ أَحَاطَتْ بِهِ  
کوچک منفر که نهایی کوچه را بر کسی که از اینده از او نهان شود  
تَحَقُّرَاتِهِ أَهْلُكُنْهُ لَا تَمَازِجِنْ صَدَقًا فِعَادِيكَ وَلَا عَدُوًّا  
بند کنایه او را بندگان او را بر کسی که از اینده از او نهان شود  
فَيُؤَدِّدُكَ لَا تَكْتُمَنَّ الضَّحْكَ فَتَذْهَبَ هَيْبَتُكَ وَلَا الْمَزَاحَ  
بهر که از اینده از او نهان شود بر کسی که از اینده از او نهان شود  
فَيَسْخَفُ بِكَ لَا تَكْتُمَنَّ الْعِتَابَ فَإِنَّهُ يُوَرِّثُ الضَّنْبَةَ وَيُعَوِّدُ  
که از اینده از او نهان شود بر کسی که از اینده از او نهان شود  
إِلَى الْبَغْضَاءِ وَاسْتَعِزَّ بِمَنْ رَجَوْتَ أَعْيَابَهُ لَا تَزَلُوا عَيْنَ  
بر کسی و نمی از او نهان شود از او نهان شود از او نهان شود  
الْحَقَّ وَاهْلِهِ فَإِنَّهُ مَنْ اسْتَبَدَّ بِنَا أَهْلَ الْبَيْتِ هَلَكَ وَفَاتَهُ  
حق و از او نهان شود بر کسی که از اینده از او نهان شود  
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ لَا تَكْتُمَنَّ الْخُلُقَ بِالنِّسَاءِ فَيَمْلِكُكَ وَتَمْلِكُ  
از او نهان شود بر کسی که از اینده از او نهان شود







تَشْعُرُ فَلَكَ اِهْتِمَامٌ عَلَى مَقَاتٍ فَيُشْغَلُكَ عَنِ اِلسْتِعْدَادِ  
عَدُوٌّ لَكَ اِنْ تَوَدَّ اَنْ يَحْتَمِلَ اَنْ تَكُونَ اَوْ تَكُونَ اَنْ تَكُونَ  
لَا اَمْرًا حَادِثًا لِحُكْمٍ لَا مَوَدَّةَ لِحُكْمٍ لَا اَخَوَّةَ لِمَوْلٍ  
لَا مَرَقَةَ لِحَيْلٍ لَا حَيَاءَ لِكِتَابٍ لَا دِينَ لِمِثَابٍ لَا مَرْقَةَ  
لِغِيَاثٍ لَا اَمَانَةَ لِمَكْرٍ لَا اِيْمَانَ لِعُدُوِّ لَا خَلَّةَ  
لِمَلُولٍ لَا اِضَابَةَ لِعُجُولٍ لَا عَقْلَ كَالْتَبِيرِ لَا جَهْلَ  
كَالتَّبِيرِ لَا عِبَادَةَ كَالْتَكْفِيرِ لَا نَفْعَ كَالْتَحْنِيرِ لَا  
نَفْعَ لِعَاقِلٍ لَا غِنَا لِحَاجِلٍ لَا عَمَلَ لِحَافِلٍ لَا مَرْغَ كَالْكَفِّ  
لَا مَرْقَةَ كَغَضِّ الطَّرْفِ لَا حِلْمَ كَالصَّمْتِ لَا فَحْهَ كَالنَّهْتِ  
لَا عِزَّ كَالطَّاعَةِ لَا كَنْزَ كَالْفَنَاعَةِ لَا دُخْرَ كَالْعِلْمِ  
لَا فَضِيلَةَ كَالْحِلْمِ لَا هِدَايَةَ كَالذِّكْرِ لَا رُشْدَ كَالْفِكَرِ لَا

حَسَبَ كَالْأَدَبِ لِأَذَلِّ كَالطَّلَبِ لِأَكْرَمَ كَالْتَقْوَى لَا  
عَدُوَّ كَالْهَوَى لِأَزْبَنَةَ كَالْأَدَبِ لِأَمْرَجَ كَالثَّوَابِ لَا مَرْغَ  
كَغَلِيَةِ الشَّهْوَةِ لَا عِلْمَ كَالْحَشِيَّةِ لَا حَسْرَةَ كَالنُّفُوتِ لَا  
عِبَادَةَ كَالصَّمْتِ لَا غِنَا كَالْعَقْلِ لَا نَفْعَ كَالجَهْلِ لَا حِلْمَ  
كَالصَّنْعِ لَا مَسْبَةَ كَالشَّيْءِ لَا اِيْمَانَ كَالصَّبْرِ لَا نَفْعَةَ  
مَعَ كِفْرِ لَا ذَاةَ كَالْحَسَدِ لَا شَرَفَ كَالسُّودِّ لَا مِيرَاثَ  
كَالْأَدَبِ لَا جَمَالَ كَالْحَسَبِ لَا مَعُونَةَ كَالْتَوْقَى لَا عَمَلَ  
كَالتَّحْقِيهِ لَا شَرَفَ كَالْعِلْمِ لَا ظَهَرَ كَالْحِلْمِ لَا اَزْدَادَ كَالْتَقْوَى  
لَا اِسْلَامَ كَالرِّضَا لَا شَيْءَ كَالْحَيَاءِ لَا فَضِيلَةَ كَالسَّخَاءِ  
لَا دُخْرَ كَالثَّوَابِ لَا خَلَلَ كَالْأَدَبِ لَا تَرَاهَةَ كَالنُّفُوتِ  
لَا شَرَفَ كَالنُّوَاضِعِ لَا سُوءَ كَالظُّلْمِ لَا سَبِيحَ كَالْعِلْمِ



وَقَارَ كَالصَّبِّ لَا مَرْجَ كَالْمَوْتِ لَا لَذَّةَ يَنْعِصِ لَا حَيَاةَ  
 مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ وَكَمَانِ عَمْدِ مَوْتِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ  
 حَرِيصِ لَا حَقَّ الْحُجَّجِ لَا رَأْيَ الْحُجَّجِ لَا حِلْمَ كَالْعَاقِلِ لَا  
 أَرْزُورِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ حَقِّ بَانِ زَرْوِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ  
 عَقْلَ كَالْجَاهِلِ لَا إِخْلَاصَ كَالنَّصِخِ لَا غَرَّةَ كَالنَّخِ لَا عِيَادَةَ  
 مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ  
 كَالْحُشُوعِ لَا عِزَّاءَ كَالْقُبُوعِ لَا طَفَرَ مَعَ بَغْيِ لَا فِرَعَ مَعَ  
 مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ  
 لَا بَيَانَ مَعَ عِي لَا دِينَ لَسِي الطَّنِ لَا صِنْعَةَ لِمَتِنِ لَا نَدِيمَ  
 مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ  
 لِلْكِبَرِ الرَّفْقِ لَا عِشْرَتِي الْخُلُوقِ لَا دَوَاءَ لِمَشْعُوفِ بَدَائِهِ  
 مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ  
 لَا شِفَاءَ لِمَنْ كَتَمَ طَبِيبَهُ دَاءَهُ لَا إِشَاشَةَ مَعَ إِبْرَامِ لَا سَوْدَ  
 مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ  
 مَعَ انْتِقَامِ لَا عِزَّاءَ مَعَ صَبْرِ لَا بِنَاءَ مَعَ كِبَرِ لَا مَرْوَةَ مَعَ  
 مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ  
 شَيْخِ لَا عِدَادَةَ مَعَ نَصَحِ لَا إِشْخَاءَ مَعَ عَدَمِ لَا صِحَّةَ مَعَ  
 مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ  
 لَا قَنَاعَةَ مَعَ شَرِّهِ لَا عَقْلَ مَعَ شَرِّهِ لَا حَنَمَ مَعَ  
 مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ  
 غَيْرِهِ لَا ظَنَنَهُ مَعَ بَطْنِهِ لَا آدَبَ مَعَ غَضَبِ لَا شَرَفَ  
 مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ مَرْتَبَتِ مَرْبُوعِ

مَعَ سَوْءِ آدَبٍ لَا دِينَ مَعَ هَوًى لَا حِجَّةَ مَعَ كَثْرَةِ مِرَاءٍ  
 بانی ادبی نیست دین باارز نیست ادبی با بسیاری سینه  
 لَا مَعْرِفَ مَعَ مَنِّ لَا إِيمَانَ مَعَ مَنِّ لَا إِيمَانَ مَعَ سَوْءِ  
 نیست نیکی با بسیاری نیست ایمان با بسیاری نیست ایمان با  
 طَهْرٍ لَا ضَلَالَ مَعَ ارْتِشَادٍ لَا هَلَاكَ مَعَ اقْتِصَادٍ لَا ضَلَالَ  
 بکاز نیست گمراهی با راه گشت نیست تباهی با دست دوی نیست  
 مَعَ أَفْسَادٍ لَا غِنَاءَ مَعَ إِسْرَافٍ لَا فَاقَةَ مَعَ عِقَابٍ لَا ضَلَالَ  
 با تباهی کردن نیست ثواری با زیاده کاری نیست درستی با بزرگواری نیست  
 مَعَ هُدًى لَا عَقْلَ مَعَ هَوًى لَا زُكُومَ مَعَ الْبُهْلَامِ مَذْهَبُ  
 باره باشن نیست هوش باارز نیست زنده با گمراهی نیست  
 لَا يُدْرِكُ مَعَ الْحَقِّ مُطْلَبٌ لَا يَبُوءُ الْعَقْلُ مَعَ اللَّعِبِ لَا  
 درافتد نزد با ایستی هیچ خردمند نیست خرد با بازی نیست  
 تَجَانُّهُ كَالْعَمَلِ الصَّالِحِ لَا شَفِيقَ كَالْوَدُودِ النَّاصِحِ لَا هَرَبَ  
 نیست هیچ بازگشتی همچو عمل نیک نیست هراسی همچو دوست بنده نیست  
 كُنْ خُلُقٍ لَا مَرَعَ كَيْفَ الْأَنَامُ لَا زُهْدَ كَالْكَفِّ عَنِ  
 همچو خوی نیکو نیست هیچ پرورکاری نیست هیچ دوری از دنیا نیست هیچ  
 الْحَرَامِ لَا عِزَّةَ كَالثَّقَةِ بِالْأَيَّامِ لَا جِهَادَ كَالْجِهَادِ النَّفْسِ  
 نیست هیچ روزی نیست هیچ عهد کردن با روزگار نیست هیچ غلبه  
 لَا يَفْتَهُ لِمَنْ لَا يَدِيمُ التَّوَسُّعَ لَا عِبَادَةَ كَأَدَاءِ الْفَرَائِضِ  
 نیست دایمی از آن نیست هیچ وسیع نیست هیچ بهیستی همچو بوی آلودن و فضا  
 لَا قُرْبَةَ بِالْوَأْفَاءِ إِذَا ضَرَبَ بِالْفَرَائِضِ لَا وَاقَةَ لِمَنْ مَنَ  
 نیست نزدیکی با وفا اگر ضربه کند با فرائض نیست هیچ ایستایی نیست هیچ







الاباحية لايفد التقوى الاغلبة الشهوة لا تدفع  
المكاره الابصار لا تحاط النعم الا بالشكر لا  
تكل المروة الا لليب لا يصبر على الحق الا الحارم الا  
لا تقوى كالكيف عن المحارم لا مروة كالشتم عن المائمه  
لاجنة اوفى من الاجل لا غارم اخذع من الاكمل  
لا ذخرا نفع من صالح العمل لا حبا نفع من الادب  
لا تب اوضع من الغضب لا مال اعود من العقل لا  
فقر اشد من الجهل لا حافظ احفظ من الصمت لا قادم  
اقرب من الموت لا واعظ ابلغ من النصيح لا سوء  
اسواء من الشخ لا شرف اقل من الايمان لا فضيلة  
اجل من الاحسان لا ضمان على الزمان لا يسول الملح

من الحق لا تنجان اوضح من الصدق لا داء اذوا من  
الحق لا خلق اشين من الحرث لا كنز نافع من  
العلم لا عز ارفع من الحلم لا وحشة ارفع من العجب  
لا شمة اقبح من الكذب لا لباس اجمل من السلامة لا  
مسلك اسلم من الانقيامة لا نعمة اجل من التوفيق لا  
سنة افضل من التحقيق لا جمال ازين من العقل لا شوة  
اشين من الجهل لا مخبر افضل من الصدق لا ناصح اضح  
من الحق لا سجة اشرف من الرفق لا معقل احزم من  
الورع لا شمة اذل من الطمع لا حصن امنع من التقوى  
لا دليل ابرشد من الهدى لا شيء اصدق من الاجل  
لا شيء اكذب من الاكل لا افتاتشد من الحق لا خلة



أَنْهِيَ مِنَ الْخُرْقِ لَا عَوْنَ أَفْضَلُ مِنَ الصَّبْرِ لَا خُلُقَ أَفْخَرُ مِنَ  
 الْكِبَرِ لَا جَهْلَ أَكْثَرُ مِنْ تَعَدِّي الْقَدْرِ لَا حَسَنَ أَكْثَرُ مِنَ الْفَخْرِ  
 لَا عِزَّ أَشْرَفُ مِنَ الْعِلْمِ لَا شَرَفَ أَعْلَى مِنَ الْحِلْمِ لَا شَفَعَ أَحْسَنُ  
 مِنَ الْإِسْتِغْفَارِ لَا فِتْرَةَ أَكْثَرُ مِنَ الْإِصْرَارِ لَا دِينَ أَسْوَفُ مِنْهُ  
 لَا عَيْشَ لِمَنْ فَارَقَ قَاحَتَهُ لَا سَبِيلَةَ أَحْسَنَ مِنَ الْإِيمَانِ لَا  
 نَقِيَّةَ أَفْضَلُ مِنَ الْإِحْسَانِ لَا إِيْمَانَ أَفْضَلُ مِنَ الْإِسْتِثْلَا  
 لَا مَقِيلَ أَفْخَرُ مِنَ الْإِسْلَامِ لَا سَبِيلَ أَجْمَلَ مِنَ الْإِسْلَامِ  
 لَا صَاحِبَ أَكْثَرُ مِنَ الْحَقِّ لَا دَلِيلَ أَحْسَنَ مِنَ الْعِلْمِ لَا عَاقِبَةَ  
 أَسْلَمَ مِنَ عَوَاقِبِ السَّلَامِ لَا شَافِعَ أَحْسَنَ مِنَ الْإِعْتِذَارِ لَا عِزَّ  
 أَحْسَنَ مِنَ الْإِفْرَارِ لَا نِعْمَةَ أَفْضَلُ مِنَ عَقْلِ لَا مَصِيبَةَ  
 أَشَدَّ مِنْ حَبْلِ لَا مَزَالَ أَشَدَّ مِنْ مَزَالَةِ عَالِمِ لَا خَيْرَ أَفْخَرُ مِنْ

لا فضل اعلاهم

خَيْرَ حَاكِمِ لَا حَزَمَ لِمَنْ لَا يَسْعَ سِرَّهُ صَدْرَهُ لَا عَقْلَ لِمَنْ  
 يَجَافِرُ حَدَّهُ وَقَدْرَهُ لَا يُؤْخِذُ الْعِلْمُ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِأَبِيهِ  
 لَا يَنْفَعُ الْحَسَنُ إِلَّا بِغَيْرِ نَجَابَةٍ لَا يَنْفَعُ عِلْمٌ بِغَيْرِ تَوْفِيقٍ لَا يَنْفَعُ  
 إِجْتِهَادٌ بِغَيْرِ تَحْقِيقٍ لَا خَيْرَ مِنْ عَزَمِ بِالْحَزَمِ لَا خَيْرَ فِي عَمَلٍ إِلَّا  
 عِلْمٌ لَا يَدْرِكُ الْعِلْمُ بِرَاحَةِ الْحَزَمِ لَا يَغْلِبُ مَنْ يَسْطَرُ بِالْحَقِّ  
 لَا يَخْصَمُ مَنْ يَحْتَجُّ بِالْحَقِّ لَا يَفْلَحُ مَنْ كَسَرَ مَا يَضُرُّهُ لَا يَسْلَمُ مَنْ  
 أَذَاعَ سِرَّهُ لَا يَنْكُرُ الْعِلْمُ بِغَيْرِ سِرِّهِ لَا يَسْلَمُ الَّذِينَ مَعَ الطَّعْنِ  
 لَا يَشْبَعُ الْمُؤْمِنُ وَآخُوهُ جَائِعٌ لَا يَنْكُرُ إِلَّا عِنْدَ الْكِرَامِ  
 الصَّنَائِعِ لَا يَسْتَفِي الْعَاقِلُ عَنِ الْمُسَافَرَةِ لَا مَظَاهِدَ  
 أَوْثَقَ مِنَ مُسَافَرَةٍ لَا تَسْتَفِي خَلْقَ الدُّنْيَا الْعَالَمِ لَا  
 تَدْهَشُ عِنْدَ الْبَلَاءِ الْحَاكِمُ لَا يَرَى الْجَاهِلُ إِلَّا مَقْطَعًا لَا يَلْفِي

محمدا







مِنْ عَيْشِ الْحُسُودِ وَالْحَقُودِ لَا يَصْبِرُ لِلْحَقِّ الْآمِنُ يَعْرِفُ فَضْلَهُ  
 از زندگانی سود و بد از دوزخ صبر کند از برای حق که آنست که بشناسد از برای حق  
 لَا يَجْزِي الْأَجْرَ الْآمِنَ أَخْلَصَ عَمَلُهُ لَا يَجُوزُ الشُّكُّ الْآمِنُ بِذَلِكَ  
 نگیرد جز آنکه بر او ایمن باشد که پاکیزه سازد عمل خود را نرسد به شک که آنست که بداند  
 مَالَهُ لَا يَسْتَحِقُّ اسْمَ الْكَرَمِ الْآمِنُ بِذَلِكَ يَسْأَلُهُ  
 مال خود را سزاوارتر از کرم باشد که آنست که بداند که بپرسد از خودت  
 لَا نَبْعَ نَبْعِ الْأَخِيَّةِ الْآمِنُ صَبَرَ عَلَى بِلَاءِ الدُّنْيَا لَا اِيْمَانُ  
 ایستادن نماند بر پستی آخرت که آنست که صبر کند بر بلاهای دنیا نیست ایمان  
 كَالْحَيَاءِ وَالشَّجَاءِ لَا يَسُودُ مَنْ لَا يَحْتَمِلُ اخِيَانَهُ لَا يَجِدُ إِلَّا  
 حشر شرم و شجاعت مهتر شود کسی که بر ندارد بار برادران خود ستوده شود که  
 مَنْ بَذَلَ اخِيَانَهُ لَا يَجُوزُ الْغَفَرُ الْآمِنُ قَابِلُ الْأَسَاءَةِ  
 کسی که بداند برادران خود را نرسد بخوبی از برای حق که آنست که بر آید بدی  
 بِالْإِحْسَانِ لَا يَفُوزُ بِالنَّجَاةِ الْآمِنُ قَامَ بِشَرَايِطِ الْإِيْمَانِ  
 بخوبی ایستاد نماند بر نجات که آنست که بآید بر شرطهای ایمان  
 لَا يَجُوزُ الْعِلْمُ الْآمِنُ يَطْلُبُ دَرَسَهُ لَا يَسْلَمُ عَلَى اللَّهِ مَنْ لَا  
 نرسد به دانش که آنست که در آید در درس خود را مسلمان باشد نزد خدا که  
 يَمْلِكُ نَفْسَهُ لَا عَدُوَّ أَعْدَا عَلَى الْمَرْءِ مِنْ نَفْسِهِ لَا مَعْرِفَ  
 خداوندی که نفس خود را نیست هیچ دشمنی و دشمنی تر بر مرد از نفس خود نیست هیچ که  
 أَصْبَحَ مِنْ أَصْطِنَاعِ الْكَفْرِ لَا فَرْقَ عَظَمٍ مِنَ الشَّيْخِ وَالْفُجْرِ  
 صبح شد از برای آن نماند هیچ کجایی از عظمی از عظمی که بر کجایی  
 لَا مَخْضٍ أَضْمًا مِنْ قِلَّةِ الْعَقْلِ لَا سَوْءَ أَسَوْءَ مِنَ الْخُلْ  
 نیست هیچ زیانی از کمبود عقل نیست هیچ بدی بدتر از بدی

عَلَيْهِ

لَا عَيْشَ أَهْنَاءَ مِنْ حُسْبِ الْخُلُقِ لَا وَحْشَةَ أَوْ حَشٍ مِنْ  
 نیست هیچ زهر کجایی که آید از خویشتن خویشتن نیست هیچ بیگانهی در میان برادران  
 سَوْءِ الْخُلُقِ لَا اِيْمَانُ لِمَنْ لَا اَمَانَةَ لَهُ لَا دِينَ لِمَنْ لَا عَقْلَ  
 بدی خویشتن نیست ایمان آنکه در دنیا نیست ایمان آنکه در آخرت نیست دین آنکه در دنیا نیست  
 لَهُ لَا عَقْلَ لِمَنْ لَا آدَبَ لَهُ لَا ثَوَابَ لِمَنْ لَا عَمَلَ لَهُ لَا عَمَلُ  
 ندارد بر عقل آنکه در دنیا نیست آداب آنکه در دنیا نیست پاداش آنکه در دنیا نیست  
 لِمَنْ لَا نِيَّةَ لَهُ لَا نِيَّةَ لِمَنْ لَا عِلْمَ لَهُ لَا عِلْمَ لِمَنْ لَا بَصِيرَةَ لَهُ  
 آنکه در دنیا نیست نیت آنکه در دنیا نیست علم آنکه در دنیا نیست علم آنکه در دنیا نیست بصیرت آنکه در دنیا نیست  
 لَا بَصِيرَةَ لِمَنْ لَا فِكْرَ لَهُ لَا فِكْرَ لِمَنْ لَا اِعْتِبَارَ لَهُ لَا اِعْتِبَارَ  
 که در دنیا نیست بصیرت آنکه در دنیا نیست فکر آنکه در دنیا نیست اعتبار آنکه در دنیا نیست اعتبار آنکه در دنیا نیست  
 لِمَنْ لَا اِنْدِجَارَ لَهُ لَا اِنْدِجَارَ لِمَنْ لَا اِقْلَاعَ لَهُ لَا اِقْلَاعَ  
 آنکه در دنیا نیست اندک آنکه در دنیا نیست اندک آنکه در دنیا نیست اندک آنکه در دنیا نیست  
 لِمَنْ لَا هِمَّةَ لَهُ لَا ظَفَرَ لِمَنْ لَا صَبْرَ لَهُ لَا نَجَاةَ لِمَنْ لَا اِيْمَانَ لَهُ  
 آنکه در دنیا نیست همت آنکه در دنیا نیست ظفر آنکه در دنیا نیست صبر آنکه در دنیا نیست نجات آنکه در دنیا نیست ایمان آنکه در دنیا نیست  
 لَا اِيْمَانُ لِمَنْ لَا يَقِيْنَ لَهُ لَا صِيَانَةَ لِمَنْ لَا وَعْءَ لَهُ لَا وَعْءَ  
 نیست ایمان آنکه در دنیا نیست ایمنی آنکه در دنیا نیست صیانت آنکه در دنیا نیست وعده آنکه در دنیا نیست وعده آنکه در دنیا نیست  
 لِمَنْ لَا اِنَاةَ لَهُ لَا عِلْمَ لِمَنْ لَا حِلْمَ لَهُ لَا هِدَايَةَ لِمَنْ لَا عِلْمَ لَهُ  
 آنکه در دنیا نیست ایستادگی آنکه در دنیا نیست علم آنکه در دنیا نیست حلم آنکه در دنیا نیست هدایت آنکه در دنیا نیست علم آنکه در دنیا نیست  
 لَا سِيَادَةَ لِمَنْ لَا شَخَاةَ لَهُ لَا حِمَّةَ لِمَنْ لَا انْفِقَةَ لَهُ لَا عَهْدَ  
 نیست سیادت آنکه در دنیا نیست شجاعت آنکه در دنیا نیست حمیت آنکه در دنیا نیست انفاق آنکه در دنیا نیست عهد آنکه در دنیا نیست  
 لِمَنْ لَا اِنْفَاءَ لَهُ لَا اَمَانَةَ لِمَنْ لَا دِينَ لَهُ لَا دِينَ لِمَنْ لَا نَفَقَةَ لَهُ  
 نیست ایستادگی آنکه در دنیا نیست ایمان آنکه در دنیا نیست دین آنکه در دنیا نیست دین آنکه در دنیا نیست نفقه آنکه در دنیا نیست



لَا يَكْسِبُونَ الْعُرَانَ حَيْثُ يَجُوزُ السُّلْطَانُ لَا يَدْخُلُ الْحِجَّةَ خَبْرًا  
وَلَا مَتَانًا لَا يَقُومُ عَزَّالُ الْغَضَبِ لَا يَعْتَدِلُ لَا تَقْبَلُ لَذَّةَ الْمَعْصِيَةِ  
بِقَابِ الثَّارِ لَا يَتَقَبَّلُ الشَّرَّ فِي قَوْلِهِ الْأَمْنُ يَتَقَبَّلُهُ فِي قَوْلِهِ  
لَا يَكْرَهُ الْمَرْءُ نَفْسَهُ حَتَّى يَهَيَّأَ مَالَهُ لَا يَمُحُّ حَسَنُ الْقَوْلِ إِلَّا  
بِحَسَنِ الْعَمَلِ لَا يَنْفَعُ قَوْلُكَ بغيرِ عَمَلٍ لَا يَكْمُلُ صَالِحُ الْعَمَلِ إِلَّا بِصَلَاةِ  
النِّسَةِ لَا يَقْصِرُ الْمُؤْمِنُ عَنْ أَحْتِمَالِكِ لَا يَجْمَعُ لِنَفْسِهِ لَا يَنْفَرُ  
قَدَمَهُ مَا بَقِيَ مِنْ عَمَلِهِ إِلَّا بِنَبِيِّ أَوْ صَدِيقٍ لَا يَنْفَعُ الْجِهَادُ بغيرِ  
تَوْفِيقٍ لَا يَقْبَلُ بِمُودَةٍ مَنْ لَا دِينَ لَهُ لَا يُوَثِّقُ بَعْدَ مَنْ لَا عَمَلَهُ  
لَهُ لَا يَقْبَلُ عَمَلٌ مَعَ تَقْوَى وَكَيْفَ يَقْبَلُ مَا يَتَقَبَّلُ لَا يَكُونُ الْكَلِمَةُ  
مُؤْمِنًا حَتَّى لَا يَأْتِيَ بِمَا ذَا اسْتَدْفَعَهُ جُوعُهُ وَلَا يَأْتِيَ تَوْبَهُ  
إِنْ تَذَلَّ لَا يَنْتَحِفَ بِالْعِلْمِ وَأَهْلُهُ إِلَّا أَحَقُّ جَاهِلٍ لَا

بِغَيْرِ

تَكْمَلُ إِلَّا كُلُّ وَضِيعٍ خَامِلٍ لَا يَحْسُنُ عَبْدُ الظَّنِّ بِاللَّهِ إِلَّا كَانَ  
سُجَّانَهُ عِنْدَ أَحْسَنَ ظَنِّهِ فِيهِ فِي وَصْفِ الْقُرْآنِ لَا تَقْبَلُ  
عَجَابُهُ وَلَا يَنْقُصُ غَرَابُهُ وَلَا تَجْلِي الشُّبُهَاتُ إِلَّا بِهِ  
لَا يَكْمُلُ إِيْمَانُ الْمُؤْمِنِ حَتَّى يُعَدَّ الرَّخَاءَ نَفْسَهُ وَالْبَلَاءَ نِعْمَةً  
لَا يَرْضَى الْجَسَدُ عَنْ تَجَسُّدِهِ إِلَّا بِالْمَوْتِ أَفْزَى وَإِلَى النِّعَةِ  
لَا يَقِيمُ أَمْرَ اللَّهِ سُجَّانَهُ الْأَمْنُ يُضَانِعُ وَلَا الْخِجَارُ وَلَا تَقْرَهُ  
الْمَطَامِعُ لَا يَكْمُلُ السُّودُّ إِلَّا بِتَحْمَلِ الْأَنْشَاءِ وَابْتِدَاءِ  
الصَّنَائِعِ لَا يَكْمُلُ الشَّرَفُ إِلَّا بِالسَّخَاءِ وَالْمَوَاضِعِ لَا يَدْعُ  
الْجَمْعُ إِلَّا لِأَحَدٍ الْحُسَامِ لَا يَقِيمُ السَّفِينَةَ إِلَّا أَمْرُ الْكَلَامِ  
لَا يَجِيئُ الْمَكْرُ النَّبِيُّ إِلَّا بِأَهْلِهِ لَا يُعَابُ الرَّجُلُ بِأَخْذِ حَقِّهِ  
وَأَمَّا يُعَابُ بِأَخْذِ مَا لَيْسَ لَهُ لَا تَخْلُوا الْأَرْضَ مِنْ قَائِمٍ

الله  
عز وجل

2



بِحُجَّتِهِ أَمَّا ظَاهِرُ مَشْهُورٍ أَوْ قَامًا بَاطِلًا مَغْمُورًا لَيْسَ لَكَ شَيْءٌ  
 وَتَبَيَّنَتْ لَهُ لَا يَكُونُ الصَّدِيقُ صَدَقًا حَتَّى يَحْفَظَ أَخَاهُ فِي غَيْبِهِ  
 وَوَفَاتِهِ لَا يَدْرِكُ أَحَدًا مِمَّنْ يَدُ مِنَ الْآخِرَةِ إِلَّا بِتَرْكِ مَا  
 يَشْتَهِي مِنَ الدُّنْيَا لَا يَأْمَنُ مَجَالِسُ الْأَشْرَارِ غَوَائِلَ الْبَلَاءِ لَا  
 يَحُولُ الصَّدِيقُ الصَّدُوقَ عَنِ الْمَوَدَّةِ وَإِنْ خَفِيَ لَا تَشْتَلِ  
 الْوَدُودُ الْوَفَى عَنْ حِفَاطِهِ وَإِنْ أَفْضَى لَا تَنْفَعُ الْعِدَّةُ إِذَا  
 مَا أَنْقَضَتِ الْمُدَّةُ لَا تَدُومُ عَلَى عَدَمِ الْإِضَافَةِ الْمَوَدَّةُ  
 لَا تَنْفَعُ الْأَيْمَانُ بَغَيْرِ تَقْوَى لَا تَنْفَعُ الْعَمَلُ لِلْآخِرَةِ مَعَ الرِّبَا  
 فِي الدُّنْيَا لَا تَرْكُ النَّاسِ شَيْءًا مِنْ دُنْيَاهُمْ لِإِصْلَاحِ آخِرَتِهِمْ  
 إِلَّا قَوْضَهُمْ اللَّهُ سَحَابَهُ خَيْرًا مِنْهُ لَا تَرْكُ النَّاسِ شَيْءًا  
 مِنْ دِينِهِمْ لِإِصْلَاحِ دُنْيَاهُمْ إِلَّا مَخْلَعَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُوَ أَضَرُّ مِنْهُ

لَا تَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يُعْصِمَ عَلَى الْخَوَافِ إِذْ أَوْجَدَ إِلَى الْأَمْنِ سَبِيلًا  
 لَا يَلْقَى الْمُؤْمِنُ حَسُودًا أَوْ لَاحِقُونَ أَوْ لَا خَيْرَ لَا يَنْجَحُ تَدْبِيرُهُ  
 مَنْ لَا يَطَاعُ لَا خَيْرَ فِي الْمُنَاجَاتِ إِلَّا لِلرَّجُلَيْنِ عَالِمِ بَاطِنٍ  
 وَمُسْتَمِيعٍ وَاعٍ لَا خَيْرَ فِي الْقَضَى مِنَ الْحِكْمَةِ كَمَا أَنَّهُ لَا خَيْرَ  
 فِي الْقَوْلِ بِالْبَاطِلِ لَا خَيْرَ فِي الْقَوْلِ بِالْبَاطِلِ لَا خَيْرَ فِي  
 السُّكُوتِ عَنِ الْحَقِّ كَمَا أَنَّهُ بِالْجَهْلِ لَا خَيْرَ فِي الْقَوْلِ بِالْبَاطِلِ  
 لَا يَمْلِكُ امْتِسَاكَ الْأَمْزَاقِ وَإِدْرَارُهَا إِلَّا التَّزَاوُجُ لَا طَاعَةَ  
 لِخَلْقٍ فِي مَعْصِيَةِ خَالِقٍ لَا تَنْفَعُ أَنْفَعُ مَنْ تَجِبُ الْحَاظِرُ  
 لَا عَدْلَ أَنْفَعُ مَنْ سَرَدَ الْمَطَالِمَ لَا يَجْمَعُ الْمَالُ إِلَّا لِحَرْصٍ  
 شَقِيٍّ مَذْمُومٍ لَا يَنْفَعِي الْمَالُ إِلَّا الْبُخْلَ وَالْجُلَّ مَعَافٍ مَلُومٍ  
 لَا تَخْلُقُ النَّفْسُ مِنَ الْأَمَلِ حَتَّى تَدْخُلَ فِي الْأَجَلِ لَا يَنْفَعُ الْمَالُ



إِلَى حَبْنٍ مُفَارِقَةٍ جَدِيدَةٍ عَنْ صَلَاحِ الْعَمَلِ لَا يُؤْمِنُ بِالْعِبَادَةِ مَنْ لَا

تواریف جدا ای نوع او از حق او از حق بفرمان

يَتَخَوَّجُ عَنْ ظِلْمِ الْعِبَادِ لَا ضَائِبًا حَيْدٍ عَنِ الْإِثْمِ يَأْتِيهِ وَقَدْ بَلَغَهُ

بدون باز از حق بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

مِنَ الزَّادِ لَا يَسْعَدُ مَرًّا إِلَّا بِطَاعَةِ اللَّهِ بِحُكْمِهِ أَوْ ثِقَتِهِ بِمَا فِي يَدِهِ

از روش بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

لَا يَكُونُ حَازِمًا مِمَّنْ لَا يَجِدُ بِيَدِهِ وَلَا يُوَظَّرُ خَلْقٌ عَمَلُهُ إِلَى غَدِهِ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

لَا تَدْرُومُ حَبْرَةَ الذَّنْبِ وَلَا يَتَّبِعِي سِرِّهَا وَلَا تَوْنُ تَجْعَلُهَا لَا

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

يَسْعَدُ أَحَدٌ إِلَّا بِإِقَامَةِ حُدُودِ اللَّهِ وَلَا يَسْتَفِي أَحَدٌ إِلَّا بِضَافِعِهَا

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

لَا مَرَجَ أَنْفَعُ مِنْ تَرْكِ الْحَاظِرِ وَتَحْبِثُ الْأَيَّامُ لَا تَأْمَنُ أَحَدٌ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

صَفَ الزَّمَانِ وَلَا يَسْلَمُ مِنْ نَوَائِبِ الْأَيَّامِ لَا يَهْلِكُ عَلَى التَّقْوَى

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

سَبْحَ أَصْلٍ وَلَا يَطْمَأُ عَلَيْهِمْ أَنْزِعُ لَا يَنْفَعُ زُهْدٌ مَنْ لَمْ يَتَجَلَّ عَنْ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

الطَّيْعِ وَتَجَلَّ بِالْوَرَعِ لَا تَهْلِكُ إِلَّا جَلَالُهُ الْعُيُونُ تَهْلِكُ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

الْعَبَانِ لَكِنْ تَهْلِكُ الْقُلُوبُ بِخَفَائِقِ الْإِيمَانِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ غَرَمَهُ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

الْإِيمَانِ وَفَاتِحَةُ الْإِحْسَانِ وَمَرْضَاةُ الرَّحْمَنِ وَمُدْحَةُ الشَّيْطَانِ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

لَا شَيْءَ أَعُوذُ عَلَى الْإِحْسَانِ مِنْ خُفْظِ اللِّسَانِ وَبَذْلِ الْإِحْسَانِ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

لَا يَهْدُمُ الصُّبُورَ الظُّفْرُ وَإِنْ طَالَ بِهِ الزَّمَانُ لَا شَيْءَ يَدْخُلُ إِلَّا

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

كَأَلِيمَانِ بِاللَّهِ وَصَالِحِ الْإِحْسَانِ لَا يَسْتَقِيمُ قَضَاءُ الْحَوَائِجِ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

إِلَّا بِثَلَاثٍ تَصْغِيرُهَا التَّعْلِيمُ وَتَسْرُّهَا التَّطَهُّرُ وَتَجْلِيهَا التَّهَنُّنُ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

أَحَدُكَ أَحَدٌ رَفَعَهُ الْآخِرَةُ إِلَّا بِإِخْلَاصِ الْعَمَلِ وَتَقْصِيرِ الْأَمَلِ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

وَلَوْ قَوْمُ التَّقْوَى لَا يَنْقُومُ حِلَافُهُ لَذَّةِ تَمْرٍ أَوْ أَلْفَاتِ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

لَا تَوْنِي لَذَّةُ الْمُعْصِيَةِ فَضْوَحِ الْآخِرَةِ وَالْهَيْمُ الْعُقُوبَاتِ لَا يَصْنَعُ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

عَلَى الْحَقِّ الْأَمْنُ أَيْقُنْ بِحِلَافِهِ عَاقِبَتُهُ لَا يَفُوزُ بِالْجَنَّةِ إِلَّا مَنْ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

حَسَنَ سِرِّيَّتِهِ وَخَلَصَتْ نَيْبَتُهُ لَا تَهْلِكُ الْعَمَلُ بِالْعِلْمِ إِلَّا مَنْ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

شَكَتَ فِي الثَّوَابِ عَلَيْهِ لَا يَحْتَمِلُ بِالْعِلْمِ الْأَمْنُ أَيْقُنْ بِفَضْلِ الْأَجْرِ

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان

بفرمان از حق بفرمان از حق بفرمان



لا تَكُنْ الْمَرْقُوعَ إِلَّا حِمْلًا جَنَابَاتِ الْمَعْرُوفِ • لا يَتَحَقَّقُ الْمَعْرُوفُ  
 تمام نشود مردی که بر دوشش کمانهای میروی  
 الا بِمَقَاتِلَاتٍ ضِدَّ الْمَالُوفِ • لا يَكُونُ الْمُؤْمِنُ إِلَّا حِمْلًا جَمًّا  
 که با کشیدن سنجیدی ناهوش باشد مؤمن که بر دوشش مهریان  
 لا يَصُدُّ عَنْ الْقَلْبِ السَّلِيمِ إِلَّا الْمَعْنَى الْمُسْتَقِيمُ • لا يَرُوسُ مَنْ  
 پدید نیاید از دل پاک که معنی است  
 خَلَا عَنْ الْأَدَبِ وَصَبَا إِلَى اللَّعِبِ • لا يَفْلَحُ مَنْ وَلِيَ بِاللَّعِبِ شَيْئًا  
 کسی که از ادب پلک برداشته و به بازی برسد  
 يَا لَهْوٍ وَطَرِبِ • لا يَسْتَعْنِي عَامِلٌ عَنِ الْإِسْتِزَادَةِ مِنْ عِلَالِجِ  
 بازی و خوشی را • بیانی باشد عمل کننده را از کار او و زیاده از عمل رسته  
 لا يَسْتَعْنِي الْجَانِمُ أَبَدًا مِنْ رَأْيِ سَدِيدٍ بِرَاجِ • لا يَنْتَصِفُ مَنْ  
 بیانی باشد جوینده را بهرگز از اندیشه استوار و بهر اندیشه  
 سَفِهَةٍ قَطُّ إِلَّا بِالْحِلْمِ عَنْهُ • لا يَقَابِلُ مَسِيءٌ قَطُّ بِأَفْضَلٍ مِنَ الْغَفْوِ  
 نادان و گویا که بر دوش بازی از او بر آید و آن را با نیکوترین از او  
 عَنْهُ • لا خَيْرَ فِي الْمَعْرُوفِ إِلَّا غَيْرُ عَرُوفٍ • لا يَزْكُو عِنْدَ اللَّهِ  
 از او خیر چیزی در نیکی کردن پس کسی که نیکی کند پاکیزه باشد نزد خدا  
 سَخَانَهُ الْأَعْقَلُ عَارِفٌ وَنَفْسُ غَرُوفٌ • لا خَيْرَ فِي الْكُتَابِينَ  
 که باکست او که عقل شناسنده و نفسی که در اندیشه است خیر در دو نوع گویان  
 وَلَا فِي الْعُلَمَاءِ إِلَّا الْفَاكِينِ • لا خَيْرَ فِي قَوْمٍ لَيْسُوا بِأَصْحَابِينَ وَلَا  
 و نه در علمان بهمان که خیر در قومی که نباشند بهرگز  
 يَحْتَوَنَ النَّاصِحِينَ • لا خَيْرَ فِي الدُّنْيَا إِلَّا لِأَحَدٍ جَلَبِ أَذْنَبِ  
 در دوزخ است و در دنیا خیر در یک نفر است که در دنیا بد است

ذُنُوبًا فَهُوَ يَدَارِكُهَا بِالتَّوْبَةِ وَرَجُلٌ يَجَاهِدُ نَفْسَهُ عَلَى طَاعَةِ  
 که از دوزخ بر آید پس او را با توبه و مردی که با خود بجنگد  
 اللَّهُ سَخَانَهُ • لا يَخْجُو أَمِنْ اللَّهِ سَخَانَهُ مَنْ لَا يَخْجُو النَّاسَ  
 خدا را باکست او که از خدا را باک ندارد از خدا را باک ندارد  
 مِنْ شَيْءٍ • لا يُوَفِّي اللَّهُ عَذَابَهُ مَنْ لَا يَأْمِنُ النَّاسَ جَعْدَهُ • لا يَكْفُرُ  
 از شئی • از کسی که از خدا را باک ندارد از خدا را باک ندارد از خدا را باک ندارد  
 مِنَ اللَّهِ سَخَانَهُ الْأَكْثَرُ الرُّكُوعُ وَالشُّحُودُ • لا يَذْهَبُ  
 از خدا را باکست او که از خدا را باک ندارد از خدا را باک ندارد از خدا را باک ندارد  
 الْفَاقَةُ مِثْلُ الرِّضَا وَالْقَنُوعِ • لا لَوْحٌ لَهَا حَيْبٌ مِنْ حَقِّهِ  
 در دوزخ نیست چیزی • در دوزخ نیست چیزی در دوزخ نیست چیزی در دوزخ نیست چیزی  
 لَا خَيْرَ فِي آخٍ لَا يُوجِبُ لَكَ مِثْلُ الَّذِي يُوجِبُ لِنَفْسِهِ  
 نیست چیزی در دوزخ نیست چیزی در دوزخ نیست چیزی در دوزخ نیست چیزی  
 وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي وَصْفِ جَهَنَّمَ • لا يَضَعْنَ مَقِيمًا وَلَا  
 و گفت حضرت امیر علیه السلام در وصف جهنم • در دوزخ نهاده اند جایگاه را و نه  
 يُفَادِي سِيرَهَا وَلَا يَعْصِمُ كَفَرَهَا • لا مَدَّةٌ لِلذَّارِقِ قَتْلِي وَلَا  
 در دوزخ نهاده اند سیرش را و نه ایمن کننده کفرش را • نیست مدتی برای ذائقه قتل من و نه  
 لِلْقَوْمِ فَقِضِي فِي وَصْفِ مَنْ ذَمُّهُ • لا يَحْتَسِبُ مَنَازِلَهُ وَلَا  
 برای قومی که قضا شده در وصف کسی که ذم شده • نیست حساب منزلت او و نه  
 يَخْشَعُ تَقِيَّةً • لا يَعْرِفُ بَابَ الْهُدَى فَيَتَّبِعَهُ وَلَا بَابَ الْبُرْدِ  
 خستاید تقیة • در دوزخ نهاده اند راه هدایت را و نه در دوزخ نهاده اند راه سردی را  
 فَيَصُدُّ عَنْهُ • لا مَنَاجِيَّ جَوَّاهِرَ لَا تَرَى إِلَّا عِدَّةَ كُلِّ سَوْءٍ وَلَا  
 پس میگرداند او را • در دوزخ نهاده اند جواهر را و نه در دوزخ نهاده اند عدد هر بدی را و نه در دوزخ نهاده اند

ذُنُوبًا



رِيَايَةِ كَالْعَدَلِ فِي السِّيَاسَةِ • لَاحِظِي فِي الْمُنْظَرِ الْأَمْعِ  
مَنْ يَسْجُ مَهْرِي بِمَوْجِدِ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
الْمُخِيرِ لَاحِظِي فِي شِمَتِكَ كَيْفَ وَتَحْتَرِ وَفَحْرِ • لَاحِظِي الْعَيْدَ  
جَزَادِنِ • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
عَاقِلًا مَنْ يَغْلِبُهُ الْغَضَبُ وَالشَّهْوَةُ • لَاحِظِي الرِّيَاضَةَ الْأَلَا  
فَتَوَدُّ أَوَّلًا مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
فِي دِي نَفْسٍ يَفْقِطُ وَهْمَهُ • لَاحِظِي الصَّنِيعَةَ الْأَفْيَ دِي  
دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
وَفَاءً وَحَفِيزَةً • لَاحِظِي لَذَّةَ تَوْجِبَ نَدْمًا وَشَهْوَةً  
وَنَ • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
تُعَيْبُ الْمَا • لَا يَقَالُ بِالْمُحَمَّدِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ  
كُورِي آرد دِي • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
مَنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَحَدٌ وَلَا يَسْتَوِي بِهِمْ مِنْ جِبْتِ نَعْمِهِمْ عَلَيْهِ  
اَزِينِ اَتِ مَحْمُودِ • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
أَبَدًا لَا شَرَفًا عَلَى مَنْ تَقَوَّى • لَا تَلَفَ أَكْثَرُ مِنْ الْهَوَى لَا  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
عَمَلٍ أَفْضَلُ مِنَ الْعَمَلِ • لَا ذُلَّ أَكْثَرُ مِنَ الطَّعَمِ • لَا لِابْسَافِضَلِ  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
مِنْ الْعَاقِبَةِ • لَا شَيْءَ أَفْضَلُ مِنْ إِخْلَاصِ الْعَمَلِ فِي صَدَقِ  
اَزِينِ اَزِينِ • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
نَيْتِ • لَا شَيْءَ أَحْسَنُ مِنْ عَقْلِ مَعَ عِلْمٍ وَعِلْمٍ مَعَ حِلْمٍ مَعَ  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا

فَتَدْرِي

فَتَدْرِي • لَا يَنْصَحُ إِلَيْكَ أَحَدًا إِلَّا عَنِ رَغْبَةٍ أَوْ رَهْبَةٍ فَإِذَا  
فَتَدْرِي • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
وَالْخَالِ الرَّغْبَةُ عَادًا إِلَى جَوْهَرِهِ • لَا يَغْنَمُ أَهْلَاءُ مِنَ الْأَمِينِ  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
لَا سَوْءَ أَفْجَحَ مِنَ الْمِنْ • لَاحِظِي فِي قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَعَيْنٍ لَا  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
تَدْمَعُ وَعَمَلٍ لَا يَنْفَعُ • لَاحِظِي فِي عَمَلِ الْأَمْعِ الْيَقِينِ وَالْوَعْدِ  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
لَا تَسْكُنُ الْحِكْمَةَ قَلْبًا مَعَ حُبِّ شَهْوَةٍ • لَاحِظِي الْأَيْضَةَ  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
لَا قُوَى أَقْوَى مِنْ قُوَى عَلَى نَفْسِهِ فَمَلَكَهَا • لَا غَايَةَ عَجْرِ  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
مَنْ أَهْلُ نَفْسِهِ فَأَهْلَكَهَا • لَا غِنَاءَ مَعَ سَوْءِ تَبِيرِ • لَا قَفَرِ  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
مَعَ حُسْنِ تَبِيرِ • لَا يَكُونُ الْعَالَمُ عَالِمًا حَقًّا إِلَّا بِحُسْنِ  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
فَوْقَهُ وَلَا يَحْتَمِرُ مِنْ دُونِهِ وَلَا يَأْخُذُ عَلَى غَلِيظِ شَيْءٍ مِنْ حُطَامِ الدُّنْيَا  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا  
يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ لَا يَخْلُوَ فِي كُلِّ حَالٍ مِنْ طَاعَةِ رَبِّهِ وَجَاهِدَةِ  
مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا • مَنَظَرٌ دَرْيَا



نَفْسِهِ يَتَّبِعِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يَعْمَلَ لِلْعَادِ وَيَتَكَبَّرَ مِنَ الزَّادِ قَبْلَ  
بافتن خود میسر در حال را که علی کند از برای حق و طلب افروزی از خود از پیش از  
نَهْوَقُ نَفْسِهِ وَحُلُولَ تَمَسُّهِ يَتَّبِعِي لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَسْتَحْيِيَ إِذَا انْقَلَبَ  
ملاک شدن نفس در آمدن در کور میسر در مؤمن را که شرم دارد که کاه کند  
لَهُ فِكْرُهُ فِي غَيْرِ طَاعَةٍ يَتَّبِعِي لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَلْزِمَ الطَّاعَةَ وَيَلْجِئَ  
با وجود در غیر طاعت میسر در مؤمن را که طاعت را در پیش  
الْوَرَعَ وَالْقَنَاعَةَ يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ اللَّهَ سُبْحَانَهُ أَنْ لَا يَخْلُو  
لایا بر بیزگاری و بیکاری را میسر در آن را که سبقت از برای او که خایه نباشد  
قَلْبُهُ مِنْ رَجَائِهِ وَخَوْفِهِ يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ أَنْ يَلْزِمَ  
دل او از امید حجت خدا و ترس از خدا میسر در آن را که نفس خود را که در پیش  
الْقَنَاعَةَ وَالْعِفَّةَ يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ الدُّنْيَا أَنْ يَزْهَدَ فِيهَا وَيُحِبَّ  
قناعت و عفت میسر در آن را که دنیا را که بیزد در و دوست دارد  
عَنْهَا يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ دَارَ الدُّنْيَا أَنْ يَعْمَلَ لِدَارِ الْبَقَاءِ يَتَّبِعِي  
از او میسر در آن را که دنیا را که بیزد در و دوست دارد  
لِمَنْ عَرَفَ شَرَفَ نَفْسِهِ أَنْ يَزْهَدَ عَنْ دُنَاءَةِ الدُّنْيَا يَتَّبِعِي  
از آن که بیزد در و دوست دارد از دنیا میسر  
لِمَنْ عَرَفَ شَرَفَ نَفْسِهِ أَنْ يَزْهَدَ عَنْ دُنَاءَةِ الدُّنْيَا يَتَّبِعِي  
از آن که بیزد در و دوست دارد از دنیا میسر  
لِلْعَاقِلِ أَنْ يَقْدِمَ لِأَخِيهِ وَيُعِيرَ دَارَ قَامَتِهِ يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ  
عقلمند را که پیش از برادرش و بیزد در و دوست دارد از دنیا میسر  
شَرَفَتِهِ وَالِدُنْيَا أَنْ يَزْهَدَ فِيهَا يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ بَقَاءَ الْأَلَمِ

وَدَوَائِيهَا

وَدَوَائِيهَا أَنْ يَعْمَلَ لَهَا يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ اللَّهَ سُبْحَانَهُ أَنْ يَتَّقِبَ  
همیشه آن که علی کند از برای حق و طلب افروزی از خود از پیش از  
فِيمَا لَدَيْهِ يَتَّبِعِي لِمَنْ رَضِيَ بِقَضَاءِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ أَنْ يَتَّكِلَ عَلَيْهِ  
در آنچه نزد او است میسر در آن را که رضایت از برای او که کاه کند  
يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ أَنْ لَا يَفَارِقَ فِي الْحَنِّ وَالْحَذَرِ يَتَّبِعِي لِمَنْ  
میسر در آن را که نفس خود را که جدا از حزن و خوف  
عَرَفَ الزَّمَانَ أَنْ لَا يَأْمَنَ صَرْفَهُ وَالْغَيْرِ يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ النَّاسَ  
که بیزد در و دوست دارد از زمانه میسر در آن را که بیزد در و دوست دارد  
أَنْ يَزْهَدَ فِيمَا أَيْدِيهِمْ يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ الْأَشْرَارَ أَنْ يَغْتَرِبَ لَهُمْ  
که بیزد در و دوست دارد از آن که بیزد در و دوست دارد  
يَتَّبِعِي لِمَنْ عَرَفَ الْفَخَارَ أَنْ لَا يَخْلَعَ عَمَلَهُمْ يَتَّبِعِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يَكْتَسِبَ  
میسر در آن را که بیزد در و دوست دارد از فخر میسر در آن را که بیزد در و دوست دارد  
بِمَالِهِ الْحِمْدَ وَيَصُونَ نَفْسَهُ عَنِ الْمُسَاوَلَةِ يَتَّبِعِي أَنْ تَكُونَ أَعْمَالُ  
بمال خود ستایش را و نگاه دارد نفس خود را از مساوات میسر در آن را که بیزد در و دوست دارد  
الرَّجُلِ أَحْسَنُ مِنْ أَقْوَالِهِ وَلَا تَكُونَ أَقْوَالُهُ أَحْسَنُ مِنْ أَعْمَالِهِ  
بهر از کفار باکی دارد و بیزد در و دوست دارد از کلمات میسر در آن را که بیزد در و دوست دارد  
يَتَّبِعِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يُخَاطِبَ الْجَاهِلَ مُخَاطَبَةَ الطَّبِيبِ الْمَرِيضَ  
میسر در و عاقل را که بیزد در و دوست دارد از جاهل میسر در آن را که بیزد در و دوست دارد  
يَتَّبِعِي أَنْ يَتَذَرَّ الْمُؤْمِنَ دَوَاءَ الدُّنْيَا كَمَا يَتَذَرُّ دَوِي الْعِلَّةِ وَتَحْتَمِي مِنْ  
میسر در آن که دوا کند مؤمن را از دوا دنیای را که بیزد در و دوست دارد از دوا میسر در آن را که بیزد در و دوست دارد  
شَهَوَاتِهَا وَلَدَانِهَا كَمَا يَحْتَمِي الْمَرِيضَ يَتَّبِعِي أَنْ تَكُونَ عِلْمُ الرَّجُلِ أَلَدًا



عَلَى نَظْفِهِ وَعَقْلِهِ غَالِبًا عَلَى لِسَانِهِ تَتَّبِعُونَ أَنْ يَكُونَ الرَّجُلُ

بم کفزار و فردا و زیاده بم ربانی و کفزار و

مُهَيِّمًا عَلَى نَفْسِهِ مُرَاقِبًا قَلْبَهُ حَافِظًا لِسَانَهُ يُتَّبَعِي لِلْعَاقِلِ

کوه و اکاد برادرش جز چشم دانه کوی دل خود و کلاه انده

أَنْ يُخْرِسَ مِنْ شُكْرِكَ لِلْإِسْلاَمِ وَشُكْرِ الْقُدْرَةِ وَشُكْرِ الْعَالَمِ وَشُكْرِ الْمَلِكِ

وَأَمَّا الْفُلُ فَأُرْسِلَتْ بِرَبِّهِمْ ذِكْرًا لِلْعَالَمِينَ

وَسُكْرُ الْكَافِرِينَ فَإِنَّ لِكُلِّ ذَلِكَ رِجَالًا خَبِيَّةً تَسْلُبُ الْعُقُلَ وَتُخَفِّفُ

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ كَثِيرٌ

الوفاء... ينبغي للعامل ان يكثر من مجده العلماء الاجر...  
 كذا...  
 كذا...  
 كذا...

وَاللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ لَهُ أَسْمَاءُ مَا دُونِهَا لَا يَخْلُقُ كَمَا يَخْلُقُ ۚ لِيَكُنَ لَكَ آيَاتٌ ۚ

معارف الاستاذ و بحار  
از بهی بدان به کمر

وَأَمَّا الْفُلُ فَأَنزَلْنَاهُ ذِكْرًا لِّعِبَادِنَا إِنَّهُ لَكَادِمٌ

یبعی من اراد صلاح نفسه وحرار دینه ان یجنب محارطه

[illegible]

اینست الدیبا - بیعی من عرب لفسه ان ۱۰ یفایرهم احد  
 منسز در الکلی الالبیسه نفس خود را الی جوی کنه از آنی که نفس

وَاللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ

والسدم حو ان السدم  
 دله ناله اوسله الم ناله  
 دله ناله اوسله الم ناله

عَلَيْهِمْ وَالْإِنْفَاءُ بِالذِّمَّةِ وَالْإِنْفَاءُ وَالْإِنْفَاءُ

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين أجمعين

الترجمه و هذا الشجره يدعى للعالم اذا اعدت له اكله

مجلس شورای اسلامی - تهران - ۱۳۵۷

کتابخانه  
مجمع  
مخطوطات  
مکتب  
مقدس

لا بَأْفَ

11/2/22

يُسْتَدَلُّ عَلَى إِيْمَانِ الرَّجُلِ بِالتَّسْلِيمِ وَلِزَوْمِ الطَّاعَةِ

*[Faint handwritten notes in red ink at the bottom of the page.]*

عَمِلَ الْجَلِيلُ بِالْجَنَّةِ وَالْفَاعَةِ يَسُدُّ عَلَى عَمَلِ كَلَامِي

وہاں سے آکر اپنے گھر پہنچا۔

بما يجري على لسانه  
نبتدأ على الأديان بامع سوء التدبير

*(Faint handwritten notes at the bottom of the page)*

التبذير وقلة الاعتبار وكثرة الاعتذار  
يسند على العاقل

الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم

بأربع بالحزم والاستظهار وقلة الاعتذار ونقصان الأسرار

[illegible]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ لَعَنَّا لَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ أَعْدَاءٌ مُبِينُونَ

بر روی مرد بسیاری آزار و سختی طمع او  
 علی بن ابی طالب سرافراز و سید جمعه  
 بر روی مرد بسیاری آزار و سختی طمع او  
 علی بن ابی طالب سرافراز و سید جمعه

مِنْهُمَا لَكَ اِلَهُ اِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

کوهی کفزاراد برپای شربت لعل بزمای کردارهای او

نَقَاءُ النَّفْسِ عَلَى الْفَضْلِ كُنْزُ الْوَدَّاعِ

[illegible]

يَسْتَدْعِي عَلَى الْحَنِينِ يَمَّا يَجِيءُ عَلَيْهِمُ عَلَى السِّنِّ

بسم الله الرحمن الرحيم



مِنْ حُسْنِ الْأَفْعَالِ وَجَمِيلِ الشَّرِيعَةِ يُسْتَدَلُّ عَلَى إِذْبَارِ الدُّوَلِ بِمَنْعِ

از خوشی کردار و زیباری کردار را در ده شود بر حسب او که با هر چه

تَضْعِيعِ الْأَصُولِ وَالْتِمَاسِ بِالْفُرُوعِ وَتَقْدِيمِ الْأَمْرِ إِلَى تَأْخِيرِ الْأَمْرِ

مضاعف کردن اصول و تمسک به شاخها و پیش دادن امر و تأخیر دادن امر

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمُرَقَّةِ بِكَثْرَةِ الْحِجَاوِ وَبِذَلِكَ الَّذِي وَكَّفَ الْأَدَبِي

راه برده شود بر جدی بسیاری ششم و دادن مال و باز داشتن ارار

يُسْتَدَلُّ عَلَى اللَّيْمِ بِسَيِّئِ الْفِعْلِ وَفِجِ الْخَلْقِ وَذَمِّمِ الْجُلَّ يُسْتَدَلُّ عَلَى

راه برده شود بر نالسی بدی کردار و فحش خلق و ذم کردن بزرگان

الْإِيمَانِ بِكَثْرَةِ التَّقَى وَمَلَكَ الشَّهْوَةِ وَغَلَبَةِ الْهَوَى يُسْتَدَلُّ

بر ایمان بسیاری بر پرهیزگاری و غلبه اندکی بر شهوات و غلبه هوس بر

عَلَى فَضْلِكَ بِعَمَلِكَ وَعَلَى كَرَمِكَ بِبَدَلِكَ يُسْتَدَلُّ عَلَى الْيَقِينِ

بر ارفاق تو بر من و بر کرم تو بر من و بر بدلت بر بدلی

بِقِصْرِ الْأَمَلِ وَإِخْلَاصِ الْعَمَلِ وَالزُّهْدِ فِي الدُّنْيَا يُسْتَدَلُّ عَلَى حِلْمِ الرَّجُلِ

بکوتاهی امید و پاکیزگی عمل و پرهیزدن در دنیا

بِكَثْرَةِ إِحْسَالِهِ وَعَلَى نَيْلِهِ بِكَثْرَةِ أَنْعَامِهِ يُسْتَدَلُّ عَلَى كُلِّ أَمْرٍ

بسیاری محمل او و بر بسیاری انعام او

وَشَرِّهِ وَطَهَارَةِ أَصْلِهِ وَجَنَّةِ عَمَائِهِمْ مِنْ أَفْعَالِهِ يُسْتَدَلُّ عَلَى

امری او و بدی او و پاکیزگی اصل او و بهشتی عوام او

مَرْوَةِ الرَّجُلِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او

يُسْتَدَلُّ عَلَى مَا لَمْ يَكُنْ بِمَا قَدْ كَانَ يُسْتَدَلُّ عَلَى عَقْلِ الرَّجُلِ بِكَثْرَةِ

راه برده شود بر آنچه که نداشت و بر عقل مردی او

فَالْمَرْءُ وَحُسْنُ إِحْسَالِهِ وَعَلَى كَرَمِ أَصْلِهِ بِجَمِيعِ أَفْعَالِهِ

و کرامتی او و زیباری او و بر زیباری او و بر زیباری او

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او

يُسْتَدَلُّ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَعْرِفَةِ وَبِذَلِكَ الْإِحْثَانِ قَرَنُ الْأَمْتَانِ

بر مردی او و باسیدن او و باسیدن او و باسیدن او



يا اسير الزنجية اقصروا فان العرج على الدنيا لا يروقه منها الا  
 صريف اتياب الجذنان يا اهل المعروف والاحسان لا تمثوا  
 يا احسانكم فان الاحسان والمعروف يبطله فتح الامتحان  
 لا تجل في عيب عبيد ذنبه فلعنه مغفوره لكم ولا تامن على نفسك  
 صغير معصية فلعلك معذب عليها يا ابن ادم اذا امرت الله  
 سبحانه يتابع عليك نعمة فاحذر وحسن النعم بشكرها يا دنيا  
 يا دنيا اليك عني اترض ام اني كسوت لاحان حيك غري  
 غيري لا حاجة لي بك قد طلقك تلك لا رجعت لي فيها  
 نعيمك نصير وخطبك كبير وملك حقيرة من قلة الزاد  
 طول الطريق وبعد السفر وعظيم المعرود يا عبيد الدنيا والعالمين

لها اذا كنتم في التمار يتبعون ويشترون وفي الليل على فرشكم  
 تتقلبون وتنامون وفيما بين ذلك من الاخرة تغفلون و  
 بالعل تسوقون فمى تفكرون في الارشاد ومى تقدمون الزاد  
 ومى تهتمون بامر المعاد يا ايها الناس اليكم توعدون ولا  
 يتعدون وكم قد وعظكم الواعظون وحدثكم المحدثون وخرجكم  
 الزاحجون وبلغكم العالمون وعلى سبيل النجاة ذلكم الايناء  
 والمسلون واقاموا عليكم الحجة واوضحوا لكم المحجة فبادروا  
 العمل واعتصموا المهل فان اليوم عمل ولا حساب وعند احساب ولا  
 عمل وسيعلم الذين ظلموا اتي مغفلين يقلبون يا ايها الناس اهدوا  
 في الدنيا فان عيشها قصير وخيرها كثير وانما الدار سجن ومحلة  
 تنعش وانما الدنيا في الاحال تقطع الامال الا وهي المتصدية







الْعِلْمُ لِعَمَلِهِ وَالْكِبَرُ لِسِتِّهِ وَذَوُ الْمَعْرِفِ لِمَعْرِفِهِ وَالسُّلْطَانُ لِسُلْطَانِهِ  
 يُنْبِئُ عَنْ عَقْلِ كُلِّ امْرِئٍ مَا يَطُوقُ بِهِ لِسَانُهُ • يَتَفَاوَدُ النَّاسُ الْعُلُومَ  
 وَالْعُقُولَ لَا بِالْأَمْوَالِ وَالْأَصُولَ يَحْتَاجُ الْإِمَامُ إِلَى قَلْبٍ عَقُولٍ  
 وَلِسَانٍ قَوُولٍ وَجَنَانٍ عَلَى قَامَةِ الْحَقِّ صَوْلٍ • يَفْسُدُ الْيَقِينُ الشُّكُّ  
 وَغَلَبَةُ الْهَوَى • يَفْسُدُ الطَّعْمُ الْوَسْعُ وَالْفُجُورُ التَّقْوَى فِي حَقِّ مَنْ  
 ذَمُّهُ • يُحِبُّ أَنْ يُطَاعَ وَيُبْغَى وَيَسْتَوْفَى وَلَا يُوقَى • يُحِبُّ  
 أَنْ يُوصَفَ بِالشَّجَا وَلَا يُعْطَى وَيَقْتَضِي وَلَا يَقْتَضِي • لَيْسَتْ بِالْعُقُولِ  
 بِالْإِفْرَارِ أَكْثَرُ مَا يَسْتَعْمِلُهَا الْعِزَّادُ • يُغْنِمُ مَوَاحِدَ الْأَخْيَارِ  
 بِحَبِّ مُصَاحَبَةِ الْأَشْرَارِ وَالْفُجَّارِ • يَسْتَرْوَا وَلَا تُغَيِّرُوا وَخَفِيفُوا  
 وَلَا تَشْقُوا • يَنْتَلِي لُطْفَ النَّاسِ بِقَرْنِ الشَّوْءِ وَمَدَاخِلَ الْعَدُوِّ  
 يَحْتَاجُ الْإِسْلَامُ إِلَى الْإِيمَانِ • يَحْتَاجُ الْإِيمَانُ إِلَى الْإِيْقَانِ

الْعِلْمُ إِلَى الْعَمَلِ • يَحْتَاجُ ذَوُ النَّاسِ إِلَى السَّائِلِ • يَحْتَاجُ الْإِيمَانُ  
 إِلَى الْإِخْلَاصِ • يَحْتَاجُ الْمُؤْمِنُ إِلَى الْإِكْلَامِ مَخْلَصُ النَّاسِ إِلَى الْخَلَاصِ  
 يَحْتَاجُ الْعِلْمُ إِلَى الْحِلْمِ • يَحْتَاجُ الْعِلْمُ إِلَى الْكَلِمِ • يَحْتَاجُ الرَّجُلُ إِلَى الْعَمَلِ  
 لَا يَقُولُهُ • يُنْبِئُ عَنْ قِيَمَةِ كُلِّ امْرِئٍ عِلْمُهُ وَعَقْلُهُ • يَنَامُ الرَّجُلُ  
 عَلَى الشُّكْلِ وَلَا يَنَامُ عَلَى الظُّلْمِ • يَوْمُ الْمَظْلُومِ عَلَى الظَّالِمِ أَشَدُّ  
 مِنْ يَوْمِ الظَّالِمِ عَلَى الْمَظْلُومِ • يَشْفِيكَ مِنْ حَسَدِكَ أَنَّهُ يُعْتَاطُ  
 عِنْدَ سِرِّكَ • يُنْبِئُ عَنْ فَضْلِكَ وَعَنْ إِفْضَالِكَ بِذَلِكَ  
 يَغْلِبُ الْمِقْدَارُ عَلَى الْقَدْرِ حَتَّى يَكُونَ الْحَقُّ فِي التَّكْبِيرِ • يَجْرِي  
 الْقَضَاءُ بِالْمَقَادِيرِ عَلَى خِلَافِ الْإِخْتِيَارِ وَالتَّكْبِيرِ • يُجَنَّبُ أَنْ  
 يَكُونَ الرَّجُلُ حَسَنُ الْوَسْعِ مُتَنَزِّهًا عَنِ الطَّمَعِ كَثِيرُ الْإِحْسَانِ قَلِيلُ  
 الْإِقْتِنَانِ • يُجَنَّبُ مِنَ الرَّجُلِ أَنْ يَقُولَ عَمَّنْ ظَلَمَ وَيَصْلُحَ مِنْ ظَلَمِهِ



وَيُعْطِي مَنْ حَمَمَهُ وَيُقَابِلُ الْأَنْسَاءَ بِالْإِحْسَانِ • يَكْثُرُ حَلْفُ الْكَلِّ  
وَيَدِينُ بِمَنْ كَفَرَتْ بِهِنَّ أَرْوَاحُهُنَّ وَبِهِنَّ دَارُ بَيْتِهِ • يَكُونُ  
لَا يَبْرَحُ مَهَانَةً يَغْرِفُهَا مِنْ نَفْسِهِ أَوْ ضَرَاةً يَجْعَلُهَا سَبِيلًا • إِلَى  
تَصَدِّقِهِ أَوْ عِيٍّ يَنْطِقُ بِهِ فَيَخْذِلُ الْإِيمَانَ خُشَوَاتِهِ لِكَلَامِهِ أَوْ  
تَدْعُرُ بِهَا • يَفْتَحُ عَلَى الرَّجُلِ أَنْ يَكْرِ عَلَى النَّاسِ مُكَرَاتٍ فِيهَا  
مَنْ ذَا أَيْلٍ وَسَيَّاتٍ • وَإِذَا خَلَا نَفْسَهُ أَمْرًا كَمَا وَلَا يَسْتَكْفُ  
مِنْ نَعَالِهَا • يَكْتَسِبُ الصَّادِقُ بِصِدْقِهِ ثَلَاثًا خَيْرُ الثَّقَةِ بِهِ  
وَالْحَبَّةُ لَهُ وَالْمَهَابَةُ مِنْهُ • يَكْتَسِبُ الْكَاذِبُ بِكَذِبِهِ سَخَطَ اللَّهِ  
عَلَيْهِ وَاسْتِهَانَةَ النَّاسِ بِهِ وَمَقَاتِلَ الْمَلَائِكَةِ لَهُ فِي حَقِّ مَنْ ذَمُّهُ  
يَقُولُ فِي الدُّنْيَا يَقُولُ الرَّاهِدِينَ وَجَعَلُهَا بِعِلَالِ الرَّاهِدِينَ • يَنْظُرُ  
شِبْهَ الْحَيِّينَ وَيُطِيقُ عَمَلُ الْمُسْتَبِينَ بِكَمَالِ الْمَوْتِ لِكَثْرَةِ ذُنُوبِهِ  
وَلَا يَنْتَكِلُ فِي حَيَاتِهِ • يَسْلِفُ الذَّنْبُ وَيُسَوِّفُ بِالتَّوْبَةِ • يَحْتَبِرُ

الضَّالِّينَ

الضَّالِّينَ وَلَا يَعْلَمُ أَعْمَالَهُمْ • يُبْعِضُ الْمُسْتَبِينَ وَهُمْ مِنْهُمْ  
يَقُولُ لَمْ أَعْمَلْ قَاتِلًا تَعَابَلُ أَجْلَسَ فَاثْمًا • يَبَادِرُ دَائِبًا مَا يَفْقِدُ فِيهِ  
أَبَدًا مَا يَفْقِدُ • يَعْرِجُ عَنْ شُكْرِكَ مَا أَوْتَى وَيَسْجِي الرِّبَادَةَ فِيمَا بَعَى • يَنْشُدُ  
وَيُخَوِّي نَفْسَهُ وَيَنْهَى النَّاسَ بِمَا لَا يَنْهَى وَيَأْمُرُهُمْ بِمَا لَا يَأْمُرُ بِتَكْلِيفٍ مِنَ  
النَّاسِ مَا لَمْ يُؤْمَرْ وَيُضَيِّعُ مِنْ نَفْسِهِ مَا هُوَ أَكْثَرُ بِالنَّاسِ وَلَا يَأْمُرُ  
بِحَدِّهِمْ وَلَا يَحْدَرُ • يَرْجُو أَثْوَابَ مَا لَمْ يَعْلَمْ بِأَمْنٍ عِقَابَ جُرْمِ  
مُتَقِينَ تَبَيَّلَ وَجْهُ النَّاسِ شِدْدَتِهِ وَيَنْطَوُّ ضِدْمًا يَعْلَنُ • يَعْرِفُ  
لِنَفْسِهِ عَلَى غَيْرِهِ وَلَا يَعْرِفُ عَلَيْهِمَا • يَخَافُ عَلَى غَيْرِهِ مَا كَرِهَ مِنْ نَفْسِهِ  
وَيَرْجُو النَّفْسَ أَكْثَرَ مِنْ عَمَلِهِ • يَرْجُو اللَّهَ سُبْحَانَهُ فِي الْكِبَرِ وَبِرَّ جَوَائِدِ الْعِبَادِ  
فِي الصَّغِيرِ عَلَى الْعَبْدِ مَا لَا يُعْطَى الرَّبِّ • يَخَافُ الْعَبْدُ فِي الرَّبِّ وَلَا  
يَخَافُ فِي الْعَبْدِ الرَّبِّ • كَوْنُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي وَصْفِ الْمُنَافِقِينَ عَشْرُونَ

فَضْلُهُ  
بِزُجْرِهِ



